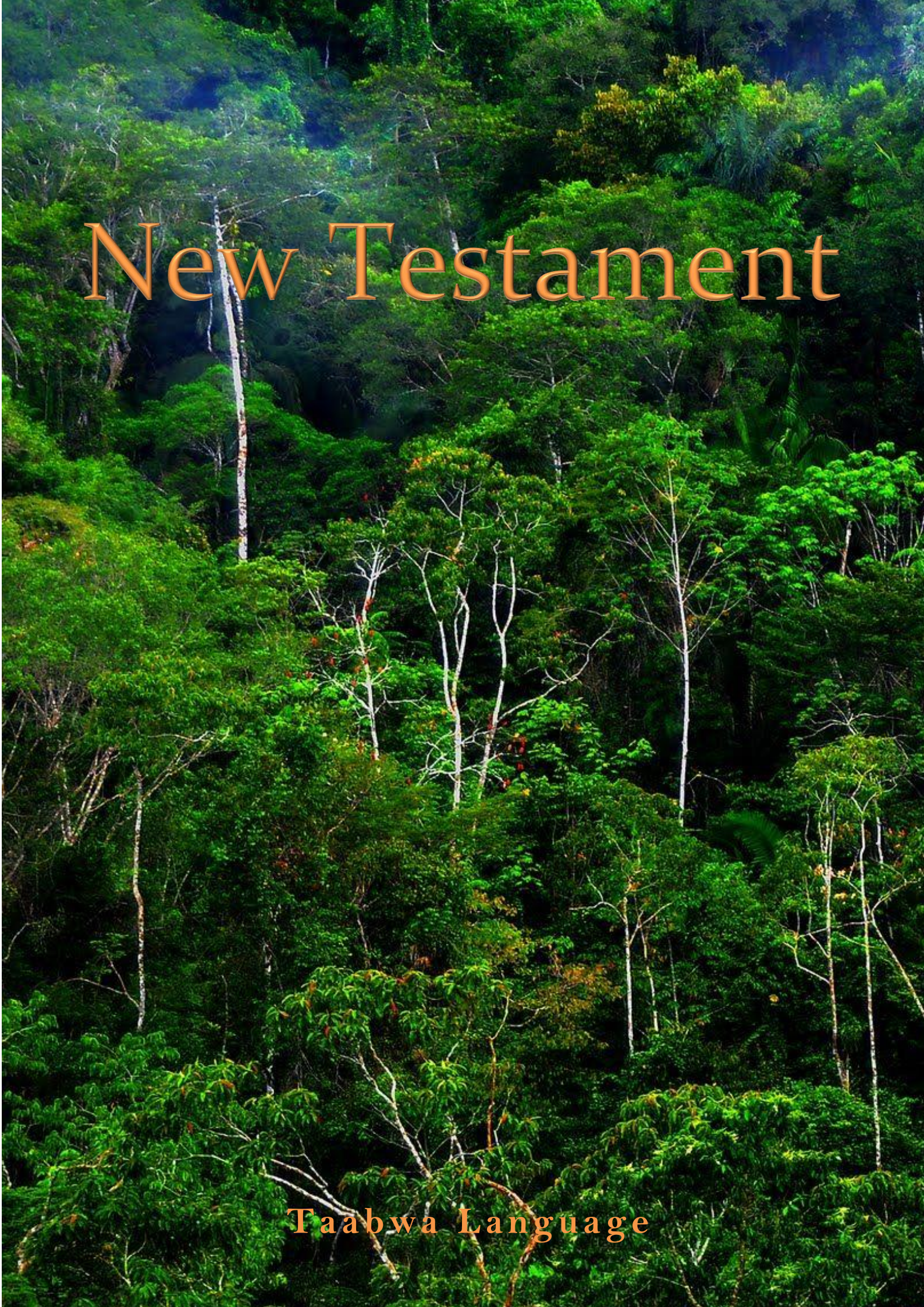

# New Testament

Taabwa Language

# Taabwa - Bible - New Testament


| | |
|---|---|
| Mateo | 3 |
| Marko | 65 |
| Luka | 104 |
| Yoane | 170 |
| Miilo Ya Batumua | 220 |
| Baroma | 282 |
| 1 Bakorinto | 310 |
| 2 Bakorinto | 337 |
| Bagalatia | 354 |
| Baefeso | 363 |
| Bafilipi | 373 |
| Bakolosai | 380 |
| 1 Batesalonika | 387 |
| 2 Batesalonika | 393 |
| 1 Timoteo | 396 |
| 2 Timoteo | 404 |
| Tito | 410 |
| Filemoni | 413 |
| Baebrania | 415 |
| Yakobo | 435 |
| 1 Petro | 442 |
| 2 Petro | 449 |
| 1 Yoane | 454 |
| 2 Yoane | 461 |
| 3 Yoane | 462 |
| Yuda | 463 |
| Nfyulo | 465 |


© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Taabwa - Bible - New Testament

## Mateo

### Mateo 1

1Bobu i butantiko bwa meena a bikolue byakua Yesu Kristu wa mu luvyalo lwakua Daudi, kabili waali wa mu luvyalo lwakua Abrahamu.

2Abrahamu waavyele Izaaki, Izaaki waavyele Yakobo, Yakobo waavyele Yuda ni bakwakue,

3Yuda waavyele Peresi ni Sera, (nghinabo waali Tamari). Peresi waavyele Esroni, Esroni waavyele Aramu,

4Aramu waavyele Aminadabu, Aminadabu waavyele Nasoni, Nasoni waavyele Salmoni,

5Salmoni waavyele Boazi, (nghinabo waali Rahabu). Boazi waavyele Obedi, (nghina waali Ruti). Obedi waavyele Yese,

6Yese waavyele Likolo Daudi. Daudi waavyele Solomoni, (nghina waali muka Uria).

7Solomoni waavyele Rehoboamu, Rehoboamu waavyele Abia, Abia waavyele Asa,

8Asa waavyele Yehoshafati, Yehoshafati waavyele Yoramu, Yoramu waavyele Uzia,

9Uzia waavyele Yotamu, Yotamu waavyele Aazi, Aazi waavyele Hezekia,

10Hezekia waavyele Manase, Manase waavyele Amoni, Amoni waavyele Yosia,

11Yosia waavyele Yekonia ni bakwakue. Pa ozo musita, Baizraeli baali bateekelue buzia mu Babiloni.

12Pa kyamba kya kutwamua ni kuya kuteekua buzia mu Babiloni, Yekonia waavyele Salatieli, Salatieli waavyele Zerubabeli,

13Zerubabeli waavyele Abiudi, Abiudi waavyele Eliakimu, Eliakimu waavyele Azori,

14Azori waavyele Sadoki, Sadoki waavyele Akimu, Akimu waavyele Eliudi,

15Eliudi waavyele Eliazari, Eliazari waavyele Matani, Matani waavyele Yakobo,

16Yakobo waavyele Yusufu waupile Maria. Ozo Maria i waavyele Yesu aliwakuutua Kristu.

17Kutendeka pali Abrahamu mpaka pali Daudi, kwaali nvyalo likumi na ina. Kutendeka pali Daudi mpaka musita ubaile kuteekua buzia mu Babiloni, kwaali nvyalo likumi na ina. Lubaafumine mu Babiloni mpaka musita wa kuvyalua kwakua Kristu, kwaali nvyalo likumi na ina.

© 2006, The Word For The World.

18Kuvyalua kwakua Yesu Kristu kwaali evi: Maria nghina kwa Yesu luali wasakilue na Yusufu, lubaali tebanalaale nakue pamo, Maria waamwenekele waimisi na maka a Mweo Muzuuke.

19Yusufu waali mulunghami lyonse, kabili taatonene kumumonia Maria busoni pa menso a bantu. Ni pakako, waamwene kuti amukaane mu kafiso.

20Luali wakilimukulangakana evio, malaika wakua Leza wamumonekela kale Yusufu mu kilooto wamwana, "We Yusufu wa mu luvyalo lwakua Daudi, tekutiina kumutwama Maria kuti abe mukazi obe, pantu leli livumo lyaimisi, emisi na maka a Mweo Muzuuke.

21Maria waakavyala mwana mwalalume, ozo mwana ukamwinike Yesu, pantu i waakalubula bantu bakue mu bibalo byabo.”

22Bebi byonse byaakitikile evio pa mulandu wa kufikilizia keebo kaalandilue na Mulopue kupitila muli kabika,

23"Kinundue kyaakeemita ni kuvyala mwana mwalalume. Ozo mwana waakaba wakuutua Emanueli." (I kulanda nangue, "Leza ali pamo ni fwefue").

24Yusufu luabuukile, waakitile mwaamwaniine malaika. Wamutwama Maria waya nakue ku nghanda.

25Inzi taaleele nakue pamo mpaka musita waavyaliiluepo mwana wakue mwalalume. Ozo mwana, Yusufu waamwinikile Yesu.

## Mateo 2

1Yesu waavyaliilue mu muzi wa Betlehemu mu Yudea, musita waalipo Likolo Herodi. Mu ozo wenka musita, bantu ba maano baali basambilila lwendo lwa ntanda baafikile mu Yeruzalemu.

2Lubaafikile mu Yeruzalemu baabambile kwipuzia, "Ati, Mwana avyelue, Likolo lya Bayuda, ali pi? Twakimona lutanda lwakue ku kabanga, i kitwaizila kumupupa.”

3Likolo Herodi luaunvwile evio, wene pamo ni bantu bonse ba mu Yeruzalemu baatiinine sana.

4Waakuutile makolo a babitambua pamo ni bakasambilizia ba Mizilo. Waabeepuziizie, "Ati, Kristu waakavyalilua pi?”

5Baamwaasukile, "Kristu waakavyalilua mu Betlehemu mu Yudea. Pantu i vyaalembele kabika,

6'We Betlehemu wa mu kyalo kya Yudea, teukeepeesie pa mizi yonse ikata ya mu Yudea, pantu muli wewe i mwaakafuma kateeka, wene i waakalombola bantu bane, Baizraeli.' “

7Kupwako Herodi wakuuta kale balia bantu ba maano mu kafiso ni kubamba kubeepuzia musita ubakimwenapo lutanda.

© 2006, The Word For The World.

8Herodi waabatumine ku Betlehemu wabaana, "Endo mumukebe bwino bwino ozo mwana. Kine mwaya kumumona, mwize munmbwile evi nkabe kuya kumupupa.”

9Lubaunvwile vyaalandile likolo, baile. Kabili baamwene paakale lolo lutanda lwaali lwaya lwabatangiliile ku baali baya musita ubaali bafuma ku kabanga. Lolo lutanda lwaile kwimana paali mwana.

10Lubaalumwene, baawamiinue sana.

11Baingiile mu nghanda, bamumona mwana pamo ni nghina Maria, bafukama bamupupa. Bakakula bifunda byabo, bamulambula Yesu oro ni bubaani pamo ni manemane.

12Leza luabaanine mu kilooto tekuti babwelele kuli Herodi, baabweleele kwabo mu inge nzila.

13Bantu ba maano lubaile, malaika wakua Mulopue waamumonekeele Yusufu mu kilooto wamwana, "Buuka, twama mwana ni nghina mubutukile ku Misri, mukaye kwikala koko mwapembeele mpaka pankakwana kufumako pantu Herodi alimukukeba kwipaya ozu mwana.”

14Yusufu luabuukile, waamutweme mwana ni nghina waya nabo ku Misri.

15Waikeele koko mpaka musita waafwiliilepo Herodi. Bebi byonse byaakitikile pa mulandu wa kufikilizia keebo kaalandile Mulopue kupitila muli kabika nangue, "Naamukuutile mwana wane kufuma ku Misri.”

16Herodi luainikile nangue balia bantu ba maano baafumine ku kabanga baamubeepele, waakilile kufiitua. Waanine bantu bakue baye beepaye banike bonse balalume ba mu muzi wa Betlehemu ni mu mizi ya mumbali, kubambila pa banike bali ni myaka ibili mpaka pa mwana wavyalua lenu. Waakitile evio kukonkana ni twebo tuaunvwile ku bantu ba maano palua nsita i baamweneenepo lutanda.

17Evi i vyaafikiliziiziwe keebo kaalandilue na kabika Yeremia,

18"Mizowa yaunvwikile mu Rama, mizowa ya malilo engi. Rakeli waali walimukulila baana bakue, kabili taatonene kutalaziiwa, pantu baali bafwile.”

19Herodi luafwile, malaika wakua Leza waamumonekeele Yusufu mu kilooto lubaali bakili ku Misri.

20Waamwanine evi, "Buuka, twama mwana pamo ni nghina ubwelele ku Izraeli, pantu balia baali bakeba kwipaya ozu mwana bakifua.”

21Yusufu waabuukile, wamutwama mwana ni nghina babwelela ku Izraeli.

22Yusufu luaunvwile nangue Arkelao waapyene se Herodi pa bukolo mu Yudea, waatiinine kuyako. Inzi kabili Leza waamwanine Yusufu mu kilooto kuti aye ku Galilaya.

23Waile kwikala mu muzi wa Nazareti. Evio i vyaafikiliziiziwe keebo kaalandilue na kabika nangue waakakuutua Munazareti.

© 2006, The Word For The World.

## Mateo 3

1Mu ezio nsiku, Yoane Mubatizi waile wasimikila mu kaseeba ka ku Yudea. Waali walanda evi,

2"Lapile bibalo byenu, pantu Bukolo bwa mwiulu bwapalama.”

3Ozo Yoane i waalandilue na kabika Isaya nangue, "Lizui lya muntu lyaunvwikile mu kaseeba lyalanda, 'Wamie nzila yakua Mulopue! Olole mwakuti akabe kwiza kupita.' “

4Yoane waali wavwala ngubo yaali yakitilue na buse bwa nghamia, ni mu kitungu waali wakakamo musipi wa mpapa. Waali walia bizenga ni bwiki bwa mu kisonso.

5-6Bantu bengi mu Yeruzalemu ni mu kyalo kya Yudea pamo ni ba mumbali Mwenzi wa Yordani, bonse baali balapila bibalo byabo. Yoane ni ye waali wababatizia mu Mwenzi wa Yordani.

7Luamwene Bafarizeo bengi ni Basadukayo balimukwiza kuli wene bakonkele kubatiziwa, waabaanine, "Mwe luvyalo lwa nzoka! Nani waamyanine kubutuka kukandua na Leza kulimukwiza?

8Kansi kite bintu bya kuya byalangisia nangue mulapiile bibalo byenu.

9Tekuti muye mwaizi nangue kuti mwabutuka kukandua mukulanda nangue Abrahamu i kikolue kyetu! Namyana kisinka nangue Leza kuti waalula aza mabue kuba baana bena Abrahamu.

10Lizembe telisyateaniiziwe kuti liteetelueko misila ya kimuti, kubalua kimuti kisilikyaseekako mazabo aweme kyakaba kuteetua ni kupoozua mu mulilo.

11Nene namibatizia mu menda pakuti mulangisie nangue mwalapila bibalo byenu. Inzi ozo alimukwiza pa kyamba kyane, wene waakamibatizia mu Mweo Muzuuke ni mulilo, pantu i ankilile maka. Kabili nsipalile kumuvuula nkwabilo yakue.

12Wene i akwete lupeepe mu minue kuti apupiizieko nghano yakue, nghano azibe mu butala, ni makapa azizie mu mulilo usiliwazima.”

13Ozo musita, Yesu luafumine ku Galilaya, waile kubatiziwa na Yoane mu Mwenzi wa Yordani.

14Inzi Yoane waamukaaniine walanda, "Ewe, wewe i upalile kunmbatizia. Ale waizila ki kuli nene?”

15Yesu waamwaasukile, "Itabila sie, pantu tupalile kufikilizia byonse bitonene Leza." Kupwako, Yoane wamwitabizia.

16Penka papo Yesu mukubatiziwa sie ni kufuma mu menda, lyulu lyaizuka, wamona kale Mweo wakua Leza wamukookela nga nkunda ni kumwikala.

17Lizui lyaunvwikile mwiulu lyalanda, "Ozu i Mwana wane mutonua unghwamiinuemo."

© 2006, The Word For The World.

## Mateo 4

1Kupwako Mweo wamulombola Yesu mu kaseeba aye abembue na Kibanda.

2Yesu luapwile nsiku 40 tekuba walia kantu busiku ni koba, waunvwile nzala.

3Kibanda kyaile kumwana, "Ewe, kine uli Mwina Leza, ana mabue aza abe mikate."

4Yesu waamwaasukile, "Kilembelue evi, 'Muntu takaba wakoseele sie na kulia mukate, inzi waya wakoseele na keebo kalikalanda Leza.' "

5Kabili Kibanda kyaamutwele Yesu ku Yeruzalemu, mu muzi uzuuke, ni kuya kumwimika pa kaswelu ka Nghanda yakua Leza.

6Kyaamwanine, "Kine wewe uli Mwina Leza, iipooze pansi! Pantu kilembelue evi, 'Leza waakabaana bamalaika bakue bakeeze kukulabukila mu maboko abo, evi tekuti makasa obe akeeputale ku mabue.' "

7Yesu waamwaasukile, "Unvua Malembo vialandile, 'Tekumwezia Mulopue Leza obe.' "

8Kabili Kibanda kyaamuseziizie Yesu pa lupili luleepeesie, kyatendeka kumulangisia bukolo pamo ni bunonsi bulimo.

9Kyaamwanine evi, "Kine wanmpupa, ndikukupeela bebi byonse."

10Yesu waamwanine, "Ale fuma pano we Satana! Pantu Malembo alandile evi, 'Pupa Mulopue Leza obe umubombela wene bunke.' "

11Kupwako Kibanda kyamusia Yesu, ni bamalaika baiza kumubombela.

12Yesu luaunvwile nangue Yoane akakilue mu buloko, waile ku Galilaya.

13Waafumine mu Nazareti, waya kwikala mu Kafarnaumu, muzi uli mumbali kiziba kya Galilaya, ku mipaka ya kyalo kyakua Zebuluni ni kyakua Naftali.

14Evi i vyaafikiliziiziwe keebo kaalandilue na kabika Isaya nangue,

15"We kyalo kyakua Zebuluni ni kyakua Naftali ku musebo uile ku lyezi, byalo bili ku bwala Mwenzi wa Yordani, Galilaya kyalo kya Bazima!

16Bantu baali baikeele mu nfinzi ni mu kilelo kya nfua, basanikiilue, kabili bamwene kisue kikata."

17Kutula pa ozo musita, Yesu waatendekele kusimikila walanda, "Lapile bibalo byenu pantu Bukolo bwa mwiulu bwapalama!"

18Yesu luali waenda mumbali kiziba kya Galilaya, waamwene bantu babili benenke, Simoni aliwakuutua Petro pamo ni Andrea, balimukuloba masabi na bukila pantu baali balobi.

19Waabaanine evi, "Nkonke, naakamisambilizia kuloba bantu."

20Penka papo basia kale bukila bwabo bamukonka Yesu.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

21Yesu waileko pa ntanzi kanini, kabili wamona bange bantu babili benenke, Yakobo ni Yoane bena Zebedeo, bali mu bwato pamo ni sibo. Waabamwene balimukulonga bwino bukila bwabo. Ni bo Yesu waabakuutile.

22Penka papo basia kale bwato pamo ni sibo, bamukonka Yesu.

23Yesu waile mu Galilaya monse. Waali wasambilizia mu nghanda ya malombi, kabili waali wasimikila Mpunda Iweme ya Bukolo ni kukosia bantu baali balwele ni baali balemeene.

24Mpunda yakua Yesu yaakumeene mu kyalo kyonse kya Siria, kabili baamuleeteele balwele baali ni malwele alekenkeene, bantu baali ni myela, ni baali ni bifulubi pamo ni bantu baali balwele bulebe, bonse waabakosiizie.

25Bantu bengi baafumine ku Galilaya ni ku Dekapoli ni ku Yeruzalemu ni ku Yudea pamo ni ku bwala Mwenzi wa Yordani, baamukonkele Yesu.

## Mateo 5

1Yesu luamwene bantu bakila kuvula, waaselele pa lupili, waikala pansi, ni basambi bakue bamupalama.

2Kupwako wabamba kubasambilizia:

3"Balia bekeefiizie ku menso akua Leza basyukile, pantu Bukolo bwa mwiulu ni bwabo.

4Balia bali ni bulanda basyukile, pantu baakasansamusiiwa.

5Balia bafuukile basyukile, pantu baakapyana kyalo.

6Balia bonvwile nzala ni bonvwile kyaka kya kukita mutoneene Leza basyukile, pantu baakawaminua.

7Balia bali ni nkumbu basyukile, pantu baakonvwilua nkumbu.

8Balia baswetele mitima basyukile, pantu baakamumona Leza.

9Balia balibaleetela benabo mutende basyukile, pantu baakakuutua bena Leza.

10Balia balibaema pa mulandu wa kukita mutoneene Leza basyukile, pantu Bukolo bwa mwiulu ni bwabo.

11"Lumwatukua ni kwemiwa pamo ni kubeepeziwa pa mulandu wane musyukile.

12Waminue ni kusangalala, pantu mubiikiilue kilambu kikata mwiulu. Evio i vibaemiizie bakabika baamitangiliile."

13"Mwemue muli mukele wa bantu! Ati, kine mukele wasuuka, kuti wasonsiiwa syani? Teukili na mwilo kabili, teuli sie wa kupoozua panze ni kunyantuapo na bantu.

14"Mwemue muli musaniko wa bantu! Muzi ukuulilue pa lupili teuvinda kufyama.

© 2006, The Word For The World.

15Tekuli muntu aliwaleemia litala ni kutupikilapo lweso, inzi alikulibiika peulu, evi bonse bali mu nghanda baye basanikiilue.

16Kansi kisue kyenu kisanikile bantu evi bamona bikitua byenu biweme, pakuti bamutasie Sinue wa mwiulu.

17"Tekumone nangue naizile kufumiapo Mizilo yaalembelue na Musa ni twebo twaalembelue na bakabika, inzi naizile kufikilizia.

18Namyana kisinka nangue, anzia lyulu ni kyalo bikapite, tekuli ata kalilembo ao kamusiko kamo kaakafumiiwa pa Mizilo, inzi yonse mpaka ikafikiliziwe.

19Kansi onse waakapula mu lifunde limo lya aza mafunde, anzia liye lyakeepele syani, ni kusambiliziako bange kuya bakita evio, ozo muntu waakaba wakeepeesie mu Bukolo bwa mwiulu. Inzi onse waakaba wanakiile mafunde ni kusambiliziako bange, wene waakaba wakuliisie mu Bukolo bwa mwiulu.

20I kinamyanina nangue, kine bulunghami bwenu tebwibeeleele na bulunghami bwa Bafarizeo ni bakasambilizia ba Mizilo, temukavinda kwingila mu Bukolo bwa mwiulu.

21"Mwaunvwile kale vyaaninue bantu ba pa kale, 'Tekwipaya! Kubalua muntu waakeepaana, waakatwalua ku bapinguzi.'

22Inzi nene namyana nangue, muntu waakafiitilua mwinakue, waakatwalua ku bapinguzi. Muntu aliwamwana mwinakue nangue, 'Uli kinangua,' waakatwalua mu kilie kikata. Muntu aliwamwana mwinakue nangue, 'Uli kilubi,' waakapoozua mu mulilo usiliwazima.

23Kansi kine ulimukuya kutwala bupe bobe pa altare, penka papo walanguluka kale nangue upuseene ni mwinobe,

24syanke bupe bobe pa ntanzi ya altare, uye unvwanenke ni mwinobe, mane ubwele utwale bupe bobe pa altare.

25"Unvwanine mbeela ni mulwani obe mwakili mu nzila lumusinaafike ku kilie. Pantu mulwani obe kuti wakutwala kuli mupinguzi, mupinguzi ni ye wakutwala kuli lukale, lukale ni ye wakukaka mu buloko.

26Nakwana kisinka nangue, teukafumamo kine teunalipenke lufolanga lwa mpeleezio.

27"Mwaunvwile kale nangue bantu ba pa kale baaninue nangue, 'Tekukita bukende.'

28Inzi nene namyana kisinka nangue: Onse aliwakenta mwanakazi ni kumutokamua, wakita kale nakue bukende mu mutima mwakue.

29Kansi linso lyobe lya kulio kine lyakulengia kubala, litumbule ulipooze kule. Pantu kuti kyawama kuzeezia kiizo kimo ku mubili obe kukila kupoozua walingi mu mulilo usiliwazima.

© 2006, The Word For The World.

30Kabili kuboko kobe kwa kulio kine kwakulengia kubala, kuputule ukupooze kule. Pantu kuti kyawama kuzeezia kiizo kimo ku mubili obe kukila kupoozua walingi mu mulilo usiliwazima.

31"Bantu ba pa kale baaninue evi, 'Kine muntu wakaana mukazi wakue, amulembele lupapulo lwa kumukaaninapo.'

32Inzi nene namyana nangue, onse wakaana mukazi wakue pasili mulandu wa bukambue, wamulengia mukazi kukita bukende. Ni mwalalume alikuupa ozo mwanakazi, ni ye wakita bukende.

33"Kabili mwaunvwile kale bantu ba pa kale vibaaninue, 'Kine wamulaya Leza kumukitila kantu kamo, fikilizia.'

34Inzi nene namyana nangue tekwezie kulapa. Tekulape ka lyulu pantu i kitebe kya bulumba bwakua Leza,

35ao kulapa ka kyalo pantu i panyente makasa akua Leza, ao kulapa nangue ka Yeruzalemu pantu i muzi ukata wakua Likolo mukulu.

36Kabili tekulape mitue yenu pantu temuvinda kwalula musisi umo kuba wasue ao wafi.

37Kulanda kwenu kuye kwali sie, 'Ee', ao 'Ata'. Pantu keebo kakusonsekapo kalikafuma kuli Satana.

38"Mwaunvwile kale vikyaalandilue, 'Linso pa linso, ni liino pa liino.'

39Inzi nene nalanda evi: Tekukite kibwelezi ku muntu aliwamiluvia. Muntu kine wakuuma lupi ku litama lya kulio, mupilibwile ni lya kuso.

40Muntu kine wakutwala ku kilie waumiine kukupoka kabinda kobe, mupeele ni likooti.

41Kabili muntu kine wakupatikizia kuti umutwamieko kifunda kyakue kilometre imo, mutwamieko kilometre ibili.

42Muntu kine wakulomba kantu, mupeele. Kubalua muntu watona kukukopa kantu, tekumukaanina.

43"Mwaunvwile kale nangue kyaalandilue evi, 'Tona kibuza obe ni kusuula mulwani obe.'

44Inzi nene namyana evi: Tone balwani benu, kabili lombele bantu bonse balibamyemia,

45evi mwaluke bena Sinue wa mwiulu. Pantu wene aliwasanikila koba kakue pa baweme ni babiipile, kabili aliwabanokiizia nvula baweme ni babiipile.

46Ale ni kiki kimulikulambulua kine mwatona sie balia bamitonene? Ati, bakasonkia ba musonko, ni bo tebalibakita evio vyenka?

© 2006, The Word For The World.

47Kabili kine mwapozia sie bibuza byenu, mwakitapo ki kikilile bange? Pantu ni basizumiine Leza i mubalibakitila.

48Kansi, be mwapwililikile nga vipwililikile Sinue wa mwiulu.

## Mateo 6

1"Kengele, tekuba mwakita biweme pa mulandu wa kumonua na bantu, pantu kine mwakita evio, Sinue wa mwiulu takamilambula.

2"Kansi lyonse kine watona kukwasia mupabi, tekuvumia. Tekukita nga vilivyakita bakankobenkania mu nghanda ya malombi ni mu mazila, pantu balibakitila kutasiiwa na bantu. Namyana kisinka nangue, bene balambwiliilue mbeela.

3Inzi wewe lyonse luuliwakwasia mupabi, tekumukwasia luumwenue na mwinobe.

4Fumia bupe bobe mu kafiso, pantu So amwene bili mu kafiso, i waakakulambula.

5"Lumwapepa, tekuba mwakita nga bakankobenkania, pantu bene balibatona kupepa baimeene mu nghanda ya malombi ni mu masanzio nzila bakebele bamonue na bantu. Namyana kisinka nangue, baba bantu baapokeleele kale kilambu kyabo.

6Inzi wewe luwapepa, ingila ku kati ka nghanda yobe, wizaleko ni mulyango, mane umupepe bwino So asiliwamoneka. Ni So amwene bili mu kafiso, waakakulambula.

7"Kabili lumwalomba, tekuba mwalanda sie kilandelande nga balia basimuzumiine Leza. Pantu bene balangakeene nangue kulanda bingi i kunvwiwa.

8Tekuba mwali nga babo, pantu Sinue amanine byonse bimuumiine kulomba.

9Kansi lombe evi: 'We Situe wa mwiulu, Liina lyobe lilumbue,

10Bukolo bobe bwize, kutona kobe kukitue pano pa kyalo nga vikulikwakitua mwiulu.

11Tupeeleko bilio byetu bya kubalua nsiku.

12Tweleele bilubo byetu, nga evelia vitulitwaeleela balibatuluvia.

13Tekututwala mu kweziwa, inzi tusampulule mu bubi.' [Pantu bukolo ni bulumba pamo ni maka ni byobe lyonse! Amen.]

14"Pantu kine mwaeleela bantu bilubo byabo, Sinue wa mwiulu, ni ye alikumyeleela.

15Inzi kine temwabeeleela bantu bilubo byabo, ni Sinue takamyeleela bilubo byenu.

16"Lumulimwaizilika, tekuba mwafiitua nga bakankobenkania, pantu bene balibabuusia ni nkansi pa menso bakebele bamonue na bantu nangue bezilikile. Namyana kisinka nangue, babo bantu baapokeleele kale kilambu kyabo.

17Inzi wewe luuliwaizilika, samba bwino ni kusaakula misisi,

18evi muntu unge tekuti amane nangue wizilikile, inzi umanue sie na So asiliwamoneka. So amwene bili mu kafiso, waakakulambula.

© 2006, The Word For The World.

19"Tekuba mwaibiikila bukonto pano pa kyalo, pantu pano pa kyalo pali busua ni bikongolue bilibyainoona, kabili pali bakabooko balibaiba.

20Ibiikile bukonto mwiulu musili busua ni bikongolue bilibyainoona, ni bakabooko balibaiba.

21Pantu palia pali bukonto bobe, i paya paali ni mutima obe.

22"Menso i musaniko wa mubili. Kine menso obe akosele, mubili obe onse waya wasanikiilue.

23Inzi kine menso obe alwele, mubili obe onse waya wali mu nfinzi. Kansi, kine musaniko uli mukati mobe wazima, ezio nfinzi yaakaba ikata sana.

24"Tekuli muntu aliwabombela baselenzi babili. Kine muntu wakita evio, alikusuulapo umo ni kutonapo unge, kabili waakaba wa kisinka ku umo ni wa bufi ku unge. Temuvinda kubombela Leza pamo ni bunonsi.

25"Tekuba mwasambooka palua bukose bwenu nangue mulikulia ki, ao nangue mulikumina ki. Kabili tekuba mwasabooka palua mibili yenu nangue mulikuvwala ki. Ati, bukose te i bukilile pa bilio? Ni mubili te i ukilile pa bivwalo?

26Toni tetwizi kubyala ao kuzombola, kabili tetwizi kuziba mu butala. Inzi Sinue wa mwiulu aliwatuliisia! Eba, mwemue, te i bantu bakindeeme kukila toni?

27Nani pakati kenu mukwisamboosia kwakue aliwasonsekako busiku bumo ku bukose bwakue?

28"Ale kabili kimwasambookela palua bivwalo ni kiki? Mone buluba bwa mu kisonso vibulibwamena. Tebwabomba, kabili tebwasuka ngubo.

29Namyana kisinka nangue Solomoni ni ye mu bunonsi bwakue bonse, taavwelemo ngubo iweme nga bobo buluba.

30Kine Leza aliwavwika bikusi bya mu kisonso bilipo sie lelo ni lukeele byaziziiwa, alikwandua syani kumiwamiizia mwe bali ni kiketekelo kinini?

31"Tekuba mwaisamboosia nangue twaakalia ki, ao nangue twaakamina ki, kabili nangue twaakavwala ki,

32pantu bebio byonse i bilibyasambookelua na bantu basimuzumiine Leza. Unvue, Sinue wa mwiulu amanine byonse bimupalile kuya mwali nabio.

33Ni pakako, kansi kebesyenke Bukolo bwakua Leza ni kutona kwakue, mane mukasonsekue ni binge byonse.

34Kansi tekusambookele bintu bya lukeele, pantu bya lukeele byakaba kwisambookela byo biine. Bwavia bwa busiku bumo, ni bwa bobo bwenka busiku.

## Mateo 7

1"Tekuba mwapingula bange, mukakeeza kupingulua na Leza,

© 2006, The Word For The World.

2pantu mumwapingwila bange, i mumwaakapingwilua. Kipiimo kimwapiiminako bange, i kimwaakapiiminuako.

3Ati, kuti wamona syani kankolopiilo kali mu linso lya mwinobe koku wali ni lizengulo mu linso lyobe?

4Kabili kuti wamwana syani mwinobe nangue, 'Ewe, ele nkufumie kankolopiilo mu linso lyobe koku wali ni lizengulo mu linso lyobe?

5We kankobenkania! Mona fumyanke lizengulo lili mu linso lyobe, mane ufumie bwino kankolopiilo kali mu linso lya mwinobe.'

6"Tekuba mwapeela tubua bintu bizuuke, pantu kuti twamipilibukila ni kumisuma. Kabili tekuba mwapooza busanga bwa mutengo ukata pa ngulube, pantu kuti yanyantapo.

7"Lombe, ni mwe mulikupeelua, kebe, ni mwe mulikumona, kookoosie, ni mwe mulikwizwilua.

8Muntu aliwalomba aliwapeelua. Ni aliwakeba aliwamona. Kabili muntu aliwakookoosia aliwaizwilua.

9Ati, nani pakati kenu aliwapeela mwana wakue libue lualiwamulomba mukate?

10Ao kumupeela kizoka lualiwamulomba lisabi?

11Kine mwe bantu babi mulimwapeela baana benu bintu biweme, Sinue wa mwiulu alikwandua syani kumipeela bintu biweme kine mwamulomba!

12"Kitile bange belia bimwakeba kuti mukitilue, pantu i vilandile Mizilo yakua Musa ni masambilizio a bakabika.

13"Ingilile ku mulyango wa kanfinenkezia, pantu nzila ya kuzeezyania itanine, ni mulyango wa kwingililapo utanine, kabili bantu balibaya mu ezio nzila bavulile.

14Inzi nzila ya kasansaila isiliyamonua na bengi, i nzila ya kuya ku bukose. Ni mulyango wakwingililapo mu bukose, wa kanfinenkezia.

15"Kengele mukabeepua na bakabika ba bufi, babo balibailangisia kuba nga mikooko, kansi mukati mwabo ni miponda iliyazakila.

16Mwaakabeenikila ku bikitua byabo. Ati, muntu kuti wakununa mizabibu ku kimuti kya myunga? Ao kuti wakununa miku ku kimuti kya mikunkuli?

17Kimuti kilikyaseekako mazabo aweme i kimuti kiweme, ni kimuti kilikyaseekako mazabo abiipile i kimuti kibiipile.

18Kimuti kilikyaseekako mazabo aweme, tekiizi kuseekako mazabo abiipile.

19Kubalua kimuti kisilikyaseekako mazabo aweme kilikyateetua ni kupoozua mu mulilo.

20Kansi mwaakabeenikila ku bikitua byabo.

© 2006, The Word For The World.

21"Te onse aliwalanda nangue, 'We Mulopue, we Mulopue,' waakengila mu Bukolo bwa mwiulu, inga sie olia aliwakita mutoneene Tawe wa mwiulu.

22Pa bobo Busiku bwa bupinguzi, bengi baakanghana, 'We Mulopue, we Mulopue! Twaali twasimikila keebo kobe mu Liina lyobe, twaali twakumba myela mu Liina lyobe, kabili twaali twakita tulangi twingi.'

23Inzi nene naakabaana, 'Fume pano mwe bankita tubi. Nene nsimimanine.'

24"Kubalua muntu aliwaunvua twebo twane ni kutukita, apaleene ni muntu wa maano waakuulile nghanda yakue pa lyalala.

25Nvula luyaanokele, mwenzi waizwile ni mulula waapuupiile ku nghanda, inzi ezio nghanda teyaaponene pantu yaakuulilue pa lyalala.

26"Inzi kubalua muntu aliwaunvua twebo twane koku tekuba watukita, apaleene ni kipuba kyaakuulile nghanda yakue pa musenga.

27Nvula luyaanokele, mwenzi waizwile ni mulula wapuupila ku nghanda. Ezio nghanda yaatuutikile sie tuu!"

28Yesu luapwile kulanda evio, libumba lyaapapile masambilizio akue

29pantu taali wasambilizia nga bakasambilizia ba Mizilo, inzi wene waali wabasambilizia na buvinde.

## Mateo 8

1Yesu luakookele lupili, bantu bengi baamukonkele.

2Muntu umo waali walwele tembue waile kumufukamina Yesu wamwana, "We Mulopue, kine watona, kuti wanswesia!"

3Yesu waolwele kuboko kwakue, wamukumia walanda, "Natona! Sweta!" Penka papo ozo muntu wakosa kale, ni tembue wapua.

4Yesu waamwanine, "Unvua, tekubwilako muntu, inzi endo wilangisie kuli kitambua, kabili uye utwale ni bupe nga mwaalandiile Musa pantu i kulangisia nangue wakikosa."

5Yesu luali walimukwingila mu muzi wa Kafarnaumu, mukulu wa balukale waile kumupaapaata Yesu walanda,

6"We Mulopue, mubombi wane aleele sie mu nghanda walwele bulebe, kabili alimukukisua sana."

7Yesu waamwanine evi, "Ndikwiza nmukosie."

8Mukulu wa balukale waamwanine, "We Mulopue, nene nsipalile kukupokelela mu nghanda yane, inzi landa sie keebo kamo, mubombi wane alikukosa.

© 2006, The Word For The World.

9Nene ndi nkonkani ya mukulu wa balukale. Kabili ndi ni balukale bandinalombola. Kine namwana umo, 'Endo,' waya. Kabili kine namwana unge, 'Iza,' waiza. Ni mubombi wane kine namwana, 'Kita evi,' wakita.”

10Yesu luaunvwile evio, waapapile. Waabaanine bantu baali bamukonkele nangue, "Namyana kisinka, 'Mu Baizraeli bonse nsinamonemo muntu ali ni kiketekelo kikata nga keki.

11Ni pakako namyana kisinka nangue, bantu bengi bakaba kwiza bafuma ku kabanga ni ku mboosi, ni kulia pamo ni Abrahamu, ni Izaaki ni Yakobo mu Bukolo bwa mwiulu.

12Inzi balia baali bapalile kuba mu Bukolo baakapoozua panze pa nfinzi, papo i pa baakaba balila ni kusyenkeenia meno.' “

13Yesu waamwanine mukulu wa balukale, "Endo ku nghanda. Kikitike sie nga viuketekeele." Penka papo mubombi wakue wakosa kale.

14Yesu luafikile ku nghanda yakua Petro, waasangile nghinavyala kwa Petro waleele walwele biizo kuswela.

15Yesu luaile sie kumukumia kuboko kwakue, penka papo biizo byatalala, wabuuka wabamba kumubombela.

16Lukyaali kyasyali kyungulo, Yesu waaleeteelue bantu bengi baali ni myela ibi. Ezio myela yaali yabutuka sie na kulanda kwakue. Kabili waakosiizie balwele bonse.

17Kiakitiile evi, ni pakuti keebo kaalandilue na kabika Isaya kafikiliziwe. Waalandile evi, "Ye mwine waatweme butope bwetu, ni kufumia malwele etu.”

18Yesu luamwene bantu bengi bamuzyungulukila, waabaanine basambi bakue baye ku bwala kiziba.

19Kasambilizia umo wa Mizilo waile kumwana Yesu, "We Kasambilizia, nene naakaba nakukonkele sie konse kuwaakaba waya.”

20Yesu waamwanine evi, "Unvua, mimbue ili ni mendo, ni toni tuli ni binsua, inzi Mwina Muntu tali na pa kusaamina.”

21Kabili ni unge pa basambi bakue waamwanine, "We Mulopue, nmpembele ngie nziikenke tawe.”

22Inzi Yesu waamwanine evi, "Baleke bafwile baziike bantu babo bafwile, inzi wewe nkonke.”

23Yesu waapateeme mu bwato pamo ni basambi bakue.

24Lubaali balimukuya, mwela ukata waabuukile mpaka ni mabimbi abambile kusempukila mu bwato. Inzi Yesu wene waali waleele waonene.

25Basambi bakue baamubuusiizie bamwana, "We Mulopue, twafua tupususie!”

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

26Yesu waabaanine evi, "Mwe bantu bali ni kiketekelo kinini! Ale mwatiina ki?" Kupwako wabuuka, wasasilila mwela, penka papo mabimbi atontoloka.

27Basambi bakue baapapile balanda, "Ati emwe! Ozu muntu wakunakilua na mwela ni mabimbi ni wa musango ki?”

28Yesu luafikile mu kyalo kya Bagadala ku bwala kiziba, waasaakeeneko na bantu babili baali ni myela ibi baali balimukufuma ku mankabuli. Babo bantu baali batiinia sana bantu, kabili tekwaali muntu waali wapitila koko ku baali.

29Baba bantu baatendekele kusamuna balanda, "We Mwina Leza! Umiine kutukita ki? Wiziile kutwemia nsita ya bupinguzi luisinafike?”

30Pepi ni papo pa baali, paali ni kisepe kya ngulube yaali yalimukukina.

31Myela yaamupaapaatile yalanda, "We Yesu, kine ulikutukumba, twane sie tuye twingile mu elia ngulube.”

32Yesu waalandile, "Endue." Penka papo yafuma kale ni kuya kwingila mu ngulube. Kupwako kisepe kyonse kya ngulube kyaya lubilo kukiponga kyaipooza pa kiziba kyafua.

33Basungi bonse ba ezio ngulube baabutukiile ku muzi. Baile kulondolola byonse byaakitikiile balia bantu baali ni myela ibi.

34Bantu bonse ba mu ozo muzi baile bamukonkele Yesu. Lubaamumwene, baamupaapaatile abafumine mu kyalo kyabo.

## Mateo 9

1Yesu waapateeme mu bwato waya ku bwala kiziba mpaka kuya kufika mu muzi muali waikala.

2Bantu bamo baamuleeteele Yesu muntu wa bulebe walaalikilue pa kisalo. Yesu luamwene vyaali vyatanine kiketekelo kyabo, waamwanine ozo muntu wa bulebe, "We mwana wane, ikoselezie! Waeleelua bibalo byobe.”

3Bamo pa baba bakasambilizia ba Mizilo baabambile kulangakana evi, "Ata, ozu muntu alimukumufuupula Leza!”

4Yesu waamanine malanga abo. Waabaanine evi, "Ati, Mulimukulangakanina ki bintu byabiipile evio mu mitima yenu?

5Ati, kilengelepo ni kiki pa kumwana muntu, 'Waeleelua bibalo byobe,' Ao kumwana, 'Buuka wende?’

6Kansi pembele nmilangisie mumane nangue Mwina Muntu ali ni buvinde bwa kweleela bantu bibalo byabo pano pa kyalo." Penka papo Yesu wamwana kale ozo muntu wa bulebe, "Buuka, twama kisalo kyobe uye waya kobe.”

7Ozo muntu waabuukile ni kuya kwakue wakosele.

© 2006, The Word For The World.

8Bantu bonse baalipo lubaamwene evio, baunvwile mwezo ukata. Baabambile kumutasia Leza waabapeele bantu buvinde bwa ozo musango.

9Yesu luafuminepo, waamwene muntu umo liina lyakue Mateo waikeele pa kifuka kya kusonkiiziapo musonko. Yesu waamwanine, "Nkonke." Penka papo Mateo wabuuka wamukonka.

10Yesu luali waikeele mu nghanda walimukulia, bakasonkia bengi ni ba bibalo baile kuli wene ni kwikala pamo ni basambi bakue.

11Bafarizeo lubaamwene evio, baipuziizie basambi bakue, "Eba, ale Kasambilizia wenu alimukuliila ki ni bakasonkia ba musonko pamo ni ba bibalo?”

12Yesu luaunvwile evio, waalandile, "Bantu bakosele tebalibakeba nghanga, inga sie balwele.

13Kansi endo musambilile pa aza Malembo alandile evi, 'Nene ntonene nkumbu, inzi nsitonene ngelelo ya nama.' Pantu nsyaiziile balunghami, inzi naiziile ba bibalo.”

14Kupwako, basambi bakua Yoane Mubatizi baya kumwipuzia Yesu, "We Mulopue, fwefue pamo ni Bafarizeo tulitwaizilikaizilika sie. Ale basambi bobe kibasilibaizilikila ni kiki?”

15Yesu waipuziizie, "Ati, bantu kine bakupilue ku buinga, kuti baikala ni bulanda lubakili pamo ni syabuinga? Abe! Inzi musita waakeeza, lwaakafumiiwapo syabuinga, i lubaakatendeka kwizilika.

16"Bantu tebezi kuteeka kilaka kya lenu ku ngubo ya kale, pantu kilaka kuti kyazabula ezio ngubo ya kale, ni palia paali pazabukile palikuzabukisia.

17Kabili bantu tebezi kubiika divai ya lenu mu nsupa ya kale, kine bakita evio, nsupa ni divai bilikwinooneka. Inzi bantu balibabiika divai ya lenu mu nsupa ya lenu, evi divai ni nsupa biye byasungikile bwino.”

18Yesu luali wakilanda sie evio, kiloolo umo waile kumufukamina Yesu wamwana, "We Mulopue, mwana wane mwanakazi wafua sie lenu, inzi nakulomba uye umukumie sie kuboko kobe akose.”

19Penka papo Yesu wamukonka pamo ni basambi bakue.

20Kwaali mwanakazi umo waali walwele bulwele bwa kufumua mulopa pa myaka likumi na ibili. Ozo mwanakazi waile wamukonkele Yesu pa kyamba, waya kukumia ku lupipi lwa ngubo yakue.

21Waakitile evio pantu waali walangakeene evi, "Kine nakumia sie ku ngubo yakue, ndikukosa.”

22Yesu luaikebukile, waamwanine ozo mwanakazi, "We mwana wane, ikoselezie! Kiketekelo kyobe kyakukosia." Penka papo ozo mwanakazi wakosa.

23Kupwako, Yesu waingila mu nghanda yakua ozo kiloolo. Luamwene bantu baali balimukulila ni bange balizia mafilimbi,

© 2006, The Word For The World.

24waabaanine evi, "Fumemo! Ozu mwana mwanakazi tafwile, inzi onene sie." Bantu baamusekele.

25Bantu bonse lubaafumiiziiziwe panze, Yesu waingila mu nghanda wamukwata ozo mwanakazi pa kuboko. Penka papo waimana kale.

26Ezio mpunda yaakumeene mu kekio kyalo.

27Yesu luafuminepo, bampofu babili baile bamukonkele basamwine balanda, "We Mwina Daudi, tunvwileko nkumbu!”

28Yesu luaingiile sie mu nghanda, babo bampofu babili baamukonkele. Yesu waabeepuziizie, "Ati, muswapiile nangue nene kuti namikosia?" Babo bampofu baitabiile nangue, "Ee we Mulopue.”

29Kupwako, wabakumia pa menso walanda, "Ale kikitike nga vimuswapiile.”

30Penka papo menso abo amona. Kupwako Yesu wabamba kubakaania wasasile, "Tekubwileko muntu palua bebi byakitika.”

31Inzi bene baile kukumania mpunda yakua Yesu mu kekio kyalo kyonse.

32Bantu lubaali balimukufumapo, bange baamuleeteele Yesu muntu umo kameme waali ni myela ibi.

33Ozo muntu luafumiziwe ezio myela, waatendekele kulanda. Bantu baapapile balanda, "Keki kintu kyakitika, tetunamone kyakitika mono mu Izraeli!”

34Inzi Bafarizeo baalandile, "Ata, ozu muntu aliwafumia myela na maka akua mukulu wa myela.”

35Yesu waendele mu mizi yonse ni mu tutanda wapita wasimikila Mpunda Iweme yakua Leza mu nghanda ya malombi, kabili waali wakosia malwele alekenkeene.

36Yesu luamwene libumba lya bantu, waabonvwiliile nkumbu pantu baali batopele balimukwemooka nga mikooko isili na musungi.

37Waabaanine basambi bakue, "Buzombozi buvulile, inzi bazombozi tebavulile.

38Kansi, mulombe mwine wa bukaba atume bazombozi mu bukaba bwakue."

## Mateo 10

1Yesu waakuutile basambi bakue likumi na babili ni kubapeela buvinde bwa kukumba myela ibi pamo ni kukosia malwele alekenkeene.

2Baba basambi meena abo ni aza: Simoni waali wakuutua Petro ni wakwakue Andrea, ni Yakobo ni wakwakue Yoane bena Zebedeo,

3ni Filipo, ni Bartolomeo, ni Toma, ni Mateo waali kasonkia wa musonko, ni Yakobo mwina Alfayo, ni Tadeo,

4ni Simoni wa mu libumba lya Bazelote, ni Yuda Iskarioti waamusangukiile Yesu.

© 2006, The Word For The World.

5Yesu waatumine batumua likumi na babili wabaana, "Tekuti mukabe kuya ku bantu basili Bayuda, kabili tekuti mukabe kwingila mu mizi ya Basamaria,

6inzi mukabe kuya ku Baizraeli bazeezele nga mikooko.

7Mukabe kusimikila mwalanda evi, 'Bukolo bwakua Leza bwapalama.'

8Mukabe kuya mwakosia balwele ni kutuntumuna bafwile, mukabe kuya mwakosia balwele tembue pamo ni kukumba myela ibi. Mwapeelue sie, ni mwe paane sie.

9Tekutwame oro ni nfolanga, ao kutwama nfolanga ya mukuba mu mifuko yenu.

10Kabili tekutwame bikapo bya kubiikamo tuntu mu nzila, tekutwame tubinda tubili, ao bilatu, ao kabango, pantu mubombi apalile kukwasiiwa mu byonse byabuliilue.

11"Lyonse lumwafika mu muzi ni mu tutanda, ingile mukebemo muntu atonene kumipokelela evi mwikale nakue mpaka pamukafuma mu ozo muzi.

12Kabili kine mwaingila mu nghanda ya muntu, bapozie nangue, 'Mwapola.'

13Kine bamipokelela ni kwitabila mpozio yenu, mutende uli kuba nabo. Inzi kine tebetabiile, bwele ni mutende wenu.

14Kabili kine bantu bakaana kumipokelela ni kumitwilizia, pakufuma mu ezio nghanda, ao mu ozo muzi, kunke lufunko lwa ku makasa enu.

15Namyana kisinka nangue pa Busiku bwa bupinguzi, lyemo lya mu ozo muzi lyaakaba lyakilile lyemo lyaali mu mizi ya Sodoma ni Gomora.

16"Nene namituma nga mikooko pakati ka miponda. Kansi be mwakengeele nga kizoka, ni kuya mwafuukile nga nkunda.

17Ilabukile pantu kwaakaba bantu baakamikwata bakamitwale mu kilie, kabili baakamyumina mu nghanda ya malombi.

18Mwaakatwalua ntanzi ya bakateeka ni ku makolo pa mulandu wane, evi mukaye kubasimikila Mpunda Iweme, bene pamo ni Bazima.

19Lubaakaba bamitwala mu kilie, tekuti mukabe mwaemooka nangue mwaakalanda ki, ao kwemooka musango wakulandilamo, pantu musita paukafika, mwaakapeelua bimupalile kulanda

20pantu te mwemue baakalanda, inzi Mweo wakua Sinue Leza i waakalanda mukati mwenu.

21"Mukulu waakamwalukila mwalawakue, se waakamwalukila mwana wakue, kabili mwana waakamwalukila se kuti akamwipaizie.

22Bantu bengi baakamisuula pa mulandu wane. Inzi muntu waakasipikizia mpaka ku mpeleezio, i waakapusuka.

© 2006, The Word For The World.

23Lumulimwaemiiwa mu muzi umo, butukile mu unge. Namyana kisinka nangue ntanzi ya kwiza kwa Mwina Muntu, temukasangua mwapwile mwilo wenu mu mizi yonse ya Izraeli.

24"Musambi tamukilile kasambilizia wakue. Mubombi ni ye tamukilile selenzi.

25Inzi musambi apalile kwaluka nga kasambilizia wakue, ni mubombi ni ye apalile kwaluka nga selenzi. Kine kitue mambo i wakuutua Belzebuli, kansi bange i balikukila kwinikua meena abiipiisie.

26"Kansi, tekutiine bantu, kyonse kivimbiliilue kyaakavimbulua, ni kyonse kifiikilue kyaakafyulua.

27Bintu byonse bindinamyanina mu nfinzi, mukabilandile paswetele, kabili bintu byonse bimulimwaunvua byaisonghaniwa, mukabilande mwaangwile.

28Tekutiine bantu balibaipaya sie mubili tekuba bali na buvinde bwa kwipaya mutima. Inzi tiine Leza ali ni buvinde bwa kulovia mubili pamo ni mutima mu mulilo usiliwazima.

29Minsole ibili, iliyasitua sie na lufolanga lumo. Inzi tepezi kufua ata umo Sinue tekuba wamanine.

30Ata sie misisi ya ku mitue yenu, ipendelue yonse.

31Kansi tekutiine kantu pantu mwemue mukilile kuwama kukila minsole!

32"Kubalua muntu aliwailumba pa menso a bantu nangue ni wane, ni nene naakamwilumbila pa menso akua Tawe wa mwiulu nangue ni wane.

33Inzi muntu aliwankaana pa menso a bantu, ni nene naakamukaana pa menso akua Tawe wa mwiulu.

34"Tekumone nangue naaleetele mutende mu kyalo. Nsyaizile kuleeta mutende, inzi naizile kuleeta bulwani.

35Pantu naizile kupusania mwana mwalalume ni se, naizile kupusania mwana mwanakazi ni nghina, naizile kupusania mwanavyala ni nghinavyala.

36Balwani ba muntu, baakaba ba mu nghanda yakue.

37"Muntu atonene se ao nghina kukila nene, te musambi wane. Ni onse atonene baana bakue kukila nene, te musambi wane.

38Muntu asiliwatwama musalaba wakue ni kunkonka, te musambi wane.

39Kabili muntu atonene kusunga bukose bwakue, waakabuzeezia. Inzi muntu aliwazeezia bukose bwakue pa mulandu wane, waakabumona.

40"Muntu aliwamipokelela mwemue, aliwanmpokelela nene. Kabili muntu aliwanmpokelela nene, aliwamupokelela olia antumine.

© 2006, The Word For The World.

41Muntu aliwapokelela mukenzi wakua Leza pantu ni mukenzi wakua Leza, waakalambulua kilambu kya bukenzi. Kabili muntu aliwapokelela muntu aweme pantu ni muntu aweme, ni ye waakalambulua kilambu kya muntu aweme.

42Namyana kisinka nangue muntu waakapeelapo umo pa baba basambi bane banike menda a kasama a kumina pantu ni musambi wane, ni ye mpaka akalambulue."

## Mateo 11

1Yesu luapwile kubaana basambi bakue likumi na babili, waile wasambilizia mu mizi ya mu Galilaya.

2Yoane Mubatizi waali wakakilue mu buloko luaunvwile mpunda ya miilo yakua Kristu. Waatumine basambi bakue baye bamwipuzie Yesu,

3"Ati, wewe i olia waalailue nangue waakeeza ao tupembele unge?”

4Yesu waabaasukile, "Endo mumubwile bintu bimwaunvua ni bimwamona:

5Bampofu bamona, bite byaenda, balwele tembue bakosa, bampokoto baunvua, bafwile batuntumunua, ni bapabi basimikilua Mpunda Iweme.

6Muntu asiliwatwisika pa mulandu wane i asyukile.”

7Basambi bakua Yoane Mubatizi lubaabwelele kuli Yoane, Yesu waabambile kubeepuzia bantu palwakua Yoane, "Ati, lolia lumwaile mu kaseeba, mwaile mwaketekeele kumona ki? Mwaile kumona litete lyaali lyatensiwa na mwela?

8Ao mwaile mwaketekeele kuya kumona Yoane wavwele ngubo iliyabenghema? Unvue, bantu balibavwala ngubo yabenghema balibaikala mu nghanda ya makolo.

9Nghane, mwaile mwaketekeele kumona Yoane waali kabika? Ee, inzi namyana kisinka nangue Yoane i akilile kabika.

10Pantu Yoane i waalembeeluepo totu twebo nangue, 'Mona, namutuma mukenzi wane wakukutangilila ni kukuwamiizia nzila.’

11Namyana kisinka nangue pa bantu baavyelue na mwanakazi kutula ku kale mpaka pa musita wakua Yoane, tepali mukulu akilile Yoane. Inzi onse akeepeesie mu Bukolo bwa mwiulu, i mukulu kukila Yoane.

12Kutendeka pa musita wakua Yoane Mubatizi kufikia pa bono busiku, Bukolo bwa mwiulu bulibwasakukilua na maka. Ni bantu bali ni maka, i balibabupoka.

13Bakabika bonse ni bakasambilizia ba Mizilo baali balanda palua Bukolo mpaka pa musita wakua Yoane.

14Kine mutonene kuzumina mpunda yabo, ozu Yoane i Elia waalandilue nangue waakeeza.

15Kine muli ni matui a kunvua, unvue!

© 2006, The Word For The World.

16"Baba bantu ndikubapalania na ki? Ndikubapalania na banike bekeele mu kisisiizio balimukupundilana,

17'Twamyombelanga nghoma, temwakindanga! Twaimbanga nghimbo ya malilo, temwalilanga!'

18Pantu Yoane waizile tekuba walia ao kumina, baalandile, 'Ali ni Kibanda.'

19Mwina Muntu waizile walia ni kumina, inzi baalandile, 'Mone ozu muntu i kazule ni kyakolua, kabili i kibuza kya bakasonkia ba musonko ni kya bantu ba bibalo.' Inzi maano akua Leza alangilue kuba a kisinka na bikitua byakue."

20Kupwako, Yesu wabamba kutiipa mizi iakitilemo tulangi twingi pantu bantu tebaalapiile bibalo byabo. Waalandile,

21"Waya nalo we Korazini! Waya nalo we Betesaida! Pantu tulangi twaakitilue kwenu tukitwenge ku Tiro ni ku Sidona, bantu ba momo nga baavwele kale masaaka ni kwipuupa mito pakuti balangisie nangue balapila bibalo byabo.

22Inzi namyana kisinka nangue, Busiku bwa bupinguzi, Leza waakabonvwila nkumbu bantu ba ku Tiro ni ba ku Sidona kukila mwemue.

23Ni we Kafarnaumu, wizi nangue waakaseziiwa mpaka mwiulu? Wewe waakakoosiiwa mpaka Kumbo. Pantu tulangi twaakitilue muli wewe tukitwenge mu Sodoma, ozo muzi nga ukilipo ni lenu kumo.

24Nakwana nangue, Busiku bwa bupinguzi, Leza waakonvwila nkumbu muzi wa Sodoma kukila wewe!"

25Ozo musita Yesu waalandile, "We Tawe, Mulopue wa mwiulu ni pa kyalo, sante pantu waafyuliile banike twebo twaali twafiikiilue bakengezi ni ba maano.

26Eyo we Tawe pantu evi i viwaatonene kukita.

27"Tawe wanmpeele bintu byonse. Tekuli muntu amumanine Mwana, inga sie Se. Kabili tekuli muntu amanine se, inga sie Mwana ni balia baatonene kufyulila.

28"Mwe bonse batopele na kutwama bitwamo, ize nmyangule.

29Twame mupingo wane, kabili sambilile kuli nene, pantu nfuukile ni kuteekamana, i kuti mukatuuzie mu mitima yenu.

30Pantu mupingo wane teufinine, ni kitwamo kyane kilengele."

## Mateo 12

1Lupaapitile musita unini, Yesu ni basambi bakue baile kupita mu makaba a nghano. Bobo busiku bwaali busiku bwa Sabata. Basambi bakue baali baunvwile nzala. Baabambile kuputula misokoti ya nghano ni kuliako misenga ya nghano.

2Bafarizeo lubamwene evio, baamwanine Yesu, "Mona basambi bobe vibalimukukita bintu bikaniiziwe na Mizilo yetu busiku bwa Sabata!"

© 2006, The Word For The World.

3Yesu waabaasukile, "Eba, temwaabelengele vyaakitile Daudi ni bantu bakue lubaunvwile nzala?

4Waingiile mu Kifuka Kizuuke, wabamba kulia mikate yaali yabiikiilue Leza, wapeelako ni bantu baali bali pamo nakue. Ezi mikate yaali yakaaniiziwe kuliiwa na bange bantu, inga sie babitambua bunke.

5Eba, temwaabelengele mu Mizilo nangue kubalua busiku bwa Sabata babitambua baali bainoona Sabata mu Kifuka Kizuuke pasili kuleeta milandu?

6Namyana kisinka nangue, pano pali mukulu akilile Kifuka Kizuuke.

7Inzi kabenge mwamanine kilandiile totu twebo nangue, 'Nene ntonene nkumbu kukila ngelelo ya nama,' nga temwizi kutana nsambu muntu asili na mulandu.

8Pantu Mwina Muntu i Mulopue wa Sabata.”

9Yesu waafuminepo, waya mu nghanda ya malombi,

10momo mwaali muntu umo waali walebeele kuboko. Bantu bamo baali mu ezio nghanda baali baumiine kumusongela Yesu nangue aliwakita bibiipile. Baamwipuziizie, "Ati Mulopue, Mizilo yetu ilyaitabizia kukosia muntu busiku bwa Sabata?”

11Yesu waabaasukile, "Nani pakati kenu asiliwafumia mukooko wakue aponeene mu kiina kizikile busiku bwa Sabata?

12Unvue, muntu i akindeeme kukila mukooko! Kansi Mizilo yetu ilyaitabizia kukita kiweme busiku bwa Sabata.”

13Kupwako, Yesu wamwana muntu waali walebeele kuboko, "Olola kuboko kobe." Waolola kuboko, penka papo kwakosa ni kuba bwino nga kunge kuboko.

14Kupwako Bafarizeo bafumina panze ni kuteeka kilie bamone mwakumwipaila Yesu.

15Yesu luaunvwile evio, waafuminepo. Bantu bengi baamukonkele. Waakosiizie balwele bonse,

16inzi waabakaaniizie tekuti babwileko muntu.

17Kako kaakitikiile kuti Malembo afikiliziwe mwaalandiile Leza kupitila muli kabika Isaya,

18"Ozu i mubombi wane unaasaakwile, mubombi untonene ni kuwaminuamo, naakamukoosiizia Mweo wane, ni ye waakaya kusimikila Mpunda ya kubapususia.

19Takaba na bikanza, kabili takasaamia, ni lizui lyakue telikonvwiwa mu nzila.

20Litete litifukile takalityona, ni lutambi lulilwafwinka byunsi takaluzimia, mpaka akalengie bulunghami bukateeke.

21Ntundu yaakaswapila mu Liina lyakue.”

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

22Kabili bantu baamuleeteele Yesu muntu umo waali ni myela ibi. Ozo muntu waali mpofu, kabili waali kameme. Yesu waamukosiizie, ozo mpofu waamwene, kabili waatendekele kulanda.

23Bantu bonse baapapile balanda, "Emwe! Ozu muntu wamukosia te Mwana mwina Daudi?”

24Bafarizeo lubaunvwile evio, baalandile, "Ozu muntu aliwakumba myela pantu Belzebuli likolo lya myela i aliwamupeela maka a kukita evi.”

25Inzi pantu Yesu waali wamanine malanga abo, waabaanine, "Kubalua bukolo bulibwailwisia, bwaakatuutika. Kubalua muzi ao lupua lulilwailwisia, lwaakasalanghana.

26Kine Satana wakumba Satana nakue, alimukwilwisia. Ale bukolo bwakue bwaakatwalilila syani?

27Mwemue mwansikilila nangue ndinakumba myela na maka akua Belzebuli. Eba, ale baana benu balibakumba myela na maka akua ni? Kansi baba baana benu i baakamipingula.

28Kine nene ndinakumba myela na maka a Mweo wakua Leza, kansi Bukolo bwakua Leza tebusyamiiziile.

29"Ati, muntu kuti waingila syani mu nghanda ya muntu wa maka ni kumwibila bintu byakue kine tanamukakenke mwine wa nghanda? Mpaka amukakenke, mane ebe bili mu nghanda.

30"Kubalua muntu asipwene nane, i mulwani wane. Muntu asiliwakolonghania pamo nane, aliwasalanghania.

31I kinamyanina nangue, kubalua muntu aliwabala kibalo ni kulanda bibi, waakeeleelua. Inzi onse aliwatuka Mweo Muzuuke takeeleelua.

32Muntu aliwafuupula Mwina Muntu waakeeleelua, inzi muntu aliwafuupula Mweo Muzuuke takeeleelua, lenu ni musita waakeeza.

33"Kine utonene kuba ni mazabo aweme, upalile kuya wali ni kimuti kiweme. Kine uli ni kimuti kibi, waakaba ni mazabo abi, pantu kimuti kilikyainikilua ku mazabo aliaseekako.

34Mwe luvyalo lwa nzoka! Kuti mwalanda syani bintu biweme koku mwali babi? Pantu kanua kalikalanda biizuzi mu mutima.

35Muntu aweme aliwafumia bintu biweme bizibilue mu mutima mwakue, inzi muntu mubi aliwafumia bintu bibiipile bizibilue mu mutima mwakue.

36"Namyana kisinka nangue Busiku bwa bupinguzi, kubalua muntu waakalondolola palua twebo tonse twa mpuni tualiwalanda.

37Pantu mu bulanzi bobe waakapeelua nsambu, ao waakatanua nsambu.”

© 2006, The Word For The World.

38Kupwako, bakasambilizia bamo ba Mizilo ni Bafarizeo bamwana Yesu, "We Kasambilizia, tutonene utukitile kalangi tumone.”

39Yesu wabaasuka, "Mwe bantu babi ni bakende ba kano koba! Mulimukulomba kalangi, inzi temukapeelua kange kalangi inga sie kalia kalangi kakua kabika Yona.

40Pantu nga evelia Yona viazikiizie munda mwa lisabi likata nsiku itatu busiku ni koba, Mwina Muntu ni ye waakazikia mu kilibu nsiku itatu busiku ni koba.

41Pa Busiku bwa bupinguzi, bantu ba ku Ninawe baakeemana pamo ni bantu ba kano koba ni kubapingula, pantu bantu ba ku Ninawe baalapiile bibalo byabo lubaunvwile kabika Yona wasimikila. Inzi pano pali mukulu akilile Yona!

42Busiku bwa bupinguzi, Nabeeza wa ku nkungulua, waakeemana pamo ni baba bantu ba kano koba ni kubapingula, pantu wene waafumine ku kyalo kya kule kuya kutwilizia masambilizio a maano kuli Likolo Solomoni. Inzi pano pali mukulu akilile Solomoni!

43"Kine mwela ubi wafuma mu muntu, uliwaya kufika mu kaseeba wakeba pa kutuuzia, kine teumwene pa kutuuzia,

44uliwalanda evi, 'Ndikubwela mu nghanda munaafumine.' Ozo mwela luuliwabwela mu ezio nghanda ni kuya kusanga tekuba mwali kantu, mwapyengue bwino mwaweme,

45uliwaya kutwaminapo inge myela kilooba ibiipiisie kukila ozo mwela, evi iye ikale mukati mwakue. Pa mpeleezio, mibeele ya ozo muntu iliyakila kubiipa kukila pa mambo. Evi i vyaakaba bantu babi ba kano koba.”

46Yesu luali wakilimukulanda ni bantu, nghina ni balabakue kwa Yesu baile kwimana pa mulyango batonene kulanda nakue.

47Muntu umo waamwanine Yesu, "We Mulopue, noko ni bakobe bemeene panze batonene kulanda nobe.”

48Yesu waamwaasukile, "Eba, yangu ni bakwane ni bani?”

49Waasinikile basambi bakue walanda, "Baba i bayangu ni bakwane.

50Pantu muntu aliwakita mutoneene Tawe wa mwiulu, i wakwane, kabili i nkazyamwine ni yangu."

## Mateo 13

1Bobo bwenka busiku, Yesu waafumine mu nghanda ni kuya kwikala mumbali kiziba.

2Bantu bengi baamuzyungulukiile Yesu. Yesu wapatama mu bwato, waikala, ni bo basyala baimene kunze.

3Waabaanine twebo twingi mu bipalo nangue, "Kwaali muntu umo waile kumiina mbezu.

© 2006, The Word For The World.

4Luali wamiina mbezu mu bukaba bwakue, mbezu inge yaaponeene mumbali nzila, toni twaile kukompa ni kuteleka.

5Mbezu inge yaaponeene pa lyalala papo pasyaali bulongo bwingi. Mbezu teyaakokwele kumena pantu tepaali bulongo bwingi.

6Koba lukaaselele, kaapukile bimenene, ni bio byaumine pantu misila teyaali yaingiliisie pansi.

7Mbezu inge yaaponeene mu myunga, ni myunga yaamenene, yaleepa ni kutinta bimenene.

8Inzi mbezu inge yaaponeene pa bulongo bufukile: Imo yaatweme misenga 100, inge 60, ni inge 30.”

9"Onse ali ni matui a kunvua, onvue!”

10Basambi bakue baamupaleeme Yesu bamwipuzia, "Ati, uliwalandila ki nabo mu bipalo?”

11Waabaasukile, "Mwemue mwaapeelue kumana kafiso ka Bukolo bwa mwiulu, inzi bange bene bataninue.

12Pantu olia ali ni kantu waakasonsekua, ni kuvuziiziwa, inzi olia asili na kantu, wene waakapokua ni kalia kaali nako.

13Kindinalandila nabo mu bipalo, ni pakuti baye bakentele inzi tekuti baye bamwene. Baye batwiliziizie, inzi tekuti bonvue ao kumana.

14Ni pakako, twebo twaalandile Leza kupitila muli kabika Isaya twafikiliziiwa. Waalandile evi, 'Baba bantu kunvua baakonvua, inzi tebakamana. Kukenta baakakenta, inzi tebakamona.

15Pantu mitima ya baba bantu ifinine, kabili bazibile matui abo, ni kuzibatika menso abo. Kabenge te evio, nga bakimona na menso abo, ni kunvua na matui abo, kabili nga baakamana mu mitima yabo, ni kunmbwelela, ni nene nabakosia.’

16"Mwemue musyukile pantu menso enu aliamona, ni matui enu aliaunvua!

17Namyana kisinka nangue bakabika bengi ni bantu bakua Leza, baali batonene kumona bimulimwamona, inzi tebaabimwene. Kabili baali batonene kunvua bimulimwaunvua, inzi tebaabyunvwile.

18"Ale unvue bulondolozi bwa kipalo kya mumiini.

19Mbezu yaaponene mumbali nzila, i muntu aliwaunvua twebo tulitwalandua palua Bukolo inzi tekuba wainika. Mulwani aliwaiza kufumia kimiininue mu mutima mwa ozo muntu.

20Mbezu yaaponeene pa lyalala, i muntu aliwaunvua keebo ni kukapokelela lubilo lubilo wawamiinue.

© 2006, The Word For The World.

21Inzi keebo tekaikalisia mu mutima mwakue, aliwakasunga sie pa musita unini. Musita uliwaiza bwavia ni lyemo pa mulandu wa keebo kakua Leza, penka papo wapona kale mu buzumino.

22Mbezu yaaponeene mu myunga, i muntu aliwaunvua keebo, inzi lyemo lya keno kyalo ni kutona bunonsi, bilibyatozia ni kutitikila keebo, ni ko tekezi kutwamako kantu.

23Inzi mbezu yaaponeene pa bulongo bufukile, i muntu aliwaunvua keebo ni kukeenika bwino bwino. Ozu i aliwaseekesiako mbezu ingi: Ku lubezu lumo kulikwaseeka misenga 100, ni ku inge 60, ni ku inge 30.”

24Yesu waabaanine kinge kipalo, "Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni muntu umo waamiinine mbezu iweme mu bukaba bwakue.

25Musita wa busiku bantu lubaali baonene, mulwani wakue waile kumiina ndao mwaali mwamiininue nghano, ye ni lwendo.

26Nghano luyaamenene, ndao ni yo yaamwenekele.

27Babombi baile kumwipuzia mwine wa bukaba, 'Ati we situelenzi, tewaamiinine mbezu iweme mu bukaba bobe? Ale ndao yakifuma pi?’

28Waabaasukile, 'Mulwani wane i wakikita evi.' Babombi bakue baamwipuziizie, 'Tuye tunukule ndao mu bukaba?’

29Waabaasukile, 'Ata, pantu pakunukula ndao kuti mwanukwilila pamo ni nghano.

30Lekele byonse bikulile pamo, mane pakuseepa nkabaane baseepi bakafumie ndao mu bukaba ni kuikaka bisi bisi bakaizizie, ni nghano bakaizibe mu butala bwane.' “

31Kabili Yesu waabaanine kinge kipalo, "Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni mbezu ya kilanga yaabyelue na muntu umo mu bukaba bwakue.

32Mbezu ya kilanga ni inini pa mbezu iliyabyalua ni kukula. Kabili kine yakula iliyaleepa kukila mbezu yonse ya saasa, ni toni tulitwaya kusuka binsua ku ezio misambo.”

33Kabili Yesu waabaanine kinge kipalo, "Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni ntutumusi yaabiikilue na mwanakazi mu bipiimo

25 bya bunga pa kukandila, evi bintu bilikukandilua bitutumuke.”

34Yesu waali wabaana bantu bintu bingi mu bipalo, tekuli kantu kaali wabaana pasili kulandila mu kipalo.

35Kiakitiile evi, ni pakuti keebo kaalandilue na kabika kafikiliziwe. Waalandile evi, "Naakabaanina mu bipalo, naakalanda bintu byaali byafiikilue kutula kulengua kwa kyalo.”

© 2006, The Word For The World.

36Kupwako, Yesu wabasia babo bantu ni kuya kwingila mu nghanda. Basambi bakue baile kumwana nangue, "Tulondolwele kipalo kya elia ndao yaamenene mu bukaba bwa nghano.”

37Yesu waabaasukile, "Olia waamiinine mbezu iweme, i Mwina Muntu.

38Bukaba, i kyalo. Mbezu iweme, i bantu ba mu Bukolo. Ndao, i bantu bakua Mubi.

39Mulwani aliwamiina ndao, i Kibanda. Kuseepa kwa nghano, i mpeleezio ya kyalo. Baseepi, i bamalaika.

40Nga evelia vibalibakolonghania ndao ni kuipooza mu mulilo, i vikyaakaba ku mpeleezio ya kyalo.

41Mwina Muntu waakatuma bamalaika bakue bakafumie bantu balibabazyania ni babi mu Bukolo bwakue.

42Kabili baakabapooza mu kikuka kya mulilo, momo mwaakaba kulila ni kusyenkeenia meno.

43Inzi bantu bwakua Leza bene baakaba babenghema nga koba mu Bukolo bwakua sibo. Kine muli ni matui a kunvua, unvue!

44"Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni bumoni bufiikilue mu bukaba, bobo bwaafyulilue na muntu umo ni kusia wabufiika. Waawaminue sana ni kuya kusisia byonse biali nabio, ni kubwela kuya kusita bobo bukaba.

45"Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni musulu umo waile wakeba busanga bwa mutengo ukata.

46Luasangile busanga bwa mutengo ukata, waile kusisia byonse biali nabio ni kuya kubusita.

47"Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni mukwau waapoozelue mu kiziba. Ozo mukwau waakwete masabi engi alekenkeene.

48Balobi baakuliile mukwau kunze ni kutendeka kutoolela masabi. Masabi aweme baabiikile mu bisaku, inzi masabi abiipile baapoozele mu menda.

49Evi ivyaakaba pa mpeleezio ya kyalo. Bamalaika baakeeza kulekenkania bantu babi ni bantu baweme.

50Babi baakapoozua mu kikuka kya mulilo momo mwaakaba kulila ni kusyenkeenia meno.”

51Yesu waabeepuziizie, "Ati, tolia twebo tonse tunalandanga mwatunvwanga?" Baitabiile balanda, "Ee, twaunvwanga.”

52Waabaanine, "Kasambilizia onse wa Mizilo aliwaaluka musambi wa mu Bukolo bwa mwiulu, apaleene ni mwine wa nghanda aliwafumia bintu bya lenu ni bya kale mu kipao kyakue.”

53Yesu luapwile kulanda bebio bipalo, waafuminepo

© 2006, The Word For The World.

54waya ku muzi kuakuliile ni kutendeka kusambilizia mu nghanda ya malombi. Bantu bonse baunvwile masambilizio akue baapapile balanda, "Ati emwe, ale kaka kamuntu kafumia pi aza maano a ozu musango? Ni bobu buvinde bwa kukita bipezia maano ni bo kabufumia pi?

55Ale kaka vikali kaana kena kabaaza wa mbao? Eba! Nghina te Maria? Balabakue te Yakobo, ni Yoze, ni Simoni ni Yuda?

56Bankaziize, tetuli nabo pano? Ale kafumia pi bebi byonse bikalimukukita?”

57Kupwako bamukaana. Inzi Yesu waabaanine, "Kabika tezi kukindikua mu nghanda yakue ni mu muzi wakue pamo ni mu lupua lwakue, inzi kunge kwene aliwakindikua.”

58Yesu taakitileko bipezia maano bingi pantu tebaamuzumiine.

## Mateo 14

1Ozo musita, Herodi likolo lya ku Galilaya, waunvwile balanda palwakua Yesu.

2Herodi waanine biloolo byakue nangue, "Ata! Ni Yoane Mubatizi i atuntumukile! I kiabeeleele ni maka a kukita bipezia maano.”

3Waalandile evio pantu Herodi waatumine bakumukwata Yoane Mubatizi ni kumukaka mu buloko. Herodi waakitile evi pa mulandu wakua Herodia muka mwalawakue Filipo.

4Pantu Yoane waali wamwana Herodi nangue, "We likolo, teupalile kuya waupile Herodia muka mwalaobe!”

5Herodi waali wakeba kumwipaya Yoane, inzi waali watiina Bayuda, pantu bonse baali bainikile nangue Yoane Mubatizi waali kabika.

6Busiku bwa nsikunkulu ya kuvyalua kwakua Herodi, mukazyana mwina Herodia waile kutimpa mazia pa bakupilue ku nsikunkulu. Herodi waakilile kuwaminua

7mpaka wamulapila walanda, "Ndikukupeela byonse biulikulomba.”

8Ni ye pantu waali wasongelue na nghina, waalandile, "Nene ntonene unmpeele lenu lyenka mutue wakua Yoane Mubatizi wali pa nsaani!”

9Herodi waafiitilue, inzi pantu waali wasyalapile pa menso a bakupua, waitabiizie kumupeela kialombele.

10Waatumine muntu umo wa kuya kuputula mutue wakua Yoane Mubatizi mu buloko.

11Mutue waaleetelue wali pa nsaani ni kumupeela mukazyana. Mukazyana waatweme mutue waya kumutwalila nghina.

12Basambi bakua Yoane Mubatizi baile kutwama mubili wakue ni kuya kuuziika. Kupwako, baya kutwala mpunda kuli Yesu palua bebio byaakitikile.

© 2006, The Word For The World.

13Yesu luaunvwile mpunda palwakua Yoane, waafuminepo, wapatama mu bwato waya kwikala kwa bunke. Bantu lubaunvwile evio, baafumine mu mizi yabo baya bamukonkele lwa pansi.

14Yesu luapatukile mu bwato, waamwene bantu bengi, waabonvwiliile nkumbu, kabili waabambile kukosia balwele babo.

15Bobo busiku kyungulo, basambi bakua Yesu baamupaleeme bamwana, "We Mulopue, koba kazimina kale, kono kutuli ni ku kaseeba. Kansi baane bantu baye beesitile bilio mu mizi."

16Yesu waabaasukile, "Baba bantu tebapalile kuya ni nzala! Bapeele bilio mwemue benka!"

17Inzi bene baamwanine, "Pano tulipo sie na mikate isaano ni masabi abili."

18Yesu waabaanine, "Ndeetele pano."

19Waabaanine bantu beekale pansi pa bikusi, wapoka mikate isaano ni masabi abili, wakenta mwiulu, wamusantila Leza, wamokola mikate, wabapeela basambi bakue ni bene bapeela bantu.

20Bantu bonse baaliile mpaka baikuta. Basambi baakolonghaniizie bisoso byonse bya mikate byaasyelepo ni kwizuzia bipanda likumi na bibili.

21Mpendua ya bantu baaliile, baali mupepi 5,000 pasili kupendako banakazi ni banike.

22Kupwako Yesu wabaana basambi bapatame mu bwato batangile ku bwala kiziba wene luali wakilayanke bantu.

23Luapwile kubalaya, waaselele pa kapili aye ku kulomba kwa bunke. Busiku lubwailile, Yesu waali waikeele sie koko kwenka kwa bunke.

24Ozo musita bwato bwaali bwasyali kule pa kiziba, ni basambi baali balimukupamizia mabimbi pantu mwela waali wafuma ku baali baya.

25Busiku, kumakia, Yesu waabakonkele basambi bakue walimukwenda pa menda.

26Basambi lubaamumwene waenda pa menda, baunvwile mwezo ni kubamba kwisamwina balanda, 'Emwe, mone kizua!'

27Penka papo Yesu wabaana kale, "Tekutiine, tekamane sie ni nene!"

28Petro waalandile, "We Mulopue, kine i wewe, nghane ngize koko ku uli nalimukwenda pa menda."

29Yesu waamwanine, "Iza!" Petro waafumine mu bwato waya waenda pa menda walimukuya kuli Yesu.

30Inzi luamwene mwela wakila, waunvwile mwezo mpaka watendeka kwibila mu menda, waasamwine walanda, "We Likolo, nmpususie!"

© 2006, The Word For The World.

31Penka papo Yesu waolola kale kuboko wamukwata wamwana, "We muntu wa kiketekelo kinini! Ale watwisikila ki?”

32Kupwako bonse babili bapatama mu bwato. Penka papo mwela watontoloka.

33Basambi baali mu bwato baamupupile Yesu balanda, "Kisinka wewe uli Mwina Leza.”

34Yesu ni basambi bakue lubaafikile ku bwala kiziba, baafikile ku kyalo Genezareti.

35Bantu ba koko lubaamwinikile Yesu. Baile kutwala mpunda monse mwaya mizi. Bantu baamuleeteele Yesu balwele bonse.

36Baamupaapaatile kuti balwele bamukumie sie ku lupipi lwa ngubo yakue. Bonse baakumiizieko baakosele.

## Mateo 15

1Kabili Bafarizeo bamo ni bakasambilizia ba Mizilo baafumine ku Yeruzalemu ni kuya kuli Yesu. Baamwipuziizie,

2"We Kasambilizia, ale basambi bobe kibasilibakonkela mafunde atwasiiliilue na bikolue byetu ni kiki? Pantu musita wakulia, tebezi kusamba ku minue.”

3Yesu waabaasukile, "Ale mwemue mulimwakaanina ki kukonka milao yakua Leza ni kuya mwatonene sie kukonka mafunde enu?

4Pantu Leza waalandile evi, 'Kindika so ni noko', kabili waalandile, 'Muntu aliwatiipa se ao nghina, epawe.’

5Inzi mwemue mulimwafunda bantu nangue kine muntu wamwana se ao nghina nangue byonse binakibanaumiine kukupeela nakimupeela Leza,

6muntu aliwakita evio, mulimwamwana nangue wene tapalile kabili kukwasia bavyazi bakue. Evi ivimulimwafuupula mafunde akua Leza ni kukindika mafunde enu!

7Mwe bakankobenkania! Kabika Isaya waalandile sie bwino pali mwemue. Waabikwile evi,

8'Leza walanda nangue baba bantu balibankindika sie pa kanua, inzi mitima yabo ili kule ni nene.

9Mpupilo yabo ni ya mpuni pantu balibasambilizia sie mafunde a bantu.' “

10Kabilli Yesu waakuutile bantu wabaana, "Unvue ni kwinika mwinike!

11Kilikyaingila mu kanua ka muntu, tekiizi kumutiikaania, inzi kelia kilikyafuma mu kanua ka muntu, i kilikyamutiikaania.”

12Kabili basambi baamupaleeme Yesu bamwipuzia, "We Mulopue, wizi nangue Bafarizeo tebawaminwanga na nandilo yobe?”

© 2006, The Word For The World.

13Yesu waabaasukile, "Kilimbua kyonse kisyalimbilue na Tawe wa mwiulu kyaakanukulua.

14Babo bantu baleke sie pantu bali nga mpofu! Kine mpofu walombola mpofu nakue, bonse babili balikuponena mu kiina.”

15Petro waalandile, "We Mulopue, ale tulondolwele keki kipalo.”

16Yesu waabeepuziizie, "Eba, i kulanda nangue ni lenu kumo temunainike?

17Kintu kilikyaingila mu kanua ka muntu kilikyaya munda, kabili pa kyamba kilikyafumina kunze.

18Inzi kintu kilikyafuma mu kanua ka muntu kilikyafuma mu mutima. Keki i kilikyatiikaania muntu.

19Pantu mu mutima i mulimwafuma malanga abiipile aliamutwala muntu ku kwipaana, ku bukende ni ku kukita bubi bulekenkeene, ni kwiba, ni kulanda bufi pamo ni lwambo.

20Bebi bintu i bilibyatiikaania muntu! Inzi kulia tekuba wasambile mu minue tekwatiikaania muntu.”

21Yesu waafuminepo waya mu kyalo kya pepi ni mizi ya ku Tiro ni Sidona.

22Kwaali Mwanakazi umo Mukanaani waile pa kekio kifuka, ozo mwanakazi waabambile kumulilila Yesu walanda, "We Mulopue, Mwina Daudi, nghunvwileko nkumbu! Mwana wane ali ni mwela uliwamwemia sana!”

23Inzi Yesu taamwaasukile kantu. Kupwako basambi bakue bamupalama, batendeka kumupaapaata Yesu balanda, "We Mulopue, mwane ozu mwanakazi ayewaya, pantu atukonkeleele watuteekeele nsungu.”

24Yesu waalandile, "Nene naatuminue sie ku mikooko izeezele, i Baizraeli.”

25Inzi mwanakazi waile kumufukamina mu kyeni kyakue wamwana, "We Mulopue, nkwasie!”

26Yesu waamwanine, "Muntu tapalile kupoozela tubua bilio bya baana.”

27Mwanakazi waamwanine Yesu, "We Mulopue, walanda sie bwino. Inzi tubua ni to tulitwalia buvunga bulibwaponena mwinsina meza yakua sibolenzi.”

28Kupwako Yesu wamwana, "We mwanakazi, kiketekelo kyobe ni kikata! Ale kikitike muutoneene." Penka papo, mukazyana wakosa.

29Yesu waafuminepo ni kuya mumbali kiziba kya Galilaya. Waaselele pa kapili ni kwikala.

30Bantu bengi baile kumuleetela bantu baali balemeene, bampofu, ni baali basunkuta, ni tumeme pamo ni balwele bange bengi. Baabapalamikile pali Yesu, ni ye waabakosiizie.

© 2006, The Word For The World.

31Bantu lubaamwene bakameme balanda, balemeene bakosa, bite byaenda, bampofu bamona, baapapile koku balimukumutasia Leza wa Baizraeli.

32Yesu waakuutile basambi bakue, wabaana nangue, "Baba bantu nabonvwila nkumbu, pantu teisyali kale nsiku itatu bankonkele sie tekuba balia kantu. Nsitonene kubabwezia ni nzala bakaya kupenzukila mu nzila.”

33Basambi baamwipuziizie, "Tulikukeba pi bilio bya kukumania bantu bengi evi kono ku kaseeba?”

34Yesu waabeepuziizie, "Eba, muli na mikate inga papo?" Baamwaasukile, "Pano tulipo sie na mikate kilooba ni tusabi tunini tekuba twavulile.”

35Kupwako wabaana bantu beekale pansi.

36Kabili waabuulile mikate kilooba ni tusabi, wamusantila Leza, wamokola, wabapeela basambi bakue, ni bo babapeela bantu.

37Kubalua muntu walia ni kwikuta. Basambi baakolonghaniizie bisoso bya mikate byaasyelepo ni kwizuzia bipanda kilooba.

38Babo bantu baaliile, baali 4,000 pasili kupendako banakazi ni banike.

39Yesu luapwile kulaya libumba, wapatama mu bwato waya ku kyalo kya Magadani.

## Mateo 16

1Bafarizeo ni Basadukayo baamupaleeme Yesu, babamba kumuketa bamulomba abakitile kalangi kakumwenako nangue atuminue na Leza.

2Inzi Yesu waabaanine, "Musita umo koba kasyazimina mulimwalanda evi, 'Lukeele kwakaba bwino pantu malezi mu muulu akasika.’

3Kabili lukeelekeele paakili mulimwalanda evi, 'Lelo nvula ilikunoka pantu kilezi kyatinga.' Mwizi kwinika mibeele ya mu muulu ni ya malezi, inzi mulimwaandua kwinika ao kulondolola tulangi twa ono musita.

4Mwe bantu babi, kabili basili na kisinka kuli Leza! Mulimukulomba kalangi, inzi tekuli kalangi kamulikupeelua, inga sie kalangi kakua Yona." Kupwako Yesu wabasia waya.

5Basambi lubaafikile ku bwala kiziba, baalabile kutwama mikate.

6Yesu waabaanine, "Emwe, kengele, kabili labuke ku ntutumusi ya Bafarizeo ni Basadukayo.”

7Basambi baabambile kulanzyania nangue, "Mwe bakwetu, pange Yesu walanda evi pantu tetwatwamanga mikate.”

8Yesu waamanine vibaali balanzyania. Waabeepuziizie, "Mwe bantu bali ni kiketekelo kinini! Ale mulimukulandila ki nangue tetwatwamanga mikate?

© 2006, The Word For The World.

9Eba, temumanine? Temulangulukile lolia lunaamokwele mikate isaano pa bantu 5,000? Ati, mwaizuziizie bipanda binga?

10Ao temulangulukile lolia lunaapeele bantu 4,000 mikate kilooba? Ati, mwaizuziizie bipanda binga?

11Ale kimusyamaninanga nangue nsyamilandanga palua mikate ni kiki? Ilabukile ku ntutumusi ya Bafarizeo ni Basadukayo!”

12Basambi ilubainikile nangue taali wabakengezia palua ntutumusi ya mikate, inzi waali wabakengezia palua masambilizio a Bafarizeo ni Basadukayo.

13Yesu luafikile lya ku Kaizaria Filipi, waabeepuziizie basambi bakue, "Bantu balibalanda nangue ne Mwina Muntu ndi ni?”

14Basambi baamwaasukile, "Bange balibalanda nangue uli Yoane Mubatizi, bange nangue uli Elia, ni bange nangue uli Yeremia ao umo wa pa bakabika.”

15Yesu waabeepuziizie, "Ale mwemue mulimwalanda nangue nene ndi ni?”

16Simoni Petro waasukile, "Wewe uli Kristu Mwina Leza Mukose.”

17Yesu waamwanine, "We Simoni mwina Yoane! Usyukile pantu teufyuliilue na maano a bumuntu, inzi wafyulilua na Tawe wa mwiulu.

18Ni nene nakwana wewe Petro nangue uli lyalala, ni pa leli lyalala, naakakuulapo kilonghano kyane. Anzia kine ni maka a lufu, teakanzia keki kilonghano.

19Naakakupeela tukiiko twa mu Bukolo bwa mwiulu. Byonse biwaakakaania pano pa kyalo, ni mwiulu byaakakaaniiwa, kabili byonse biwaakeetabila pano pa kyalo, ni mwiulu byaakeetabilua.”

20Yesu waabakaaniizie basambi bakue tekuti babwileko muntu nangue wene i Kristu.

21Kutula pa ozo musita, Yesu waali wasyababwila sie kisinka nangue, "Nmpalile ngie ku Yeruzalemu, evi bakulu ni makolo a babitambua pamo ni bakasambilizia ba Mizilo baakanghemie ni kungipaya. Inzi busiku bwa butatu Leza waakantuntumuna.”

22Petro waile nakue pambali ni kubamba kumwana, "We Mulopue, bebi bintu tebikakukitikila!”

23Yesu waapilibukile, wamusasilila Petro wamwana, "Fuma papa we Satana! Uli kikovio kuli nene, pantu malanga obe te a buleza, inzi ni a bumuntu.”

24Kabili Yesu waabaanine basambi bakue, "Kine muntu watona kunkonka, ekaane, atwame musalaba wakue, mane eze ankonke.

25Pantu muntu aliwakeba kupususia bukose bwakue, waakabuzeezia. Inzi onse aliwazeezia bukose bwakue pa mulandu wane, waakabumona.

26Ati, kine muntu wanonka kyalo kyonse, inzi wazeezia bukose bwakue, wakitapo ki? Waakapyanikilapo ki pa bukose bwakue?

© 2006, The Word For The World.

27Pantu Mwina Muntu pasyaeze mu bulumba bwakua Se pamo ni bamalaika bakue. Wakaba kwiza kulambula kubalua muntu kunkonka ni bikitua byakue.

28Namyana kisinka nangue bange pa baba bemeene papa, tebakafua mpaka bakamumonenke Mwina Muntu waiza mu Bukolo bwakue."

## Mateo 17

1Nsiku mutanda luyaapwile, Yesu waile ni Petro ni Yakobo pamo ni Yoane peulu lupili pa bunke.

2Lubaamukentele, baamumwene Yesu waaluluka. Lukebu lwakue ni lo lwaabenghemene nga koba, kabili ngubo yakue ni yo yaaswetele sie pepepe.

3Kabili baba basambi batatu baamwene Musa ni Elia balimukulanda ni Yesu.

4Petro waamwanine Yesu, "We Mulopue, pano patuwamina. Kine watona, ndikukuulapo tutanda tutatu, kamo kobe, kange kakua Musa, ni kange kakua Elia.”

5Luali wakilimukulanda sie evio, lilezi lyaali lyabenghema lyaile kubakupa. Lizui lyaunvwikile mwiulu lyalanda, "Ozu i mwana wane mutonua unghwamiinuemo. Mutwilizie!”

6Basambi lubaunvwile lelio lizui, baaponene kyuba kukonkana ni mwezo ubaunvwile.

7Yesu waile kubakumia wabaana, "Buuke tekutiine!”

8Lubaakentele, tebaamwenepo unge muntu inga sie Yesu bunke.

9Lubaali balimukukooka lupili, Yesu waabaanine, "Unvue, tekuti muye mubwileko muntu palua belia byonse bimwamonanga, mpaka musita waakatuntumunua Mwina Muntu.”

10Basambi baamwipuziizie Yesu, "We Mulopue, ale bakasambilizia ba Mizilo balibalandila ki nangue Elia waakatangilanke?”

11Yesu waabaasukile, "Ee, Elia waakatangila kwiza kuteania bintu byonse bwino bwino.

12Namyana kisinka nangue Elia waizile kale, inzi bantu tebaamwinikile, kabili baamukitiile mubaatonene. Evi i vyaakakitilua ni Mwina Muntu.”

13Basambi baalangakeene nangue waalandiile palwakua Yoane Mubatizi.

14Yesu ni basambi bakue batatu lubaabweleele ku libumba, muntu umo waile kumufukamina Yesu wamwana,

15"We Mulopue, munvwileko nkumbu mwana wane alwele bifulubi ni kuya waemooka sana! Pantu lyonse lubilibyamukwata, bilibyamuponiizia pa mulilo ao pa menda.

16Namuleetanga ku basambi bobe, inzi baandwanga kumukosia.”

© 2006, The Word For The World.

17Yesu waabaasukile, "Mwe bantu basizumiine ni bataale! Kubako, naakaba nenu mpaka musita ki? Naakamisipikizia mpaka musita ki? Ale muleete kono!”

18Kupwako wasasilila mwela ubi, mwela wafuma kale mu ozo mwana, penka papo wakosa.

19Kabili basambi bakue baile kuli Yesu pambali pa bunke bamwipuzia, "Ati Mulopue, fwefue twaandilwanga ki kufumia mwela ubi?”

20Yesu waabaasukile, "Mwaandwanga pantu kiketekelo kyenu ni kinini. Namyana kisinka nangue kabenge mwali ni kiketekelo kikata nga vitanine lubezu lwa kilanga, nga mwalwana lolu lupili, 'We lupili, fuma papa uye wipooze kolia!' Penka papo lwaipooza. Kabili nga temuyamwaandua kantu!"

[ 21Inzi kukumba mwela ubi wa ozu musango, mpaka sie na mapepo ni kwizilika kulia.]

22Basambi lubaakolongheene bonse pamo mu Galilaya, Yesu waabaanine, "Evi Mwina Muntu pasyaapaanue mu maboko a bantu.

23Baba bantu baakamwipaya. Inzi busiku bwa butatu waakatuntumunua." Basambi bakue lubaunvwile evio, baafiitilue sana.

24Yesu ni basambi bakue lubaafikile ku Kafarnaumu, bantu baali basonkia musonko wa Nghanda yakua Leza baile kumwipuzia Petro, "Ati Petro, Kasambilizia wenu aliwasonka musonko wa Nghanda yakua Leza?”

25Petro waabaasukile, "Aliwasonka." Petro luali wasyaingila mu nghanda, Yesu wamwana kale, "Ati Petro, nani apalile kusonka ni kupaana mulambu ku makolo a mono mu kyalo? Ni baana babo ao bange bantu?”

26Petro waasukile, "Bange bantu i bapalile kusonka." Kupwako Yesu wamwana, "Ee, kansi baana bene tebapalile kusonka.

27Inzi pantu tetutonene kuleeta maavia ku baba bantu, endo waya upoozele ndobaano pa kiziba. Lisabi liwaya ubambilepo kusupula, uye ulyasamune kanua. Lufolanga luwaya umonemo, uye ulubuule ni kuya kunsonkela musonko wane, pa kyamba mane uye usonke ni obe."

## Mateo 18

1Ozo musita basambi baile kumwipuzia Yesu, "Ati Mulopue, nani akuliisiepo mu Bukolo bwa mwiulu?”

2Yesu waakuutile mwanike umo ni kumwimika pabukata bwabo

3walanda, "Namyana kisinka nangue, kine temwalulukile nga baana banini temukengila mu Bukolo bwa mwiulu.

4Onse aliwaikeefia ni kwaluka nga mwanike i akuliisie mu Bukolo bwa mwiulu.

5Onse aliwapokelela mwanike nga ozu mu Liina lyane, aliwanmpokelela nene wenka.

© 2006, The Word For The World.

6"Onse aliwabazia mwanike wa pa baba bazumiine, kuti kyawama kumukakila libue likata lya kupelelapo mu mukosi ni kumutibizia pa lyezi.

7Bantu balibabazyania baakasyama! Inzi bibazio tebikabula kukitika mu kyalo. Onse waakabazyania waakasyama!

8"Kine kuboko kobe ao lukasa lobe lwakuleetelela kubala, luputule ni kulupooza kule. Pantu kuti kyakuwamina kwingila mu bukose wali na kuboko kumo ao lukasa lumo, kukila kuya kupoozua mu mulilo usiliwazima wali na maboko abili ni makasa abili.

9Kine linso lyobe lyakuleetelela kubala, litumbule ulipooze kule, pantu kuti kyakuwamina kwingila mu bukose wali na linso limo kukila kuya kupoozua mu mulilo usiliwazima wali na menso abili.

10"Ilabukile, tekufuupulepo ata umo pa baba banike. Kabili namyana kisinka nangue, bamalaika babo ba mwiulu bemeene nsiku yonse pa ntanzi yakua Tawe wa mwiulu. [11Pantu Mwina Muntu waizile kukeba bazeezele.]

12"Ati, kuti wamonapo syani? Kine muntu ali ni mikooko 100 wazeeziapo mukooko umo, tasyanke ezio mikooko 99 pa kapita ni kuya kukeba ozo mukooko uzeezele?

13Namyana kisinka nangue kine wapata mukooko, alikuwaminua sana pa mulandu wa mukooko wamoneka kukila ezio mikooko 99 isizeezele.

14Sinue wa mwiulu ni ye tatonene ata mwanike umo wa pa baba kuti azeeze.

15"Kine wakobe wakubala, endo umulangisie kilubo kyakue. Mulangisie mwalipo sie babili. Kine wakunvua, wapata wakobe.

16Inzi kine wakaana kukunvua, kuutilapo ni unge umo ao babili, evi byonse bimulikuya mwalanzyania, byunvwike ku basininkizi babili ao batatu nga mulandiile Malembo.

17Kabili kine wakaana kubonvua, endo wane kilonghano. Kine wakaana kukyunvua, mumone nga muntu asimanine Leza, kabili nga kasonkia wa musonko.

18"Namyana kisinka nangue, byonse bimwaakakaania pano pa kyalo, ni mwiulu byaakakaaniiwa. Byonse bimwaakeetabizia pano pa kyalo, ni mwiulu byaakeetabiziiwa.

19"Kabili namyana nangue, kine babili pakati kenu baunvwana kulomba kantu kuli Tawe wa mwiulu, baakapeelua.

20Pantu ponse palipalonghana babili ao batatu mu Liina lyane, nene i pa ndi."

21Petro waile kuli Yesu ni kumwipuzia, "Ati we Mulopue, kine mwinane wanmbala ndikumweleela linga? Ndikumweleela nghendo kilooba?"

22Yesu waamwaasukile, "Te nghendo kilooba sie, inzi upalile kumweleela kukila pa nghendo 70.

© 2006, The Word For The World.

23Pantu Bukolo bwa mwiulu bupaleene na likolo umo waakuutile babombi bakue kuti baye balondolole vibaabombiizie nfolanga yakue.

24Luatendekele kupenda, waaleeteelue mubombi umo waali wakopele nfolanga 1,000,000.

25Ozo mubombi taakwete nfolanga ya kumulipa. Likolo lyaalandile ozo muntu asisiiwe kuti abe muzia pamo ni mukazi wakue ni baana bakue ni byonse biali nabio evi alipe madeni.

26Ozo mubombi waafukeeme mu kyeni kyakua likolo ni kupaapaata walanda, we likolo, nmpembelelenke sie nakaba kukulipa nfolanga yobe yonse!

27Likolo lyaamunvwiliile nkumbu, lyamweleela madeni akue onse ni kumuleka aye.

28"Ozo mubombi luafumiine panze, waasaakeene ni mubombi nakue waali wamukopele nfolanga 50, penka papo wamukwata kale pa mukosi ni kumwana, 'Nmpeele nfolanga yane!'

29Mubombi nakue waamufukamiine ni kumupaapaata wamwana, we tawelenzi, tekamana sie, nakaba kukulipa sie lenu!

30Inzi wene taatonene kumunvua. Waamukwete ni kumukakia mu buloko mpaka paakapwila kulipa madeni.

31Babombi nakue lubaamwene viamukitiile, baafiitilue sana ni kuya kumubwilako likolo byonse biakitile.

32Likolo lyaamukuutile ozo mubombi ni kumwana, we mubombi mubi! Nakweleelanga madeni obe onse pantu walombanga kweleelua.

33Ni wewe i viwakiba wapalile kumweleela mubombi nobe!

34Likolo lyaafiitilue sana ni kumukakia mu buloko mpaka paakapwila kulipa madeni akue onse."

35Pa mpeleezio Yesu waalandile, "Evi i vimwaakakitilua na Tawe wa mwiulu kine temuyamwaeleela benenu na mitima yenu yonse."

## Mateo 19

1Yesu luapwile kulanda evio, waafumine ku Galilaya ni kuya ku Yudea ku bwala Mwenzi wa Yordani.

2Bantu bengi baamukonkele. Ni baali balwele waabakosiizie.

3Bamo pa baba Bafarizeo baile kumuketa Yesu bamwipuzia, "Ati we Kasambilizia, mizilo yetu ilyaitabizia kumukaana mukazi kikaanekaane?"

4Yesu waabaasukile, "Temwaabelengele mu Malembo alandile nangue pa mambo Leza waabumbile mwalalume ni mwanakazi?

© 2006, The Word For The World.

5Kabili Leza waalandile, 'Ni pakako, mwalalume waakasia se ni nghina ni kulundana na mukazi wakue. Ni baba babili baakaaluka mubili umo.'

6Evi te babili kabili, inzi bali umo. Kansi muntu tekuti alekenkanie kyaalundilue na Leza."

7Bafarizeo baamwipuziizie Yesu, "Eba, ale Musa waatupeeleele ki mizilo ilandile nangue mwalalume apeele mukazi wakue lupapulo lwa kumukaana?"

8Yesu waabaasukile, "Musa waamipeele nsambu ya kukaana bakazi benu pantu mitima yenu ifinine. Inzi kutula ku mambo tekyaali evio.

9Namyana nangue, kine mwalalume wamukaana mukazi wakue kikaanekaane pasili mulandu wa bukende, ni kuya kuupa unge mwanakazi, wakita bukende."

10Basambi bakue baamwanine, "We Mulopue, kine i evi pa mulume ni mukazi, kansi kwikala sie pasili kuupa kwawama."

11Yesu waabaasukile, "Mulandu wa kusyupa te wa bonse, inga sie kine Leza watona evio.

12Milandu iliyaanzia bantu kuupa ni ezi: Bange teboopile pantu ni babibola, bange bakitilue evio na bantu, ni bange teboopile pa mulandu wa Bukolo bwa mwiulu. Kansi, olia wakwitabizia aza masambilizio, etabizie."

13Kwaali bantu bamo baamuleeteele Yesu banike kuti abakumie maboko akue ni kubapepela, inzi basambi bakue baabasasiliile.

14Yesu waabaanine, "Baleke banike beze kuli nene, tekubakaanie pantu Bukolo bwa mwiulu ni bwa balia bali nga baba."

15Luabakumiizie sie maboko akue, kupwako wafumapo waya.

16Kwaali muntu umo waile kumwipuzia Yesu, "We Kasambilizia, nkite ki kiweme pakuti nmbe ni bukose bwa muyayaya?"

17Yesu waamwaasukile, "Eba, wangipuziizia ki palua kiweme? Unvua, kuli sie Leza bunke i aweme. Inzi kine watona kwingila mu bukose, nakila milao."

18Ozo muntu waamwipuziizie, "Milao ki?" Yesu waamwaasukile, "Tekwipaya, tekukita bukende, tekwiba, tekubeepela mwinobe bya bufi,

19kindika so ni noko, tona mwinobe nga viwitonene we mwine."

20Mulumendo waamwanine, "Ezi milao yonse nakiile. Ale kisyeleko ni kiki?"

21Yesu waamwanine, "Kine utonene kuya wapwililikile, endo usisie byonse biuli nabio ni kubapeela bapabi, mane ni we ukabe ni bunonsi mwiulu, ni pa kyamba mane wize unkonke."

22Mulumendo luaunvwile evio, Kwenka kuya sie wafiitilue pantu waali wanonkeesie.

© 2006, The Word For The World.

23Kupwako Yesu wabaana basambi bakue, "Namyana kisinka nangue, evi i vikyaakamwaviizia munonsi pa kwingila mu Bukolo bwa mwiulu.

24Kabili namyana nangue kyaakamwaviizia sana munonsi pa kwingila mu Bukolo bwakua Leza kukila nghamia kupula mu lipulo lya nsindano.”

25Basambi lubaunvwile evio, baapapile sana ni kumwipuzia Yesu, "Ewe, ale nani waakapusuka?”

26Yesu waababatikiizie ni kubaasuka, "Keki tekivinda kukitua na muntu, inga sie na Leza bunke.”

27Kabili Petro waalandile, "We Mulopue, mona fwefue twaasiile byonse ni kukukonka. Ale twaakapeelua ki?”

28Yesu waabaasukile, "Nene namyana kisinka nangue, lwaakeekala Mwina Muntu pa kitebe kya bulumba mu kyalo kya lenu, mwemue likumi na babili mwaakeekala pa bitebe ni kupingula ntundu likumi na ibili ya Baizraeli.

29Onse aliwasia nghanda ao benakue ao bankaziize ao nghina ao baana ao makaba pa mulandu wane, waakapokelela kukila pa 100 pamo ni kupeelua bukose bwa muyayaya.

30Inzi, bengi bemwene kuba ba mambo lenu, baakaba ba mpeleezio, ni bengi bemwene kuba ba mpeleezio lenu, baakaba ba mambo.

## Mateo 20

1"Bukolo bwa mwiulu bupaleene na muntu umo waabuukile pakili lukeelekeele ni kuya kunvwana ni bantu bamo bakubomba mu bukaba bwakue bwa mizabibu.

2Waunvwene nabo kubasazia nsazio ya busiku bumo, kupwako wabatuma kuya kubomba mu bukaba bwakue bwa mizabibu.

3Kabili luyaali yasyali nsita fundi ya lukeelekeele, waile kumona ni bange balalume baimeene mu kisisiizio tekuba bali na mwilo.

4Waabaanine, 'Ni mwemue endo mwaya mubombe mu bukaba bwane bwa mizabibu. Ndikwiza kumisazia.’

5Kupwako baya. Kabili pa nsita likumi na ibili ya koba ni pa nsita itatu ya kyungulo, ozo muntu waakitile evio vyenka.

6Luyaakumeene nsita isaano ya kyungulo, kabili waile kumona ni bange balalume baimeene mu kisisiizio. Waabeepuziizie, 'Ale mwemue mwimaniine ki pano koba konse tekuba mwabomba?’

7Baamwaasukile, 'Fwefue twimeene pano pantu tepali muntu wakutupeela miilo ya kubomba.' Waabaanine, 'Kansi ni mwemue endo mwaya mubombe mu bukaba bwane bwa mizabibu.’

© 2006, The Word For The World.

8"Musita wa kyungulo, mwine wa bukaba waamwanine kapita wakue, 'Ale endo ubakuute babombi bonse wize ubasazie. Ubambe kusazia balia batwapeleezyanga kunvwana nabo, mane pa mpeleezio usazie ni balia ba mambo.'

9Balia bantu baabambile miilo pa nsita isaano ya kyungulo, baile kusaziiwa nsazio ya busiku bumo.

10Balia bantu baabambile miilo lukeelekeele ni bo lubaile ku kusaziiwa, baile baswapiile kusaziiwa ingi kukila bange. Inzi bonse baasaziiziwe sie nsazio ya busiku bumo.

11Luapwile kubasazia, babombi baabambile kumwivokombela mwine wa bukaba balimukulanda,

12'Ewe, mona viwakita. Baba ba mpeleezio babombanga sie nsita imo, inzi fwefue twabombanga koba konse twasaamiinue. Ale watupeelela ki nsazio yalingheene nabo?'

13Mwine wa bukaba waasukilepo umo, 'Nene nsikukendele. Ati, twaunvwananga syani? Tetwaunvwananga nobe kubombela nsazio ya busiku bumo?

14Mona we twama sie nsazio yobe uye waya ku nghanda. Ntonene nmpeele wa mpeleezio nga vinakupeela wewe.

15Ati emwe! Nsivinda kukita muntoneene pa bumoni bwane? Ale kiusyaliwanzibulukila pa mulandu wa nkumbu yane ni kiki?' "

16Kupwako Yesu wapeleezia walanda, "Bantu ba mpeleezio lenu, baakaba ba mambo. Ni ba mambo lenu, baakaba ba mpeleezio."

17Yesu luali walimukusela ku Yeruzalemu, waile pamo ni basambi bakue likumi na babili pambali. Lubaali balimukuya mu nzila waabambile kubaana,

18"Unvue, evi tulimukusela ku Yeruzalemu kulikuya kupaanua Mwina Muntu mu maboko a makolo a babitambua ni mu maboko a bakasambilizia ba Mizilo. Baba bantu bakaba kumutana nsambu ni kulanda kuti akeepawe.

19Kabili waakapaanua ku bantu basimanine Leza, babo baakamupunika ni kumusepula misepe, ni kumukonkomena. Inzi busiku bwa butatu waakatuntumunua."

20Kupwako muka Zebedeo waya ni baana bakue babili kuli Yesu, wamufukamina ni kumupaapaata amukitile kintu kimo.

21Yesu waamwipuziizie, "Ati, utonene ki?" Ozo yangu waamwaasukile, "Ntonene ubalaye baba baana bane babili, umo akeekale kulio kobe, ni unge akeekale kuso kobe mu Bukolo bobe."

22Yesu waabaasukile, "Temumanine kimulimukulomba. Ati, kubako kuti mwamina mu kikombe kya lyemo kinakaba kumina?" Babo baana baamwaasukile, "Ee, kuti twamina."

© 2006, The Word For The World.

23Yesu waabaanine, "Ee, kumina kwene mwaakamina mu kikombe kyane, inzi kwikala pa ndi, kulio ao kuso kwane, ezio te miilo yane, yene miilo yakua Tawe pantu wene i waakabapeela babo baateaniiziizie.”

24Basambi nabo likumi lubaunvwile evio, baabafiitiilue babo benabo babili.

25Yesu waabakuutile bonse pamo ni kubaana, "Mumanine nangue bakateeka ba bantu basimanine Leza balibababiibikizia bantu babo, ni nombozi yabo iliyababombia.

26Inzi mwemue tekikaba evio. Onse aliwakeba kuba mukulu pakati kenu, abe mubombi wa bonse.

27Ni onse aliwakeba kuba wa mambo pakati kenu, abe muzia wenu.

28Mwina Muntu taiziile kubombelua, inzi waiziile kubombela bange ni kubapeela bukose bwakue kuti alubwilemo bengi.”

29Yesu ni basambi bakue lubaali basyafuma mu Yeriko, bantu bengi baile bamukonkele.

30Kwaali bampofu babili baali baikeele mumbali musebo. Lubaunvwile nangue Yesu alimukupita, baabambile kusamuna balanda, "We Mulopue Mwina Daudi tunvwileko nkumbu!”

31Bantu baabambile kubasasilila bampofu kuti batalale. Inzi bene baakilile kusamuna balanda, "We Mulopue, Mwina Daudi tunvwileko nkumbu!”

32Yesu waimeene, wakuuta babo bampofu. Waabeepuziizie evi, "Ati, mutonene nmikitile ki?”

33Bampofu baasukile, "We Mulopue, fwefue tutonene tukente ni kumona.”

34Kupwako Yesu wabonvwila nkumbu ni kubakumia pa menso abo. Lubaakentele sie ni kumona, baamukonkele Yesu.

## Mateo 21

1Yesu ni basambi bakue lubaapaleeme ku Yeruzalemu, baafikile ku Betefage ku Lupili lwa Mizeituni. Kupwako Yesu watuma basambi bakue babili.

2Waabaanine evi, "Endo mwaya ku muzi uli ku ntanzi. Pa nkendo imwaya musange punda wakakiilue pamo ni kaana kakue, mubakakule mundeetele.

3Kine muntu wamiipuzia, muye mumwane evi, 'Mulopue i alimukubakeba!' Ni ye alikumilekeela mubatwame.”

4Bebi byaakitikiile sie kuti keebo kaalandile Leza kupitila muli kabika kafikiliziwe. Waalandile evi,

5"Endo ubaane bantu ba mu Sayuni nangue, mone Likolo lyenu lyamiizila! Likolo lifuukile, lyaiza lyaselele pa punda mwina punda.”

6Basambi baile kukita mubaaniinue na Yesu.

© 2006, The Word For The World.

7Baaleetele punda ni mwana wakue. Lubaapanzikilepo ngubo yabo, Yesu wasela waikalapo.

8Bantu bengi baatendekele kupanzika ngubo yabo mu musebo, ni bange baateetele misambo ya bimuti ni kuipanzika mu musebo.

9Bantu baali bamutangiliile Yesu pamo ni baali bamukonkele pa kyamba baabambile kusamuna balanda, "Atasiiwe Mwina Daudi! Leza apaale ozo alimukwiza mu Liina lyakua Mulopue! Leza atasiiwe!”

10Yesu luaingiile mu Yeruzalemu, muzi onse waasaamine sie saa. Bantu baabambile kwipuzyania, "Emwe, ale ozu muntu nani?”

11Bantu bonse baasukile, "Ozu i Yesu, kabika wa ku Nazareti mu kyalo kya Galilaya.”

12Yesu luaingiile mu Nghanda yakua Leza, bonse baasangilue balimukusisiiziamo waabakumbiile panze. Kabili waafulamwine meza ya balia baali basintuzyania nfolanga, ni tukunkuzia twa balia baali basisia nkunda.

13Waabaanine, "Kilembelue mu Malembo nangue, 'Nghanda yane yaakakuutua nghanda ya mapepo,' Inzi mwemue mwaalula kuba nghanda ya tubooko!”

14Bampofu ni balema baile kuli Yesu mu Nghanda yakua Leza, ni ye waabakosiizie.

15Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo baafiitilue sana lubaamwene Yesu walimukukita bipezia maano. Kabili baafiitilue lubaamwene banike balimukusamuna mu Nghanda yakua Leza balanda, "Atasiiwe Mwina Daudi!”

16Baamwipuziizie Yesu, "Ewe, unvwile vibalimukulanda?" Yesu waabaasukile, "Ee, nghunvwile. Eba, temunabelenge Malembo alandile nangue, 'Banike pamo ni nkeke mwaabasambiliziizie kutasia kwine kwine?' “

17Yesu waabasiile mu ozo muzi ni kuya kulaala ku muzi wa Betania.

18Lukeele lwakue paakili lukeelekeele, Yesu luali wabwelela ku muzi, waunvwile nzala.

19Waamwene kimuti kya miku mumbali musebo. Luailepo, taasangileko kantu inga sie maaninke. Waakyanine kimuti, "We kimuti, waya nalo, teukikaseekako mazabo kabili!" Penka papo kimuti kyauma.

20Basambi bakue lubaamwene evio, baapapile. Baipuziizie, "Ati emwe, ale keki kimuti kya miku kyauma kale syani penka papa?”

21Yesu waabaasukile, "Namyana kisinka nangue, kine mwazumina pasili kutwisika, mwaakakita nga evi vinakita ku keki kimuti kya miku. Kabili temukakita sie keki, inzi mwaakalwana lolu lupili, 'Fuma papa uye wipooze mu lyezi,' ni lo lwaakaya kwipooza.

22Kine mwazumina mwaakapokelela kubalua kantu kamwaakalomba mu mapepo enu.”

© 2006, The Word For The World.

23Yesu waabweleele mu Nghanda yakua Leza. Luali walimukusambilizia, makolo a babitambua ni masiiko baile kumwipuzia, "Ati Kasambilizia, uliwakita bebi bintu na maka ki? Nani waakupeele aza maka?”

24Yesu waabaasukile, "Ni nene ndikumiipuzyanke kiipuzio kimo. Kine mwangasuka, ndikumyana maka andinakitilamo bebi bintu.

25Ati, lubatizio lwakua Yoane lwaafumine pi? Lwaafumine kuli Leza ao lwaafumine ku bantu?" Baabambile kukanzana balanda, "Tulikulanda syani? Pantu kine twaasuka nangue lwaafumine kuli Leza, alikutwana nangue 'Ale kimusimuzuminiine ni kiki?’

26Kabili kine twalanda nangue lwaafumine ku bantu, bantu tebatulekeela pantu bantu bonse basininkiziizie nangue Yoane waali kabika.”

27Kupwako kwenka kupolokelua sie ni kulanda nangue, "tetumanine." Yesu waabaanine evi, "Ni nene wenka nsimyana maka andinakitilamo bebi bintu.”

28Kabili Yesu waalandile evi, "Ati, mwemue kuti mwamonapo syani? Kwaali muntu umo waali ni baana babili balalume. Ozo muntu waile kumwana mwana mukulu, 'We mwana wane, endo ubombe mu bukaba bwa mizabibu.’

29Mwana wakue waamwaasukile, 'Nene nsiyako,' inzi pa kyamba waalwile malanga akue ni kuya.

30Kabili ozo muntu waile kuunge mwana ni kumwana nga vyaanine mwana wa mambo. Ozo mwana waasukile, 'Ee, ndikuya we tawe.' Inzi ozo mwana taileko.

31Nghane, pa baba babili, nani waakitile mwaali mwatoneene sibo?" Baamwaasukile, "Mwana mukulu." Kupwako Yesu wabaana, "Namyana kisinka nangue bakasonkia ba musonko ni bakambue balimukumitangilila kwingila mu Bukolo bwakua Leza.

32Pantu Yoane Mubatizi waizile kumilangisia vya kwikala mu bulunghami, inzi mwemue temwaamuzumiine. Bakasonkia ni bakambue bene i baamuzumiine. Anzia mwaamwene evio, temwaazumiine, ni Yoane mwine temwaamuzumiine.”

33Kabili Yesu waabaanine, "Unvue ni kinge kipalo, kwaali muntu umo waalimine bukaba bwa mizabibu. Bobo bukaba waabusakiliile, waimbamo ni kiina kya kutikilamo mizabibu, wakuulamo ni lupungu. Luatembele lwendo lwa kuya kule, bukaba bwakue waabasiliile balimi bakuti bakabe basonkela.

34Lwaakumeene musita wakukununa mizabibu, waatumineko babombi bakue ku balimi evi baye bamuleeteleko mizabibu.

35Balimi baabakwete babo bantu baatuminue, baumapo umo, unge bamwipaya, unge wene baamutootele sie mabue.

36Kabili ozo muntu waatumineko babombi bange kukila pa balia baatumine ntanzi, inzi balimi baabakitile nga vibaakitiile balia ba mambo.

37Pa mpeleezio, waabatumiineko mwana wakue. Waalandile evi, 'Nswapiile nangue mwana wane wene baya bamukindike.’

© 2006, The Word For The World.

38Inzi balimi lubaamumwene ozo mwana waiza, baabambile kulanzyania, 'Ozu waiza i mpyani! Ale tumwipaye kumona sie bukaba bukabe bwetu!'

39Kupwako bamuuma ni kuya kumupooza kunze ya bukaba bwa mizabibu ni kumwipaya."

40Kupwako Yesu waipuzia, "Ati, lwaakeeza mwine wa bukaba bwa mizabibu, balia balimi waakabakita syani?"

41Baamwaasukile, "Kisinka mwine wa bukaba waakabeepaya babo bantu babi, kabili waakabasiila balimi bange bobo bukaba bwa mizabibu, babo baakaba bamupeela mizabibu pa musita uiliyapiilapo."

42Yesu waabaanine, "Eba, temwaabelengele Malembo alandile nangue, 'Libue lyaasuulilue na bakuuli, i lyaalukile libue lya mponvu pa onse? Evi ivyaakitile Mulopue, ni fwe balimukumona twapapa.' "

43Yesu waalandile evi, "Namyana kisinka nangue Leza waakamipoka Bukolo bwakue ni kupeela bantu baakaba bakita bintu biweme."

[ 44Kubalua muntu waakaponena pa leli libue, waakatyoka, ni waakaponenua na leli libue, waakasansika.]

45Makolo a babitambua ni Bafarizeo lubaunvwile bebi bipalo, bainikile nangue Yesu waali walanda pa mulandu wabo.

46Ni pakako baakitile maka abo onse kuti bamukwate. Inzi baatiinine pantu bantu baali basyainikile nangue ni kabika.

## Mateo 22

1Kabili Yesu waatwaliliile kubaana bantu mu bipalo,

2"Bukolo bwa mwiulu bupaleene ni likolo lyaateaniizie matebeto a pa buinga bwa mwana wakue mwalalume.

3Waatumine babombi bakue baye bakuute bantu baali bakupilue ku matebeto, inzi babo bantu baakeene kuyako.

4Kabili waatumineko babombi bange ni kubaana, 'Endo mubaane bakupua nangue nateania kale matebeto ane, nghombe inonene yasinzwanga kale, byonse biteaniiziwe. Twende mulie matebeto a pa buinga!'

5Inzi bakupua tebaapoozeleko maano. Kubalua muntu waile kuatonene kuya. Unge waile ku makaba, ni unge waile mu busulu,

6inzi bange baakwete babombi bakua likolo babamba kubooma ni kwipayapo bamo.

7Ozo likolo waafiitilue ni kutuma balukale bakue baye bepaye ezio ngipaani ni kuiziziizia muzi wabo.

© 2006, The Word For The World.

8Kabili waakuutile babombi bakue ni kubaana, 'Mone matebeto a pa buinga ateaniiziwe, inzi bantu banakikupa tebapalile.

9Kansi endo mwaya mwimane sie pa masanzio nzila, mukupe bantu bonse bamulikuya kumona mwize nabo.’

10Ni kiine babombi baile pa masanzio nzila ni kubamba kukolonghania bantu bengi babaamwene. Babi pamo ni baweme, mpaka ni nghanda ya buinga yaizulamo bantu.

11"Likolo lulyaile kumona bakupua, lyaamwenemo muntu umo asyaali wavwele ngubo ya buinga.

12Likolo lyaamwipuziizie, 'Ewe, waingilanga syani mono tekuba wavwele ngubo ya buinga?' Ozo muntu taali na ka kulanda.

13Kupwako likolo lyaana babombi bakue nangue, 'Ale mukake maboko ni maulu mumupooze kunze ku nfinzi. Koko kwaya kwali kulila ni kusyenkeenia meno.' “

14Yesu waapeleeziizie walanda, "Bakuutilue ni bengi, inzi basaakwilue te bengi.”

15Bafarizeo baile kumuteekela Yesu kilie kuti bamukete mu biipuzio.

16Kabili baamutumiine bamo ba mu basambi babo ni baali ku lubali lwakua Herodi. Baamwanine evi, "We Kasambilizia, tumanine nangue uliwalanda kisinka. Uliwasambilizia bantu kisinka kyakua Leza, kabili tewapoozako maano ku belia bibalibalangakana, pantu teuli na kitoolela.

17Ale tubwile viuliwalangakana. Ati, mu Mizilo yetu tuli ni nsambu ya kusonka musonko kuli kateeka wa Kiroma, ao abe?”

18Inzi pantu Yesu waali waamanine malanga abo abi, waalandile evi, "Mwe bakankobenkania! Ale kimwakeba kunketela ni kiki?

19Nange lufolanga lwa musonko!" Baamuleeteele lufolanga.

20Kabili waabeepuziizie, "Ale papa pali lukebu ni liina lyakua ni?”

21Baamwaasukile, "Pali lukebu ni liina lyakua kateeka wa Kiroma." Kupwako Yesu wabaana, "Ee, mwaasuka bwino. Kansi sonke musonko kuli kateeka, Leza ni ye mumupeele byakue.”

22Lubaunvwile evio, baapapile. Kupwako kwenka kumusia sie baya.

23Bobo bwenka busiku, Basadukayo baali balanda nangue bantu tebakatuntumuka, baile kuli Yesu ni kumwipuzia,

24"We Kasambilizia, Musa waalandile nangue kine mwalalume wafua tekuba waali na mwana, wakwakue ope mwanakazi afwiliilue evi akamuvyalile baana baakaba bamanikile nangue ni baana bena ozo waafwile.

25Kwetu kwaali benenke balalume kilooba, wa mambo waupile mwanakazi, ozo mwalalume waafwile pasili kuvyalamo baana. Kabili mwalawakue waupile mukanfwilua, ni ye waafwile.

© 2006, The Word For The World.

26Evi vikyaamukitikiile wa bubili, i vikyaamukitikiile wa butatu mpaka bonse kilooba.

27Ni pa mpeleezio, ozo mwanakazi waafwile.

28Ale busiku bwa kutuntumuka, ozo mwanakazi waakaba waali muka ni? Pantu bonse baali balume bakue.”

29Yesu waabaasukile, "Mwemue mulubile pantu temumanine Malembo akua Leza, kabili temumanine maka akua Leza.

30Pantu bafwile lubakatuntumunua, baakaba nga bamalaika ba mwiulu. Kabili tebakaba baupa.

31Ati, palua kutuntumuka, temunabelenge vyaalandile Leza?

32Waalandile evi, 'Nene ndi Leza wakua Abrahamu, ndi Leza wakua Izaaki, kabili ndi Leza wakua Yakobo.' Kansi Leza, te Leza wa bafwile, inzi ni Leza wa bakosele.”

33Bantu lubaunvwile evio, baapapile kukonkana ni masambilizio akue.

34Bafarizeo lubaunvwile nangue Yesu waababingile Basadukayo, Bafarizeo ni bo baakolongheene.

35Kasambilizia umo wa Mizilo, waabambile kumuketa Yesu na keki kiipuzio.

36Waamwipuziizie, "Ati we Kasambilizia, ni mulao ki utaniisie pa milao yonse?”

37Yesu waamwaasukile, "Tona Mulopue Leza obe na mutima obe onse, umutone mu bukose bobe bonse, kabili umutone na maano obe onse.

38Ozu i mulao wa mambo ni utaniisiepo.

39Ni wa bubili ni ozu: Tona mwinobe nga viwitonene we mwine.

40Mizilo yonse yakua Musa ni masambilizio a bakabika, emaniine sie pa ezi milao ibili.”

41Bafarizeo bamo lubaakolongheene pamo, Yesu waabeepuziizie,

42"Ati, mulimwalangakanapo syani palwakua Kristu? Ni wa mu luvyalo lwakua ni?" Baamwaasukile, "Kristu ni wa mu luvyalo lwakua Daudi.”

43Yesu waabeepuziizie, "Eba, ale Daudi lualombwelue na Mweo Muzuuke waamukuutiile ki nangue, 'Mulopue?' Daudi waalandile,

44'Mulopue waalandile kuli Mulopue wane nangue, ikala pano ku kulio kwane, mpaka pankabiika balwani bobe mwinsina makasa obe.’

45Kansi Daudi kine waamukuutile Kristu nangue 'Mulopue', ale Kristu alikuba syani wa mu luvyalo lwakua Daudi?”

46Tekuli muntu waamwaasukile. Kabili kutula bobo busiku tekwaali muntu waamwipuziizie binge biipuzio.

© 2006, The Word For The World.

## Mateo 23

1Kabili Yesu waabaanine bantu ni basambi bakue,

2"Bakasambilizia ba Mizilo ni Bafarizeo bali ni buvinde bwa kulondolola Mizilo yakua Musa.

3Ni pakako, kite byonse bibalibamyana, inzi tekukite nga bene, pantu tebezi kukita mubalibasambiliziizia.

4Bene balibakakila bantu bitwamo bifinine ni byaviizie pa kutwama ni kubatwika pa nkombe, inzi bene tebezi kubatwamiako ata kanini ao sie kukumiako.

5Balibakita bintu kuti bamonue na bantu. Mona ku tubukulu tulimo milongo ya Malembo tubalibakaka pa mpala ni ku maboko baipambiliileko mupangalala! Mone vibatutaniizie, kabili mone vibaleefiizie mansenkebele a ku nkanzu yabo!

6Baba bantu balibatona kwikala pa bitebe bya mukinzi musita wa kulia matebeto mu nghanda ya malombi.

7Kabili balibatona kupoziiwa na mukinzi mu bisisiizio ni kukuutua na bantu nangue, 'Bakasambilizia.'

8Tekuti muye mwakuutua, 'Bakasambilizia' pantu bonse muli ba mu lupua lumo, kabili muli sie na Kasambilizia umo.

9Tekukuute muntu pano pa kyalo nangue 'Tawe' pantu muli sie na Sinue umo wa mwiulu.

10Kabili tekukuutue nangue, 'Mulombozi', pantu mulombozi wenu ni umo sie, ni ye i Kristu.

11Onse akuliisie pakati kenu, abe mubombi wenu.

12Onse aliwaikuzia, waakakeefiiwa, inzi onse aliwaikeefia, waakakuziiwa.

13"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania balibakiikila bantu mulyango wa Bukolo bwa mwiulu kabili ni mwe bene temwaingilamo. Ni balia balibakeba kwingilamo, mulimwabanzia.

[ 14Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania balibaliila bamukanfwilua ni kubeebila mu nghanda yabo. Kabili mulimwatona kwilangisia mukupepa mapepo aleepele! Ni pakako, mwaakakandua sana!]

15"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania balibapita pa lyezi ni kwabukila ku binge byalo pakuti muye musangeko muzumizi umo ni kumwalula musambi wenu. Kabili kine mwamupata, mulimwamwalula kuba mubi kukila mwe bene, ni kumulengia kuba wakupoozua mu mulilo usiliwazima nga evelia vimwaakapoozua!

© 2006, The Word For The World.

16"Mwaya nalo mwe nombozi mpofu! Mwe balibasambilizia nangue, 'Kine muntu walapa Nghanda yakua Leza, talubilepo kantu. Inzi kine walapa oro ya mu Nghanda yakua Leza, afikilizie kilayo.'

17Mwe bampofu bipuba! Ni kiki kikindamiisiepo pa oro ni Nghanda yakua Leza iliyazuukia oro?

18Mwemue benka i balibasambilizia nangue, 'Muntu aliwalapa altare talubilepo kantu. Inzi kine walapa bupe bwa pa altare, afikilizie kilayo.'

19Mwe bampofu! Ni kiki kikindamiisiepo pa bupe, ni altare iliyazuukia bupe?

20Unvue, muntu lualiwalapa altare, aliwalapa altare, ni bupe bonse bulipo.

21Muntu lualiwalapa Nghanda yakua Leza, aliwalapa Nghanda yakua Leza, ni Leza mwine ekeelemo.

22Muntu lualiwalapa mwiulu, aliwalapa kitebe kyakua Leza, ni Leza mwine ekeelepo.

23"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania balibapeela Leza kamo ka pa likumi lya tusaasa ni minti, ni dili, ni kumin, koku mwapuulwile kunakila masambilizio a Mizilo ikindeeme, nga evelia nsambu ni nkumbu ni bukisinka. Bebi i bimupalile kukita pasili kupuulula kukita binge.

24Mwe nombozi mpofu! Mwe balibafumiamo tunkolopiilo mu bya kumina koku mwalimukumina nghamia!

25"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania balibasamba bikombe ni masaani kunze, inzi mukati mwaizwile bupoti ni kiitoni.

26We Mufarizeo mpofu! Mona wamyanke mukati kikombe, mane uwamie ni kunze!

27"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania bali nga bilibu bisubilweko makese ni kuya byamwenekele bwino kunze, inzi mukati mwaizuzi bikuza ni mibili ibole.

28Evi i vimuli. Ku menso a bantu mulimwamoneka mwaweme, inzi mukati mwaizuzi sie bukankobenkania ni bibalo.

29"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo ni mwe Bafarizeo! Mwe bakankobenkania balibawamia bilibu bya bakabika ni bya bantu ba mponvu.

30Kabili mulimwalanda evi, 'Kabenge twaaliko pa musita wa bikolue byetu, nga tetwaakitile mubaakitiile ni kwipaya bakabika.'

31Ni pakako mulimwasininkizia nangue muli baana bena balia bantu baipaile bakabika.

32Ale kansi twalilile ni kupwilililа nga mwaatendekeele bikolue byenu!

© 2006, The Word For The World.

33Mwe nzoka, mwe ngwezie! Kuti mwabutuka syani kutanua nsambu ni kupoozua mu mulilo usiliwazima?

34Ni pakako namyana kisinka nangue naakamitumina bakabika ni bantu ba maano ni bakasambilizia. Bange mwaakabeepaya, bange mwaakabakonkomena pa misalaba, bange mwaakabasepula misepe mu nghanda ya malombi, ni bange mwaakabakumba mu ozu muzi ni mu unge.

35Mane nangue kukandua kwa ngipaani yaipaile bantu ba mponvu kutula kwipawa kwakua Abeli muntu wa mponvu, mpaka kwipawa kwakua Zakaria mwina Baraki, umwaipaiile pabukata bwa Nghanda yakua Leza ni altare, kwaakaba pali mwemue.

36Namyana kisinka nangue Leza waakabakandilapo bantu ba mu lono luvyalo!

37"We Yeruzalemu, we Yeruzalemu, waipaile bakabika ni kutoota mabue bantu bawaatumiinue! Naatonene kufukatila bantu bobe nga evelia nkoko vialiwafukatila twana twakue mu mapaapi, inzi wewe waakeene!

38Unvua, nghanda yobe yaakasyala kibolia.

39Nakwana nangue, kutula lelo temukanmona kabili mpaka musita umwaakalanda nangue, 'Leza amupaale ozo alimukwiza mu Liina lyakua Mulopue.' "

## Mateo 24

1Yesu luafumine mu Nghanda yakua Leza, basambi bakue baile kuli wene ni kutendeka kumulangisia makuule.

2Yesu waalandile, "Aza makuule onse amumwene, tepali libue lyaakasyala pa liinakue pasili kutuutua."

3Yesu luaikeele pa bunke pa Lupili lwa Mizeituni, basambi bakue baile kumwipuzia, "We Mulopue, twane. Bebi byonse byaakabako musita ki? Kabili ni biki byaakakitika pakuti tukamone nangue i musita wa kwiza kobe ni wa mpeleezio ya kyalo?"

4Yesu waabaasukile, "Emwe, ilabukile evi tekuti mubeepue na muntu.

5Pantu bantu bengi baakeezila mu Liina lyane ni kulanda nangue, 'Nene i Kristu!' Baba bantu baakazeezia bengi.

6Mwaakonvua bului koku ni koku, inzi tekukatooboke pantu bebi bintu byaakakitikanke ntanzi ya mpeleezio ya kyalo.

7Byalo byaakalwisyania, bukolo bwaakasokozia bukolo nakue. Kwaakaba kimina kya nzala ni ntensi mu nkendo ilekenkeene.

8Bebi byonse byaakaba sie ntendeko ya maavia.

9"Kabili mwaakakwatua ni kutwalua ku kukandua ni kwipawa. Ntundu yonse yakamisuula pa mulandu wane.

© 2006, The Word For The World.

10Ozo musita, bengi baakapona mu buzumino, baakapaanana ku balwani ni kusuulana.

11Kabili bakabika bengi ba bufi baakeeza kubeepa bantu bengi.

12Ntono yaakakeepa pa mulandu wa kuvula kwa bubi.

13Inzi onse waakasipikizia mpaka ku mpeleezio i waakapusuka.

14Ezi Mpunda Iweme ya Bukolo, yaakasimikilwanke mu kyalo kyonse ku kuba kisininkizio ku ntundu yonse, mane mpeleezio ikeeze.

15"Mwaakamona 'Kintu kibi' kyaalandilue na kabika Danieli. Keki kintu kyaakaba kyaimeene mu Kifuka Kizuuke. (Onse aliwabelenga, amane bulondolozi bwakio!)

16Kansi bantu bali mu Yudea, babutukile ku mpili.

17Muntu ali pa mutenge wa nghanda tekuti akakooke kuya kutwama bintu mu nghanda yakue.

18Muntu ali ku bukaba tekuti abwele kuya kutwama ngubo yakue.

19Lisyamo ku banakazi baakaba baimisi ni baakaba baonsia mu ezio nsiku!

20Mulombe Leza kumona sie tekuti mukabutuke musita wa kasama ao busiku bwa Sabata!

21Pantu bwavia bwa ozo musita bwaakakilapo. Kwaakaba bwavia bukata businaabeeko kutula kulengua kwa kyalo mpaka bono busiku. Kabili tekukaba bunge bwavia nga bobu.

22Leza waakeefiizie kale bwingi bwa nsiku. Kabenge taakeefiizie nga tekwaapusukile muntu. Inzi Leza waakakeefia ezio nsiku pa mulandu wa bantu bakue baasaakwile.

23"Kabili muntu kine wakwana, 'Mona Kristu ozu ali pano!' ao nangue, 'Mona Kristu olia ali kolia!' tekumuzumina.

24Pantu bakristu ba bufi ni bakabika ba bufi baakeeza, baakakita tupapo tukata ni bipezia maano pakuti bakazeezie bantu basaakwilue na Leza, kine kuti kyakitika.

25Unvue! Namyanina mbeela musita pausinakumane.

26"Ni pakako, kine bantu bamyana nangue, 'Mone Kristu olia ali mu kaseeba!' tekuyeko. Ao kine balanda nangue, 'Mone Kristu ozu afyeme pano!' tekubazumine.

27Pantu kwiza kwa Mwina Muntu kwaakaba nga evelia nkuba viiliyapenia ku kabanga ni kumoneka mpaka ku mboosi.

28"Ponse pali lufu, i pali pakolonghana makubi.

29"Lwaakapua sie bobo bwavia bwa mu ezio nsiku, koba kaakafiita sie fititi, kwezi takasaama, ni ntanda ni yo yaakaponena pansi, kabili maka a mu lyulu aakatensiiwa.

© 2006, The Word For The World.

30Kalangi ka Mwina Muntu lukaakamoneka mu lyulu, bantu bonse ba pano pa kyalo baakalila pabakamona Mwina Muntu walimukwiza pa malezi a mu muulu pamo ni maka ni bulumba bukata.

31Kabili waakatuma bamalaika bakue baakaba bali ni ntandala yaakaba yalila muzonghomenena ukata mu tufuli tuna twa kyalo, ni kukolonghania bantu basaakwilue mu kyalo kyonse.

32"Ale sambilile ku kimuti kya miku. Misambo luiliyaaluka iteku, yatomba ni kuvumbako maani, mulimwainika nangue likungulu lyapalama.

33Ni pakako, lumukamona bintu byonse byakitika, mukeenike nangue Kristu wapalama, kabili pasiaeze.

34Namyana kisinka nangue bebi byonse byaakakitikanke bantu ba mu lono luvyalo lubasinafue.

35Lyulu ni kyalo byaakapita, inzi anzia pakaba syani, twebo twane tetukapita.

36"Tekuli muntu amanine lwaakeeza bobo busiku ao amanine musita. Bamalaika ba mwiulu ao Mwana ni bo tebamanine, inga sie Tawe bunke.

37Kwiza kwa Mwina Muntu kwaakaba nga evelia vikyaakitikile pa musita wakua Noa.

38Mu ezio nsiku ntanzi ya kibunda, bantu baali balia ni kumina, baali baupa ni kuupua mpaka pa bobo busiku bwaingiile Noa mu bwato.

39Baba bantu baikeele tekuba baketekeele nangue kuti kyakitika mpaka busiku bubaabunziiziwe bonse na kibunda. Evio i vyaakaba ni kwiza kwa Mwina Muntu.

40Pa ozo musita, bantu babili baakaba mu bukaba bumo. Umo waakatwamua, unge waakasiiwa.

41Banakazi babili baakaba batwisyania. Umo waakatwamua, unge waakasiiwa.

42Kansi ilabukile, pantu temumanine busiku bwaakeeza Mulopue wenu.

43Inzi mwine wa nghanda amanenge musita uliwaiza kabooko, nga waakeesiizie akeeza kutuutilua nghanda na kabooko.

44Ni pakako, be mwaiteaniizie lyonse pantu Mwina Muntu waakeeza musita umusiswapiile.

45"Emwe, ale mubombi wa kisinka ni wa maano nani? Ni olia waabiikilue na selenzi kuti apeele babombi nakue bilio pa musita upalile.

46Mubombi waakasangua na selenzi walimukukita mwaaniinue asyukile!

47Namyana kisinka nangue, ozo muntu waakapeelua mwilo wa kusunga bintu byonse byakua selenzi.

© 2006, The Word For The World.

48Inzi mubombi mubi kine walanda mu mutima mwakue nangue, 'Tawelenzi wakokola,’

49kupwako wabamba kuuma babombi nakue ni kulia ni kumina pamo ni bakyakolua,

50busiku bwaakabwela selenzi, bwaakaba busiku bwasiswapiile, kabili waakaba musita wasiketekeele.

51Selenzi waakamukanda ni kumubiika pamo ni bakankobenkania. Koko i kwaakaba kulila ni kusyenkeenia meno.

## Mateo 25

1"Bukolo bwa mwiulu bupaleene na bakazyana likumi baatweme matala abo ni kuya kumusensekela syabuinga.

2Paali bakazyana basaano baali bipuba, inzi bange basaano baali ba maano.

3Bakazyana baali bipuba baatweme matala abo pasili kutwama ange mafuta pambali.

4Bakazyana baali ba maano baatweme mafuta aizwile mu machupa pamo ni mu matala abo.

5Inzi pantu syabuinga taalengele kwiza, babo bakazyana baabambile kubongela mpaka bonse balaala tulo twine twine.

6"Inzi pakati busiku baunvwile nsungu ya bantu baali balanda, 'Syabuinga ozo alimukwiza, twende tumusensekele!’

7Bakazyana bonse likumi baabuukile ni kutendeka kuteania matala abo.

8Bakazyana baali bipuba baabambile kubaana bakazyana baali ba maano, 'Mwe benetu, tupeeleko mafuta, pantu matala etu teasyaumiine kuzima.’

9Bakazyana baali ba maano baabaasukile, 'Mwe benetu, mafuta atukwete teatukumana fwefue ni mwemue. Endo mwaya sie musite.’

10Kupwako, babo bakazyana baali bipuba baya ku kusita mafuta. Lubaali bakiile ku kusita mafuta, syabuinga waafikile. Babo bakazyana basaano baali baiteaniizie baingiile nakue mu nghanda mwaali matebeto a buinga. Kupwako mulyango waizalua.

11"Pa kyamba, balia bakazyana baabwelele ni kuzanzula mazui balanda, 'We Mulopue, twapaapaata! Twizwileko twingile!’

12Syabuinga waabaasukile, 'Namyana kisinka nangue, nene nsimimanine.' “

13Kupwako Yesu wapeleezia walanda, "Ilabukile pantu temumanine busiku ni musita waakeezilapo Mwina Muntu.

14"Kabili Bukolo bwa mwiulu bupaleene na muntu umo waile kwendela ku kinge kyalo. Luali tanaye, waakuutile babombi bakue, wabasiila nfolanga evi basyale basuluzia.

© 2006, The Word For The World.

15Kubalua muntu waasiiliilue nfolanga kukonkana ni buvinde bwakue: Umo waasiiliilue nfolanga isaano, unge waasiiliilue nfolanga ibili, unge ni ye waasiiliilue lufolanga lumo. Kupwako sibolenzi waya.

16Olia mubombi waasiiliilue nfolanga isaano waile kusuluzia mpaka wanonkelapo inge isaano.

17Olia mubombi waasiiliilue nfolanga ibili ni ye waile kusuluzia mpaka wanonkelapo inge ibili.

18Inzi olia mubombi waasiiliilue lufolanga lumo wene waile kwimba kiina ni kuziikamo lufolanga lwakua selenzi.

19"Lwaapitilepo nsiku ingi, sibolenzi waabwelele ni kubaana baye balondolole palua nfolanga ibaasiiliilue.

20Olia mubombi waasiiliilue nfolanga isaano waingiile watwamiinepo ni inge isaano. Waalandile, 'We tawelenzi, wansiiliile nfolanga isaano, mona nakinonkelapo ni inge isaano.'

21Selenzi waamwanine, 'Eya! Wabomba we mubombi aweme ni wa kisinka! Waali wa kisinka pa tunini, ni nene naakakupeela mwilo wa kusunga bintu bingi. Ale iza wingile mukuwaminua kwakua solenzi!'

22Kabili olia mubombi waasiiliilue nfolanga ibili ni ye waingiile ni kutendeka kulanda nangue, 'We tawelenzi, wansiiliile nfolanga ibili, mona nakinonkelapo ni inge ibili.'

23Selenzi waamwanine, 'Eya! Wabomba we mubombi aweme ni wa kisinka! Waali wa kisinka pa tunini, inzi evi naakakupeela mwilo wa kusunga bintu bingi. Ale iza wingile mukuwaminua kwakua solenzi!'

24Kabili ni olia mubombi unge waasiiliilue lufolanga lumo ni ye waingiile walanda, 'We tawelenzi, nmanine nangue waviizie sana pantu uliwazombola palia pausyaabyele, kabili uliwaziba ku butala bintu biusyaazobwele.

25Keki ikinaatiiniine, kabili ikinaaziikiile lufolanga lobe pansi. Ale poka lufolanga lobe lolu.'

26Selenzi waamwanine, 'We mubombi mubi ni munanghani! Waamanine nangue nene ndinazombola palia pansyaabyele ni kuziba ku butala bintu binsyaazombwele.

27Kansi nga waapeele sie nfolanga yane ku basulu. Evi nga bakiiza kunmpeelelapo ni mpuzio.

28Mupoke lolo lufolanga lumo mupeele ozo ali ni nfolanga likumi.

29Pantu olia akwete waakasonsekeluapo ni binge pakuti bivule. Inzi olia asikwete waakapokua ni kalia kaali nako.

30Ale mukake ozu mubombi asili na maano mumupooze panze mu nfinzi, momo mualikulila ni kusyenkeenia meno.'

© 2006, The Word For The World.

31"Lwaakeeza Mwina Muntu mu bulumba bwakue pamo ni bamalaika bonse bali pamo nakue, waakeekala pa kitebe kyakue kya bukolo.

32Ni bantu ba ntundu yonse baakakolonghaniwa ku ntanzi yakue. Kabili waakabalekenkania mu mabumba abili nga evelia musungi vialiwalekenkania mikooko ni mbuzi.

33Waakabiika balunghami ku kulio kwakue, ni babi ku kuso.

34Likolo lyaakabaana balunghami baakaba ku kulio kwakue nangue, 'Ize mwe bapaalilue na Tawe. Ize mupyane bukolo bumwaateaniiziiziwe kutula kulengua kwa kyalo.

35Pantu naali ni nzala, ni mwe mwanmpeele bilio, naali ni kyaka, ni mwe mwanmpeele menda a kumina, naali mweni, ni mwe mwanmpokeleele mu nghanda yenu,

36naali bwamba, ni mwe mwanvwikile, naali nalwele, ni mwe mwanmpempwile, naali mu buloko, ni mwe mwaizile kunmona.'

37Baba balunghami baakamwipuzia, 'We Mulopue! Musita ki utwaakumwene wali ni nzala twakupeela bilio? Musita ki uwaali ni kyaka twakupeela menda a kumina?

38Musita ki uwaali mweni wetu twakupokelela mu nghanda yetu? Kabili musita ki uwaali bwamba twakuvwika?

39Musita ki utwaakumwene walwele ao wakakilue twakupempula?'

40Likolo lyaakabaasuka, 'Namyana kisinka nangue, lyonse lumwaali mwakitila benenu babuliilue, i nene umwaali mwakitila.'

41"Kabili waakabaana balia baakaba kuso kwakue nangue, 'Ale fume pano mwe batiipilue na Leza, endo mwaya mu mulilo wa muyayaya wateaniiziiziwe Kibanda ni bamalaika bakue!

42Pantu naali ni nzala, inzi temwanmpeele bilio, naali ni kyaka, inzi temwanmpeele menda a kumina,

43naali mweni, inzi temwanmpokeleele mu nghanda yenu, naali bwamba, inzi temwanvwikile, naali nalwele, kabili naali nakakilue, inzi temwanmpempwile.'

44"Bene baakamwasuka, 'We Mulopue, musita ki utwaakumwene wali ni nzala, wali ni kyaka, wali mweni, wali bwamba, walwele, ao wakakilue mu buloko inzi fwefue pasili kukukwasia?'

45Likolo lyaakabaasuka, 'Namyana kisinka nangue, lyonse lumwaali mwakaana kukwasia umo pa benenu babuliilue, i nene umwaali mwakaanina.'

46Baba bantu baakaya mukukandua kwa muyayaya, inzi balunghami bene baakaya mu bukose bwa muyayaya."

## Mateo 26

© 2006, The Word For The World.

1Yesu luapwile kubasambilizia, waabaanine basambi bakue,

2"Mumanine nangue kwasyala sie nsiku ibili tukabe kubamba nsikunkulu ya Pasaka. Mu ezio nsikunkulu, i mwakaba kupaanua Mwina Muntu ni kukonkomenua pa musalaba.”

3Kabili makolo a babitambua ni masiiko, baakolongheene pamo mu nghanda yakua Kaifa Kitambua Mukulu

4balimukunvwana kuti bamukwate Yesu mu kafiso ni kumwipaya.

5Baali balanda evi, "Tekuti tumukwate musita wa nsikunkulu, bantu bakeeza kukita kinvulunghania.”

6Yesu waali ku Betania mu nghanda yakua Simoni waakosiiziwe bulwele bwa tembue.

7Yesu luali walimukulia, mwanakazi umo waile kuli wene watweme lichupa lyaali lyaizuzimo mafuta a munu a mutengo ukata. Waabambile kumupongwela Yesu ku mutue.

8Basambi lubaamwene evio, baafiitilue. Baipuziizie, "Ale lolu lwinoono ni lwa ki?

9Aza mafuta nga akisisiiwa sie na mutengo ukata ni nfolanga kuya kubapeela bapabi!”

10Inzi pantu Yesu waali wamanine vibaali balanda, waabaanine, "Ati emwe, mulimukumwemiizia ki ozu mwanakazi? Bebi biankitila, biweme sana.

11Pantu bapabi muli nabo lyonse, inzi nene temukaba nane lyonse.

12Kunsuba kuansubanga aza mafuta a munu pa mubili wane, ni pakuti ateanie kuziikua kwane.

13Namyana kisinka nangue, konse kwakasimikilua ezi Mpunda Iweme mwaya kyalo, baakaba balanda pa bebi byakita ozu mwanakazi ni kumulanguluka.”

14Umo pa basambi likumi na babili waali wakuutua Yuda Iskarioti, waile kwipuzia makolo a babitambua,

15"Ati, kine namipeela ozu Yesu mwaakanmpeela ki?" Kupwako bapenda nfolanga makumi atatu ni kumupeela.

16Kutula papo, Yuda waabambile kukeba musita wa kubaapeelelapo Yesu.

17Busiku bwa mambo bwa nsikunkulu ya Mikate isitutumukile, basambi baile kumwipuzia Yesu, "Ati Mulopue, utonene tuteaniizie pi bilio byobe bya Pasaka?”

18Yesu waabaanine, "Endo mwaya mu muzi. Muntu umwaya musange, mumwane nangue, 'Kasambilizia walanda nangue nsita yane yapalama, ku nghanda yobe i kundikuliila Pasaka pamo ni basambi bane.' “

19Basambi baile kuteania bilio bya Pasaka nga mubaaninue na Yesu.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

20Musita wa kyungulo Yesu waabambile kulia pamo ni basambi bakue likumi na babili.

21Lubaali balimukulia, Yesu waabaanine, "Namyana kisinka nangue umo pakati kenu alikunmpaana.”

22Basambi bakue lubaunvwile evio, baafiitilue sana ni kubamba kumwipuzia umo umo, "We Mulopue, ni nene?”

23Yesu waabaasukile, "Ozo undikutobela nakue pamo mu nsaani, i alikunmpaana.

24Mwina Muntu alikufua nga mulandiile Malembo. Inzi muntu alikumupaana Mwina Muntu, asyeme! Ni kuvyalua kansi nga taavyelue!”

25Yuda ni ye waalandile, "Ati we Kasambilizia, pange ni nene!" Yesu waamwanine, "Muwalandila i mwenka.”

26Lubaali balimukulia, Yesu waabuulile mukate wamusantila Leza, wamokola, wabapeela basambi bakue ni kulanda, "Ale poke mulie. Ozu i mubili wane.”

27Kabili waabuulile kikombe wamusantila Leza, wabapeela walanda, "Minemo bonse.

28Ozu i mulopa wane wa kipingo kya lenu wakaba kuzuumiiziwa bengi pa mulandu wakubeeleela bibalo byabo.

29Namyana kisinka nangue, nsikikamina kabili divai ya ku mazabo a mizabibu mpaka bobo busiku bunaakamina nenu divai ya lenu mu Bukolo bwakua Tawe.”

30Kupwako, baimba lwimbo, bafuma ni kuya ku Lupili lwa Mizeituni.

31Kabili Yesu waabaanine basambi bakue, "Bono busiku, mwe bonse mulikubutuka ni kunsia bunke nga mulandiile Malembo nangue, 'Leza waakepaya musungi, ni kisepe kya mikooko kyaakasalanghana.’

32Inzi pankatuntumuka, naakamitangilila ku Galilaya.”

33Petro waasukile wamwana Yesu, "We Mulopue, nene wene nsikakusia anzia kine bange bonse bakakusie.”

34Yesu waamwanine Petro, "Nakwana kisinka nangue bono bwenka busiku kazenze pakasinabike, ulikusangua wasyankeene litatu nangue teunmanine.”

35Petro waamwaasukile Yesu, "Ata paye paali syani, nene nsiya kukukaana. Kine ni kufua, naya nfue nobe." Basambi bange bonse ni bo baalandile evio vyenka.

36Kabili Yesu waile pamo ni basambi bakue ku nkendo yaali yakuutua Getisemani. Waabaanine basambi bakue, "Ikale pano, nene naya kolia ku kupepa.”

37Waamutweme Petro ni baana babili bena Zebedeo. Waunvwile bulanda ni kikonko.

38Kupwako wabaana, "Naunvua sana bulanda mu mutima mwane nga ne umiine kufua. Syale pano mukeesie pamo nane.”

© 2006, The Word For The World.

39Waile pa ntanzi kanini, wapona kyuba ni kupepa walanda, "We Tawe, kine kuti kyavindikika, nfumiiziepo keki kikombe kya lyemo. Tekuti kikitike muntoneene, inzi nga muutoneene."

40Yesu waabwelele ku basambi bakue batatu ni kusanga baonene. Waamwanine Petro, "Eba, ni syani? Mwaandua kukeesia pamo nane ata sie nsita imo?

41Keesie mwapepa mukeeza kuponena mu lubembo. Mutima ulumine, inzi mubili utopele."

42Kabili Yesu waile ku kupepa. Waapepele walanda evi, "We Tawe, kine tekuli musango wa kufumiapo keki kikombe kya lyemo, kili sie bwino. Kita muutoneene."

43Waabweleele kabili ku basambi bakue ni kuya kusanga baonene. Baandilue kukeesia.

44Kabili Yesu waabasiile lya butatu ni kuya kupepa walimukulanda sie bimonke.

45Kupwako wabwelela ku basambi bakue. Waabaanine evi, "Ati emwe, ni lenu mukyonene sie mwatuuzia? Mone nsita yakupaanua Mwina Muntu ku balwani bakue yakumana.

46Buuke tuye twaya! Mone, muntu wakunmpaana ozu waiza!"

47Yesu luali wakilanda sie evio, Yuda umo wa pa basambi likumi na babili waile ni bantu bengi baisapiile bipanga ni tupini. Baba bantu baali batuminue na makolo a babitambua pamo ni masiiko.

48Yuda waali wabapeele kalangi. Waalandile, "Olia muntu undikuya kukumbatila, i wenka wa kuti muye mukwate."

49Yuda waile walungheeme kuli Yesu ni kulanda, "Mwapola Kasambilizia." Kupwako wamukumbatila.

50Yesu waamwanine, "We kibuza, ale lenga ukite kiumiine kukita." Kupwako babo bantu baya kumukwata Yesu ni kumutwama wakakilue.

51Umo pa babo baali pamo ni Yesu waasomwene kipanga kyakue ni kusempa kutui kwakua mubombi wakua Kitambua Mukulu.

52Yesu waamwanine, "Ewe, biika kipanga kyobe mu kitubo, pantu onse aliwaipaana na kipanga waakeepawa na kipanga.

53Teumanine nangue kuti nalomba Tawe antumine sie lenu lyenka bamalaika bengi kukila mabumba likumi na abili a bamalaika besapiile ni kwiza kunkwasia?

54Eba, ale belia bilembelue mu Malembo kuti byafikiliziiwa syani?"

55Kabili Yesu waabeepuziizie babo bantu baile kumukwata, "Mwaizila ki kunkwata mwatweme bipanga ni tupini nga ne kabooko? Unvue, nsiku yonse naali naikeele pamo nenu ni kusambilizia mu Nghanda yakua Leza, inzi temwankwete.

© 2006, The Word For The World.

56Bebi byonse, byakitikila sie kuti Malembo alembelue na bakabika afikiliziwe." Kupwako basambi bonse babutuka ni kumusia.

57Babo bantu baamukwete Yesu, baamutwele ku nghanda yakua Kaifa Kitambua Mukulu. Bakasambilizia ba Mizilo pamo ni masiiko baile kukolonghana koko kwenka.

58Inzi Petro waile wamukonkele Yesu bwa kule mpaka kuya kufika mu musolo wa nghanda yakua Kitambua Mukulu. Waile kwikala pamo ni balukale evi amone kulikupeleela milandu yakua Yesu.

59Makolo a babitambua pamo ni kilie kyonse baabambile kukeba kisininkizio kya bufi palwakua Yesu kya kuti bamwipailepo.

60Anzia kine bantu bengi baile kulanda bintu bya bufi palwakua Yesu, taasangilue na mulandu. Pa mpeleezio, kwaile bantu babili

61baalandile, "Ozu muntu waali walanda evi, 'Nene ndi ni buvinde bwa kutuuta Nghanda yakua Leza ni kuikuula mu nsiku itatu.' “

62Kitambua Mukulu waimeene ni kumwipuzia Yesu, "Ewe, ale viusilimukwasukapo kantu pa bobu busongezi?”

63Inzi Yesu waataleele sie tondolo. Kabili Kitambua Mukulu waamwanine, "Nakwana ulande kisinka mu Liina lyakua Leza Mukose: Landa kine wewe uli Kristu Mwina Leza!”

64Yesu waamwaasukile, "Ee, i evio vyenka. Kabili namyana nangue kutula lelo mwaakamona Mwina Muntu waikeele ku kulio kwakua Olia wa Maka onse. Kabili mwaakamumona paakeeza pa malezi a mu muulu.”

65Penka papo Kitambua Mukulu wakaata kale ngubo yakue ni kulanda, "Mwaunvua! Wamufuupula Leza! Ale tulikukebela ki kabili bunge busininkizio? Mwaiunvwila kale vialimukumufuupula Leza.

66Ati, ale mwemue mwamonapo syani?" Baamwaasukile, "Ee, kisinka ozu muntu alubile. Apalile epawe.”

67Kupwako bamutiila mate ku menso ni kumuuma mapi, ni bange baali bamuuma balanda nangue,

68"We Kristu, inika wakuuma kine nani!”

69Pa ozo musita, Petro waali waikeele panze pa musolo. Mwanakazi umo mubombi waapaleeme pali Petro wamwana, "Wewe waba wali pamo ni Yesu wa ku Galilaya.”

70Petro waakeene pa menso a bantu walanda, "Ata, ni biulimukulanda biine nsibimanine.”

71Kabili Petro luafumiine panze, mubombi unge mwanakazi waamumwene ni kubaana bantu baalipo nangue, "Ozu muntu waba wali pamo ni Yesu wa ku Nazareti.”

© 2006, The Word For The World.

72Kabili Petro waakeene walanda, "Nalapa sie kisinka, ozu muntu nsimumanine.”

73Lupaapitile sie musita unini, bantu babili baali baimeenepo, bapalama kale pali Petro bamwana, "Kisinka wewe uli umo wa mu balia bantu pantu nandilo yobe ipaleene ni yabo!”

74Kupwako Petro wabamba kwilapilila sie bisonga walanda, "Emwe, ndikulapa syani? Kisinka ozu muntu nene nsimumanine!" Papa ni papa kazenze kabika kale.

75Kupwako, Petro walanguluka keebo kaalandilue na Yesu nangue, "Kazenze pakasinabike waakasangua wasyankeene litatu." Kwenka kufumina sie panze walimukulila ni kukolosia mensozi.

## Mateo 27

1Busiku lubwaakiile, makolo a babitambua ni ange masiiko baamutekeele Yesu kilie kya kumwipaya.

2Lubaamukakile, baamutwele kuli kateeka Pilato.

3Yuda olia waamupeene Yesu ku balwani, luamwene nangue Yesu watanua nsambu ni kwanua kuti afue, wainikile nangue wakiluvia. Waalangakeene kuti aye abwezie nfolanga makumi atatu ku makolo a babitambua ni masiiko a Bayuda.

4Waabaanine, "Emwe, ne nakiluvia pa kwipaizia muntu nghwana asili na mulandu!" Bene baamwaasukile, "Fwefue te mulandu wetu, inzi ni obe we mwine!”

5Kupwako Yuda kwenka kusia sie wapooza nfolanga mu Nghanda yakua Leza ni kuya kwikaka.

6Makolo a babitambua aatoolele nfolanga ni kulanda, "Mu mizilo yetu tetupeelue nsambu ya kubiika ezi nfolanga mu kipao kya mu Nghanda yakua Leza pantu ni nfolanga ya mulopa.”

7Lubaitabizyenie evio, baasitile nkendo ya bulongo bwa ngeso. Ezio nkendo yaasitiilue kuti iye yaziikwamo baeni.

8Ezio nkendo ni lenu kumo iliyakuutua nkendo ya mulopa.

9Ni pakako, baafikiliizie keebo kaalandile kabika Yeremia, "Baabuulile nfolanga 30, (ozu i mutengo waapingwilue na Baizraeli wa kuti bamusisie).

10Baasitilemo nkendo ya bulongo bwa ngeso nga vyanghanine Mulopue.”

11Bantu baamutwele Yesu kuli kateeka wa Kiroma, kateeka waamwipuziizie, "Ati, wewe uli Likolo lya Bayuda?" Yesu waamwaasukile, "Muwalandila i mwenka.”

12Kabili makolo a babitambua ni masiiko a Bayuda lubaali balimukumusongela, Yesu taalandile kantu.

13Pilato i pa kumwipuzia, "Ewe, kubako teunvwile bintu bibalimukukusyuta?”

14Inzi kabili Yesu taamwaasukilepo kantu. Pilato kwenka kupeziwa sie maano.

© 2006, The Word For The World.

15Kubalua nsikunkulu ya Pasaka, kateeka waali wabeeleezie kubakakwila mukakua umo waali wasaakulua na bantu.

16Mu ezio nsiku kwaali kwali mukakua umo waali wakuutua Baraba waali ngipaani.

17Pilato waabeepuziizie bantu baali bakolongheene papo, "Ati, pa baba babili, Baraba ni Yesu Kristu, nani umutonene wakuti nmikakwile?”

18Pilato waalandile evio pantu waali wamanine bwino bwino nangue Bayuda baali bamupeene Yesu kuli wene pa mulandu wa bunkua bubaali nabo.

19Pilato luali wakikeele pa kitebe kya bupinguzi, mukazi wakue waatumine muntu umo aye amwane nangue, "Tekwiingizia mu milandu ya ozu muntu wa mponvu pantu naemanga sana busiku bonse mu kilooto pa mulandu wakue.”

20Inzi makolo a babitambua pamo ni masiiko a Bayuda baabasongele bantu kuti balombe Baraba akakulue ni Yesu epawe.

21Kabili kateeka waabeepuziizie, "Pa baba babili, mutonene nmikakwilepo ni?" Baasukile, "Tutonene utukakwile Baraba!”

22Pilato waabeepuziizie, "Eba, ale ozu Yesu Kristu nmukite syani?" Bonse baazanzwile mazui balanda, "Mukonkomene pa musalaba!”

23Pilato waabeepuziizie, "Ozu muntu wakiluvia ki?" Inzi bene baakilile kuzanzula mazui balanda, "Mukonkomene pa musalaba.”

24Pilato luamwene nangue papa tepalubuluka kantu, kabili nangue pali kuba kinvulunghania kikata, kwenka kutemuna sie menda ni kusamba ku minue pa menso a bantu walanda, "Nene nsili na mulandu pa lufu lwa ozu muntu! Ezi milandu ni yenu mwe bene!”

25Bantu bonse baalandile, "Kili sie bwino, kansi mulopa wakue uye wali pali fwefue ni pa baana betu!”

26Kupwako Pilato kwenka kubakakwila sie Baraba ni kumusepwizia Yesu pamo ni kubapeela kuti baye bamukonkomene pa musalaba.

27Kupwako, balukale bakua kateeka bamutwala Yesu pakati musolo ku lupango kwaali bantu bengi, babo baakolongheene ni kumuzyungulukila.

28Baamuvuulile ngubo yakue ni kumuvwika likooti lyakasi.

29Kabili balema nghana ya myungamyunga, bamuvwika ku mutue ni kumupeela litete ku kuboko kwa kulio ni kubamba kumufukamina balimukumupunika balanda, "Mwapola we Likolo lya Bayuda!”

30Kabili baamusatiile mate, bamupoka litete libaamupeele ni kumuuminako ku mutue.

31Lubaapwile kumupunika, baamuvuulile likooti ni kumuvwika ngubo yakue. Kupwako baya kumutwala kwa kuti bamukonkomene pa musalaba.

© 2006, The Word For The World.

32Lubaali basyaya, baasaakeene ni muntu umo liina lyakue Simoni wa ku Kirene. Ozu muntu baamupatikiizie kuti amutwamieko Yesu musalaba.

33Baafikile pa nkendo imo paali pakuutua Golgota, i kulanda nangue, kabongozio.

34Baamupeele Yesu divai yaali yasanziiziwemo kansongua. Inzi luatompelemo, waakeene kumina.

35Lubaamukonkomeene pa musalaba, baabuulile ngubo yakue ni kuiteela bubale.

36Kupwako baikala pansi ni kutendeka kumulinda.

37Ni pa musalaba peulu mutue wakua Yesu baalembelepo evi: Ozu i Yesu Likolo lya Bayuda.

38Yesu waakonkomeenue pa musalaba pamo ni ngipaani ibili, umo kulio ni unge kuso.

39Bantu baali bapita pa ezio nkendo, baali batensia mitue balanda,

40"Ewe, wewe waali walanda nangue, 'Nene naakatuuta Nghanda yakua Leza ni kwikuula pa kyamba kya nsiku itatu!' Kansi kine wewe uli Mwina Leza, ale ipususie ufume pa musalaba!”

41Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo pamo ni masiiko a Bayuda, ni bo baabambile kumupunika balanda,

42"Ozu muntu waapususiizie bengi! Ale papa epususie tumone! Kine ozu muntu i Likolo lya Baizraeli, ale kansi akooke pa musalaba evi ni fwefue tumuzumine!

43Ozu muntu waali wamuketekeele Leza. Waalandile evi, 'Ndi Mwina Leza.' Ale kansi Leza wakue amupususie kine amutonene!”

44Ezio ngipaani yaakonkomeenue pamo nakue, ni yo yaali yamutuka.

45Kutula koba mukati mpaka nsita itatu ya kyungulo, nfinzi yaakupiliile kyalo kyonse.

46Luyaali yasyakumana nsita itatu, Yesu waangwile walanda, "Eloi, Eloi lama sabakatani."I kulanda nangue, "Leza wane, Leza wane, wandekeela ki?”

47Bantu baali baimeene pepi, bange baali basyalanda evi, "Ozu muntu alimukukuuta Elia.”

48Penka papo muntu umo waya kale lubilo ni kubuula lifwafua watubia mu siki, watunga ku litete ni kumusumbwila Yesu afyompeko.

49Bange ni bo baamukaaniizie balimukulanda, "Pembela tumone kine Elia alikwiza kumupususia!”

50Kupwako, kabili Yesu waangula ni kufua.

51Ozo wenka musita kipembe kyaali mu Nghanda yakua Leza kyakaatika pabukata kutendekela pa muulu mpaka pansi, kyalo kyaatentele ni mabue atobeka.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

52Bilibu byaalimo mibili ingi ya bantu bazuuke baali bafwile, ni byo byaizukile.

53Yesu luatuntumukile, baba bantu baafumine mu bilibu ni kuya mu muzi uzuuke, momo mubaamwenue na bantu bengi.

54Mukulu wa balukale pamo ni balukale bange baali bamulinda Yesu lubaamwene ntensi ni binge byaakitikile, baunvwile mwezo ukata balanda, "Kisinka ozu muntu waali Mwina Leza."

55Paali ni banakazi bengi baali bamweneneene bwa kule, babo baali bamukonka Yesu ni kumubombela kutula ku Galilaya.

56Pa babo banakazi, paali Maria Magdalena ni Maria nghina kwa Yakobo ni Yoze pamo ni nghinabo kwa baana bena Zebedeo.

57Lukyaali kyasyali kyungulo, muntu umo munonsi wa mu muzi wa Arimatea liina lyakue Yusufu waali musambi wakua Yesu,

58waile kumulomba Pilato amupeele mubili wakua Yesu. Pilato waamwitabiile ni kumupeela nsambu ya kuutwama.

59Yusufu waile kutwama lufu ni kuluvimba ngubo ya lenu ya kitani.

60Wautweme ni kuya kuubiika mu kilibu kyakue kya lenu kyaali kyaimbilue mu libue ni kusia waizalapo kilibue kikata. Kupwako waya.

61Inzi Maria Magdalena ni Maria mwinakue, baasyele baikeele pepi ni kilibu.

62Busiku lubwakiile, busiku bwakuteania Sabata lubwaali bwasyapitile, makolo a babitambua pamo ni Bafarizeo baakolongheene kuli Pilato.

63Baamwanine, "We kateeka, tulangulukile vyaalandile olia muntu wa bufi luali wakikosele nangue, 'Nakaba kutuntumuka pa kyamba kya nsiku itatu.'

64Kansi tumako bantu bakuya kulinda kilibu mpaka nsiku itatu ikakumane, evi basambi bakue tekuti bakeeze kumwiba ni kwana bantu nangue Yesu wakituntumuka. Pantu bobo bufi nga bwaakabiipisia kukila bufi bwa ntanzi."

65Pilato waabaanine, "Muli ni balukale. Endo mulinde mumumaniine."

66Ni kiine baile nabo ni kuya kusia babiikapo kalangi peulu libue ni kubaana balukale basyale balindile.

## Mateo 28

1Sabata luyaapitile, busiku bwa kileza ku makia, Maria Magdalena ni Maria unge baile ku kumona kilibu paakili lukeelekeele.

2Ozo wenka musita kwaakitikile ntensi ikata, pantu malaika wakua Mulopue waakookele wafuma mwiulu ni kuya kufumia libue pa kilibu.

3Ozo malaika pa menso waamwenekele wabeeka nga kimpenimpeni, ni ngubo yakue yaali yaswetele sie pepepe.

© 2006, The Word For The World.

4Bakalinda baali basyatutuma sie na mwezo ni kwaluka nga bantu bafwile.

5Malaika waabaanine banakazi, "Mwemue tekutiine, nmanine nangue mulimukumukeba Yesu waakonkomeenue pa musalaba.

6Mone, mu kilibu talimo, watuntumukanga kale nga mualandiile. Ale ize mumone pa baamubiikile.

7Lenge muye mubaane basambi bakue nangue, 'Yesu atuntumukile, kabili mubaane nangue wamitangilila ku Galilaya. Koko i kumwakaba kumonana nakue!' “

8Kupwako babo banakazi babwelelamo kale lubilo lubilo. Bafuma ku mankabuli lubilo koku baunvwile nsansa ni mwezo mukati ni kuya kubabwilako bange basambi.

9Papa ni papa basaakaana kale ni Yesu, Yesu wabapozia, "Mwapola." Penka papo banakazi bapalama kale bafukama ni kumupupa koku bamukwete ku makasa.

10Yesu waabaanine, "Tekutiine ni nene, ale endo mubaane bakwane bakabe kuya ku Galilaya, koko i kwa kuti tukabe kumonana nabo.”

11Banakazi lubaali basyabwela, bakalinda bamo baile kubwilako makolo a babitambua bintu byonse byaakitikile.

12Makolo a babitambua aile kukolonghana pamo ni masiiko ni kuteeka kilie evi babapeele balukale nfolanga ingi.

13Baabaanine, "Ale endo mwaya mubaane bantu nangue, 'Basambi bakue baizanga kumwiba busiku twaonene.’

14Kateeka Pilato anzia kine akonvue, fwefue twaakamulondolwela byonse evi tekuti akamikite kantu.”

15Ni kiine balukale bapoka nfolanga ni kuya kukita mubaaninue na makolo a babitambua pamo ni masiiko. Kutula ozo musita mpaka lenu, leli lyasi ivilimanikile ku Bayuda.

16Basambi likumi na umo baile ku Galilaya ku lupili lubaaninue na Yesu.

17Baakitile sie mukumumona Yesu, baponena pansi ni kumupupa. Inzi bange pakati kabo baali basyatwisika.

18Yesu waabapalamiine ni kubaana, "Nene naapeelue buvinde bonse mwiulu ni pa kyalo.

19Ale endo mwaya mwalule bantu ba ntundu yonse kuba basambi bane, ni kubabatizia mu Liina lyakua Tata, ni lyakua Mwana, ni lyakua Mweo Muzuuke.

20Kabili mukabe mwabasambilizia kunakila byonse binaamyanine. Ni nene naakaba pamo nenu nsiku yonse mpaka ku mpeleezio ya kyalo."

© 2006, The Word For The World.

# Marko

## Marko 1

1Ezi i Mpunda Iweme yakua Yesu Kristu Mwina Leza.

2Yaatendekele nga mwaalembeele kabika Isaya: Leza waalandile nangue, "Naakamutuma mukenzi wane akakutangilile kukuwamiizia nzila.”

3Lizui lya muntu lyaunvwikile mu kaseeba, "Muteaniizie Mulopue nzila yakue, olole kasansaila ka kuti apitemo!”

4Yoane waamonekele mu kaseeba walimukubatizia bantu ni kubasimikila wabaana nangue, "Lapile bibalo byenu mubatiziwe, ni Leza alikumyeleela.”

5Bantu bengi ba ku kyalo kya Yudea ni ba mu muzi wa Yeruzalemu baile kumutwilizia Yoane. Baalapiile bibalo byabo, ni ye waababatiziizie mu mwenzi wa Yordani.

6Yoane waali wavwala ngubo yaali yakitilue na buse bwa nghamia, ni mu kitungu waali wakakamo musipi wa mpapa. Waali walia bizenga ni bwiki bwa mu kisonso.

7Waabaanine evi, "Muntu waakeeza pa kyamba kyane i mukulu kunkila. Nsipalile kufwinama ni kumukakula mikonda ya ku nkwabilo yakue.

8Namibatizia mu menda, inzi wene waakamibatizia mu Mweo Muzuuke.”

9Lupaapitile nsiku inini, Yesu waafumine ku Nazareti mu kyalo kya Galilaya ni kuya kubatiziwa na Yoane mu mwenzi wa Yordani.

10Penka papo Yesu luafumine mu menda, wamona kale lyulu lyaizuka ni Mweo Muzuuke waamwenekele wamukookela nga nkunda.

11Lizui lyaunvwikile mwiulu lyalanda, "Uli Mwana wane mutonua, muli wewe i munghwamiinue.”

12Penka papo Mweo Muzuuke wamutwala mu kaseeba,

13momo muaikeele nsiku 40 walimukweziwa na Satana. Waali wali pamo ni nama ya mu kisonso, ni bamalaika baizile kumubombela.

14Pa kyamba kya kukakua kwakua Yoane mu buloko, Yesu waile kusimikila Mpunda Iweme yakua Leza mu Galilaya.

15Waalandile evi, "Musita ukumeene, ni Bukolo bwakua Leza bwapalama! Lapile bibalo byenu muzumine Mpunda Iweme!”

16Yesu luali waenda mumbali kiziba kya Galilaya, waamwene balobi babili, Simoni ni wakwakue Andrea, balimukuloba masabi na bukila.

17Yesu waabaanine evi, "Nkonke, ni ne naakamisambilizia kuloba bantu.”

18Penka papo basia bukila bwabo bamukonka.

© 2006, The Word For The World.

19Waileko pa ntanzi kanini, wamona ni bange benenke babili, Yakobo ni Yoane bena Zebedeo bali mu bwato bwabo balongela mbeela makila abo.

20Penka papo Yesu wabamona ni kubakuuta. Baasiile sibo Zebedeo mu bwato pamo ni babombi ni kumukonka Yesu.

21Yesu ni basambi bakue baizile ku muzi wa Kafarnaumu, pa Sabata yaakonkelepo, Yesu waile ku nghanda ya malombi ni kutendeka kusambilizia.

22Babo bantu baamutwiliziizie, baapapiiziwe na nsambiliziizio yakue pantu taali nga bakasambilizia babo ba Mizilo, inzi waali wasambilizia na buvinde.

23Pa ozo wenka musita, muntu waali ni mwela ubi waizile kwingila mu nghanda ya malombi ni kwangula walanda,

24"We Yesu wa ku Nazareti! Wiziile kutukumba? Nmanine nangue uli mukenzi Muzuuke wakua Leza!”

25Yesu waanine mwela ubi nangue, "Talala. Fuma mu ozu muntu!”

26Mwela ubi waamuzukumbiizie ozo muntu na maka, waangwile sana ni kufuma muli wene.

27Bantu bonse baapapile. Baabambile kulanzyania nangue, "I kiki keki? Eba, i musango wa masambilizio a lenu? Ozu muntu ali ni buvinde bwa kwana myela ibi, ni yo yamunakila!”

28Ni pakako, mpunda yaakumeene lubilo lubilo mu kyalo kyonse kya Galilaya palwakua Yesu.

29Yesu ni basambi bakue, pamo ni Yakobo ni Yoane, baafumine mu nghanda ya malombi ni kulunghama kwa ba Simoni ni Andrea.

30Nghinavyala kwa Simoni waali waleele walwele biizo kuswela. Yesu luaile, waaninue palua mulwele.

31Waile ku mulwele, waamukwete ku kuboko ni kumubuusia. Penka papo biizo byatalala, ni ye watendeka kubateaniizia bilio.

32Kyungulo, koba mukuzimina sie, bantu baamuleeteele Yesu balwele bonse ni bantu baali ni myela ibi.

33Bantu bonse ba mu muzi baakolongheene pa mulyango.

34Yesu waakosiizie bantu bengi baali ni malwele alekenkeene ni kukumba myela ingi mu bantu. Talekeeleele myela kulandapo kantu pantu yaali yamumanine viali.

35Lukeele lwakue ku makia, koba tekanasaame, Yesu waabuukile ni kufuma mu nghanda. Waafumine mu muzi ni kuya ku kupepa kwa bunke.

36Inzi Simoni ni benakue baile kumukeba.

37Lubaamumwene, baamwanine evi, "Bantu bonse balimukukukeba.”

© 2006, The Word For The World.

38Inzi Yesu waabaanine evi, "Twende ku inge mizi ili pepi. Evi ngie nsimikileko, pantu i kinaiziile.”

39Waapitile mu Galilaya monse walimukusimikila mu nghanda ingi ya malombi ni kukumba myela ibi mu bantu.

40Muntu wa bulwele bwa tembue waile kuli Yesu, wafukama ni kumupaapaata wamwana, "Kine watona kuti wanswesia.”

41Yesu waamunvwiliile nkumbu, wamukumia kuboko kwakue walanda, "Natona, sweta!”

42Penka papo bulwele bwa tembue bwapua kale, ni ye wakosa.

43Yesu waamwanine aye waya, kabili waamukonkobeziizie nangue,

44"Unvua, tekukavumia palua kukosiiwa kobe. Inzi endo wilangisie kuli kitambua, uye upeele bupe bwa lisambo nga mwaalandiile Musa, kuti kibe kisininkizio kya kukosa kobe.”

45Ozo muntu waile ni kutendeka kuvumia mpunda monse walimukulanda bintu bingi byaalengiizie Yesu tekuti aye waingila mu muzi wamwenue na bantu, inzi waali wasyazikia sie ku kisonso kwa bunke. Anzia kyaali evio, bantu ba mu mizi ilekenkeene baali bamukonka kwenka koko.

## Marko 2

1Lupaapitile nsiku inini, Yesu waabweleele ku Kafarnaumu, ni bantu baunvwile mpunda nangue ali mu nghanda.

2Bantu bengi baakolongheene mpaka ni nkendo yaabulile mu nghanda ni pa mulyango. Yesu luali wabasimikila keebo kakua Leza,

3kwaizile bantu bana baali batweme muntu wa bulebe bamutwale kuli Yesu.

4Inzi Baandilue kwingila mu nghanda mwaali Yesu pantu bantu baali bakilile kuvula. I lubaavimbwile mutenge lya palia paali pali Yesu. Lubaakitile evio, baamukoosiizie ozo muntu waleele pa kisalo kyakue.

5Yesu luamwene kiketekelo kyabo vikyaali kyatanine, waamwanine ozo muntu wa bulebe nangue, "We mwana wane, waeleelua bibalo byobe.”

6Bakasambilizia bamo ba Mizilo baali baikeele papo baipuziizie mu malanga abo,

7"Ati emwe, walandila ki evi? Koku ni kufuupula Leza! Pantu tekuli muntu aliwavinda kweleela bantu bibalo byabo, inga sie Leza bunke!”

8Penka papo Yesu wamana kale malanga abo ni kubaana nangue, "Mulimukulangakanina ki evio?

9Ni kiki kilengeesiepo pa kumwana muntu wa bulebe nangue, 'Waeleelua bibalo byobe,' ao kumwana nangue, 'Buuka utwame kisalo kyobe uye waya?’

© 2006, The Word For The World.

10Ntonene mumane nangue Mwina Muntu ali ni buvinde bwa kweleela bantu bibalo byabo pano pa kyalo." Kupwako wamwana muntu wa bulebe nangue,

11"Buuka, twama kisalo kyobe uye waya ku nghanda!”

12Penka papo wabuuka, watwama kisalo kyakue ni kuya. Bantu bonse baapapile ni kumutasia Leza balanda, "Tetunamone kipezia maano nga keki!”

13Kabili Yesu waabwelele mumbali kiziba kya Galilaya. Bantu bengi baamukonkele, ni ye waabambile kubasambilizia.

14Luali wapita mumbali kiziba, waamumwene kasonkia wa musonko liina lyakue Lawi mwina Alfayo waikeele pa kifuka kya kusonkiiziapo musonko. Yesu waamwanine nangue, "Nkonke!" Penka papo Lawi wabuuka kale ni kumukonka.

15Yesu luali walimukulia mu nghanda yakua Lawi, bakasonkia bengi ba musonko pamo ni bange ba bibalo, baamukonkele Yesu, ni bengi pa babo, baatendekele kulia nakue pamo ni basambi bakue.

16Bakasambilizia bamo ba Mizilo, baali Bafarizeo, lubaamwene Yesu walimukulia pamo ni ba bibalo ni bakasonkia ba musonko, baipuziizie basambi bakua Yesu, "Ati, Kasambilizia wenu alimukuliila ki pamo ni bantu ba ozu musango?”

17Yesu luaunvwile evio, waabaasukile nangue, "Bantu bakosele tebalibakeba nghanga, inga sie balwele i balibakeba nghanga. Nsyaiziile kupususia balunghami, inzi naiziile kupususia ba bibalo.”

18Basambi bakua Yoane Mubatizi ni basambi ba Bafarizeo baali baizilika bilio. Bantu bamo baile kumwipuzia Yesu, "Basambi bakua Yoane Mubatizi ni basambi ba Bafarizeo balibaizilika bilio. Ale basambi bobe ni kiki kibasilibaizilikila?”

19Yesu waabaasukile, "Ale bantu bakupilue ku buinga, kuti baizilika syani bilio lubakili pamo ni syabuinga? Musita ubakili pamo nakue tebavinda kwizilika bilio.

20Inzi musita waakeeza kufumiiwapo syabuinga, i lubaakeezilika bilio.”

21"Tekuli muntu aliwasona kilaka kya lenu pa ngubo ya kale, pantu kilaka kya ngubo ya lenu kuti kyakula ngubo ya kale, ni yo ilikukila kuzabuka.

22Kabili muntu tavinda kubiika divai ya lenu mu nsupa ya kale, pantu kine wakita evio, elia divai ya lenu kuti yabuzula nsupa, ni byonse kuti byainooneka. Inzi divai ya lenu iliyabiikua mu nsupa ya lenu.”

23Busiku bumo bwa Sabata Yesu waali wapita mu makaba a nghano, basambi bakue baali bapita baputula nghano ni kulia.

24Bafarizeo baamwipuziizie Yesu nangue, "Ale basambi bobe balibakitila ki bikaniiziwe na Mizilo yetu mu busiku bwa Sabata?”

25Yesu waabaasukile, "Eba, temunabelengepo vyaakitile Daudi musita uaunvwile nzala ye ni bantu bakue?

© 2006, The Word For The World.

26Daudi waingiile mu Nghanda yakua Leza ni kulia mikate yaali yapeelue Leza. Kukonkana ni Mizilo yetu, babitambua bunke i baali bapeelue nsambu ya kulia ezio mikate. Inzi Daudi waaliile ezio mikate ni kupeelako bantu bakue. Keki kyaakitikile Abiatari luali Kitambua mukulu.”

27Yesu wapeleezia walanda, "Muntu taalengeelue Sabata, inzi Sabata i yaakitiilue muntu.

28Kansi Mwina Muntu i Mulopue wa Sabata."

## Marko 3

1Kabili Yesu waingiile mu nghanda ya malombi, momo mwaali muntu waali walebeele kuboko.

2Bantu bamo baali bamukenteleele Yesu bamone kine alikumukosia busiku bwa Sabata, evi bamone mulandu wa kumusongela.

3Yesu waamwanine ozo muntu waali walebeele kuboko nangue, "Buuka, iza kono ku ntanzi.”

4Kupwako Yesu wabeepuzia, "Ati, Mizilo yetu iliyatwana kukita biweme ao bibiipile busiku bwa Sabata? Kupususia muntu ao kumwipaya?" Inzi bene tebaalandile kantu.

5Yesu waabakentele wafiitilue, kabili ozo wenka musita wabonvwila bulanda pantu baali bafinine mitima, wamwana ozo muntu waali walebeele kuboko nangue, "Olola kuboko kobe!" Ni ye waolola kuboko, penka papo kuboko kwakosa.

6Bafarizeo baafumine mu nghanda ya malombi, baya kukolonghana pamo ni bantu bakua Herodi, evi bakebe musango wa kumwipailamo Yesu.

7Yesu ni basambi bakue baile ku kiziba kya Galilaya, ni bantu bengi baamukonkele. Babo bantu baali bafumine ku Galilaya, ni ku Yudea,

8ni ku Yeruzalemu, ni ku Idumea, ni ku bwala mwenzi wa Yordani, pamo ni ku kyalo kili pepi ni mizi ya ku Tiro ni ya ku Sidona. Baba bantu baile kuli Yesu pantu baunvwile bintu biali wakita.

9Yesu waabaanine basambi bakue bamuteaniizie bwato, evi bantu tekuti bamutinte pantu paali bantu bengi.

10Waali wakosia balwele bengi, ni bonse baali balwele baali baya batintanina kuli wene kuti bamukumie.

11Bantu baali ni myela ibi lubaamumwene, baaponeene pa ntanzi yakua Yesu ni kwangula balanda, "Uli Mwina Leza!”

12Inzi Yesu waabakaaniizie tekuti bamuzimbule.

13Kabili Yesu waile pa kapili ni kukuuta balia baatonene kukuuta, ni bo baile kuli wene.

© 2006, The Word For The World.

14Waasaakwile bantu likumi na babili ni kubeenika batumua wabaana, "Namisaakula muye mwali pamo nane. Kabili naakamituma kuya ku kusimikila.

15Ni mwe mwaakaba ni buvinde bwa kukumba myela."

16Baba likumi na babili baasaakwile kuba batumua, umo pakati kabo waali Simoni wainikilue Petro na Yesu.

17Ni bange ni baba: Yakobo ni Yoane bena Zebedeo, ni bo waabeenikile liina lya Boanerge, i kulanda nangue baali ni mibeele nga mutukumo wa nkuba.

18Bange ni bo ni Andrea, ni Filipo, ni Bartolomeo, ni Mateo, ni Toma, ni Yakobo mwina Alfayo, ni Tadeo, ni Simoni wa mu libumba lya Bazelote,

19ni Yuda Iskarioti olia waamupeene Yesu ku balwani.

20Yesu luabweleele ku nghanda, bantu bengi baakolongheene ni kulengia Yesu ni basambi bakue tebakili na musita wa kulia.

21Lupua lwakue palwaunvwile evio, lwaile kumutwama Yesu pantu bantu baali balanda nangue, "Azambukile!"

22Bakasambilizia bamo ba Mizilo baafumine ku Yeruzalemu, baalandile evi, "Ali ni Belzebuli! Kabili aliwakumba myela na maka akua mukulu wa myela."

23Yesu waabakuutile ni kubaanina mu bipalo nangue, "Nghane, Satana kuti wakumba syani Satana nakue?

24Kine bukolo bulibwailwisia bwinenke, tebukatwalilila.

25Kine lupua lulilwailwisia lwinenke, telukatwalilila.

26Kine Satana wailwisia, alikukasanika, takatwalilila, kabili i mpeleezio yakue."

27"Kabili tekuli muntu aliwaingila mu nghanda ya muntu wa maka ni kumwibila byali nabio kine tanamukakenke. Inzi apalile amukakenke mane ebe bili mu nghanda."

28"Namyana kisinka nangue, bantu baakeeleelua bibalo byabo byonse ni mufuupula ubalibamufuupula Leza.

29Inzi muntu waakafuupula Mweo Muzuuke, takeeleelua pantu kibalo kyakue ni kya muyayaya."

30Yesu waalandile evi pantu baali balanda nangue, "Ali ni myela ibi."

31Nghina ni bakwakue kwa Yesu lubaizile kwimana pa mulyango, baamutumine muntu umo mu nghanda aye amukuute Yesu.

32Bantu baali baikeele bamuzyungulukiile baamwanine, "Noko, ni bakobe, bali panze bakukeba."

33Yesu waabeepuziizie nangue, "Eba, yangu ni bakwane ni bani?"

© 2006, The Word For The World.

34Waabakentele bantu baali baikeele bamuzyungulukiile ni kubaana nangue, "Baba i bayangu ni bakwane!

35Onse aliwakita mutoneene Leza i wakwane, kabili i yangu."

## Marko 4

1Kabili Yesu waatendekele kusambiliziizia mumbali kibiza kya Galilaya. Bantu baamuzyungulukiile Yesu baakilile kuvula, i kiapatamiine mu bwato ni kwikala. Bwato bwaali bwali pa kiziba ni libumba lyaimeene mumbali kiziba.

2Yesu waali wabasambilizia bintu bingi mu bipalo wabaana nangue,

3"Twilizie! Kwaali muntu umo waile ku kumiina mbezu.

4Luali wamiina mbezu mu bukaba, mbezu inge yaaponeene mu nzila, toni twaizile kukompa ni kuteleka.

5Mbezu inge yaaponeene pa lyalala pasyaali bulongo bwingi, kabili teyaakokwele kumena pantu teyaaziikisiwe.

6Koba lukaaselele, bimenene byaafumpile ni kuuma pantu mizi tewaali yaingilisie mu bulongo.

7Mbezu inge yaaponeene mu myunga, myunga luyaaleepele, yaatintile bimenene, ni byo tebyaatwemeko kantu.

8Inzi mbezu inge yaaponeene pa bulongo bufukile, yaamenene sie bwino ni kutwamisia. Inge kwaali misenga 30, ni inge 60, ni inge 100.”

9Pa kupeleezia, Yesu waalandile nangue, "Kine muli ni matui a kunvua, unvue!”

10Yesu luali wali pa bunke, bamo pa balia baamunvwile, baizile pamo ni basambi likumi na babili ni kumwana kuti abalubulwile bipalo.

11Yesu waabaanine, "Mwemue muli ni lisyuko lyakumana kafiso ka Bukolo bwakua Leza. Inzi bange bene balibaanua bintu mu bipalo,

12evi, 'Anzia bakenta, tekuti bamone. Kabili anzia batwilizia, tekuti bonvue. Pantu bakitenge evio, nga baamubweleele Leza, ni ye nga waabeeleele.' “

13Kabili Yesu waabeepuziizie, "Eba, keki kipalo temukyunvwile? Ale mwaakonvua syani binge bipalo?

14Mbezu yaamiininue i keebo kakua Leza.

15Mbezu yaaponeene mu nzila, i bantu balibaunvua keebo kakua Leza papa ni papa Satana waiza kubalavika.

16Mbezu yaaponeene pa lyalala, i bantu balibaunvua keebo, ni kukapokelela lubilo lubilo bawamiinue,

© 2006, The Word For The World.

17inzi tekezi kwingilisia ao kuziika misila mukati mwabo. Balibakasunga sie pa musita unini, ni musita uliwaiza maavia ni lyemo pa mulandu wa kaka keebo, tebezi kukokola kuswapulukua.

18Mbezu yaaponeene mu myunga, naipalania ku bantu balibaunvua keebo,

19inzi kusambookela bwikazi bwa mu kyalo ni lwinso lwa bunonsi, ni lwinso lwa binge bintu, i kulikwatinta keebo, ni bo tebezi kutwalilila mu kiketekelo.

20Mbezu yaaponeene pa bulongo buweme, naipalania ku bantu balibaunvua keebo ni kukapokelela bwino. Baba i balibaseekako mazabo engi. Bange 30, bange 60, ni bange 100.”

21Kabili Yesu waabaanine, "Nani aliwaleemia litala ni kutupikilapo lweso ao kulibiika mwinsina bulita? Tekuli, inzi lililyabiikua peulu.

22Pantu tekuli kifyeme kisikafyuka, ni kitupikiilue kisikatupukwilua.

23Kine muli ni matui a kunvua, unvue!”

24Kabili Yesu waabaanine, "Poozeko maano ku twebo tumulimwaunvua! Vimulimwapingula bange, ni mwemue i vimwaakapingulua na Leza ni kukilapo.

25Pantu olia ali ni kantu waakasonsekua, inzi olia asili na kantu, ni kanini kaaketekeele kuba nako waakapokua.”

26Yesu waatwaliliile kulanda, "Bukolo bwakua Leza bupaleene ni muntu aliwabyala mbezu mu bukaba bwakue.

27Busiku walaala, ni koba wabuuka, mbezu yamena ni kukula wene tekuba wamanine viiliyakula.

28Bulongo bwine i bulibwakuzia bibyelue, ni byo bilibyatwama. Kulikwamonekanke musonga uteku, kukonkapo musokoti ni kupeleezia na kutwama.

29Mazabo kine apia, mwine wa bukaba aliwatendeka kuzombola na kikwakua, pantu musita wa buzombozi wakumana.”

30Kabili Yesu waalandile, "Ati, tulikupalania na ki Bukolo bwakua Leza? Ao tulikulanda kipalo ki pakubulondolola?

31Buli nga muntu waatweme lubezu lwa kilanga lukeepeesie pa mbezu ya mu kyalo, ni kulubyala mu bulongo,

32inzi musita ululilwabyalua lulilwamena ni kuleepa kukila bimuti byonse bya saasa, lulilwaaluka ni misambo ikata, ni toni tulitwaiza kwikala mu bulelo bwa kekio kimuti.”

33Yesu waali wabasimikila twebo twakue mu bipalo bingi nga bebi, evi balia baali bamutwilizia baye baunvua.

34Kabili taali wasambilizia kantu pasili kulandila mu bipalo, inzi luali bunke pamo ni basambi bakue, waali wabalondolwela bintu byonse.

© 2006, The Word For The World.

35Bobo bwenka busiku kyungulo, Yesu waabaanine basambi bakue, "Ale twende twabukile ku bwala kiziba.”

36Kupwako basambi basia libumba, bapatama mu bwato mwaali mwaikeele Yesu ni kuya nakue. Inzi ni ange maato pa aali.

37Mwela ukata waabuukile ni mabimbi atendekele kuuma ku bwato ni kusempukilamo, ni bwato bwaali bwasyakeba kubunda.

38Yesu waali waleele mu bwato ku mpinda wasamiine pa musamino. Basambi bakue baamubuusiizie bamwana, "We Kasambilizia, teumwene nangue tetwakeba kubunda?”

39Waabuukile ni kusasilila mwela walanda, "We mwela, laala! Ni we mabimbi, tontoloka!" Penka papo mwela walaala kale, ni mabimbi atontoloka.

40Kabili Yesu waabeepuziizie basambi bakue nangue, "Eba, mwatiina ki? Temuli na kiketekelo?”

41Baunvwile mwezo ukata ni kwipuzyania, "Ati emwe, ozu muntu ni wa musango ki? Pantu mwela ni mabimbi byamunakila!"

## Marko 5

1Baafikile ku bwala kiziba kya Galilaya mu kyalo kya Gerasi.

2Penka papo Yesu mukupatuka sie mu bwato, wasaakaana ni muntu wafuma ku mankabuli. Ozo muntu waali ni myela ibi.

3Koko ku mankabuli i kwaali bwikazi bwakue. Tekwaali muntu waali wavinda kumukaka na mikufu.

4Lingi baali bamukaka mikufu ni bikano ku maulu ni ku maboko akue, inzi lyonse waali wabiputula ni kubityona. Tekwaali muntu wa maka a kumwanzia.

5Nsiku yonse busiku ni koba waali wavuuba sie ku mankabuli ni pa tupili waangula ni kwikisia na mabue.

6Luamumwene Yesu bwa kule, waileko lubilo.

7Waangwile walanda, "We Yesu Mwina Leza Kabezia Mpungu. Unmpapiile ki? Napaapaata, mu Liina lyakua Leza tekunkanda!”

8Waalandile evio pantu Yesu waali walanda evi, "We mwela ubi fuma mu ozu muntu!”

9Yesu waamwipuziizie, "Liina lyobe uli ni?" Ozo muntu waamwaasukile, "Liina lyane ndi libumba, pantu tuli bengi!”

10Myela yaakilile kumupaapaata tekuti aikumbe mu kekio kyalo.

11Pepi ni kapili paali ni kisepe kya ngulube yaali yalimukukina.

© 2006, The Word For The World.

12Kupwako myela yamupaapaata Yesu yalanda, "Tutume sie tuye twingile mu ngulube."

13Yesu waitabiile. Myela ibi luyaafumine mu muntu, yaile kwingila mu ngulube. Ngulube yaakundukiile ku kiponga ni kuya kutibila mu menda yafua. Yonse pamo yaali 2,000.

14Basungi ba ezio ngulube baakundukiile ku muzi ni ku makaba kuya kukumania mpunda. Bantu baile kumona byaakitikile.

15Lubaafikile kuli Yesu, baamwene ozo muntu waali wali ni myela waikeele, wavwele ngubo ni maano akue ali sie bwino, ni bo baunvwile mwezo.

16Kabili ni balia baamwene bintu byaakitikile ku ozo muntu waali ni myela, baile kubabwilako bange palua ozo muntu ni palua ngulube.

17Baali basyamupaapaata Yesu afume mu kyalo kyabo.

18Yesu luali wasyapatama mu bwato, ozo muntu waali ni myela waamupaapaatile Yesu kuti aye pamo nakue.

19Yesu taamwitabiile kuti aye nakue, inzi waamwanine evi, "Bwelela ku lupua lobe, uye ubabwile byonse byakukitilanga Mulopue ni viakunvwilanga nkumbu."

20Ozo muntu waile mu mizi ya Dekapoli ni kubabwila bantu bintu biakitiilue na Yesu. Ni bonse baunvwileko baapapile.

21Yesu luabwelele ku bunge bwala bwa kiziba wali mu bwato, bantu bengi baizile kumukolonghana.

22Kwaizile kiloolo umo wa mu nghanda ya malombi liina lyakue Yairo. Luamumwene Yesu, waafukeeme pa ntanzi yakua Yesu

23ni kumupaapaatisia walanda, "We Mulopue, mwana wane mukazyana pasia afue, nakupaapaata, twende ubiike maboko obe pali wene, evi akose!"

24Kupwako Yesu waya nakue. Ni bantu bengi baamukonkele bamutintile koku ni koku.

25Kwaali mwanakazi umo waali walwele bulwele bwa kufumua mulopa pa myaka likumi na ibili.

26Ozo mwanakazi waundapilue na nghanga ingi, kabili waafumiizie nfolanga yonse iali waakwete. Inzi tepaalubulukile kantu, bulwele bwakue bwaali bwaililiile sie.

27Ozo mwanakazi luaunvwile mpunda palwakua Yesu, waizile kwipapatika mu bantu bengi ku kyamba kyakua Yesu ni kumukumia ku ngubo yakue.

28Waalangakeene walanda, "Kine nkumie sie ku ngubo yakue, ndikukosa."

29Luakumiizieko sie, penka papo bulwele bwa kufumua mulopa bwapua, ni kukosa wakosa.

© 2006, The Word For The World.

30Yesu luainikile nangue maka afuma muli wene, waapilibukiile ku bantu ni kubeepuzia, "Ati emwe, nani wakumia ku ngubo yane?”

31Basambi bakue baamwaasukile, "Ewe, mona viutintilue na bantu bengi. Ale waipuziizia ki nangue nani wankumia?”

32Yesu waakentele koku ni koku evi amone wamukumia.

33Ozo mwanakazi waunvwile mwezo ni kubamba kututuma pantu waamanine byaamukitikiile. Kupwako waya kumufukamina Yesu mu kyeni ni kumubwila kisinka kyonse.

34Yesu waamwanine, "We mwana wane, kiketekelo kyobe kyakukosia, kosa uilepo bwino.”

35Yesu luali wakilanda sie evio, mikenzi yaizile kufuma ku nghanda yakua Yairo mukulu wa nghanda ya malombi. Yaamwanine, "We mukulu, mona mwana obe wafwanga kale. Ale ulimukumwemiizia ki Kasambilizia?”

36Yesu taapoozeleko maano ku twebo tubaali balanda, inzi waamwanine Yairo, "Tekutiina, ketekela sie.”

37Yesu taitabiile kukonkua na unge muntu, inga sie na Petro, ni Yakobo pamo ni wakwakue Yoane.

38Lubaafikile ku nghanda yakua Yairo, Yesu waamwene kinvulunghania ni kunvua mizowa ya malilo.

39Waingiile mu nghanda ni kubeepuzia nangue, "Ale ezi nsungu ya malilo ni ya ki? Kimulimukulila ni kiki? Mwanike tafwile, onene sie!”

40Inzi bantu baamupunikile. Kupwako wabakumbila bonse panze, waingiile sie na se ni nghina kwa mwana pamo ni basambi bakue batatu mpaka pa kifuka paali mwana.

41Waamukwete mwana mwanakazi ku kuboko ni kumwana, "Talita kum!" I kulanda nangue, we mukazyana, nakwana buuka!

42Penka papo mukazyana waimana ni kutendeka kwenda. Ozo mukazyana waali na myaka likumi na ibili. Bantu lubaamwene bipezia maano byaakitikile, baapapile sana.

43Inzi Yesu waabakaaniizie tekuti babwileko muntu. Kabili waabaanine bamupeele bilio alie.

## Marko 6

1Yesu luafumine pa kekio kifuka ni kuya kwabo, basambi bakue baamukonkele.

2Busiku bwa Sabata lubwaafikile, Yesu waatendekele kusambilizia mu nghanda ya malombi. Bantu baali balipo lubaunvwile, baapapile balanda, "Emwe, ale kaka kamuntu kaamanine pi totu tonse?" Aza maano kaafumiizie pi? Ni bobu buvinde bwakukita totu tupapo kaafumiizie pi?

© 2006, The Word For The World.

3Eba, kaka kamuntu te i kalia kabaazi ka mbao kaana kena Maria? Ni bakwakue te Yakobo ni Yoze ni Yuda ni Simoni? Ni bankaziize tetuli nabo pano petu? Kupwako, bamukaana.

4Yesu waabaanine, "Kabika aliwakindikua monse, inga sie mu muzi wakue, ni mu lupua lwakue pamo ni mu nghanda yakue."

5Ni pakako, taakitileko kange kapapo, inga sie kubiika maboko pa balwele bamo bamo ni kubakosia.

6Ni ye waapapile sana pantu bekala muzi tebaamuketekeele. Kabili Yesu waile kusambilizia mu mizi ya mumbali.

7Waakuutile batumua likumi na babili ni kubatuma babili babili ni kubapeela buvinde bwa kukumba myela ibi.

8Waabaanine, "Tekutwame kantu mu lwendo lwenu, inga sie kabango. Tekutwame mukate ni kikapo, ao nfolanga mu mifuko yenu.

9Nvwale nkwabilo ku makasa, inzi tekuvwale nkanzu ibili."

10Kabili waabaanine, "Konse ku mwaakaya kine bamipokelela mu nghanda, mukeekale momo mwenka mpaka busiku bumukafumamo.

11Kine bakaana kumipokelela ni kumitwilizia, fumeko ni kusia mwaikunka lufunko ku makasa enu kuti kikabe kyali kisininkizio pa bubi bwabo!"

12Ni bo baile kusimikila bantu balapile bibalo byabo.

13Baali bakumba myela ingi mu bantu, ni balwele bengi, baali babasuba mafuta ni kubakosia.

14Likolo Herodi waunvwile balanda palwakua Yesu, pantu mpunda yakue yaakumeene mu nkendo yonse. Bange bantu baali balanda evi, "Ni Yoane Mubatizi i atuntumukile! I kialimukukitila tupapo."

15Bange baalandile, "Ni Elia." Bange ni bo Baalandile, "Ni kabika umo wa pa bakabika ba kale."

16Herodi luaunvwile, waalandile evi, "Ni Yoane Mubatizi olia unaaputwizie mutue i atuntumukile!"

17Ozu Herodi i waatumine bantu baye bamukwate Yoane ni kumukaka mu buloko, evi awamie kuli Herodia mukazi waupile, olia waali muka wakwakue Filipo.

18Yoane Mubatizi waali wamwana Herodi nangue, "Teuli na nsambu ya kuupa muka wakobe Filipo."

19Herodia waali wamufiitiilue ni kuya waumiine kumwipaya, inzi taali na buvinde pantu Herodi waali wamusungile.

© 2006, The Word For The World.

20Herodi waali wamutiina Yoane pantu waamanine nangue waali muntu aweme kabili muzuuke, i kiamulabukiliile. Kabili waali watona kumutwilizia, inzi luali wamunvua, waali wakila kutooboka.

21Inzi Herodia waasyukiile musita uweme. Bwaali busiku bwa nsikunkulu ya kuvyalua kwakua Herodi. Waateaniizie matebeto ni kubakupa bakulu ba kyalo kyakue, ni bakulu ba balukale, pamo ni ange makolo a mu bukolo bwakue bwa mu Galilaya.

22Mwana mwanakazi mwina Herodia luaingiile ni kukinda, Herodi ni bakupua baawamiinue. Herodi waamwanine mukazyana, "Kuti walomba kyonse kiulikutona, ni nene ndikukupeela."

23Likolo lyaalapile lyalanda, "Kyonse kiulikutona kulomba, ndikukupeela. Anzia ni nsempu ya kyalo, ndikukupeela."

24Mukazyana waile kumwipuzia nghina nangue, "We yangu, nombe ki?" Nghina waamwanine evi, "Lomba mutue wakua Yoane Mubatizi."

25Mukazyana waabwelele lubilo kuya kumwana likolo nangue, "Nalomba unmpeele mutue wakua Yoane Mubatizi pa nsaani lenu sie."

26Likolo lyaunvwile bulanda bukata. Inzi mwakukaanina mwaandile pantu likolo lyaali lyasyalapile pa menso a bantu baali wakupilue.

27Penka papo likolo lyatuma kale lukale ni kumwana aleete mutue wakua Yoane. Kupwako lukale waya mu buloko ni kumuputula Yoane mutue wakue.

28Wauleeta pa nsaani ni kumupeela mukazyana, mukazyana ni ye wamutwalila nghina.

29Basambi bakua Yoane lubaunvwile evio, baile kutwama mubili wakue baya kuuziika.

30Batumua baabwelele kuli Yesu ni kuya kumubwila byonse bibaakitile ni bibaasambiliziizie.

31Kwaali bantu bengi baali baya kuli Yesu, ni bange baali babwelelamo, mpaka Yesu ni basambi bakue babulua musita wa kulia. Yesu i luabaanine basambi bakue, "Twende ku kifuka kwa bunke, evi muye mutuzyenke kanini."

32Bapatama mu bwato, baya kwa bunke.

33Bantu bengi lubaabamwene ni kumana ku baali baya, baakundukile lubilo kufuma ku mizi yonse ni kubatangilila.

34Yesu luapatukile mu bwato, waamwene bantu bengi ni kubonvwila nkumbu pantu baali nga mikooko isili na musungi. Kupwako wabamba kubasambilizia twebo twingi.

35Musita wa kyungulo, basambi bakue baamupaleeme, babamba kumwana Yesu nangue, "Mona koba kaya, ni pano patuli ni pa kaseeba.

© 2006, The Word For The World.

36Kansi baane bantu baye ku makaba ni ku mizi baye beesitile bilio.”

37Yesu waabaasukile, "Mwemue benka bapeele bilio!" Ni bo baamwipuziizie Yesu, "Eba, ale tulikufumia pi nfolanga ingi ya kubasitila mikate yakuti balie?”

38Yesu waabeepuziizie, "Ati, muli na mikate inga? Endo mumone." Lubaamwene, baizile kumwana nangue, "Tuli na mikate isaano ni masabi abili.”

39Kupwako Yesu wabaana basambi bakue babaane bantu beekale mabumba mabumba pa bikusi bibisi.

40Bange baikeele bantu 100, ni bange baikeele bantu 50.

41Yesu waabuulile mikate isaano ni masabi abili, wakenta mwiulu ni kumusantila Leza. Wamokola mikate ni kubapeela basambi bakue, ni bo babakasania bantu, kabili wabuula masabi abili ni o wabakasania bonse.

42Bantu bonse baaliile ni kwikuta.

43Kabili basambi baakolonghaniizie bisoso bya mikate ni bisoso bya masabi byaasyelepo ni kwizuzia bipanda likumi na bibili.

44Pa babo bantu baaliile mikate, paali balalume 5,000.

45Penka papo Yesu waana kale basambi bakue bapatame mu bwato ni kumutangilila ku Betesaida ku bwala kiziba luali wakilaya bantu.

46Luapwile kubalaya, waaselele ku kapili ku kupepa.

47Lukyaali kyasyali kyungulo, ni bwato bwasyali pakati kiziba, Yesu waali wasyele bunke kunze.

48Yesu waamwene basambi bakue balimukwema pa kuoba makafi pantu baali bapamizia mwela. Ku makia, Yesu waile wabakonkele walimukwenda pa menda wali nga omiine kubapitilila.

49Inzi basambi lubaamumwene walimukwenda pa menda, baisamwiniine baizi nangue ni kizuwa!

50Pantu bonse lubaamumwene baunvwile mwezo ukata. Kupwako Yesu wabaana, "Tekutiine, tekamane sie ni nene!”

51Wapatama mu bwato bubaalimo, mwela ni o walaala. Basambi bakue baakilile kupapa,

52pantu tebainikile ndubulwilo ya kuliisia bantu bengi na mikate isaano ni masabi abili. Mitima yabo yaali teinaizuke.

53Yesu ni basambi bakue lubaafikile ku bwala kiziba, baafikile mu kyalo kya Genezareti, bapooza nanga ni kusiika.

54Lubaapatukile mu bwato, bantu bamwinika kale nangue ni Yesu.

© 2006, The Word For The World.

55Baya lubilo mwaya kyalo, ni kubamba kuleeta balwele baali baleele pa bisalo ni kubatwala konse kubaali baunvua nangue Yesu ali koku.

56Kabili konse kwaali kwaya Yesu, ku mizi ni ku mizi inini ni ku tutanda, bantu baali baleeta balwele kukisisiizio ni kumupaapaata kuti bamukumie sie ku ngubo yakue. Ni bonse baali bamukumia, baali bakosiiwa.

## Marko 7

1Bafarizeo ni bakasambilizia ba Mizilo baafumine ku Yeruzalemu, baizile kukolonghana paali pali Yesu.

2Baamwene basambi bamo bakua Yesu balimukulia mikate tekuba basambile ku maboko nga mwaali mwabeeleele mafunde a Bafarizeo.

3Pantu Bafarizeo ni Bayuda bange bonse, baali bakonka mafunde a bikolue. Tebaali balia kantu kine tebasambile ku maboko kukonkana ni mafunde.

4Ao kulia kubalua kantu kalikasitua mu kisisiizio kine tebanasambenke. Kabili baakonkele ni ange mafunde abaapokeleele. Baali ni mibeele ya kusamba makopo ni ngeso ni mipika ya mukuba pamo ni malita abo.

5Kupwako Bafarizeo ni bakasambilizia ba Mizilo bamwipuzia Yesu, "Ati Yesu, pakuba ki basambi bobe tebalibanakila mafunde atwasiiliilue na bikolue byetu, inzi bali balia tekuba basambile kukonkana ni mafunde?”

6Yesu wabaasuka, "Ni kiine kabika Isaya waabikile kisinka pali mwemue! Muli bakankobenkania, nga vikilembelue nangue, Leza waalandile, 'Baba bantu balibankindika sie pa kanua, inzi mitima yabo ili kule ni nene.

7Balibanmpupa sie kya mpuni, pantu balibasambilizia mafunde a bantu nga afumine kuli nene!' “

8Yesu waabaanine, "Mwemue mulimwasia mafunde akua Leza ni kunakila mafunde a bantu.”

9"Muli ni bukengezi bwa kukaaninamo mafunde akua Leza kuti mukonke mafunde enu.

10Musa waalandile evi, 'Kindika so ni noko, ni olia aliwatiipa se ao nghina, epawe.’

11Inzi mwemue mulimwasambilizia evi, 'Kine muntu ali ni kintu kya kupeela se ao nghina, kine ozu muntu walanda nangue ni korbani (i kulanda nangue kipeelue Leza),

12tapalile kupeela se ao nghina.’

13Ni pakako, mwemue mulimwafuupula keebo kakua Leza kukonkana ni masambilizio amulimwasambilizia. Kabili mulimwakita bintu bingi bya ozu musango.”

14Kabili Yesu waakuutile bantu bengi. Waabaanine evi, "Kubalua muntu antwilizie ni kwinika enike.

© 2006, The Word For The World.

15Muntu tezi kutiikaaniwa na kantu kalikaingilila mu kanua, inzi aliwatiikaniwa na belia bilibyafuma mukati mwakue.

16Kine muli ni matui a kunvua, unvue!”

17Yesu luafumine pa bantu bengi ni kuya kwingila mu nghanda, basambi bakue baamwipuziizie kialandiile evio.

18Yesu waabaanine, "Eba, kansi ni mwe temwinikile? Temumanine nangue kantu kalikaingilila mu kanua tekezi kutiikaania muntu?

19Pantu tekalikaingila mu mutima mwakue, inzi kalikaingila munda ni pa kyamba kafumina kunze." Mukulanda evi, Yesu waasambiliziizie nangue bilio byonse bipalile kuliiwa.

20Kabili waalandile, "Belia bilibyafuma mu muntu, i bilibyatiikaania muntu

21Pantu bintu bilibyafuma mu mitima ya bantu ni bebi: Malanga abi, ni bupungue, ni lwibo, ni kwipaya, ni bukende,

22ni kutokamua bya nghwana, ni bubi, ni bupompo, ni bupoti, ni bunkua, ni matuka, ni kiitoni pamo ni bupuba.

23Bebi bintu byonse bibiipile bilibyafuma mu mutima wa muntu, i bilibyatiikaania muntu.”

24Kupwako Yesu wafumapo, waya kupita pepi ni muzi wa Tiro, luaingiile mu nghanda, taatonene bantu bamane nangue ali mu nghanda. Inzi anzia kyaali evio, bantu baamanine.

25Mwanakazi umo waali ni mwana mwanakazi waali ni mwela ubi, luaunvwile mpunda yakua Yesu, waile kufukama mu kyeni kyakue.

26Ozo Mwanakazi waali wali Muzima wa ku Sirofoinike. Waamupaapaatile Yesu kuti akumbe mwela ubi mu mwana wakue mwanakazi.

27Inzi Yesu waamwanine, "Balekenke baana bekute, pantu tekipalile kupoozela tubua bilio bya baana.”

28Ni ye waamwanine, "Kako kene walanda we Mulopue. Inzi ni tubua tuli mwinsina meza tulitwalia buvunga bulibwaponiwa na baana!”

29Yesu waamwanine, "Pantu walanda evio, endo waya kobe, waya usange mwela ubi wafumine mu mwana obe mwanakazi.”

30Mwanakazi waabweleele ku nghanda yakue ni kuya kusanga mwana wakue waleele pa bulita ni mwela ubi wasyamufumine.

31Kabili Yesu waafumine ku mupaka wa Tiro, ni kuya kupita mu muzi wa Sidona. Ntanzi ya kufika ku Galilaya, waile kupita mu mizi ya mu Dekapoli.

32Baamuleeteele mpokoto kameme. Kupwako bamupaapaata Yesu amukumie.

© 2006, The Word For The World.

33Yesu waamutweme ni kuya nakue kumbali kusili bantu bengi, watiila mate ni kumukumia pa lulimi.

34Kabili waakentele mwiulu, wasinsimuka walanda, "Efata!" (I kulanda nangue, izuka.)

35Penka papo, matui aizuka ni kalimba kaputuka, wabamba kuya walanda sie bwino.

36Yesu waabakaaniizie tekuti babwileko muntu. Inzi viali wakila kubakaania, i vibaali bakila kukumania mpunda.

37Ni bonse baunvwileko baakilile kupapa balanda, "Ozu muntu aliwakita bintu byonse bwino. Mone aliwalengia bampokoto kunvua, ni tumeme kulanda bwino."

## Marko 8

1Mu ozo wenka musita, bantu bengi baile kuli Yesu. Kabili tebaali na bilio. Yesu waakuutile basambi bakue ni kubaana nangue,

2"Baba bantu nabonvwila nkumbu, pantu bali pamo nane nsiku itatu, kabili tebakili na bilio.

3Kine nabalaya ni kubaana baye baya kwabo ni nzala, balikupenzukila mu nzila pantu bange pakati kabo bafumine kule."

4Basambi bakue baamwipuziizie, "We Mulopue, ale bilio bya kwikusia baba bantu bonse mono mu kaseeba bilikufuma pi?"

5Yesu waabeepuziizie, "Ati, papo mulipo na mikate inga?" Bamwasuka, "Pano tulipo na mikate kilooba."

6Kupwako wabaana bantu bonse beekale pansi. Wabuula elia mikate kilooba, wamusantila Leza, waimokola ni kubapeela basambi bakue babakasanie, ni bo baabakasaniizie.

7Kabili baali ni masabi anini, waapaalile, ni kubaana babapeele evio vyenka.

8Kubalua muntu waaliile ni kwikuta. Baakolonghaniizie bisoso bya mikate byaasyelepo ni kwizuzia bipanda kilooba.

9Ni bantu baaliile baali 4,000. Kupwako wabalaya.

10Penka papo, wapatama mu bwato pamo ni basambi bakue ni kuya ku kyalo kya Dalmanuta.

11Bafarizeo baile kuli Yesu ni kubamba kukanzana nakue balimukumuketa bakeba kuti abakitile kalangi ka kulangisia nangue atuminue na Leza.

12Yesu waafiitilue walanda, "Eba, ale lolu luvyalo lulilwakebela ki kalangi? Kisinka namyana nangue, lolu luvyalo telukapeelua kalangi!"

13Yesu waabasiile, wapatama kabili mu bwato ni kwabukila ku bwala kiziba.

© 2006, The Word For The World.

14Basambi bakue baalabile kutwama mikate mu bwato, inzi baatweme sie mukate umo.

15Yesu waabasokele walanda, "Emwe, ilabukile ku ntutumusi ya Bafarizeo ni yakua Herodi.”

16Baabambile kulanzyania pakati kabo nangue, "Ozu muntu walanda evi pantu tetuli na mikate.”

17Yesu waamanine vibaali balanzyania. Waabeepuziizie, "Mulimukulanzyania palua kubulua mikate? Eba, kansi mitima yenu ifinine evi?

18Eba, aza menso amulinao ali na mwilo ki? Ni aza matui amulinao, ali na mwilo ki? Temulangulukile?

19Ati, lolia lunaamokwele mikate isaano ku bantu 5,000. Mwaizuziizie bipanda binga bya bisoso bya mikate?" Baamwaasukile nangue, "Twaizuziizie bipanda likumi na bibili.”

20Kabili Yesu waabeepuziizie, "Ati, ni lolia lunaamokwele mikate kilooba ku bantu 4,000. Mwaizuziizie bipanda binga bya bisoso bya mikate?" Baamwaasukile, "Twaizuziizie bipanda kilooba.”

21Kabili Yesu waabeepuziizie, "Eba, ni lenu kumo temunainike?”

22Yesu ni basambi bakue baizile ku Betesaida, koko kubaamuleeteele mpofu umo ni kumupaapaata Yesu kuti amukosie.

23Yesu waamukwete olia mpofu pa kuboko ni kumutwala kumbali muzi. Wamutiila mate pa menso ni kumukumia. Waamwipuziizie, "Ewe, wamona ki?”

24Waakentele ni kwasuka walanda, "Namona bantu nga bimuti balimukwenda.”

25Kabili Yesu waamukumiizie pa menso, kupwako wakosa, ni kumona bintu byonse bwino bwino.

26Yesu waamwanine, "Endo waya kwenu. Lunghama sie kobe pasili kubwelela mu ozu muzi.”

27Yesu ni basambi bakue baafumine mu ozo muzi ni kuya mu mizi ya pepi ni ku Kaizaria Filipi. Lubaali baya, waabeepuziizie, "Ati, bantu balibalanda nangue nene ndi ni?”

28Baamwaasukile, "Bange balibalanda nangue uli Yoane Mubatizi, ni bange balibalanda nangue uli Elia, ni bange ni bo nangue uli umo wa bakabika.”

29Yesu waabeepuziizie, "Ale mwemue mulimwalanda nangue nene ndi ni?" Petro waamwaasukile, "Wewe uli Kristu.”

30Kupwako, Yesu wabakaania walanda, "Tekuti mubwileko muntu palwakua nene.”

31Kabili Yesu waabambile kusambilizia basambi bakue walanda, "Mwina Muntu apalile akeemiiwe sana, ni kukaanua na masiiko ni makolo a babitambua pamo ni

© 2006, The Word For The World.

bakasambilizia ba Mizilo. Waakeepawa, ni pa kyamba kya nsiku itatu waakatuntumunua.”

32Yesu taali walandila mu kafiso. Petro luaunvwile evio, waile nakue pambali, ni kumusasilila.

33Inzi Yesu waabapilibukiile basambi bakue, wabakenta, waamusasiliile Petro wamwana, "Fuma pano we Satana, pantu malanga auliwalangakana te malanga afumine kuli Leza, inzi ni a bumuntu.”

34Kabili Yesu waakuutile bantu pamo ni basambi bakue. Waabaanine evi, "Kine muntu watona kunkonka, ekaane, atwame musalaba wakue ni kunkonka.

35Pantu muntu aliwakeba kupususia bukose bwakue, waakabuzeezia. Inzi olia aliwazeezia bukose bwakue pa mulandu wane ni pa mulandu wa nsimiko, waakabupususia.

36Ati, kine muntu wanonka kyalo kyonse ni kuzeezia bukose bwakue, wakitapo ki?

37Ati, muntu kuti wasintula na ki bukose bwakue?

38Kine muntu wanghunvwila busoni nene ni twebo twane pa menso a lolu luvyalo lwa bukende ni bibalo, Mwina Muntu ni ye waakamunvwila busoni luali waakeeza mu bulumba bwakua Se pamo ni bamalaika bazuuke."

## Marko 9

1Kabili Yesu waabaanine, "Namyana nangue, baba bemeene papa bange pakati kenu tebakafua, mpaka bakamonenke Bukolo bwakua Leza bulimukwiza na maka.”

2Lupaapitile nsiku mutanda, Yesu waamutweme Petro ni Yakobo ni Yoane ni kusela nabo pa lupili luleepele pa bunke. Lubaali bamukentele, Yesu waalulukile lukebu lwakue.

3Ngubo yakua Yesu yaabenghemene ni kusweta sie pepepe, kabili tekuli muntu pano pa kyalo wakuvinda kuifula ni kuiswesia evio.

4Kabili babo basambi batatu baamumwene Elia ni Musa balimukulanzyania ni Yesu.

5Petro waamwanine Yesu, "We Kasambilizia, twikale sie penka pano pantu pawama. Kine watona kuti twakuulapo tutanda tutatu. Kamo kobe, ni kange kakua Musa, ni kange kakua Elia.”

6Petro waalandile sie kilandelande. Wene ni benakue baunvwile mwezo ukata.

7Kupwako lilezi lyaiza kubavimba. Ni lizui kufuma mu lilezi lyalanda, "Ozu i Mwana wane mutonua, mutwilizie.”

8Penka papo basambi bakenta koku ni koku pasili kumona muntu, inga sie Yesu bunke wali pamo nabo.

© 2006, The Word For The World.

9Lubaali bakooka lupili, Yesu waabakaaniizie walanda, "Tekubwileko muntu ata umo palua bebi bintu bimwamona, mpaka musita waakatuntumunua Mwina Muntu.”

10Basambi baanakiile mwano ubaaninue. Inzi baali basyaipuzyania pakati kabo balanda, "Ale keki kialanda nangue, kutuntumunua, i kiki?”

11Basambi bamwipuzia Yesu, "We Mulopue, bakasambilizia ba Mizilo balibalandila ki nangue kipalile Elia akeezenke?”

12Yesu waabaasukile, "Ni kiine Elia wakaba kwizanke kuwamia byonse paakale. Ale Malembo alembelue syani palwakua Mwina Muntu? Apalile kwemiiwa ni kusuulua.

13Namyana kisinka nangue, Elia waizile kale, inzi bantu baamukitiile mubaatoneene nga mulimwalandila Malembo palwakua wene.”

14Lubaabwelele ku bange basambi, baamwene bantu bengi babazyungulukiile, ni bakasambilizia ba Mizilo balimukukanzana nabo.

15Bantu lubaamumwene Yesu, baapapile, ni kuya lubilo kuti bamupozie.

16Yesu waabeepuziizie basambi bakue nangue, "Eba, ale ni kiki kimulimukukanzanina nabo?”

17Muntu umo pa libumba waamwaasukile, "We Kasambilizia, naleetanga mwana wane kuli wewe, pantu ali ni mwela ubi uliwamwanzia kulanda.

18Lyonse lualiwakwatua na mwela ubi, uliwamupooza pansi, Kabili aliwafulumia mate ku kanua ni kusyenkeenia meno, ni mubili wakue uliwaumiiwa sie ndi. Nabaananga basambi bobe bakumbe mwela ubi, inzi bene baandwanga.”

19Yesu waabeepuziizie, "Mwe bantu basizumiine, naakaba nenu mpaka musita ki? Naakasipikizia kuba nenu mpaka musita ki? Ale muleete mulumendo kono.”

20Baamuleetele kuli Yesu. Penka papo mwela ubi mukumumona sie Yesu, wamuzukumbia ozo mulumendo ni kumuponia pansi, wabamba kwivulunga ni kufulumia mate ku kanua.

21Yesu waamwipuziizie se kwa mwana, "Ati, ni musita ki uatendekele kukitua evi?" Waamwaasukile, "Waatendekele kukitua evi wakili mwanike.

22Nsita ingi mwela ubi uliwamupooza mu mulilo ni mu menda wakeba kumwipaya. Inzi kine ulikuvinda kukitapo kantu kamo pa mwana wane, tunvwileko nkumbu utukwasie.”

23Yesu waamwanine, "Eba, walanda nangue kine ulikuvinda? Mona byonse bilibyavindikika ku muntu ali ni kiketekelo.”

24Penka papo, se kwa mwana wazanzula lizui walanda, "Naketekela, inzi kakiketekelo kane ni kanini. Nkwasie ngie nali ni kiketekelo kikata.”

© 2006, The Word For The World.

25Yesu luamwene bantu bengi baiza lubilo ni kumupalamina, waasasiliile mwela ubi ni kuwana, "We mwela ubi uliwamwanzia kunvua ni kulanda, nakwana fuma mu ozu mulumendo, kabili tekuti ukamubwelelele!”

26Mwela ubi waangwile, waamuzukumbiizie mulumendo na maka ni kumuponiizia pansi, ni o wafuma. Ozo mwana waamwenekele nga afwile. Bantu baalandile, "Owe! Wafua kale!”

27Penka papo Yesu wamukwata kale ku kuboko ni kumubuusia, ni ye waimana.

28Yesu luabweleele mu nghanda, basambi bakue baamwipuziizie bali pa bunke, "Ale fwefue twaandilwanga ki kukumba olia mwela ubi?”

29[Yesu waabaasukile, "Mwela ubi wa ozu musango, uliwakumbua sie na mapepo ni kwizilika kulia."]

30Yesu ni basambi bakue baafumine ku kekio kifuka ni kuya kupita mu Galilaya. Yesu taatonene bantu bamane kuali,

31pantu waali wasambilizia basambi bakue nangue, "Mwina Muntu waakatwalua ku balia bantu baakamwipaya, ni mu busiku bwa butatu, waakatuntumunua.”

32Basambi tebaamanine kiali walandila evio, ni pakako baunvwile mwezo wakwipuzia.

33Yesu ni basambi bakue baafikile ku Kafarnaumu. Lubaingiile mu nghanda, Yesu waipuziizie basambi bakue, "Ati, ni kiki kimwaba mwakanzanina mu nzila?”

34Ni bo baataleele sie tondolo, pantu baali bakanzana mu nzila nangue nani akuliisiepo pakati kabo.

35Yesu waikeele, wakuuta basambi likumi na babili. Waabaanine evi, "Kine muntu watona kuba wa mambo pakati kenu, abe wa mpeleezio, kabili abe mubombi wa kubombela bonse.”

36Kupwako wakuuta mwanike umo ni kumwimika pabukata, wamukumbatila wabaana,

37"Kubalua muntu aliwapokelela mwanike nga ozu pa mulandu wane, aliwanmpokelela nene wenka. Ni olia aliwanmpokelela, tanmpokelela sie nene bunke, inzi aliwamupokelela olia wantumine.”

38Yoane waamwanine Yesu, "We Kasambilizia, twakimona muntu umo wakiba wakumba myela ibi mu Liina lyobe, inzi twakimukaania pantu te wa mu libumba lyetu.”

39Yesu waamwanine, "Tekumukaanie, pantu tekuli muntu aliwakita tupapo mu Liina lyane koku walimukunandila bibiipile.

40Pantu muntu asiliwatulwisia ni wetu.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

41Namyana kisinka nangue, onse waakamipeela kikombe kya menda a kumina, pantu muli bantu bakua Kristu, waakalambulua.”

42"Kubalua muntu aliwabazia mwanike umo wa pa baba banzumiine, kuti kyawama kumukakila libue likata lya mpelo mu mukosi ni kumupooza mu lyezi.

43Kabili kine kuboko kobe kwakulengia kubala, kuputule, pantu kuti kyawama kwingila mu bukose wali na kuboko kumo, kukila kuya kupoozua mu mulilo usiliwazima wali na maboko abili,

[ 44momo muli myolo iliyasumana tekuba yafua, ni mulilo usiliwazima.]

45Kabili kine kuulu kobe kwa kulengia kubala, kuputule, pantu kuti kyawama kwingila mu bukose wali na kuulu kumo, kukila kuya kupoozua mu mulilo usiliwazima wali na maulu abili,

[ 46momo muli myolo iliyasumana tekuba yafua, ni mulilo usiliwazima.]

47Kabili kine linso lyobe lyakulengia kubala, litumbule, pantu kuti kyawama kwingila mu Bukolo bwakua Leza wali na linso limo, kukila kuya kupoozua mu mulilo usiliwazima wali na menso abili,

[ 48momo muli myolo iliyasumana tekuba yafua, ni mulilo usiliwazima.]”

49"Pantu kubalua muntu waakasambua na mulilo nga evelia ngelelo ibiikilueko mukele.”

50"Mukele ni kintu kiweme, inzi mukele kine wasuuka, kuti wasonsiwa syani?" "Be mwali ni mukele wa bukibuza pakati kenu, kabili ikale ni mutende mwe benenke."

## Marko 10

1Yesu waafumine pa kekio kifuka ni kuya ku kyalo kya Yudea ni ku bwala mwenzi wa Yordani. Kabili waakonkelue na bantu bengi. Kupwako, wabamba kubasambilizia nga muali wakitila lyonse.

2Bafarizeo bamo baile kumwipuzia, "Ati Mulopue, mwalalume ali ni nsambu ya kumukaana mukazi wakue?”

3Yesu waabaasukile, "Eba, Musa waamipeele muzilo ki?”

4Baamwaasukile, "Musa waatupeele nsambu ya kumulembela mukazi lupapulo lwa kumukaana.”

5Yesu waabaasukile, "Musa waamilembeele ozu muzilo pantu mitima yenu yaali yafinine.

6Inzi kutula kulengua kwa kyalo, Leza waabumbile mwalalume ni mwanakazi.

7Ni pakako, mwalalume waakasia se ni nghina ni kuya kulundana ni mukazi wakue.

8Baba babili baakaba mubili umo. Tebakili babili, inzi mubili umo.

© 2006, The Word For The World.

9Kansi, kilundilue na Leza, muntu tekuti akilekenkanie.”

10Lubaabweleele mu nghanda, kabili basambi bakue baamwipuziizie palua kukaanana.

11Yesu waabaasukile, "Kine mwalalume wakaana mukazi wakue ni kuupa unge, wakita bukende.

12Ni mwanakazi evelia vyenka kine wamukaana mulume wakue ni kuupua na unge, ni ye wakita bukende.”

13Bantu bamo baamuleeteele Yesu banike kuti abakumie, inzi basambi baabasasiliile.

14Yesu luamwene evio, waafiitilue. Waabaanine basambi bakue, "Baleke banike beze kuli nene, tekubakaanie pantu Bukolo bwakua Leza ni bwa balia bali nga baba.

15Namyana kisinka nangue muntu asiliwapokelela Bukolo bwakua Leza nga mwanike, takengilamo.”

16Kupwako Yesu wabakumbatila ni kubapaala.

17Yesu luali wasyaya mu nzila, muntu umo waizile lubilo kuli wene ni kumufukamina walimukumwipuzia, "We Kasambilizia aweme, nkite syani pakuti nmbe ni bukose bwa muyayaya?”

18Yesu waamwipuziizie, "Wankuutila ki aweme? Tekuli aweme inga sie Leza bunke.

19Umanine milao, 'Tekwipaya, tekukita bukende, tekwiba, tekubeepezyania, tekuba wapompolana, kindika so ni noko.' “

20Inzi wene waamwanine, "We Kasambilizia! Naanakiile ezi milao kutula ku bwanike bwane.”

21Yesu waamubatikiizie, wamutona wamwana "Ubulilue na kantu kamo. Endo usisie byonse biuli nabio ni nfolanga upeele bapabi, ni we waakaba ni bunonsi mwiulu. Mane wize unkonke.”

22Ozo muntu luaunvwile evio, waafiitilue sana. Kupwako kwenka kufumapo sie ni bulanda pantu waali munonsi.

23Yesu waakentele koku ni koku, wabaana basambi bakue, "Evi i vikyaakamwaviizia munonsi pa kwingila mu Bukolo bwakua Leza!”

24Basambi baapapile pa toto twebo. Inzi kabili Yesu waabaanine, "Mwe baana bane! Kwingila mu Bukolo bwakua Leza, kukilile kwavia!

25Kilengeleko nghamia kupita mu lipulo lya nsindano kukila munonsi kwingila mu Bukolo bwakua Leza.”

26Basambi bakua Yesu baapapile sana koku balimukwipuzyania, "Emwe, ale nani waakapusuka?”

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

27Yesu waababatikiizie wabaana, "Kyonse kilikyaanda ku muntu, kuli Leza kilikyavindikika.”

28Petro waamwanine, "Mona fwefue twaasiile byonse ni kukukonka.”

29Yesu waabaanine evi, "Namyana kisinka nangue, kubalua muntu waakasia nghanda, ni bandumeeze, ni bankaziize, ni nghina, ni se, ni baana pamo ni makaba pa mulandu wane, ni pa mulandu wa nsimiko yane,

30waakapokelela bintu bingi kukila pa 100, nghanda, ni bandumeeze, ni bankaziize, ni banghina, ni baana, ni makaba pamo ni lyemo. Ni musita waiza, waakaba ni bukose bwa muyayaya.

31Inzi bengi ba mambo lenu, baakaba ba mpeleezio. Ni bengi ba mpeleezio lenu, baakaba ba mambo.”

32Yesu ni basambi bakue lubaali baya ku Yeruzalemu, Yesu waali waya wabatangiliile. Basambi baali babebukile, ni balia baali bamukonkele baunvwile mwezo. Kupwako Yesu watwama basambi likumi na babili ni kubabwila byaakamukitikila.

33Yesu waabaanine, "Mone twasela ku Yeruzalemu, koko kwakaba kutwalua Mwina Muntu ku makolo a babitambua ni ku bakasambilizia ba Mizilo. Ni bo baakamupingula kuti akeepawe ni kumupaana ku Bazima.

34Baba Bazima baakamupunika, baakamutiila mate ni kumusepula misepe pamo ni kumwipaya, inzi pa kyamba kya nsiku itatu waakatuntumunua.”

35Kabili Yakobo ni Yoane bena Zebedeo baile kuli Yesu bamwana, "We Kasambilizia, tutonene utukitile kyonse kitulikukulomba.”

36Yesu waabeepuziizie, "Mutonene nmikitile ki?”

37Baamwaasukile, "Paukeekala pa kitebe kyobe kya bulumba, ni fwefue tutonene tukeekale umo kulio ni unge kuso.”

38Yesu waabaanine, "Temumanine kimulimukulomba. Kubako kuti mwavinda kumina kikombe kya lyemo kinaakamina, ni kubatiziwa mu lubatizio lunaakabatiziiwa?”

39Baamwaasukile, "Ee, kuti twavinda." Yesu waabaanine, "Kikombe kindikumina, mwaakakimina, ni kubatiziwa mu lubatizio lundikubatiziwa.

40Inzi kwikala ku kuboko kwane kwa kulio ao kwa kuso, te nene wakumiteeka. Leza mwine i waakateeka balia baateaniiziizie.”

41Ni balia basambi bange likumi lubaunvwile evio, baafiitiilue Yakobo ni Yoane.

42Yesu waabakuutile ni kubaana, "Mumanine nangue makolo a ntundu aliateeka bantu babo ku maka, ni bakulu babo balibababombia na maka.

© 2006, The Word For The World.

43Inzi pakati kenu tekipalile kuba evio. Kine muntu watona kuba mukulu pakati kenu, aye wali mubombi wa bonse.

44Kabili kine muntu watona kuba waali wa mambo lenu pakati kenu, abe muzia wa bonse.

45Pantu Mwina Muntu taiziile kubombelua, inzi waiziile kubombela bantu ni kupaana bukose bwakue kuti alubule bantu bengi.”

46Baafikile ku Yeriko. Yesu ni basambi bakue pamo ni bantu bengi lubaafumine mu muzi, mpofu umo liina lyakue Bartimayo mwina Timayo, waali waikeele mumbali nzila walombelezia.

47Luaunvwile nangue Yesu wa ku Nazareti alimukupita, waapundile walanda, "We Yesu Mwina Daudi, nghunvwileko nkumbu!”

48Bantu bengi baamusasiliile atalale, inzi wene waakilile sie kupunda walanda, "We Mwina Daudi nghunvwileko nkumbu!”

49Yesu waimeene walanda, "Mukuute." Baamukuutile ozo mpofu ni kumwana, "Tekamana, buuka, Yesu wakukuuta.”

50Penka papo wapooza kale likooti lyakue ni kuzyutumuka waya kuli Yesu.

51Yesu waamwipuziizie, "Ati, utonene nkukitile ki?" Mpofu waamwaasukile, "We Kasambilizia, ntonene nmone.”

52Yesu waamwanine, "Endo waya, kiketekelo kyobe kyakukosia." Penka papo wamona kale ni kumukonka Yesu mu musebo.

## Marko 11

1Lubaapaleeme ku Yeruzalemu pepi ni mizi ya Betefage ni Betania, baafikile ku Lupili lwa Mizeituni. Yesu waatumine basambi bakue babili wabaana,

2"Endo mwaya ku muzi olia uli kolia ku ntanzi, pa muya kufika, mulikuya kusanga kena punda kasinaseluepo na muntu kakakiilue. Mukakakule ni kukaleeta pano.

3Kine muntu wamiipuzia evi, 'Ale kimulimukukakakwila ni kiki?' Mumwane nangue Mulopue alimukukakeba, kabili ni ye alikumibweziizia sie lenu.”

4Ni kiine baya kusanga kena punda kakakiilue pa mulyango, panze mumbali musebo. Lubaali bakakakula,

5babo baali baimeene papo baabeepuziizie, "Ale kimulimukukakakwila ni kiki?”

6Baasukile nga mwalandiile Yesu. Kupwako babalekeela.

7Baamutwaliile kena punda, bapanzikapo ngubo yabo, ni Yesu waikalapo.

8Bantu bengi baapanzikile ngubo yabo mu musebo, ni bange ni bo baapanzikile bimpuuze bya bimuti.

© 2006, The Word For The World.

9Balia bantu baali batangiile, ni baali bamukonkele Yesu, baasamwine balanda, "Leza atasiiwe! Apaalue ozu alimukwiza mu Liina lyakua Mulopue!

10Bupaalue bukolo bulimukwiza, bukolo bwakua situe Likolo Daudi! Leza atasiiwe!”

11Yesu waingiile mu Yeruzalemu ni kuya mu Nghanda yakua Leza, luakentele bintu byonse koku ni koku ni kumona byaalimo, waafumine ni kuya ku muzi wa Betania pamo ni basambi likumi na babili, pantu kyaali kyasyali kyungulo.

12Lukeele lwakue Yesu luali wafuma ku Betania, waunvwile nzala.

13Luamwene bwa kule kimuti kya miku kyaali kyavumbile, waile kumona kine kuli ni mazabo. Inzi luapaleeme ku kimuti, taamweneko mazabo pantu tewaali musita wa kuseekako mazabo.

14Yesu waakyanine kimuti nangue, "Kutula lelo mpaka muyayaya, teukikaliiwako mazabo na muntu!" Ni basambi bakue baunvwileko.

15Yesu ni basambi bakue lubaafikile mu Yeruzalemu, waingiile mu Nghanda yakua Leza ni kutendeka kukumba balia bonse baali basisia ni kusita, waafulamwine meza ya balia baali basintuzyania nfolanga ni tukunkuzia twa balia baali basisia nkunda.

16Kabili taatonene muntu ata umo kupita watweme kantu mu Nghanda yakua Leza.

17Kabili waabasambiliziizie walanda, "Kilembelue evi, 'Nghanda yane yaakaba nghanda ya mapepo ya bantu ba ntundu yonse.' Inzi mwemue muyaalwile kuba kifyamino kya bakabooko.”

18Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo lubaunvwile evio, baali basyakeba musango wakumwipailamo Yesu. Baamutiinine pantu libumba lyaapapile musango uali wasambiliziiziamo.

19Lukyaali kyasyali kyungulo, Yesu ni basambi bakue baafumine mu muzi.

20Lukeele lwakue lukeelekeele paakili lubaali bapita mu musebo, basambi baamwene kimuti kya miku kyaumine kyonse kubambila ku misila.

21Petro lualangulukile, waamwanine Yesu, "We Kasambilizia, mona kimuti kiwakitiipa kyumine!”

22Yesu waabaasukile evi, "Ketekele Leza.

23Namyana kisinka nangue, onse waakalwana lolu lupili nangue fumapo uye wipooze mu lyezi, kine takatwisika mu mutima mwakue, inzi wazumiine sie nangue bebio bialimukulanda byakitika, ni kiine byaakakitika.

24Ni pakako namyana nangue, lumwapepa ni kulomba kubalua kantu, ketekele nangue mupokelele, kabili muli ni kupeelua byonse bimulimwalomba.

25Lumwaimana kupepa, eleele kubalua muntu amiluviizie, evi ni Sinue wa mwiulu amyeleele bilubo byenu.

© 2006, The Word For The World.

[ 26Inzi kine mwakaana kweleela bantu bilubo byabo, ni Sinue wa mwiulu tamyeleela bilubo byenu."]

27Kabili baabweleele mu Yeruzalemu. Yesu luali waenda mu Nghanda yakua Leza, makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo pamo ni masiiko,

28baamwipuziizie Yesu, "Ati, waafumiizie pi nsambu ya kukita bebi bintu? Nani waakupeele ezi nsambu ya kukita evi?”

29Yesu waabaasukile, "Ni nene ndikumiipuzyanke kiipuzio kimo. Kine mwangasuka, ndikumyana buvinde bundinakitilamo bebi bintu.

30Nghane, lubatizio lwakua Yoane lwaafumine kuli Leza ao ku bantu?”

31Baabambile kulanzyania pakati kabo nangue, "Ati emwe, tulikulanda syani? Kine twalanda nangue, 'Lwaafumine kuli Leza', alikutwana evi, 'Ale kimusyamuzuminiine Yoane ni kiki?’

32Kabili kine twalanda nangue, 'Lwaafumine ku bantu.' " (Baali batiina bantu, pantu kubalua muntu waali wamanine nangue Yoane Mubatizi waali kabika kisinka).

33Kupwako bamwasuka sie Yesu nangue, "Tetumanine." Yesu waabaanine, "Kansi ni nene wenka nsimyana kufumine bobu buvinde."

## Marko 12

1Yesu waabambile kubaana mu bipalo, "Kwaali muntu umo waalimine bukaba bwa mizabibu ni kubusakilila, waimbamo kiina kya kutikilamo mizabibu, kabili wakuulamo ni lupungu. Kupwako, wasiila balimi kuti bakabe basonkela, ye ni lwendo.

2Lwaakumeene musita wa kuzombola, waatumine mubombi ku balimi, evi bamuleeteleko mizabibu ya mu bukaba bwakue.

3Inzi bene baamukwete, bamuuma ni kumukumba waya sie tonte.

4Kabili waatumineko mubombi unge, ni ye bamutoba luuma ni kumumonia busoni.

5Kabili mwine bukaba waatumineko ni unge mubombi, ni ye bamwipaya. Kabili waatumineko ni bange bengi. Bange bauminue, ni bange Baipailue.

6Kwaasyele sie mwana wakue mutonua. Pa mpeleezio, waatumineko mwana wakue. Waalandile evi, 'Nswapiile nangue mwana wane wene balikumukindika.’

7Inzi balia balimi baunvwene balanda, 'Ozu i mupyani. Kansi tumwipaye, evi fwefue tukapyane.’

8Baamukwete, bamwipaya ni kumupooza kunze ya bukaba bwa mizabibu.”

9Kupwako Yesu wabeepuzia, "Ale mwine wa bukaba paakeeza waakabakita syani? Waakeeza kubeepaya balia balimi, ni kusiila bange.

© 2006, The Word For The World.

10Temunabelengemo mu aza Malembo alandile nangue, 'Libue lyaakeenue na bakuuli, lyaalukile libue likindamiisie lya mu katunfi?

11Kaka kaakitilue na Mulopue, twamona nangue ni ka kupapia!' “

12Lubainikile nangue keki kipalo walanda pa mulandu wabo, baali basyakeba kumukwata Yesu. Inzi baatiinine libumba. Kupwako bamusia.

13Bafarizeo bamo, ni bantu bamo ba mu libumba lyakua Herodi, baatuminue kuti baye bamukete Yesu mu biipuzio.

14Lubaile, baamwanine, "We Kasambilizia, tumanine nangue uliwalanda kisinka, kabili tewizi kutiina muntu ao kumona vili muntu, inzi uliwasambilizia keebo kakua Leza mu kiine ni kisinka. Twane kine kuti twasonka musonko kuli Kateeka Muroma, ao abe.”

15Inzi Yesu pantu waamanine bupompo bwabo, waabaasukile, "Mulimukunketela ki? Nmpeele lufolanga ndumone.”

16Baamutwaliilepo lumo. Kupwako wabeepuzia, "Ale lolu lukebu lulipo ni lwakua ni? Ni Liina lilembeluepo ni lyakua ni?" Baamwaasukile, "Ni byakua kateeka Muroma.”

17Yesu walanda, "Eya. Kansi byakua kateeka, sonke kuli kateeka, ni byakua Leza, peele Leza." Ni bo baapapile Ngasukilo yakue.

18Kabili Basadukayo bamo balia balibalanda nangue tekuli kutuntumuka, baile kumwipuzia Yesu nangue,

19"We Kasambilizia, Musa waatulembeele evi, 'Kine muntu wafwilua na wakwakue, wasia mukazi tekuba wavyele baana, ozo muntu alikuupa ozo mwanakazi afwiliilue, evi avyalile wakwakue baana.’

20Kwaali benenke kilooba, wa mambo waafwile pasili kuvyala baana.

21Kabili wa bubili waupile ozo mwanakazi, ni ye waafwile pasili kuvyala baana. Wa butatu ni ye kyaali evio vyenka.

22Bonse kilooba baupile ozo mwanakazi baafwile pasili kuvyala baana. Pa mpeleezio, ozo mwanakazi ni ye waafwile.

23Ale busiku bwa kutuntumuka, ozo mwanakazi waupilue na babo balalume kilooba, waakaba mukazi wakua ni?”

24Yesu waabaasukile, "Mulubile pantu temumanine Malembo akua Leza ni maka akue.

25Pantu bafwile pabakatuntumuka, baakaba nga bamalaika ba mwiulu, kabili tekukaba kuupa ni kuupua.

26Ati, palua kutuntumuka kwa bafwile, temwaabelengele mu kitabu kyakua Musa mulembelue palua kuleema kwa kinvuule? Leza waamwanine Musa, 'Ndi Leza wakua Abrahamu, kabili ndi Leza wakua Izaaki ni Leza wakua Yakobo.’

© 2006, The Word For The World.

27Leza ni Leza wa bakosele, te Leza wa bafwile. Mulubile sana.”

28Kwaali kasambilizia umo wa Mizilo waali watwiliziizie vibaali bakanzana. Luamwene nangue Yesu wabaasuka bwino Basadukayo, waizile kumwipuzia Yesu nangue, "Ati Mulopue, ni mulao ki utaniisie pa yonse?”

29Yesu waasukile nangue, "Mulao ukata ni ozu, 'Twilizie mwe Baizraeli! Mulopue Leza wetu i Mulopue bunke.

30Tona Mulopue Leza obe na mutima obe onse, na mweo obe onse, na maano obe onse pamo ni maka obe onse.’

31Mulao wa bubili ni ozu, 'Tona mwino nga viwitonene we mwine.' Tekuli unge mulao ukata kukila pa ezi milao ibili.”

32Kasambilizia wa Mizilo waamwanine Yesu, "Waasuka bwino we Kasambilizia! Kisinka tekuli unge Leza, inga sie Mulopue bunke i Leza.

33Kabili waasuka nangue, tona Leza na mutima obe onse, na maano obe onse, na maka obe onse. Kabili walanda nangue tona mwinobe nga viwitonene we mwine. Ezi milao ibili i ikindamiisie kukila kupeela Leza ngelelo ya nama ni bupe bunge.”

34Yesu waamwene nangue kasambilizia wa Mizilo waasukile bwino. Ni pakako, waamwanine, "Teuli kule na Bukolo bwakua Leza." Kupwako, tekwaali muntu kabili waamwipuziizie Yesu binge biipuzio.

35Yesu luali wasambilizia mu Nghanda yakua Leza, waipuziizie, "Eba, ale bakasambilizia ba Mizilo kuti balanda syani nangue Kristu ni mwina Daudi?

36Pantu Daudi mwine lualombwelue na Mweo Muzuuke. Waalandile evi, 'Mulopue waamwanine Mulopue wane, ikala ku kulio kwane, mpaka pankabiika balwani bobe mwinsina makasa obe.’

37Kine Daudi mwine waamukuutile Kristu nangue, 'Mulopue'. Ale Kristu alikuba syani mwina Daudi?" Bantu bengi lubaali bamutwiliziizie Yesu, baawamiinue sana.

38Mu masambilizio akue waasambiliziizie walanda nangue, "Kengele, pantu bakasambilizia ba Mizilo, balibatona kupitaana bavwele makanzu aleepele ni kupoziiwa bakindikilue mu kisisiizio.

39Balibatona kuteekua pa bitebe bya mukinzi mu nghanda ingi ya malombi ni kwikala pa kifuka kiweme musita wa kulia matebeto.

40Balibabaliilikizia bamukanfwilua ni kubeebila mu nghanda yabo, kabili ni kwilangisia kupepa mapepo aleepele! Kukandua kwabo, kwaakaba kwabiipiisie!”

41Busiku bumo Yesu waali waikeele pepi ni kipao kya mu Nghanda yakua Leza wamweneneene bantu baali babiikamo nfolanga yabo. Banonsi bengi baabiikilemo nfolanga ingi.

42Pa kyamba, kwaizile mukanfwilua umo waabiikilemo nfolanga ibili.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

43Waabakolonghaniizie basambi bakue ni kubaana, "Namyana kisinka nangue ozu mukanfwilua mupabi wabiikamo byavulile mu kipao kya bupe kukila bange bonse.

44Bange babiikanghamo tolia tulitwailundilapo pa bunonsi bwabo, inzi wene anzia ni mupabi, wabiikanghamo tonse tuali nato, wapeelanga tonse tuakiba waketekeele mu bwikazi bwakue."

## Marko 13

1Yesu luali wafuma mu Nghanda yakua Leza, umo pa basambi bakue waalandile, "We Kasambilizia! Mona ezi nghanda viikuulilue bwino na mabue!”

2Yesu waamwanine, "Umwene nkuulilo ya ezi nghanda? Tepali libue lyaakasyala lyakuulilue peulu linge, kubalua libue pa aza lyaakaponena pansi.”

3Yesu luali waikeele pa Lupili lwa Mizeituni, lupili luli ku ntanzi ya Nghanda yakua Leza, Petro ni Yakobo pamo ni Yoane ni Andrea, baile kumwipuzia Yesu luali pa bunke,

4"Tubwile musita waakabako bebi bintu, kabili tubwile kya kumaninako nangue musita wakukitika bebi bintu byonse wapalama.”

5Yesu waabaanine, "Labuke mukabeepua.

6Bantu bengi baakeeza baibeepezia balanda, 'Nene i Kristu.' Kabili baakabeepa bantu bengi.

7Pamukonvua palua bului ni mpunda ya bului, tekukatooboke. Bebi bintu byaakakitikanke, inzi tekulanda nangue mpeleezio yafika.

8Byalo byaakalwisyania, bukolo bumo bwaakasakukila bunge, kwaakaba ntensi mu nkendo ilekenkeene mwaya kyalo, kabili kwaakaba ni kimina kya nzala. Bebi bintu byaakaba sie nga ntendeko ya misa.”

9"Inzi mwemue mane nangue, mwaakatwalua mu bilie. Mwaakoomua mu nghanda ingi ya malombi, mwaakatwalua kuli bakateeka ni ku makolo pa mulandu wane, evi mukabatwalile Mpunda Iweme.

10Inzi mpeleezio ya kyalo paisinafike, nsimiko yaakasimikiluanke ku ntundu yonse.

11Kabili lumwakakua ni kutwalua mu bilie, tekusakamane nangue tulikuya kulanda ki. Inzi musita kine wafika, Mweo Muzuuke i waakamibwila vyakulanda.

12Baana baakeepaizyania, ni basiibo baakeepaizia baana babo. Baana baakaalukila bavyazi babo ni kubeepaizia.

13Kubalua muntu waakamisuula pa mulandu wane. Inzi onse waakasipikizia mpaka ku mpeleezio, i waakapusuka.”

14"Pamukamona kintu 'kya mufuupula' kyaimeene pa nkendo ikisipalile kwimana." (We wabelenga, inika ndubulwilo!) "Balia bali ku Yudea bakabutukile ku mpili.

© 2006, The Word For The World.

15Muntu waakaba panze tekuti akabwelele mu nghanda mu kutwama bilimo.

16Muntu waakaba ku bukaba tekuti akabwelele ku nghanda ku kutwama ngubo yakue.

17Banakazi baakaba baimisi ni baakaba baonsia bobo busiku baakeema!

18Lombe Leza evi bebi bintu tekuti bikakitike musita wa kasama!

19Pantu mu ezio nsiku, kwaakaba lyemo likata sana lisinakitike kutula kulengua kwa kyalo mpaka ono musita. Kabili tekukaba linge lyemo nga lelio."

20Kabenge Mulopue taakeefiizie ezio nsiku, nga tekwaapusukile muntu. Inzi Mulopue waakeefiizie ezio nsiku pa mulandu wa bantu bakue baasaakwile.

21"Kabili kine muntu wamyana evi, 'Mone, Kristu ozu ali pano ao nangue olia ali palia.' Tekwitabile!

22Pantu bantu baakaba baibeepezia nangue ndi Kristu, ni bakabika ba bufi ni bo baakamoneka. Baakakita tupapo ni bipezia maano kuti babeepe bantu bakua Leza kine kuti kyavindikika.

23Kansi mwemue namisoka, evi muye mwamaniine mbeela."

24"Mu ezio nsiku, nsita ya lyemo yasyapwile, koba kaakaaluka nfinzi, ni kwezi teukasanikila kabili.

25Ntanda yaakapona kufuma mwiulu, ni maka a mu lweleele aakatensiiwa.

26I lubaakamona Mwina Muntu walimukwiza mu malezi na maka akata ni bulumba.

27Waakatuma bamalaika mwaya kyalo kuya kukolonghania bantu bakua Leza."

28"Sambilile ku kimuti kya miku. Misambo luiliyaaluka iteku ni kubamba kutombako maani, mulimwamana nangue likungulu lyapalama.

29Ni mwemue benka lumukamona bebi bintu byakitika, mukeenike nangue musita wapalama, kabili Mwina Muntu pasia eze.

30Namyana kisinka nangue bebi bintu byonse byaakakitika lono luvyalo pa lusinapue lonse.

31Lyulu ni kyalo byaakapita, inzi twebo twane tetukapita."

32"Tekuli muntu amanine busiku ao nsita yaakakitikilapo bebi bintu. Bamalaika ba mwiulu tebamanine, Mwina Leza tamanine, inga sie Tawe i amanine.

33Kansi kengele, ikale mwaiteaniizie, pantu temumanine nsita ibyaakakitikilapo.

34Kyaakaba nga evelia muntu aliwatemba lwendo, wasia nghanda yakue, ni kusia wapeela babombi mwilo wa kubomba, ni kumwana kalinda wa pa mulyango asyale walinda pa mulyango.

35Kansi kengele, pantu temumanine busiku bwaakeeza mwine wa nghanda. Pange waakeeza kyungulo ao pakati busiku ao kumakia ao lukeelekeele.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

36Ni pakako namyana nangue kengele mukakeeza kusangua mwaonene.

37Vindimukumyana mwemue, i vindimukwana ni bantu bonse nangue, kengele!"

## Marko 14

1Kwaali kwasyele nsiku ibili ntanzi ya nsikunkulu ya Pasaka ni ya mikate isiliko ntutumusi. Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo, baali bakeba mwakumukwatila Yesu mu kafiso ni kumwipaya.

2Baalandile evi, "Tekuti tukite evio mu nsikunkulu kukeeza kuya kwali kinvulunghania pa bantu."

3Yesu waali ku Betania mu nghanda yakua Simoni, muntu waakosiiziwe bulwele bwa tembue. Yesu luali walimukulia, mwanakazi umo waingiile watweme lichupa lya alabasta lyaizuzimo mafuta a munu a mutengo ukata akitilue na nardo iweme. Watupukula pa lichupa, wabamba kupongwela mafuta a munu pa mutue wakua Yesu.

4Bange baafiitilue balanda, "Ale kyakwinoonena aza mafuta a munu ni kiki?

5Nga akisisiiwa sie ni kunonkamo nfolanga ingi ya kupeela bapabi!" Kekio i kibaamufiitiiliilue ozo mwanakazi.

6Inzi Yesu waabaanine, "Muleke, ale mulimukumwemiizia ki? Wankitila kintu kiweme.

7Bapabi muli nabo lyonse, kabili kuti mwabakwasia musita onse umutonene. Inzi nene nsikaba nenu lyonse.

8Wene wankitila kiavinda kunkitila, wansubila mbeela mafuta a munu pa mubili wane pakuti ateanie kuziikua kwane.

9Namyana kisinka nangue, konse kwaakasimikilua Mpunda Iweme mwaya kyalo, baakaba balanda pa bebi byakita ozu mwanakazi ni kumulanguluka."

10Kabili Yuda Iskarioti, umo wa pa basambi likumi na babili waile ku makolo a babitambua kuti baye bonvwane vyakuti abapeele Yesu.

11Lubaunvwile evio, baawamiinue ni kumulaya kumupeela nfolanga. Kupwako Yuda wabamba kukeba nsita iweme ya kubapeelelapo Yesu.

12Pa busiku bwa mambo bwa nsikunkulu ya Mikate isiliko ntutumusi, busiku bwaali bwaipawa mwana mukooko, basambi baamwipuziizie Yesu nangue, "Ati Mulopue, ni kupi kuutonene tuye tukuteaniizie bilio bya Pasaka?"

13Yesu waatuminepo basambi babili. Waabaanine evi, "Endo mwaya mu muzi. Mwalalume umulikuya kusanga watweme lweso lwa menda, i wakuti mukonke

14mpaka mu nghanda mwali kuya kwingila. Muye mumwane mwine wa nghanda nangue, Kasambilizia waipuzia evi, 'Ni kupi kuli muputule wa baeni wakuti ndiilemo bilio bya Pasaka pamo ni basambi bane?'

© 2006, The Word For The World.

15Ni ye alikumilanga muputule ukata wa pa muulu uteaniiziwe wapanzikiilue mbeela, imwakuti mututeaniizie bintu byonse.”

16Basambi lubaile koko ku muzi, baile kusanga kubalua kantu nga mubaaninue na Yesu, ni bo baateaniizie bilio bya Pasaka.

17Bobo bwenka busiku kyungulo, Yesu waile ni basambi bakue likumi na babili.

18Lubaali ku meza balimukulia, Yesu waalandile, "Namyana nangue umo pakati kenu alimukulia pamo ni nene, alikunmpaana.”

19Basambi bakue baunvwile bulanda ni kutendeka kumwipuzia umo umo, "Ati Mulopue, ni nene?”

20Yesu waabaasukile, "Pakati kenu mwe likumi na babili, pali umo undikutobeezia nakue mukate mwakimo mu nsaani imo.

21Mwina Muntu waakafua nga mwaalandiile Malembo palwakua wene, inzi lisyamo ku ozo muntu alikumupaana! Kansi nga taavyelue!”

22Lubaali balimukulia, Yesu wabuulile mukate wamusantila Leza, waumokola, ni kubapeela basambi bakue walanda, "Buule mulie, ozu i mubili wane.”

23Kabili waatemwine kikombe, wamusantila Leza, wabapeela, ni bonse baminamo.

24Yesu waalandile, "Ozu i mulopa wane uliwasininkizia kipingo kyakua Leza, mulopa wane wakaba kuzuumiiwa pa mulandu wa bantu bengi.

25Namyana kisinka nangue, nsikaba kumina kabili divai ya mizabibu mpaka busiku bunaakamina divai ya lenu mu Bukolo bwakua Leza.”

26Lubaapwile kwimba lwimbo lwa kumutasia Leza, baafumine ni kuya ku Lupili lwa Mizeituni.

27Yesu waabaanine, "Mwe bonse mulikubutuka ni kunsia, pantu Malembo alandile evi, 'Naakepaya musungi, ni mikooko yonse yaakasalanghana.’

28Inzi pankaba kutuntumunua, nakaba kumitangilila ku Galilaya.”

29Petro waamwaasukile, "Nsikaba kukusia anzia kine bonse bakaba kukusia!”

30Yesu waamwanine Petro, "Nakwana nangue, bono busiku kazenze lukasinabike lya bubili, ulikusangua wasyankeene litatu nangue teunmanine.”

31Petro waamwaasukile wasininkizia nangue, "Anzia kine ni kufua pamo ni wewe, nsikaba kukusia!" Ni basambi bange bonse baalandile evio vyenka.

32Lubaafikile pa kifuka kilikyakuutua Getisemani, Yesu waabaanine basambi bakue, "Ikale pano lunkilimukupepa.”

33Waile pamo ni Petro ni Yakobo ni Yoane. Waatoobokele ni kubamba kwemooka.

34Kabili waabaanine, "Naunvua sana bulanda mu mutima nga ne usyaumiine kufua. Syale pano mukeesie.”

© 2006, The Word For The World.

35Waile pa ntanzi kanini, waponena pansi, wabamba kupepa kine kuti kyavindikika tekuti apite mu ozo musita wa lyemo.

36Waapepele walanda evi, "We Tawe! Bintu byonse bilibyavindikika kuli wewe. Nfumiiziepo keki kikombe kya lyemo. Tekuti kikitike muntoneene, inzi nga muutoneene.”

37Kabili waabwelele, waya kubasanga balia basambi batatu baonene. Wamwana Petro, "Simoni, uleele? Waandua kukeesia ata sie nsita imo?”

38Kabili wabaana, "Keesie, ni kupepa mukeeza kuponena mu lubembo. Mutima ulumine, inzi mubili utopele.”

39Kabili waile ku kupepa walanda sie tumonke.

40Kabili waabwelele ku basambi wasanga baonene, ni menso abo afinine na tulo, baandua ni kumwasuka.

41Luabwelele lya butatu, waabeepuziizie, "Eba, ni lenu mulimukuona? Nsita yakumana! Mone Mwina Muntu pasyaatwalue ku bantu ba bibalo.

42Buuke twende. Mone, muntu wakunmpaana wapalama!”

43Yesu luali wakilanda sie evio, Yuda wa pa basambi likumi na babili wafika kale pamo ni libumba lyatweme bipanga, ni tupini. Babo bantu baali batuminue na makolo a babitambua, ni bakasambilizia ba Mizilo pamo ni masiiko.

44Yuda waali wasyabapeele kalangi nangue, "Olia muntu undikuya kukumbatila, i wenka. Mumukwate ni kuya nakue wasungilue bwino.”

45Yuda luafikile, waile pali Yesu ni kulanda nangue, "Mwapola we Kasambilizia!" Yuda wamukumbatila.

46Kupwako bamukwata Yesu ni kuya nakue kintalintali.

47Inzi umo pa babo baali baimeene papo waasomwene kipanga kyakue ni kusempa kutui kwakua mubombi wakua Kitambua Mukulu.

48Kabili Yesu waabaanine, "Eba, mwaiza ni bipanga ni tupini pakuti munkwate nga ne kabooko?

49Kubalua busiku naali pamo nenu ni kusambilizia mu Nghanda yakua Leza, ni mwe temwankwete. Inzi Malembo apalile kufikiliziwa.”

50Kupwako basambi bonse bamusia ni kubutuka.

51Mulumendo umo waali wavwele sie munkobeke waile wamukonkele Yesu. Ozo mulumendo ni ye baamukwete.

52Inzi ye waabutukile wali bwamba ni kusia ngubo yakue.

53Kupwako bamutwala Yesu ku nghanda yakua Kitambua Mukulu kwaali kwakolongheene makolo a babitambua ni masiiko, ni bakasambilizia ba Mizilo.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

54Petro waali waakonkelemo bwa kule, ni kuya kwingila mu musolo wa nghanda yakua Kitambua Mukulu. Waikele pamo ni bakalinda walimukonta mulilo.

55Makolo a babitambua, ni kilie kyonse baali bakebelezia kisininkizio kya kumubeepezia Yesu kuti bamwipaye, inzi tebaamwenepo mulandu.

56Basininkizi bengi bamubeepeziizie Yesu, inzi busininkizio bwabo bwali bwapuseene.

57Kabili bantu bange baimeene ni kumusyuta Yesu bya bufi balanda,

58"Twaamunvwile walanda evi, 'Nakaba kutuuta ezi Nghanda yakua Leza yaakuulilue na bantu, ni lwakapitapo nsiku itatu, naakakuula inge isikakuuluako na unge muntu.' “

59Anzia kyaali evio, busininkizio bwabo bwaali bwapuseene.

60Kitambua Mukulu waimeene pabukata ni kumwipuzia Yesu, "Eba, tewaasukapo kantu pa bebi byonse bibalimukukusongela?”

61Inzi Yesu waataleele sie tondolo. Kitambua Mukulu kabili waamwipuziizie, "Ati, wewe uli Kristu Mwina Leza Kabezia Mpungu?”

62Yesu waamwaasukile, "Ee, i nene wenka. Kabili mwakaba kumumona Mwina Muntu waikeele ku kulio kwakua Leza wa maka onse walimukwiza mu malezi a mwiulu!”

63Penka papo Kitambua Mukulu wazabula kale nkanzu yakue walanda, "Ale tulikukebela ki bunge busininkizio ku bange bantu?

64Mwaiunvwila kale mufuupula wakue! Ale mwe mwamonapo syani?" Bonse baalandile nangue, epawe.

65Bange po baatendekele kumutiila Yesu mate, bamuvimba pa menso ni kumuuma balimukumwipuzia, "Bikula wakuuma kine nani!" Ni bakalinda baamutweme ni kumupaasia mapi.

66Petro luali wakili sie mu musolo, pa ezio nkendo paizile mukazyana umo mubombi wakua Kitambua Mukulu.

67Luamumwene Petro walimukwitutumuna, waamubatikiizie wamwana, "Ni we wenka waba wali pamo ni Yesu wa ku Nazareti.”

68Inzi wene waakeene walanda, "Ewe, nene nsimanine, ni biulimukulanda nsibyunvwile!" Kupwako wafumapo waya pambali. Penka papo ni kazenze kabika kale.

69Ozo mubombi mwanakazi waamumwene Petro lya bubili ni kubaana balia baali baimeenepo nangue, "Ozu muntu ni wa pa balia bantu!”

70Inzi Petro waakeene kabili. Lupaapitile sie musita unini, balia bantu baalipo bamwana Petro, "Kisinka wewe uli wa pa balia bantu, pantu uli Mugalilaya.”

© 2006, The Word For The World.

71Kabili Petro wakaana lya butatu walimukulapa walanda, "Nalapa kisinka! Kine ndi umo wabo, Leza wane ankande! Nsimumanine ozo muntu umulimukulandapo!”

72Penka papo kazenze kabika lya bubili, ni Petro walanguluka viakyanua na Yesu nangue, "Kazenze pakasinabike lyabubili, waakasangua wasyankeene litatu nangue teunmanine." Petro wakolosia mensozi ni kulila.

## Marko 15

1Lukeelekeele paakili, makolo a babitambua ni masiiko, ni bakasambilizia ba Mizilo pamo ni kilie kyonse, baakolongheene kuti bonvwane vyakuti bakite. Baamukakile Yesu mikufu, bamutwala ni kumupaana kuli Pilato.

2Pilato waamwipuziizie Yesu, "Ati, uli Likolo lya Bayuda?" Yesu waamwaasukile, "I evio vyenka viwalanda.”

3Makolo a babitambua amusongeele Yesu bintu bingi.

4Pilato waamwipuziizie kabili, "Eba, tewaasukapo kantu? Teunvwile byonse bibalimukukusongela?”

5Kabili Yesu waataleele sie tondolo, Pilato kwenka kusyala sie wapapile.

6Kubalua mwaka pa nsikunkulu ya Pasaka, Pilato waali wabeeleezie kukakula mukakua umo waali wasaakulua na bantu.

7Pa ozo musita, kwaali muntu umo waali wakuutua Baraba waali wakakilue pamo ni babisanguka baipayene.

8Bantu baakolongheene ni kumulomba Pilato abakakwile mukakua umo nga mubaali bakitila.

9Waabeepuziizie, "Ati, mutonene nmikakwile Likolo lya Bayuda?”

10Waipuziizie sie wamanine nangue makolo a babitambua aamuleetele Yesu kuli wene pantu baali ni bunkua.

11Makolo a babitambua aasongele bantu bamulombe Pilato abakakwile Baraba.

12Kabili Pilato waipuziizie libumba, "Ati, mutonene nmukitile ki ozu muntu umulimwakuuta Likolo lya Bayuda?”

13Baamwaasukile basamwine balanda, "Akonkomenue pa musalaba!”

14Pilato waabeepuziizie, "Eba, aluviizie ki?" Baakilile sie kusamuna bonse balanda, "Akonkomenue pa musalaba!”

15Pilato waatonene kuwamiizia bantu, waabakakwiliile Baraba. Kabili waapeene nsambu ya kumusepula Yesu ni kubaana kuti bamukonkomene.

16Balukale baamutwele Yesu mu lupango pakati musolo wa nghanda yakua ndabukizi ni kukolonghania balukale bonse ba mu libumba lyabo.

© 2006, The Word For The World.

17Baamuvwikile Yesu nkanzu yakasi, balema nghana ya myungamyunga ni kumuvwika ku mutue.

18Kabili baatendekele kumupunika balanda, "Mwapola we Likolo lya Bayuda!”

19Baamuumine litete ku mutue, bamutiila mate, bamufukamina ni kumufwinamina.

20Lubaapwile kumupunika evio, baamuvuulile nkanzu yakasi ni kumuvwika ngubo yakue. Kabili baamutwele kunze ya muzi evi baye bamukonkomene.

21Lubaali baya, baasangile muntu umo liina lyakue Simoni wa ku Kirene, se kwa Aleksandro ni Rufo. Ozo muntu waali wafuma ku makaba. Baamupatikiizie kutwama musalaba wakua Yesu.

22Baamutwele Yesu ku kifuka kilikyakuutua Golgota, i kulanda nangue, "Kabongozio.”

23Papo i pa baamupeele divai isanziiziwemo kikolani kilikyakuutua miira, inzi Yesu taaminine.

24Kupwako bamukonkomena. Baateele bubale evi bamone kine nani alikutwama ngubo yakua Yesu.

25Yesu waakonkomeenue pa musalaba pa nsita fundi ya lukeelekeele.

26Busongezi bubaamwipailepo bwaali bwalembelue evi: Likolo lya Bayuda.

27Baakonkomeene bangipaani babili pamo ni Yesu, umo ku kulio kwakue ni unge ku kuso kwakue.

[ 28Ni pakako, alia Malembo alialanda evi, "Waapendeelue pamo ni babi", afikiliziiziwe.]

29Bantu baali bapita bamupunika batensia ni mitue yabo bamutuka Yesu balanda, "Ale! We waali walanda kutuuta Nghanda yakua Leza ni kwikuula mu nsiku itatu!

30Kooka pa musalaba, wipususie!”

31Makolo a babitambua pamo ni bakasambilizia ba Mizilo ni bo baamupunikile Yesu balanda, "Mone waapususiizie bange inzi ye waandua kwipususia!

32Kansi ozu Kristu likolo lya Baizraeli akooke pa musalaba tumone, evi tumuzumine!" Balia bantu babili baakonkomeenue pamo ni Yesu, ni bo baamutukile.

33Koba lukaafikile pakati mitue, kyalo kyonse kyaakupilue na nfinzi yaakokwele nsita itatu.

34Pa nsita itatu ya kyungulo, Yesu waangwile walanda, "Eloi, Eloi, lama sabakatani?" I kulanda nangue, "We Leza wane, we Leza wane, wandekeela ki?”

35Bantu bange pa balia baali baimeenepo lubaamunvwile, baalandile, "Unvue! Alimukumukuuta Elia.”

© 2006, The Word For The World.

36Umo pakati kabo waile lubilo ni lifwafua, watubia mu divai iseeme ni kutunga kupela litete. Waamusumbwiliile Yesu ni kumubiika ku milomo yakue walimukulanda, "Emwe, pembele tumone kine Elia alikwiza kumukoosia pa musalaba!”

37Yesu waangula, ni kufua.

38Kupwako kipembe kyaali mu Nghanda yakua Leza, kyakaatika pabukata kutendekela ku muulu mpaka kwinsina.

39Mukulu wa balukale waali waimeene pa ntanzi ya musalaba luamwene vyaafwile Yesu, waalandile evi, "Ozu muntu, kisinka waali Mwina Leza!”

40Banakazi bamo baali bakenteleele bwakule, pakati kabo paali Maria Magdalena ni Salome ni Maria nghina kwa Yakobo mwanike, ni Yoze.

41Babo i baali bamukonkele Yesu musita uali mu Galilaya, kabili i baali bamukwasia. Ni bange banakazi bengi baali baile pamo ni Yesu ku Yeruzalemu, pa baali.

42-43Kyungulo kya busiku butangiliile Sabata, Yusufu wa ku Arimatea, muntu waali wakindikilue sana mu kilie, ozo waali wapembeele kwiza kwa Bukolo bwakua Leza, waikoseleeziizie ni kuya kulomba mubili wakua Yesu kuli Pilato.

44Pilato taasininkiziizie luaunvwile nangue Yesu wafwanga kale. Waakuutile mukulu wa balukale ni kumwipuzia asininkizie kine ni kiine wafwanga kale.

45Pilato luaunvwile vyaalandile mukulu wa balukale, waamwanine Yusufu atwame mubili wakua Yesu.

46Yusufu waasitile ngubo ya kitani, waakoosiizie mubili wakua Yesu, waupambilila mu ezio ngubo ni kuubiika mu kilibu kyaali kyaponkweneenue mbeela mu libue. Kabili waabulunkunsiizie kilibue ni kukibiika pa mulyango wa kilibu.

47Maria Magdalena ni Maria nghina kwa Yoze baali bakenteleele. Baamwene pa biikilue mubili wakua Yesu.

## Marko 16

1Sabata luyaapitile, Maria Magdalena, ni Maria nghina kwa Yakobo, ni Salome, baasitile mafuta a munu a kuya kusuba mubili wakua Yesu.

2Lukeelekeele sie pakili, busiku bwa kileza, baile ku mankabuli koba kasyatula.

3-4Lubaali baya mu nzila, baali balanzyania evi, "Ale, nani waya atufumiiziepo libue pa mulyango wa kilibu?" (Libue lyaali lyakilile bukata.) Lubaafikile, baakentele pa kilibu, bamona libue lyasyafumiiziwepo.

5Lubaingiile mu kilibu, baamwenemo mulumendo umo waikeele lya ku kulio wavwele nkanzu yasue, ni bo baatiinine sana.

© 2006, The Word For The World.

6Ozo mulumendo waabaanine, "Tekutiine nmanine nangue mulimukumukeba Yesu wa ku Nazareti olia wakikonkomenua pa musalaba. Pano talipo, watuntumunwanga! Mone, papa pa baamubiikile talipo.

7Endo mubabwile basambi bakue pamo ni Petro nangue, Yesu wamitangilila ku Galilaya, i kumulikuya kumumona nga viamyanine.”

8Baafumine ku mankabuli ni kuya lubilo balimukututuma na mwezo. Tebaabwilileko muntu pantu baatiinine.

[ 9Busiku bwa kileza paakili lukeelekeele Yesu wasyatuntumukile, Yesu waamumwenekeele Maria Magdalena, ozu Maria i olia waafumiiziwemo myela kilooba.

10Waile kubabwila benakue baali balimukuloosia.

11Lubaunvwile Maria walanda nangue Yesu akosele, kabili nangue wamumonanga, tebaitabiile.

12Pa kyamba, Yesu waamonekele mu musango unge ku basambi babili lubaali baya ku makaba.

13Baabwelele kubwilako benabo, inzi tebaazumiine.

14Pa mpeleezio, Yesu waamonekeele basambi likumi na umo lubaali balia. Waabasasiliile pa mulandu wakusiba na kiketekelo ni pa mulandu wa kuba ni mitima ifinine, pantu tebaazumiine byaalandile balia baamumwene wakosele luatuntumukile.

15Waabaanine, "Endo mwaya mu kyalo kyonse muye musimikile bantu bonse Mpunda Iweme.

16Onse waakazumina ni kubatiziwa waakapusuka, inzi onse asikazumina waakakandua.

17Babo baakazumina baakapeelua buvinde bwa kukita bipezia maano. Baakakumba myela ibi mu Liina lyane, baakalanda ndimi yeni,

18kine bakwata bizoka, ao kumina sumu, tebakafua. Baakabiika maboko pa balwele, ni balwele baakakosa.”

19Pa kyamba, Mulopue Yesu wasyalandile nabo, waalelemiiziwe mwiulu ni kuya kwikala ku kulio kwakua Leza.

20Basambi baile kusimikila mu nkendo ingi balombwelue na Mulopue. Masimiko abo aali asininkiziiwa na tupapo tubaali bakita.]

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Luka

## Luka 1

1We mukulu Teofilo, bantu bengi baeziizie na maka abo onse a kulemba bintu byaakitikile pakati ketu.

2Baalembele bintu bitwaaninue na balia baabimwene kutula ku mambo ni baasimikiile Mpunda Iweme.

3Ni pakako, lunakipua kutoosia bwino bwino bintu byonse byaakitikile, nakimona kuti nkulembele nga mu byaali byakonkaniine.

4Naakitile evi pakuti usininkizie nangue belia biwaasambiliiziwe, byaali bya kisinka.

5Herodi luali likolo lya kyalo kya Yudea, kwaali kitambua umo liina lyakue Zakaria wa mu libumba lya babitambua ba mu luvyalo lwakua Abia. Ozo Zakaria waali ni mukazi wa mu luvyalo lwakua Aruni, liina lyakue waali wakuutua Elizabeti.

6Bonse babili baali balunghami ku menso akua Leza mukunakila mafunde ni Mizilo yakua Mulopue.

7Tebaali na baana pantu Elizabeti waali nghumba. Bonse baali basyakoteesie.

8Busiku bumo Zakaria waingiile mu Nghanda yakua Leza ni kubamba kubomba miilo yakue ya bukitambua pantu i waali musita wa kubomba pamo ni libumba lyabo.

9Zakaria waasaakwilue kuya kwingila mu Kifuka Kizuuke kya mu Nghanda yakua Mulopue kuti aye afunkie bubaani nga mwaali mwakitila babitambua.

10Zakaria luali walimukufunkia bubaani, bantu baali balimukupepa panze.

11Zakaria waamwene malaika wakua Mulopue waimeene ku kulio kwa altare ya kufunkiiziapo bubaani.

12Lolo luamumwene, waatulumukile ni kusyala wabebukile.

13Malaika waamwanine, "We Zakaria, tekutiina! Leza wakyunvua mapepo obe. Mukazi obe Elizabeti waakakuvyalila mwana mwalalume, ni ozo mwana ukamwinike Yoane.

14Wewe waakawaminua ni kusangalala, kabili bantu bengi ni bo baakawaminua na kuvyalua kwakue.

15Ozo mwana waakaba mukulu. Takaba wamina divai ao bikolani. Waakaba wali ni Mweo Muzuuke kutula munda mwa nghina.

16Kabili waakabwezia Baizraeli bengi kuli Mulopue Leza wabo.

17Waakamutangilila Mulopue, waakaba ni maka nga maka aali na Elia. Waakanasia mitima ya basiibo ku baana babo, ni bataale waakabaalula kuba ba kyunvwila ku bintu bilungheeme, evi akamuteaniizie Mulopue bantu bakue.”

© 2006, The Word For The World.

18Zakaria waamwipuziizie malaika, "Ati, ale naakamanina kuki? Pantu nene ni mukazi wane tetusyakotele.”

19Malaika waamwaasukile, "Mona nene ndi Gabrieli aliwabombela Leza. Ntuminue kwiza kukwana ezi Mpunda Iweme.

20Inzi pantu waakaana kuzumina twebo twane, ulikwaluka kameme mpaka busiku bwaakakitikilapo bobu bulayo. Bobu bulayo bwaakakitika pa musita upalile.”

21Bantu baali bamupembeele Zakaria baapapile pantu waakokwele sana mu Nghanda yakua Leza.

22Inzi luafumine, waali wasyaandua kulanda nabo. Waali wasyalanda sie nabo na tulangi twa ku maboko. Ni pakako, bantu baali bali panze baalangakeene nangue wamona kimonua.

23Zakaria luapwile miilo yakue mu Nghanda yakua Leza, waabweleele ku nghanda yakue.

24Lupaapitile nsiku inini, Elizabeti muka Zakaria waimitile ni kwifiika myezi isaano.

25Elizabeti waalandile, "Mulopue wakinmpaala, nsikikonvua busoni bwa kusiba na mwana!”

26Mu mwezi wa mutanda wa liimi lyakua Elizabeti, Leza waamutumine malaika Gabrieli aye ku muzi wa Nazareti mu Galilaya.

27Waile ku mukazyana waali wakuutua Maria waali wasakilue na Yusufu wa mu luvyalo lwakua Likolo Daudi.

28Malaika waile kumwana Maria, "Mwapola Maria we apaalilue na Mulopue! Mulopue ali pamo nobe!”

29Maria waapapiiziwe na twebo twaalandile malaika. Kabili waabambile kwiipuzia, "Ati emwe, ezi mpozio i kulanda syani?”

30Malaika waamwanine Maria, "Tekutiina pantu upaalilue na Leza.

31Wakaba kwimita ni kuvyala mwana mwalalume, ukabe kumwinika Yesu.

32Ozo Mwana waakaba wali mukulu, kabili waakaba wakuutua Mwina Leza Kabezia Mpungu. Mulopue Leza waakamupeela bukolo bwakua Daudi kikolue kyakue.

33Ozo Mwana waakeeza kuteeka Baizraeli muyayaya. Ni bukolo bwakue tebukapua!”

34Maria waamwipuziizie malaika, "Eba, ale nakaba kwimita syani vinsinabe na mulume?”

35Malaika waamwaasukile, "Mweo Muzuuke waakakukookela, ni maka akua Leza aakakuvimba, ni pakako Mwana uwaakavyala waakaba wali Muzuuke, i kialiwakuutilua Mwina Leza.

© 2006, The Word For The World.

36Mona, muvyala obe Elizabeti ali ni liimi lya myezi mutanda lya mubukote bwakue anzia waali nghumba.

37Leza tezi kwandua kantu.”

38Maria waalandile, "Nene ndi mubombi wakua Leza. Kansi nkitilue sie nga muwalandila." Kupwako malaika waya.

39Lupaapitile nsiku inini, Maria taakokwele kuya ku kyalo kya mpili kya ku Yudea.

40Luafikile, waingiile mu nghanda yakua Zakaria ni kumupozia Elizabeti.

41Elizabeti luanvwile mpozio yakua Maria, lukeke lwaali munda mwakue lwaatentele. Elizabeti waizwilemo Mweo Muzuuke.

42Waazanzwile lizui walanda, "Upaalilue kukila banakazi bonse, ni mwana uwaakavyala, ni ye apaalilue!

43Emwe, ale ne wapempulua na nghina kwa Mulopue ndi ni?

44Pantu penka papa panaunvua mpozio yobe, mwana ali munda mwane watenta na nsansa.

45Usyukile we wakizumina bintu biwakyanua na Mulopue nangue byaakakitika!”

46Maria waalandile, "Mutima wane wamutasia Leza.

47Kabili mutima wane usangalaliile Leza Mupususi wane,

48pantu waamwene kwikeefia kwane ne mubombi wakue! Kutula lelo, ntundu yonse yaakaba yankuuta asyukile,

49pantu Leza wa maka wakinkitila bintu bikata. Liina lyakue ni lizuuke.

50Aliwaunvwila nkumbu ntundu yonse iliyamunakila.

51Waakitile bintu bikata ni kusalanghania mapange a bantu ba kiitoni.

52Waafumiizie makolo pa bitebe byabo. Waabiikilepo bantu bekeefiizie.

53Waikusiizie bali ni nzala na bintu biweme, ni banonsi waababweziizie tonte.

54Waamukwasiizie mubombi wakue Izraeli, kabili taalabile kilayo kialaile bikolue byetu

55nga vialaile kuli Abrahamu, ni nvyalo yakue yonse muyayaya!”

56Maria waikeele pamo ni Elizabeti myezi itatu, pa kyamba waabweleelemo kwabo.

57Musita wa kuvyala kwakua Elizabeti luwaakumeene, waavyele mwana mwalalume.

58Bakwakue pamo ni benakue lubaunvwile nangue Mulopue waamunvwiliile nkumbu, baawamiinue pamo nakue.

59Lukeke palwaakumaniizie nsiku mwanda, baaluteetele yando. Baasiile kumwinika liina lya Zakaria, liina lyakua se.

© 2006, The Word For The World.

60Inzi nghina waalandile, "Tekumwinike lelio liina! Ozu mwana ni Yoane.”

61Ni bo baamwanine, "Eba, ale mu lupua lobe vimusili muntu aliwakuutua lelio liina!”

62Kupwako bamupesula se ni kumwipuzia liina lipalile kwinikua mwana.

63Zakaria waalombele kya kulembapo. Waalembelepo evi, "Liina lyakue ni Yoane." Bantu bonse baalipo baapapile.

64Penka papo Zakaria wabamba kulanda paakale ni kumutasia Leza.

65Benakue bonse baunvwile mwezo ukata. Ni mpunda ya bebi byaakitikile yaakumeene mwaya kyalo kya mpili kya Yudea.

66Onse waunvwile ezi mpunda waabambile kwiipuzia, "Ozo mwana waakaba wa musango ki?" Baalandile evio pantu baamwene Leza wali pamo nakue.

67Mweo Muzuuke waingiile muli Zakaria. Zakaria waabikwile walanda,

68"Atasiiwe Mulopue Leza wa Baizraeli! Pantu waizile kulubula bantu bakue!

69Waatupeele Mupususi wa maka wa mu luvyalo lwakua Daudi mubombi wakue.

70Waalaile kutula ku kale kupitila mu bakabika bakue bazuuke nangue,

71waakatupususia ku balwani betu ni ku bantu bonse batusuulile.

72Waalandile nangue waakeeleela bikolue byetu ni kulanguluka kipingo kyakue.

73-74Leza waamulapiile Abrahamu kikolue kyetu nangue, waakatupokolola ku balwani betu, evi tukamubombele pasili kutiina,

75evi tuye twali bazuuke ni balunghami ku menso akue mu nsiku yonse ya bukose bwetu.

76"Ni we mwana wane, waakaba kabika wakua Leza Kabezia Mpungu. Pantu waakamutangilila Mulopue kuya kumuteaniizia nzila yakue.

77Ni kubaana bantu bakue nangue baakapususiwa mukweleelua bibalo byabo.

78-79Baakapusuka sie ku nkumbu yakua Leza, kabili waakabasanikila balia bonse bekeele mu nfinzi ni mu kilelo kya nfua, ni kubateeka mu mutende.”

80Yoane waali wakula mubili ni maano. Waikeele mu kaseeba mpaka busiku buailangisiizie ku Baizraeli.

## Luka 2

1Pa ozo musita Kaizari Augusto waabaanine bantu bonse ba mu buteeko bwakue bapendue.

2Ozo mwilo waakitikile Kurenio luali ndabukizi wa mu Siria.

3Kubalua muntu waile kulembua ku muzi kuavyaliilue.

© 2006, The Word For The World.

4Yusufu ni ye waafumine mu muzi wa Nazareti mu Galilaya ni kuya ku muzi wa Betlehemu mu Yudea, koko kwaavyaliilue Likolo Daudi.

5Waile kulembua pamo ni Maria uali wasakile. Ozo Maria waali waimisi.

6Lubaali mu Betlehemu, musita wakuvyala kwakua Maria waakumeene.

7Waavyele libeli lyakue lyalalume ni kulipambilila mu ngubo, waalilaalikile mu mukondo waali waliilamo nghombe pantu mu nghanda ya baeni temwaali nkendo yakuti beekalemo.

8Kwaali basungi bamo baali basunga mikooko yabo mu kisonso musita wa busiku.

9Malaika wakua Mulopue waabamonekeele, ni bulumba bwakua Mulopue bwaabasanikiile. Ni bo baakilile kutiina.

10Inzi malaika waabaanine, "Tekutiine pantu namileetela Mpunda Iweme yaakabaleetela bantu bonse nsansa.

11Mupususi wavyalua lelo mu muzi wakua Daudi, ni ye i Kristu Mulopue wetu.

12Kisininkizio ni keki: Mwaya musange lukeke lwapambiliilue mu ngubo lwalaalikilue mu mukondo.”

13Penka papo libumba lya bamalaika bange lyamoneka kale lyali pamo ni ozo malaika. Bamalaika bonse baali baimba bamutasia Leza balanda,

14"Leza alumbue mwiulu, ni mutende ube pa bantu baatonene pano pa kyalo!”

15Bamalaika lubaabweleele mwiulu, basungi baabambile kulanzyania, "Ale twende ku Betlehemu tuye tumone keki kintu kitwaanua na Mulopue.”

16Baile lubilo lubilo ni kuya kusanga Maria ni Yusufu balaalikile lukeke lwabo mu mukondo.

17Basungi lubaalumwene, baabaanine bavyazi mubaaninue na malaika palua ozo mwana.

18Bantu bonse baapapile lubaunvwile bintu byaalandile basungi.

19Inzi Maria waasungile byonse biaunvwile ni kuya wabilanguluka mu mutima mwakue.

20Basungi baabwelele balimukwimba bamutasia Leza pa bintu byonse bibaunvwile ni kumona, pantu baile kusanga bintu byonse byali nga mubaaniinue na malaika.

21Lwaakumeene nsiku mwanda, ozo mwana waateetelue yando ni kwinikua Liina Yesu, Liina liainikilue na malaika Maria luali tanaimite.

22Lwaakumeene musita wa kusambua kwabo nga mwaali mwabeeleele Mizilo yakua Musa, bavyazi bakua Yesu baatweme mwana ni kuya kumupeela Mulopue ku Yeruzalemu

© 2006, The Word For The World.

23nga vikyaali kyalembelue mu Mizilo yakua Mulopue nangue, "Kubalua libeli lyalalume, ni lyane."

24Kabili Yusufu ni Maria baile kupeela bupe bwaalailue mu Mizilo yakua Mulopue: Nkunda ibili ao bibondo bibili bya bipeele.

25Pa ozo musita, mu Yeruzalemu mwaali mwaikeele muntu umo liina lyakue Simeoni. Ozo muntu waali mulunghami, kabili waali wapepa Leza. Waali wapembeele bulayo bwakua Leza bwa kupususia Baizraeli. Mweo Muzuuke waali pamo nakue

26ni kumwana nangue takafua luasinamumone Kristu wakua Leza.

27Simeoni waile walombwelue na Mweo Muzuuke mu Nghanda yakua Leza. Bavyazi lubaamutwele Yesu mu Nghanda yakua Leza, baamukitiile mwaali mwabeeleele Mizilo yakua Musa.

28Simeoni waakwete mwana mu minue yakue ni kumusantila Leza walanda,

29"We Mulopue, muleke mubombi obe aye na mutende nga muwaalaile.

30Pantu menso ane amona bupusuko bobe

31buwaateaniiziizie ntundu yonse.

32Ozu mwana waakalengia bantu bakakumane wewe Leza, ni kuleeta bulumba ku Baizraeli."

33Bintu byaalandile Simeoni palua mwana byaapapiizie Maria ni Yusufu.

34Simeoni waabapaalile ni kumwana Maria nghina kwa Yesu nangue, "Ozu mwana, asaakwilue na Leza pa mulandu wa kuzeeza ni kupusuka kwa bantu bengi mu Izraeli. Waakaba kalangi ka kumaninako Leza, ni bantu bengi baakamukaana,

35evi malanga abo akamanike ku bonse. Ni we nghina mutima obe waakakukisa nga we utunkilue mukuuki."

36Kwaali ni unge kabika mwanakazi mukote liina lyakue Ana mwina Fanueli wa mu mukowa wakua Aseri. Ozo mwanakazi waikeele sie ni mulume wakue myaka kilooba mu bukazyana bwakue.

37Mulume wakue luafwile, waikeele mu bumukanfwilua myaka 84 tekuba wafuma mu Nghanda yakua Leza. Waali wapepa Leza busiku ni koba pamo ni kwizilika.

38Ozo wenka musita, Ana waizile kumusantila Leza ni kubalondolwela palua mwana. Waabalondolweleele bantu bonse baali bapembeele Leza kuti alubule Yeruzalemu.

39Yusufu ni Maria lubaapwile kukita byonse kukonkana ni Mizilo yakua Mulopue, baabweleele ku muzi wabo wa Nazareti mu Galilaya.

40Mwana waakulile ni kuluma waali ni maano, kabili waali wapaalilue na Leza.

© 2006, The Word For The World.

41Kubalua mwaka, bavyazi bakua Yesu baali baya ku Yeruzalemu ku nsikunkulu ya Pasaka.

42Yesu luali wasyali na myaka likumi na ibili, baile ku Yeruzalemu ku nsikunkulu nga mubaali bakitila.

43Nsikunkulu luyaapwile, baabambile kubwelela kwabo. Inzi Yesu wene waasyele mu Yeruzalemu bavyazi bakue tekuba bamanine.

44Bavyazi bakue baalangakeene nangue Yesu atangiile pamo ni bange bantu. Evi baendele koba konse tekuba bali nakue. Baabambile kumukeba mu bantu babo ni mu benabo.

45Lubaandilue kumumona, baabweleele ku Yeruzalemu.

46Busiku bwa butatu baile kumusanga mu Nghanda yakua Leza waikeele pamo ni bakasambilizia ba Kiyuda wabatwiliziizie ni kuya wabeepuzia.

47Bantu bonse baamutwiliziizie Yesu bapapile kukonkana ni ngasukilo ya milangue yakue.

48Bavyazi bakue lubaamumwene, ni bo baapapile. Nghina waamwipuziizie mwana wakue, "We mwana wane, watwemiizia ki evi? Nene ni so, twakiba twakukeba twasakameene sana."

49Yesu waabaasukile, "Eba, ale mulimwankebela ki? Temumanine nangue nene nmpalile kuya nali mu Nghanda yakua Tawe?"

50Inzi bene tebaamanine kyaasukiile evio.

51Kupwako, Yesu wabwela pamo nabo ku Nazareti, kabili waali wabanakila. Nghina waasungile bebi bintu byonse mu mutima mwakue.

52Yesu waali wakula mubili ni maano, kabili waali wawamiizia Leza ni bantu.

## Luka 3

1Mu mwaka wa likumi na isaano mukuteeka kwakua Kaizari Tiberyo, Pontio Pilato waali ndabukizi wa ku Yudea, Herodi waali kateeka wa ku Galilaya, ni muvyalua nakue Filipo waali kateeka wa kyalo kya Iturea ni Trakoniti. Lisania waali kateeka wa ku Abilene.

2Anania ni Kaifa i baali babitambua bakulu. Ozo musita, Leza waalandile na Yoane mwina Zakaria mu kaseeba.

3Yoane waile mumbali Mwenzi wa Yordani walimukusimikila walanda, "Lapile bibalo byenu ni kubatiziwa, evi Leza amyeleele."

4Nga vikilembelue mu kitabu kyakua kabika Isaya nangue, "Lizui lya muntu lyaunvwikile mu kaseeba lyalanda, 'Muteaniizie Mulopue nzila, wamie tusansaila mwakuti apite!

© 2006, The Word For The World.

5Kubalua lulambe lwizuziiwe, tupili ni mpili bilinghaniwe, ni nzila ya mapeto yololue, ni muli bituntu muwamiiwe.

6Bantu bonse baakamona bupusuko bwakua Leza!' “

7Yoane waabambile kwana bantu bengi baizile kubatiziwa kuli wene nangue, "Mwe luvyalo lwa nzoka! Nani waamyanine kubutuka kukandua na Leza kulimukwiza?

8Kite bintu bya kuya byalangisia nangue mulapiile bibalo byenu, kabili tekulangakane nangue Abrahamu i kikolue kyenu. Namyana kisinka nangue Leza kuti waalula aza mabue ni kuakita kuba luvyalo lwakua Abrahamu.

9Lizembe telisyabiikilue kale mu bisinte bya bimuti. Kimuti kyonse kisilikyaseekako mazabo aweme kyaakateetua ni kupoozua mu mulilo.”

10Bantu baamwipuziizie Yoane, "Ale tulikukita syani?”

11Waabaasukile, "Olia ali ni tubinda tubili, amupeeleko kamo olia asikwete. Ni olia ali ni bilio abapeeleko balia basikwete.”

12Bakasonkia ba musonko baile kubatiziwa ni bo baamwipuziizie, "We kasambilizia, ale fwefue tulikukita syani?”

13Yoane waabaasukile, "Tekusonkie kukila mumwaaniinue.”

14Balukale bamo ni bo baamwipuziizie, "Ale fwefue tulikukita syani?" Waabaasukile, "Tekubapoke bantu nfolanga ku maka ao kusongela muntu bya bufi. Waminue sie na nsazio yenu.”

15Bantu baali bapembeele bintu byaakeeza baali basyalangakana nangue pange Yoane i Kristu.

16Yoane waabaanine, "Nene ndimukumibatizia mu menda, inzi olia alimukwiza, wene i mukulu kunkila, kabili nsipalile kumuvuula nkwabilo yakue. Wene i waakamibatizia mu Mweo Muzuuke ni mu mulilo.

17Akwete lupeepe lwa kupupiiziako nghano mu minue yakue, evi akolonghanie nghano ni kwibiika mu butala, ni makapa a apooze mu mulilo usiliwazima.”

18Yoane waabasimikiile bantu Mpunda Iweme mu misango ilekenkeene ni kubakinkizia na twebo twingi.

19Kabili Yoane waamusasiliile Herodi pantu waali waupile Herodia muka wakwakue Filipo. Waamusasiliile pa mulandu wa bintu byonse bibiipile biakitile.

20Kintu kyaakilile kubiipa pa byonse byaakitile Herodi ni keki: Kumukaka Yoane mu buloko.

21Bantu bonse lubaapwile kubatiziwa, Yesu ni ye waabatiziiziwe. Luali walimukupepa, lyulu lyaizukile,

22ni Mweo Muzuuke waamwenekele wamukookela nga nkunda. Lizui kufuma mwiulu lyaalandile, "Uli mwana wane mutonua unghwamiinuemo.”

© 2006, The Word For The World.

23Yesu luabambile miilo yakue, waali wasyali na myaka 30. Bantu baalangakeene nangue ni mwina Yusufu, Yusufu waali mwina Heli,

24Heli waali mwina Matati, Matati waali mwina Lawi, Lawi waali mwina Melki, Melki waali mwina Yanai, Yanai waali mwina Yusufu,

25Yusufu waali mwina Matatia, Matatia waali mwina Amosi, Amosi waali mwina Naumu, Naumu waali mwina Hesli, Hesli waali mwina Nagai,

26Nagai waali mwina Maati, Maati waali mwina Matatia, Matatia waali mwina Shemeni, Shemeni waali mwina Yoseki, Yoseki waali mwina Yoda,

27Yoda waali mwina Yohanani, Yohanani waali mwina Resa, Resa waali mwina Zerubabeli, Zerubabeli waali mwina Salatieli, Salatieli waali mwina Neli,

28Neli waali mwina Melki, Melki waali mwina Adi, Adi waali mwina Kosamu, Kosamu waali mwina Elmodamu, Elmodamu waali mwina Eri,

29Eri waali mwina Yoshua, Yoshua waali mwina Eliezeri, Eliezeri waali mwina Yorimu, Yorimu waali mwina Matati, Matati waali mwina Lawi,

30Lawi waali mwina Simeoni, Simeoni waali mwina Yuda, Yuda waali mwina Yusufu, Yusufu waali mwina Yonamu, Yonamu waali mwina Eliakimu,

31Eliakimu waali mwina Melea, Melea waali mwina Mena, Mena waali mwina Matata, Matata waali mwina Nathani, Nathani waali mwina Daudi,

32Daudi waali mwina Yese, Yese waali mwina Obedi, Obedi waali mwina Boazi, Boazi waali mwina Salmoni, Salmoni waali mwina Nasoni,

33Nasoni waali mwina Aminadabu, Aminadabu waali mwina Admini, Admini waali mwina Arni, Arni waali mwina Hesroni, Hesroni waali mwina Faresi, Faresi waali mwina Yuda,

34Yuda waali mwina Yakobo, Yakobo waali mwina Izaaki, Izaaki waali mwina Abrahamu, Abrahamu waali mwina Tera, Tera waali mwina Nahori,

35Nahori waali mwina Serugi, Serugi waali mwina Reu, Reu waali mwina Pelegi, Pelegi waali mwina Eberi, Eberi waali mwina Shela,

36Shela waali mwina Kainani, Kainani waali mwina Arfokisadi, Arfokisadi waali mwina Shemu, Shemu waali mwina Noa, Noa waali mwina Lameki,

37Lameki waali mwina Metusela, Metusela waali mwina Enoki, Enoki waali mwina Yaredi, Yaredi waali mwina Mahalaleli, Mahalaleli waali mwina Kainani,

38Kainani waali mwina Enoshi, Enoshi waali mwina Seti, Seti waali mwina Adamu, Adamu waali mwina Leza.

## Luka 4

© 2006, The Word For The World.

1Yesu luaizuziiziwe Mweo Muzuuke, waafumine ku Mwenzi wa Yordani ni kuya mu kaseeba walombwelue na Mweo Muzuuke.

2Koko i kuabembelue na Kibanda nsiku 40. Mu ezio nsita yonse taali walia kantu. Ezio nsiku luyaapitile, nzala yaamusumine.

3Kibanda kyaamwanine, "Kine uli Mwina Leza, ana libue leli lyaluke mukate."

4Yesu waamwaasukile, "Malembo alialanda evi, 'Muntu takaba wakoseele sie na kulia mukate.' "

5Kabili Kibanda kyaamutwele Yesu palendukile ni kumulangisia bukolo bonse bwa mu kyalo.

6-7Kibanda kyaamwanine, "Kine wanmpupa, ndikukupeela maka onse ni bunonsi bonse bunaapeelue pantu ndi ni buvinde bwa kumupeela kubalua muntu muntoneene."

8Yesu waamwaasukile, "Malembo alialanda evi, 'Pupa Mulopue Leza obe ni kumubombela ye bunke!' "

9Kabili Kibanda kyaamutwele Yesu ku Yeruzalemu ni kumuteeka pa kaswelu ka Nghanda yakua Leza kyamwana, "Kine uli Mwina Leza, ipooze pansi,

10pantu Malembo alialanda evi, 'Leza waakakutumina bamalaika bakue ba kukulabukila.'

11Kabili alialanda nangue, 'Baakakukwatilila na maboko abo tekuti ukeeputale ku libue.' "

12Inzi Yesu waasukile, "Malembo alialanda evi, 'Tekumwezia Mulopue Leza obe.' "

13Kibanda lukyaapwile kumwezia Yesu mu bebi byonse, kyaamusiilenke.

14Kupwako, Yesu wabwelela ku Galilaya wali ni maka a Mweo Muzuuke. Mpunda palwakua wene yaakumeene mu Galilaya monse.

15Luabambile kubasambiliziizia mu nghanda yabo ya malombi, bantu bonse baali bamutasia.

16Yesu waile ku Nazareti kuakuliile. Busiku bwa Sabata lubwaakumeene, Yesu waingiile mu nghanda ya malombi nga viali wakita lyonse.

17Waapeelue kitabu kyakua kabika Isaya, wavingulula ni kusanga paali palembelue nangue,

18"Mweo wakua Mulopue ali pali nene, pantu ansubile mafuta, evi nsimikile Mpunda Iweme ku bapabi. Wantumine kuya kukakula bakakilue, ni kukensia bampofu, pamo ni kulubula bantu bemiiziwe.

19Kabili antumine kuya kusimikila nangue musita wakumana wakuti Mulopue akabe kupususia bantu bakue."

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

20Kupwako, Yesu wavinga kitabu ni kumubweziizia mubombi, Yesu waikala ni kubamba kubasambilizia. Bantu bonse baali mu nghanda ya malombi baamutonokeele

21luali walimukulanda ezi mpunda ilandile nangue, "Lelo Malembo afikiliziwa nga vimwaunvua abelengua.”

22Bantu bonse baamutasiizie Yesu, kabili baapapiiziwe na twebo tuweme tuali walanda. Baabambile kwiipuzia, "Ati emwe, ozu te mwina Yusufu?”

23Yesu waabaanine, "Nmanine nangue mulikunghana evi, 'We kondapa! Iundape we mwine.' Kabili mulikunghana nangue, belia bitwaunvwile wakita ku Kafarnaumu, kita ni mono mwenu.

24Namyana kisinka nangue, Tekuli kabika aliwapokelelua mu muzi wakue.

25Unvue, pa musita wakua Elia tekwaali nvula pa myaka itatu ni myezi mutanda, ni bantu bengi mwaya kyalo, baingiile mu nzala ikata. Mu Izraeli mwaali bamukanfwilua bengi. Anzia baali bavulile evio,

26Elia waatuminue sie kuya kuli mukanfwilua wa ku Sarepta mu kyalo kya Sidona.

27Kabili mu Izraeli mwaali balwele ba tembue bengi pa musita wakua kabika Elisha. Inzi te bonse baakosiiziwe, inga sie Naamani wa ku kyalo kya Siria.”

28Bantu baali mu nghanda ya malombi lubaunvwile evio, baamufiitiilue,

29babuuka, bamutwama Yesu kunze ya muzi ni kumutwala peulu kapili paali pa kuulilue muzi wabo, evi bamusemekele ku kiponga.

30Inzi waabazembulukile ni kupita mu libumba waya.

31Yesu luaile ku Kafarnaumu, muzi wa mu Galilaya, waabambile kusambilizia bantu busiku bwa Sabata.

32Bonse baapapiiziwe na musango uali wasambiliziiziamo pantu waali walanda na buvinde.

33Mu nghanda ya malombi mwaali muntu umo waali ni mwela ubi. Waangwile walanda,

34"We Yesu wa ku Nazareti, umiine kutukita ki? Eba, wiziile kutwinoona? Nmanine nangue uli Muzuuke wakua Leza!”

35Yesu wauanine mwela, "Talala. Fuma mu ozu muntu!" Penka papo Mwela wamuponiizia pansi ni kufuma pasili kumukisia.

36Bantu bonse baapapile ni kubamba kwipuzyania, "Emwe, i kulanda kwa musango ki koku? Eyo kansi ozu muntu ali ni maka ni buvinde bwa kukumba myela ibi mu muntu!”

37Mpunda palwakua Yesu yaakumeene mu kekio kyalo.

© 2006, The Word For The World.

38Yesu waafumine mu nghanda ya malombi ni kuya ku nghanda yakua Simoni. Nghinavyala kwa Simoni waali walwele biizo kuswela. Baamulombele Yesu amukosie.

39Waile paali paleele mulwele ni kubwana bulwele bwa kuswela kwa biizo bupue. Penka papo bulwele bwapua kale. Mulwele wabuuka, wabamba kubateaniizia bilio.

40Koba lukaali kasyazimina, bonse baali ni malwele alekenkeene baaleetelue kuli Yesu. Kubalua mulwele waabiikiilue kuboko na Yesu ni kukosiiwa.

41Myela ni yo yaafumine mu bantu bengi yaangula yalanda, "Uli Mwina Leza!" Yesu waikaaniizie myela tekuti ilande kantu pantu yaali yainikile bwino bwino nangue waali Kristu.

42Yesu waafumine mu muzi lukeelekeele ni kuya kwa bunke. Bantu baabambile kumukeba. Lubaamusangile, baamwanine tekuti abasie.

43Inzi waabaanine, "Nmpalile nsimikile Mpunda Iweme ya Bukolo bwakua Leza ni mu mizi inge evelia vyenka pantu ikinaatumiinue na Leza."

44Kupwako Yesu watwalilila kusimikila mu nghanda ya malombi ya mu Yudea.

## Luka 5

1Busiku bumo Yesu waali waimeene mumbali kiziba kya Genezareti. Bantu baamutintile lubaali baya kutwilizia keebo kakua Leza.

2Waamwene maato abili mumbali kiziba ni balobi bali kunze balimukusamba makila abo.

3Yesu waapateeme mu bwato bwakua Simoni ni kumwana abutwale pa buziba pepi ni kunze. Yesu waikeele mu bwato ni kubamba kusambilizia bantu.

4Luapwile kusambilizia, waamwanine Simoni, "Ale twala bwato pa buziba muteye bukila bwenu, evi masabi akwatue."

5Simoni waamwanine, "We Mulopue, twabombanga sana busiku bonse pasili kwipaya masabi. Inzi pantu walanda evio, ndikutea."

6Bateele ni kwipaya masabi engi mpaka ni makila abo teakeba kuzabuka.

7Baabapeswile benabo baali mu bunge bwato beze babakwasie. Baizile kubakwasia ni kwizuzia masabi mu maato onse abili. Baali basyaendela sie mu lufito.

8Simoni Petro luamwene byaakitikile, waamufukamiine Yesu wamwana, "We Mulopue! Fuma pano pantu nene ndi wa bibalo."

9Petro ni bonse baali pamo nakue baapapiiziwe na bwingi bwa masabi abaipaile.

10Yakobo ni Yoane bena Zebedeo, baali bali balobi nakue. Yesu waamwanine Simoni, "Tekutiina, kutula lelo waya wasyaloba bantu."

11Baakuliile maato abo kunze. Kupwako, basia byonse ni kumukonka Yesu.

© 2006, The Word For The World.

12Yesu waile mu muzi mwaali mwali muntu umo waali walwele tembue. Ozo muntu luamumwene Yesu, waipoozele pansi walimukumwana, "We Mulopue, kine watona kuti wanswesia!”

13Yesu waolola kuboko kwakue, wamukumia walanda, "Natona, sweta." Penka papo tembue wapua kale.

14Yesu waamukaniizie tekuti abwileko muntu, inzi aye alengulue sie na kitambua, kabili aye apeele bupe nga mwaalandiile Musa, evi bonse basininkizie nangue wakikosa.

15Anzia baamukaaniizie evio, mpunda palwakua Yesu yaakumeene monse. Bantu baali baya kumutwilizia, ni ye waali waabakosia malwele abo.

16Inzi Yesu wene lingi waali wabasia ni kuya ku kupepa kwa bunke.

17Busiku bumo Yesu waali wasambilizia. Bafarizeo ni bakasambilizia ba Mizilo baali bafumine mu mizi ya mu Galilaya ni ya mu Yudea ni ya mu Yeruzalemu, ni bo pa baali. Yesu waali ni maka akua Leza, maka a kukosia balwele.

18Bantu bamo baile batweme muntu wa bulebe pa kisalo. Baba bantu baali batonene bamwingizie mu nghanda ni kumubiika pa ntanzi yakua Yesu.

19Lubaandilue kumwingizia pantu bantu baali bavuliisie, baamuseziizie pa mutenge ni kuvimbula mutenge lya palia paali paimeene Yesu. Lubaakitile evio, baamukoosiizie ozo muntu waleele pa kisalo mpaka pa ntanzi yakua Yesu.

20Yesu luamwene vyaali vyatanine kiketekelo kyabo, waamwanine ozo muntu wa bulebe, "We mwana wane, waeleelua bibalo byobe.”

21Bakasambilizia ba Mizilo ni Bafarizeo baatendekele kwipuzyania balanda, "Ale ozu muntu aliwafuupula Leza nani? Pantu Leza bunke i aliwaeleela bantu bibalo byabo!”

22Yesu luamanine malanga abo waabaanine evi, "Mulimukulangakanina ki evio?

23Ni kiki kilengeesiepo pa kumwana muntu wa bulebe nangue, 'Waeleelua bibalo byobe,' ao kumwana evi, 'Ewe, buuka wende?’

24Inzi evi ntonene mumane nangue Mwina Muntu ali ni buvinde bwa kweleela bantu bibalo byabo pano pa kyalo." Kupwako, wamwana ozo muntu wa bulebe, "Ewe, buuka utwame kisalo kyobe uye waya ku nghanda.”

25Penka papo muntu wabuuka kale, ni bonse bamumona. Watwama kisalo kiali waleelepo ni kuya ku nghanda walimukumutasia Leza.

26Bantu bonse baapapile baunvwile mwezo koku balimukumutasia Leza balanda, "Lelo twamona tupapo!”

27Pa kyamba, Yesu luafumine, waamwene kasonkia wa musonko liina lyakue Lawi waikeele pa kifuka kya kusonkiiziapo musonko. Yesu waamwanine, "Nkonke!”

28Lawi waabuukile, wasia bintu byonse ni kumukonka.

© 2006, The Word For The World.

29Pa kyamba, Lawi waamutebetele Yesu. Mu ezio nghanda yakua Lawi, mwaali bakasonkia bengi pamo ni bange bengi baaliile pamo ni Yesu.

30Bafarizeo pamo ni bakasambilizia ba Mizilo, baabambile kwitendooka babaana basambi bakua Yesu nangue, "Ale mwemue mulimukuliila ki ni kumina pamo ni bakasonkia ni ba bibalo?”

31Yesu waabaasukile, "Bantu bakosele, tebalibakeba nghanga, inga sie balwele i balibakeba nghanga.

32Nene nsyaiziile kukuuta balunghami, inzi naiziile kukuuta ba bibalo kuti balapile.”

33Bantu bamo baamwanine Yesu, "Unvua, basambi bakua Yoane, lyonse balibapepa ni kwizilika bilio. Basambi ba Bafarizeo ni bo balibakita evio vyenka. Inzi basambi bobe bene tebezi kwizilika.”

34Yesu waabaasukile, "Eba, mulangakeene nangue bakupilue ku buinga kuti bakaaniiwa kulia lubakili pamo ni syabuinga? Ata, tekikitika!

35Inzi musita waakafumiiwapo syabuinga, ni bo i lubaakeezilika bilio.”

36Kabili Yesu waabaanine mu kipalo, "Tekuli muntu aliwabiika kilaka kya lenu pa ngubo ya kale, pantu kilaka kya ngubo ya lenu kuti kyakula ngubo ya kale, ni yo ilikukila kuzabuka.

37Kabili tekuli muntu aliwabiika divai ya lenu mu nsupa ya kale, pantu kine wakita evio, elia divai ya lenu kuti yabuzula nsupa, ni byonse kuti byainooneka.

38Inzi divai ya lenu iliyabiikua mu nsupa ya lenu.

39Kabili tekuli muntu aliwatona kumina divai ya lenu wasyaminine divai ya kale, pantu bantu balibalanda evi, 'Ya kale i iweme.' "

## Luka 6

1Busiku bumo bwa Sabata Yesu waapitile mu makaba a nghano. Basambi bakue baali bapita baputula nghano baifikina mu minue ni kulia.

2Bafarizeo bamo baipuziizie, "Ati, mulimwakitila ki bikaniiziwe na Mizilo yetu mu busiku bwa Sabata?”

3Yesu waabaasukile, "Eba, temunabelengepo vyaakitile Daudi musita uaunvwile nzala ye ni bantu bakue?

4Daudi waingiile mu Nghanda yakua Leza ni kulia mikate yaali yapeelue Leza. Waapeeleko ni bantu bakue. Babitambua bunke i baali bapeelue nsambu ya kulia ezio mikate.”

5Pa mpeleezio Yesu waabaanine, "Unvue, Mwina Muntu i Mulopue wa Sabata.”

6Pa Sabata inge, Yesu waile mu nghanda ya malombi ni kubamba kusambilizia. Mu ezio nghanda mwaali muntu umo waali walebeele kuboko kwa kulio.

© 2006, The Word For The World.

7Bakasambilizia bamo ba Mizilo pamo ni Bafarizeo bamo baali bakeba mulandu wa kumusongela Yesu mukukita bubi. Baba bantu baali bamukenteleele bamone kine alikukosyania busiku bwa Sabata.

8Inzi Yesu luamanine malanga abo, waamwanine muntu waali walebeele kuboko nangue, "Imana wize kono ku ntanzi." Waabuukile ni kuya kwimana ku ntanzi.

9Kabili Yesu waabeepuziizie, "Ati, Mizilo yetu iliyatwana kukita biweme ao bibiipile busiku bwa Sabata? Kupususia muntu ao kumwipaya?”

10Luakentele koku ni koku, waamwanine muntu alebeele kuboko nangue, "Olola kuboko kobe!" Waolola kuboko, ni ko kwakosa.

11Baakilile kufiitua ni kubamba kulanzyania vyakuti bamukite Yesu.

12Busiku bumo Yesu waaselele pa kapili pa kupepa. Waakesiizie wapepa Leza.

13Busiku lubwaakiile, waakuutile basambi bakue ni kusaakulapo bantu likumi na babili ni kubeenika batumua.

14Ni meena abo ni aza: Simoni wainikilue Petro na Yesu, ni mwalawakue Andrea, Yakobo ni Yoane, Filipo ni Bartolomeo,

15Mateo ni Toma, Yakobo mwina Alfayo ni Simoni (muntu waali wakuutua Muzelote).

16Yuda mwina Yakobo, ni Yuda Iskarioti olia waamupeene Yesu ku balwani.

17Yesu luali wakooka kufuma ku kapili pamo ni batumua bakue, waile kwimana pa lulambe ni basambi bakue bengi. Papo pa lulambe paali bantu bengi baali bafumine ku Yudea ni ku Yeruzalemu, ni baali bafumine ku mizi ya ku Tiro ni ya ku Sidona.

18Baba bantu baizile kumutwilizia ni kukosiiwa malwele abo. Ni balia baali baemiiwa na myela ibi, ni bo baizile kukosiwa.

19Bantu bonse baatonene kumukumia pantu maka aali afuma muli wene ni kubakosia bonse.

20Yesu waabakentele basambi bakue wabaana, "Mwe bapabi musyukile, pantu mwaakateekua na Leza!

21Mwe bonvwile nzala musyukile, pantu mwaakeekusiiwa! Mwe balimukulila musyukile, pantu mwaakaseka!

22"Musyukile lumwasuulua na bantu, ni kukaanua, ni kutukua, ni kulandilua bibiipile pa mulandu wakua Mwina Muntu.

23Lumwakitilua bebi byonse, sangalale, kinde ni kuwaminua pantu mwaakalambulua kilambu kikata Busiku bwa bupinguzi. Pantu ni bikolue byabo ivibyaali byakitila bakabika.

24"Inzi mwe banonsi musyeme, pantu mwemue mwaapokeleele kale kuwaminua kwenu!

© 2006, The Word For The World.

25Mwe beekusi musyeme, pantu nzala yaakamisuma! Mwe balimukuseka musyeme, pantu mwaakaloosia ni kulilooka!

26Lumwalandilua biweme na bantu bonse musyeme, pantu ni bikolue byabo i vibyaali byalanda palua bakabika ba bufi.

27"Inzi namyana mwe bantwiliziizie nangue: Tone balwani benu, kite biweme ku bonse bamisuulile,

28paale balia balibamitiipa, ni kupepela balia balibamyemia.

29Kine muntu wamyuma ku litama lya kulio, mupilibwile ni lya kuso. Kine muntu wakupoka likooti lyobe, mupeele ni kabinda.

30Kine muntu wakulomba kantu, mupeele, ni luwatwaminua tobe, tekulomba kubweziiziwa.

31Kitila unge nga vyutonene kukitilua.

32Pantu kine watona sie bantu bakutonene, teuvinda kupokelela mapaalo. Pantu bantu ba bibalo ni bo batonene balia babatonene!

33Kabili kine wakita biweme ku balia balibakukitila biweme, kuti wapaalua syani? Pantu ni bantu ba bibalo ni bo i vibalibakita.

34Kabili kine mwakopesia sie ku balia bamuswapiile kumibweziizia, kuti mwapaalua syani? Pantu ni bantu ba bibalo i vibalibakopesyania baswapiile kubweziiziwa!

35Inzi tone balwani benu ni kubakitila biweme. Kopesie ni kusiketekela kubweziiziwa kantu. Ni mwe mwaakaba ni kilambu kikata, kabili mwaakaba bena Leza Kabezia Mpungu, pantu wene aliwawamiizia bantu baweme ni babiipile.

36Be mwali ni nkumbu nga vili Sinue.

37"Tekupingule bange mukakeeza kupingulua na Leza. Bange ni bo tekubatane nsambu mukakeeza kutanua nsambu na Leza. Eleele bange, ni mukeeleelue.

38Paane, evi ni mwe mukapeelue na Leza. Mwaakapeelua bingi byaizwile ni kusempukila pansi. Kipiimo kimwapiiminako bange, i kimwaakapiiminuako na Leza.”

39Kabili Yesu waatwaliliile kubaana mu kipalo nangue, "Mpofu tavinda kulombola mpofu nakue. Kine wakita evio, bonse babili balikuponena mu kiina.

40Musambi tamukilile kasambilizia wakue, inzi musambi kine wasambiliziwa bwino bwino, aliwaaluka nga kasambilizia wakue.

41"Ati, uliwamwena ki kankolopiilo kali mu linso lya mwinobe pasili kumonanke lizengulo lili mu linso lyobe?

42Kuti wamwana syani mwinobe nangue, 'Ewe, ele nkufumie kankolopiilo kali mu linso lyobe?' Eba, we teumwene lizengulo lili mu linso lyobe? We kankobenkania!

© 2006, The Word For The World.

Fumyanke lizengulo lili mu linso lyobe, mane umone bwino pa kufumia kankolopiilo kali mu linso lya mwinobe.

43"Kimuti kiweme tekyaseekako mazabo abi. Ni kimuti kibi tekyaseekako mazabo aweme.

44Kubalua kimuti, kilikyainikilua ku mazabo aliaseekako. Ku kimuti kya myunga tekwizi kusabua miku ao mizabibu.

45Muntu aweme aliwafumia biweme mu mutima mwakue. Muntu mubi aliwafumia bibiipile mu mutima mwakue, pantu kanua ka muntu kalikalanda bintu bili mu mutima.

46"Ale kimulimwankuutila nangue, 'We Mulopue, we Mulopue ni kiki?' Ale vimusilimwakita bintu bindinamyana kukita?

47Onse aliwaiza kuli nene ni kunvua twebo twane pamo ni kutunakila,

48apaleene ni muntu waakuulile nghanda yakue. Pa kukuula kiputa waimbanke mpaka pa lyalala. Mwenzi luwaizwile, waapumine ku ezio nghanda, nghanda teyaatentele pantu yaali yakuulilue pa lyalala.

49Inzi onse aliwaunvua twebo twane pasili kutunakila, apaleene ni muntu waakuulile nghanda yakue pasimbilue. Ni mwenzi luwaizwile waapumine ku ezio nghanda. Kutuutika kwa ezio nghanda kwaali kwabiipiisie!"

## Luka 7

1Yesu luapwile kubaana bantu bebi byonse, waile ku Kafarnaumu.

2Koko ku Kafarnaumu kwaali mukulu umo wa balukale waali ni mubombi uali watoneesie. Ozo mubombi waali walwele wasyaumiine kufua.

3Mukulu wa balukale luaunvwile mpunda palwakua Yesu, waatumine bakulu ba Bayuda baye bamwane Yesu eze amukosiizie mubombi wakue.

4Baile kumupaapaatisia Yesu balimukulanda, "We Yesu, kisinka ozu muntu upalile kumukosiizia mulwele wakue

5pantu atonene bantu betu, kabili pantu wakitukuulila nghanda ya malombi.”

6Kupwako, Yesu waya pamo nabo. Luali wasyafika pa nghanda, mukulu wa balukale waatumine benakue baye bamwane Yesu nangue, "We Mulopue, tekwiemia, pantu nsipalile kukupokelela mu nghanda yane.

7Ni pakako, naimona tekuba napalile kwiza kuli wewe. Inzi landa sie keebo kamo, ni mubombi wane alikukosa.

8Nalanda evi pantu ni nene ndi nkonkani ya mukulu wa balukale. Ni nene wenka ndinamwana umo wa balukale bane nangue, 'Endo kolia!' Ni ye aliwaya. Kine namwana unge nangue, 'Iza kono!' Ni ye aliwaiza. Kabili muzia wane ndinamwana evi, 'Kita keki!' Ni ye aliwakita.”

© 2006, The Word For The World.

9Yesu luaunvwile evio, waapapile. Waabapilibukiile bantu wabaana, "Namyana kisinka nangue, ata ni mu Izraeli, nsinasangemo kiketekelo nga keki!”

10Balia baatuminue baabweleele ku nghanda yakua mukulu wa balukale ni kuya kusanga mulwele wasyakosele.

11Pa kyamba, Yesu waile ku muzi uliwakuutua Naini. Waile waakonkelue na basambi bakue pamo ni bantu bengi.

12Yesu luapaleeme ku nghingililo ya muzi, waasaakeene ni bantu baali batweme lufu lwa mwana lyonga mwina mwanakazi afwiliilue na mulume balimukuya ku kuziika ozo mwana. Paali bantu bengi ba mu ozo muzi baali bali pamo ni ozo mwanakazi.

13Mulopue luamukentele, waamunvwiliile nkumbu. Waamwanine evi, "Talala.”

14Yesu luaile kukumia ku kipoi, bantu baali batweme kipoi baimeene. Yesu waalandile, "We mulumendo! Nakwana buuka!”

15Penka papo mulumendo wabuuka kale ni kutendeka kulanda. Kupwako, Yesu wamubweziizia kuli nghina.

16Bantu bonse baunvwile mwezo. Baabambile kumutasia Leza balanda, "Kabika mukulu wamoneka pakati ketu!" Kabili baalandile, "Leza ezile kupususia bantu bakue!”

17Ezi mpunda palwakua Yesu yaakumeene mwaya kyalo kya Yudea ni mu mizi yonse.

18Basambi bakua Yoane lubaamubwilile Yoane palua bebi bintu byonse byaakitile Yesu, Yoane waakuutilepo babili.

19Waabaanine evi, "Endo mwaya mumwipuzie Mulopue nangue, kubako wewe i olia waalandilue na Yoane nangue waakeeza ao tupembele unge?”

20Balia basambi babili lubaafikile kuli Yesu baalandile nangue, "Yoane Mubatizi watutumanga twize tukwipuzie kine wewe i olia waalandilue na Yoane nangue waakeeza ao tupembele unge?”

21Pa ozo wenka musita Yesu waakosiizie bantu bengi baali balwele malwele alekenkeene, waakosiizie baali ni myela ibi pamo ni kukensia bampofu bengi.

22Balia baatuminue na Yoane baasukilue evi, "Endo mumwane Yoane bintu bimwamona ni kunvua, pantu bampofu bamona, ni balibasunkuta babamba kwenda bwino, ni balwele tembue bakosiiwa, ni bampokoto baunvua, ni bafwile batuntumunua, ni bapabi basimikilua Mpunda Iweme.

23Lisyuko ku bantu basilibalekela kunketekela!”

24Bantu baatuminue na Yoane lubaabwelele, Yesu waabambile kubaana bantu palwakua Yoane nangue, "Ati, lolia lumwaile ku kaseeba kuli Yoane mwaile kumona ki? Eba, mwaile kumona litete lyaali lyatensiiwa na mwela?

© 2006, The Word For The World.

25Ale mwaile kumona ki? Mwaile kumona muntu avwele ngubo ibenghemene? Bantu balibavwala ngubo iweme ni kwikala bwino, balibasangua sie mu nghanda ya makolo!

26Ale nghane, mwaile kumona ki? Mwaile kumona kabika? Ee, kisinka mwaamwene akilile bakabika.

27Pantu Yoane i olia alandilue na Leza mu Malembo nangue, 'Naakamutuma mukenzi wane akakutangilile kuya kukuwamiizia nzila.' “

28Yesu waatwaliliile kulanda, "Pa bantu bonse, tepali mukulu kukila Yoane. Inzi olia akeepeesie mu Bukolo bwakua Leza, i mukulu kukila Yoane.”

29Bantu bonse pamo ni bakasonkia ba musonko lubaali bamutwiliziizie, baatasiizie buwame bwakua Leza pantu baali basyabatiziiziwe na Yoane.

30Inzi Bafarizeo ni bakasambilizia ba Mizilo baakeene kukita mutoneene Leza. Kabili tebaatonene kubatiziwa na Yoane.

31Yesu waipuziizie, "Emwe! Baba bantu ba kano koba ndikubapalania ku ki? Bali nga kiki?

32Bali nga mabumba abili a banike bekeele mu kisisiizio bapundilana nangue, 'Twamyombelanga nghoma, inzi temwakindanga! Twaimbanga nghimbo ya malilo, inzi temwalilanga!’

33Pantu Yoane Mubatizi luazile taali walia ni kumina divai. Mulimwalanda nangue, 'Ali ni myela!’

34Inzi Mwina Muntu waizile, aliwalia ni kumina, mulimwalanda nangue, 'Ozu muntu i kazule ni kyakolua. Kabili wene i kibuza kya bakasonkia ba musonko pamo ni ba bibalo!’

35Bonse balibapokelela mapange akua Leza, balibasininkizia nangue aza mapange ni a kiine.”

36Mufarizeo umo waamukupile Yesu kuti balie nakue. Yesu waile mu nghanda yakue ni kutendeka kulia nakue.

37Mu ozo muzi mwaali mwanakazi umo mukambue. Luaunvwile nangue Yesu waali walimukulia mu nghanda yakua Mufarizeo, waile ni lichupa lizuzimo mafuta a munu

38ni kufukama ku kyamba lya ku makasa akua Yesu. Waatendekele kulila walimukumutoniizia mensozi ku makasa ni kuya wamupukusa na misisi yakue. Kabili walimukukumia milomo ku makasa akua Yesu ni kumusuba mafuta a munu.

39Mufarizeo luamwene evio, waalandile, "Ozu muntu abenge wali kabika wa kisinka, nga wainika nangue ozu mwanakazi alimukumukumia ni mukambue.”

40Yesu waamwanine Mufarizeo, "We Simoni, ndi ni ka kukwana." Simoni waalandile, "We Mulopue, nghane.”

© 2006, The Word For The World.

41Yesu waalandile, "Kwaali bantu babili baali bakopele nfolanga ku muntu umo. Wa mambo waali wakopele nfolanga 500, ni wa bubili waali wakopele nfolanga 50.

42Mwine wa nfolanga luamwene nangue baandua kulipa, waabeeleele bonse babili. Ale nghane, pa baba babili nani waamutoneesie ozo muntu waabeeleele madeni abo?”

43Simoni waamwaasukile, "Waamutoneesie ni ozo waeleelue nfolanga ingi." Yesu waamwanine, "Walanda bwino.”

44Kabili waamupilibukiile mwanakazi koku walimukumwipuzia Simoni, "Ewe, wamona vyakita ozu mwanakazi? Unvua, naizanga mu nghanda yobe, tewanmpeelanga menda a kusamba ku makasa ane, inzi mona, wene wansamba makasa ane na mensozi akue ni kunmpukusa na misisi yakue.

45Lunaingilanga, tewankumyanga na milomo yobe, inzi mona, wene munaizilanga alimukunkumiankumia sie na milomo yakue ku makasa ane ni lenu kumo.

46Teunsubile mafuta a mizeituni ku mutue wane, inzi mona, wene wansuba mafuta a munu ku makasa ane.

47Ni pakako nakwana nangue: Pantu ozu mwanakazi antoneesie, anzia bibalo byakue bivulile, waeleelua. Onse aliwaeleelua pa tunini, ni kutona kwakue ni kunini.”

48Kupwako Yesu wamwana mwanakazi, "We mwanakazi, waeleelua bibalo byobe.”

49Balia baali balimukulia nakue baabambile kwipuzyania balanda, "Ale ozu muntu aliwaeleela bantu bibalo byabo, nani?”

50Inzi Yesu waamwanine mwanakazi nangue, "Kiketekelo kyobe kyakupususia. Iilapo bwino."

## Luka 8

1Pa kyamba, Yesu waile kupita mu mizi walimukusimikila Mpunda Iweme palua Bukolo bwakua Leza. Waali wali pamo ni batumua likumi na babili.

2Kabili waali wali pamo ni banakazi bamo baapususiiziwe ku myela ibi, ni bange baakosiizie mu malwele abo. Umo pakati kabo waali Maria Magdalena, Muli ozo Maria i mwaafumiiziwe myela kilooba.

3Unge waali wakuutua Yoana muka Kuza waali kasunga wa mpango yakua Herodi. Unge waali Suzana, pamo ni bange banakazi bengi baali bamubombela Yesu pamo ni batumua bakue na mpango yabo mukubakwasia.

4Bantu baafumine ku mizi ilekenkeene baile kukolonghana paali Yesu. Lubaakolongheene, Yesu waalandile keki kipalo,

5"Kwaali muntu umo waile kumiina mbezu. Luali wamiina mbezu mu bukaba, mbezu inge yaaponeene mu nzila. Bantu baapitile banyantapo, ni toni twaile kukompa ni kuteleka.

6Inge yaaponeene pa lyalala. Luyaamenene, yaumine pantu tepaali kinwanvi.

© 2006, The Word For The World.

7Mbezu inge yaaponeene mu myunga ni myunga yatinta bimenene.

8Ni inge mbezu yaaponeene pa bulongo buweme. Bibyelue byaamenene ni kutwama mbezu: Kubalua lubezu lwaatweme misenga 100." Kabili Yesu waapwililiile walanda, "Kine muli ni matui a kunvua, unvue!”

9Basambi bakua Yesu baamwipuziizie Yesu, "We Yesu, ale keki kipalo i kulanda syani?”

10Yesu waabaasukile, "Mwe muli ni lisyuko lya kumana kafiso ka Bukolo bwakua Leza, inzi bange balibaaninua sie mu bipalo, evi anzia bakenta, tekuti bamone, kabili anzia batwilizia tekuti bonvue.

11"Bulondolozi bwa keki kipalo ni bobu: Mbezu i keebo kakua Leza.

12Mbezu yaaponeene mu nzila, i bantu balibaunvua keebo kakua Leza, papa ni papa Kibanda kyaiza kukafumiamo evi tekuti bazumine ni kupusuka.

13Mbezu yaaponeene pa lyalala, i bantu balibaunvua keebo ni kukapokelela bawamiinue. Inzi tekezi kwingilisia ao kuziika misila mukati mwabo. Balibazumina sie pa musita unini. Musita uliwaiza maavia ni lyemo pa mulandu wa kaka keebo, balibaswapulukua.

14Mbezu yaaponeene mu myunga, i bantu balibaunvua keebo, inzi pa mulandu wa kusambookela bwikazi bwa mu kyalo ni lwinso lwa bunonsi pamo ni lwinso lwa binge bintu, i kulikwatinta keebo. Baba bantu tebezi kutwalilila mu kiketekelo.

15Mbezu yaaponeene pa bulongo buweme, i bantu balibaunvua keebo ni kukapokelela bwino bwino. Kabili balibasipikizia mpaka baseekako mazabo.

16"Tekuli muntu aliwaleemia litala ni kutupikilapo ao kulibiika mwinsina bulita, inzi lililyabiikua peulu, evi liye lyasanikiile bantu.

17"Kubalua kantu kafyeme kaakafyulua, ni kali mu kafiso kaakamanua.

18"Kansi, unvwisie bwino, pantu onse ali ni kantu waakalundiluapo. Ni onse asikwete kantu waakapokua ni kalia kaalangakeene kuba nako.”

19Nghina ni bakwakue kwa Yesu baile kuli Yesu. Inzi tebaamupaleeme pantu bantu baali bavulile.

20Muntu umo waamwanine Yesu, "We Mulopue, noko ni bakobe bemeene panze bakeba kukumona.”

21Yesu waabaanine bonse, "Yangu ni bakwane, ni balia balibaunvua keebo kakua Leza ni kukanakila.”

22Busiku bumo Yesu waapateeme mu bwato pamo ni basambi bakue. Waabaanine evi, "Ale twende ku bwala kiziba." Baabambile kuya.

23Lubaali balimukuya, mwela ukata waabuukile, ni mabimbi atendekele kuuma ku bwato alimukusempukila mukati, ni bwato bwaali bwasyakeba kubunda.

© 2006, The Word For The World.

24Basambi baile kumubuusia Yesu balanda, "We Mulopue! Mona pasyatufue!" Yesu waabuukile ni kuwana mwela ulaale, ni o waaleele ni mabimbi atontoloka.

25Kabili waabeepuziizie basambi bakue, "Eba, temuli na kiketekelo?" Baunvwile mwezo ukata. Baabambile kwipuzyania balanda, "Ale ozu muntu ni wa musango ki? Pantu mwela ni mabimbi byamunakila!”

26Yesu ni basambi bakue baafikile mu kyalo kya Bagerasi kili ku bwala kiziba kya Galilaya.

27Yesu luapatukiile kunze, waasakeene ni muntu wa mu ozo muzi. Ozo muntu waali ni myela ibi. Ozo muntu waikeele nsiku ingi tekuba wavwele kantu, kabili taali waikala mu muzi, inzi waali waikala sie ku mankabuli.

28Luamumwene Yesu, waile kwipooza pa makasa akua Yesu walimukwangula walanda, "We Yesu Mwina Leza Kabezia Mpungu! Kiunmpapiile ni kiki? Nakupaapaata tekunkanda!”

29Waalandile evi pantu Yesu wauanine mwela ubi ufume muli wene. Ozo mwela ubi, lyonse waali wamwemia sana. Kabili anzia bantu baali bamusunga ni kumukaka mikufu, waali waputula ni kuya ku kaseeba.

30Yesu waamwipuziizie, "Liina lyobe uli ni?" Waasukile, "Ndi libumba." Pantu waali ni myela ingi mukati mwakue.

31Myela yaamupaapaatile Yesu tekuti aikumbile Kumbo.

32Pa ezio nkendo paali ni kisepe kikata kya ngulube yaali yalimukukina mumbali kapili. Myela yaamupaapaatile Yesu kuti iye ingile mu ngulube, ni ye waayaanine iye.

33Myela yaafumine mu muntu ni kuya mu ngulube. Kisepe kyonse kyaakundukiile lya ku kiponga ni kuya kwipooza mu kiziba.

34Bantu baali basunga ngulube lubaamwene byaakitikile, baile lubilo ni kuya kukumania mpunda mu mizi ni mu makaba.

35Bantu baile kumona byaakitikile. Lubaafikile kuli Yesu, baile kusanga olia muntu waafuminue na myela waikeele mu kyeni kyakua Yesu, wavwele bwino, ni milangue yakue yonse yali sie nga kale. Bantu bonse baatiinine.

36Ni balia bantu baamwene byaakitikile, baile kubalondolwela bange vyaakosiiziwe ozo muntu waali ni myela.

37Bekala muzi ba mu Gerasi baunvwile mwezo ukata. Ni pakako, baamwanine Yesu afume mu muzi wabo. Ni kiine Yesu wapatama mu bwato ni kuya.

38Ozo muntu waafuminue na myela waamupaapaatile Yesu kuti aye nakue. Inzi Yesu waamukaaniizie wamwana,

39"Bwelela kwenu uye ubabwile bantu bintu biwakitilwanga na Leza." Ozo muntu waile kupita mu muzi onse walimukulanda byaamukitiile Yesu.

© 2006, The Word For The World.

40Yesu luabweleele ku bunge bwala bwa kiziba kuafumine, bantu baamupokeleele pantu bonse baali bamupempa.

41Muntu umo liina lyakue Yairo, mukulu wa nghanda ya malombi, waile kufukama mu kyeni kyakua Yesu wamwana, "We Yesu, nakupaapaata uye ku nghanda yane."

42Waalandile evi pantu waali ni mwana wakue mwanakazi, mwana umo sie waali na myaka likumi na ibili. Ozo mwana waali wasyaumiine kufua. Yesu luali walimukuya, bantu bengi baamukonkele batinteene.

43Pakati kabo paali ni mwanakazi waali walwele bulwele bwa kufumua mulopa. Bobu bulwele bwaamwemiizie myaka likumi na ibili. Ozo mwanakazi waendokele mu nghanga ingi, kabili waafumiizie nfolanga yonse iali wakwete. Inzi tepaalubulukile kantu. Bulwele bwakue bwaali bwaililiile sie.

44Ozo mwanakazi waile kupalama ku kyamba kyakua Yesu ni kumukumia ku lupipi lwa ngubo yakue. Ni penka papo bulwele bwakue bwapua.

45Yesu waipuziizie, "Eba, nani wankumia?" Bonse baakeene. Kupwako Petro walanda, "We Mulopue, mona bantu vibakuzyungulukiile ni kukutinta."

46Inzi Yesu waalandile evi, "Ata, kuli ni muntu wankumia pantu naunvua maka anfuma."

47Mwanakazi luamwene nangue wamanika, waile kufukama mu kyeni kyakua Yesu walimukututuma.

48Waalandile pa menso a bantu kyalengele kuti amukumie ni viakosiiziwe. Yesu waamwanine nangue, "We mwana wane, kiketekelo kyobe kyakukosia. Iilapo bwino."

49Yesu luali wakilanda sie evio, muntu umo wafuma kale ku nghanda yakua Yairo ni kuya kumwana Yairo mukulu wa nghanda ya malombi nangue, "We mukulu, mwana obe wafua kale. Lekela kumwemia Kasambilizia."

50Yesu luaunvwile evio, waamwanine Yairo, "Tekutiina, ketekela sie, mwana obe alikukosa."

51Yesu luafikile ku nghanda, taitabiizie muntu kwingila pamo nakue, inga sie Petro, ni Yoane, ni Yakobo, ni se kwa mwana pamo ni nghina.

52Yesu waabaanine bantu bonse baali balimukulila, "Emwe, talale. Ozu mwana tafwile, inzi onene sie!"

53Bantu baabambile kumupunika pantu baali bamanine nangue mwana waali wasyafwile.

54Inzi Yesu waamukwete ku kuboko ni kumwana, "We mwana, buuka!"

55Penka papo mwana wakosa. Luabuukile, Yesu waabaanine bamupeele bilio.

56Bavyazi bakue baapapile. Inzi Yesu waabakaaniizie tekuti babwileko muntu palua bebio byaakitikile.

© 2006, The Word For The World.

## Luka 9

1Yesu waakuutile basambi likumi na babili ni kubapeela buvinde ni nsambu ya kukumba myela yonse ni kukosia balwele.

2Kabili waabatumine kuya kusimikila Bukolo bwakua Leza ni kukosia balwele.

3Waabaanine evi, "Tekuti mukatwame kantu mu lwendo lwenu. Tekuti mukatwame kabango, ao kikapo, ao bilio, ao nfolanga. Mukaye sie na ngubo imuvwele.

4Konse ku mwaakaya kine bamipokelela mu nghanda, mukeekale momo mwenka mpaka busiku bumukafumamo.

5Kine bakaana kumipokelela, fume mu muzi wabo ni kusia mwaikunka lufunko ku makasa enu kuti kibe kyali kisininkizio pa bubi bwabo.”

6Basambi baile kupita mu mizi yonse balimukusimikila Mpunda Iweme ni kukosia bantu.

7Herodi kateeka wa ku Galilaya, luanvwile bintu byonse byaakitikile, waavulungheene pantu bantu bamo baali balanda nangue ni Yoane Mubatizi atuntumukile.

8Bange baalandile nangue ni Elia abwelele pa kyalo, ni bange nangue ni umo wa bakabika ba kale atuntumukile.

9Herodi waalandile evi, "Nene naaputwile mutue wakua Yoane! Ale ozo unaunvua wakita bebio bintu nani?" Ni pakako, waatonene kuya kumumona Yesu.

10Batumua baabwelele ni kuya kumubwila Yesu byonse bibaakitile. Ni ye waabatweme ni kuya nabo kwa bunke ku muzi wa Betesaida.

11Bantu bengi lubaunvwile evio, baamukonkele. Ni ye waabapokeleele ni kubaana palua Bukolo bwakua Leza pamo ni kukosia bantu baali balwele.

12Koba lukaali kasyazimina, basambi likumi na babili baile kumwana Yesu nangue, "We Yesu, baane bantu baye ku mizi ni mu makaba atuzyungulikiile evi baye bekebele bilio ni pa kulaala pantu kono kutuli ni ku kaseeba.”

13Inzi Yesu waabaanine, "Mwemue benka bapeele bilio." Basambi baamwaasukile, "Fwefue tuli sie na mikate isaano ni masabi abili. Eba, utonene tuye tubasitile bilio?”

14(Baba bantu baali mu pepi balalume 5,000.) Yesu waabaanine basambi bakue, "Kansi baane bantu beekale pansi mu mabumba mabumba, libumba limo bantu 50.”

15Basambi lubaabeekalikile,

16Yesu waabuulile mikate isaano ni masabi abili, wakenta mwiulu, wamutasia Leza, wamokola ni kupeela basambi bakue, ni bo bakasania ku bantu.

17Bantu bonse baaliile ni kwikuta. Basambi baakolonghaniizie bisoso bya mikate yaasyelepo baizuzia bipanda likumi na bibili.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

18Busiku bumo Yesu luali wapepa kwa bunke, basambi baile kuli wene. Waabeepuziizie evi, "Ati, bantu balibalanda nangue nene ndi ni?”

19Basambi baamwaasukile, "Bamo balibalanda nangue wewe uli Yoane Mubatizi, ni bange balibalanda nangue wewe uli Elia, bange ni bo balibalanda nangue wewe uli umo wa pa bakabika ba kale atuntumukile.”

20Kabili waabeepuziizie evi, "Eba, ale mwemue mulimwalanda nangue ndi ni?" Petro waalandile, "Wewe uli Kristu wakua Leza.”

21Kupwako, Yesu wabamba kubakaania tekuti babwile muntu nangue wene ni Kristu wakua Leza.

22Yesu waabaanine basambi bakue, "Mwina Muntu waakeemiwa sana, kabili waakasuulua na bakulu ni makolo a babitambua. Inzi waakatuntumuka busiku bwa butatu.”

23Kabili waabaanine, "Kine muntu atonene kunkonka, ekaane, atwame musalaba wakue kubalua busiku, mane eze ankonke.

24Pantu muntu aliwakeba kupususia bukose bwakue, waakabuzeezia. Inzi olia aliwabuzeezia bukose bwakue pa mulandu wane, waakabupususia.

25Ati, kine muntu wanonka kyalo kyonse ni kuzeezia bukose bwakue, wakitapo ki?

26Kine muntu wanghunvwila busoni, nene ni twebo twane, Mwina Muntu ni ye waakamunvwila busoni paakeeza mu bulumba bwakue ni mu bulumba bwakua Se pamo ni bamalaika bazuuke.

27Namyana kisinka nangue bamo pa baba bali pano tebakafua mpaka bakamonenke Bukolo bwakua Leza.”

28Pa kyamba kya mulungu umo luali wasyalandile bebio bintu, Yesu waamutweme Petro ni Yoane ni Yakobo waya nabo pa kapili pa kupepa.

29Luali wapepa, lukebu lwakue lwaalulukile, ni ngubo yakue yabenghema ni kusweta sie pepepe.

30Penka papo kwamoneka kale balalume babili balimukulanda nakue. Meena abo ni aza: Musa ni Elia.

31Baba bantu baamonekeele mu bulumba bwakua Leza balimukulanda ni Yesu palua nfua yakue viyakaba kufikiliziwa mu Yeruzalemu.

32Ozo musita Petro ni benakue baali babongela. Inzi lubaalabukile, baamwene bulumba bwakua Yesu ni bantu babili baimeene pamo nakue.

33Baba bantu lubaali basyamusia Yesu, Petro waamwanine Yesu nangue, "We Mulopue, twikale sie pano penka. Pawama. Tulikukuulapo tutanda tutatu. Kamo kobe, ni kange kakua Musa, ni kange kakua Elia." (Petro taamanine kiali walanda.)

© 2006, The Word For The World.

34Luali wakilanda sie evio, lilezi lyaizile kubavimba. Basambi baunvwile sana mwezo lubaavimbilue na lilezi.

35Lizui lyaafumine mu lilezi lyaalandile evi, "Ozu i Mwana wane unaasaakwile, mutwilizie!”

36Lizui palyaataleele, Yesu waasyele pa bunke. Kutula bobo busiku, basambi tebaabwilileko muntu palua bintu byonse bibaamwene.

37Lukeele lwakue, Yesu ni basambi bakue batatu lubaali bakooka kufuma ku kapili, bantu bengi baile kusaakaana nakue.

38Mwalalume umo waali wali mu libumba waazanzwile lizui walanda, "We Kasambilizia! Nakupaapaata umunvwile nkumbu mwana wane lyonga mwalalume.

39Pantu lingi lualiwakwatua na mwela ubi, uliwamupooza pansi, kabili aliwafulumia mate ku kanua pamo ni kuumiiwa. Ozo mwela tewizi kulenga kumuleka!

40Nabapaapaatanga basambi bobe kuti baukumbe, inzi baandwanga.”

41Yesu waabaanine, "Mwe bantu basizumiine ni bataale! Naakaba nenu mpaka musita ki? Naakamisipikizia mpaka musita ki?" Kupwako wamwana olia mwalalume, "Ale muleete kono mwana obe.”

42Mulumendo luali walimukuya kuli Yesu, mwela waamuponiiziizie pansi. Kupwako, Yesu wausasilila mwela ubi, mwana wakosiiwa ni kubweziiziwa kuli se.

43Bantu bonse baapapile vili maka akua Leza. Bantu lubaali bakipapa bintu byaakitikile, Yesu waabaanine basambi bakue,

44"Tekuti mulabe twebo tundimukumyana nangue Mwina Muntu tasyaumiine kupaanua ku balwani bakue.”

45Inzi basambi tebainikile kialandiile evio. Totu twebo twaafiikilue kuli bene tekuti benike. Ni bo baatiinine kumwipuzia kialandiile evio.

46Basambi baakanzeene pakati kabo balimukulanda nangue nani akuliisie.

47Inzi pantu Yesu waamanine vibaali balangakana, waabuulile mwanike umo wamwimika pepi nakue.

48Waabaanine evi, "Onse aliwapokelela mwanike pa mulandu wane, aliwanmpokelela nene. Ni onse aliwanmpokelela, aliwamupokelela Leza pantu i antumine, pantu olia akeepeesie pakati kenu, i akuliisie.”

49Yoane waamwanine, "We Kasambilizia, twakimona muntu umo walimukukumba myela mu Liina lyobe, ni fwefue twakimukaania pantu te wa mu libumba lyetu.”

50Yesu waamwanine Yoane ni bange basambi nangue, "Tekumukaanie, pantu onse asiliwamilwisia ni wenu.”

51Lwaapaleeme busiku bwa kutwamua Yesu kuya mwiulu, waatonene kuya ku Yeruzalemu.

© 2006, The Word For The World.

52Waatumine bantu ba kumutangilila. Baba bantu baile kumuteaniizia pa kufiikiila mu muzi umo wa mu Samaria.

53Inzi bantu tebaamupokeleele, pantu kyaamwenekele nangue waali walungheeme ku Yeruzalemu.

54Yakobo ni Yoane lubaamwene evio, baalandile evi, "We Mulopue, utonene tuuane mulilo kufuma mwiulu wize ubazizie?”

55Yesu waapilibukile ni kubasasilila.

56Kupwako Yesu ni basambi bakue baya ku unge muzi.

57Lubaali balimukuya, muntu umo waamwanine Yesu, "Naakaba nakukonkele sie konse kuwaakaba waya.”

58Yesu waamwanine ozo muntu, "Mimbue ili ni mendo, ni toni tuli ni binsua, inzi Mwina Muntu tali na pa kusaamina.”

59Kabili wamwana unge, "Nkonke." Ozo muntu waamwanine Yesu nangue, "We Mulopue, pembela nkaziikenke Tawe.”

60Yesu waamwanine, "Baleke bafwile baziikane, we twende usimikile Bukolo bwakua Leza.”

61Unge muntu waalandile, "We Mulopue, ndikukukonka, inzi ndekenke ngie ndaye lupua lwane.”

62Yesu waamwanine, "Muntu kine wabamba kulima, tapalile kukenta ku kyamba. Onse aliwakenta ku kyamba, tapalile mu Bukolo bwakua Leza."

## Luka 10

1Bebi byonse lubyaapwile, Mulopue waasaakwile ni bange bantu 72 ni kubatuma kuya babili babili kuti bamutangilile ku mizi ni konse kuali waumiine kuya.

2Yesu waabaanine, "Buzombozi ni bwingi, inzi babombi ni banini. Kansi lombe ku mwine wa bukaba atume babombi bakumuzombwela.

3Endo mwaya, inzi mane nangue namituma nga mikooko ku miponda.

4Tekutwame nfolanga ao kikapo, ao bilatu. Lumulimwaya mu nzila, tekuba mwapisia musita mukupozyania.

5Kubalua nghanda mu mwaya mwingile, kya ntanzi bapozie nangue, 'Mwapola.’

6Mu ezio nghanda kine muli bantu ba mutende, mapepo enu a mutende alikubapaala. Inzi kine te bantu ba mutende, mutende ulikumibwelelela.

7Molia mu mulikufikiila i mwenka tekufumemo. Lie ni kumina byonse bibalikumileetela, pantu mubombi apalile kusaziiwa mu miilo yakue.

8Kine mwapokelelua mu muzi, lie bilio byonse bibalikumileetela.

© 2006, The Word For The World.

9Kosie balwele bali momo mwabaana evi, 'Bukolo bwakua Leza bwamipalamina.'

10Inzi kine temupokeleelue, endo mulande mwaimeene mu musebo nangue,

11'Twamikunkila lufunko lwa mu muzi wenu lwatuvusia ku makasa etu. Inzi mane nangue Bukolo bwakua Leza bwamipalamina.'

12Namyana kisinka nangue, Busiku bwa bupinguzi, Leza waakonvwila nkumbu muzi wa Sodoma kukila kunvwila nkumbu ozo muzi!

13"Waya nalo we Korazini! Waya nalo we Betesaida! Pantu tupapo twaakitiluemo tukitwenge mu Tiro ni mu Sidona, bantu ba mu ezio mizi nga baalapiile kale bibalo byabo, ni kuvwala masaaka pamo ni kwipuupa mito!

14Busiku bwa bupinguzi, kukandua kwa muzi wa Tiro ni Sidona kwaakaba kwaliko mwakilema kukila mwemue.

15Eba, ni wewe Kafarnaumu uliwakeba kwilendula mpaka mwiulu? Teukavinda, inzi waakakoosiiziwa Kumbo!"

16Yesu waabaanine basambi, "Onse aliwamitwilizia, aliwantwilizia nene. Kabili onse aliwamikaana, aliwankaana nene. Ni onse aliwankaana nene, aliwamukaana Leza pantu i antumine."

17Baba bantu 72 lubaabwelele, baabwelele bawamiinue. Baamwanine Mulopue nangue, "We Mulopue, twakiba twakumba myela mu Liina lyobe!"

18Yesu waabaanine, "Naali namona Satana waponena pansi nga nkuba.

19Unvue! Namipeele buvinde bwa kunyanta bizoka ni tumina ni bwa kwanzia maka onse akua mulwani, kabili tekuli kantu kaakamyanda.

20Tekuwaminue pantu myela yakiba yaminakila, inzi waminue pantu meena enu alembelue mwiulu."

21Ozo musita Yesu waasansamusiiziwe na Mweo Muzuuke. Waalandile evi, "We Tawe, Mulopue wa mwiulu ni pano pa kyalo! Nakusantila pantu waafyuliile banike belia biwaafiikiile bantu ba maano ni basambiliile. Eyo we Tawe pantu evi i viwaatonene kukita.

22"Tawe wanmpeele bintu byonse. Tekuli amanine Mwana inga sie Se. Kabili tekuli amanine Se inga sie Mwana ni balia bonse baatonene kufyulila."

23Kabili Yesu waapilibukiile ku basambi bakue ni kubaana, "Muli ni lisyuko lya kumona bintu bimumwene!

24Namyana kisinka nangue bakabika ni makolo baali batonene kumona bintu bimumwene, inzi tebaabimwene. Kabili baali batonene kunvua bintu bimunvwile, inzi tebaabyunvwile."

© 2006, The Word For The World.

25Kasambilizia umo wa Mizilo waabuukile. Waabambile kumupunika walimukumwipuzia evi, "Ati we Kasambilizia, ni kiki kindikukita pakuti nmbe ni bukose bwa muyayaya?”

26Yesu waamwipuziizie evi, "Eba, mu Mizilo uliwabelengamo ki?”

27Ozo muntu waamwaasukile, "Ndinabelenga evi, 'Tona Mulopue Leza obe na mutima obe onse, mu bukose bobe bonse, na maka obe onse, na maano obe onse, kabili nangue tona mwinobe nga viwitonene.' “

28Yesu waamwanine, "Waasuka bwino. Kansi bamba kukita evio, ni we waakaba ni bukose.”

29Inzi pantu ozo kasambilizia wa Mizilo waali watonene kwilangisia nangue ali ni nsambu. Waamwipuziizie Yesu, "Eba, ale mwinane nani?”

30Kabili Yesu waamwanine, "Kwaali muntu umo waakookeele ku Yeriko kufuma ku Yeruzalemu. Luasakukiilue na bapoti pa kapita, baamuvuulile ngubo yakue, baamuumine ni kumusia wapenzukile.

31Ozo wenka musita, kwaali kitambua umo waali wakooka mu ozo musebo. Luamumwene ozo muntu waleele mu nzila, waapitiile kumbali.

32Mulawi ni ye waapitiile ku ezio yenka nzila. Luamumwene, ni ye waapitiile kumbali.

33Inzi Musamaria umo luali wapita mu ezio nzila, waile pa ozo muntu. Luamumwene, wamunvwiliile nkumbu.

34Waamupaleeme, wamusuba mafuta ni divai pa bilonda ni kumupambilila. Kabili waamuteekele pa punda wakue ni kumutwala ku nghanda ya baeni kuti amusunge.

35Lukeele lwakue, waabuulile nfolanga ibili ni kusia wamupeela musungi wa nghanda ya baeni. Kabili waasiile wamwana evi, 'Mundapie. Nfolanga yonse iwaakalundapo pakumundapia, naakeeza kukubweziizia.' “

36Pa mpeleezio, Yesu waamwipuziizie kasambilizia wa Mizilo, "Ati, pa baba batatu, nani waamwenekele kuba mwinakue kwa olia waakisiiziwe?”

37Kasambilizia wa Mizilo waamwaasukile, "Mwinakue ni olia waamunvwiliile nkumbu." Kupwako, Yesu wamwana, "Ale ni we endo ukite evio vyenka.”

38Yesu ni basambi bakue lubaali baya, baingiile mu muzi. Ni Marta waabapokeleele mu nghanda yakue.

39Marta waali ni nkaziize liina lyakue Maria waali waikeele mu kyeni kyakua Yesu watwiliziizie masambilizio aali wasambilizia.

40Inzi Marta luamwene nangue miilo ya kuteaniizia baeni yamuvulila, waile kumwipuzia Yesu, "We Mulopue, teumwene nkazyamwine vyandekeleele nalimukubomba ne bunke? Mwane eze ankwasie!”

© 2006, The Word For The World.

41Yesu waamwaasukile, "We Marta! Ulimukwema ni kusambookela bintu bingi,

42inzi kikindeeme ni kimo sie, Maria wene, asaakwile kintu kiweme. Kabili takapokua."

## Luka 11

1Busiku bumo Yesu waali wapepa mu nkendo imo. Luapwile kupepa, umo pa basambi bakue waamwanine, "We Mulopue, tusambilizie kupepa nga evelia Yoane viasambiliziizie basambi bakue.”

2Yesu waabaanine, "Lyonse lumwapepa, pepe evi, 'We Situe, Liina lyobe likindikue, Bukolo bobe bwize.

3Tupeele bilio bya kubalua busiku.

4Tweleele bibalo byetu, nga evelia vitulitwaeleela bantu balibatuluvia. Tekututwala mu kweziwa.' “

5Kabili Yesu waatwaliliile kubaana basambi bakue, "Kine umo pakati kenu waya kumwana mwinakue pakati busiku nangue, 'We kibuza, nkopeko mikate itatu,

6pantu umo wa pa bibuza byane wanfikila, ni ne nsili na bilio bya kumupeela!’

7Ni mwinakue ali mu nghanda wamwasuka, 'Ewe, tekunghemia! Nakiikanga kale mulyango, nene ni baana bane tuleele. Ne nsivinda kubuuka kwiza kukupeela bilio.’

8Namyana kisinka nangue, kine alikubuuka amupeele bilio, tabuuka kumupeela pantu ni kibuza wakue. Inzi alikubuuka kumupeela pantu wamwemia.

9Ni pakako, namyana nangue, lombe, ni mwe mulikupeelua. Kebe, ni mwe mulikumona. Kookoosie, ni mwe mulikwizwilua.

10Pantu onse aliwalomba aliwapeelua, ni aliwakeba aliwamona, ni aliwakookoosia aliwaizwilua.

11Ati, mwana kine wamulomba se amupeele mukate, alikumupeela libue? Ao kine wamulomba lisabi, kuti wamupeela kizoka?

12Ao kumupeela kamina lualiwamulomba liyai?

13Kine mwe babi mumanine kupeela baana benu bintu biweme, ale Sinue wa mwiulu kuti waandua syani kubapeela Mweo Muzuuke balia balibamulomba!”

14Busiku bumo Yesu waakumbile mwela wa bukameme mu muntu. Mwela luwaafumine, ozo muntu waabambile kulanda sie bwino. Bantu lubaamwene evio, baapapile.

15Inzi bamo pakati kabo baalandile evi, "Ata, ozu muntu aliwakumba myela na maka akua Belzebuli likolo lya myela ibi.”

16Bange baamuketele Yesu bakeba abakitile kalangi ka kusininkizia nangue afumine kwa Leza.

© 2006, The Word For The World.

17Inzi Yesu waamanine malanga abo. Waalandile evi, "Kubalua bukolo bulibwailwisia, tebukatwalilila. Ni lupua lulilwailwisia, lwaakaloba.

18Kine bukolo bwakua Satana bwabamba kwilwisia, kuti bwatwalilila syani? Mwemue mulimwalanda nangue ndinakumba myela pantu Belzebuli i anmpeele maka.

19Kine nene ndinakumba myela na maka akua Belzebuli, ale basambi benu balibakumba myela na maka akua ni? Ni pakako, baba benka i baakamipingula.

20Inzi kine ndinakumba myela na maka akua Leza, kansi Bukolo bwakua Leza tebusyaizile pakati kenu.

21"Muntu wa maka lualiwasunga nghanda yakue, bintu byakue byonse bilibyaya byalabukiilue bwino.

22Inzi amukilile maka kine waiza kumusakukila ni kumuuma, alikumupoka bilwilo byonse byaiswapiile, ni ozo muntu wa maka alikutwama bilwilo ni kuya kupeela bantu bakue.

23"Onse asiliwankwasia i mulwani wane. Ni onse asiliwankwasia kukolonghania, aliwasalanghania.

24"Mwela ubi luuliwafuma mu muntu, uliwaya kukeba kifuka kya kutuuziiziamo mu kaseeba. Kine teuile kusanga pa kutuuzia, uliwalanda evi, 'Ndikubwelela mu nghanda yane.'

25Luuliwabwela, uliwasanga nghanda yaswetele yafwaniine bwino.

26Kabili uliwaya kutwama inge myela kilooba imukilile bubi. Ni yo luiliyaiza kwikala mukati, mibeele ya ozu muntu iliyabiipisia kukila pa mambo."

27Yesu luali wakilimukulanda sie evio, mwanakazi umo waali mu libumba waazanzwile lizui wamwana Yesu, "Mwanakazi waakuvyele ni kukonsia asyukile!"

28Yesu waamwaasukile, "Ee, inzi bakilile kusyuka, balia balibaunvua twebo twakua Leza ni kutunakila!"

29Bantu lubaamukonkele Yesu, Yesu waatwaliliile kulanda nangue, "Bantu ba kano koba balibakeba kalangi ka kusininkizia nangue nfumine kwa Leza, tebakakitilua kange kalangi, inga sie kalangi kakua Yona.

30Nga evelia Yona viali kalangi ku bantu ba ku Ninawe, ni Mwina Muntu i viali waakaba kalangi ku bantu ba kano koba.

31Busiku bwa bupinguzi, Nabeeza wa ku Sheba waakeemana akasongele bantu ba kano koba pantu waafumine ku kyalo kyakue ni kuya kutwilizia masambilizio a mulangue kuli Likolo Solomoni. Kabili namyana kisinka nangue, pano pali mukulu akilile Solomoni.

© 2006, The Word For The World.

32Busiku bwa bupinguzi bantu ba ku Ninawe baakeemana bakamisongele, pantu baalapiile bibalo byabo lubaunvwile masimiko akua Yona. Kabili namyana kisinka nangue pano pali mukulu akilile Yona!

33"Tekuli muntu aliwaleemia litala ni kulifiika ao kulitupikila. Inzi muntu aliwaleemia litala ni kulibiika peulu, evi bantu balikuya baingila baye basanikiilue.

34Menso obe ali nga litala lya mubili. Menso obe luaya aswetele, mubili obe onse uliwaya wasanikiilue. Inzi menso obe kine teali bwino, mubili obe onse waya wali mu nfinzi.

35Labukila musaniko uli mukati mobe tekuti ube nfinzi.

36Kine mubili obe onse usanikiilue, ulikuya wasanikiilue nga evelia viuliwasanikilua na minghenghe ya litala.”

37Yesu luapwile kulanda evio, Mufarizeo umo waamukuutile Yesu kuya kulia nakue ku nghanda yakue. Yesu waile, waikala, watendeka kulia nakue.

38Mufarizeo luamumwene Yesu walia tekuba wasambile ku minue, waapapile.

39Mulopue waamwanine, "Mwe Bafarizeo mulimwasamba bikombe ni masaani panze, inzi mukati mwenu mwaizuzi lwibo ni bubi.

40Mwe bipuba! Leza waamibumbile, taamibumbile mukati ni panze?

41Mone mupalile kuya mwapeelako bapabi bili mukati kikombe ni mu nsaani, evi ni byonse biye byamiwamiine.

42"Mwaya nalo mwe Bafarizeo! Pantu mulimwapeela Leza kamo ka pa likumi lya tuntu twa kubiika ku saasa koku mwapuulwile nsambu ni kutona Leza. Bebi bintu i bimupalile kukita pasili kupuulula kukita binge.

43"Mwaya nalo mwe Bafarizeo! Mwe balibatona kuteekua pa bitebe bya ku ntanzi mu nghanda ya malombi ni kupoziiwa na mukinzi mu kisisiizio.

44Mwaya nalo! Mwe bali nga bilibu bilibyanyantuapo na bantu tekuba bamanine nangue ni pa bilibu.”

45Umo pa bakasambilizia ba Mizilo waamwanine Yesu, "We Kasambilizia, luuliwalanda evi, uliwatutuka ni fwefue benka!”

46Yesu waalandile, "Ni mwe bakasambilizia ba Mizilo mwaya nalo! Pantu mulimwatwikana bitwamo bifiniisie, mwe bene tekuba mwabatwamiako.

47Mwaya nalo! Mwe balibawamia bilibu bya bakabika baipailue na bikolue byenu.

48Evi mulimwasininkizia ni kwitabizia bikitua bya bikolue byenu pantu bene i baipaile bakabika, kabili mulimwabakuulila bakabika bilibu.

49Pa mulandu wa bikitua byenu bibiipile, maano akua Leza alandile evi, 'Naakabatumina bakabika ni mikenzi, ni bo baakeepayapo bamo ni kwemiapo bange.’

© 2006, The Word For The World.

50Bantu ba kano koba baakakandua kukonkana ni kwipaya kubaipaile bakabika bonse kutula kulengua kwa kyalo,

51kutula kwipawa kwakua Abeli mpaka kwipawa kwakua Zakaria waipaiilue mu Nghanda yakua Leza pabukata bwa altare ni pa Kifuka Kizuuke. Namyana kisinka nangue lolu luvyalo lwaakakandua.

52"Mwaya nalo mwe bakasambilizia ba Mizilo! Pantu mwemue temutonene kumumana Leza. Ni balia batonene kumumana, mulimwabakaania!”

53Yesu luali wasyafuma pa kekio kifuka, bakasambilizia ba Mizilo ni Bafarizeo baabambile kumusokozia bubi bubi bamwemia ni kumwipuzia bintu bingi

54balimukumuketa bakeba kuti bamukwate mu nandilo yakue.

## Luka 12

1Bantu bengi maelufu baakolongheene ni kuya basyanyantana pantu baali bavuliisie. Yesu waabaaninenke basambi bakue nangue, "Be mwailabukiile ku ntutumusi ya Bafarizeo, i bukankobenkania bwabo.

2Kyonse kifiikilue kyaakafyulua, ni kili mu kafiso kyaakamanika.

3Ni pakako, kyonse kimulimwalandila mu nfinzi, kyaakonvwiwa koba kaseeme, ni kyonse kimulimwaisonghaniizia ku kati mu kafiso, kyaakapundua pa nkendo ilendukile.

4"Mwe bibuza byane namyana kisinka nangue, tekutiine balia balibaipaya mubili inzi tekuba bali na kange kakukita.

5Pembele nmilangisie apalile kutiinua. Tiine Leza, pantu wene ali ni buvinde bwa kwipaya muntu ni kumupooza mu mulilo usiliwazima. Namyana kisinka nangue wene i apalile kutiinua!

6"Eba, minsole isaano teiliyasitua na nfolanga ibili? Anzia kili evio, tekuli ata munsole uliwalabua na Leza.

7Ni misisi ili ku mitue yenu yonse ipendelue. Kansi tekutiine pantu mwe mukindeeme kukila minsole ingi!

8"Namyana kisinka nangue, onse aliwailumba pa menso a bantu nangue ni wane, ni Mwina Muntu waakamwilumbila ntanzi ya bamalaika bakua Leza.

9Inzi onse aliwankaana pa menso a bantu, ni Mwina Muntu waakamukaana pa menso a bamalaika bakua Leza.

10"Onse aliwafuupula Mwina Muntu, waakeeleelua. Inzi onse aliwafuupula Mweo Muzuuke, takeeleelua.

11"Lubalibamitwala ku kusambisiiwa mu nghanda ya malombi pa ntanzi ya bandabukizi ao bakateeka, tekweme nangue mulikulanda ki.

© 2006, The Word For The World.

12Pantu Mweo Muzuuke i alikumisambilizia kimupalile kulanda ozo wenka musita.”

13Muntu umo waali wali mu libumba waamwanine Yesu, "We Kasambilizia, mwane wakwane ankasanie bitwaasiliilua na situe.”

14Yesu waamwaasukile, "We wakwane, nani wanmpeele nsambu ya kupingula ao kukasania bisiiliilue bantu babili?”

15Kabili waatwaliliile kubaana bonse nangue, "Kengele, kabili ilabukile ku misango yonse ya bupompo pantu bukose bwa muntu tebubeeleele pa mulandu wa bunonsi buali nabo.”

16Kabili Yesu waabaanine keki kipalo nangue, "Kwaali munonsi umo waazombwele buzombozi bwingi mu bukaba bwakue.

17Waabambile kulangakana walanda, 'Evi vinsikwete mwakuziba bilio byane, ndikukita syani?’

18Waalandile, 'Nakaba kutuuta sie matala ane onse ni kukuula ange ataniisie. Ni momo i munakaba kuziba bilio ni bintu byane byonse biweme.’

19Kabili naakeana nangue, 'Ewe, uli ni bukonto bwa bintu bingi biweme biwaakaba nabio pa myaka ingi. Tuzia, lia, mina, ni kuwaminua!’

20Inzi Leza waamwanine, 'We kipuba! Lelo busiku ulikufua. Ale bintu biwaiteaniiziizie byaakaba byakua ni?' “

21Yesu waapwililiile walanda, "Evi i vili muntu aliwaibiikila bunonsi pano pa kyalo inzi tekuba waali munonsi mu bintu byakua Leza.”

22Kabili Yesu waabaanine basambi bakue nangue, "I kindinamyanina nangue tekuye mwasambookela bukose bwenu mwalanda nangue, 'Tulikulia ki?' Ao ku mibili yenu nangue, 'Tulikuvwala ki?’

23Pantu bukose bukilile bilio, ni mubili ukilile bivwalo.

24Mone ku tuzooko. Tetwizi kumiina mbezu ao kuzombola. Tetuli na matala ao tutanda. Inzi Leza aliwatuliisia! Mupalile kumana nangue mwemue mukindeeme kukila byoni!

25Nani pakati kenu mukusambooka kwakue aliwalunda nsiku ku bukose bwakue?

26Kine mulimwaandua kukita totu tuntu tukeepeesie, ale mulimwasambookela ki pa binge bintu?

27Mone buluba vibulibwakula. Tebwizi kubomba, kabili tebwizi kusuka bivwalo byabo. Inzi namyana kisinka nangue, ata Likolo Solomoni mu bunonsi bwakue, taavwelemo ngubo iweme nga aza maluba.

28Kine Leza aliwavwika bikusi bya mu kisonso bilipo sie lelo ni lukeele bikapoozue mu mulilo, ale alikwandua syani kumivwika mwe bakilile buluba? Mwe ba kiketekelo kinini!

© 2006, The Word For The World.

29"Tekusambookele bya kulia ao bya kumina.

30(Pantu basimanine Leza ba mu keno kyalo i balibasambookela bebi byonse). Sinue amanine nangue mulimwakeba bebi bintu byonse.

31Kansi, sambookelenke Bukolo bwakue, mane ni ye akamipeele ni bebi bintu bimubuliilue.

32"We libumba linini tekutiina pantu So awamiinue kukupeela Bukolo.

33Sisie byonse bimukwete, ni kubapeela bapabi nfolanga. Iikitile mifuko ya nfolanga isiliyainooneka, i bukonto busilibwakeepa mwiulu, pantu mwiulu kabooko tavinda kwiba, ni bikongolue tebivinda kwinoona.

34Ni pakako, palia pali bukonto bobe, i paya paali ni mutima obe.

35"Iikake misipi yenu mu bitungu, ni matala enu aye aleemene.

36Be mwali nga babombi bapembeele kubwela kwakua sibolenzi kufuma ku buinga kuti beze bamwizwile paiza kukookoosia.

37Babombi baakasangua bakentele ni kuya baiteanizie lwaakabwela sibolenzi basyukile! Namyana kisinka nangue sibolenzi waakeekaka musipi mu kitungu, waakabapalamika ku meza, ni kubamba kubabombela.

38Bantu baakasangua baiteaniizie lwaakeeza sibolenzi, ata akeeza pakati busiku ao ku makia, basyukile!

39Kabili mupalile kumana nangue, mwine wa nghanda kine wamana nsita ya kwiza kabooko, tavinda kulekeela nghanda yakue kuti ituutue.

40Ni mwe benka mupalile kwiteania, pantu Mwina Muntu waakeeza pa nsita imusiketekeele.”

41Kupwako, Petro wamwipuzia Yesu, "Ati Mulopue, keki kipalo kiwalanda, watwana sie fwefue, ao waana bantu bonse?”

42Mulopue waamwaasukile, "Ale mubombi wa kisinka ni wa maano, ozo waakabiikua kapita na selenzi pa babombi nakue kuti abapeele bilio pa musita upalile, nani?

43Mubombi waakasangua na selenzi walimukubomba bwino, asyukile!

44Namyana kisinka nangue selenzi waakamupa mubombi mwilo wa kumusungila bintu byakue byonse.

45Inzi kine ozo mubombi walangakana nangue selenzi wakokola, kupwako wabamba kuuma babombi, ni kulia ni kumina pamo ni kukolua,

46lwaakabwela selenzi pa musita wasiketekeele ni wasimanine, selenzi waakamuputulania tunini tunini pamo ni basizumiine.

47"Mubombi amanine mutoneene selenzi inzi tekuba wakita muatoneene, kabili tekuba waiteaniizie, waakavipua nfimbo ingi.

© 2006, The Word For The World.

48Inzi mubombi asimanine mutoneene selenzi kine wakita bintu bya kumulengia akandue, waakavipua nfimbo inini. Onse waasiiliilue bingi, waakalombua bingi. Ni onse waasiiliilue bivuliisie, waakalombua bivuliisie.

49"Naizile kuleeta mulilo pa kyalo, kabili ntonene kuumona walimukuleema!

50Nakaba kupita mu lyemo likata. Kabili nakaba kukisua sana mpaka byonse pabikapua kufikiliziwa.

51Eba, mwizi nangue naizile kuleeta mutende pa kyalo? Abe sie! Te mutende, inzi naizile kuleeta bupusano.

52Kutula lenu, bantu basaano ba mu lupua lumo baakapusana. Batatu baakalwisia babili, ni babili baakalwisia batatu.

53Se waakapusana na mwana wakue, ni mwana waakapusana na se. Nghina waakapusana na mwana wakue mwanakazi, ni mwana mwanakazi waakapusana na nghina. Nghinavyala waakapusana na muko wakue, ni muko waakapusana na nghinavyala.”

54Kabili Yesu waabaanine, "Lumulimwamona kilezi kyatinga ku mboosi, mulimwalanda nangue nvula pasyaize. Ni kiine iliyaiza.

55Ni lumulimwamona mwela wa kuusi wabuuka, mulimwalanda nangue lelo koba kalikusaama. Ni kiine kalikasaama.

56Mwe bakankobenkania! Mumanine kwinika monekelo ya pa kyalo ni ya mu lyulu. Ale mulimwaandua syani kwinika bintu bilimukukitika ono musita?

57"Ale kimusilimwakitila biweme ni kiki?

58Kansi lumukilimukuya ni mulwani obe ku kilie, upalile kulenga kupwana nakue akeeza ku kutwala ku mupinguzi wakukutwala kuli lukale, ni lukale wakupooza mu buloko.

59Namyana kisinka nangue momo temukafumamo pasili kulipa lufolanga lwa mpeleezio."

## Luka 13

1Pa ozo musita bantu bamo baali bali ku ezio nkendo, baamubwilile Yesu palua Bagalilaya baipailue na Pilato lubaali bamwelela Leza ngelelo.

2Yesu waabeepuziizie, "Ati, mulangakeene nangue baba Bagalilaya baipailue mu ozo musango baali ni bibalo kukila bange Bagalilaya?

3Ata! Inzi namyana kisinka nangue kine temulapiile bibalo byenu, mwe bonse mwaakafua nga vibaafwile.

4Ale ni syani pa balia bantu 80 baafwile lubaaponeenue na lupungu mu Siloamu? Eba, kuti mwasininkizia nangue bilubo byabo byaali byakilile bilubo bya bantu ba mu Yeruzalemu?

© 2006, The Word For The World.

5Ata! Inzi namyana kisinka nangue, kine temulapiile bibalo byenu, mwe bonse mwaakafua nga vibaafwile.”

6Kabili Yesu waabaanine keki kipalo, "Kwaali muntu umo waali ni kimuti kya miku kyaali kyalimbilue mu bukaba bwakue bwa mizabibu. Luaile kukebako miku, taisangileko.

7Waamwanine mulimi, 'Ewe, teili myaka itatu naiza kukeba miku ku keki kimuti pasili kuya nasangako kantu. Kansi kiteete! Pantu kilimukupua sie nfukeezi kya mpuni.’

8Inzi mulimi waamwanine, 'We tawelenzi, kilekenke sie ono mwaka, nkabe kukiimbila ni kubiikamo nfukeezi.

9Pange kyaakaseeka ozu mwaka ulimukwiza. Kine tekikaseekako kantu, mane ukakiteete.' “

10Sabata imo Yesu waali wasambilizia mu nghanda ya malombi,

11momo mwaali mwanakazi umo waali ni mwela ubi, mwela waamulwalikile myaka likumi na mwanda. Ozo mwanakazi waali waobeeme musana. Kabili lyonse taali waololoka.

12Yesu luamumwene, waamukuutiile ku ntanzi. Waamwanine evi, "We mwanakazi, wakosiiwa malwele obe!”

13Luamubiikiile sie maboko, penka papo waololoka kale ni kubamba kumutasia Leza.

14Mukulu wa nghanda ya malombi waafiitilue pantu Yesu waakosiizie muntu busiku bwa Sabata, evi waabaanine bantu nangue, "Kuli nsiku mutanda ya kubomba, i mu mupalile kwiza kukosiiwa malwele enu, inzi tekwize busiku bwa Sabata!”

15Mulopue waamwaasukile, "Mwe bakankobenkania! Kubako temwizi kwizwila nghombe yenu ao bapunda mu mpango evi mubatwale ku kumina menda pa busiku bwa Sabata?

16Eba, ozu mwanakazi wa mu luvyalo lwakua Abrahamu waali wakakilue na Satana myaka likumi na mwanda, wene i asipalile kukakulua busiku bwa Sabata?”

17Kwasuka kwakue, kwaalengele balwani bakue kunvua busoni, inzi bange bantu bene baawamiinue na bipezia maano byaali byakita Yesu.

18Yesu waipuziizie, "Bukolo bwakua Leza buli nga kiki? Ndikubupalania na ki?

19Bupaleene na lubezu lwa kilanga lwaabyelue na muntu mu bukaba bwakue. Palwaamenene ni kukula, lwaalukile kimuti, ni byoni byaizile kusukako binsua.”

20Kabili Yesu waipuziizie, "Bukolo bwakua Leza ndikubupalania na ki?

21Buli nga ntutumusi yaabuulilue na mwanakazi ni kubiikua mu bunga bwa mikate pakuti bukandilue evi bikandiilue bitutumuke.”

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

22Yesu mulwendo lwakue lwa kuya ku Yeruzalemu, waali wapita mu mizi wasambilizia bantu.

23Muntu umo waamwipuziizie, "Ati Mulopue, bantu baakapusuka, ni banini sie?" Yesu waamwaasukile,

24"Kite maka a kwingila pa mulyango wa kanfinenkezia, pantu kisinka bantu bengi baakeezia kwingila inzi tebakavinda.

25Mwine wa nghanda paakeezala mulyango, mwe baakasyala panze, mwaakabamba kukookoosia ku mulyango. Ni ye waakamyasuka nangue, 'Nsimanine kumufumine!'

26Ni mwe mwaakalanda evi, 'We Mulopue, twaaliile ni kumina pamo nobe, kabili waasambiliziizie mu muzi wetu!'

27Inzi kabili waakalanda nangue, 'Nsimanine kumufumine. Fume pano, mwe bankita tubi!'

28Mwaakaya ku kifuka kwaakaba kwali kulila ni kusyenkeenia meno. Ozo musita mwaakamona Abrahamu, ni Izaaki, ni Yakobo, ni bakabika bonse baingiile mu Bukolo bwakua Leza pamukaba mwapoozelue panze!

29Bantu baakafuma ku kabanga ni ku mboosi, ku nkungua ni ku nkungulua, ni kuya kusangua ku nsikunkulu mu Bukolo bwakua Leza.

30Kabili balia ba mpeleezio lenu, i baakaba ba mambo, ni balia ba mambo lenu, i baakaba ba mpeleezio."

31Bobo bwenka busiku Bafarizeo bamo baile kumwana Yesu nangue, "Fumapo pano uye kunge, pantu Herodi omiine kukwipaya."

32Yesu waabaasukile, "Endo mumwane ozo muponda nangue, 'Lelo ni lukeele ndimukukumba myela ni kukosia malwele, ni busiku bwa butatu naakapwilililа mwilo wane.'

33Inzi lelo, ni lukeele, ni lukeele lwakue nmpalile kutwalililа mu lwendo lwane, pantu tekipalile kabika afwile kunge kunge, inga sie mu Yeruzalemu.

34"We Yeruzalemu, we Yeruzalemu! Uliwaipaya bakabika, ni kutoota mabue mikenzi iliyatumua na Leza! Naali natona kufukatila baana bobe nga nkoko likota aliwafukatila twana twakue mu mapaapi, inzi we waakeene!

35Mona nghanda yobe yaakasiwa kibolia. Nakwana kisinka nangue, teukikanmona kabili mpaka musita uwaakalanda nangue, 'Apaalue olia aliwaiza mu Liina lyakua Mulopue.' "

## Luka 14

1Busiku bumo bwa Sabata, Yesu waile kulia bilio ku nghanda yakua mukulu wa Bafarizeo. Bantu bonse baali bamubenza.

2Muntu umo wa bulwele bwa vimba waile kuli Yesu.

© 2006, The Word For The World.

3Yesu waabeepuziizie bakasambilizia ba Mizilo ni Bafarizeo, "Ati, Mizilo yetu iliyatupeela nsambu ya kukosia bantu busiku bwa Sabata ao abe?”

4Inzi bene tebaalandile kantu. Kupwako, Yesu wamukwata, wamukosia ni kumwana aye waya.

5Kabili waabeepuziizie nangue, "Nani pakati kenu kine mwana wakue ao nghombe wakue waponena mu kiina kya menda busiku bwa Sabata asilenga kuya kumwabula?”

6Inzi tebaali na ka kwasukapo.

7Busiku bumo kwaali kwali matebeto. Yesu waamwene bakupilue balimukusaakula bitebe bya mukinzi. Waabaanine keki kipalo,

8"Lumulimwakupua ku nsikunkulu ya buinga, tekuba mwaisaakwila bitebe bya mukinzi. Pantu pange kwaya kwakupilue muntu akindamiisie kukukila,

9ni ozo amikupile waiza kukwana evi, 'Musiile ozu muntu keki kitebe ekalepo.' Kabili nga ulikufumapo waunvwile busoni ni kuya kwikala pasikindeeme.

10Inzi luuliwakupua, upalile kuya kwikala palia pasikindeeme. Evi akukupile paiza, eze akwane nangue, 'We kibuza, iza wikale kono pa kitebe kya mukinzi.' Nakwana kisinka nangue ulikumoneka wakindeeme pa babo baukupilue nabo.

11Pantu onse aliwaisezia, waakakoosiiwa, ni onse aliwaikoosia, waakaseziiwa.”

12Kabili Yesu waamwanine ozo waamukupile, "Luwatebetana matebeto a koba ao a kyungulo, tekukupa bibuza byobe ao lupua lobe ao benobe banonsi bakeeza kukukupa ni wewe, ni kukukitila nga viwaabakitiile.

13Kansi luwakita nsikunkulu, kupa mupabi, ni mulema, ni muntu wa kipumputu, ni mpofu.

14Kine wakita evio, waakapaalua pantu bene tebali na bintu bya kukubweziizia. Inzi Leza i waakakubweziizia busiku bwa kutuntumuna bantu baweme.”

15Muntu umo pa balia baali baikeele ku meza luaunvwile evio, waamwanine Yesu, "Balia baakasangua ku nsikunkulu mu Bukolo bwakua Leza basyukile!”

16Yesu waamwanine, "Kwaali muntu umo waakitile nsikunkulu ikata ni kukupa bantu bengi.

17Musita wa matebeto luwaakumeene, waatumine mubombi wakue aye akuute bantu baakupile. Waaninue aye abaane evi, 'Ize, bintu byonse byateaniiwanga kale!’

18Inzi kubalua muntu waabambile kupaapaata. Wa mambo waamwanine evi, 'Ne nakisita ni bukaba, nmpalile ngie nmbumone, napaapaata ngeleele!’

19Unge waalandile, 'Ne nakisita mpe isaano ya nghombe. Nayanke mbeezie. Napaapaata ngeleele.’

20Unge waalandile, 'Ne nakyupa sie lenu, ni pakako, nsiizako.’

© 2006, The Word For The World.

21Mubombi waabweleelemo kumwana selenzi bintu byonse. Selenzi waafiitilue sana. Waamwanine mubombi wakue, 'Ale lenga uye mu misebo ni mu masanzio nzila uye ukupe bapabi, ni bantu bali ni bipumputu, ni bampofu, ni balema.’

22Mubombi luabwelele, waile kumwana selenzi, 'We tawelenzi, nakita muwanghaninanga, inzi nkendo ikili sie ikata.’

23Kupwako, selenzi wamwana mubombi wakue, 'Ale endo mu misebo ni mu mipaka ya kyalo uye ubapatikizie bantu beze bengile, evi nghanda iizule.

24Namyana mwe bonse nangue babo baakeene kwizako, tebaaliileko!' “

25Kwaali bantu bengi baile pamo ni Yesu. Yesu luapilibukile waabaanine evi,

26"Onse aliwaiza kuli nene tavinda kuba musambi wane kine tantoneesie kukila se ni nghina, kukila mukazi wakue ni baana bakue, kukila bakuluube ni bankaziize pamo ni ye mwine.

27Onse asiliwatwama musalaba wakue ni kunkonka, tavinda kuba musambi wane.

28"Kine muntu umo pakati kenu watona kukuula lupungu, apalile kwikalanke pansi ni kulangakana pa ezio miilo amone kine akwete nfolanga yakumeene yakuti apwisie makuule.

29Kine takitile evio, waakapeleela sie pa kuteeka kiputa ni kwandua kupwilililа kukuula lupungu. Ni bonse baali bamona byaali byakitika,

30baakamuseka balanda, 'Emwe, mone vyakikita ozu muntu. Waatendekele sie bwino kukuula, inzi wakyandua kupua!’

31"Kabili kine likolo lili ni bantu 10,000 lyatona kuya kulua na likolo lilimukwiza na bantu 20,000, lipalile kwikalanke pansi ni kwipingula kine kuti lyavinda kuya kulua na ozo likolo.

32Kine lyamona nangue telili na maka, lilikutuma mikenzi kuli ozo likolo unge, evi amulombe mutende luakili kule.”

33Yesu waapwilililile walanda, "I vikili ni kuli mwemue, tekuli waakavinda kuba musambi wane kine tanasyenke byonse byakwete.

34"Mukele ni kintu kiweme, inzi kine mukele wasuuka, ulikusonsiiwa na ki?

35Teukili na mwilo, teuli sie wakupoozua. Kansi kine muli ni matui, unvue!"

## Luka 15

1Kwaali bakasonkia bengi ba musonko ni ba bibalo baali baya kumutwilizia Yesu.

2Inzi Bafarizeo ni bakasambilizia ba Mizilo baabambile kwitendooka balanda, "Emwe, mwamona vilivyakita ozu muntu! Aliwapokelela bantu ba bibalo ni kulia nabo!”

3Yesu waabaanine keki kipalo,

© 2006, The Word For The World.

4"Kine muntu umo pakati kenu ali ni mikooko 100 wazeeziapo umo. Alikukita syani? Alikusyanke elia mikooko 99 mu kisonso ni kuya kukeba ozo mukooko uzeezele mpaka aumone.

5Ni lualikumona ozo mukooko, alikukila kuwaminua ni kumupinga pa nkombe.

6Lualikuya kufika ni ozo mukooko ku nghanda, alikukuuta bibuza pamo ni benakue bonse wabaana, 'Mwe bakwane, nawaminua sana pantu mukooko wane wakizeeza wamoneka. Ale ize tusangalale!'

7Ni pakako namyana kisinka nangue, mwiulu ni mo mulimwaya mwakilile nsansa pa mulandu wa muntu umo wa bibalo aliwalapila kukila bantu 99 bakindeeme basilibalapila."

8Kabili Yesu waabaanine kinge kipalo, "Kine mwanakazi ali ni nfolanga likumi wazeeziapo lumo. Alikukita syani? Alikuleemia litala ni kupyanga mu nghanda yakue. Alikukeba monse bwino bwino mpaka alumone.

9Kine walumona, alikukuuta bibuza byakue pamo ni benakue bonse wabaana, 'Mwe bakwane nawaminua sana pantu lufolanga lwazeezanga lwamoneka. Ale ize tusangalale!'

10Ni pakako namyana kisinka nangue, bamalaika bakua Leza ni bo balibaakila kuwaminua pa mulandu wa muntu umo wa bibalo aliwalapila."

11Yesu waatwaliliile kulanda, "Kwaali muntu umo waali ni baana babili balalume.

12Mwana mwanike waamwanine se, 'We tawe, nmpeele twane tunmpalile.' Sibo waabakasaniizie bonse babili.

13Lwaapitilepo nsiku inini, mwanike waakolonghaniizie twakue pamo ni nfolanga yakue, waya. Waile ku kyalo kya kule. Koko i kuapulutile nfolanga yakue yonse mukukita bibiipile.

14Luapwile bintu byonse biali nabio, mu kekio kyalo mwaingiile kimina kya nzala. Ozo mwana waatendekele kwema sana.

15Kupwako waya kukeba miilo ku mwikazi umo wa mu kekio kyalo. Ozo muntu waamutumine kuya kusunga ngulube ku bukaba bwakue.

16Ozo mwana waatonene kuti aye waiikusia na bilio byaali byalia ngulube, pantu tekwaali waali wamupeelako kantu ka kulia.

17Pa mpeleezio, waalangakeene walanda, 'Babombi bakua tawe bali ni bilio bingi, inzi nene ndimukwema sie na nzala!

18Nakaba kuya kumwana tawe nangue, We tawe, naamubalile Leza ni wewe kumo.

19Nsipalile kabili kukuutua mwana obe, inzi nkite sie nga umo wa babombi bobe.' "

20Kupwako waabuuka ni kuya kuli se. "Luali wasyapalama kwabo, se waamumwene ni kumunvwila nkumbu. Waamusensekeele ni kuya kumukumbatila.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

21Mwana wakue waamwanine se, 'We tawe, naamubalile Leza ni wewe kumo. Nsipalile kabili kukuutua mwana obe.’

22Penka papo se waakuuta kale babombi bakue ni kubaana, 'Lenge muleete nkanzu iweme mumuvwike. Mumuvwike kazele ka ku munue ni bilatu ku makasa.

23Kabili leete ni musoka wa nghombe mumwipaye, evi tusangalale musita wa nsikunkulu!

24Pantu ozu mwana wane waali wali nga afwile, inzi lenu akosele. Waali wazeezele, inzi lenu wamoneka.' Kupwako nsikunkulu yabamba.

25"Ozo musita mwana mukulu waali wali ku makaba. Luali wabwela ni kupalamina ku nghanda, waunvwile nghoma ni nghimbo.

26Kupwako wakuuta kale umo wa pa babombi wamwipuzia, 'Ati, kuli ki koku?’

27Mubombi waamwaasukile, 'Mwalaobe abwelele, ni so waipayanga musoka wa nghombe pantu wamumona mwana wakue wabwela wakosele.’

28Mukuluube waafiitilue sana. Ni mu nghanda mwine taingiilemo. Kupwako, se waiza kumupaapaata engile.

29Inzi mwana mukulu waamwaasukile se, 'Mona we tawe, ezi myaka yonse naakubombeele nga ne muzia, kabili nsyaali taale mu byonse biwaatantikile. Wanmpeele ki? Anzia ni mbuzi ndolua wakuti nkite nsikunkulu pamo ni bibuza byane, tewanmpeele!

30Inzi ozu mwana obe luaizanga kyamba kya kupuluta bumoni bobe mu bukambue, wamusinzila musoka wa nghombe.’

31Se waamwanine mwana wakue, 'We mwana wane, lyonse uli pamo nane, ni byonse bindi nabio ni byobe.

32Tupalile tuwaminue pantu mwalaobe waali wali nga afwile, inzi lelo akosele. Waali wazeezele, inzi lelo wamoneka.' "

## Luka 16

1Yesu waabaanine basambi bakue, "Kwaali muntu umo munonsi waali ni mubombi waali wamusungila bunonsi bwakue. Munonsi waizile kubwilua nangue mubombi wakue amupulutiile nfolanga.

2Munonsi luamukuutile mubombi wakue waamwanine, 'Ewe, naunvua nangue unmpulutiile nfolanga yane. Kansi penda bintu byane byonse, pantu teukiya wali kabili mubombi wa kusunga bintu byane.’

3Mubombi waalangakeene, 'Ndikukita syani? Pantu tawelenzi tasyaliwankumba. Mwilo wa kulima, nsimanine. Kabili ndi ni busoni bwa kulombelezia.

4Oo! Namana vyakukita lwakaba kupua miilo yane pakuti nkabe ni bantu ba kunmpokelela ku nghanda yabo.’

© 2006, The Word For The World.

5Kupwako wakuuta umo umo pa balia bantu baali bamukopele selenzi. Waamwipuziizie wa mambo, Ati ewe, ukopele ki kuli tawelenzi?

6Waalandile, 'Nene nkopele mapiipa 100 a mafuta a mizeituni.' Ozo mubombi waamwanine, 'Lemba mapiipa 50.'

7Kabili waamwipuziizie unge nangue, 'Ale wewe ukopele ki?' Waasukile walanda, 'Nene nkopele masaaka 1,000 a nghano.' Ozo mubombi waamwanine, 'Lemba masaaka 800.'

8Selenzi luaunvwile vyaakitile mubombi wakue, waamutasiizie ozo mubombi mubi kukonkana ni maano akue pantu bantu ba mu nfinzi bakengeleesie kukila bantu ba mu kisue."

9Kabili Yesu waatwaliliile kulanda, "Ni pakako namyana kisinka nangue: Iikitile bibuza na bunonsi bwa mu kyalo, evi pabukapua, mukapokelelue mu bwikazi bwa muyayaya.

10Muntu wa kisinka mu tunini, i wa kisinka ni mu bingi.

11Kine temuli ba kisinka mu bunonsi bubi bwa mu kyalo, ale nani alikumiketekela mu bunonsi bwa kiine?

12Kabili kine temuli ba kisinka mu bintu nghwana, nani waakamipeela bintu byaakaba byenu?

13"Mubombi umo tavinda kubombela balopue babili, pantu kine wakita evio, alikusuulapo umo ni kutona unge. Kuti wailunda na umo ni kufuupula unge. Mwe bakwane, temupalile kubombela Leza ni nfolanga."

14Bafarizeo lubaunvwile evio, bambambile kumupunika Yesu pantu baatoneesie nfolanga.

15Yesu waabaanine, "Anzia mwemue mulimwailangisia kuba balunghami pa menso a bantu, Leza wene amanine mitima yenu. Pantu kelia kimwenue na bantu nangue kiwamiisie, Leza akimwene kyabiipile.

16"Mizilo yakua Musa ni Malembo a bakabika i byaaliko mpaka pa musita wakua Yoane Mubatizi. Kutula pa musita wakua Yoane, Mpunda Iweme ya Bukolo iliyasimikilua. Ni bantu bonse balibaipatikizia kwingilamo.

17Kuzeeza kwa muulu ni kyalo kulengeesie kukila kuzeezia kamusiko kamo ka Muzilo umo.

18"Kine muntu wakaana mukazi ni kuupa mwanakazi unge, wakita bukende. Ni muntu alikuupa mwanakazi akeenue wakita bukende.

19"Kwaali muntu umo munonsi waali wavwala ngubo ikindamiisie, kabili waali waikala bwikazi buwamiisie. Kubalua busiku waali walia bilio biweme.

20Kabili kwaali ni muntu umo mupabi liina lyakue Lazaro waali ni bilonda. Ozo muntu baali bamuleeta pa mulyango wa nghanda yakua munonsi

© 2006, The Word For The World.

21waswapiile kulia tubuvunga twa bilio twaali twaponena mwinsina meza yakua munonsi. Ni tubua twaali twaiza kumulambwila bilonda byakue.

22Mupabi luafwile, waatwemue na bamalaika waya kwikala mu kyeni kyakua Abrahamu. Munonsi ni ye luafwile, waziikua,

23waikala Kumbo koko kwaali lyemo likata. Waalendwile menso ni kumona Abrahamu bwa kule pamo ni Lazaro waikeele mu kyeni.

24Waelele mukunda walanda, 'We tawe Abrahamu! Nghunvwileko nkumbu umutume Lazaro atubie kantoole kakue mu menda, evi atalalike lulimi lwane, pantu ndi mu lyemo likata mu ono mulilo.'

25Inzi Abrahamu waalandile, 'We mwana wane, languluka mu nsita ya bukose bobe viwaali wawamiinue luwaali wakili ni bintu byonse biweme Lazaro tekuba wali nabio. Evi lenu pano wene i awamiinue we wali mu lyemo.

26Te kako sie, pakati ketu pali mukonko wazikile sana. Ni pakako, onse atonene kwabukila ku bono bwala, tavinda kwizako, ni onse atonene kwabukila ku bobo bwala ni ye tavinda kwizako.'

27Munonsi waalandile, 'Kansi nakupaapaata we tawe Abrahamu utume Lazaro ku nghanda yakua tawe,

28pantu ndiko ni bakwane basaano, aye abasoke evi ni bo tekuti bakeeze pa eno nkendo ya lyemo.'

29Abrahamu waamwanine, 'Bakobe bamanine Malembo alembelue na Musa ni bakabika. Kansi i abapalile kukonka.'

30Munonsi waalandile, 'We tawe Abrahamu, te evio abe! Inzi kine muntu watuntumuka kono i waya kubaana, baakalapila bibalo byabo.'

31Inzi Abrahamu waamwanine, 'Kine tebaakonvua sie Malembo alembelue na Musa ni bakabika, anzia kono kukatuntumuke muntu, ni ye tebakamutwilizia.' "

## Luka 17

1Yesu waabaanine basambi bakue, "Bintu bya kubazia bantu byene bipalile kuya byaliko, inzi lisyamo ku ozo aliwabazyania.

2Ozo muntu kuti kyawama kumukakila libue likata lya mpelo mu mukosi ni kumupooza mu lyezi, kukila kuya wabazia bamo ba pa baba banike.

3Kansi, ilabukile! "Kine wakobe wakubala, musoke. Kine walapila, mweleele.

4Kine wakubala nghendo kilooba mu busiku bumo, ni kwiza nghendo kilooba ku kulomba bweleelo, mweleele."

5Basambi baamwanine Yesu, "We Mulopue, tulundileko kiketekelo."

© 2006, The Word For The World.

6Mulopue waabaasukile, "Kabenge mwali ni kiketekelo nga lubezu lwa kilanga nga mwakyana keki kimuti nangue, 'Nukuka uye wipooze pa lyezi.' Ni kyo kyakitika.

7"Kine muntu umo pakati kenu ali ni mulimi ao musungi wa mikooko. Mubombi luali wafuma ku miilo, kuti waanua na selenzi nangue, 'Ewe, lenga wize ulie?'

8Ata, inzi alikumwana evi, 'Ewe, nteaniizie bilio, uvwale ubambe kunmbombela mpaka pandikupwila kulia ni kumina, mane ni wewe ulie ni kumina.'

9Kubako ozo muntu kuti wamusantila mubombi wakue pantu wakita mwaaninwanga?

10Ni mwe kumo lumulimwapua kukita mumwaniinue, lande sie nangue, 'Fwefue tuli sie babombi ba mpuni, tulitwakita sie mutulitwaaninua.' "

11Yesu luali waya ku Yeruzalemu, waapitiile lya ku mipaka ya Samaria ni ya Galilaya.

12Luali wasyaingila mu muzi umo evi, waasakeene ni bantu likumi baali balwele tembue. Baba bantu baimeene bwa kule

13ni kuzanzula mazui balanda, "We Yesu Kasambilizia! Tunvwileko nkumbu!"

14Yesu waabakentele wabaana, "Endo mwaya mulengulue na babitambua." Lubaali basyaya, penka papo bakosa kale.

15Umo pakati kabo luamwene nangue wakosiiwa, waabwelele walimukumutasia Leza na lizui likata.

16Waile kwipooza ku makasa akua Yesu walimukumusantila. Ozo muntu waali Musamaria.

17Yesu waipuziizie, "Kwakosiiwanga bantu likumi. Ale bange fundi bali pi?

18Tekwizile unge wakutasia Leza, inga sie ozu mweni bunke."

19Kupwako Yesu wamwana, "Ale buuka uye waya, kiketekelo kyobe kyakukosia."

20Bafarizeo baamwipuziizie Yesu, "We Yesu, Bukolo bwakua Leza bwaakeeza musita ki?" Yesu waabaasukile, "Bukolo lubwaiza, bwene tebwamoneka na menso.

21Tekuli muntu waakalanda nangue, 'Mona Bukolo bobu buli papa!' ao nangue, 'Mona Bukolo bolia buli palia!' Pantu Bukolo bwakua Leza buli pakati kenu."

22Kupwako wabaana basambi bakue, "Nsita ilimukwiza lumwakatona kumona busiku bumo bwa kuba pamo ni Mwina Muntu, inzi temukabumona.

23Ni bantu baakamyana evi, 'Mone Mwina Muntu ozu papa.' Mwemue tekukafume ao tekuti mukabakonke.

24Pantu kyaakaba nga evelia vimulimwamona kimpenimpeni kyapenia kufuma ku bobu bwala mpaka kumoneka ku bunge bwala, evio i vyaakaba Busiku bwa kwiza kwa Mwina Muntu.

25Inzi ntanzi ya byonse, waakeemiwa sana ni kukaanua na bantu ba kano koba.

© 2006, The Word For The World.

26Nga evelia vikyaali pa musita wakua Noa, i vikyaakaba ni pa Busiku bwa kwiza kwa Mwina Muntu.

27Pa ozo musita, bantu baali batwaliliile kulia ni kumina, kuupa ni kuupua, mpaka busiku bwaingiile Noa mu bwato. Kibunda lukyaizile, kyaabunziizie bonse.

28Kabili kyaakaba nga vikyaali pa musita wakua Loti. Bantu baali batwaliliile kulia ni kumina, kusita ni kusisia, kubyala mbezu ni kukuula nghanda.

29Busiku bwaafumine Loti mu Sodoma, mulilo wa kibiriti waaponeene pa kyalo nga evelia vilivyanoka nvula ikata. Ozo mulilo waaloviizie bantu bonse.

30Evi i vyaakaba ni busiku bwa kwiza kwa Mwina Muntu.

31"Bobo busiku, muntu waakaba pa musolo tekuti akabwelele mu nghanda kuya kutwama bumoni bwakue. Ni muntu waakaba ku makaba akue, tekuti akabwelele ku nghanda.

32Languluke kintu kyaamukitikiile muka Loti.

33Onse atonene kupususia mutima wakue, waakauzeezia. Ni onse waakauzeezia pa mulandu wane, waakaumona.

34Namyana kisinka nangue: Bobo busiku musita wa busiku, bantu babili baakaba baleele pa bulita bumo, umo waakatwamua, ni unge waakasiiwa.

35Banakazi babili baakaba balimukutwisyania, umo waakatwamua, ni unge waakasiiwa.

[ 36Bantu babili baakaba ku bukaba, umo waakatwamua, ni unge waakasiiwa.]”

37Basambi lubaunvwile evio, baamwipuziizie Yesu, "We Mulopue, keki kintu kyaakakitikila pi?" Ni ye waasukile, "Palia pali nama afwile, i pali papupukila makubi."

## Luka 18

1Kabili Yesu wabamba kubalondolwela kipalo kya kubalangisia nangue bapalile kuya bapepa lyonse pasili kutopa.

2Waabaanine evi, "Mu muzi umo mwaali mupinguzi umo asyaali watiina Leza ao kupooza maano ku bantu.

3Mu ozo wenka muzi, mwaali ni mukanfwilua umo waali waya kumulomba mupinguzi amulandileko evi apeelue nsambu yakue.

4Paapitile musita ukata sana walimukukaana kumulandilako. Pa mpeleezio, waalandile, 'Anzia nene nsyamutiina Leza ao kupooza maano ku bantu,

5inzi pantu ozu mukanfwilua wakila kunghemia, ndikumulandilako akeeza kuya waizaiza kunghemia!' “

6Mulopue Yesu waatwaliliile kubaana, "Unvue vilivyalanda ozu mupinguzi mubi.

© 2006, The Word For The World.

7Ati, kubako Leza tavinda kulandilako bantu bakue balibamulililа lyonse busiku ni koba? Ati, talenga kubakwasia?

8Ne namyana kisinka nangue Leza wene takokola kubonvua. Ati, kubako lwaakeeza Mwina Muntu, waakeeza kusanga ni bazumizi pa kyalo?”

9Kabili Yesu waabaleeteele kinge kipalo balia bantu baali baimwene kuba bwino ni baali bafuupwile benabo. Waalandile,

10"Kwaali bantu babili baaselele ku Nghanda yakua Leza ku kupepa. Umo waali Mufarizeo, ni unge waali kasonkia wa musonko.

11Mufarizeo luaimeene, wabambile kupepela mu mutima walimukulanda, 'Sante we Leza pantu nene nsili nga bange bantu balibaiba ao balibapompola ao bakende ao nga ozu kasonkia wa musonko.

12Nene ndinaizilika nghendo ibili mu mulungu umo, kabili ndinafumia kamo ka pa likumi lya kibwezia kya belia bindinanonka.’

13Kasonkia wa musonko waimeene bwa kule wakontamiine pansi pasili kukenta mwiulu, waikumbata na bulanda bukata walimukulanda, 'We Leza wane, ngeleele ne wa bibalo.’

14Nene namyana kisinka nangue ozo kasonkia wa musonko waabweleele ku nghanda yakue wasyaeleelue na Leza. Inzi Mufarizeo wene taeleelue. Pantu onse aliwaisezia, waakakoosiiwa. Ni onse aliwaikoosia, waakaseziiwa.”

15Bantu bamo baamuleeteele Yesu banike kuti abakumie. Basambi lubaamwene evio, baabasasiliile.

16Inzi Yesu waabakuutile basambi bakue. Waabaanine nangue, "Baleke baba banike beze kuli nene. Tekubakaanie pantu Bukolo bwakua Leza ni bwa balia bali nga banike.

17Nene namyana kisinka nangue: Muntu asiliwaketekela Bukolo bwakua Leza nga vilivyaketekela mwanike, takengilamo.”

18Mulombozi umo wa Kiyuda waamwipuziizie Yesu, "Ati we Kasambilizia aweme, nkite syani pakuti nmbe ni bukose bwa muyayaya?”

19Yesu waamwaasukile, "Eba, wankuutila ki aweme? Tekuli aweme, inga sie Leza bunke.

20Umanine vilivyalanda milao nangue, 'Tekukita bukende, tekwipaana, tekwiba, tekusininkizia bya bufi, kindika so ni noko.' “

21Ni ye waalandile, "We Mulopue, bebio byonse ndinabikita kutula ku bwanike bwane.”

22Yesu luaunvwile evio, waamwanine, "Mona ubuliilue na kantu kamo kaupalile kukita: Sisia byonse biuli nabio, ni nfolanga upeele bapabi, evi uye wali ni kipao mwiulu, mane wize unkonke.”

© 2006, The Word For The World.

23Inzi ozo muntu luaunvwile evio, waafiitilue sana pantu waali wanonkeesie.

24Yesu luamumwene wafiitilue. Waalandile evi, "Evi i vikimwaviiziizie munonsi kwingila mu Bukolo bwakua Leza!

25Nghamia kuti wapula mu lipulo lya nsindano kukila munonsi kwingila mu Bukolo bwakua Leza.”

26Babo bantu baali bali papo lubaunvwile evio, baipuziizie, "Eba, ale nani waakapusuka?”

27Yesu waabaasukile, "Unvue, belia bisilibyavindikika ku bantu, kuli Leza bilibyavindikika.”

28Petro ni ye waamwipuziizie Yesu, "Ati we Mulopue, ale fwefue twaakaba syani? Pantu mona twakisia bintu byonse ni kwiza kukukonka!”

29Yesu waabaasukile, "Namyana kisinka nangue onse aliwasia nghanda yakue, ao mukazi wakue, ao ndumeeze, ao bavyazi bakue, ao baana bakue pa mulandu wa Bukolo bwakua Leza,

30waakapokelela bintu bingi, ono musita, kabili waakaba ni bukose bwa muyayaya pa musita waakeeza.”

31Yesu luaile pambali ni balia likumi na babili, waabaanine evi, "Unvue! Tulimukuya ku Yeruzalemu, koko i kwakaba kufikiliziwa bintu byonse byaalembelue na bakabika palwakua Mwina Muntu.

32Waakapaanua ku Bazima, ni bo baakamwemia ni kumutiila mate.

33Baakamusepula misepe ni kumwipaya, inzi waakatuntumunua pa kyamba kya nsiku itatu.”

34Basambi tebaunvwilepo kantu. Tebaamanine Yesu kialandiile evio pantu tebainikile ndubulwilo ya twebo tualandile.

35Yesu luapaleeme ku Yeriko, mpofu umo waali waikeele mumbali nzila walombelezia

36waunvwile bantu balimukupita. Waipuziizie kyaali kyalimukukitika.

37Baamwaasukile, "Yesu wa ku Nazareti i alimukupita.”

38Penka papo watendeka kale kukuuta wasamwine, "We Yesu mwina Daudi, nghunvwileko nkumbu!”

39Babo bantu baali batangiile baatendekele kumusasilila balimukumwana atalale. Inzi wene waakilile sie kusamuna walimukukuuta, "We Yesu mwina Daudi, nghunvwileko nkumbu!”

40Kupwako Yesu waimana, wabaana, "Ale muleete pano." Ozo mpofu luatwelue pali Yesu, Yesu waamwipuziizie,

© 2006, The Word For The World.

41"Ewe, utonene nkukitile ki?" Waamwaasukile, "We Mulopue, ntonene nmone.”

42Yesu waamwanine ozo muntu, "Ale mona! Kiketekelo kyobe kyakukosia.”

43Penka papo ozo muntu waali mpofu wamona kale. Kupwako wamukonka Yesu koku walimukumutasia Leza. Babo bantu bonse baali papo lubaamwene evio, ni bo baamutasiizie Leza.

## Luka 19

1Yesu waafikile mu Yeriko. Luali walimukupita mu musebo wa mu ozo muzi,

2kwaizile muntu umo liina lyakue Zakayo. Ozo muntu waali mukulu wa bakasonkia ba musonko. Kabili waali munonsi.

3Zakayo waali watonene kumumona Yesu. Inzi pantu bantu baali bavulile, kabili pantu ni ye mwine waali mwipi, waandilue kumumona.

4Waile lubilo ku ntanzi ni kusela ku kimuti kya miku evi amumone bwino Yesu, pantu pa ezio nkendo i paali pa lungheeme Yesu.

5Yesu luafikile pa ezio nkendo, waakentele ku kimuti, wamwana Zakayo nangue, "We Zakayo, lenga ukooke pantu lelo ndi mweni obe.”

6Zakayo waakookele lubilo lubilo ni kuya kumupokelela Yesu wali ni nsansa.

7Bantu bonse lubaamwene evio, baatendekele kwitendooka balimukulanda, "Emwe, mone vyakita Yesu! Waya kwikala pamo ni bantu ba bibalo!”

8Inzi Zakayo waamwanine Yesu, "We Mulopue, unvua! Nene ndikubapeela bapabi kitika kya bunonsi bwane, kabili kine muntu naamupokele kantu kakue, ndikumulipa bintu bina.”

9Yesu waamwanine, "We Zakayo, lelo bupusuko bwafika mu eno nghanda, pantu ni ozu muntu ni ye ni wa mu luvyalo lwakua Abrahamu.

10Pantu Mwina Muntu waizile kukeba bantu ba bibalo ni kubapususia.”

11Bantu lubaali bakitwiliziizie twebo twaali twalandua, baabambile kulangakana nangue Bukolo bwakua Leza i vibwafika. Pantu Yesu waali wasyafika mu Yeruzalemu, kabili waabaleeteele kipalo walanda,

12"Kwaali muntu umo mukindami waile ku kyalo kinge kya kule kuti bamubiike pa kitebe kya bukolo, mane akabwele.

13Ozo muntu luali tanaye, waakuutile babombi bakue likumi ni kubapeela nfolanga. Kubalua muntu waamwanine evi, 'Ale tendeka kusuluzia nayo mpaka pankaba kubwela.’

14Inzi bekala muzi nakue baali bamusuulile, baatumine mikenzi ya kuya kumwana nangue, 'Tetutonene akabe kateeka wetu.’

© 2006, The Word For The World.

15"Mukindami luabwelele wasyali likolo, waakuutile babombi bakue evi amane nfolanga iabasiiliile kine baanonkeelepo ni inge.

16Mubombi wa mambo waile kulanda nangue, 'We tawelenzi, elia nfolanga iwanmpeele, nakinonkelapo inge likumi.'

17Ni ye waamwanine evi, 'We mubombi aweme, wabomba. Waakaba kateeka wa mizi likumi pantu wakiba wa kisinka mu tuntu tunini!'

18Mubombi wa bubili waile kulanda evi, 'We tawelenzi, elia nfolanga iwanmpeele, nakinonkelapo inge isaano.'

19Ni ye waamwanine, 'Ni wewe waakaba kateeka wa mizi isaano.'

20Ni mubombi wa butatu ni ye waile kulanda nangue, 'Nfolanga yobe ezi inakiba nakufiikiile bwino mu kitambala.

21Nakitiina pantu wewe usasile sana. We uliwatwama bisili byobe, ni kuzombola ku usyaabyele.'

22Ni ye waamwanine, 'We mubombi mubi! Ndikukutana nsambu kukonkana ni bulanzi bobe! Waamanine nangue nene nsasile, ndinatwama bisili byane, ni kuzombola kunsyaabyele.

23Ale ni kiki kiusyaatwaliile nfolanga yane ku basulu? Evi lunakibwela nga nakiiza kusanga yailundiilepo.'

24Kupwako wabaana babo bantu baali papo, 'Ale mupoke ezio nfolanga yali nayo mupeele olia wakinonkelapo likumi.'

25Ni bo baamwaasukile, 'We situelenzi, ale wene vyakwete ni inge likumi!'

26Ni ye waabaanine, 'Onse ali ni kantu waakapeelua ni kulundiluapo. Inzi olia asili na kantu waakapokua ni kalia kaali nako.

27Ni pakako, balia balwani bane basitonene kuti ngie nali kateeka wabo, baleete pano mubeepaye ni nene nakenteleele!' "

28Kupwako, Yesu lualandile evio, waabatangiliile ku Yeruzalemu.

29Luafikile pepi ni Betefage ni Betania, mizi ili pepi ni Lupili lwa Mizeituni, waatumine basambi bakue babili

30wabaana, "Endo mwaya mu olia muzi uli pa ntanzi. Pa muya kwingila mu muzi, mulikuya kusanga kena punda kakakilue ni ko tekanaseluepo na muntu. Muye mukakakule ni kwiza nako pano.

31Kine muntu wamiipuuzia nangue mwakakakwila ki, mumwane nangue Mulopue alimukukakeba."

32Kupwako, balia basambi baya, ni kuya kusanga nga mubaaniinue.

33Lubaali bakakula kena punda, bene ba punda baipuziizie, "Mulimukukakakwila ki?"

© 2006, The Word For The World.

34Baasukile, "Mulopue alimukukakeba.”

35Kupwako, bamutwala ozo punda kuli Yesu. Pa kyamba, baapanzikile ngubo pa punda, ni kumusezia Yesu peulu.

36Yesu luaselele pa punda, bantu baapanzikile ngubo yabo mu musebo.

37Luafikile pepi ni Yeruzalemu walimukukooka Lupili lwa Mizeituni, basambi bakue pamo ni bantu bange bengi, baatendekele kusantila Leza ni kumutasia basamwine koku basansamukile pa mulandu wa bintu bikata bibaamwene.

38Baali balimukulanda evi, "Apaalue ozu Likolo alimukwiza mu Liina lyakua Mulopue. Mutende ni bulumba bibe mwiulu kuli Leza!”

39Bafarizeo baali bali pa lelia libumba, baamwanine Yesu nangue, "We Kasambilizia, baane basambi bobe batalale!”

40Yesu waabaasukile, "Namyana kisinka nangue kine baba bantu batalala, mabue alikubamba kusamuna.”

41Yesu luakilile kupalama, ni muzi wamoneka, waaliliile Yeruzalemu

42walanda, "Wakiba wapalile kwinika lelo ezi mpunda ya mutende! Inzi ifyeme teuvinda kuimona!

43Pantu nsiku ya kuzyungulukilua na balwani bobe ilimukwiza. Baakakuzyungulukila ni kukusakukila koku ni koku.

44Baakakulovia wewe pamo ni bekazi balimo, kabili tebakakusiila anzia libue peulu linge, pantu tewainikile musita waizile Leza kuti akupususie.”

45Yesu waingiile mu Nghanda yakua Leza ni kutendeka kubakumbila panze bonse baali basisiiziamo

46walimukulanda, "Kilembelue evi, 'Nghanda yane yaakaba nghanda ya mapepo', inzi mwemue mwakyalula mwakufyama bakabooko!”

47Yesu waali wasambilizia kubalua busiku mu Nghanda yakua Leza. Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo pamo ni nombozi, baali bakeba kumwipaya.

48Inzi baandilue pantu bantu bonse baali bamutwiliziizie bapoozeleko ni maano.

## Luka 20

1Busiku bumo, Yesu waali wasambilizia bantu mu Nghanda yakua Leza ni kubasimikila Mpunda Iweme. Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba mizilo pamo ni masiiko, baile kumwana nangue,

2"Tubwile! Uliwakita bebi bintu na buvinde bwakua ni? Ni waakupeele bobu buvinde nani?”

3Yesu waabaasukile, "Ni nene namiipuzia evi. Nghane:

© 2006, The Word For The World.

4Lubatizio lwakua Yoane lwaafumine kuli Leza ao ku bantu?”

5Baatendekele kulanzyania nangue, "Kine twalanda nangue lwaafumine kuli Leza, ni ye alikutwipuzia, 'Ale vimusyamuzumiine?’

6Kabili kine twalanda nangue lwaafumine ku bantu, baba bantu bonse bali pano kuti batutoota mabue, pantu bonse basininkiziizie nangue Yoane waali kabika.”

7Kupwako, kwenka kumwasuka sie nangue, "Tetumanine.”

8Yesu ni ye waabaanine, "Ni nene nsimyana kine ndinakita bebi bintu na buvinde bwakua ni.”

9Kabili Yesu waabaanine bantu kipalo kilandile nangue, "Kwaali muntu umo waalimine bukaba bwa mizabibu ni kusiila balimi bakuti bakabe basonkela, ye ni kuya ku kyalo kya kule koko kuaile kwikala nsiku ingi.

10Musita wakuzombola luwaakumeene, ozo muntu waatumine mubombi wakue ku balia balimi, kuti aye atwame mazabo amo a mizabibu ya mu bobo bukaba. Inzi balia balimi baamuumine ozo mubombi ni kumubwezia sie tonte.

11Ozo muntu kabili waatumine mubombi unge, inzi ni ye baamuumine sana ni kumubwezia tonte.

12Kabili waatumine ni wa butatu, wene i ubaakisiizie ni kumukumba.

13Ozo mwine wa bukaba waatendekele kulangakana waiipuzia, 'Ale ndikukita syani? Ntume sie mwana wane lyonga, pange wene kuti bamupoozako maano.’

14Babo balimi lubaamumwene sie ozo mwana, baalandile evi, 'Ozu, i mupyani. Kansi tumwipaye evi bupyani bukabe bwetu.’

15Kupwako bamufumiizia kunze ya bukaba bwa mizabibu ni kumwipaya." Yesu waabeepuziizie, "Ati, olia mwine wa bukaba kuti wabakita syani babo balimi?

16Waakeeza kubeepaya babo balimi ni kusiila balimi bange bukaba bwa mizabibu." Bantu lubaunvwile evio, baakeene balanda, "Tekikitika ata kanini!”

17Inzi Yesu luabakentele, waabaanine evi, "Ale aza Malembo Azuuke alandile syani? Pantu alembelue evi, 'Libue lyaakeenue na bakuuli, i lyakyaluka libue lya kiputa!’

18Muntu kine waponena pa lelio libue, alikutyoka, kabili kine lyaponena muntu, alikusansika sie ye onse.”

19Bakasonkia ba musonko, ni babitambua bakulu bainikile nangue bene i baali balandilua kekio kipalo. Kupwako, tebakeba bamukwate ozo wenka musita, inzi baatiinine bantu baali balipo.

20Baali basyakeba musita upalile wa kumukwata. Baasongele bantu bamo kuti baibeepezie kuya baali balunghami. Babo bantu baile kumuketa Yesu mu biipuzio, evi kine aluvie mu kwasuka kwakue, bamukake ni kumutwala ku buteeko.

© 2006, The Word For The World.

21Babo bantu baatuminue baatendekele kumwana Yesu, "We Kasambilizia, tumanine nangue uliwalanda ni kusambilizia bantu bintu bya kisinka mutoneene Leza, kabili tumanine nangue wewe teuli na kitoolela.

22Ale twane kine kipalile kusonka musonko kuli Kaizari ao kusisonka!”

23Yesu wainikile nangue baali bamuketa. Waabaanine evi,

24"Ale ndangisie lufolanga." Kupwako wabeepuzia, "Lolu lukebu ni aza malembo ni byakua ni?”

25Baamwaasukile, "Ni byakua Kaizari." Yesu waabaanine, "Kansi, byakua Kaizari, mupeele Kaizari. Ni byakua Leza, mupeele Leza.”

26Babo bantu baandilue kumukwata mukumuketa kwabo pa menso a bantu. I kwenka kupolokelua sie koku bapapile ngasukilo yakue.

27Kabili Basadukayo bamo balia balibalanda nangue tekuli kutuntumuka, baile kumwipuzia Yesu,

28"We Kasambilizia, Musa waatulembeele evi, Kine muntu wafwilua na wakwakue, wasia mukazi tekuba wavyele baana, ozo muntu alikuupa mwanakazi afwiliilue evi avyalile wakwakue baana.

29Inzi kwaali benenke kilooba, wa mambo waafwile, taasiilemo mwana.

30Kabili wa bubili waupile ozo mwanakazi, ni ye waafwile tekuba wavyelemo baana.

31Ni wa butatu ni ye evio vyenka. Bonse kilooba baupile ozo mwanakazi baafwile ata kusiamo baana.

32Ni pa mpeleezio ozo mwanakazi ni ye waafwile.

33Ale busiku bwa butuntumuko, ozo mwanakazi waupilue na bonse kilooba waakaba muka ni?”

34Yesu waabaanine, "Bantu ba kano koba balibaupa ni kuupua,

35inzi balia baakatuntumunua tebakaba baupa ni kuupua.

36Kabili ni kufua tebakikafua, pantu baakaba bali nga bamalaika, kabili ni bena Leza, pantu baafumiiziwe ku lufu.

37Inzi butuntumuko bwene kubuli. Musa ni ye waasininkiziizie ozu mulandu mu Malembo Azuuke alandile palua kinvuule kyaali kyaleema mulilo nangue, 'Mulopue i Leza wakua Abrahamu, i Leza wakua Izaaki, kabili i Leza wakua Yakobo.’

38Kansi, wene te Leza wa bafwile, inzi ni Leza wa bakosele. Kansi balia bali pamo ni Leza bakosele.”

39Bamo pa balia bakasambilizia ba Mizilo baamwanine, "We Kasambilizia, waasuka sie bwino.”

40Ni pakako, tebaamwipuziizie kabili binge biipuzio.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

41Yesu waipuziizia, "Ati, bantu kuti balanda syani nangue Kristu ni Mwina Daudi?

42Pantu Daudi alandile mu kitabu kya Malumbo nangue, 'Mulopue waamwanine Mulopue wane nangue, ikala ku kulio kwane

43mpaka nkabiike balwani bobe nga kintu kya kunyantapo makasa obe.'

44Daudi mwine waamukuutile Kristu nangue, 'Mulopue.' Ale Kristu alikuba syani mwina Daudi?"

45Yesu waabaanine basambi bakue pa menso a bantu bonse,

46"Ilabukile ku bakasambilizia ba Mizilo balibatona kupitaana bavwele nkanzu ileepele. Kabili balibatona kuya bapoziiwa bakindikilue mu kisisiizio, balibasaakula bitebe bya mukinzi mu nghanda ya malombi ni kwikala pa kifuka kiweme musita wa kulia matebeto.

47Balibabaliilikizia bamukanfwilua koku balimukwibeepezia kuba balunghami ni kuya bapepa mapepo aleepele. Kukandua kwabo kwaakaba kwabiipiisie!"

## Luka 21

1Yesu waakentele koku ni koku ni kumona banonsi vibaali babiika bupe bwabo mu kipao kya mu Nghanda yakua Leza.

2Kabili waamwene mukanfwilua umo waabiikile nfolanga ibili ikeepeesie.

3Yesu waalandile, "Namyana kisinka nangue ozu mukanfwilua mupabi wabiika nfolanga ingi kukila bange bonse.

4Bange bafumia bupe bwa mu elia nfolanga iliyasyala pa bunonsi bwabo, inzi wene anzia ni mupabi, wafumia nfolanga yakue yonse iaketekeele mu bwikazi bwakue."

5Basambi bamo baali balanda palua Nghanda yakua Leza viyaali yakuulilue bwino na mabue a mutengo ukata, ni palua bupe bubaali bapeela Leza mu ezio Nghanda. Inzi Yesu wene waabaanine evi,

6"Kwaakaba busiku bumo bwaakatuutua bebi byonse bimumwene, kabili tepali libue lyaakasyala peulu linge."

7Kupwako bamwipuzia Yesu, "Ati we Kasambilizia, bebi bintu byaakakitika musita ki? Kabili twaakamanina ku ki nangue bebi bintu pasyabikakitike?"

8Yesu waabaasukile, "Labuke evi tekuti mukabeepue. Pantu bantu bengi baakeeza baibeepezia nangue, 'Nene i Kristu.' Kabili baakaba balanda evi, 'Musita wapalama.' Tekuti mukeezie kubakonka!

9Tekukatooboke mitima pamukonvua mpunda ya bului ni ya binvulunghania. Bebi bintu byonse byaakakitikanke, inzi tekukalande nangue mpeleezio yafika."

10Kabili Yesu waatwaliliile kulanda, "Ntundu imo yaakalua na ntundu inge, ni buteeko bumo bwaakalua na buteeko bunge.

© 2006, The Word For The World.

11Kwaakaba ntensi ikata mu nkendo yonse, kwaakaba nzala ni malwele alekenkeene, kwaakaba kwakitika bintu bya kutiinia ni tulangi tukata ni to twaakaba twamoneka mu lyulu.

12Inzi bebi bintu byonse pabisinatendeke, mwaakakwatua ni kwemiwa, mwaakasongelua mu nghanda ya malombi ni kukakua, mwaakatwalua ku makolo ni ku bakateeka pa mulandu wane.

13Ni bebi i byaakamileetela lisyuko lya kusimikila Mpunda Iweme.

14Kansi, be mwaikeele mwaisimpile mu mitima yenu, tekukatendeke kulangakana nangue, 'Tulikulanda syani?'

15Pantu nene naakamipeela maano ni maka a kulanda, evi balwani benu tekuti bakamibinge.

16Bavyazi benu ni bakwenu, ni ndupua yenu pamo ni bibuza byenu baakamikaana, ni bange pakati kenu baakeepawa.

17Bantu bonse baakamisuula pa mulandu wane.

18Inzi ku mitue yenu tekuli musisi ata umo waakazeeza.

19Kine mwasipikizia, mwaakapususia bukose bwenu.

20"Pamukamona muzi wa Yeruzalemu wazyungulukiilue na balwani, mukeenike nangue musita wa kwinoonua kwa ozo muzi wakumana.

21Ozo musita, balia baakaba mu Yudea, bakabutukile ku mpili. Ni balia baakaba mu muzi, ni bo bakafumemo. Ni balia baakaba bali ku makaba, ni bo tekuti bakabwelele ku muzi.

22Pantu ezio yaakaba nsiku ya kukandua evi byonse byaalembelue bikafikiliziwe.

23Bulanda ku banakazi baakaba baimisi mu ezio nsiku! Pantu kwaakaba lyemo likata mwaya kyalo, ni kikonko kyakua Leza kyaakaba pa babo bantu.

24Bange baakeepawa na bipanga, ni bange baakateekua buzia mu ntundu inge, ni mu Yeruzalemu mwaakeekalua na bantu basimanine Leza mpaka musita wabo paukakumuna.

25"Kwaakaba tulangi mu koba, ni mu kwezi, ni mu ntanda. Ntundu ya pa kyalo yaakaba mu lyemo pantu yaakaba yatiina kinkunsia kya pa lyezi ni mabimbi.

26Bantu baakapenzuka na mwezo lubaakaba balanguluka bintu byaakaba byakitika pa kyalo pantu maka a mu lyulu aakatensiiwa.

27Papo i pabaakamumona Mwina Muntu walimukwiza mu malezi. Waakeeza na maka ni bulumba bukata.

28Bebio bintu pabikatendeka kukitika, mukeemane ni kukenta mu lyulu, pantu bupusuko bwenu bwaakaba bwasyapaleeme."

© 2006, The Word For The World.

29Kabili Yesu waabaleeteele kipalo walanda, "Mone kimuti kya miku pamo ni bimuti binge byonse:

30lumwamona nangue tebyatombako maani, mulimwainika nangue likungulu lyapalama.

31Kansi pamukamona bebio bintu byalimukukitika, mukeenike nangue Bukolo bwakua Leza bwapalama.

32"Namyana kisinka nangue, bantu ba kano koba tebakaloba bonse bebi bintu byonse lubisinakitike.

33Lyulu ni kyalo byaakapita, inzi twebo twane tetukapita.

34"Labuke, tekulekeele mitima yenu kuya yasambookela kulia ni kumina pamo ni bwikazi bwa mu keno kyalo mukakeeza kutulumukililua na bobo busiku,

35pantu bwaakaba nga muteo kubekala kyalo bonse.

36Kansi labuke, muye mwapepa lyonse evi mukabe ni maka a kupita bwino mu bebi bintu byonse byakaba kukitika, kabili mukabe mwaimeene sinta pa ntanzi yakua Mwina Muntu.”

37Mu ezio nsiku, Yesu waali wasambilizia mu Nghanda yakua Leza musita wa koba, inzi musita wa busiku waali waya kulaala ku Lupili lwa Mizeituni.

38Bantu bonse baali baya kumutwilizia Yesu mu Nghanda yakua Leza musita wa lukeelekeele.

## Luka 22

1Nsikunkulu ya mikate isiliko ntutumusi, iliyakuutua Pasaka, yaali yapaleeme.

2Makolo a babitambua ni bakasambilizia ba Mizilo baali bakeba musango wakumukwata Yesu, inzi baali batiina bantu.

3Kupwako, Satana wamwingila Yuda waali wakuutua Iskarioti, umo wa pa basambi likumi na babili.

4Yuda waile kunvwana ni makolo a babitambua pamo ni balindi ba Nghanda yakua Leza, evi bamone musango wakuti akabapeelelemo Yesu.

5Baba bantu baawamiinue ni kunvwana kuti bakamupeele nfolanga.

6Yuda waitabiizie, ni kutendeka kukeba musita wakuti akabapeelelepo Yesu pasili kumanika ku bantu.

7Kupwako, nsikunkulu ya mikate isiliko ntutumusi yakumana. Bobo i busiku bwaali bwasinzua mwana mukooko wakuliiwa pa Pasaka.

8Yesu waatumine Petro ni Yoane wabaana, "Endo mututeaniizie bilio bya Pasaka bya kuti tulie.”

© 2006, The Word For The World.

9Baamwipuziizie, "Ati, utonene tuteaniizie pi?”

10Yesu waabaasukile, "Unvue! Pamuya kwingila mu muzi, mwaya musange mwalalume umo watweme lweso lwa menda. Muye mumukonke sie mpaka mu nghanda mwalikuya kwingila.

11Muye mumwane mwine wa nghanda nangue, 'Ewe, Kasambilizia walanda utulangilile muputule mwakuti aliile bilio bya Pasaka, wene pamo ni basambi bakue.’

12Ozo muntu waya amilangilile muputule ukata wa pa muulu wawamiiziwe bwino. Momo i mwakuti muye muteanie.”

13Kupwako, baya kusanga bintu byonse nga mubaaniinue na Yesu. Baateaniizie bilio bya Pasaka.

14Musita luwaakumeene, Yesu waatendekele kulia pamo ni basambi bakue.

15Waabaanine, "Nakiba natonene sana kulia bilio bya Pasaka pamo ni mwemue pansinatendeke kwemiwa.

16Pantu nsikikalia kabili lenu mpaka patukalia Pasaka ya mu Bukolo bwakua Leza.”

17Kupwako, watemuna kikombe, wasantila Leza walanda, "Buule muminemo mwe bonse.

18Pantu kutula lelo nsikikamina kabili divai ya mizabibu mpaka musita waakeeza Bukolo bwakua Leza.”

19Kabili waabuulile mukate, wasantila Leza, waumokola ni kubapeela basambi walimukulanda, "Ozu i mubili wane wakaba kupaanua pa mulandu wenu. Ni mwe mukabe mwakita evio vyenka pakunanguluka.”

20Lubaapwile kulia, Yesu waatemwine kikombe walanda, "Keki kikombe, ni kipingo kya lenu kyakua Leza kilikyasininkiziwa na mulopa wane wakaba kuzuumiiwa pa mulandu wenu.”

21"Inzi unvue! Muntu wa kunmpaana tuli nakue penka pano pa meza.

22Kulanda kisinka Mwina Muntu wene waakafua nga mukyaatantikiilue. Inzi muntu waakamupaana, asyeme.”

23Basambi baatendekele kwipuzyania pakati kabo nangue nani alikumupaana.

24Basambi baatendekele kukanzana balimukulanda nangue nani apalile kuba mukulu pakati kabo.

25Yesu waabaanine, "Bakateeka ba mu kyalo balibamiteeka bubi bubi, kabili balibatasiiwa nangue balibateeka bwino bantu.

26Inzi pakati kenu tekipalile kuba evio, pantu onse atonene kuba mukulu pakati kenu, apalile kwikeefia kukila bange bonse. Ni onse aliwalombola bange, apalile kuba mubombi.

© 2006, The Word For The World.

27Ati, mukulu nani? Ni olia aliwaiza sie ku kulia, ao ni olia aliwabombelana? Kulanda kisinka mukulu ni olia aliwaiza sie ku kulia! Nene ndi pakati kenu nga mubombi.

28"Mwemue i bali pamo nane mu nghemo yane yonse.

29Naakamipeela Bukolo nga evelia vinaapeelue na Tawe.

30Mwaakalia ni kumina pamo ni nene mu Bukolo bwane, kabili mwakaba kupingula Baizraeli.

31"Unvua we Simoni! Satana apeelue nsambu ya kumipupia mwe bonse nga nghano.

32Inzi nakupepela evi kiketekelo kyobe tekuti kikeepe. Ni we paukanmbwelela, ukakoselezie benobe."

33Petro waamwanine, "We Mulopue, nene ngiteaniizie kukakua ni kufua pamo nobe!"

34Yesu waamwanine, "Petro! Nakwana kisinka nangue bono busiku kazenze pakasinabike, ulikusangua wasyankeene litatu."

35Kupwako, Yesu wabeepuzia basambi bakue, "Lolia lunaamitumine kuya tekuba mwatweme mufuko wa nfolanga ao kikapo ao ngubo ao bilatu, ni kiki kyaamibulile?" Baamwaasukile, "Tetwaabulilue kantu."

36Waabaanine nangue, "Evi lenu, olia ali ni mufuko wa nfolanga, ni ali ni kikapo, ni ali ni nsapato, atwame. Ni olia asili na kipanga, asisie likooti lyakue asite kipanga.

37Pantu Malembo Azuuke alandile nangue, 'Waabiikilue pamo ni bantu ba bibalo,' apalile kufikiliziwa. Ee, alembelue pa mulandu wane."

38Basambi baamwanine, "We Mulopue, pano tuli na bipanga bibili." Ni ye waabaanine, "Bebio byeka bikumeene!"

39Yesu waafumine ni kuya ku Lupili lwa Mizeituni pamo ni basambi bakue nga viali wakita lyonse.

40Luafikile ku lupili, waabaanine basambi bakue nangue, "Pepe evi tekuti mubembue na meezio."

41Kupwako, waya pa ntanzi kanini pa kuvinda kupooza libue, wafukama, watendeka kupepa walanda,

42"We Tawe, kine watona, nmpisiizie kule keki kikombe kya lyemo, tekutona kwane, inzi kutona kobe i kwa kuti kukitike."

[ 43Kupwako malaika kufuma mwiulu waiza kumukoselezia.

44Yesu waapepele sana pa mulandu wa lyemo likata mpaka ni masulwila ali nga mulopa abamba kufuma ni kutoonena pansi.]

45Luapwile kupepa, waabweleele ku basambi bakue ni kuya kusanga baonene pantu baali baunvwile bulanda bukata.

© 2006, The Word For The World.

46Yesu waabeepuziizie, "Eba, ki mulaaliile ni kiki? Buuke mupepe mukeeza kubembua na meezio.”

47Yesu luali wakilanda sie evio, kwaizile libumba lyaali lyalombwelue na Yuda umo wa pa balia basambi likumi na babili. Lubaafikile, Yuda waile kumupozia Yesu ni kumukumbatila.

48Yesu waamwanine Yuda, "We Yuda! Eyo i viwamupaana Mwina Muntu na kumukumbatila!”

49Basambi bakue lubaamwene bintu byakitika evio, baamwipuziizie Yesu, "We Mulopue, tubakome na bipanga byetu?”

50Umo pakati kabo waamukomene mubombi umo wakua Kitambua Mukulu na kipanga ni kumusempa kutui kwa ku kulio.

51Yesu waalandile, "Lekela evio!" Kupwako, wakwata kutui kwakua ozo muntu ni kumukosia.

52Kabili Yesu waabaanine babitambua bakulu ni bakulu ba bakalinda ba Nghanda yakua Leza pamo ni masiiko aizile kumukwata nangue, "Eba, mwaiza kunkwata mwatweme bipanga ni tupini nga ne kabooko?

53Nsiku yonse inaali pamo nenu mu Nghanda yakua Leza, mwaandilue kunkwata. Inzi ono musita wene i musita wenu, kabili i musita wa buteeko bwa nfinzi.”

54Kupwako bamukwata, bamutwama ni kuya nakue ku nghanda yakua Kitambua Mukulu. Inzi Petro wene waali wakonkelemo sie bwa kule.

55Pa musolo paali pakoziiziwe ni mulilo. Petro waali waikeele pamo ni bange bantu.

56Mubombi umo mwanakazi luamumwene Petro walimukonta mulilo, wamubatikizia walanda, "Ozu muntu waba wali pamo ni Yesu.”

57Inzi Petro waakeene walanda, "Ewe, ne nsimumanine!”

58Lupaapitile sie musita unini, muntu unge waamumwene Petro. Waamwanine evi, "Ni wewe wenka uli umo wabo!" Inzi Petro waasukile nangue, "We wakwane, te nene!”

59Kabili paapitile nsita imo. Ni unge waizile kusininkizia walanda nangue, "Ozu muntu kisinka waba wali pamo ni Yesu pantu ni ye ni Mugalilaya!”

60Inzi Petro waalandile evi, "We wakwane, mona ni biulimukulanda ne nsibimanine!" Ozo wenka musita luali wakilanda sie evio, kazenze kabika kale.

61Mulopue Yesu waapilibukiile kuli Petro ni kumukenta. Kupwako, penka papo Petro walanguluka kale twebo twakyanua na Mulopue nangue, "Lelo lyenka kazenze pakasinabike, ulikusangua wasyankeene nghendo itatu.”

62Kupwako Petro wafumina panze walimukulila waunvwile sana kikonko.

63Balia bantu baali bamusungile Yesu baamuumine ni kubamba kumupunika

© 2006, The Word For The World.

64bamuvimbile kitambala pa menso balimukumwipuzia, "Ati, nani wakuuma? Bikula tumone!”

65Kabili baamutukile matuka engi.

66Busiku lubwaakiile, masiiko ni makolo a babitambua pamo ni bakasambilizia ba Mizilo baakolongheene. Kupwako bamwingizia Yesu mu kilie.

67Baamwipuziizie evi, "Ati, wewe uli Kristu?" Waabaasukile, "Anzia nmyane, temuzumina.

68Kabili kine namiipuzia, temungasuka.

69Inzi kutula lelo Mwina Muntu waakaba wateeka pamo ni Leza wa Maka onse.”

70Kupwako bonse balanda, "Eba, eyo kansi uli Mwina Leza!" Wabaana nangue, "Ee, mwe bene mwalanda nangue i vindi.”

71Kupwako balanda nangue, "Emwe, ale tulimukukebela ki bisininkizio binge? Fwe bonse twaiunvwila mu kanua kakue."

## Luka 23

1Pa kyamba, baabuukile bonse pamo ni kuya kumutwala Yesu kuli Pilato.

2Baatendekele kumusongela balanda, "Ozu muntu twaamusangile walimukubeepa bantu ni kuya wabakaania kusonka musonko kuli Kaizari pamo ni kuya walanda nangue wene i Likolo asaakwilue.”

3Pilato waamwipuziizie Yesu, "Ati, uli likolo lya Bayuda?" Yesu waamwaasukile, "I evio vyenka viwalanda.”

4Pilato waanine makolo a babitambua ni bonse baali baikeele papo nangue, "Mu ozu muntu nsimwenemo mulandu wa kumutaninapo nsambu.”

5Inzi bene baakilile sie kulanda, "Ozu muntu aliwaleeta kinvulunghania mu bantu na masambilizio akue, waatendekeele ku Galilaya, ni evi lenu tasyali kono kwetu.”

6Pilato luaunvwile evio, waipuziizie, "Eba, ozu muntu ni wa ku Galilaya?”

7Pilato luamanine nangue Yesu waali wa mu kyalo kyaali kyateekelue na Herodi, waamutwele kuli Herodi waali wali ku Yeruzalemu pa ozo musita.

8Herodi waawamiinue sana luamumwene Yesu pantu waali wasyaunvwile mpunda palwakua wene, kabili waali wakeba kumumona. Waali waswapiile kumumona walimukukita bipezia maano.

9Kupwako, wabamba kumwipuzia biipuzio bingi, inzi Yesu wene taamwaasukile kantu.

10Makolo a babitambua pamo ni bakasambilizia ba Mizilo baabuukile ni kutendeka kumusongela basasile sana.

© 2006, The Word For The World.

11Herodi pamo ni balukale bakue, baamupunikile Yesu ni kumumonia busoni. Baamuvwikile ngubo ya bukolo ni kumubwezia kuli Pilato.

12Herodi ni Pilato tebaali baunvwana, inzi kutula bobo busiku, baabambile kunvwana.

13Pilato waakolonghaniizie makolo a babitambua ni nombozi, pamo ni bange bantu

14wabaana, "Mwakimuleeta ozu muntu kuli nene, mwakilanda nangue aliwabeepa bantu. Ale unvue! Lunakimwipuzisia pa menso enu nsyakimona kilubo kukonkana ni busongezi bwenu.

15Kabili te nene sie bunke. Herodi ni ye, takimumona walubile, pantu wakimubwezia kabili kuli nene. I kulanda nangue ozu muntu tali na kilubo kiapalile kwipailuapo.

16Evi nene, ndikupaana sie nsambu yakuti bamusepule nfimbo ni kumulekela aye waya."

[17Kubalua busiku bwa Pasaka, Pilato waali wakakula mukakua umo.]

18Inzi bonse baasamwiniine sie pamo balimukulanda, "Mwipaye ozo, mutukakwile Baraba!”

19(Baraba waali wakakilue pantu i waalengiizie bukisanguka mu muzi, kabili waali wali ngipaani.)

20Pilato wene waali watonene amukakule Yesu. Ni pakako, kabili waalanzyenie nabo.

21Inzi bene baakilile sie kusamuna balimukulanda, "Akonkomenue pa musalaba, akonkomenue pa musalaba!”

22Pilato waalandile lya butatu walimukwipuzia, "Mwe bantu! Ale ozu muntu wakiluvia ki? Ne nsimwene ata kilubo kya kumwipaila. Kansi ndikumusepwizia sie nfimbo ni kumulekela aye waya.”

23Inzi bene baakilile sie kusamuna balimukulanda nangue Yesu apalile kukonkomenua pa musalaba. Kupwako, Pilato waunvua kusamuna kwabo kwakila.

24I luapingwile sie bene bamukite mubatoneene.

25Waabakakwiliile Baraba ubaali batonene waali wakakilue pa mulandu wa bukisanguka ni bungipaani, ni kumutwala Yesu baye bamukitile mubatoneene.

26Lubaali bamutwala Yesu, baasaakeene ni muntu umo wa ku Kirene liina lyakue Simoni waali walimukufuma ku makaba. Bamukwata, bamutwika musalaba ni kuya wamukonkele Yesu pa kyamba.

27Ozo musita, bantu baali bamukonkele mabumba mabumba pamo ni banakazi baali balimukulila bamunvwiliile nkumbu.

28Yesu luabapilibukiile, waabaanine evi, "Mwe banakazi ba mu Yeruzalemu, tekundilile nene, inzi ililile sie mwe bene ni baana benu!

© 2006, The Word For The World.

29Pantu nsiku ilimukwiza, bantu baakalanda evi, 'Banakazi basinavyale ao konsia ao nghumba, basyukile!'

30Pa ozo musita, bantu baakatendeka kwiana mpili nangue, 'Mwe mpili, ize mutuponene! Ni mwe tupili ize mutwilikile!'

31Pantu kine kyakitika evi ku kimuti kibisi, ale ku kimuti kyume kyaakaba syani?"

32Lubaali balimukuya, baali baya batweme ni ngipaani ibili evi iye iipawe.

33Lubaafikile pa kifuka kilikyakuutua "Kabongozio," baamukonkomeene Yesu pa musalaba pamo ni elia ngipaani ibili, umo kulio, ni unge kuso.

34Yesu waalandile, "We Tawe beeleele pantu tebamanine kibalimukukita." Pa kyamba, baakaseene ngubo mukuiteela bubale.

35Bantu baali basyaimeene sie penka papo bakenteleele bintu byaali byalimukukitika. Ni nombozi ni yo yaali yamupunika yalanda, "Ozu muntu waapususiizie bange, kansi kine i olia asaakwilue na Leza, epususie tumone!"

36Balukale ni bo baamupunikile balimukumupeela siki

37balanda, "Kine wewe i likolo lya Bayuda, iipususie tumone!"

38Peulu musalaba paali palembelue evi:Ozu i Likolo lya Bayuda.

39Umo pa elia ngipaani ibili yaakonkomeenue pa musalaba waamutukile Yesu wamwana, "Ewe, we te i Kristu wakua Leza? Ale iipususie, utupususie ni fwefue!"

40Inzi ozo ngipaani unge waamusasiliile mwinakue wamwipuzia, "Eba, kansi we tewatiina Leza ata kanini? Mona ni we ukandilue nga wenka wene.

41Unvua, fwefue tupalile kukandua evi vyenka kukonkana ni bubi butwaakitile. Inzi wene tali na kilubo."

42Kupwako wamwana Yesu, "We Yesu, nakulomba ukaananguluke paukeeza wali Likolo."

43Yesu waamwanine, "Nakwana nangue lelo lyenka ndikuba nobe mu Paradizo."

44Koba lukaali kasyali pakati mitue, paalukile nfinzi ikata yaakumeene mu kyalo kyonse mpaka pa nsita itatu ya kyungulo.

45Koba tekaasaamine kabili mu ezio nsita, ni kipembe kyaali kyakingile pazuukiisie kyaakaatikile pabukata.

46Yesu waalilile walanda, "We Tawe, nabiika mweo wane mu maboko obe!" Luapwile sie kulanda evio, wafua.

47Mukulu wa balukale waali wali papo luamwene byaakitikile, waamutasiizie Leza walimukulanda, "Kisinka ozu muntu wakiba wali mulunghami!"

48Bantu bonse baasangilue papo lubaamwene evio, baabweleele kwabo baikumbeete koku baunvwile bulanda bukata.

© 2006, The Word For The World.

49Bibuza byakue byonse pamo ni balia banakazi baali bamukonkele kufuma ku Galilaya, baali baimeene bwakule bakenteleele bintu byaali byalimukukitika.

50-51Ku ezio nkendo kwaali muntu umo waali wakuutua Yusufu wa ku Arimatea mu kyalo kya Bayuda. Ozo muntu waali mupinguzi, kabili waali mulunghami. Waali wapembeele kwiza kwa Bukolo bwakua Leza. Wene, taampeene nabo mu byonse bibiipile bibaamukitiile Yesu.

52Wene waile kumulomba Pilato amupeele mubili wakua Yesu.

53Pilato luaitabiile, Yusufu waile kuufumia mubili wakua Yesu pa musalaba, waupambilila mu ngubo ya kitani ni kuya kuubiika mu kilibu kyaali kyaponkweneenue mbeela mu libue, ni mo mwaali temunaziikue muntu.

54Bobo busiku bwaali bwa kuteania Sabata, ni Sabata yaali yasyatendeka.

55Balia banakazi baizile ni Yesu kufuma ku Galilaya, ni bo baamukonkele Yusufu. Kabili baamwene kilibu ni mubili wakua Yesu ni kumona vibaubiikile.

56Lubaapwile kubiika mubili wakua Yesu mu kilibu, baabweleele kwabo ni kuya kuteania manukato ni mafuta a munu a kusuba mubili wakua Yesu. Mu busiku bwa Sabata, baatuuziizie kukonkana ni mafunde abo.

## Luka 24

1Busiku bwa kileza pakili lukeelekeele, banakazi baile ku mankabuli batweme manukato abaateaniizie.

2Baile kusanga libue lyafumiiziwe pa kilibu.

3Baingiile mukati, basanga mubili wakua Mulopue Yesu tekuba walimo.

4Lubaali bakilimukupapa bintu byaakitikile, bamona kale bantu babili baimene pepi nabo bavwele ngubo yasue yalimukubenghema.

5Babo banakazi baunvwile mwezo ni kukontamina pansi. Babo bantu baabeepuziizie, "Ati, mulimukukebela ki akosele pa bafwile?

6Pano talipo, watuntumukanga kale. Languluke viamyanine luali ku Galilaya nangue,

7'Mwina Muntu waakatwalua ku bantu ba bibalo, ni bo baakamukonkomena pa musalaba, ni busiku bwa butatu waakatuntumuka.' “

8Kupwako, babo banakazi balanguluka twebo twaalandile Yesu.

9Baabweleele ku muzi kuti baye bababwile basambi likumi na umo pamo ni bantu bange mpunda palua bintu byonse byaakitikile.

10Meena a banakazi baabatwaliile basambi mpunda ni aza: Maria Magdalena, ni Yoana, ni Maria nghina kwa Yakobo, kabili paali ni bange banakazi babaali nabo.

11Inzi basambi tebaapoozeleko maano. Baali baizi nangue balimukubabeepa sie, kabili tebaazumiine.

© 2006, The Word For The World.

[ 12Inzi Petro wene waile lubilo ku mankabuli. Waile kusunukila mu kilibu, wamonamo sie elia ngubo ibaamupambiliilemo pa kumubiika mu kilibu. Ni ye waabwelele ku nghanda walimukupapa bintu byaakitikile.]

13Bobo bwenka busiku, basambi babili bakua Yesu baali baya ku Emausi kwaali kilometre likumi na imo kufuma mu Yeruzalemu.

14Baali baya balimukulanda palua bintu byonse byaakitikile.

15Lubaali balimukulanzyania evio, Yesu waizile kubasanga. Kupwako, babamba kuya nakue.

16Baamumwene, inzi tebainikile nangue ni Yesu.

17Yesu waabeepuziizie, "Eba, ni kiki kimulimukulanda?" Kupwako, kwenka kwimana sie baataleele, ni pa menso paali sie bulanda bulanda.

18Muntu umo liina lyakue Kleopa waamwaasukile, "Eba, we i mweni sie bunke asimanine bintu byakikitika mono mu Yeruzalemu?”

19Yesu waabeepuziizie, "Eba, ni kiki kikitikile?" Baamwaasukile, "Tulimukulanda palua bintu byakikitilua Yesu wa ku Nazareti. Ozo Yesu waali kabika wa maka mu bikitua, ni mu masambilizio akue pa menso akua Leza ni pa menso a bantu bonse.

20Babitambua betu ni bakateeka bakimupaana kuti epawe, kabili bakimukonkomena pa musalaba.

21Fwefue twakiba twasyaswapiile nangue wene i waakalubula Baizraeli. Evi lelo i busiku bwa butatu kutula busiku bubakimwipaya.

22Banakazi bamo ba mu libumba lyetu baizanga kututulumusia. Lubayanga ku mankabuli lukeelekeele ni kuya kusunukila mu kilibu,

23tebasangangamo mubili wakue. Lubabwelanga, baizanga kulanda nangue bamonangako sie bamalaika babaananga nangue, 'Muntu umulimukukeba, akosele.’

24Bamo pakati ketu bayanga kufika ku mankabuli, ni bo bayanga kusininkizia twebo twalandanga babo banakazi. Inzi Yesu tebamumonanga.”

25Kupwako Yesu wabaana, "Eba, mitima yenu ifiniine ki evi? Temuzumiine twebo twaalandile bakabika?

26Eba, temumanine kyaalandilue nangue Kristu wakua Leza waakeemanke mane akengile mu bulumba bwakue?”

27Kupwako, wabamba kubalondolwela bintu byonse bilembelue palwakua wene, kutendeka mu bitabu byakua Musa mpaka mu bitabu bya bakabika ni mu bitabu binge.

28Lubaapaleeme ku muzi kubaali baya, Yesu waakitile nga omiine kupitilila,

29inzi bene baamwanine ekale nabo, pantu kyaali kyasyali kyungulo. Kupwako, baya bonse mu muzi.

© 2006, The Word For The World.

30Lubaali basyalia bonse pamo, waabuulile mukate, waupaala, waumokola ni kubapeela.

31Penka papo milangue yabo yaizuka ni kumwinika. Papa ni papa, wabazeeza.

32Kupwako, babamba kulanzyania, "Oo, kansi ikitwaba twaunvwiliile mu mitima yetu kusia mulimukuleema mulilo lolia luaba walimukutulondolwela Malembo Azuuke twalimukwiza mu nzila."

33Penka papo babuuka ni kuya kusanga balia basambi likumi na umo pamo ni bange bantu baakolongheene

34balimukulanda, "Kisinka Mulopue watuntumukanga. Wamonekanga kuli Simoni."

35Kupwako, balia basambi babili babamba kubabwila bintu byakitikanga mu nzila, ni vibamwinikanga luakiba walimukumokola mukate.

36Lubaali bakilimukubabwila evio, Yesu wamoneka kale waimeene pabukata. Wabamba kubaana evi, "Mutende ube nenu."

37Baatulumukile, kabili baunvwile mwezo basyaizi nangue pange bamona kizuwa.

38Inzi wene waabaanine, "Ale ni kiki kimwatiina ni kubamba kutwisika?

39Nkente mu minue ni ku makasa, i nene wenka tekutiine. Nkwate munvue, pantu kizuwa tekili na mubili ni bikuza nga vimunmwene."

40Luapwile kulanda evio, waabalangisiizie mu minue ni ku makasa akue.

41Basambi baawamiinue sana baandua ni kuzumina koku balimukupapa. Yesu waabeepuziizie, "Ati, kubako mukwete ni bilio pano?"

42Babuula kisoso kya lisabi lyapike bamupeela.

43Wapoka ni kulia bonse bamwene.

44Kupwako wabaana, "Bebi i belia binaali namyana lunaali nakili pamo nenu nangue, byonse byaalembelue mu Mizilo yakua Musa, ni mu bitabu bya bakabika, ni mu kitabu kya Malumbo, byaalembeelue pa mulandu wane. Nmpalile kubifikilizia."

45Kupwako, wabeezula maano evi benike Malembo Azuuke.

46Waabaanine, "Evi i vikyaalembelue nangue Kristu waakeepawa, ni busiku bwa butatu waakatuntumuka,

47ni kupitila mu Liina lyakue, mpunda palua bantu kweleelua bibalo byabo yaakasimikilua ku ntundu yonse kubambila mu Yeruzalemu.

48Mwemue muli basininkizi ba bebi bintu byonse.

49Ni nene naakamitumina mukwasi waalailue na Tawe. Inzi mukabe kuya kupembelanke mu muzi mpaka mukapokelelenke maka kufuma mwiulu."

© 2006, The Word For The World.

50Kupwako, wafuma nabo kunze ya muzi ni kuya ku Betania. Waalendwile maboko akue ni kubapaala.

51Luali wakilimukubapaala, penka papo walelemiiwa kale ni kuya mwiulu, wabasia.

52Baamupupile ni kubwelela ku Yeruzalemu bali ni nsansa ikata.

53Baba basambi baali bazikia sie bamusantila Leza mu Nghanda yakua Leza.

© 2006, The Word For The World.

# Yoane

## Yoane 1

1Ntanzi ya kulengua byonse, Keebo waali waliko. Ozo Keebo waali pamo ni Leza, kabili i waali Leza.

2Ntanzi Keebo waali wali pamo ni Leza.

3Leza waalengele byonse na Keebo, pasili Keebo, tekuli kantu kaalengelue.

4Bukose bwaali mu Keebo, ni bukose bwaali musaniko wa bantu.

5Musaniko uliwasanika mu nfinzi, inzi nfinzi yaandilue kuuzimia.

6Leza waatumine mukenzi wakue liina lyakue Yoane.

7Ozo mukenzi waizile kusininkizia palua musaniko evi bantu bonse bonvue ni kuzumina.

8Yoane taali musaniko, inzi wene waizile kusininkizia palua ozu musaniko.

9Ozu i musaniko wa kiine uliwaiza kusanikila kubalua muntu ali mu kyalo.

10Ozo Keebo waali mu kyalo. Leza waalengele kyalo na Keebo, inzi bekala kyalo tebaamumanine Keebo.

11Keebo waizile kwabo, Inzi bakwabo tebaamupokeleele.

12Bonse baamupokeleele ni kumuketekela, Leza waabapeele buvinde bwa kwaluka bena Leza.

13Baba bena Leza tebaavyelue mulimwavyalilua bantu bonse na maka a bumuntu, ao na maka a kimubili, ao na kutona kwa muntu, inzi baavyelue na Leza.

14Ozo Keebo waizile kwialula muntu waikeele pamo ni fwefue. Twaamwene bulumba bwakue, bulumba bwakua muvyalua lyonga wizuzi buwame ni kiine, bulumba buapeelue na Se.

15Yoane waasininkiziizie walanda, "Ozu i olia unaamyanine nangue, 'Kuli muntu umo alimukwiza mu kyamba kyane, wene i mukulu kunkila pantu waaliko lunaali nsinavyalue.' “

16Kabili mu buwame bwakue twaapaaliiluemo sana.

17Leza waamutumine Musa kuya kubapeela bantu Mizilo, inzi Yesu Kristu i waaleetele buwame ni kiine.

18Tekuli ata muntu waamumwene Leza. Inzi Mwana lyonga ali mu kyeni kyakua Se, ni ye i wenka Leza, wene i waatumaniizie Leza.

19Bayuda ba mu Yeruzalemu baatumine babitambua ni Balawi baye bamwipuzie nangue, "Ati, uli ni?”

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

20Yoane waabaasukile wasininkizia nangue, "Nene nsili Kristu.”

21Kabili baamwipuziizie, "Eba, ale uli ni? Uli Elia?" Yoane waabaasukile, "Ata, te nene." Baamwipuziizie, "Eba, wewe i olia kabika?" Yoane waabaasukile, "Ata, te nene!”

22Kupwako bamwana, "Twane kine wewe uli ni, evi tuye tubaane balia batutumanga. Ati, we mwine uliwalanda nangue uli ni?”

23Yoane waalandile, "Nene ndi lizui lya muntu aliwapunda mu kaseeba nga mwaalandiile kabika Isaya nangue, 'Olole nzila yakua Mulopue!' “

24Babo bantu baali baatuminue na Bafarizeo

25baamwipuziizie Yoane, "Eba, ale wewe ulimukubatiziizia ki kine teuli Kristu, ao kine teuli Elia, ao kine teuli olia Kabika apembeelue?”

26Yoane waabaasukile, "Nene ndimukubatizia mu menda, inzi pakati kenu pemeene muntu umo umusimanine.

27Wene i alimukwiza mu kyamba kyane, kabili nsipalile kumukakula mikonda ya ku nkwabilo yakue.”

28Totu tonse twaakitikiile ku Betania ku bwala Mwenzi wa Yordani kwaali kwabatiziizia Yoane.

29Lukeele lwakue Yoane luamumwene Yesu walimukwiza, waalandile evi, "Ozu i Mwana mukooko wakua Leza aliwafumia bibalo bya bantu!

30Ozu i olia unaamyanine nangue, 'Kuli muntu umo alimukwiza mu kyamba kyane, wene i mukulu kunkila pantu waaliko lunaali nsinavyalue.’

31Nene nsyaali namumanine, inzi naizile kubatizia mu menda evi Baizraeli bamumane.”

32Kabili Yoane waasininkiziizie nangue, "Naamwene Mweo wafuma mwiulu nga nkunda ni kwikalilila pali Yesu.

33Nsyaali namumanine, inzi Leza antumine kubatizia mu menda, i wanghanine nangue, 'Olia uwaakamona wakookelua na Mweo ni kwikalililua, i waakabatizyania mu Mweo Muzuuke.’

34Naimweneene, kabili naasininkiziizie nangue, ozu i Mwina Leza.”

35Kabili lukeele lwakue Yoane waali waimeene penka papo pamo ni basambi bakue babili.

36Luamwene Yesu walimukupita, Yoane waalandile, "Olia i Mwana mukooko wakua Leza.”

37Babo basambi babili lubaunvwile Yoane walimukulanda evio, penka papo bamukonka kale Yesu.

© 2006, The Word For The World.

38Yesu waikebukile. Luabamwene bamukonkele waabeepuziizie, "Ati, mulimukukeba ki?" Baamwaasukile, "Rabi, wikeele pi?" (Rabi i kulanda nangue, "Kasambilizia.")

39Waabaanine, "Twende mumone." Ozo musita yaali yasyakumana nsita ina ya kyungulo. Baile kumona kuali waikala, ni bobo busiku baazikiizie nakue.

40Umo pa babo babili baunvwile twebo twaalandile Yoane ni kumukonka Yesu, waali Andrea mwalawakue kwa Simoni Petro.

41Andrea luamumwene mukuluube Simoni, waamwanine, "Twamumonanga Kristu!”

42Kupwako wamutwala Simoni kuli Yesu. Yesu wamubatikizia Simoni wamwana, "We uli Simoni mwina Yoane, waya wasyakuutua Kefa." (Leli liina mu Kigriki lililyakuutua Petro. I kulanda nangue, "Kilibue.")

43Lukeele lwakue Yesu waatonene kuya ku Galilaya, luamusangile Filipo, waamwanine, "Nkonke.”

44Filipo waali wa ku Betesaida mu muzi mwaali mwaikala Andrea ni Petro.

45Filipo luamusangile Natanaeli waamwanine evi, "Twamumonanga olia waalandilue na Musa mu kitabu kya Mizilo, ozu muntu, ni bakabika baamulembele, i Yesu mwina Yusufu wa ku Nazareti.”

46Natanaeli waamwanine, "Kubako ni kiine ku Nazareti kuti kwafuma ni kiweme?" Filipo waamwanine, "Iza umone.”

47Yesu luamwene Natanaeli walimukwiza, waabambile kulanda palwakua Natanaeli nangue, "Ozu i Muizraeli mwine mwine, muli wene temuli bupompo.”

48Natanaeli waamwipuziizie Yesu, "Eba, ale wanmana syani?" Yesu waamwaasukile wamwana, "Nakumonanga waikeele mwinsina kimuti kya miku Filipo luakiba tanakukuute.”

49Natanaeli waamwanine, "We Kasambilizia, kisinka uli Mwina Leza! Wewe uli Likolo lya Baizraeli!”

50Yesu waamwanine, "Eba, wazumina pantu nakwana nangue, nakumonanga waikeele mwinsina kimuti kya miku? Waakamona bintu bikata kukila bebi!”

51Kabili Yesu waabaanine, "Namyana kisinka nangue mwaakamona lyulu lyaizukile, ni bamalaika bakua Leza basela ni kukookela Mwina Muntu."

## Yoane 2

1Busiku bwa butatu, mu muzi wa Kana mu Galilaya, mwaali buinga. Ni nghina kwa Yesu waali waliko.

2Yesu ni basambi bakue ni bo baakupilueko.

3Divai luyaapwile, nghina kwa Yesu waamwanine Yesu, "Tebakili na divai.”

4Yesu waamwanine, "We yangu, ni kiki? Nsita yane teinakumane.”

© 2006, The Word For The World.

5Nghina kwa Yesu waabaanine babombi, "Kite byonse bialikumyana.”

6Paali ngeso mutanda ibaali babiikamo menda a kusamba kukonkana ni mibeele ya Bayuda. Lweso lumo lwaali lwaingizia mpindi 80, ao 120.

7Yesu waabaanine babombi, "Izuzie menda mu ngeso. Ni bo baizuzia sie zu.”

8Waabaanine evi, "Ale tapule menda mumutwalile sinwelenzi wa buinga." Kupwako bamutwalila

9sibolenzi wa buinga, ni ye waatompele menda aalwilue divai tekuba wamanine kuyaafumine, (inzi babombi bene baali bamanine kuyaafumine pantu i baatapile menda). Sibolenzi wa buinga waamukuutile syabuinga

10wamwana, "Kubalua muntu, aliwaleetanke divai iweme, bakupilue pa bapua kumina iweme, i kusyaleeta isiwamisie. Inzi wewe walabukilanga divai iweme ni lenu kumo!”

11Kaka i kalangi ka mambo kaakitilue na Yesu ku Kana mu Galilaya walangisia bulumba bwakue. Ni pakako, basambi bakue baamuzumiine.

12Buinga lubwaapwile, Yesu ni nghina ni balabakue pamo ni basambi bakue baile ku Kafarnaumu. Inzi tebaikeeleko nsiku ingi.

13Lwaapaleeme nsikunkulu ya Bayuda iliyakuutua Pasaka, Yesu waile ku Yeruzalemu.

14Mu Nghanda yakua Leza waasangilemo bantu baali basisia nghombe, ni mikooko, ni nkunda. Bange bene baali basintuzyania nfolanga baikeele ku meza yabo.

15Luakitile musepe wa lozi, waabakumbiile bonse panze pamo ni mikooko, ni nghombe. Waasalanghaniizie nfolanga ya balia baali basintuzyania, kabili waafulamwine meza yabo.

16Waabaanine baali basisia nkunda, "Ale fumie bebi bili papa! Tekwalule Nghanda yakua Tawe kuba mukisisiizio!”

17Basambi bakue baalangulukile twebo tulembelue nangue, "Kwipeela kwane pa nghanda yobe kwangipaya.”

18Bayuda baamwipuziizie, "Eba, ni kalangi ki kaulikukita ka kuti tumweneko nangue uli ni buvinde bwa kukita evi?”

19Yesu waabaasukile, "Tuutulule ezi Nghanda yakua Leza. Nene nakaba kuikuula kabili mu nsiku itatu.”

20Baamwipuziizie, "Pa kukuula ezi Nghanda yakua Leza, paapitile myaka 46, ale we i wakaba kuikuula mu nsiku itatu?”

21Inzi nghanda yaali yalanda Yesu, waali mubili wakue.

22Yesu luatuntumukile, basambi bakue baalangulukile twebo twakue, kabili baazumiine malembo ni twebo twaalandile Yesu.

© 2006, The Word For The World.

23Yesu luali mu Yeruzalemu mwaali nsikunkulu ya Pasaka, bantu bengi baamuzumiine lubaamwene tupapo tuakitile.

24Inzi Yesu taabaketekeele pantu waali wabamanine bonse.

25Taali wakeba muntu wa kumubwila mibeele ya bantu, pantu waali wamanine byonse byaali mu mitima yabo.

## Yoane 3

1Kwaali muntu umo lisiiko lya Kiyuda wa mu libumba lya Bafarizeo liina lyakue Nikodemu.

2Ozo muntu waile kuli Yesu musita wa busiku. Waamwanine evi, "We Kasambilizia, tumanine nangue wewe utuminue na Leza, pantu tekuli muntu aliwavinda kukita totu tupapo tuuliwakita kine Leza tali pamo nakue."

3Yesu waamwaasukile, "Nakwana kisinka nangue, muntu kine taavyelue lya bubili, tavinda kwingila mu Bukolo bwakua Leza."

4Nikodemu waamwipuziizie, "Eba, ale muntu wasyali mukote kuti wavyalua syani lya bubili? Ale alikwingila syani mu livumo lyakua nghina pakuti avyalue lya bubili?"

5Yesu waamwaasukile, "Nakwana kisinka nangue muntu tavinda kwingila mu Bukolo bwakua Leza kine taavyelue mu menda ni Mweo.

6Kivyelue na mubili i mubili, Inzi kivyelue na Mweo i mweo.

7Tekupapa pantu nakwana nangue vyalua lya bubili.

8Mwela uliwapuupila kuutonene. Wewe waya waunvwileko sie katuuto ka mwela pasili kumana kulimukufuma mwela ni kulimukuya mwela. Evi i vili ni muntu aliwavyalua na Mweo."

9Nikodemu waamwipuziizie, "Ale bebi bintu kuti byakitika syani?"

10Yesu waamwaasukile, "Wewe uli kasambilizia wa Baizraeli. Ale waandua syani kumana bebi bintu?

11Nakwana kisinka nangue fwefue tulitwalanda bintu bitumanine ni kusininkizia bintu bitwaamwene, kabili busininkizio bwetu temwabupokelela.

12Lundinamyana bintu bya pano pa kyalo temwabizumina, ale kuti mwazumina syani kine namyana bya mwiulu?

13Kabili tekuli muntu waaselele mwiulu, inga sie olia waakookele kufuma mwiulu, i Mwina Muntu."

14Nga evelia Musa vialendwile nzoka wa mukuba mu kaseeba, i vyaakalendulua ni Mwina Muntu.

15Evi kubalua muntu wamuketekela aye wali ni bukose bwa muyayaya.

© 2006, The Word For The World.

16Pantu Leza waatoneesie bantu ba mu kyalo, i kiapeeleele Mwana wakue lyonga, evi kubalua muntu wamuketekela tekuti azeeze, inzi aye wali ni bukose bwa muyayaya.

17Pantu Leza taatumine Mwana wakue kuti akande bantu ba mu kyalo, inzi waamutumine kuti abapususie.

18Onse amuketekeele Mwina Leza takandilue, inzi asimuketekeele, akandiilue mbeela pantu tamuketekeele Mwana lyonga wakua Leza.

19Kibaakakandilua ni keki: Musaniko waizile mu kyalo, inzi bantu batoneesie nfinzi kukila musaniko, pantu bikitua byabo bibiipile.

20Muntu aliwakita bibiipile asuulile musaniko, kabili tezi kupalama ku musaniko, pantu tatonene bialiwakita bimoneke.

21Inzi muntu aliwakita biweme, aliwapalama ku musaniko, evi bialiwakita bimoneke, pantu aliwakita mutoneene Leza.

22Bebio lubyaapwile, Yesu waile pamo ni basambi bakue mu kyalo kya Yudea, koko i kuazikiizie nabo walimukubatizia.

23Yoane ni ye waali wabatizia bantu ku Ainoni pepi ni Salimu, pantu koko i kwaali kwavulile menda. Bantu baali bayako, ni Yoane waali wababatizia.

24Ozo musita Yoane waali tanakakue.

25Kabili bange pa basambi bakua Yoane baabambile kukanzana na Muyuda umo pa mulandu wa kusambua.

26Baile kumwana Yoane nangue, "We kasambilizia, olia muntu uwaali nakue ku bolia bwala bwa Mwenzi wa Yordani ni uwaali walandapo, mona ni ye lenu alimukubatizia, ni bengi balimukuya kuli wene!”

27Yoane waabaasukile, "Muntu tavinda kuya wali na kantu kaasipeelue na Leza.

28Mwe bene benka musininkiziizie nangue naalandile evi, 'Nene nsili Kristu, inzi naatuminue sie kuti ngie namutangiliile.’

29Mwine wa nabuinga i syabuinga, inzi kibuza wakua syabuinga, aliwaimana ni kumutwilizia, aliwawaminua lualiwaunvua syabuinga walanda. Koku i kuwaminua kwane kupwililikile.

30Kafwene wene aye wakililepo, nene ngie nakeepele.”

31Olia afumine ku muulu i mukulu kukila bonse, wa pa kyalo wene wa pa kyalo sie, kabili aliwalanda sie bya pa kyalo, inzi olia afumine ku muulu i mukulu kukila bonse.

32Wene aliwasininkizia twebo tuamwene ni kunvua, inzi tekuli muntu aliwaitabila bialiwalanda.

33Inzi onse aliwaitabila bialiwalanda, aliwasininkizia nangue Leza ni wa kiine.

© 2006, The Word For The World.

34Olia aliwatumua na Leza, aliwalanda twebo twakua Leza pantu Leza i aliwapaana Mweo pasili kipiimo.

35Se amutonene Mwana, kabili waamupeele bintu byonse.

36Olia amuketekeele Mwana ali ni bukose bwa muyayaya. Inzi olia asimuketekeele takamona bukose pantu kikonko kyakua Leza kili pali wene.

## Yoane 4

1Bafarizeo baunvwile nangue Yesu waali ni basambi bengi kukila Yoane ni kubabatizia.

2Inzi kulanda kisinka, Yesu mwine taali wabatiziako, inga sie basambi bakue.

3Yesu luaunvwile evio, wafuma ku Yudea, waya ku Galilaya.

4Lolo lwendo lwakue, lwaali lwa kuya kupita mu Samaria.

5Waafikile mu Samaria mwaali mwakuutua Sikari, pepi ni bukaba bwakua Yakobo buapeele mwana wakue Yusufu.

6Papo, i paali kiina kya menda kyaimbilue na Yakobo, Yesu luatopele na lwendo, waikeele mumbali kiina kya menda. Nsita yaali yasyakumana koba mukati.

7Mwanakazi umo Musamaria luaizile ku kutapa menda, Yesu waamwanine, "Nmpeeleko menda a kumina."

8(Ozo musita, basambi bakue baali baile ku muzi ku kusita bilio.)

9Mwanakazi Musamaria waamwipuziizie, "Wewe uli Muyuda, nene ndi Musamaria. Ale wanomba syani menda a kumina?" (Pantu Bayuda ni Basamaria tebaali bapwene.)

10Yesu waamwaasukile, "Kabenge wamanine bupe bwakua Leza, ni alimukukulomba menda a kumina nangue nani, nga wamulomba, ni wene nga wakupeela menda alialeeta bukose."

11Ozo mwanakazi waamwanine, "We Mulopue, ale viusikwete kya kutapwilako! Kabili kiina kya menda kizikile. Ale ulikufumia pi azo menda alialeeta bukose?

12Eba, wewe uli mukulu kukila situe Yakobo waatupeele keki kiina kya menda kiali waminamo, wene ni baana bakue pamo ni nama yakue?"

13Yesu waamwaasukile, "Kubalua muntu aliwamina aza menda waakonvua kyaka.

14Inzi olia waakamina menda anaakamupeela takonvua kyaka, pantu menda anaakamupeela, aakaaluka kasulo ka menda aliabiluluka mukati mwakue, azo aakamuleetela bukose bwa muyayaya."

15Mwanakazi waamwanine, "Ale nmpeeleko azo menda tekuti nkonvue kyaka kabili, evi tekuti ngie naiza ku kutapa menda."

16Yesu waamwanine, "Endo umukuute mulume obe wize nakue pano."

© 2006, The Word For The World.

17Mwanakazi waamwanine, "Nene nsili na mulume." Yesu waamwanine, "Walanda kisinka nangue teuli na mulume,

18pantu waali na balume basaano, ni ozu uuli nakue lenu te mulume obe. Evi walanda kisinka.”

19Mwanakazi waamwanine, "We Mulopue, nainika nangue uli kabika.

20Bikolue byetu byaali byapupila Leza pa lolu lupili, inzi mwemue mulimwalanda nangue bantu bapapile kupupila mu Yeruzalemu.”

21Yesu waamwanine, "We mwanakazi, unvua, musita ulimukwiza umusikapupila kabili Tawe pa lolu lupili ao ku Yeruzalemu.

22Mwemue Basamaria mulimwapupa kimusimanine, inzi fwe Bayuda tulitwapupa kitumanine pantu bupusuko bulibwapitila ku Bayuda.

23Musita ulimukwiza, ni kwiza wizile, bapupi ba kiine lubaakamupupa Tawe mu mweo ni mu kiine. Tawe atonene kupupua na bantu ba ozu musango.

24Leza i Mweo, ni balia balibamupupa, bapalile kuya bamupupa mu mweo ni mu kiine.”

25Mwanakazi waamwanine, "Nmanine nangue Mupususi aliwakuutua Kristu, waakeeza. Luakeeza, waakatubwila bintu byonse.”

26Yesu waamwanine, "I nene wenka alimukulanda nobe.”

27Penka papo basambi bafika kale, babamba kupapa pantu bamusanga walimukulanda na mwanakazi, inzi tepaali waamwipuziizie nangue, "Ulimukukeba ki?" Ao nangue, "Ulimukulanda nakue ki?”

28Kupwako, mwanakazi wasia lweso lwakue lwa menda, waya mu muzi, wabaana balalume,

29"Ize mumone muntu wanghananga byonse binaakitile. Ozu abule kuba Kristu?”

30Kupwako, bafuma mu muzi, baya kuli Yesu.

31Ozo wenka musita basambi bakue bamupaapaata bamwana, "We Rabi, lia.”

32Inzi waabaanine, "Nene ndi ni bilio binge bimusimanine.”

33Basambi bakue babamba kwipuzyania, "Eba, kuli ni muntu wamuletelanga bilio?”

34Yesu waabaasukile, "Bilio byane, ni kukita kutona kwakua olia antumine, ni kufikilizia miilo yakue.

35Ale temulimwalanda nangue kusyele myezi ina ya kutendeka kuzombola? Evi namyana, 'Kente mumone buzombozi vibusyaumine, kuzombola kwapalama.’

36Muzombozi asaziiziiziwe mbeela, ni byaliwazombola aliwabitwala ku bukose bwa muyayaya. Evi mulimi ni muzombozi bonse bawaminue.

© 2006, The Word For The World.

37Ee, kaka keebo ni ka kisinka, 'Muntu wa kubyala ni unge, inzi wa kuzombola ni unge.'

38Mwemue naamitumine kuya kuzombola mu makaba aliminue na bange, ni mwe mulimwamwenamo kibwezia mu miilo yabo."

39Basamaria bengi ba mu ozo muzi baamuketekeele Yesu pa mulandu wa twebo twaalandile olia mwanakazi nangue, "Wakinghana byonse binaakitile."

40Kupwako, balia Basamaria baya kumupaapaata Yesu ekale nabo, ni ye waikeele nabo nsiku ibili.

41Bantu bengi baamuketekeele Yesu pantu baunvwile mualandiile.

42Babo bantu baamwanine olia mwanakazi, "I vitwaketekela, te pa mulandu wa twebo tuwalandanga, inzi pantu twaiunvwila fwe bene mu kanua kakue, kabili pantu twasininkizia nangue wene i Mupususi wa kyalo."

43Lupaapitile nsiku ibili, Yesu waafumineko ni kuya ku Galilaya,

44pantu Yesu mwine waalandile evi, "Tekuli kabika aliwakindikua kwabo."

45Luafikile mu Galilaya, Bagalilaya baamupokeleele bwino pantu baamwene byonse byaakitile Yesu ku Yeruzalemu ku nsikunkulu ya Pasaka.

46Yesu luabweleele ku Galilaya, waile mu muzi wa Kana muakitile menda kwaluka divai. Momo mwaali kiloolo umo wakua likolo waali ni mwana waali walwele ku Kafarnaumu.

47Ozo kiloolo luaunvwile nangue Yesu ezile mu Galilaya kufuma ku Yudea, waile kuli Yesu ni kumupaapaata aye akosie mwana wakue waali wasyaumiine kufua.

48Yesu waamwanine, "Mwemue temwizi kuketekela kine temumwene tulangi ni tupapo."

49Ozo kiloolo wakua likolo waamwanine, "We Mulopue, lenga ukooke mwana wane luasinaafue."

50Yesu waamwanine, "Endo, mwana obe wakosa!" Ozo muntu waazumiine keebo kaaninue na Yesu. Kupwako, waya.

51Musita ualiwabwelela kwakue, waasakeene ni babombi bakue. Baamwanine evi, "Mwana obe wakosa!"

52Kiloolo wabeepuzia, wakyunvua bwino musita ki? Bamwasuka, "Wakikosa lukeele pa nsita imo ya koba."

53Se ipakwinika nangue ni wenka olia musita wakyaninuapo na Yesu nangue, "Mwana obe wakosa." Kupwako wazumina pamo ni lupua lwakue lonse.

54Kaka i kalangi ka bubili kaakitilue na Yesu, luafumine ku Yudea kuya ku Galilaya.

## Yoane 5

© 2006, The Word For The World.

1Kabili Yesu waaselele ku Yeruzalemu ku nsikunkulu ya Bayuda.

2Koko ku Yeruzalemu, pepi ni mulyango wa mikooko, paali kiina kya menda kyaali kyakuutua mu Kiebrania nangue, Betesaza, kyaali ni nkungu isaano.

3Mu ezio nkungu mwaali mwaleele bampofu ni bite pamo ni ba bulebe.

[ 4Pantu musita umo, malaika waali wakooka kwiza kutensia menda. Muntu waali wakookelamo wa mambo menda asyatensiiziwe, waali wakosa bulwele bwakue bonse.]

5Kwaali muntu umo waali ni bulwele bwaakokwele myaka 38.

6Yesu luamumwene waleele, Kabili pantu waali wamanine nangue wapua myaka ingi walwele, waamwipuziizie, "Utonene kukosa?”

7Ozo mulwele waamwaasukile, "We Mulopue, nsili na muntu wa kuntwala mu kiina kya menda lualiatensiwa, pantu ndinakita kine nsyayamo, unge muntu wantangilila kale.”

8Yesu waamwanine, "Ale buuka utwame kisalo kyobe uye waya.”

9Penka papo ozo muntu wakosa, watwama kisalo kyakue waya. Inzi bobo busiku bwaali busiku bwa Sabata.

10Bayuda lubaamwene olia waakosiiziwe watweme kisalo, baamwanine, "Mizilo yetu ikaaniizie muntu kutwama kisalo busiku bwa Sabata.”

11Ozo muntu waabaasukile, "Olia wankosyanga, i wanghananga nangue twama kisalo kyobe uye waya.”

12Baamwipuziizie, "Muntu wakwananga nangue twama kisalo kyobe uye waya, nani?”

13Inzi wene tamanine muntu waamukosiizie, pantu Yesu waazembulukile mu lelio libumba.

14Lupaapitile musita unini, Yesu waile kumusanga mu Nghanda yakua Leza. Waamwanine, "Mona wakosanga, tekuti ukabale kabili, pantu nga waakakitikilua na kintu kibiipiisie.”

15Kupwako ozo muntu waya kutwala mpunda ku Bayuda nangue Yesu i wakimukosia.

16Ni pakako, Bayuda baabambile kumwemia Yesu bakeba kumwipaya pantu waakosyaniizie busiku bwa Sabata.

17Yesu waabaanine, "Tawe aliwabomba lyonse, ni ne wenka ndimukubomba.”

18Ni pakako Bayuda baali basyakita maka a kumwipaya, te pa mulandu wa kwinoona sie Sabata, inzi pantu kabili waalandile nangue Leza i Se, kabili nangue ndi Leza.

© 2006, The Word For The World.

19Kupwako, Yesu wabaana, "Namyana kisinka nangue Mwana tavinda kukita kantu ye mwine, inzi aliwakita mualiwamwena Se wakita. Pantu Mwana aliwakita byonse mulimwakitila Se.

20Pantu Se atonene Mwana, i kialiwamulangisiizia bintu byonse bialiwakita. Kabili waakamulangisia bintu bikata kukila bebi, ni kupapa mwakapapa.

21Pantu nga evelia Tawe vyaliwabatuntumuna bafwile ni kubapeela bukose, Mwana ni ye aliwabapeela bukose balia ba atonene kupeela.

22Tawe tezi kupingula muntu, inzi waamupeele Mwana wakue maka onse a kupingula

23evi bantu bonse bamukindike Mwana nga evelia vibalibakindika Se. Muntu kine tezi kukindika Mwana, tavinda kukindika Se waamutumine.

24"Namyana kisinka nangue kine muntu wamuketekela Leza mukunvua keebo kane, ali ni bukose bwa muyayaya. Takapingulua, inzi afumine mu lufu, kabili tasyaingiile mu bukose.

25Namyana kisinka nangue musita ulimukwiza, ni kwiza wizile, musita bafwile ubakaba kunvua lizui lyakua Mwina Leza, balia bakaba kunvua lizui lyakue, bakaba kukosa.

26Nga evelia Se viali kasulo ka bukose, i vyaamulengele ni Mwana kuya wali kasulo ka bukose.

27Kabili waamupeele buvinde bwa kupingula pantu i Mwina Muntu.

28Tekupape pantu musita ulimukwiza, bafwile baakonvua lizui lyakue,

29balia balibakita biweme, baakatuntumukila bukose, inzi balia balibakita bibiipile, baakatuntumukila kutanua nsambu.

30"Nsivinda kukita kantu muntoneene ne mwine pantu ndinapingula mundinaaninua na Tawe. Bupinguzi bwane ni bwa kisinka, pantu nsiizi kukita muntoneene, inzi ndinakita mutoneene Tawe antumine.

31"Kine naisininkizia ne mwine, busininkizio bwane ni bwa mpuni.

32Kuli ni unge aliwansininkizia, kabili nmanine nangue busininkizio bualiwansininkizia, ni bwa kisinka.

33Mwemue mwaatumine bantu kuli Yoane, ni wene waalandile kisinka palwakua nene.

34Nene nsiizi kuketekela busininkizio bwa muntu, inzi kindinalandila evi ni pakuti mwemue mupusuke.

35Yoane waali wali nga litala lyaali lyaleema ni kusanika, mwemue mwaawamiinue na kisue kyakue pa musita unini.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

36Inzi busininkizio bundi nabo bukilile bwakua Yoane, pantu miilo inaapeelue na Tawe kuti nmbombe, ni lenu ndinaibomba, i iliyasininkizia nangue Tawe i antumine.

37Tawe antumine ni ye aliwansininkizia. Lizui lyakue temunalyunvue, ni kumumona temunamumone.

38Keebo kakue tekaikalilila mukati mwenu, pantu temumuketekeele olia atuminue.

39Muli mwakebelezia mu malembo pantu mulangakeene nangue i muli bukose bwa muyayaya, inzi aza malembo i aliansininkizia.

40Kabili mulimwakaana kwiza kuli nene kuti muye mwali ni bukose.

41"Nene nsiizi kukeba kulumbua na bantu.

42Inzi nmanine nangue temumutonene Leza.

43Nene naatuminue na Tawe, ni mwemue temwanmpokelela. Inzi kine unge waiza mu maka akue, mulikumupokelela.

44Ale kuti mwazumina syani mwe balibalumbana benenke basilibakeba kulumbua na Leza?

45Inzi tekulangakane nangue naakamisongela kuli Tawe, kuli umo aliwamisongela, i Musa kiswapilo kyenu.

46Kabenge mwamuzumiine Musa, nga munzumiine ni nene, pantu Musa i waalembele palwakua nene.

47Ale kine temuzumiine malembo akue, kuti mwazumina syani twebo twane?"

## Yoane 6

1Kupwako Yesu waya ku bwala kiziba kya Galilaya. Linge liina kilikyakuutua Tiberia.

2Bantu bengi baamukonkele pantu baamwene wakita tupapo twa kukosia balwele.

3Yesu waaselele pa kapili, papo i paikeele pamo ni basambi bakue.

4Ni nsikunkulu ya Pasaka ya Bayuda yaali yasyapalama.

5Yesu luamwene libumba likata lyaiza kuali, waamwipuziizie Filipo, "Ewe, tulikusita pi mikate yakuti balie?”

6(Waalandile evio wamuketa sie pantu mwine waali wamaniine mbeela vyalikukita.)

7Filipo waamwaasukile, "Mikate ya nfolanga 200 teivulile anzia tubakasania tunini tunini.”

8Musambi umo liina lyakue Andrea mwalawakue kwa Simoni Petro, waamwanine Yesu,

© 2006, The Word For The World.

9"Pali mwanike umo pano ali ni mikate isaano ya nghano ni tusabi tubili tunini. Kubako baba bantu bavulile evi balikukumana!”

10Yesu waabaanine, "Ale baane bantu beekale." Pa kekio kifuka paali bikusi bingi. Kupwako, bantu baikala. Bonse pamo baali balalume 5,000.

11Yesu waakwete mikate, wamusantila Leza, wabakasania babo baali baikeele papo, kabili wabakasania ni tusabi nga mubaali batoneene.

12Lubaikutile, Yesu waabaanine basambi bakue, "Kolonghanie bisoso byasyalangapo, tekuti penooneke ata kimo.”

13Kupwako bakolonghania, baizuzia bipanda likumi na bibili bya bisoso bya mikate isaano ya nghano byasyalangapo lubalyanga.

14Babo bantu lubaamwene kapapo kaakitilue na Yesu, baalandile, "Kisinka ozu i olia kabika waalailue nangue waakeeza mu kyalo.”

15Yesu luamanine nangue balibakeba kumutwama bamwalule likolo, waabutukiile ku kapili kwa bunke.

16Lubwailile, basambi bakue baakookeele ku kiziba.

17Baapateeme mu bwato, babamba kwabukila ku Kafarnaumu. Paali pasyali pa kafinzi, inzi Yesu waali tanaye koko kubaali.

18Kiziba kyatungupila, ni mwela ukata wapuupa.

19Kupwako, baoba lwendo lwa kilometre isaano ao mutanda, bamumona Yesu walimukwenda pa menda. Luapaleeme ku bwato, baunvwile mwezo ukata.

20Yesu waabaanine, "Tekutiine, ni nene.”

21Kupwako tebakeba bamupokelele mu bwato, papa ni papa basiika kale kunze kubaali baya.

22Busiku bwaakokenkelepo, libumba lyaasyele ku bwala kiziba, lyaamwene nangue koko tekwaali bunge bwato, inga sie bwenka bolia bumo bwaapateememo basambi bakue. Kabili Yesu taapateeme mu bwato bwalimo basambi bakue, inzi basambi baile sie bunke.

23Inzi ange maato aafumine ku Tiberia, aile kusiika pepi ni kelia kifuka kibaaliiliilepo mikate Yesu luamusantiile Leza.

24Libumba lulyaamwene nangue Yesu ni basambi bakue tebaalipo, lyaapateeme mu maato, lyaya lyamukeba Yesu ku Kafarnaumu.

25Lubaamumweene ku bwala kiziba, baamwanine, "We Kasambilizia, waizanga pano musita ki?”

26Yesu waabaasukile. "Namyana kisinka nangue mwe mulimukunkeba, te pa mulandu wa kalangi kamwakimona, inzi mulimukunkeba pantu mwakilia mikate ni kwikuta.

© 2006, The Word For The World.

27Tekuba mwabombela bilio bilibyainooneka, inzi bombele bilio bilibyaleeta bukose bwa muyayaya, bilio bimwaakapeelua na Mwina Muntu, pantu wene i apeelue kalangi ka buvinde na Leza Se.”

28Kupwako bamwipuzia, "Ale tulikukita syani pakuti tubombe mwilo wakua Leza?”

29Yesu waabaasukile, "Leza kiatonene kuti mukite ni keki, mumuzumine olia atuminue na Leza.”

30Baamwipuziizie, "Ni kapapo ki kaulikukita ka kuti tumone ni kukuzumina? Ni kiki kiulikukita?

31Bikolue byetu byaaliile maana mu kaseeba, nga mukyaalembeelue nangue, 'Waabapeele bilio kufuma mwiulu byakuti balie.' “

32Yesu waabaanine, "Namyana kisinka nangue te Musa waamipeele bilio kufuma mwiulu, inzi ni Tawe, kabili i aliwamipeela mukate wa kiine kufuma mwiulu.

33Pantu mukate wakua Leza, i olia uliwakooka kufuma mwiulu ni kuleeta bukose mu kyalo kyonse.”

34Baamwanine, "We Mulopue, kansi uye watupeela ozu mukate kubalua busiku.”

35Yesu waabaanine, "Nene i mukate wa bukose, olia aliwaiza kuli nene takonvua nzala, ni olia aliwanketekela takonvua kyaka.

36Namyananga nangue nene mwakinmona, inzi temunketekeele.

37Bonse baanapeelue na Tawe balibaiza kuli nene, ni aliwaiza kuli nene nsikamukumba.

38Kine naafumine mwiulu, te pa mulandu wa kukita muntoneene, inzi ni pa mulandu wa kukita kutona kwakua olia antumine.

39Kutona kwakua Tawe antumine ni koku: Tekuti nzeezie ata umo pa balia banaapeelue na Tawe, inzi nkabatuntumune busiku bwa mpeleezio.

40Tawe atonene evi, kubalua muntu wamumona Mwana ni kumuketekela abe ni bukose bwa muyayaya, kabili nkamutuntumune busiku bwa mpeleezio.”

41Kupwako Bayuda batendeka kumwivokombela pantu walandanga nangue, "Nene i mukate ufumine mwiulu.”

42Baipuzyaniizie, "Ati emwe, ozu te Yesu mwina Yusufu? Se ni nghina tubamanine. Ale walandila ki nangue nfumine mwiulu?”

43Yesu waabaasukile, "Tekwivokombe evio pakati kenu.

44Tekuli muntu aliwaiza kuli nene kine takuutilue na Tawe antumine, kabili naakamutuntumuna busiku bwa mpeleezio.

45Bakabika baalembele evi, 'Bantu bonse baakaba basambiliziiziwe na Leza.' Onse aliwaunvua ni kusambilila kuli Tawe, aliwaiza kuli nene.

© 2006, The Word For The World.

46Tekuli muntu waamumwene Tawe, inga sie olia afumine kwa Leza i waamumwene Tawe.

47Namyana kisinka nangue, olia aliwanketekela ali ni bukose bwa muyayaya.

48Nene ndi mukate wa bukose.

49Bikolue byenu byaaliile maana mu kaseeba, ni kufua byafwile.

50Ono i mukate ufumine mwiulu, onse aliwaulia takafua.

51Nene ndi mukate wa bukose ufumine mwiulu. Kine muntu walia ozu mukate, waakeekalilila. Mukate unaakapaana i mubili wane pakuti bekala kyalo babe ni bukose.”

52Kupwako, Bayuda babamba kukanzana balanda, "Emwe, ozu muntu kuti watupeela syani mubili wakue tulie?”

53Yesu waabaanine, "Namyana kisinka nangue kine temuliile mubili wa Mwina Muntu, ni kumina mulopa wakue, temukaba na bukose mukati mwenu.

54Onse aliwalia mubili wane, ni kumina mulopa wane, ali ni bukose bwa muyayaya, ni nene naakamutuntumuna busiku bwa mpeleezio.

55Pantu mubili wane i kilio kya kiine, ni mulopa wane i kya kumina kya kiine.

56Onse aliwalia mubili wane ni kumina mulopa wane, aliwaikalilila muli nene, ni nene muli wene.

57Tawe antumine i ntulo ya bukose, ni nene ndi ntulo ya bukose pa mulandu wakue, evi i vili ni onse aliwandia, ni ye kumo mukose pa mulandu wane.

58Ozu i mukate ufumine mwiulu, tekili nga evelia bikolue byenu vibyaaliile maana ni kufua. Inzi onse aliwalia ozu mukate waakeekalilila sie muyayaya.”

59Yesu waalandile totu twebo luali mu nghanda ya malombi musita uali wasambilizia ku Kafarnaumu.

60Basambi bengi lubaunvwile evio, baalandile, "Aza masambilizio akolele. Nani alikwitabila?”

61Inzi Yesu waamanine nangue basambi bakue balimukwivokombela aza masambilizio. Waabeepuziizie, "Ati emwe, ale aza masambilizio amiluvia ki?

62Ale mwaakakita syani lumukamona Mwina Muntu wasela kuafumine?

63Ozu i Mweo wakua Leza aliwapaana bukose, maka a muntu, ene teezi kukita kantu. Twebo tunamyana i Mweo, kabili i bukose.

64Inzi pakati kenu, pali bantu bamo basizumiine." Inzi pantu Yesu waali wamaniine mbeela nangue ni bani basizumiine, kabili nangue nani waakamupaana ku balwani,

65waalandile evi, "I kinamyanina nangue, tekuli muntu wakuvinda kwiza kuli nene kine takuutilue na Tawe.”

© 2006, The Word For The World.

66Kutula ozo musita, basambi bakue bengi baalekeele kumukonka.

67Yesu waabeepuziizie balia basambi likumi na babili, "Ati, ni mwemue kumo mutonene muye mwaya nga balia?”

68Simoni Petro waamwaasukile, "We Mulopue, tulikuya kuli ni? Wewe i ali ni twebo tulitwaleeta bukose bwa muyayaya.

69Kabili twazumina ni kumana nangue wewe usaakwilue na Leza.”

70Yesu waabeepuziizie, "Ati, nsyaamisaakwile mwali likumi na babili ni umo pakati kenu wali Kibanda?”

71Yesu waali walandila sie Yuda Iskarioti mwina Simoni, pantu wene i waakamupaana ku balwani, ni ye waali umo wa pa basambi likumi na babili.

## Yoane 7

1Kupwako Yesu waya mu Galilaya. Taatonene kwendela mu Yudea, pantu Bayuda baali bakeba kumwipaya.

2Ni nsikunkulu ya Bayuda, nsikunkulu ya mitanda, yaali yapaleeme.

3Balabakue baamwanine, "Fumako kono uye waya mu Yudea, evi basambi bobe bamone miilo iuliwabomba.

4Pantu muntu aliwakeba kumanua, tezi kukita miilo mu kafiso. Kine wewe watona kukita bebi bintu, ilangisie we mwine ku bekala kyalo.”

5(Balabakue ni bo tebaamuzumiine.)

6Yesu waabaanine, "Musita wane teunakumane, inzi mwemue musita wenu ukumeene lyonse.

7Bekala kyalo tebavinda kumisuula mwemue, inzi nene bansuulile pantu ndinabaana nangue bikitua byabo bibiipile.

8Endo mwaya ku nsikunkulu, ne nsiyako ku ezi nsikunkulu pantu musita wane teunakumane.”

9Luapwile kulanda evio, wene waasyele waikeele mu Galilaya.

10Inzi balabakue kwa Yesu lubaali basyaile, ni ye kumo waile ku nsikunkulu, taamwenekele ku bantu, inzi waile mu kafiso.

11Bayuda baali bamupempa koku balimukwiipuzia balanda, "Emwe, ale Yesu ali pi?”

12Libumba lyaabambile kwisonghania pa mulandu wakue. Bange baali balanda evi, "Wene ni muntu aweme." Ni bange baali balanda nangue, "Iya, ozu muntu aliwabeepa sie libumba.”

13Inzi anzia kine kyaali evio, tepaali muntu waamuzimbwile pa menso a bantu pantu baali batiina Bayuda.

© 2006, The Word For The World.

14Nsikunkulu luyaatiikiile, Yesu waaselele ku Nghanda yakua Leza ni kutendeka kusambilizia.

15Bayuda baapapile balimukwiipuzia, "Emwe, ale ozu muntu viasisambiliile, wafumia pi aza maano?”

16Yesu waabaasukile, "Aza masambilizio ane, teane, inzi ni akua Leza antumine.

17Kine muntu watona kukita mutoneene Leza, alikumana kine aza masambilizio afumine kuli Leza, ao kine ndinailandila sie ne mwine.

18Onse aliwailandila sie byakue, aliwaikebela sie bulumba bwakue, inzi onse aliwabombela pa mulandu wa bulumba bwakua olia amutumine, wene i muntu wa kiine, ni mukati mwakue temuli bufi.

19Eba, te Musa waamipeele Mizilo? Inzi pakati kenu tepali ata umo anakiile Mizilo. Ale mulimwakeba kungipaila ki?”

20Libumba lyaamwaasukile, "We wa myela! Nani aliwakeba kukwipaya?”

21Yesu waabaasukile, "Nakitanga kapapo kamo, ni mwe bonse mwapapanga.

22Inzi pantu Musa waamyanine muye mwateeta yando baana benu (te yando yakufuma kuli Musa, inzi ni yando ifumine ku bikolue byenu), i kimulimwateetela yando muntu busiku bwa Sabata.

23Kine muntu wateetua yando busiku bwa Sabata, Mizilo yakua Musa teizi kwinooneka. Ale nene mwanfiitilua ki pa mulandu wa kukosia muntu busiku bwa Sabata?

24Tekuba mwapingula sie bupinguzi bwa pa menso, inzi pingule bupinguzi bulungheeme.”

25Bantu bamo ba mu Yeruzalemu baipuziizie, "Ati emwe, ozu te i olia omiine kwipawa na Bayuda?

26Mone alimukulanda sie pa menso a bantu tekuba bamwana kantu! Emwe, i kulanda nangue bainika nangue ozu i Kristu?

27Ozu muntu kwabo tumanineko. Inzi lwaakeeza Kristu, tekuli muntu waakamana kuafumine.”

28Yesu luali wasimikila mu Nghanda yakua Leza, waazanzwile lizui walanda, "Ee, munmanine, kabili ni kwetu mumanineko. Nsyaizile pano pa kyalo na kutona kwane, Tawe wa kisinka i antumine. Inzi mwemue temumumanine.

29Nene nmumanine pantu nfumine kuli wene, ni ye, i antumine.”

30Kupwako, tebakeba kumukwata, inzi tepaali muntu waamukwete, pantu musita wakue waali teunakumane.

© 2006, The Word For The World.

31Inzi bantu baamuketekeele mu lelio libumba baali balanda nangue, "Emwe, kubako ozo Kristu waakeeza, waakeeza kukita tupapo twingi kukila tupapo tulimukukita ozu muntu?”

32Bafarizeo baunvwile libumba lyaisonghania palwakua Yesu. Kupwako makolo a babitambua ni Bafarizeo batuma balukale bakuya kumukwata Yesu.

33Yesu waalandile, "Nkili pamo nenu musita unini, mane nkabe kuya kuli Leza antumine.

34Mwaakankeba, inzi temukanmona, ni pa kifuka pa naakaba, temukeezapo.”

35Bayuda baabambile kwipuzyania nangue, "Mwe bakwetu, ozu muntu wakaba kuya pi ni fwe tekuti tukamumone? Wakaba kuya ku mizi ya Bagriki kwikeele bantu betu ni kuya kubasambilizia?

36Walandilanga ki nangue mwaakankeba, inzi temukanmona, ni pa kifuka pa naakaba, temukeezapo?”

37Busiku bwa kupeleezia nsikunkulu, Yesu waimeene, ni kuzanzula lizui walanda, "Muntu kine waunvua kyaka, eze amine kuli nene.

38Olia anketekeele waakamina aza menda. Malembo alandile evi, 'Twezi twa menda a bukose twaakafuma muli wene.' “

39Kaka keebo waalandiile palua Mweo Muzuuke waakapokelelua na bantu bamuketekeele pantu Mweo waali tanaize, kabili pantu Yesu waali tanalumbue.

40Bantu bamo pa lelio libumba lubaunvwile evio, baalandile, "Kisinka ozu i olia kabika!”

41Bange baalandile, "Ozu i Kristu." Inzi bange baalandile, "Ata! Kristu kuti wafuma ku Galilaya!

42Ale Malembo vialandile nangue Kristu waakafuma mu lupua lwakua Daudi ni kufuma ku Betlehemu mu muzi wakua Daudi?”

43Kupwako libumba lyakasanika pa mulandu wakue.

44Bamo pakati kabo, baali basyakeba kumukwata, inzi tepaali muntu waamukwete.

45Kupwako, balukale babwelela ku bakulu ba babitambua ni Bafarizeo. Baabeepuziizie, "Ale mwamusiilanga ki?”

46Balukale baabaasukile, "Tetunamone muntu aliwalanda nga wene!”

47Bafarizeo baabeepuziizie, "Eba, i kulanda nangue ni mwemue benka mwabeepua?

48Ale pa makolo a Bayuda ni Bafarizeo nani wamuzuminanga?

49Inzi leli libumba lisimanine Mizilo lyene litiipilue.”

50Nikodemu waali wa pa babo, olia waizile busiku kuli Yesu, waabaanine evi,

© 2006, The Word For The World.

51"Eba, Mizilo yetu iliyatwitabizia kutana muntu nsambu luasinaunvwiwe ni kumana mulandu wakue?”

52Baamwaasukile, "Eba! Ni we uli Mugalilaya? Ezyanke kukebelezia mu malembo umone kine ku Galilaya kuti kwafuma ni kabika."

[ 53Kupwako basalanghana, kubalua muntu waya ku nghanda yakue.

## Yoane 8

1Inzi Yesu wene waile ku Lupili lwa Mizeituni,

2kabili waabweleele mu Nghanda yakua Leza paakili lukeelekeele. Bantu bengi baamukolongheene, ni ye waikeele ni kubamba kubasambilizia.

3Bakasambilizia ba Mizilo ni Bafarizeo baamutwaliile Yesu mwanakazi wakwetue mu bukende, bamuteeka pabukata.

4Baamwanine Yesu nangue, "We Kasambilizia, ozu mwanakazi wakisangiliziwa wakita bukende.

5Musa waalandile mu Mizilo yakue nangue banakazi ba ozu musango bapalile kutootua mabue ni kwipawa. Ale wewe wamonapo syani?”

6Baali balandila sie kumuketa pakuti bamone mulandu wa kumusongela. Inzi Yesu waakonteeme ni kubamba kulemba pansi na munue.

7Lubaatwaliliile kumwipuzia, waakontamukile ni kubaana, "Kine umo pakati kenu tali na kibalo, atendeke kumotoota libue.”

8Kabili waakonteeme ni kutwalilila kulemba pansi.

9Lubaunvwile evio, i kwenka kutendeka sie kufumapo umo umo. Bakuliisie i baabambiilepo. Yesu waasyele penka papo ni mwanakazi waimeene pa musolo.

10Yesu waakontamukile ni kumwipuzia, "We mwanakazi, ale balia baakusongelanga bali pi?" Tepasyele ata umo wa kukutana nsambu?

11Mwanakazi waamwaasukile, "We Mulopue, tepasyele muntu." Yesu waamwanine, "Ni nene wenka nsikutana nsambu. Endo, inzi tekuti ukabale kabili."]

12Kabili Yesu waabaanine evi, "Nene ndi musaniko wa kyalo. Kubalua muntu wa kunkonka takikenda mu nfinzi, inzi waakaba ni musaniko uliwaleeta bukose.”

13Bafarizeo baamwanine, "Wewe uliwaisininkizia sie we mwine, ni pakako busininkizio bobe te bwa kisinka.”

14Yesu waabaasukile, "Anzia kine ndinaisininkizia ne mwine, busininkizio bwane ni bwa kisinka, pantu ne mwine nmanine ku nfumine ni kundimukuya. Inzi mwemue temumanine ku nfumine ni kundimukuya.

15Mwemue mulimwapingula sie bupinguzi bwa pa menso, inzi nene nsiizi kupingula muntu.

© 2006, The Word For The World.

16Kabili kine napingula, bupinguzi bwane ni bwa kisinka, pantu nsili ne bunke, inzi ndi ni Tawe antumine.

17Mu Mizilo yenu mulembelue nangue busininkizio bwa bantu babili i bwa kisinka.

18Nene ndinaisininkizia ne mwine, ni Tawe antumine i musininkizi wane.”

19Kupwako bamwipuzia, "Eba, ale So ali pi?" Yesu waabaasukile, "Ne temunmanine, Tawe ni ye temumumanine. Mubenge mwanmanine, ni Tawe nga mwakimumana.”

20Totu twebo Yesu waalandile musita uali wasambilizia mu Nghanda yakua Leza mubaali babiika bukonto bwa bulongio. Inzi tekwaali muntu waamukwete, pantu musita wakue waali teunakumane.

21Kabili Yesu waabaanine, "Ne naya, ni mwemue mwaakankeba, kabili mwaakafwila mu bibalo byenu. Kunaakaya temukeezako.”

22Keki i kyaalengele Bayuda kwipuzyania nangue, "Ati emwe, wakaba kwiipaya? Pantu walanda nangue, 'Kunaakaya, temukeezako.' “

23Yesu waabaasukile, "Mwemue muli ba pansi, nene ndi wa ku muulu, mwemue muli ba mu keno kyalo, inzi nene nsili wa mu keno kyalo.

24I kinamyanina nangue mwaakafwila mu bibalo byenu. Pantu kine temuzumiine nangue 'Nene i wenka', mwaakafwila mu bibalo byenu.”

25Baamwipuziizie, "Eba, wewe uli ni?" Yesu waabaasukile, "Nene ndi wenka olia nga munamyaniine pa mambo.

26Ndi ni bintu bingi bya kumyana ni bya kumitaninapo nsambu. Kabili olia antumine aliwalanda twebo twa kisinka, ni byonse bindinalanda mono mu kyalo bilibyafuma kuli wene.”

27Tebainikile nangue waali wabalandila palwakua Se.

28Kupwako Yesu wabaana, "Musita umwakamulendula Mwina Muntu, i pamwaakeenika nangue 'Nene i Nene', kabili mwaakeenika nangue nsiizi kukita kantu muntoneene ne mwine, inzi ndinakita nga vinaasambiliziiziwe na Tawe.

29Olia antumine ali pamo ni nene. Wene tansiile ne bunke pantu musita onse ndinakita bintu muatoneene.”

30Lubaunvwile twebo twaali twalanda Yesu, bengi baamuketekeele.

31Yesu waabaanine Bayuda baamuketekeele nangue, "Kine mulikuya mwanakila twebo twane, mulikuya mwali basambi bane ba kiine.

32Mwaakamana kisinka, ni kisinka kyaakamilubula.”

33Baamwaasukile, "Fwefue tuli ba mu luvyalo lwakua Abrahamu, kabili tetunateekuepo buzia na muntu. Eba, ale walandila ki nangue mwaakalubuka?”

© 2006, The Word For The World.

34Yesu waabaasukile, "Namyana kisinka nangue kubalua muntu aliwabala, i muzia wa bibalo.

35Muzia tezi kwikalilila mu lupua, inzi mwana i aliwaikalililamo nsiku yonse.

36Kine Mwana wamilubula, mwaakaba mwalubukile kisinka.

37Nmanine nangue muli ba mu luvyalo lwakua Abrahamu, inzi muumiine kungipaya pantu temulimwapokelela keebo kane.

38Ndinamyana bintu binaamwene kuli Tawe, ni mwemue mulimwakita bimwaalandilue na sinue.”

39Baamwanine, "Fwefue tuli bena Abrahamu." Yesu waabaanine, "Kabenge mwali bena Abrahamu, nga mulimwabomba miilo yaabombele Abrahamu.

40Inzi evi mulimukukeba kungipaya ne alimukumyana kisinka kinaunvwile kuli Leza. Abrahamu taakitile bintu bya ozu musango!

41Mwemue mulimwabomba miilo yakua sinue." Baamwanine, "Fwefue tetuli baana ba mu bukende, tuli sie na situe umo, i Leza.”

42Yesu waabaanine, "Kabenge Leza wali Sinue, nga muntonene pantu nene nfumine kuli Leza, ni evi vyenka vindi pano, nsyaiiziile ne mwine, inzi wene i antumine.

43Eba, ale kimusiinikile twebo tundimukulanda ni kiki? Temwinikile pantu temulimukunvua masambilizio ane.

44Muli bena Satana, ni belia bitonene sinue, i bimulimwakita. Wene waali ngipaani kutula ku mambo, kabili taikeele mu kisinka, pantu mukati mwakue temuli kisinka. Lualiwalanda bufi, aliwalanda mubeeleele bulanzi bwakue, pantu wene i kabeepa, kabili wene i ntuntuko ya bufi.

45Mwemue temunketekeele pantu ndinalanda kisinka.

46Nani pakati kenu wakunsongela nangue ndi ni kibalo? Kine ndinalanda kisinka, ale kimusingitabiliile ni kiki?

47Muntu wakua Leza, aliwaunvua twebo twakua Leza, inzi mwemue temwaunvua pantu temuli bantu bakua Leza.”

48Bayuda baamwaasukile, "I kitulitwalandila nangue uli Musamaria, kabili nangue uli ni myela?”

49Yesu waabaasukile, "Nsili na myela, inzi ndinamukindika Tawe. Mwemue mundebwile.

50Nene nsiizi kukeba kulumbua na muntu, inzi kuli umo aliwakeba kulumbua, ni ye i aliwapingula.

51Namyana kisinka nangue muntu kine wanakila keebo kane takafua.”

© 2006, The Word For The World.

52Bayuda baamwanine, "I vitwasininkizia nangue ni kiine uli ni myela. Abrahamu waafwile, ni bakabika baafwile, inzi wewe kuya walanda nangue kine muntu wanakila keebo kane takafua.

53Eba, we uli mukulu kukila situe Abrahamu waafwile? Ni bakabika baafwile? Ale wewe wimwene kuya wali ni?”

54Yesu waabaasukile, "Kine naitasia ne mwine, bulumba bwane te kantu, inzi Tawe i aliwanumba, olia umulimwalanda nangue i Leza wenu.

55Mwemue temumumanine, inzi nene nmumanine. Kine nalanda nangue nsimumanine, ndikwaluka wa bufi nga mwemue, inzi nene nmumanine, kabili ndinanakila twebo twakue.

56Sinue Abrahamu waawamiinue kumona busiku bwa kwiza kwane. Waabumwene ni kuwaminua.”

57Bayuda baamwanine, "Wewe teunakumanie myaka 50! Ale waamumwene syani Abrahamu?”

58Yesu waabaasukile, "Namyana kisinka nangue, Abrahamu luali tanavyalue, nene naaliko.”

59Kupwako, batoola mabue bamutoote, inzi Yesu wafyama, ni kubazembuluka, wafumina panze pa Nghanda yakua Leza.

## Yoane 9

1Yesu luali walimukupita, waamwene muntu umo waavyelue wali mpofu.

2Basambi bakue baamwipuziizie, "We Kasambilizia, ale pakuti ozu muntu avyalue wali mpofu, kyaalengele ni kibalo kyakue ao ni kibalo kya bavyazi bakue?”

3Yesu waabaasukile, "Ozu muntu ao bavyazi bakue tebaabalile, inzi waavyelue wali mpofu pakuti miilo yakua Leza imonekele muli wene.

4Kansi evi koba vikakiseeme, tubombe miilo yakua olia antumine, pantu tekuli muntu wakuvinda kubomba busiku bwasyailile.

5Musita unkili pano pa kyalo, ndi musaniko wa kyalo.”

6Yesu luapwile kulanda evio, watiila mate pansi, wakandila lutipa na alia mate, wabuula lutipa ni kutendeka kusuba pa menso pa olia mpofu.

7Waamwanine, "Ale endo usambe mu kiziba kya Siloamu." (Siloamu, i kulanda nangue atuminue.) Ni kiine waya kusamba, luafumine koko, waabwelele wamwene.

8Benakue pamo ni balia baali bamumanine nangue waali walombelezia, baipuzyaniizie, "Emwe, ozu muntu te i olia waali wazikia walombelezia?”

9Bange baalandile, "I wenka." Ni bange baalandile, "Ata, bapaleene sie nakue." Inzi ye mwine waalandile, "I nene wenka.”

© 2006, The Word For The World.

10Baamwipuziizie, "Eba, ale menso obe akitendeka syani kumona?”

11Waabaasukile, "Kuli muntu umo aliwakuutua Yesu i wakikandila lutipa ni kunsuba pa menso ni kunghana nangue, 'Endo usambe ku menso ku kiziba kya Siloamu.' Lunakiya kusamba, nakimona.”

12Baamwipuziizie, "Ale ozo muntu ali pi?" Waabaasukile, "Inga.”

13Ozo muntu waali mpofu baamutwele ku Bafarizeo.

14Bwaali busiku bwa Sabata Yesu luakandiile lutipa ni kulengia ozo mpofu amone.

15Kupwako Bafarizeo ni bo bamwipuzia. Ati, wakitendeka syani kumona? Waabaasukile, "Wakibiika lutipa pa menso ane, nasamba, ni evi nmwene.”

16Bafarizeo bamo baalandile, "Ozu muntu tatuminue na Leza pantu tezi kunakila mafunde a Sabata." Inzi bange baipuziizie, "Kubako muntu wa bibalo kuti wakita tupapo nga totu?" Kupwako ni kupusana kwatendeka pakati kabo.

17Kabili Bafarizeo baamwipuziizie ozo mpofu, "Ale we wamonapo syani pali ozu muntu wakilengia kuti umone?" Waalandile, "Ozu muntu ni kabika.”

18Bayuda tebaitabiile busininkizio bwakue nangue waali mpofu, kabili nangue amwene. Ni pakako, baakuutile bavyazi bakue

19ni kubeepuzia, "Ati, ozu i mwana wenu umulimwalanda nangue waavyelue waali mpofu? Ale wakitendeka syani kumona?”

20Bavyazi bakue baabaasukile, "Tumanine nangue ni mwana wetu, kabili nangue waavyelue wali mpofu.

21Inzi evi vyasyatendekele kumona, tetumanine, ni waalengele kuti aye wamona tetumumanine. Ye mwine ni muntu mukulu, mwipuzie sie alikumyasuka.”

22Bavyazi bakue baalandile evio pantu baali batiina Bayuda. Baba Bayuda baali baunvwene nangue, onse waakeetabiziako sie nangue Yesu i Kristu, bakamukumba mu nghanda ya malombi.

23Bavyazi bakue i kibaalandiile nangue, "Wene ni muntu mukulu mwipuzie sie.”

24Kabili Bafarizeo baamukuutile ozo waali mpofu. Baamwanine, "Ewe, landa kisinka ku menso akua Leza pantu fwefue tumanine nangue wewe wakikosiiwa na muntu wa bibalo.”

25Wene waabaasukile, "Ozo muntu kine ni wa bibalo, nene nsimanine. Nmanineko sie kantu kamo, nene naavyelue nali mpofu, inzi evi nmwene.”

26Kabili baamwipuziizie, "Wakikukitila ki? Wakikita syani pakuti utendeke kumona?”

27Waabaasukile, "Ale vinamyana sie lenu! Temunvwile? Ale kabili kimwakebela kunvua ni kiki? Mutonene mwaluke basambi bakue?”

© 2006, The Word For The World.

28Kupwako bamusasilila bamwana, "Wewe i musambi wakue! Fwefue tuli basambi bakua Musa.

29Tumanine sie nangue Leza waalandile na Musa, inzi ozu muntu, tetumanine kwafumine!”

30Ozo muntu waalandile, "Emwe, napapa! Eyo kansi temumanine kwafumine! Inzi i wakikosia menso ane!

31Tumanine sie nangue Leza tezi kunvua wa bibalo, inzi aliwaunvua sie olia aliwamukindika ni kukita kutona kwakue.

32Kutula kulengua kwa kyalo, tekunaunvwike nangue kuli ni muntu waakosiizie menso a muntu waavyelue wali mpofu.

33Kabenge ozu muntu tekuba watuminue na Leza, nga takinkosia.”

34Baamwaasukile, "Eba, we muntu waavyaliilue mu bibalo ni kukulila mu bibalo i we watendeka kutusambilizia?" Kupwako bamukumbila panze pa nghanda ya malombi.

35Yesu waunvwile nangue olia waali mpofu baamukumbiile panze. Luamusangile, waamwipuziizie, "Ati, umuketekeele Mwina Muntu?”

36Waamwaasukile, "We Mulopue, ale ozo muntu nani? Nmbwile nmuketekele!”

37Yesu waamwanine, "Umumwene, i nene wenka alimukulanda nobe.”

38Waalandile, "We Mulopue, naketekela." Kupwako wamupupa.

39Yesu waalandile, "Nene kinaiziile pano pa kyalo ni pa mulandu wa kupingula, evi bampofu bamone, ni bamwene baaluke bampofu.”

40Bafarizeo baali bali pamo nakue, lubaunvwile evio baamwipuziizie, "Eba, i kulanda nangue ni fwefue tuli bampofu?”

41Yesu waabaanine, "Mubenge mwali bampofu, nga temuli na bibalo. Inzi pantu mulimwalanda nangue tumwene, muli ni bibalo."

## Yoane 10

1Yesu waabaanine evi, "Namyana kisinka nangue muntu aliwaingilila pange pange pasili mulyango wa kipata kya mikooko ni kabooko, kabili ni mupoti.

2Inzi muntu aliwaingilila pa mulyango, wene i musungi wa mikooko,

3mulindi aliwamwizwila mulyango, ni mikooko iliyaunvua lizui lyakue, ni wene aliwakuuta mikooko mu meena abo ni kuilombola panze.

4Lualiwafumia mikooko yakue panze, aliwaitangilila, ni yo iliyaya yamukonkele pantu imanine lizui lyakue.

5Ezio mikooko teivinda kumukonka mweni, inzi iliyamubutuka pantu teimanine vili lizui lyakue.”

© 2006, The Word For The World.

6Anzia kine Yesu waabaanine keki kipalo, bene tebainikile kialandiile evio.

7Kabili Yesu waabaanine evi, "Namyana kisinka nangue nene ndi mulyango wa kipata kya mikooko.

8Bonse bantangiliile ni bakabooko, kabili ni bapoti, inzi mikooko ni yo teyaabonvwile.

9Nene i mulyango. Kubalua muntu aliwaingilila kuli nene, waakapusuka, waakaba waingila ni kufuma, kabili waakaba wasanga bilio.

10Kabooko wene aliwaizila sie kwiba ni kwipaya pamo ni kwinoona. Inzi nene naiziile kuti iye yali ni bukose bwine bwine.

11"Nene i musungi aweme, musungi aweme aliwafwila pa mulandu wa mikooko yakue.

12Inzi musungi aliwasaziiwa, asili mwine wa mikooko, lualiwamona miponda yalimukwiza, aliwasia mikooko ni kubutuka, ni miponda iliyaiza kusakukila mikooko ni kuisalanghania.

13Muntu aliwasaziiwa kuti wabutuka pantu wene ni mubombi sie, kabili tasakameene ezio mikooko.

14Nene ndi musungi aweme. Nmanine mikooko yane, ni mikooko yane inmanine.

15Nga evelia vinmaninue na Tawe, ni nene i vinmumanine Tawe, kabili ndinafwila pa mulandu wa mikooko yane.

16Ndi ni mikooko inge isili ya mu keno kipata, inzi ni yo nakaba kuileeta evi iye yaunvua lizui lyane, kabili yaakaaluka sie kisepe kimo, ni musungi waakaba sie umo.

17"Keki i kintoneenue na Tawe pantu nmpeene bukose bwane, evi kabili mane nkabupoke.

18Tekuli muntu wakunmpoka bobu bukose, inga sie nmpaane ne mwine. Ndi ni buvinde bwa kupaana ni kupokolola. Leli i lifunde linaalailue na Tawe.”

19Toto twebo twaalengiizie kabili Bayuda bapusane.

20Bengi pakati kabo baalandile evi, "Ozu muntu ali ni Kibanda, kabili azambukile! Ale kyakumutwiliziizia ni kiki?”

21Bange ni bo baalandile, "Totu twebo, te twa muntu ali ni Kibanda. Kubako Kibanda kuti kyazibula menso a bampofu?”

22Ku Yeruzalemu kwaali nsikunkulu ya kuzuukia Nghanda yakua Leza. Waali wali musita wa kasama.

23Yesu waali waya waenda lya mu lukungu lwa Nghanda yakua Leza lwaali lwakuutua Solomoni.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

24Bayuda baizile kumuzyungulukila, baabambile kumwipuzia evi, "Ewe, waya watwemiaemia sie? Twane kine wewe uli Kristu."

25Yesu waabaasukile, "Naamyanine kale, inzi mwemue temwazumina. Tupapo tundinakita mu Liina lyakua Tawe i tulitwansininkizia.

26Inzi temuzumiine pantu temuli mikooko yane.

27Mikooko yane iliyaunvua lizui lyane, ni nene ngimanine, ni yo iliyankonka.

28Ni nene ndinaipeela bukose bwa muyayaya, ni yo teikikazeeza. Kabili tekuli muntu waakansompola mu maboko ane.

29Tawe wanmpeele ezi mikooko, i mukulu kukila bonse, kabili tekuli muntu waakamusompola mikooko mu maboko akue.

30Nene ni Tawe, tuli umo."

31Kupwako, kabili Bayuda batoola mabue bamutoote.

32Yesu waabaanine, "Mone miilo bwingi iweme indinakita na buvinde bwakua Tawe. Eba, ale ni mwilo ki umwakeba kuntootelapo mabue?"

33Bayuda baamwaasukile, "Pa mwilo uweme wene tetukutootelapo mabue, inzi tulikukutoota pantu uliwamufuupula Leza. Wewe uli sie muntu inzi kuya waialula kuba Leza!"

34Yesu waabaasukile, "Eba, tekilembelue mu Mizilo yenu nangue, 'Leza waalandile nangue Mwemue muli baleza?'

35Kine waabakuutile 'baleza' balia baiziilue na keebo kakua Leza, malembo teavinda kuvuika.

36Inzi nene naasaakwilue na Tawe ni kutumua mu kyalo. Ale kuti mwalandila ki nangue, 'Namufuupula Leza' pantu naalandile nangue, 'Ndi Mwina Leza?'

37Kine nsiizi kubomba miilo yakua Tawe, kansi tekunketekele.

38Inzi kine ndinaibomba, anzia kine temunketekeele, ketekeleko sie tupapo tundinakita, evi mumane kisinka nangue Tawe ali muli nene, ni nene ndi muli Tawe."

39Penka papo kabili tebomiine bamukwate, inzi wene waifompola mu minue yabo.

40Kabili Yesu waabweleele ku bwala Mwenzi wa Yordani kwaali kwabatiziizia Yoane, kupwako waikala koko kwenka.

41Bantu bengi baamukonkele balanda, "Yoane taakitile tupapo, inzi twebo tonse twaali twasininkiziiwa na Yoane palua ozu muntu, twaali twa kisinka."

42Ku ezio nkendo bantu bengi baamuketekeele Yesu.

## Yoane 11

© 2006, The Word For The World.

1Kwaali mulwele umo liina lyakue Lazaro. Ozo muntu waali wa mu Betania mu muzi mwaali mwaikeele Maria ni nkaziize Marta.

2Ozo Maria i olia waamusubile Mulopue mafuta a munu ku makasa ni kumupukusa na misisi yakue. Ndumeeze Lazaro waali walwele.

3Bankaziize baatumine mukenzi wa kuya kumwana Yesu nangue, "We Mulopue, mutonua obe alwele."

4Yesu luaunvwile evio, waalandile, "Bobu bulwele te bwa kufua, inzi ni bwa kulangisia bulumba bwakua Leza, evi Mwina Leza alumbiluemo."

5Yesu waali wabatonene ba Marta ni Maria pamo ni Lazaro.

6Luaunvwile nangue Lazaro alwele, taileko, paapitile ni inge nsiku ibili waikeele kwenka koko.

7Ezio nsiku luyaapwile, waabaanine basambi bakue nangue, "Ale twende tubwelele ku Yudea."

8Basambi bakue baamwanine, "We Kasambilizia, tuye koku kuwakisia kutootua mabue na Bayuda! Ale kiutoneene kubwelelako ni kiki?"

9Yesu waabaasukile, "Eba, mu koba kamo temuli nsita likumi na ibili? Mone muntu kine waenda koba kaseeme tavinda kwipuutala pantu asanikiilue na musaniko wa mono mu kyalo.

10Inzi kine waenda busiku alikwipuutala pantu tasanikiilue."

11Yesu luapwile kulanda evio, waabaanine evi, "Kibuza wetu Lazaro onene, inzi ndikuya nmubuusie."

12Basambi baamwanine, "We Mulopue, kine onene, alikubuuka."

13Yesu waali walandile lufu lwakua Lazaro, inzi bene baali baizi nangue onene sie tulo.

14Yesu i luabaanine sie kisinka nangue, "Lazaro afwile,

15inzi nawaminua pa mulandu wenu pantu nsyakibako, kabili pantu mulikunketekela. Ale twende."

16Inzi Toma, linge liina waali wakuutua Mpundu, waabaanine basambi nakue, "Twende tufue pamo ni Kasambilizia!"

17Yesu waile kumusanga Lazaro wasyali na nsiku ina mu kilibu.

18Muzi wa Betania waali wali sie pepi ni muzi wa Yeruzalemu. Paali pali sie kilometre itatu.

19Kwaali Bayuda bengi baali baile ku kufwinika Marta ni Maria baali bafwiliilue na ndumyabo.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

20Marta luaunvwile nangue Yesu alimukwiza, waile kumusensekela. Inzi Maria wene wasyele waikeele mu nghanda.

21Marta waamwanine Yesu, "We Mulopue, ubengepo ndumyamwine, nga takifua.

22Inzi nmanine nangue ata lenu lyenka Leza alikukupeela kyonse kiulikumulomba.”

23Yesu waamwanine, "Marta, ndumeezo alikutuntumuka.”

24Marta waamwanine, "Ee, nmanine nangue waakatuntumuka busiku bwa mpeleezio.”

25Yesu waamwanine, "Nene i butuntumuko ni bukose. Onse anketekeele anzia afua, waakaba wakosele,

26kabili onse akosele wanketekeele, takikafua. Waitabila kako?”

27Marta waamwanine, "We Mulopue, naitabila ni kwinika nangue uli Kristu Mwina Leza waalailue nangue waakeeza mu kyalo.”

28Marta luapwile kulanda evio, waile kumukuuta nkaziize Maria ni kumwana mu kansongia nangue, "Kasambilizia waiza, kabili wakukuuta.”

29Ni ye luaunvwile evio, waasakamukile, waya kuli Yesu.

30(Ozo musita Yesu waali tanaingile mu muzi, waali wakili sie palia penka paamusangile Marta.)

31Bayuda baali baikeele ni Maria mu nghanda bamufwinika lubaamumwene wasakamuka ni kufumina panze, baamukonkele baizi nangue pange waya ku mankabuli ku kulila.

32Maria waafikile paali paimeene Yesu, wamumona, wafukama wamwana, "We Mulopue, ubengepo ndumyamwine nga takifua.”

33Yesu luamumwene Maria walimukulila pamo ni Bayuda baile nakue, ni wene waunvwile bulanda bukata.

34Waabeepuziizie, "Mwakimubiika pi?" Baamwaasukile, "We Mulopue, iza umone.”

35Yesu walila.

36Bayuda baalandile, "Emwe, mone vyaali wamutonene!”

37Inzi bange baalandile, "Emwe, ozu muntu waazibwile menso a bampofu. Ale wakyandua syani kukita ozu muntu tekuti afue?”

38Yesu luaunvwile bulanda bukata paakale, waile ku mankabuli. Kilibu kyaaziikiluemo Lazaro kyaali kyali lipala lyaali lyaizeluepo libue.

39Yesu waalandile, "Fumiepo libue!" Marta nkaziize kwa olia waafwile, waamwanine, "We Mulopue! Alimukununka, pantu tepasyapitile nsiku ina wali mu kilibu.”

© 2006, The Word For The World.

40Yesu waamwanine, "Nsyakwananga nangue kine wazumina ulikumona bulumba bwakua Leza?”

41Kupwako, bafumiapo libue. Yesu wakenta mu muulu walanda, "We Tawe, nasantila pantu wanghunvua.

42Kabili nmanine nangue uliwanghunvua nsiku yonse, inzi nalandilanga sie leli libumba linzyungulukiile kuti liinike ni kuzumina nangue wewe i antumine.”

43Luapwile kulanda evio, waazanzwile lizui walanda, "Lazaro, fumina panze!”

44Muntu waali wafwile, wafumina panze wapambiliilue mupangalala ku maboko ni ku maulu, inzi pa menso wavimbiliiluepo ngubo. Yesu waabaanine, "Ale mukakule aye.”

45Bayuda bengi baali baile ku kufwinika Maria lubaamwene bintu byaakitile Yesu, baamuketekeele.

46Inzi bange pakati kabo baile kubabwila Bafarizeo bintu byonse byaakitile Yesu.

47Makolo a babitambua ni Bafarizeo baateekele kilie balanda, "Emwe, tulikukita syani? Pantu ozu muntu aliwakita tupapo twingi!

48Kine twamulekeela sie kuti aye wakita evi, bantu bonse baakamuketekela, kabili Baroma kuti baiza kwinoona Nghanda yakua Leza pamo ni ntundu yetu!”

49Umo pa babo liina lyakue Kaifa, ozo waali kitambua mukulu mu ozo mwaka, waabaanine, "Mwemue temumanine kantu!

50Kubako temwinikile nangue muntu umo apalile kufwila bantu, evi ntundu yonse tekuti izeeze?”

51Toto twebo taalandile sie twa kwitungila. Inzi pantu waali kitambua mukulu mu ozo mwaka, waabikwile nangue Yesu waakafwila ntundu ya Bayuda.

52Kabili te ezi ntundu sie bunke, inzi kuti akolonghanie bantu bonse bakua Leza baasalanghaniine kule evi babe libumba limo.

53Kutula bobo busiku, baatendekele kumukambila kuti bamwipaye.

54Ni pakako, Yesu waali wasyaenda sie tekuba wamoneka ku Bayuda, inzi waile sie kwikala pepi ni kaseeba, ku muzi umo waali wakuutua Efrahimu, koko i kuaikeele ni basambi bakue.

55Nsikunkulu ya Bayuda yaali yakuutua Pasaka luyaali yasyapalama, bantu bengi baafumine mu mizi kuti baye ku Yeruzalemu evi baye baswesiwe Pasaka luisinatendeke.

56Baabambile kumukeba Yesu. Kabili lubaali bali mu Nghanda yakua Leza, baipuzyaniizie, "Ati, mwamona syani? Kubako ozu muntu alikwiza ku nsikunkulu?”

57Inzi makolo a babitambua ni Bafarizeo baali basyapeene nsambu nangue kubalua muntu alikumumona kuali, aye alande evi baye bamukwate.

© 2006, The Word For The World.

## Yoane 12

1Lukwaali kwasyele nsiku mutanda pakuti nsikunkulu ya Pasaka ibambe, Yesu waile ku Betania koko kwaali Lazaro uatuntumwine.

2Koko i kubaamutebeteele bilio bya kyungulo. Marta i waali wateania bilio, Lazaro waali waikeele pamo ni bantu baali balimukulia pamo ni Yesu.

3Maria waizile watweme lichupa lyaali lyaizuzimo mafuta a munu a mutengo ukata, mafuta aliakitua ku kimuti kya nardo iine iine, wasuba ku makasa akua Yesu. Kabili waabambile kupukusako na misisi yakue. Mu nghanda monse mwaanunkiile na azo mafuta.

4Inzi Yuda Iskarioti mwina Simoni, umo wa pa basambi bakue, ozo waamusangukiile Yesu, waipuziizie,

5"Emwe, ale aza mafuta kiasyakisisiiziwa na nfolanga 30 ni kupeela bapabi ni kiki?”

6Tekulanda nangue waalandile evio pantu waali wabonvwiliile bapabi nkumbu, inzi waalandile evio pantu waali kabooko, kabili i waali wasunga kipao kya nfolanga ni kuya waibamo.

7Inzi Yesu waamwanine, "Ozu mwanakazi tekumukite kantu pantu waasungile aza mafuta kuti ansubile mbeela lunsinaziikue.

8Bapabi muli nabo nsiku yonse, inzi nene temuli nane nsiku yonse.”

9Bayuda bengi lubaunvwile nangue Yesu waali ku Betania, baileko. Tebailiileko sie kumumona Yesu, inzi bailiile kuti baye bamumoneko ni Lazaro waatuntumwinue na Yesu.

10Makolo a babitambua baali bakambila kumwipaya ni Lazaro

11pantu i waalengiizie Bayuda bengi bafume kuli bene ni kuya kumuketekela Yesu.

12Lukeele lwakue bantu bengi baile ku nsikunkulu. Lubaunvwile nangue Yesu alimukwiza mu Yeruzalemu,

13baatweme misambo ya bunkindu ni kuya kumusensekela baazanzwile mazui balanda, "Leza alumbue! Apaalue olia uatumine! Apaalue Likolo lya Baizraeli!”

14Yesu luasangile kena punda, waikeelepo nga mulandiile Malembo nangue,

15"We mwana wane Sayuni tekutiina, mona Likolo lyobe lilimukwiza lyaikeele pa kena punda.”

16Pa mambo basambi bakue tebainikile kialandiile totu twebo, inzi Yesu luatuntumukile, i lubainikile nangue wene i waalembeelue totu twebo, kabili nangue totu twebo tonse baamukitiile wenka wene.

17Bantu baali bali pamo ni Yesu musita uakuutile Lazaro mu kilibu ni kumutuntumuna, baatwele mpunda konse ku baile.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

18Ni pakako, bantu baile kumusensekela Yesu pantu baunvwile nangue waakitile kako kapapo.

19Bafarizeo baabambile kulanzyania nangue, "Emwe, temwamona nangue tetukitilepo kantu! Mone bantu bonse vibalimukumukonka!”

20Kwaali Bagriki bamo pa babo bantu baile ku Yeruzalemu ku kupupa Leza musita wa nsikunkulu.

21Baba bantu baile kuli Filipo wa ku Betesaida ya mu Galilaya. Baamwanine evi, "We Mukwetu, tulimukukeba kumumona Yesu.”

22Filipo waile kumubwila Andrea, penka papo bonse babili baya kumubwila Yesu.

23Yesu waabaanine evi, "Musita wa kulumbua Mwina Muntu wakumana.

24Namyana kisinka nangue lubezu lwa nghano kine teluponeene pa bulongo ni kufua, lulikuya lwali sie evelia vyenka, inzi kine lwafua, lwaakatwama nghano ingi.

25Muntu atonene bukose bwakue waakabuzeezia, inzi muntu asuulile bukose bwakue mu keno kyalo waakabusunga, kabili waakaba ni bukose bwa muyayaya.

26Kubalua muntu atonene kunmbombela, ankonke. Mubombi wane waakaba waikeele palia pandi. Kine muntu wanmbombela, Tawe alikumukindika.

27"Evi mutima wane wakisa. Ndikulanda syani? Tawe, nmpususie mu aza maavia a ono musita. Inzi keki i kingiziile kya kupita mu ono musita wa maavia.

28We Tawe, lumba Liina lyobe!" Kupwako lizui lyafuma mwiulu lyalanda, "Naalilumbile, kabili naakalilumba.”

29"Bantu baali baimeene pepi lubaunvwile lizui lyalanda, baalandile nangue ni mutukumo. Bange ni bo baalandile nangue ni malaika wamulanzia!”

30Inzi Yesu waabaanine, "Lizui limwaunvua telyunvwikiile nene, inzi lyaunvwikila mwemue.

31Ono i musita wa kupingulua bekala kyalo, kabili kateeka wa keno kyalo waakapoozua panze.

32Inzi nene musita unaakalendulua pa musalaba, naakeepalamikila bantu bane bonse.”

33(Yesu kialandiile evi, ni pa mulandu wa kulangisia vyaliwakafua.)

34Kupwako libumba lyamwasuka, "Fwefue twaunvwile mu Mizilo nangue Kristu waakeekalilila muyayaya. Ale walandila ki nangue, 'Mwina Muntu waakalendulua pa musalaba?' Eba, ozu Mwina Muntu nani?”

35Yesu waabaanine nangue, "Musaniko ukili pamo nenu pa musita unini. Kansi ende mu kisue lumukisanikiilue, evi tekuti mwanziiwe na nfinzi pantu muntu aliwaenda mu nfinzi, tezi kumona kwali waya.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

36Lumukili ni musaniko, ketekele musaniko evi mukabe bantu ba mu kisue." Yesu lualandile evio, waabazembulukile waya kufyama kule.

37Inzi anzia kine waakitile tupapo twingi, Bayuda tebaamuketekeele.

38Waalandile evi pakuti keebo kaalandile kabika Isaya kafikiliziiwe nangue, "We Mulopue, nani waazumiine mpunda yetu? Nani waafyuliilue buvinde bwakua Mulopue?”

39Ni pakako baandilue kumuketekela pantu kabili Isaya waalandile nangue,

40"Leza waabafofiizie menso abo, kabili waafiniizie mitima yabo, bakeeza kumona na menso abo, bakeeza kwinika mu mitima yabo, bakeeza kwalukila kuli nene, ni nene nabakosia.”

41Isaya waalandile totu twebo pantu waamwene bulumba bwakua Yesu. Kabili waali walanda palwakua wene.

42Inzi anzia kine kyaali evio, bakulu bengi ba Bayuda, bamuketekeele Yesu. Inzi tebailumbile pantu baali batiina Bafarizeo bakabakumba mu nghanda ya malombi.

43Kabili pantu baatonene kutasiwa na bantu kukila kutasiwa na Leza.

44Yesu wazanzula lizui walanda, "Kine muntu wanketekela, tanketekeele sie nene, inzi waketekela Leza antumine.

45Ni onse aliwanmona, aliwamumona ni Leza antumine.

46Naizile mu kyalo kuti ngie nali musaniko, evi onse wanketekela tekuti ekale mu nfinzi.

47Kabili muntu kine waunvua twebo twane koku tekuba watunakila, ne nsimupingula. Pantu nsyaiziile kupingula bekala kyalo, inzi naiziile kupususia bekala kyalo.

48Muntu aliwansuula ni kukaana twebo twane, ali ni waakamupingula. Twebo tundinamyana i twaakamupingula busiku bwa mpeleezio.

49Pantu nsiizi kulandila mu buvinde bwane, inzi ndinalandila mu buvinde bwakua Tawe antumine. Kabili i wanmpeele mulao wa twebo tundinalanda ni musango wa kulandilamo.

50Kabili nmanine nangue mulao wakue uliwaleeta bukose bwa muyayaya. Totu twebo tundinalanda, ndinalanda munaalailue na Tawe."

## Yoane 13

1Kwaali kwasyele sie busiku bumo pakuti nsikunkulu ya Pasaka ibambe. Yesu waali wamanine nangue musita wakue wakumana wa kuti afume mu keno kyalo ni kuya kuli Se. Waali wabatonene bantu bakue baali nabo mu kyalo, kabili waabatoneesie.

© 2006, The Word For The World.

2Yesu ni basambi bakue lubaali balimukulia bilio bya kyungulo, Kibanda kyaali kyasyabiikiile mbeela malanga abi mu mutima wakua Yuda mwina Simoni Iskarioti, evi amupaane Yesu.

3Inzi pantu Yesu waali wamanine nangue Se amupeele bintu byonse mu maboko akue, kabili nangue Leza i amutumine, kabili nangue alimukuya kuli Leza,

4waafumine pa baali balia, wabiika ngubo yakue ya pa muulu pambali, wabuula ngubo ya kupukusilako waikaka mu kitungu,

5wabiika menda mu musambilo, wabamba kusamba makasa a basambi bakue ni kubapukusa na ngubo iaikakile mu kitungu.

6Luafikile pali Simoni Petro, Petro waamwipuziizie, "We Mulopue, wakeba kunsamba makasa?”

7Yesu waamwaasukile, "Kaka kandimukukita lenu pano teukamanine, inzi waakakamana pa kyamba.”

8Petro waamwanine, "Wewe teupalile kunsamba makasa, nakaana!" Yesu waamwanine, "Kine wewe nsikusambile teuba mulundanane.”

9Simoni Petro waamwanine, "We Mulopue, kansi tekunsamba sie makasa, inzi unsambe ni ku maboko pamo ni ku mutue!”

10Yesu waamwanine, "Muntu asambile mubili onse tezi kukeba kabili kusamba mubili onse, inga sie kusamba ku makasa, pantu wene aswetele sie pepepe. Mwemue muswetele, inzi te mwe bonse.”

11(Pantu waali wamanine nangue nani waakamupaana, i kialandiile nangue, "Te mwe bonse baswetele.")

12Luapwile kubasamba makasa abo, wavwala ngubo yakue ya pa muulu, waikala kabili ku meza ni kubaana, "Ati, mwamana kinamisambila?

13Mulimwankuuta nangue, 'Kasambilizia', kabili mulimwalanda nangue, 'Mulopue'. Kisinka mulimwalanda sie bwino pantu ivindi.

14Kansi kine ne Mulopue ni Kasambilizia wenu namisamba makasa enu, ni mwemue muye mwakita evio vyenka.

15Evi vinamilangilila i vyakuti mukabe mwakita.

16Namyana kisinka nangue muzia te mukulu kukila selenzi, ao mukenzi te mukulu kukila olia amutumine.

17Inzi pantu mwamana kinalandila evi, mwaakaba mwasyukile kine mukabe mwakita!

18"Te mwe bonse bandimukulandila totu twebo. Nmanine banaasaakwile. Inzi ni pakuti Malembo afikiliziwe nangue, 'Olia unaaliile nakue i wangalukiile.’

19Namyanina mbeela pabisinakitike, evi pabikakitika mukasininkizie nangue 'Nene i wenka.’

© 2006, The Word For The World.

20Namyana kisinka nangue, onse aliwapokelela kubalua muntu undinatuma, aliwanmpokelela nene, kabili onse aliwanmpokelela nene aliwamupokelela olia antumine.”

21Yesu luapwile kulanda evio, waunvwile mutima wakisa. Waalandile pa menso a bantu nangue, "Namyana kisinka nangue umo pakati kenu wakaba kunmpaana.”

22Basambi bakue baabambile kukentana babebukile. Inzi tebaali bamanine kine Yesu waali waana ni.

23Pa basambi bakue paali umo waali wailikiizie pa nkulo yakua Yesu, ozu muntu waali watoneesiwe na Yesu.

24Kupwako, Simoni Petro wamupesula wamwana, "Ewe, mwipuzie alande kine alimukwana ni.”

25Olia waali wailikiizie pa nkulo yakua Yesu, waamwipuziizie, "Ati Mulopue, nani?”

26Yesu waamwaasukile, "Olia muntu undikupeela kisoso kya mukate kindikutobela, i wenka." Kupwako, wabuula kisoso kya mukate, watobela, wamupeela Yuda mwina Simoni Iskarioti.

27Yuda luapokeleele sie kekio kisoso kya mukate, penka papo Satana wamwingila. Yesu waamwanine, "Kako kaumiine kukita, lenga ukite!”

28Pa ezio meza ibaalipo tepaali muntu waamanine kiamwaaniine evio.

29Bantu bamo baali baizi nangue, watumua kuya ku kusita bilio bya kulia musita wa nsikunkulu, ao nangue waya kupeela bapabi tuntu tumo tumo, pantu Yuda i waali kasunga wa kipao.

30Yuda luapokeleele sie kekio kisoso kya mukate, penka papo wafumina panze. Ozo musita bwaali bwasyailile.

31Yuda luafumiine panze, Yesu waalandile, "Evi bulumba bwa Mwina Muntu bulikumoneka, kabili Leza alikulumbilua muli wene.

32Kine bulumba bwakua Leza bulikumonekela muli wene, kansi Leza mwine i alikulangisia bulumba mu mwana wakue, kabili alikubulangisia sie lenu.

33Mwe baana bane, ndikuba nenu pa musita unini. Mwaakankeba nga munaabaaniine Bayuda. Namyana nangue, 'Kundimukuya mwemue temuvinda kwizako!’

34Namipeela mulao wa lenu, 'Tonane.' Nga evelia vinmitonene, i vyakuti mutonane ni mwemue.

35Pantu kine mwatonana, bantu bonse balikumana nangue muli basambi bane.”

36Simoni Petro waamwipuziizie, "Ati we Mulopue, ulikuya pi?" Yesu waamwaasukile, "Kundikuya teuvinda kunkonka, inzi waakankonka pa kyamba.”

37Petro waamwanine, "We Mulopue, ale kindikwandilua kukukonka lenu ni kiki? Kine ni kufua, ndikufua pamo nobe!”

© 2006, The Word For The World.

38Yesu waamwaasukile, "We Petro! Kubako ni kiine ulikufua pamo nane? Nakwana kisinka nangue, kazenze pakasinabike waakaba wasyankeene litatu.

## Yoane 14

1"Tekusakamane mu mitima yenu, muketekele Leza, munketekele ni nene wenka.

2Mu nghanda mwa Tawe muli bifuka bingi bya kwikalamo, kabenge tekuba mwali, nga nakimyanina mbeela. Ndikuya kumiteaniizia kifuka.

3Kabili kine naya kumiteaniizia kifuka, naakabwela kumitwama evi mukabe pamo ni nene ponse panaakaba.

4Kolia kundikuya mumanineko, ni nzila muimanine.”

5Toma waamwipuziizie, "We Mulopue, tetumanine kuulikuya, ale tulikumana syani nzila?”

6Yesu waamwanine, "Nene i nzila, nene i kiine, nene i bukose. Tekuli muntu wakuya kuli Tawe kine tapitiile muli nene.

7Inzi pantu mwanmana, ni Tawe mwaakamumana. Kutula lelo mwamumana, kabili mumumwene.”

8Filipo waamwanine, "We Mulopue, kansi tulangisie So.”

9Yesu waamwanine, "We Filipo, eyo kansi ozu musita onse ungikeele nenu teunanmane! Unvua, olia anmwene, amumwene ni Tawe. Eba, ale walandila ki nangue, 'Kansi tulangisie So?’

10Teuketekeele nangue nene ndi muli Tawe, Tawe ni ye wali muli nene? Totu twebo tundinamyana tetwakwitungila sie, inzi tufumine kuli Tawe mwine. Tawe ekeele muli nene aliwaila miilo yakue.

11Ketekele nangue nene ndi muli Tawe, kabili nangue Tawe ali muli nene. Kine temuketekeele twebo tundimukulanda, kansi ketekele sie pa mulandu wa miilo indinakita.

12Namyana kisinka nangue: Olia anketekeele, ni ye waakaba wakita miilo indinakita, kabili waakakita miilo ikata kukila ezi pantu ne naya kuli Tawe.

13Kabili byonse bimwaakaba mwalomba mu Liina lyane naakaba namipeela, evi Tawe alumbue kupitila mu Mwana wakue.

14Kyonse kimwaakaba mwalomba mu Liina lyane, naakaba namipeela.

15"Kine muntonene, mulikunakila mulao wane.

16Kabili naakamulomba Tawe akamipeele Mukwasi unge wakwiza kwikala pamo nenu muyayaya.

17Bekala kyalo baandilue kumupokelela pantu tebanamumone, kabili tebamumanine. Inzi mwemue mumumanine pantu mwikeele nakue, kabili ali mukati mwenu.

© 2006, The Word For The World.

18"Nsikamisia bunke, naakabwela kuli mwemue.

19Kusyele sie musita unini, bekala kyalo tebaakanmona kabili, inzi mwemue mwaakaba mwanmona, pantu nene nkosele, ni mwemue mwaakaba mwakosele.

20Lwaakafika bobo busiku mwaakamana nangue nene ndi muli Tawe, ni mwemue muli nene, ni nene muli mwemue.

21"Muntu aliwapokelela mulao wane ni kuunakila, wene i antonene. Muntu antonene, Tawe alikumutona, kabili nene ndikumutona ni kwilangisia kuli wene."

22Inzi Yuda, te Iskarioti, waamwanine, "We Mulopue, ulikwilangisia syani kuli fwefue pasili kwilangisia ku kyalo?"

23Yesu waamwaasukile, "Kine muntu wantona, alikunakila keebo kane. Tawe alikumutona, kabili ni fwefue tulikwiza kwikala muli wene.

24Muntu asintonene tavinda kunakila twebo twane. Totu twebo tumulimwaunvua te twebo twane, inzi ni twakua Tawe antumine.

25Namyana totu twebo lunkili pamo nenu.

26Inzi Mukwasi, Mweo Muzuuke, waakatumua na Tawe mu Liina lyane, wene i waakamisambilizia byonse ni kumilangulusia byonse bindinamyana.

27"Namisiila mutende. Mutende unamipeela teuli nga mutende uliwapaanua na bekala kyalo. Tekutoobole mitima yenu, kabili tekutiine.

28Mwaunvwanga vinamyananga nangue, 'Ndikuya, kabili naakabwela kuli mwemue.' Muntonenge nga mwawaminua pantu ndikuya kuli Tawe, kabili pantu Tawe ni mukulu kunkila.

29Ni evi namyanina mbeela pabisinakitike, evi pabikakitika mukazumine.

30Nsikilanda nenu twebo twingi kabili, pantu Satana, kateeka wa keno kyalo waiza. Inzi tali na kantu kuli nene.

31Evi bekala kyalo bamane nangue nene nmutonene Tawe, kabili ndinakita munaalailue na Tawe. "Ale buuke tuye twaya.

## Yoane 15

1"Nene ndi muzabibu wiine wiine, Tawe i mulimi.

2Kubalua musambo uli kuli nene usiliwaseekako mazabo aliwauteeta. Kabili kubalua musambo uliwaseekako mazabo aliwautyonena, evi useekesie.

3Mwemue temusyaswesiiziwe na keebo kanaamyanine.

4Ikalilile muli nene, evi ni nene ngikalilile muli mwemue. Musambo wa muzabibu kine uli pa bunke teuvinda kuseekako mazabo, inga sie kine ukuneeme ku kisinte kya muzabibu. Ni mwemue benka kine temwikaliliile muli nene temuvinda kuseekako mazabo.

© 2006, The Word For The World.

5"Nene ndi muzabibu, mwemue muli misambo. Kubalua muntu ekaliliile muli nene, ni nene naikaliliile muli wene, ozu i aliwaseeka mazabo engi pantu kine nene nsilipo, tavinda kukita kantu.

6Kine muntu tekeele muli nene, aliwapoozua panze, kabili aliwauma nga musambo. Misambo yumine iliyatoolua na bantu ni kuziziiwa.

7Kine mwaikalilila muli nene, ni twebo twane twaikalilila muli mwemue, mulikulomba kubalua kantu kamutonene, ni mwe mulikupeelua.

8Ni mukuseekako mazabo i mwaakakindikilua Tawe. Kine mwaseekako mazabo engi, mwaakaba mwali basambi bane.

9Nene nmitonene nga vintonenue na Tawe. Kansi ikalilile mukutona kwane.

10Kine mwanakila mulao wane, mwaakaba mwaikaliliile mukutona kwane nga evelia nene vinaanakiile mulao wakua Tawe ni kwikalilila mukutona kwakue.

11"Kinamyanina evi, ni pakuti kuwaminua kwane kuye kwali muli mwemue, ni kuwaminua kwenu kuye kwapwililikile.

12Ozu i mulao wane, tonane nga vinmitonene.

13Koku i kutona kwine kwine, muntu kufwila bibuza byakue.

14Kine mulikuya mwakonka mafunde ane, mulikuya mwali bibuza byane.

15Nsikiya namikuuta babombi bane, pantu mubombi tezi kumana vilivyakita selenzi. Mwemue ndikuya namikuuta bibuza byane, pantu byonse binaunvwile kuli Tawe nakimyana.

16Te mwemue bansaakwile, inzi nene i waamisaakwile, kabili nene naamitumiine muye mwaseeka mazabo, evi mazabo enu ekalilile, mane byonse bimwaakaba mwamulomba Tawe mu Liina lyane, akabe wamipeela.

17Ozu i mulao wane: Tonane.

18"Kine bekala kyalo bamisuula, mane nangue ni nene wenka naansuulilue mwemue lumwaali temunasuulue.

19Mubenge mwali bekala kyalo, nga bekala kyalo bamitonene pantu muli bekala kyalo. Inzi nene naamisaakwile ni kumifumia pakati kabo. Keki i kimusuuliilue pantu mwemue temuli bekala kyalo.

20Languluke keebo kanaamyanine nangue, 'Muzia te mukulu kukila selenzi.' Ni pakako kine banghemiizie nene, ni mwemue benka baakamyemia. Kine baanakiile twebo twane, baakanakila ni twebo twenu evelia vyenka.

21Baakaba bamikitila bebi byonse pa mulandu wa Liina lyane, kabili pantu tebamumanine olia antumine.

22Kabenge nsyaizile ni kulanda nabo, nga tebali na bibalo, inzi evi tebali na kakubeepela pa bibalo byabo.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

23Muntu ansuulile, amusuulile ni Tawe.

24Kabenge nsyaakitilepo miilo isinakitwepo na unge muntu, nga tebali na bibalo. Miilo indinabomba baimwene, inzi nene ni Tawe batusuulile.

25Bebi byonse bipalile kukitika, evi byonse bilandilue mu Mizilo yabo bifikiliziwe. Bilandilue nangue, 'Bansuulile sie kya mpuni.'

26"Musita waakeeza Mukwasi, Mweo wa kisinka waakafuma kuli Tawe, Mweo unaakamitumina, wene i waakalanda kisinka palwakua nene.

27Kabili ni mwemue mwaakaba basininkizi bane pantu mwaali pamo ni nene kutula pa mambo.

## Yoane 16

1"Kinamyanina totu twebo ni pakuti tekuti mukapone mu buzumino.

2Mwemue mwaakakumbua mu nghanda ya malombi. Inzi musita ulimukwiza, bantu baakamiipaya, baakaba baizi nangue balimukumubombela Leza.

3Baakamikitila evio pantu tebaamumanine Tawe, ni ne wenka tebanmanine.

4Inzi kinamyanina evi, ni pakuti mumane, evi musita wabo paukakumana, mukalanguluke nangue naamyanine. "Nsyaamyanine totu twebo kutula pa mambo pantu naali pamo nenu.

5Inzi evi naya kuli olia antumine, ni pakati kenu tepali muntu wangipuzia nangue, 'Ulikuya pi?'

6Evi mwaunvua bulanda bukata mu mitima yenu pantu namyana totu twebo.

7Inzi nene namyana kisinka nangue kine nene naya, ni lisyuko lyenu, pantu kine nsiile, Mukwasi takamiizila. Inzi kine naya, naakamitumina.

8Lwaakeeza Mukwasi, waakabasininkizia bekala kyalo palua bibalo ni palua bulunghami pamo ni palua bupinguzi.

9Waakabasininkizia palua bibalo pantu tebanketekeele.

10Waakabasininkizia palua bulunghami pantu naya kuli Tawe, kabili temukikanmona.

11Waakabasininkizia palua bupinguzi pantu Satana kateeka wa keno kyalo tasyapingwilue.

12"Nkili ni twebo twingi twa kumyana, inzi ono musita temuvinda kumana kindikumyanina.

13Inzi musita waakeeza Mweo wa kiine, wene iwaakamilombola mu bisinka byonse, pantu takaba walanda twebo twa kwitungila, inzi waakaba walanda twebo tuaunvwile. Kabili waakaba walanda ni bintu byaakeeza.

14Waakanumba pantu waakamyana twebo tuakabuula pa twebo twane.

© 2006, The Word For The World.

15Byonse byakua Tawe ni byane. Ni pakako i kinalandila nangue Mweo waakamyana twebo tuakabuula pa twebo twane.

16"Musita unini temukanmona. Pakapitapo musita unini mwaakanmona kabili.”

17Bange pa basambi bakue, baipuzyaniizie, "Emwe, Ale walandila ki evi nangue musita unini temukanmona. Pakapitapo musita unini mwaakanmona kabili pantu naya kuli Tawe?”

18Baatwaliliile kwiipuzia, "Kulanda nangue musita unini i kulanda syani? Tetumanine kialandila evi!”

19Yesu waamanine nangue balimukukeba kumwipuzia palua bintu biabaana. Waabaanine, "Mulimukwipuzyania nangue, 'Walandila ki nangue musita unini temukanmona. Pakapitapo musita unini mwaakanmona kabili?’

20Namyana kisinka nangue mwaakalila ni kuloosia, inzi bekala kyalo baakawaminua. Mwemue mwaakaba ni bulanda, inzi bulanda bwenu bwaakaaluka nsansa.

21Mwanakazi pakuvyala, aliwaaluka ni bulanda pantu musita wakue wapalama, inzi wasyavyele mwana, aliwalaba misa yonse, aliwawaminua pantu muntu wavyalua mu kyalo.

22Ono musita mwemue muli ni bulanda, inzi naakeeza kumimona kabili, evi mitima yenu ikawaminue sana, kabili tekuli muntu waakamipoka nsansa yenu.

23Bobo busiku temukangipuzia kantu. Namyana kisinka nangue byonse bimwaakaba mwamulomba Tawe mu Liina lyane, waakaba wamipeela.

24Kutula lolo mpaka lelo temunalombe kantu mu Liina lyane. Lombe, mulikupeelua, evi kuwaminua kwenu kuye kwapwililikile.

25"Naali namyanina mu bipalo, inzi musita waakeeza, nsikamyanina kabili mu bipalo, naakaba nalanda twebo twakua Tawe pasili bipalo.

26Kutula bobo busiku mwaakaba mwalomba mu Liina lyane. Nsilimukulanda nangue naakaba namilombela kuli Tawe,

27pantu Tawe mwine amitonene. Amitonene pantu muntonene, kabili pantu mwitabiile nangue naafumine kuli Leza.

28Lunaafumine kuli Tawe, naizile mono mu kyalo. Kabili nakaba kubwelelamo kuli Tawe.”

29Basambi bakue baamwanine, "Evi i viwalanda twebo twaunvwikile pasili kulandila mu bipalo.

30Kabili i vitwasininkizia nangue ni kiine umanine byonse, kabili wewe teuli wakwipuziiwa na muntu. I vitwasininkizia nangue ufumine kuli Leza.”

31Yesu waabeepuziizie, "Eba, i vimwasininkizia?

© 2006, The Word For The World.

32Musita ulimukwiza, kabili teusyaizile, musita umulikusalanghaniwa, kubalua muntu abutukile kwakue bunke. Mulikunsia bunke, inzi nsiya nali bunke pantu Tawe ali pamo ni nene.

33Kinamyanina evi, ni pakuti muye mwali ni mutende wane. Mono mu kyalo mwaakamonamo lyemo, inzi tekukatooboke mu mitima yenu pantu nene naanzia kyalo!"

## Yoane 17

1Yesu luapwile kulanda evio, wakenta mwiulu walanda, "We Tawe, musita wakumana! Lumba Mwana obe, evi ni ye akulumbe,

2pantu waamupeele buvinde pa bantu bonse, kuti ni ye abapeele bukose bwa muyayaya balia bonse baawamupeele.

3Bukose bwa muyayaya ni bobu: Kukumana wewe bunke Leza wa kiine, ni Yesu Kristu uwaatumine.

4Nakikulumba mu kyalo, kabili miilo ya kubomba iwanmpeele nakiibomba.

5We Tawe, ale numbe nga evelia vinaali ni bulumba lunaali nakili pamo nobe kyalo lukyaali tekinalengue.

6"Bantu bawanmpeele pa kyalo naababwilile Liina lyobe. Baali bali bobe, kabili wanmpeele, ni bo baanakiile keebo kobe,

7ni evi bamanine nangue byonse biwanmpeele byaafumine kuli wewe.

8Pantu naabapeele twebo tuwanmpeele, ni bo baatupokeleele, kabili bamanine kisinka nangue naafumine kuli wewe, kabili betabiile nangue wewe i antumine.

9"Naabalombela. Nsilimukulombela bekala kyalo, inzi ndimukulombela sie balia bawanmpeele pantu i bobe.

10Bonse bane ni bobe, kabili bonse bobe ni bane. I kindinalumbilua muli bene.

11Nene nsikiikalililа mu kyalo, inzi bene bakili mu kyalo, nene naiza kuli wewe. We Tawe Muzuuke, nalomba ubalabukile na maka a Liina lyobe liwanmpeele evi baye baali umo nga fwefue vituli umo.

12Musita unaali pamo nabo, naabalabukiile na maka a Liina lyobe. Bonse bawanmpeele naabasungile, ni pakati kabo, tepazeezele ata umo, inga sie olia waali wapalile kuzeeza, pakuti Malembo afikiliziwe.

13Ni evi ndimukwiza kuli wewe, kinalandila evi lunkili pano pa kyalo, ni pa mulandu wa kuwaminua kwane kuye kwali mukati mwabo.

14Pantu naabapeele keebo kobe, i kibaakendeelue na bekala kyalo nga evelia nene vinsili mwikala kyalo.

15Nsikulombele ubafumie pa kyalo, inzi nakulomba ubalabukile ku Olia Mubi.

© 2006, The Word For The World.

16Bene te bekala kyalo, ni nene wenka nsili mwikala kyalo.

17Baswesie na kiine kyobe. Keebo kobe i kiine.

18Nga evelia viwantumine mu kyalo, ni nene wenka nabatuma mu kyalo.

19Naipeela ne onse kuli wewe pa mulandu wabo, evi ni bene baye baipeele kuli wewe.

20"Nsilimukulombela sie bene bunke, inzi ndimukulombela ni balia bonse bakaba kunketekela kupitila mu twebo twabo,

21evi bonse baye bali umo nga evelia vituli. Nene ndi muli wewe, kabili wewe uli muli nene. Nalomba ni bene baye baali umo muli fwefue, evi kyalo kiinike nangue, wewe i antumine.

22Naabapeele bulumba buwanmpeele, evi baye baali umo nga vituli umo.

23Nene muli bene, ni wewe muli nene, pakuti baye bapwililikile mu buumo, evi bekala kyalo benike nangue, wewe i antumine, kabili benike nangue ubatonene nga evelia viuntonene.

24"We Tawe! Ntonene palia pandi, ni balia bawanmpeele bakabe balipo, evi bakamone bulumba bwane buwanmpeele, pantu wantonene kyalo lukyaali tekinabeko.

25We Tawe Mulunghami, bekala kyalo tebakumanine, inzi nene nkumanine, baba ni bo bamanine nangue wewe i antumine.

26Naababwilile Liina lyobe, kabili naakatwalilila kubabwila, evi kolia kuntona kuwantonene kuye kwali mukati mwabo, kabili nene ngie nali muli bene."

## Yoane 18

1Yesu Luapwile kulomba, waile ku bwala Lulambe lwa Kidroni kwaali kwali bukaba. Mu bobo bukaba i mwaile Yesu pamo ni basambi bakue.

2Yuda olia waamupeene, waali wamanineko pantu Yesu ni basambi bakue i kubaali balonghanina.

3Kupwako, Yuda watwama balukale ba Kiroma waya nabo pamo ni bakalinda bamo ba Nghanda yakua Leza babo baatuminue na makolo a babitambua ni Bafarizeo. Waile nabo lya koko kwenka. Baali batweme matala ni myenge pamo ni bilwilo.

4Inzi pantu Yesu waali wamaniine mbeela byonse byaakamukitikila, waabapalamiine ni kubaana, "Ati, mulimukukeba ni?”

5Baamwaasukile, "Tulimukukeba Yesu wa ku Nazareti." Yesu waabaanine, "I nene." Ozo musita Yuda olia waamupeene, waali waimeene pamo nabo.

6Yesu lualandile sie nangue, "I nene," baabwelele kinfwenfue ni kuponena pansi.

7Kabili waabeepuziizie, "Ati, mulimukukeba ni?" Baalandile, "Tulimukukeba Yesu wa ku Nazareti.”

© 2006, The Word For The World.

8Yesu waabaanine, "Namyana sie lenu nangue, i nene. Kansi kine i nene umwakeba, baleke baba baye.”

9(Kialandiile evi, ni pakuti Malembo afikiliziwe alandile nangue, "We Tawe, nsyaazeeziiziepo ata umo pa balia bawanmpeele.")

10Simoni Petro waali watweme ni kipanga. Kupwako wasomona kale ni kukomapo mubombi umo wakua kitambua mukulu ni kumusempa kutui kwa kulio. Ozo mubombi waali wakuutua Malko.

11Yesu waamwanine Petro, "Bwezia kipanga kyobe mu kitubo. Ale ndikukaanina ki lyemo linaapeelue na Tawe?”

12Kupwako babo balukale ni mukulu wabo, pamo ni balindi ba Kiyuda bamukwata Yesu ni kumukaka.

13Baamutwelenke kuli Ana waali sevyala wakua Kaifa. Kaifa waali wali kitambua mukulu ozo mwaka.

14Ozu Kaifa, i olia waabasokele Bayuda nangue muntu umo apalile kufwila bantu bonse.

15Simoni Petro pamo ni musambi unge, baali bamukonkele Yesu. Inzi pantu ozo musambi waali wamaninue na kitambua mukulu, waingiile pamo ni Yesu mu musolo wakua kitambua mukulu.

16Petro wene wasyele waimeene panze pepi ni mulyango. Olia unge musambi waali wamaninue na kitambua mukulu waafumiine panze ni kuya kumwana olia mwanakazi mulindi wa pa mulyango amwingizie Petro.

17Ozo mwanakazi mulindi wa pa mulyango, waamwipuziizie Petro, "Ati, ni wewe uli umo wa pa basambi bakua ozu muntu?" Waamwaasukile, "Ata te nene!”

18Bakalinda pamo ni babombi, baali bakoziizie ni mulilo wa mafito pantu kwaali kasama. Baba bantu baali baimeene baonta mulilo. Petro ni ye waali waimeene pamo nabo walimukwitutumuna.

19Kitambua mukulu waali wamwipuzia Yesu palua basambi bakue, ni palua masambilizio akue.

20Yesu waamwaasukile, "Naali nalanda pa menso a bantu bonse, naali nasambilizia sie lyonse mu nghanda ya malombi ni mu Nghanda yakua Leza mwaali mwalonghanina Bayuda bonse, kabili nsyaalandile kantu mu kafiso.

21Ulimukungipuziizia ki? Ipuzia balia baali basanguapo pantu bene i bamanine vinaali nalanda.”

22Yesu lualandile sie evio, lukale umo waali waimeene pepi ni kiloolo waamuumine Yesu lupi pa menso ni kulanda, "I vyakwasuka kitambua mukulu evio!”

23Yesu waamwanine, "Ale nsyute kine naluvyanga mukulanda kwane, nmbwile kilubo kyane. Kine nsiluviizie, ale wanghumina ki?”

© 2006, The Word For The World.

24Kupwako, Ana wamutwala wakakilue evelia vyenka kuli Kaifa kitambua mukulu.

25Simoni Petro waali waimeene walimukwitutumuna. Baamwipuziizie, "Ewe, wewe uli umo wa pa basambi bakue?" Waakeene walanda, "Ata te nene."

26Umo wa pa babombi bakua kitambua mukulu, ozo waali lupua lwakua olia waasempwilue kutui na Petro waamwipuziizie, "Ewe, te wewe unamonanga ku bukaba wali pamo nakue?"

27Kabili Petro waakeene. Kupwako penka papo ni kazenze kabika.

28Lubaamufumiizie Yesu kuli Kaifa, baamutwele ku nghanda yakua ndabukizi Muroma. Ozo musita kwaali kwasyali kumakia, inzi Bayuda bene tebaingiilemo mu nghanda yakua ndabukizi Muroma bakeeza kwingila mu kilubo, evi bakalie bwino bilio bya nsikunkulu ya Pasaka.

29Pilato waafumiine panze pa baali, ni kuya kubeepuzia, "Ati, ozu muntu waluvia ki pakuti mwize mumusongele?"

30Baamwaasukile, "Ozu muntu kabenge tekuba wali na bilubo, nga tetumuleetele kuli wewe."

31Kupwako Pilato i kwenka kubaana sie nangue, "Ale mutwame mwe bene, mumupingule kukonkana ni mizilo yenu." Baamwanine, "Fwefue tetuli na nsambu ya kwipaya muntu."

32(Bebi byaakitikile sie pakuti bafikilizie keebo kaalandilue na Yesu musita uali wababwila nfua iali waakafwilamo.)

33Pilato waabweleele mu nghanda yakue, wamukuuta Yesu ni kumwipuzia, "Ati, wewe uli likolo lya Bayuda?"

34Yesu waamwipuziizie, "Eba, walanda bya mu maano obe ao kuli ni bantu baakubwilanga palwakua nene?"

35Pilato waasukile, "Eba, umwene nene nali Muyuda? Ntundu yobe pamo ni makolo a babitambua i bakuleetanga kuli nene. Eba, wakikita ki?"

36Yesu waamwaasukile, "Bukolo bwane te bwa pano pa kyalo, bubenge bwa pano pa kyalo, bantu bane nga bakindwisiizia tekuti nmpaanue ku Bayuda. Inzi evi bukolo bwane te bwa pano pa kyalo."

37Pilato waamwipuziizie, "Eba, Kansi uli likolo?" Yesu waamwaasukile, "Ee, uli ni nsambu ya kulanda nangue ndi likolo. Naavyelue, kabili naizile mono mu kyalo kuti ndeete busininkizio bwa kisinka. Kubalua muntu ali mu kisinka, aliwaunvua lizui lyane."

38Pilato waamwipuziizie, "Ale kisinka i kiki?" Pilato luapwile kulanda evio, waafumiine kabili panze ni kubaana nangue, "Mu ozu muntu nsimwenemo mulandu wa kumutaninapo nsambu.

© 2006, The Word For The World.

39Inzi kukonkana ni mibeele yenu yakuti nene ngie namikakwila muntu umo busiku bwa nsikunkulu ya Pasaka, namiipuzia evi, mutonene nmikakwile likolo lya Bayuda?”

40Baazanzwile mazui balanda, "Ozo abe, fwefue tutonene utukakwile Baraba." (Ozo Baraba waali wali mupoti.)

## Yoane 19

1Penka papo Pilato wabaana kale balukale bamusepule Yesu na misepe.

2Balukale baalemene nghana ya myungamyunga, bamuvwika ku mutue, ni kumuvwika likooti lyakasi.

3Baile kumupalamina bamwana, "Mwapola we Likolo lya Bayuda!" Bamuumamo ni mapi.

4Kabili Pilato waafumiine panze wabaana, "Mone namuleeta kabili kuli mwemue, Evi mumane nangue mu ozu muntu nsimwenemo mulandu wa kumutaninapo nsambu.”

5Kupwako, Yesu wafumina panze wavwele nghana ya myungamyunga ni likooti lyakasi. Pilato waabaanine, "Mone, muntu ozu!”

6Makolo a babitambua pamo ni biloolo byabo lubamumwene, baasamwine balanda, "Akonkomenue, akonkomenue!" Inzi Pilato waabaanine, "Mutwame mwe bene muye mumukonkomene pantu mu ozu muntu nsimwenemo mulandu wa kumutaninapo nsambu.”

7Bayuda baamwanine, "Fwefue tuli ni mizilo. Kukonkana ni ezi mizilo, ozu muntu apalile kufua, pantu waalandile nangue wene ni Mwina Leza.”

8Pilato luaunvwile evio, kwenka kukila sie kutiina.

9Pilato waabweleele mu nghanda, wamwipuzia Yesu nangue, "Ufumine pi?" Inzi Yesu taamwaasukile kantu.

10Pilato waamwanine, "Eba, ale viusiliwangasuka? Tewizi nangue ndi ni buvinde bwa kukukonkomena, kabili nangue ndi ni buvinde bwa kukukakula?”

11Yesu waamwaasukile, "Teuvinda kuya wali ni buvinde pali nene kine teupeelue na Leza. Ni pakako, olia wandeetele mu maboko obe, ali ni kilubo kikata kukila wewe.”

12Kutula papo, Pilato waali wasyakeba kumukakula. Inzi Bayuda baazanzwile mazui balanda, "Kine wamukakula sie ozu muntu, we teukiya wali kibuza wakua Kaizari. Kubalua muntu aliwaialula likolo, aliwamukaana Kaizari!”

13Pilato luaunvwile evio, waamufumiiziizie Yesu panze, kupwako Pilato waikala pa kitebe kya bupinguzi, papo paali pakuutua nangue, musolo wa mabue. Inzi mu Kiebrania paali pakuutua, 'Gabata.’

14Busiku bwa kulaalila nsikunkulu ya Pasaka, luyaali yasyakumana nsita likumi na ibili, Pilato waabaanine Bayuda, "Likolo wenu ozu!”

© 2006, The Word For The World.

15Inzi bene baazanzwile mazui balanda, "Epawe! Epawe! Akonkomenue!" Pilato waabeepuziizie, "Nene kuti nakonkomena likolo lyenu?" Makolo a babitambua aamwaasukile, "Fwefue tetuli na linge likolo, inga sie Kaizari!”

16Pa mpeleezio Pilato waabapeele Yesu kuti bamukonkomene. Kupwako balukale bamutwama Yesu.

17Yesu waafumine watweme musalaba wakue ni kuya ku kifuka kyaali kyakuutua nangue, "Kabongozio." (Mu Kiebrania kekio kifuka kyaali kyakuutua, "Golgota.")

18Koko i kubaamukonkomeene pamo ni bange babili. Umo kulio, ni unge kuso, Yesu wali pabukata.

19Pilato waalembele kamanino ni kukalamika peulu musalaba. Kaali kalembelue evi: Yesu wa ku Nazareti likolo lya Bayuda.

20Bayuda bengi baabelengelepo pantu pa kekio kifuka kyaakonkomeenuepo Yesu pa musalaba, paali pali sie pepi ni muzi. Kako kamanino kaali kalembelue mu ndimi itatu. Mu Kiebrania, ni mu Kilatini ni mu Kigriki.

21Makolo a babitambua ba Bayuda baamwanine Pilato, "Tekulemba nangue, likolo lya Bayuda, inzi lemba evi, waalandile ye mwine nangue, 'Nene ndi likolo lya Bayuda.' “

22Pilato waabaasukile, "Munakilembela i mwenka.”

23Balukale lubaamukonkomeene Yesu, baabuulile ngubo yakue ni kukasania pana, kubalua lukale pa balukale bana waabuulilepo. Kabili baabuulile ni nkanzu yakue isyaali na musono.

24Baalandile evi, "Emwe, tekuti tukaate ezi nkanzu, inzi tuteye sie bubale tumone kine ilikutapua nani." Bebi byonse byaakitikile kuti keebo kali mu Malembo kafikiliziwe nangue, "Baakaseene ngubo yane, nkanzu yane ni yo baiteele bubale." Evi, i vyaakitile balukale.

25Pepi ni musalaba wakua Yesu, paali paimeene nghina ni nkaziize kwa nghina, Maria muka Kleopa, ni Maria Magdalena.

26Yesu luamumwene nghina baimeene ni musambi uali watoneesie, waamwanine nghina, "We mwanakazi, kutula lelo, ozu i mwana obe.”

27Kabili waamwanine, musambi, "Kutula lelo, ozu i noko" Penka papo, ozo musambi wamutwama Maria nghina kwa Yesu waya nakue ku nghanda yakue.

28Kabili pantu Yesu Waali wamanine nangue byonse byapua, waalandile nangue, "Nafua kyaka." Waalandile evi pakuti Malembo afikiliziwe.

29Paali ni lweso lwaali lwaizuzimo siki. Balukale baatubiiziemo lifwafua, batunga ku kamuti ka isopo bamusumbwila pa milomo.

30Yesu luatompeleko, waalandile evi, "Byonse byapua!" Kupwako wakobola mutue wafua.

© 2006, The Word For The World.

31Bayuda baamulombele Pilato kuti abapeele nsambu ya kuya kutyona maulu a bantu baakonkomeenue pa misalaba, ni nsambu ya kuya kusaamuna mibili yabo. Baalombeele kuti bakite evio, pantu bwaali busiku bwa kuteania Sabata. Tekyaali kyapalile mibili isyalilile pa misalaba busiku bwa Sabata pantu bobo busiku bwaali bwakindikilue.

32Balukale baile kutyona maulu a bantu baali baakonkomeenue pamo ni Yesu pa misalaba. Baatyonene maulu a wa mambo ni maulu a wa bubili.

33Lubaafikile pali Yesu, baamusangile wasyafwile. Ni pakako, tebaamutyonene maulu.

34Inzi lukale umo waamutunkile Yesu mukuki pa lubali, penka papo, mulopa ni menda byafuma.

35Olia muntu waamwene bintu byaakitikile i waasininkiziizie, kabili busininkizio bwakue bwaali bwa kisinka. Ni pakako waasininkiziizie nangue bialimukulanda te bya bufi, evi ni mwemue muzumine.

36Pantu bebi byonse byaakitikiile kuti Malembo afikiliziwe nangue, "Pa bikuza byakue tepali kikuza kyaakatyonua."

37Kabili mu ange Malembo mulembelue nangue, "Baakamukentesia olia ubaatunkile."

38Kupwako Yusufu wa ku Arimatea, ozo waali musambi wa mu kafiso wakua Yesu pantu waali watiina Bayuda, walomba nsambu kuli Pilato kuti atwame mubili wakua Yesu. Pilato waamwitabiile. Kupwako Yusufu waya kutwama mubili wakua Yesu.

39Nikodemu, olia wailenke kuli Yesu musita wa busiku, ni wene waile pamo ni Yusufu, kabili waaleetele mafuta engi abanga asanziiziwemo miila ni kizime. Azo mafuta abanga afinine kilo 30.

40Baba babili baatweme mubili wakua Yesu, baupambilila mu ngubo ya kitani ni kuusansila mafuta a munu nga mwaali mwakitila Bayuda ntanzi ya kuya kuziika.

41Pepi ni palia paakonkomeenue Yesu paali ni bukaba. Mu bobo bukaba mwaali ni kilibu kya lenu kisinaziikuemo muntu.

42Momo, i mubaabiikile mubili wakua Yesu pantu bwaali busiku bwakuteania Sabata. Kekio kilibu kyaali kyali sie pepi.

## Yoane 20

1Busiku bwa kileza ku makia pakifiitile, Maria Magdalena waile ku mankabuli. Luafikile, waasangile libue lyafumiiziwe pa kilibu.

2Waabweleelemo lubilo waya kuli Simoni Petro ni musambi unge waali watonesiwe na Yesu. Waabaanine, "Mulopue bakimufumiamo mu kilibu. Evi tetumanine kine bakimubiika pi!"

© 2006, The Word For The World.

3Penka papo Petro ni olia musambi unge bafuma kale ni kubamba kuya ku mankabuli.

4Bonse babili baile bakundukile, inzi olia musambi unge wene waakundukisie kukila Petro ni kuya kufiika wa mambo ku mankabuli.

5Luakonteeme ni kusunukila mu kilibu, waamwenemo sie kiiviimbo kya kitani kyabiikilue. Inzi wene taingiilemo.

6Simoni Petro waali wamukonkele pa kyamba wene waafikile sie ni kwingila mu kilibu. Ni ye waamwenemo sie kiiviimbo kya kitani kyabiikilue,

7inzi ngubo yaali yavimbilue ku mutue wakua Yesu yene teyaali yabiikilue pamo ni kelia kiiviimbo kya kitani, yene yaali yapetelue ni kubiikua pambali pa bunke.

8Olia musambi waafikile wa mambo ni ye i luaingiilemo. Luamwene evio, waazumiine.

9(Tebaali bainikile Malembo alandile nangue Yesu mpaka akatuntumuke.)

10Kupwako balia basambi babili, babwela ku muzi kwabo.

11Maria waali waimeene sie panze pa kilibu walimukulila. Luali walimukulila, waafwineeme ni kusunukila mu kilibu,

12waamwenemo bamalaika babili bavwele ngubo yasue baikeele palia paali pa biikilue mubili wakua Yesu. Umo waikeele ku mitue, ni unge waikeele ku ntambalilo.

13Baamwipuziizie. "We mwanakazi, ulimukulila ki?" Waabaasukile, "Ndimukulila pantu bakimufumiamo Mulopue wane, kabili nsimanine kubakimubiika."

14Luali wakilanda sie evio, wapilibuka kale, wamumona Yesu waimeene. Inzi tainikile nangue ni Yesu.

15Yesu waamwipuziizie, "We mwanakazi, ulimukulila ki? Kabili ulimukukeba ni?" Wene waali wamanine nangue alimukwipuziiwa na mulimi wa mu bukaba. Waamwaasukile, "Ewe, kine wewe i wakimutwama, nmbwile kuwakimubiika evi ngie mutwame."

16Yesu waalandile, "Maria!" Maria waamupilibukiile wamwana mu Kiebrania, "Raboni!" (I kulanda nangue Kasambilizia.)

17Yesu waamwanine, "Tekunkwata pantu nsinasele kuli Tawe. Inzi endo ubaane bakwane nangue nasela kuli Tawe ni Sinue, nasela kuli Leza wane ni Leza wenu."

18Maria Magdalena waile kubabwilako basambi nangue waamumwene Mulopue, kabili waabaanine byonse biaunvwile kuli Mulopue.

19Bwenka bobo busiku bwa kileza kyungulo, basambi bakue baali baikeele mu nghanda baikikiliile pantu baali batiina Bayuda. Yesu waile kwimana pabukata bwabo. Waabaanine evi, "Mutende ube nenu!"

20Luabaanine evio, waabalangisiizie mu minue yakue, ni pa lubali. Basambi baawamiinue sana lubaamumwene Mulopue.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

21Kabili Yesu waabaanine, "Be ni mutende! Nga evelia vinaatuminue na Tawe, ni nene wenka namituma.”

22Luapwile kulanda evio, waabapuziile walanda, "Pokelele Mweo Muzuuke.

23Bonse baamwakeeleela bibalo byabo, baakeeleelua, inzi bonse baamwakakaanina kweleela bibalo, tebakeeleelua.”

24Toma, waali wakuutua Mpundu, umo wa pa balia likumi na babili, taali walimo musita waizile Yesu.

25Basambi bange i baamubwilileko sie nangue, "Twamumonanga Mulopue!" Toma waabaanine nangue, "Kine nene nsinamone mikovu ya nsunga mu minue yakue, kabili kine nsinasinikemo munue wane mu mikovu ni kubiika kuboko kwane pa lubali lwakue, nsikazumina.”

26Lupaapitile nsiku mwanda, basambi bakua Yesu kabili baakolongheene mu nghanda ni kwikiikilila. Lolo lwendo Toma ni ye waali walimo. Yesu waizile kwimana pabukata. Waalandile, "Mutende ube nenu.”

27Kabili waamwanine Toma, "Palamika pano munue obe, kumia mu minue yane, palamika pano kuboko kobe, biika mu lubali lwane. Lekela kutwisika. Zumina!”

28Toma waamwaasukile, "We Mulopue wane, Leza wane!”

29Yesu waamwanine, "Wazumina sie pantu wanmona. Balia balibazumina tekuba bamwene, basyukile!”

30Kabili Yesu waakitile ni tunge tupapo twingi pa basambi bakue tusilembelue mu keki kitabu.

31Inzi bebi kibyaalembeelue, ni pakuti muzumine nangue Yesu i Kristu Mwina Leza. Kabili mukuzumina kwenu muye mwali ni bukose muli wene.

## Yoane 21

1Bebio byonse lubyaapwile, Yesu wailangisiizie kabili ku basambi bakue mumbali kiziba kya Tiberia. Waamonekele evi:

2Simoni Petro, ni Toma aliwakuutua Mpundu, ni Natanaeli wa ku Kana ya Galilaya, ni baana bakua Zebedeo, ni bange babili ba pa basambi bakua Yesu. Baba bonse baali bali sie pamo.

3Simoni Petro waabaanine, "Ne naya mukuloba." Bange baamwanine, "Tulikuya sie bonse." Baile kwingila mu bwato, Inzi bobo busiku musita wa busiku, tebaalobele kantu.

4Lukeelekeele bwasyakiile, baamumwene Yesu waimeene mumbali kiziba, inzi basambi tebaali bainikile nangue ni Yesu.

5Yesu waabeepuziizie, "Mwe balumendo, temulobele masabi?" Baamwaasukile, "Ata!”

© 2006, The Word For The World.

6Waabaanine, "Ale poozele bukila ku kulio kwa bwato mulobe masabi." Lubaapoozele bukila, baandilue kukula pantu mwaali masabi engi.

7Musambi waali waatoneesiwe na Yesu waamwanine Petro, "We Petro, Ozu ni Mulopue!" Simoni Petro luaunvwile nangue ni Mulopue, wabuula kale ngubo, wavwala (pantu taali wavwele). Kupwako waipooza pa menda.

8Basambi bange baizile lwa bwato balimukukula bukila bwaali bwaizuzimo masabi. Tepaali paleepeesie, inzi paali paleepele sie metre 90.

9Lubaile kusiika kunze ni kupatuka, baamwene mazekezeke a mulilo pa apikilue masabi ni mikate.

10Yesu waabaanine, "Leetepo masabi amo pa azo amwaloba."

11Simoni Petro wapatama kale mu bwato ni kufumia bukila bwaali bwalimo masabi 153 akatanke. Anzia kine aali avulile evio, bukila tebwaakaatikile.

12Yesu waabaanine, "Ize mulie." Kabili pa babo basambi tepaali waamwipuziizie nangue, "Uli ni?" Pantu baali basyamanine nangue ni Mulopue.

13Kupwako, Yesu wapalama, wabuula mikate ni masabi wabapeela.

14Lolu i lwaali lwendo lwa butatu lwaamwenue Yesu na basambi bakue luabanga wasyatuntumukile.

15Lubaapwile kulia, Yesu waamwipuziizie Simoni Petro, "Ati Simoni, mwina Yona, untonene kukila baba?" Petro waamwaasukile nangue, "Ee, umanine sie nangue nkutonene." Yesu waamwanine, "Sunga bena mikooko bane."

16Kabili Yesu waamwipuziizie lya bubili nangue, "We Simoni mwina Yona, untonene?" Petro waamwanine, "Ee, umanine sie nangue nkutonene." Yesu waamwanine, "Sunga mikooko yane."

17Yesu waamwipuziizie ni lya butatu nangue, "We Simoni mwina Yona, untonene?" Petro waafiitilue pantu waamwipuziizie ni lya butatu nangue, "Untonene?" Petro waamwanine, "We Mulopue, wewe umanine byonse, umanine nangue nkutonene!" Yesu waamwanine, "Sunga mikooko yane.

18Nakwana kisinka nangue musita uwaali mulumendo, waali wavwala musipi obe ni kuya konse kuwaali watona kuya. Inzi luukaba wasyakotele, waakaba wasyaolola sie maboko ni kuvwikua musipi na unge, kabili waakaba watwalua kuusitonene kuya."

19(Yesu kialandiile evi, waalangisiizie musango waakafwilamo Petro ni vyaali waakamulumba Leza). Luapwile kulanda evio, waamwanine, "Nkonke!"

20Petro luapilibukile, waamumwene olia musambi waali watonenue na Yesu wamukonkele. Ozo musambi i olia wenka waali wailikiizie pa nkulo yakua Yesu musita ubaali balimukulia bilio bya kyungulo ni kulanda nangue, "We Mulopue, nani wakaba kukupaana?"

© 2006, The Word For The World.

21Petro luamumwene, waamwipuziizie Yesu, "We Mulopue, ale ozu muntu wene kyaakaba syani?”

22Yesu waamwaasukile, "Kine nene natona ozu ekalilile mpaka pankaba kwiza, wewe te mulandu obe! We nkonke sie.”

23Keki i kyaalengele ezi mpunda ya kwana nangue Yoane takafua ikumane ku Bakristu bonse. Yesu taalandile nangue takaba kufua. Inzi waalandile evi, "Kine nene natona ozu ekalilile mpaka pankaba kwiza, wewe te mulandu obe!”

24Ozu i olia musambi aliwasininkizia bebi bintu, kabili i waabilembele. Kabili tumanine nangue busininkizio bwakue ni bwa kisinka.

25Yesu waakitile ni binge bintu bingi. Bilembwenge kimo kimo, mukumona kwane, pange ni nkendo ya kubiikapo bitabu byonse byaasiile kulembua nga yaabulile mu kyalo kyonse.

© 2006, The Word For The World.

# Miilo Ya Batumua

## Miilo Ya Batumua 1

1We mukulu Teofilo, naalembele mu kitabu kya mambo palua bintu byonse byaakitile Yesu, ni palua masambilizio akue kutula lolia luabambile mwilo wakue,

2mpaka busiku bualelemiiziwe kuya Mwiulu. Luali tanalelemiwe, kupitila mu maka a Mweo Muzuuke, Yesu waasiile wabaana basambi bakue baali wasaakwile vyakuti bakabe bakita.

3Pa kyamba kya kufua ni kutuntumuka kwakue, waali wamoneka kuli bene mu nsiku 40, waali wamoneka kuli bene mu misango ingi kuti asininkizie nangue waali mukose. Kabili waalandile nabo palua Bukolo bwakua Leza.

4Busiku bumo Yesu luali walimukulia pamo nabo waabaanine evi, "Tekuti mukafume mu Yeruzalemu, inzi mukasyale mwapembeele kyabupe kinaamyanine kyaalailue na Tawe.

5Yoane wene waabatiziizie mu menda, inzi nsiku inini paikapita, mwemue mwaakabatiziwa mu Mweo Muzuuke."

6Batumua lubaakolongheene pamo ni Yesu, baamwipuziizie, "Ati Mulopue, teusyaumiine kubabweziizia Baizraeli bukolo?"

7Yesu waabaasukile, "Te mulandu wenu kumana busiku ni nsita, inzi Leza mwine atantikile, i amanine.

8Lumwaakakookelua na Mweo Muzuuke, i lumwaakapokelela maka, kabili mwaakaba basininkizi bane mu Yeruzalemu, ni mu Yudea, ni mu Samaria mpaka kupelele kyalo kyonse."

9Lualandile evio, waalelemiiziwe mwiulu. Basambi bakue baasyele bamukentele mpaka luakupilue na lilezi.

10Lubaali bakikentele mu lyulu mwaile Yesu, ozo wenka musita kwaamwenekele bantu babili baali bavwele ngubo yasue ni kuya kwimana pepi nabo.

11Baabaanine evi, "Mwe Bagalilaya, mwimaniine ki pano mwakentele mu lyulu? Ozu Yesu walelemiwanga, waakabwela mumwamumwenanga waya mwiulu."

12Kupwako batumua babwelela ku Yeruzalemu kufuma ku Lupili lwa Mizeituni luli pepi ni kilometre imo kufuma mu muzi.

13Lubaafikile mu nghanda, baaselele ku lupungu mu muputule ubaali baikeelemo. Ni bo baali: Petro, ni Yoane, ni Yakobo, ni Andrea, ni Filipo, ni Toma, ni Bartolomeo, ni Mateo, ni Yakobo mwina Alfayo, ni Simoni waali wakuutua Muzelote, pamo ni Yuda mwina Yakobo.

14Bonse baali bapepela pamo na mutima umo pamo ni banakazi, ni Maria nghina kwa Yesu pamo ni bakwakue kwa Yesu.

© 2006, The Word For The World.

15Lupaapitile nsiku inini, bazumizi 120 baakolongheene pamo. Petro waimeene pakati kabo ni kubaana,

16"Mwe bazumizi nane, malembo apalile kufikiliziwa nga mwaalandiile Mweo Muzuuke kupitila muli Daudi palwakua Yuda waalombwele bantu baile kumukwata Yesu.

17Ozu Yuda waali wa mu libumba lyetu pantu waasaakwilue kuba mubombi netu."

18(Waasitile nkendo na nfolanga ianonkele mu mwilo wakue ubi. Pa ezio nkendo i paaponeene ni kufua. Kavumo kakue kaabuzukile, ni mala onse alongolokele.

19Bekazi bonse ba mu Yeruzalemu baunvwile keki kyaakitikile. Ni pakako, ezio nkendo iliyakuutua Akeldama mu lulimi lwabo bene. I kulanda nangue, "Nkendo ya mulopa.")

20"Pantu kilembelue mu kitabu kya Malumbo nangue, 'Nghanda yakue ikuukwemo, kabili tekuti mwikale muntu.' Kabili kilembelue evi, 'Unge apyane pa mwilo wakue.'

21-22"Kansi evi, tusaakule muntu umo wakuti aye wali pamo ni fwefue, evi aye wali musininkizi wa butuntumuko bwakua Mulopue Yesu. Ozu muntu apalile kuba wa mu bantu batwaali nabo lutwaali pamo ni Mulopue Yesu, kutula musita waali wabatizia Yoane mpaka busiku bwaalelemiiziwe Yesu kuya mwiulu."

23Kupwako, bazimbula meena a bantu babili: Yusufu waali wakuutua Barsaba (ao Yusto), ni Matia.

24Baapepele evi, "We Mulopue, wewe umanine malanga a kubalua muntu, kansi tulangisie uwasaakula pa baba babili

25wakuti abombe mwilo wa butumua pa kifuka kyakua Yuda waile ku kifuka kiali wapalile kuya wali."

26Baateele bubale, ni bubale bwaalangisiizie nangue asaakwilue ni Matia. Ni ye waalundilue ku batumua likumi na umo.

## Miilo Ya Batumua 2

1Lwaakumeene busiku bwa Pentekoste, bazumizi bonse baali bakolongheene mu nghanda imo.

2Ozo wenka musita, katuuto kaunvwikile mu muulu nga mwela ukata. Ni kako katuuto kaakumeene mu nghanda mu baali baikeele.

3Kabili baamwene bintu bili nga mabeebe a mulilo, ni byo byaasalangheene ni kwikala pa bantu bonse baali mu nghanda.

4Bonse baizwilemo Mweo Muzuuke ni kutendeka kulanda ndimi ilekenkeene nga mwaatoneene Mweo Muzuuke.

5Mu Yeruzalemu mwaali Bayuda baali batonene Leza, babo baali bafumine mwaya kyalo.

© 2006, The Word For The World.

6Lubaunvwile ezi nsungu, bantu bengi baakolongheene. Bonse baapapile pantu kubalua muntu pakati kabo waunvwile bazumizi balimukulanda mu lulimi luavyaliiluemo.

7Keki kyaakitikile, kyaabapeziizie maano. Baalandile evi, "Ati emwe, baba bantu bonse balimukulanda evi, te Bagalilaya?

8Ale kubalua muntu pakati ketu wabonvwila ki balimukulanda mu lulimi luavyaliiluemo?

9Bamo pakati ketu ni Baparti, ni Bamedia, ni Baelamu. Bamo ni ba ku Mezopotamia, ni ba ku Yudea, ni ba ku Kapadokia. Bamo ni ba ku Ponto, ni ba ku Azia,

10ni ba ku Frigia, ni ba ku Pamfilia, ni ba ku Misri, ni ba ku kyalo kya Libya pepi ni Kirene. Bange pakati ketu ni baeni bafumine ku Roma,

11Bayuda pamo ni Bazima baalukiile ku mpupo ya Kiyuda. Bamo pakati ketu ni ba ku Krete, ni bange ni ba ku Arabia. Fwefue bonse twabonvua balimukulanda mu ndimi yetu palua bintu bikata bikitile Leza!”

12Baapeziiziwe maano ni kubamba kwipuzyania, "Emwe, ni kiki keki kyakitika?”

13Inzi bange baasekele ni kupunika bazumizi balimukulanda, "Baba bantu bakolelue divai!”

14Petro waimeene pamo ni batumua nakue likumi na umo, wazanzula lizui wabaana, "Mwe Bayuda nane ni mwe bonse bekeele mu Yeruzalemu, ntwilizie nmyane pa keki kyakitika.

15Baba bantu tebakolelue nga vimulimukulangakana, pantu ikili sie nsita fundi ya lukeelekeele.

16Inzi keki kyakitika lelo, i kelia kyaalandile kabika Yoeli,

17'Leza walanda nangue, mu nsiku ya mpeleezio, naakakoosia Mweo wane pa bantu bonse. Baana benu balalume ni banakazi, baakabikula mpunda yane. Balumendo benu baakamona bimonua, ni bakote benu baakaloota bilooto.

18Mu ezio nsiku naakakoosia Mweo wane pa bazia banzumiine, balalume ni banakazi. Ni bo baakalanda mpunda yane.

19Naakakita tulangi mu muulu ni tupapo pansi pa kyalo. Kwaakaba mulopa, ni mulilo, ni kyunsi kitikeeme.

20Koba kaakafiita sie fititi, ni kwezi waakakasika nga mulopa, Busiku bukata bwa bulumba bwakua Mulopue pabukaba tebunaize.

21Kabili, onse aliwakuuta Mulopue amukwasie, waakapususiiwa.’

22"Mwe Baizraeli nane, twilizie! Yesu wa ku Nazareti waalangilue na Leza kuli mwemue na tupapo tonse ni bipezia maano byaakitile Leza kupitila muli wene. Mwe bene mumanine pantu bebi bintu byaakitikile pakati kenu.

© 2006, The Word For The World.

23Kukonkana ni butantiko bwakua mwine Leza buali watantikiile mbeela nangue Yesu waakapaanua kwenu, ni kiine mwe mwaamwipaile mukulekeela bantu babi bamukonkomene pa musalaba.

24Inzi Leza waamutuntumwine ni kumufumia ku lufu, pantu lufu telwaavindile kumukakilila.

25Pantu Daudi waalandile palwakua Yesu nangue, 'Nmumwene Mulopue nsita yonse. Ali ku kulio kwane. Kabili nsikatiina kantu.

26Evi mutima wane usansamukile, ni twebo twane ni twa nsansa. Ni ne, anzia ndi muntu, naakafua naswapiile,

27pantu we Mulopue tewandekeleele mu kilibu. Teukeetabizia mubombi obe wa kisinka kubolela mu kilibu.

28We waanangisiizie nzila ya kuya ku bukose. Kabili kuba nobe, kwaakansansamusia sana.’

29"Mwe Baizraeli nane, pembele nmyane kisinka pasili kutiina. Likolo Daudi kikolue kyetu kimanikile. Wene waafwile, kabili ni lenu kumo akiziikilue sie.

30Daudi waali kabika, kabili waamanine kyaamulaile Leza. Leza waamulapiile nangue waakakita umo wa mu nvyalo yakue kuba likolo nga Daudi.

31Daudi waali wasyamwene nangue Kristu waakatuntumuka. I kialandiile nangue, 'Taalekeleelue mu kilibu, ni mubili wakue tewaabolele.’

32Leza waamutuntumwine ozu Yesu, ni fwefue bonse tuli basininkizi ba keki kyaakitikile.

33Waaseziiziwe ku kulio kwakua Leza, kabili waapokeleele Mweo Muzuuke kufuma kuli Se nga vialaile ni kutupeela nga vimumanine ni vimulimwaunvua.

34Pantu te Daudi waalelemene kuya mwiulu. Anzia waalandile nangue, 'Mulopue Leza waalandile kuli Mulopue wane nangue: Ikala pano ku kulio kwane

35mpaka nmbiike balwani bobe nga kinyantilo pensina makasa obe.’

36"Kansi mwe Baizraeli bonse, mane kisinka nangue ozu Yesu umwaakonkomeene pa musalaba, i waabiikilue na Leza kuti abe Mulopue kabili Kristu!”

37Bantu lubaunvwile evio, baandilue vyakuti bakite. Baipuziizie Petro pamo ni batumua bange nangue, "Mwe bakwetu, ale tulikukita syani?”

38Petro waabaanine, "Mwe bonse lapile bibalo byenu mubatiziwe mu Liina lyakua Yesu Kristu, mane mweleelue bibalo. Kabili mane mupokelele kyabupe kyakua Leza, i Mweo Muzuuke.

39Pantu mwemue ni baana benu i baalailue keki kilayo pamo ni bonse bali kule bakuutilue na Mulopue Leza wetu.”

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

40Petro waabakonkobeziizie na twebo tunge twingi ni kubakinkizia walimukubaana, "Lapile mukakeeza kukandililua pamo ni baba bantu bazeezele!”

41Bantu baazumiine twebo twaalandile Petro, baabatiziiziwe bobo bwenka busiku. Ni bantu pepi 3,000, baalundilue ku libumba lya bazumizi.

42Baba bantu baatwaliliile kusambilila ku batumua mukwikala kiinenke ni kuliila pamo, ni kupepela pamo.

43Tupapo ni bipezia maano bingi byaali byakitua na batumua, byaalengele bantu bonse babebuke.

44Bazumizi bonse baikeele mu buumo, ni byonse bibaali bakwete byaali byabo bonse.

45Baba bantu baali basisia makaba ni bintu byabo, ni nfolanga yabo baali bakasaniwa kukonkana ni kubulua kwa kubalua muntu.

46Kubalua busiku baali balonghana mu Nghanda yakua Leza. Kabili baali baliila pamo mu nghanda yabo bali ni nsansa ni mutima waweme.

47Baali bamulumba Leza, ni kuwamiizia bantu bonse. Kubalua busiku Mulopue waali wabalundilapo ni bange bantu baali bazumina.

## Miilo Ya Batumua 3

1Busiku bumo nsita itatu ya kyungulo, nsita ya mapepo, Petro ni Yoane baile ku Nghanda yakua Leza.

2Pa mulyango wa Nghanda yakua Leza waali wakuutua Mulyango Uweme, paali muntu umo waali kite kutula kuvyalua kwakue. Kubalua busiku baali bamutwala pa mulyango kuti aye alombe nfolanga ku bantu baali baingila mu Nghanda yakua Leza.

3Luamwene Petro ni Yoane balimukwingila, waabalombele bamupeeleko kantu kamo.

4Petro ni Yoane baamubatikiizie. Petro waamwanine, "Kenta kono!”

5Ni ye waabakentele waketekeele nangue alikupokelelako kantu kamo.

6Inzi Petro waamwanine, "We wakwane, nsili na nfolanga, inzi ndikukupeela kandi nako: Nakwana mu Liina lyakua Yesu Kristu wa ku Nazareti, imana wende!”

7Petro waamukwete na kuboko kwakue kwa kulio ni kumubuusia. Penka papo makasa ni bilundo bya maulu akue byaluma.

8Waasakamukile, waimana, ni kubamba kwenda. Kupwako, waingila pamo nabo mu Nghanda yakua Leza walimukwenda watontoka ni kumutasia Leza.

9Bantu bonse baamumwene walimukwenda koku walimukutasia Leza.

10Lubaamwinikile nangue i olia waali waikala pa Mulyango Uweme walombelezia, baatulumukile ni kupapa kyaamukitikiile.

© 2006, The Word For The World.

11Petro ni Yoane lubaali ni ozo muntu mu Lukungu lwakua Solomoni, nga vilwaali lwakuutua, bantu baile lubilo ni kupapiiwa sana na bintu byaakitikile.

12Petro luabamwene, waabaanine evi, "Mwe Baizraeli nane, ale kimwapapila evi ni kiki? Ni kimututonokeele evi ni kiki? Eba, Mulangakeene nangue mpupo yetu ao maka etu i akilengia ozu muntu ende?

13Leza wakua Abrahamu, ni wakua Izaaki, ni wakua Yakobo, Leza wa bikolue byetu, i waamukindamikile Mubombi wakue Yesu. Inzi mwaamupeene ku balwani ni kumukaana pali Pilato anzia Pilato waamwene kuti amukakule.

14Waali Muzuuke ni Mulunghami, inzi mwaamukeene ni kumulomba Pilato amikakwile ngipaani.

15Mwaipaile kasulo ka bukose, inzi Leza waamutuntumwine, ni fwefue tuli basininkizi ba ozu mulandu.

16Ozu muntu umumwene ni umumanine, waketekelanga mu Liina lyakua Yesu. Ni keki kiketekelo i kyamukosyanga.

17"Mwe Baizraeli nane, nmanine nangue mwemue pamo ni nombozi yenu mwaamwemiizie ni kumwipaya Yesu na kusimana kwenu.

18Leza waalandile kupitila mu bakabika bakue bonse nangue Kristu wakue waakeema. Ni kiine waafikiliziizie kako mu ozu musango.

19Kansi, lapile ni kubwelela kuli Leza, evi amyeleele bibalo byenu,

20mane Mulopue akamipeele musita wakutuuzia ni kumutuma Kristu waasaakwilue na Leza, ni ye i Yesu.

21Apalile kwikala mwiulu mpaka kukumana kwa musita waakakitua bintu byonse kuba bya lenu nga vialandile kale kupitila mu bakabika bakue bazuuke.

22Pantu Musa waalandile evi, 'Mulopue Leza wenu waakamitumina kabika nga evelia viantumine. Kabili waakaba wa mu bantu benu. Mupalile kunakila byonse biakaba wamyana kukita.

23Onse asikabawanakila ozo kabika, waakafumiiwa pa bantu bakua Leza ni kwinoonua.'

24Kutendeka pali Samweli ni bakabika bonse baakonkelepo, baalandile bintu bilibyakitika eno nsiku.

25Malayo akua Leza kupitila mu bakabika bakue, ni enu. Kabili muli mpyani ya kipingo kyaakitile Leza ku bikolue byenu. Nga viamwanine Abrahamu nangue, 'Kupitila mu nvyalo yobe, naakapaala bantu bonse ba pa kyalo.'

26Ni evi, Leza waasaakwile Mubombi wakue ni kumutumanke kuli mwemue kuti amipaale na kumifumia mwe bonse mu misango yenu ibi."

## Miilo Ya Batumua 4

© 2006, The Word For The World.

1Petro ni Yoane lubaali bakilimukusimikila bantu, babitambua bamo ni kiloolo wa bakalinda ba Nghanda yakua Leza, baile pamo ni Basadukayo.

2Baafiitilue pantu baba batumua babili baali basambilizia bantu nangue Yesu atuntumukile. Keki i kilikyasininkizia nangue bafwile baakatuntumuka.

3Kupwako babakwata. Inzi pantu kyaali kyasyali kyungulo, baabengiziizie mu buloko mpaka lukeele lwakue.

4Inzi bengi baunvwile masimiko akua Petro ni Yoane, baazumiine. Ni mpendua yabo yaali 5,000.

5Lubwaakiile, nombozi ya Kiyuda, ni masiiko pamo ni bakasambilizia ba Mizilo, baakolongheene mu Yeruzalemu.

6Baateekele kilie pamo ni Kitambua Mukulu Ana, ni Kaifa, ni Yoane, ni Aleksandro, pamo ni bange ba mu lupua lwakua Kitambua Mukulu.

7Baimikile Petro ni Yoane pa ntanzi yabo ni kubeepuzia, "Ati, mwakimukosia syani ozu kite? Maka a musango ki amwakiba nao, ao mwakimukosia mu liina lyakua ni?”

8Petro ezwilemo Mweo Muzuuke, wabaasuka, "Mwe nombozi ya bantu ni masiiko!

9Kine tulimukusambisiiwa lelo palua kintu kiweme kikitile Leza pa kukosia ozu kite,

10kansi mwe bonse pamo ni Baizraeli, mane nangue ozu muntu emeene pano pa ntanzi yenu, akosele sie ndi kupitila mu maka a Liina lyakua Yesu Kristu wa ku Nazareti umwaakonkomeene pa musalaba, ni Leza wamutuntumuna.

11Malembo alialanda nangue ozu Yesu, 'I libue limwaakeene mwe bakuuli. Kabili i lyaalukile likindamiisie pa onse.’

12Tekuli unge muntu aliwapususia, inga sie Yesu bunke pantu monse mwaya kyalo, Leza taatupeelemo linge liina lya kuti tupusukilemo.”

13Ba mu kilie baapapile lubaamwene vyaali vyapamine Petro ni Yoane, pantu baali bamanine nangue tebaali basambiliile. Keki i kyaalengele kuti benike nangue baali baenda pamo ni Yesu.

14Inzi tebaalandile kantu pantu baamwene olia muntu waakosiiziwe waimeene pamo ni Petro ni Yoane.

15Evi baabaanine kuti bafumine panze. Ni kilie kyaasyele kyaiipuzia,

16"Emwe, tulikubakita syani baba bantu? Bantu bonse mono mu Yeruzalemu bamanine nangue baba bantu bakikita kipezia maano, ni fwefue tetuli na mwakukaanina.

17Inzi pakuti ozu mulandu tekuti ukatwalilile kukumana mu bantu bonse, tubakaanie sie tekuti baye balanda kabili palwakua Yesu.”

18Ni pakako baabakuutiile mukati ni kubaana tekuti baye balanda ni kusambilizia mu Liina lyakua Yesu.

© 2006, The Word For The World.

19Inzi Petro ni Yoane baabaasukile, "Pingule mwe bene kilungheeme ku menso akua Leza, kine ni kuminakila mwemue, ao kine ni kunakila Leza.

20Pantu tetuvinda kulekela kulanda pa bintu bitwaimweneene ni kwiunvwila.”

21Kupwako kilie kyabakaania sie ni kubakonkobezia na maka ni kubaleka baye. Baamwene nangue tekwaali musango wa kubakanda, pantu bantu bonse baali bamutasia Leza pa bipezia maano byaakitikile.

22Muntu waakitiilue kaka kapapo ka kukosiiwa waali na myaka kukila 40.

23Kupwako, Petro ni Yoane balekelua, babwelela ku benabo ni kubaana byaalandilue na makolo a babitambua ni masiiko.

24Bazumizi lubaunvwile evio, bonse baabambile kulomba Leza balanda, "We Mulopue ni Kalenga wa lyulu ni kyalo, Kalenga wa lyezi ni byonse bilimo!

25We waamulengele mubombi obe Daudi kikolue kyetu kuti alande na maka a Mweo Muzuuke nangue, 'Bazima kibafiitiilue ni kiki? Bantu kibakitiile mapange a mpuni ni kiki?

26Makolo a pa kyalo aiteaniizie, ni bakateeka baakolongheene pamo, kuti bamulwisie Leza ni Kristu wakue.’

27Pantu ni kiine Herodi ni Pontio Pilato ni Bazima pamo ni Baizraeli, baakolongheene mu ono muzi kuti bamulwisie Yesu Mubombi obe muzuuke uwaasaakwile.

28Baakolongheene kukita bintu biwaapangiile mbeela na maka ni kutona kobe.

29Ale mona vibalimukututiinia we Mulopue, tukwasie fwe babombi bobe kuti tulande mpunda yobe twakinkimeene.

30Olola kuboko kobe kuti ukosie bantu ni kukita bipezia maano ni tupapo kupitila mu Liina lyakua Yesu Mubombi obe muzuuke.”

31Lubaapwile kupepa, nghanda i baalongheenemo yaatensiiziwe. Bonse baizwilemo Mweo Muzuuke ni kutendeka kulanda keebo kakua Leza bakinkimeene.

32Libumba lya bazumizi lyaali mu buumo mu malanga ni mu mutima. Pakati kabo tepaali waali walanda nangue kantu kaali nako ni kakue bunke, inzi bonse baali bakasana byonse bibaali nabio.

33Batumua baali basininkizia na maka palua kutuntumuka kwakua Mulopue Yesu. Ni Leza waabapaalile sana.

34Pa libumba tepaali waali wabuliilue. Balia baakwete makaba ao nghanda baasisiizie, batwama nfolanga ibaanonkelemo

35ni kuitwala ku batumua. Batumua baali bakasania nfolanga ku muntu umo umo kukonkana ni kubulua kwakue.

36Kwaali Mulawi umo wa ku Kipro liina lyakue Yusufu, Batumua baali bamukuuta Barnaba, i kulanda nangue, "Aliwakoselezia.”

© 2006, The Word For The World.

37Ozu muntu waasisiizie bukaba bwakue ni kuya kutwalila batumua nfolanga.

## Miilo Ya Batumua 5

1Kabili kwaali muntu umo liina lyakue Anania, wene ni mukazi wakue Safira baasisiizie bukaba bwabo.

2Anania waafinziiziepo nsempu ya nfolanga, mukazi wakue ni ye waamanine. Nfolanga yaasyelepo waatwele ku batumua.

3Petro waamwipuziizie, "Ati Anania, Satana wakikubembela ki kuti ubeepe Mweo Muzuuke ni kufinziapo nsempu ya nfolanga iwakinonka mu bukaba bobe?

4Luwaali teunasisie bukaba tebwaali bobe? Kabili luwakisisia, nfolanga teyakiba yobe? Ale wapangilanga ki kukita kintu kya ozu musango? Tewabeepanga bantu, inzi wabeepanga Leza!”

5Anania luaunvwile evio, waaponeene pansi ni kufwila penka. Bonse baunvwile ezio mpunda, baunvwile mwezo ukata.

6Balumendo baingila, bauvimba mubili wakue, baufumiizia panze ni kuya kuuziika.

7Lupaapitile nsita itatu, muka Anania waingila tekuba wamanine kyakitikanga.

8Petro wamwipuzia, "Ati, ezi i nfolanga yonse ya mu bukaba bumwakisisia?" Waasukile, "Ee, i yonse.”

9Kabili Petro waamwipuziizie, "Ni kiki kyaakilengia wewe ni mulume obe kuti mumwezie Mweo wakua Mulopue? Bantu bamuziikanga mulume obe bali pa mulyango, ni wewe kumo balikukutwama!”

10Penka papo waponena kale mu kyeni kyakua Petro ni kufua. Balumendo baingila, bamusanga wasyafwile, bamutwama baya kumuziika pepi ni mulume wakue.

11Bazumizi bonse ni bange bonse baunvwile ezio mpunda baunvwile mwezo ukata.

12Batumua baali bakita tupapo ni bipezia maano bingi pa bantu. Bazumizi bonse baali bakolonghana pamo mu Lukungu lwakua Solomoni.

13Anzia bange bantu baali babatasia, bantu basiketekeele tebailundile ku libumba lyabo.

14Inzi libumba lya balia baali bazumina muli Mulopue, balalume ni banakazi, lyaali lyaya lyakula sana.

15Bantu baali batwala balwele mu musebo ni kubalaalika pa malita ni pa bisalo, evi Petro pakupita, kizinzimia kyakue kibakumie.

16Ni mabumba kufuma mu mizi izyungulukiile Yeruzalemu, aali aleeta balwele ni baali ni myela. Bonse baali bakosiiwa.

17Kabili Kitambua Mukulu ni benzi nakue bonse ba mu libumba lya Basadukayo, baakilile kubonvwila batumua bunkua. Evi baunvwene kubakaka.

© 2006, The Word For The World.

18Baakwete batumua ni kubengizia mu buloko ikata.

19Inzi malaika wakua Mulopue waizile kwizula milyango ya buloko musita wa busiku, wabafumiizia panze ni kubaana,

20"Endo mu Nghanda yakua Leza muye mubasimikile bantu bintu byonse palua twebo twa bukose."

21Batumua baanakiile, baingila mu Nghanda yakua Leza paakili lukeelekeele ni kutendeka kusambilizia. Kitambua Mukulu ni benzi nakue baakolonghaniizie masiiko onse a Bayuda ku kulonghana kukata kwa kilie. Kabili baatumine bantu ku buloko kuti baye babaleete batumua mu kilie.

22Inzi biloolo lubyaafikile, tebyaabasangilemo. Evi byaabweleele mu kilie ni kuya kulanda nangue,

23"Lutwafikanga ku buloko, twasanganga buloko bwakiikilue ni balindi bali pa mulyango. Inzi lutwaizulanga milyango, tetwasangangamo muntu!"

24Makolo a babitambua ni kiloolo mukulu wa balindi ba Nghanda yakua Leza lubaunvwile evio, baapapile pantu tebaamanine kwaile batumua.

25Kabili unge muntu waingila ni kubaana, "Unvue! Balia bantu bamwakikaka mu buloko, balimukusambilizia bantu mu Nghanda yakua Leza!"

26Penka papo mukulu wa balukale pamo ni bantu bakue, baya ku Nghanda yakua Leza ku kubabwezia. Inzi tebaabatweme kintalintali pantu baatiinine kutootua mabue na bantu.

27Baabaleetele batumua mu kilie. Kitambua Mukulu waabaanine,

28"Eba, tetwaamikaaniizie ni kumikonkobezia tekuti mukalande kabili palwakua Yesu?" Inzi mone vimwakikita! Mwakikumania masambilizio enu mu Yeruzalemu monse, ni kubaana bantu nangue fwefue i baamwipaile.

29Petro ni batumua nakue baasukile, "Fwefue tupalile kunakila Leza, bantu abe!

30Pantu Leza wa bikolue byetu, waamutuntumwine Yesu umwaipaile na kumukonkomena pa musalaba.

31Kabili waamuseziizie ni kumuteeka ku kuboko kwakue kwa kulio kuti abe Likolo ni Mupususi. Waakitile evi kumona abapeele Baizraeli nsita ya kulapila ni kweleelua bibalo byabo.

32Fwefue pamo ni Mweo wakua Leza apeelue balia balibamunakila, tuli basininkizi ba bebi byaakitikile."

33Ba mu kilie lubaunvwile evio, baakilile kufiitua. Kabili baali basyakeba kwipaya batumua.

© 2006, The Word For The World.

34Inzi umo pa Bafarizeo liina lyakue Gamalieli, kasambilizia wa Mizilo ni waali wakindikiisiwe na bantu bonse, waimeene mu kilie ni kubaana babafumie mu kilie pa musita unini.

35Kabili waanine kilie nangue, "Mwe Baizraeli nane, kengele ku bintu bimwakeba kukitila baba bantu.

36Mone, tepanapite nsiku ingi lutwaamwene muntu umo liina lyakue Teuda, ozo waitantamwine kuba mukindami, ni bantu pepi 400 bailundile kuli wene. Inzi waipailue. Basambi bakue bonse baasalanganiiziwe, ni libumba lyabo lyaapwile.

37Kabili musita wa kulemba ni kupenda bantu pawaapwile, Yuda Mugalilaya ni ye waizile kubemba libumba kuti limukonke. Inzi ni ye waipailue, ni basambi bakue bonse baasalangheene.

38Ni pakako, namyana nangue, baba bantu tekubakite kantu, baleke! Kine ozu mwilo ubalibakita ni wa bumuntu, waakaloba.

39Inzi kine ni wakua Leza, temuvinda kuukaania. Kengele mukeeza kulwisia Leza!" Kilie kyaakonkele nsokezi yakua Gamalieli.

40Baabakuutiile batumua mukati, babasepula ni kubakaania kusambilizia palwakua Yesu. Kupwako babakakula.

41Batumua lubaafumine mu kilie, baawamiinue pantu baamwene nangue bapalile kumoniiwa busoni pa mulandu wakua Yesu.

42Ni kubalua busiku, baali batwalilila kusambilizia ni kusimikila Mpunda Iweme palwakua Yesu Kristu mu Nghanda yakua Leza ni mu nghanda ya bantu.

## Miilo Ya Batumua 6

1Mu ezio nsiku, bazumizi baakilile kuvula. Kwaali kwitendooka pakati ka Bayuda baali balanda Kigriki ni Bayuda baali balanda Kiebrania. Bayuda baali balanda Kigriki baali baitendooka nangue bamukanfwilua babo tebaali bapeeluako nfolanga ya kubalua busiku.

2Evi batumua likumi na babili baakolonghaniizie libumba lya bazumizi ni kubaana, "Fwefue tetupalile kulekela kusimikila keebo kakua Leza ni kusakamana bantu babuliilue.

3Kansi, mwe bakwetu, saakule balalume kilooba bamanikile nangue bali ni Mweo Muzuuke ni maano, evi tubapeele ozu mwilo,

4ni fwefue tuye twali sie na mwilo wa kupepa ni kusimikila.”

5Bantu bonse baawamiinue na twebo twaalandile batumua, baasaakwile Stefano muntu waali ni kiketekelo kikata ni ezwilemo Mweo Muzuuke. Kabili baasaakwile Filipo, ni Prokoro, ni Nikanoro, ni Timoni, ni Parmena, ni Nikola, Muzima wa ku Antiokia waalukiile ku mpupo ya Kiyuda.

© 2006, The Word For The World.

6Baabaleetele ku batumua, babapepela ni kubabiikila maboko.

7Keebo kakua Leza lukaatwaliliile kukumana monse, mpendua ya basambi yaali yakila kuvula mu Yeruzalemu. Ni babitambua bengi baazumiine.

8Leza waamupaalile Stefano ni kumupeela maka a kukita tupapo tukata ni bipezia maano pa bantu.

9Inzi bantu bamo baali ba mu nghanda ya malombi yaali yakuutua ya bantu balubwilue, momo mwaali Bayuda baali bafumine ku Kirene ni ku Aleksandria, bene pamo ni bange Bayuda kufuma ku Kilikia, ni ku Azia, baabambile kukanzana ni Stefano.

10Inzi Mweo Muzuuke waamupeele Stefano maano a kulanda. Ni bo tebaamubingile.

11Evi baasongele sie bantu bamo kuti balande nangue, "Fwefue twaunvwile wafuupula Musa ni Leza!”

12Keki i kyaalengiizie kuti basomenkezie bantu. Kabili masiiko ni bakasambilizia ba Mizilo, baamukwete Stefano ni kumutwala mu kilie.

13Kabili baingiziizie bantu bamo baile kumubeepezia Stefano balanda, "Ozu muntu lyonse aliwafuupula Nghanda izuuke yakua Leza, ni Mizilo yakua Musa.

14Fwefue twaamunvwile walanda nangue ozu Yesu wa ku Nazareti waakatuuta Nghanda yakua Leza ni kwalula mibeele yonse itwaapokeleele kuli Musa!”

15Bantu bonse ba mu kilie baamubatikiizie Stefano ni kumona lukebu lwakue nga lukebu lwakua malaika.

## Miilo Ya Batumua 7

1Kitambua Mukulu waamwipuziizie Stefano, "Ati, ni kisinka?”

2Stefano waasukile, "Mwe bakwane ni batawe, ntwilizie! Kikolue kyetu Abrahamu luali tanaye kwikala mu Harani, Leza wa bulumba waamumonekeele mu kyalo kya Mezopotamia

3ni kumwana nangue, 'Sia lupua lobe ni kyalo kyobe, uye mu kyalo kinaakakulangilila.’

4Ni kiine Abrahamu waasiile kyalo kyakue kya Kaldea ni kuya kwikala mu Harani. Se luafwile, Leza waamufumiizie mu Harani ni kumuleeta mu keno kyalo kimwikeelemo lenu.

5Ni momo, Leza taamupeelemo nkendo ata kanini. Inzi Leza waalaile kumupeela kekio kyalo kuba kyakue pamo ni nvyalo yakue. Leza luamulaile bobu bulayo, Abrahamu taali na mwana.

6Leza waamwanine, 'Nvyalo yobe yaakeekala mu kyalo kyeni, momo i muyaakateekua buzia ni kwemiwa pa myaka 400.

© 2006, The Word For The World.

7Inzi pankapua kupingula bantu baakabateeka buzia, naakafumia ezi nvyalo yakua Abrahamu mu keno kyalo evi ikeeze kunmpupa mu eno nkendo.’

8Kabili Leza waamwanine Abrahamu kuyawateeta yando nga kalangi ka kipangano. Ni kiine Abrahamu luavyele Izaaki, waamuteetele yando busiku bwa mwanda, Izaaki ni ye waateetele yando Yakobo, Yakobo ni ye waateetele yando bikolue byetu likumi na bibili.

9"Baana bakua Yakobo baamumweneene bunkua mwalawabo Yusufu ni kumusisia ku bantu baile kumwalula muzia mu Misri. Inzi Leza waatwaliliile kuba nakue

10ni kumupususia mu maavia onse. Yusufu luamwenekele kuli Farao likolo lya ku Misri, Farao waamutonene Yusufu pantu Leza waamupeele maano. Farao waamuteekele Yusufu pa bundabukizi mu kyalo kya Misri ni pa bundabukizi bwa mu nghanda ya bukolo.

11Kabili kwaali kimina kya nzala mu kyalo kyonse kya Misri ni mu Kanaani. Ni keki kimina kyaaleetele lyemo likata. Evi bikolue byetu byaabulilue bilio.

12Yakobo luaunvwile nangue ku Misri i kwaali nghano, waatumineko bikolue byetu. Lolo i lwaali lwendo lwabo lwa mambo.

13Mu lwendo lwabo lwa bubili, Yusufu waiimaniizie ku bakuluube. Ni Farao likolo lya ku Misri lyaamanine lupua lwakua Yusufu.

14Evi Yusufu waakuutile se Yakobo, ni lupua lwakue lonse. Bonse pamo baali 75.

15Evi i vyaile Yakobo ku Misri, ni koko i kuafwiliile pamo ni baana bakue.

16Mibili yabo yaatwelue ku Shekemu, ni kuziikua mu kilibu kyaasitile Abrahamu na nfolanga ku mukowa wa ba Amori.

17"Musita wa kufikilizia bulayo bwaalaile Leza kuli Abrahamu luwaapaleeme, mpendua ya bantu betu mu Misri yaakilile kuvula.

18Pa mpeleezio, kwaabambile kuteeka likolo lisyaali lyamumanine Yusufu.

19Leli likolo lyaakengeleele bikolue byetu ni kubyemia, lyaabipatikiizie kupooza nkeke yabo kunze ya mizi yabo kuti ifue.

20Ozo musita i waavyaliiluepo Musa, mwana awamiisie. Bavyazi baamulabukiile mu nghanda pa myezi itatu.

21Luapoozelue kunze ya muzi wakue, mwana mwanakazi mwina Likolo Farao waamutoolele ni kumukuzia nga mwana wakue.

22Musa waasambiliziiziwe maano onse a Kimisri. Kabili waali wali mwalalume mukulanda ni mukukita.

23"Luakumaniizie myaka 40, waile kupempula Baizraeli nakue.

24Luamwene Muizraeli umo walimukwemiwa na Mumisri, waile kumukwasia Muizraeli nakue, wamuuma olia Mumisri mpaka wamwipaya.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

25(Musa waali waizi nangue bantu bakue baakeenika nangue Leza waakamutuma kuya kubalubula. Inzi bene tebainikile.)

26Busiku bwaakonkelepo, Musa waamwene Baizraeli babili balimukulua benenke. Waabasampulwile wabaana nangue, 'Mwe bakwane unvue, mone muli benenke. Ale kimulimukulwila ni kiki?'

27Inzi olia waali wauma mwinakue waamusemekele Musa ni kumwipuzia, 'Eba, nani wakikwana kuba kateeka ni mupinguzi wetu?'

28'Umiine kungipaya nga evelia viwakiipaya olia Mumisri lukeele?'

29Musa luaunvwile evio, waabutukiile mu kyalo kya Midiani. Momo i muavyaliile baana babili balalume.

30"Myaka 40 luyaapitile, malaika waamumonekeele Musa mu mabeebe aali aleema ku kinvuule kya mu kaseeba pepi ni Lupili lwa Sinai.

31Musa waapapiiziwe na kelia kiamwene. Ni luapaleeme ku kinvuule kuti amwesie, waunvwile lizui lyakua Mulopue lyalanda,

32'Ndi Leza wa bikolue byobe, ndi Leza wakua Abrahamu, ndi Leza wakua Izaaki, ndi Leza wakua Yakobo.' Musa waatutumine na mwezo mpaka waandua ni kukentako kabili.

33Mulopue waamwanine, 'Vuula nkwabilo yobe, pantu papo pawimeene pazuukile.

34Kisinka nmwene vitanine lyemo lya bantu bane mu Misri. Kisinka nghunvwile mizowa yabo, kabili ngizile kuti nmbapususie. Ale iza nkutume ku Misri.'

35"Ozo wenka Musa waakeenue na Baizraeli lubaamwipuziizie nangue, 'Nani waakukitile kateeka ni mupinguzi wetu?' I wenka waatuminue na Leza kuteeka bantu ni kubalubula na bukwasi bwakua malaika waamwenekele kuli Musa lwaali lwaleema kinvuule.

36Musa i waabalombwele Baizraeli kufuma ku Misri luali wasyapwile kukitamo tupapo ni bipezia maano. Kabili waakitile evio pa lyezi lyakasi ni mu kaseeba pa myaka 40.

37Musa i wenka waalandile ku Baizraeli nangue, 'Leza waakasaakula pakati kenu kabika unge nga nene.'

38Musa i wenka wali pamo ni Baizraeli lubaakolongheene mu kaseeba. Kabili i wenka waali pamo ni malaika waalandile nakue pa Lupili lwa Sinai papo paapeelue mpunda iliyaleeta bukose kuti atupeele.

39"Inzi bikolue byetu tebyaamunakiile. Byaamukeene ni kutona kubwelela ku Misri.

40Evi baamwanine Aruni nangue, 'Tukitile baleza bakutulombola pantu tetumanine kyaakimukitikila Musa waatufumiizie mu Misri.'

© 2006, The Word For The World.

41Baikitiile kimukisi kya lukebu lwa nghombe musoka, bakyelela ngelelo ni kukisansamukila.

42Leza waabafunghamiine ni kubalekeela kuya bapupa ntanda ya mwiulu nga vikilembelue mu kitabu kya bakabika, 'Mwe Baizraeli! Te nene umwaali mwasinzila nama ni kwelela pa myaka 40 lumwaali mu kaseeba!

43Mwaali mwatwama liema lya kupupilamo leza wenu Moloki. Mwaali mwatwama lukebu lwa lutanda lwaali leza wenu Refani. Mikisi imwaakitile, i imwaali mwapupa. Ni pakako, naakamilengia kutwalua kule kupita kyalo kya Babiloni.’

44"Mu kaseeba, bikolue byetu byaali ni Liema lyaali lyasininkizia kubapo kwakua Leza. Lyaali lyakitilue nga mwaalandiile Leza kuli Musa kukonkana ni vialangisiiziwe.

45Pa kyamba, Yoshua waalombwele bikolue byetu kuya kupoka kyalo ku ntundu inge. Leza luakumbilemo babo bantu, waapeele Bikolue byetu kekio kyalo. Bikolue byetu lubyaile mu kekio kyalo kya lenu, byaile byatweme lelia lyenka liema libaasiiliilue na bikolue byetu. Lelio liema lyaali mu kekio kyalo mpaka musita wakua Daudi.

46Daudi waawamiizie kuli Leza ni kumulomba kuti amukuulile Leza Nghanda, Leza waali wapupua na Yakobo.

47Inzi Solomoni i waamukuuliile Leza nghanda.

48"Leza Kabezia Mpungu tezi kwikala mu nghanda ikuulilue a bantu nga vilivyalanda kabika Isaya nangue,

49Mulopue walanda evi, 'Mwiulu i kitebe kyane kya Bukolo, ni kyalo, i kya kunyantapo makasa ane. Ale ni nghanda ya musango ki iulikunkuulila? Kabili ni kifuka kya musango ki kya kuti ngikalepo?

50Eba, nene teiwakitile bebi bintu byonse?' “

51Stefano waatwaliliile kulanda walimukupapa, "Mwe bataale! Kansi i vili mitima yenu nga bantu basimanine Leza mukusyunvua twebo twakua Leza! Kisinka muli nga bikolue byenu. Ni mwe kumo lyonse mulimwamukaana Mweo Muzuuke.

52Eba, ni kabika ki asyaemiiziwe na bikolue byenu? Bikolue byenu byaipaile mikenzi yakua Leza yaali yalanda palua kwiza kwakua olia Mulunghami. Ni ye mwaamusangukiile ni kumwipaya.

53Mwemue i baapokeleele Mizilo yakua Leza yaaleetelue na bamalaika, inzi temwainakiile!”

54Bantu ba mu kilie lubaali bamutwiliziizie Stefano, baamufiitiilue ni kusyenkeenia meno abo na kipuki.

55Inzi Stefano ezwilemo Mweo Muzuuke, waakentele mwiulu, wamona bulumba bwakua Leza ni Yesu waimeene ku kuboko kulio kwakua Leza.

© 2006, The Word For The World.

56Stefano waalandile, "Unvue! Namona mwiulu mwaizukile ni Mwina Muntu waimeene ku kulio kwakua Leza!”

57Ba mu kilie baasamwine ni kwikilika matui abo na minue ni kumuzoomokela.

58Baamutantaniiziizie panze pa muzi ni kumutoota mabue. Basininkizi baasiile makooti abo alabukilue na mulumendo umo liina lyakue Saulo.

59Baatwaliliile kumutoota mabue Stefano koku walimukukuuta Mulopue, "We Mulopue Yesu, pokelela mweo wane!”

60Stefano wafukama, wazanzula lizui walanda, "We Mulopue! Beeleele keki kibalo!" Luapwile kulanda evio, wafua.

## Miilo Ya Batumua 8

1Ni Saulo waali waitabiizie kwipawa kwakua Stefano. Bobo bwenka busiku, Bakristu ba mu Yeruzalemu baatendekele kwemiwa. Bakristu bonse, kufumiako sie batumua, baasalangheene mwaya kyalo kya Yudea ni kya Samaria.

2Bantu bamo baali batiina Leza baamuziikile Stefano koku balimukumulila baangula.

3Saulo waabambile kwemia kilonghano. Waile mu nghanda ya bazumizi ni kubatantania, balalume ni banakazi, ni kubapooza mu buloko.

4Balia bazumizi baasalangheene, baile balimukusimikila Mpunda Iweme.

5Filipo waile wasimikila mu muzi wa mu kyalo kya Samaria palwakua Kristu.

6Mabumba aamutwiliziizie apoozeleko ni maano. Bonse baamutwiliziizie, baamwene tupapo tuali wakita.

7Kabili waali wakumba myela mu bantu bengi, myela yaali yafuma yaangula, ba bulebe bengi ni bite ni bo baali bakosiiwa.

8Ni pakako, bantu ba mu ozu muzi baasansamukile sana.

9Kwaali muntu umo liina lyakue Simoni. Ozo muntu waali wakita byezia byakue ni kupapia bantu bonse ba mu Samaria. Waali wailumba nangue waali muntu mukata.

10Bantu bonse ba mu ozo muzi, banike ni bakulu, baali bamutwilizia bapoozeleko ni maano. Baali balanda evi, "Ozu muntu i maka akua Leza aliakuutua 'Maka Akata.' “

11Baapoozeleko maano ku kumutwilizia pantu waali wabapapia na byezia byakue nsiku ingi.

12Inzi babo baazumiine twebo twaalandile Filipo palua Mpunda Iweme ya Bukolo bwakua Leza ni palwakua Yesu Kristu, baabatiziiziwe bonse, balalume ni banakazi.

13Simoni ni ye waazumiine. Luabatiziiziwe, wailundile kuli Filipo. Waapapile sana luamwene bipezia maano bikata ni tupapo twaali twakita Filipo.

© 2006, The Word For The World.

14Batumua ba mu Yeruzalemu lubaunvwile nangue bantu ba mu Samaria bakipokelela keebo kakua Leza, baatumineko Petro ni Yoane.

15Lubaafikile mu Samaria, baalombeele bazumizi kuti bezuziwemo Mweo Muzuuke.

16Pantu Mweo Muzuuke waali tanakookele ata umo pakati kabo. Baali babatiziiziwe sie mu Liina lyakua Mulopue Yesu.

17Kupwako Petro ni Yoane babiika maboko abo pa bazumizi, ni bo bazumizi baizulwamo na Mweo Muzuuke.

18Simoni luamwene bazumizi baizulwamo na Mweo Muzuuke na kubiikilua maboko na batumua, waabapeele nfolanga ba Petro ni Yoane

19ni kulanda, "Ni nene nmpeeleko aza maka, evi onse unaakabiikila maboko akeezuluemo na Mweo Muzuuke."

20Inzi Petro waamwaasukile, "Lobela kule pamo ni nfolanga yobe, pantu ulangakeene nangue kuti wasita kyabupe kyakua Leza na nfolanga!

21Teuli na nkendo ao nsambu mu mwilo wetu, pantu mutima obe teuli bwino ku menso akua Leza.

22Kansi lapila bubi bobe ni kulomba Mulopue akweleele malangakano a ozu musango.

23Pantu namona wali ni bunkua bubi, kabili ukakilue na bibalo."

24Simoni waamwanine Petro ni Yoane, "Namilomba munmpaapaatile kuli Mulopue, evi tekuti nkitue kantu pa bebi bimwalanda."

25Petro ni Yoane lubaapwile kusambilizia ni kusimikila keebo kakua Mulopue, baabweleele ku Yeruzalemu. Baali baya basimikila Mpunda Iweme mu mizi ingi ya mu Samaria.

26Malaika wakua Mulopue waamwanine Filipo, "Endo ku nkungulua, ku musebo ufumine ku Yeruzalemu walungi ku Gaza." (Ozu musebo teukiliwapituamo eno nsiku).

27-28Ni kiine Filipo waya. Ozo musita kiloolo Muetiopia waali mukindami mu mwilo wa kusunga kipao kyakua Kandake Nabeeza wa ku Etiopia, waali ku Yeruzalemu ku kupupa Leza. Luali wabwela kwakue wali mu tyakala, waali wabelenga mu kitabu kyakua kabika Isaya.

29Mweo Muzuuke waamwanine Filipo, "Endo upalame ku elia tyakala."

30Filipo waakundukiile ku tyakala ni kunvua kiloolo walimukubelenga mu kitabu kyakua kabika Isaya. Filipo waamwipuziizie, "Ati, umanine biulimukubelenga?"

31Kiloolo waamwaasukile, "Ndikumana syani ne asili na wakunondolwela?" Kupwako wamwana Filipo asele ekale nakue mu tyakala.

© 2006, The Word For The World.

32Waali wabelenga Malembo alandile nangue, "Waali wali nga mukooko alimukutwalua ku kusinzua. Waali wali nga mwana mukooko asiliwalila lualiwatebulua masako. Kabili taalandile kantu.

33Waasuulilue, ni milandu yakue teyaapingwilue bwino. Tekuli waakavinda kulondolola palua bintu byaakonkelepo, pantu bukose bwakue bwa pano pa kyalo bwaaputukiziiziwe.”

34Kiloolo waamwipuziizie Filipo, "Ati, kabika alimukulanda palwakua ni? Ni palwakua ye mwine ao ni palua unge muntu?”

35Kabili Filipo waatendekele kulanda pa azo enka malembo ni kumusimikila Mpunda Iweme palwakua Yesu.

36Lubaali bakooka mu musebo, baafikile paali pali menda, kiloolo waamwanine, "We Filipo, Mona menda aza. Ni kiki kilikunghanzia kubatiziwa?"

[ 37Filipo wamwana, "Kine wazumina na mutima obe onse kuti wabatiziwa." Kiloolo waamwaasukile, "Nazumina nangue Yesu Kristu i Mwina Leza."]

38Kupwako, kiloolo waimika tyakala, bonse babili, Filipo ni kiloolo, bakookela mu menda, ni Filipo waya kumubatizia.

39Lubaafumine mu menda, Mweo wakua Mulopue waamutweme Filipo. Kiloolo taamumwene kabili, inzi waatwaliliile mu lwendo lwakue. Waile waasansamukile sana.

40Filipo luaisangile wali mu Azoto, waapitile mu mizi walimukusimikila Mpunda Iweme mpaka kuya kufika ku Kaizaria.

## Miilo Ya Batumua 9

1Pa ozo musita, Saulo waali watiinia basambi bakua Mulopue na kubepaya. Waile kuli Kitambua Mukulu

2ni kulomba mpapulo ya kuya kulangisia mu nghanda ya malombi ya Kiyuda ili mu Damaski, evi kine aye asanghemo bakonkele nzila yakua Mulopue abakwate bonse, balalume ni banakazi, ni kubatwala ku Yeruzalemu.

3Saulo luafikile pepi ni muzi wa Damaski, waatulumukiliilue na kisue kufuma mu muulu ni kumukupa.

4Saulo waponena pansi ni kunvua lizui lyamwana, "Saulo, Saulo! Ale kiuliwanghemiizia evi ni kiki?”

5Saulo waipuzia, "We Mulopue, uli ni?" Lizui lyalanda, "Ni nene Yesu uuliwaemia.”

6"Inzi buuka uye mu muzi. Momo i muwaya wanue viupalile kukita.”

7Bantu baali bali mulwendo pamo ni Saulo baimeene pasili kulanda kantu, baunvwile sie lizui, inzi tekuba bamwene muntu waali walanda.

© 2006, The Word For The World.

8Saulo waimeene ni kukenta, inzi waandilue kumona. Ni pakako, baamukunkuziizie ni kumutwala mu Damaski.

9Paapitile nsiku itatu tekuba wamona, tekuba walia ao kumina.

10Mu Damaski mwaali muzumizi umo liina lyakue Anania. Ozo muntu waamwene kimonua walimukukuutua na Mulopue, "Anania!" Anania waitaba, "Ndi pano we Mulopue."

11Mulopue wamwana, "Endo mu musebo uliwakuutua 'Katobole', ufike ku nghanda yakua Yuda, wipuzieko muntu wa ku Tarso liina lyakue Saulo. Ozu muntu alimukupepa.

12Mu kimonua kyakue wamonanga muntu umo liina lyakue Anania walimukwingila ni kumubiikila maboko akue kuti amone paakale."

13Anania waalandile, "We Mulopue, bantu bengi banmbwilileko kale palua ozu muntu ni palua bintu byonse byakutiinia biakitiile bantu bobe mu Yeruzalemu.

14Kabili ezile kono ku Damaski watweme mpapulo kufuma ku makolo a babitambua, evi eze akwate bonse balibakupupa."

15Mulopue waamwanine, "Endo sie, pantu nakimusaakula anmbombele ni kumania Liina lyane ku Bazima, ni ku makolo pamo ni ku Baizraeli.

16Ni ne mwine naakamulangisia bintu byonse biapalile kunghemena."

17Anania waile kwingila mu nghanda mwaali Saulo ni kumubiikila maboko akue. Waalandile, "We wakwane Saulo, Mulopue Yesu, olia wakimoneka kuli wewe mu musebo luwakiba walimukwiza kono, antumine kuti umone paakale ni kuti ube ni Mweo Muzuuke."

18Penka papo, bintu nga mapaato a masabi byafuma mu menso akua Saulo, ni ye wamona paakale. Saulo waimana ni kubatiziwa.

19Lualiile bilio, maka aamubweleele. Saulo waikeele nsiku inini pamo ni bazumizi ba mu Damaski.

20Saulo luaile mu nghanda ya malombi, penka papo watendeka kusimikila nangue Yesu ni Mwina Leza.

21Bonse baamunvwile, baapapile ni kwipuzyania, "Ati emwe, ozu muntu te i olia waali waemia balia baali bamupupa Yesu mu Yeruzalemu? Eba ozu muntu te i olia wakiiza ni mapange a kukwata balia bantu ni kubatwala ku makolo a babitambua?"

22Inzi Saulo waakilile kusimikila wakinkimeene ni kusininkizia nangue Yesu i Kristu. Bayuda baali baikeele mu Damaski, baapeziiziwe maano.

23Lupaapitile nsiku ingi, Bayuda baateekele kilie kya kumwipaya Saulo.

24Inzi Saulo waabwililue mapange abo. Bantu baali bapempa ku milyango busiku ni koba kuti bamwipaye.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

25Inzi busiku bumo busiku, basambi bakua Saulo baamutweme ni kumupisia pa dirisia wali mu kipanda ni kumukoosiizia pansi.

26Saulo luafikile ku Yeruzalemu, wailundile ku basambi. Inzi baamutiinine pantu tebaamuketekeele nangue ni musambi.

27Kupwako Barnaba wamutwama Saulo, wamutwala ku batumua ni kubalondolwela Saulo viamumwene Mulopue mu musebo ni kulanda nakue. Kabili waabalondolweleele vyaali vyakinkimeene Saulo kusimikila mu Liina lyakua Yesu mu Damaski.

28Saulo waikeele nabo ni kuya baenda nakue mu Yeruzalemu monse walimukusimikila wakinkimeene mu Liina lyakua Mulopue.

29Kabili waali wakanzana na Bayuda baali balanda Kigriki, inzi baasiile kumwipaya.

30Bazumizi lubaunvwile evio, baamutweme Saulo, bamutwala ku Kaizaria ni kumutuma ku Tarso.

31Ozo musita kilonghano kya mu Yudea ni kya mu Galilaya pamo ni kya mu Samaria kyaali kyali mu mutende. Bantu baali baya bavula ni kukosa kupitila mu maka a Mweo Muzuuke. Kabili bonse baali bamunakila Mulopue.

32Petro luali waendooka monse, lunge lwendo waile kupempula bantu bakua Leza baali baikeele mu Luda.

33Waasangile muntu umo liina lyakue Enea waali walwele bulebe, kabili taali wavinda kubuuka pa kisalo myaka yonse mwanda.

34Petro waamwanine, "We Enea, Yesu Kristu wakukosia. Buuka upanzule kisalo kyobe." Penka papo Enea wabuuka.

35Bekala muzi bonse ba mu Luda ni mu Saroni lubaamumwene, baamuzumiine Mulopue.

36Mu Yopa mwaali mwanakazi umo liina lyakue Tabita. (Mu Kigriki waali wakuutua Dorka, i kulanda nangue "mbazi.") Lyonse waali wakita biweme mukukwasia bapabi.

37Pa ozo musita, ozo mwanakazi waalwele ni kufua. Mubili wakue waasambilue ni kulaalikua mu lupungu.

38Muzi wa Yopa tewaali kule na muzi wa Luda. Bazumizi ba mu Yopa lubaunvwile nangue Petro waali mu Luda, baatumine bantu babili baye bamukuute ni kumwana, "Lenga wize kono."

39Penka papo Petro waya nabo. Luafikile, baamutwele mu lupungu, momo mwaali bantu baali bafwiliilue. Bonse baamuzyungulukiile Petro balimukulila ni kumulangisia tubinda ni makooti bibaasoneenue na Dorka luali wakikosele.

40Petro waabafumiziizie bonse panze, wafukama wapepa, kabili wapilibukila ku lufu walanda, "Tabita, buuka!" Tabita wakenta. Luamumwene Petro, waabuuka waikala.

© 2006, The Word For The World.

41Petro wamukwata ku kuboko wamwimika. Wakuuta bazumizi bonse pamo ni bafwiliilue, wabapeela Tabita wakosele.

42Ezio mpunda luyaakumeene mu Yopa, bantu bengi baamuzumiine Mulopue.

43Petro waikeele nsiku ingi mu Yopa ku nghanda yakua munuki wa mpapa liina lyakue Simoni.

## Miilo Ya Batumua 10

1Mu Kaizaria mwaali muntu umo liina lyakue Kornelio, mukulu wa libumba lya balukale ba Kiroma lyaali lyakuutua "Libumba lya balukale ba ku Italia."

2Kornelio waali mupupi. Wene ni lupua lwakue lonse baali bapupa Leza. Kabili waali wakita bintu bingi mukukwasia Bayuda bapabi ni mukupepa Leza lyonse.

3Busiku bumo pepi na nsita itatu ya kyungulo, Kornelio waamwene kimonua kyaamwenekelemo malaika wakua Leza walimukwingila mu nghanda yakue ni kumwana, "We Kornelio!"

4Kornelio waamukentele malaika waunvwile mwezo ni kulanda, "We mwinzio! Ni kiki?" Malaika waamwaasukile, "Leza wapokelela mapepo ni miilo yobe ya kukwasia bapabi. Ni evi atonene kukwasuka.

5Ale tuma bantu bamo ku Yopa baye bamukuute Simoni Petro

6ekeele mu nghanda yakua mbozwaye Simoni munuki wa mpapa ali ni nghanda ili mumbali lyezi."

7Malaika luaile, Kornelio waakuutile babombi bakue babili ni lukale waali mupupi wa mu babombi bakue.

8Kornelio waababwilile byaakitikile ni kubatuma ku Yopa.

9Busiku bwaakonkelepo, basyaumiine kufika ku Yopa, Petro waaselele pa muulu wa nghanda pa kupepa. Yaali yasyakumana nsita likumi na ibili ya koba.

10Petro waunvwile nzala ni kubamba kukeba kya kuti alie. Musita waali wateaniiwa bilio, Petro waamwene kimonua.

11Waamwene mwiulu mwaizukile, ni kintu kyalimukukooka nga ngubo ikata ikwetue ku mpipi ina.

12Mu ezio ngubo mwaali misango yonse ya nama, ni ya nama iliyaiibula, ni misango yonse ya toni twa mu kisonso.

13Lizui lyaamwanine, "We Petro, buuka, ipaya ulie."

14Inzi Petro waalandile, "Ata, we Mulopue! Nsiizi kulia kintu kikaaniiziwe ao kitiikeene."

15Lizui lyaamwanine kabili, "Leza luali wakwana nangue lia, tekumona nangue biwaanua kulia bitiikeene."

© 2006, The Word For The World.

16Leli lizui lyaunvwikile nghendo itatu. Kupwako kekio kintu kyabweziiziwa mwiulu.

17Petro luali waiipuzia palua kekio kimonua, bantu baatuminue na Kornelio baafikile mu Yopa ni kubamba kwipuzia kuti babalangisie pali nghanda yakua Simoni. Lubaalangilue, baile kwimana pa mulyango.

18Baipuziizie, "Ati, pano i pali mweni aliwakuutua Simoni Petro?”

19Petro luali waiipuzia kekio kimonua, Mweo Muzuuke waamwanine, "Unvua! Pali bantu batatu balimukukukeba.

20Ale kooka uye nabo pasili kutwisika, pantu nakibatuma.”

21Kupwako, Petro wakooka ni kubaana, "I nene umulimukukeba. Ale nghane kimulimukunkebela.”

22Baamwanine, "Fwefue tutuminue na Kornelio mukulu wa balukale, mulunghami aliwapupa Leza. Kabili akindikilue sana na Bayuda bonse. Malaika wakua Leza wakiiza kumwana kuti akukupe ku nghanda yakue, evi onvue kaupalile kulanda.”

23Petro waabapokeleele mu nghanda ni kubapanzikila pa kulaala bobo busiku. Busiku bwaakonkelepo, Petro waile nabo. Ni bazumizi bamo ba mu Yopa baile pamo nakue.

24Lukeele lwakue, Petro waafikile mu Kaizaria mu baali bamupembeele kuli Kornelio. Kornelio waakolonghaniizie bakwakue pamo ni bibuza biali wakupile.

25Petro luali wasyaingila, Kornelio waamusensekeele, wafukama mu kyeni kyakue ni kumupupa.

26Inzi Petro waamubusiizie wamwana, "Buuka, pantu ni nene ndi sie muntu.”

27Petro waatwaliliile kulanda ni Kornelio luali walimukwingila mu nghanda. Waasangilemo bantu bengi.

28Petro waabaanine, "Mwe bene mumanine bwino bwino nangue mafunde a Kiyuda akaaniizie Muyuda kwampana na Bazima. Inzi Leza wakinangisia nangue nsipalile kumona muntu ata umo nangue atiikeene.

29Kabili wewe luwakinkuuta, nsyakikaana kwiza. Ale nghane kiwakinkuutila.”

30Kornelio waalandile, "Papita nsiku itatu luyaali nsita itatu ya kyungulo nga eno yenka lunaali napepa mu nghanda yane. Naamwene muntu waali wavwele ngubo yaali yabenghema waimeene pa ntanzi yane

31ni kunghana, 'We Kornelio! Leza wakipokelela mapepo obe ni miilo yobe ya kukwasia bapabi.

32Tuma bantu baye bamukuute Simoni Petro ku Yopa. Ozu muntu ekeele mu nghanda yakua mbozwaye Simoni munuki wa mpapa ali ni nghanda ili mumbali lyezi.’

33Ni pakako, nsyakikokola kutuma bantu ba kwiza kukukuuta. Evi viwaiza, wawamia. Tuli pano bonse ku menso akua Leza twapembeele kunvua kantu kakikwana Mulopue kuti ulande.”

© 2006, The Word For The World.

34Petro waatendekele kulanda, "Kisinka nainika nangue, Leza tali na kitoolela ku muntu.

35Balia balibamupepa ni balibakita bilungheeme, balibaitabilua na Leza pasili kukenta ku ntundu yabo.

36Mumanine twebo twaatumine Leza ku Baizraeli luali wasimikila Mpunda Iweme ya mutende kupitila muli Yesu Kristu Mulopue wa bonse.

37Mumanine bintu byaakitikile kubambila mu Galilaya mpaka mu Yudea monse, pa kyamba kya lubatizio lwaali lwasimikilua na Yoane.

38Mumanine palwakua Yesu wa ku Nazareti, kabili mumanine Leza viamupeele Mweo Muzuuke ni maka. Waali waya koku ni koku walimukukita biweme ni kukosia bonse baali baemiiziwe na maka akua Kibanda, pantu Leza waali wali pamo nakue.

39Fwefue tuli basininkizi ba bintu byonse biali wakita mu kyalo kya Izraeli ni mu Yeruzalemu. Kabili baamwipaile na kumukonkomena pa musalaba.

40Inzi busiku bwa butatu Leza waamutuntumwine ni kumulengia kumoneka.

41Taamonekele ku bantu bonse, inga sie kuli fwefue basininkizi baasaakwiliilue mbeela na Leza, i fwefue baaliile ni kumina nakue luatuntumukile.

42Ni ye waatwanine kusimikila Mpunda Iweme ku bantu ni kusininkizia nangue Yesu i waabiikilue na Leza kuba mupinguzi wa bakosele ni bafwile.

43Bakabika bonse baali balanda palwakua Yesu nangue bonse balibamuketekela Yesu balibaeleelua bibalo byabo mu maka a Liina lyakue.”

44Petro luali wakili sie mukulanda evio, Mweo Muzuuke waabakookeele bonse baali batwiliziizie masimiko akue.

45Balia Bayuda bazumizi baile pamo ni Petro kufuma ku Yopa, baapapile lubaamwene Leza wabapeela Bazima kyabupe kya Mweo Muzuuke,

46pantu baabonvwile balanda mu ndimi yeni ni kutasia bukata bwakua Leza. Petro waalandile,

47"Baba bantu bamupokelela Mweo Muzuuke nga evelia vitwaamupokeleele. Ale nani alikukaania kuti babatiziwe mu menda?”

48Kupwako wabaana bantu babatiziwe mu Liina lyakua Yesu Kristu.
Lubaabatiziiziwe, baamwanine Petro ekale nabo nsiku inini.

## Miilo Ya Batumua 11

1Batumua ni bazumizi bange mwaya kyalo kya Yudea baunvwile nangue Bazima ni bo baakipokelela keebo kakua Leza.

2Petro luaile ku Yeruzalemu, bazumizi baali bateetelue yando baamwitendookeele balanda,

© 2006, The Word For The World.

3"We waali mweni mu nghanda ya Bazima basiteetelue yando ni kulia nabo!”

4Inzi Petro waabalondolweleele byonse byaakitikile kutula pa mambo nangue,

5"Musita unaali napepa mu muzi wa Yopa, naamwene kimonua kyaamwenekelemo kintu kyaali kyakooka nga ngubo ikata ikwetue ku mpipi ina, ni yo yaimeene pepi ni nene.

6Lunaakentelemo, naamwene nama iteekelue, ni nama ya mu kisonso, ni nama iliyaiibula, ni toni twa mu kisonso.

7Kabili naunvwile lizui lyanghana, 'Petro, buuka, ipaya ulie!’

8Inzi naalandile, 'Ata we Mulopue! Nsiizi kulia kintu kikaniiziwe ao kitiikeene.’

9Lizui kufuma mwiulu lyaalandile kabili, 'Leza lualiwakwana nangue lia, tekumona nangue bitiikeene.’

10Leli lizui lyaunvwikile nghendo itatu, ni pa mpeleezio, kekio kintu kyaabweleele mwiulu.

11Pa ozo wenka musita, bantu batatu baanatumiinue kufuma ku Kaizaria, baafikile ku nghanda kunaali naikeele.

12Mweo Muzuuke wanghanine kuya pamo nabo pasili kutwisika. Baba bazumizi nane mutanda ba mu Yopa banseekeziizie ku Kaizaria, ni fwe bonse twaile kwingila mu nghanda yakua Kornelio.

13Kornelio waatulondolweleele viamwene malaika waimeene mu nghanda yakue ni kumwana nangue, 'Tuma bantu bamo ku Yopa baye bamukuute Simoni Petro.

14Wene waakakwana twebo twakukupususia wewe ni lupua lobe lonse.’

15Ni lunaatendekele kulanda, Mweo Muzuuke waabakookeele nga evelia vyenka viwaatukookeele pa mambo.

16Kabili naalangulukile kaalandile Mulopue, 'Yoane waabatiziizie mu menda, inzi mwemue mwaakabatiziwa mu Mweo Muzuuke.’

17Leza mwine i waabapeele Bazima kyabupe nga kelia kiatupeele lutwaamuketekeele Mulopue Yesu Kristu. Eba, nga naamukaniizie?”

18Lubaunvwile evio, kwenka kupolokelua sie ni kutendeka kutasia Leza balanda, "Eyo kansi Leza wakipeela Bazima musita wa kulapila ni kuba ni bukose!”

19Bazumizi baali basalanghaniiziwe na lyemo lyaatendekele lwaipailue Stefano, baile mpaka ku Foinike, ni ku Kipro, ni ku Antiokia balimukusimikila mpunda ku Bayudanke sie.

20Inzi bange bazumizi baali bafumine ku Kipro ni ku Kirene, baile ku Antiokia ku kusimikila Mpunda Iweme ku Bazima palwakua Mulopue Yesu.

21Mulopue waali pamo nabo, ni bantu bengi baamuketekeele Mulopue ni kulapila.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

22Ba mu kilonghano kya ku Yeruzalemu lubaunvwile evio, baatumine Barnaba ku Antiokia.

23Barnaba luafikile ku Antiokia ni kumona Leza viapaalile bantu, waasansamukile ni kubakinkizia bonse baye bali ba kisinka ni ba kiine kuli Mulopue na mitima yabo yonse.

24Bantu bengi baamuketekeele Mulopue pantu Barnaba waali muntu aweme, ni ezwilemo Mweo Muzuuke pamo ni kikeketelo kikata.

25Kupwako Barnaba waya ku Tarso kumukeba Saulo.

26Luamusangile, waile nakue ku Antiokia. Baba bantu babili baikeele pamo mwaka umo balimukusambilizia bantu bengi. Koko ku Antiokia bazumizi i ku baatendekeele kukuutua Bakristu.

27Pa ozo musita, bakabika bamo baafumine ku Yeruzalemu ni kuya ku Antiokia.

28Umo pakati kabo, liina lyakue Agabo, waimeene ni kubikula na maka a Mweo Muzuuke nangue kimina kya nzala tekisyaumiine kwiza mu kyalo kyonse. (Kako kaafikiliiziwe Klaudio luali kateeka.)

29Basambi bonse ba ku Antiokia baunvwene kufumia bintu mubaatoneene, evi bakwasyeko bazumizi nabo bekeele mu Yudea.

30Lubaafumiizie, baatumine Barnaba ni Saulo batwale bupe ku masiiko a kilonghano kya ku Yeruzalemu.

## Miilo Ya Batumua 12

1Pa ozo musita, Likolo Herodi waatendekele kwemia bazumizi bamo ba mu kilonghano.

2Waamwipaiizie Yakobo wakwakue kwa Yoane na kipanga.

3Herodi luamwene nangue kako kaawamiine Bayuda, waamukwete ni Petro. (Kako kaakitikile musita wa nsikunkulu ya Pasaka).

4Petro luakwetue, waingiziiziwe mu buloko. Momo i mualindilue na mabumba ana a balukale bana bana. Herodi waali waumiine kumwipaya pa menso a bantu nsikunkulu ya Pasaka yasyapitile.

5Petro luali wali mu buloko, bazumizi baali bamupepela na mute kuli Leza.

6Herodi busiku buali walaaliile kumusambisia Petro pa menso a bantu, Petro waali waleele pabukata bwa balindi babili. Waali wakakilue mikufu ibili, ni pa mulyango wa buloko paali pali balindi.

7Penka papo malaika wakua Mulopue waimana kale pepi nakue, ni kisue kyasanikila mu buloko. Malaika wamutensia Petro, wamubuusia ni kumwana, "Lenga wimane!" Penka papo mikufu ya ku maboko akua Petro yapona.

© 2006, The Word For The World.

8Kabili malaika wamwana, "Ikake musipi obe, uvwale ni nkwabilo yobe." Petro waakitile mubaamwaniine. Kabili malaika waalandile, "Vwala likooti lyobe tuye twaya.”

9Petro waamukonkele malaika panze ya buloko, inzi tekuba wamanine nangue byaali byakita malaika byaali bya kisinka. Wene waali waizi nangue alimukuloota.

10Lubaapitile pa balindi ba mambo ni ba bubili, ni pa ba mpeleezio, baafikile pa mulyango wa kyela ulungi mu muzi. Mulyango waizuka wine, bafuma, balunghama mu musebo. Kupwako malaika wamusia Petro.

11Petro luainikile kyaamukitikiile, waalandile, "Ivinaininka nangue kisinka Mulopue wakituma malaika wakue kwiza kunmpususia mu maka akua Herodi ni ku kubalua kantu kaketekeelue na Bayuda kuti kakitike.”

12Luainikile kyaamukitikiile, waile ku nghanda yakua Maria, nghina wakua Yoane Marko, koko kwaali kwakolongheene bazumizi balimukupepa.

13Petro luakookoosiizie ku mulyango wa panze, mubombi umo liina lyakue Roda waile kwitaba.

14Roda luainikile lizui lyakua Petro, waawamiinue sana mpaka wabwela lubilo pasili kwizula mulyango ni kuya kulanda nangue Petro emeene panze.

15Baamwanine, "Uzambukile!" Inzi wene waabasininkiziizie nangue, "Ndimukulanda kisinka." Kupwako bamwana, "Pange ni malaika wakua Petro.”

16Inzi Petro waatwaliliile kukookoosia ku mulyango. Lubaizwile mulyango, bamumona, kupwako kwenka kwasama sie bapapile.

17Petro waabapeepeesiizie kuboko kwakue kuti batalale. Wabamba kubalondolwela Mulopue viamufumyanga mu buloko. Waalandile, "Ale endo mumubwile Yakobo pamo ni bange bazumizi." Kupwako, wabasia ni kuya kunge.

18Lubwaakiile, balindi baunvwile mwezo ukata ni kutendeka kwipuzyania balanda, "Emwe, Petro wayanga pi?”

19Herodi waabaanine bamukebe, inzi pantu tebaamumwene, waabasambisiizie ni kupingula kuti bepawe. Pa kyamba, Herodi waafumine mu Yudea ni kuya kutuuzia kanini mu Kaizaria.

20Herodi waakilile kufiitilua bantu ba ku Tiro ni ba ku Sidona. Ni bo baamwene kuti batume mikenzi ya kuya kumonana nakue. Ezi mikenzi yaunvwenenke ni Blasto mubombi wa mu nghanda ya bukolo kuti akabakwasie. Baile kuli Herodi kumulomba mutende, pantu bantu ba mu kekio kyalo baali bafumia bilio ku kyalo kyakua likolo.

21Busiku bubaasaakwile, Herodi wavwele nkanzu yakue ya bukolo, waikala pa kitebe kyakue kya bukolo ni kulanda ku bantu.

22Bantu baabulwile tupundu balanda, "Te muntu alimukulanda, inzi ni leza!”

© 2006, The Word For The World.

23Penka papo malaika wakua Mulopue wamuuma kale Herodi, Herodi waponena pansi pantu taakindikile Leza. Waaliilue na myolo ni kufua wafua.

24Keebo kakua Leza kaakilile kusimikilua mwaya kyalo.

25Barnaba ni Saulo lubaapwile mwilo wabo ni kubwelela ku Antiokia, baamutweme ni Yoane Marko.

## Miilo Ya Batumua 13

1Mu kilonghano kya ku Antiokia mwaali bakabika bamo ni bakasambilizia. Meena abo ni aza: Barnaba, ni Simoni (waali wakuutua Mufiisi), ni Lusio wa ku Kirene, ni Manaeni (waakuziiziiziwe pamo ni ndabukizi Herodi), ni Saulo.

2Busiku bumo lubaali bapepa baizilikile, Mweo Muzuuke waabaanine, "Nfumiiziepo Barnaba ni Saulo baye babombe mwilo unaabakuutiile."

3Lubaapwile kwizilika ni kulomba, baababiikiile maboko ni kubaleka baye baya.

4Barnaba ni Saulo pantu baatuminue na Mweo Muzuuke, baakookeele ku Seleukia. Koko i kubaapateeme mu bwato ni kuya mu kilila kya Kipro.

5Lubaafikile ku Salamisi, baasimikiile keebo kakua Leza mu nghanda ya malombi ya Kiyuda. Yoane Marko ni ye waali wabakwasia.

6Baololokele mu kililanke mpaka ku bunge bwala kwaali muzi waali wakuutua Pafo. Koko i kubaasangile muntu umo wa byezia liina lyakue Bara Yesu, Muyuda waali wailumba kuba kabika.

7Ozo muntu waali kibuza wakua ndabukizi wa mu kilila liina lyakue Sergio Paulo. Waali muntu wa mulangue. Ndabukizi waakuutile Barnaba ni Saulo pantu waali wakeba kunvua keebo kakua Leza.

8Inzi Elimasi, (i liina lyakue mu Kigriki), i kulanda nangue, muntu wa byezia, waali wabakanza evi ndabukizi tekuti amuzumine Yesu.

9Kabili Saulo aliwakuutua Paulo, ezwilemo Mweo Muzuuke, waamubatikiizie wa byezia

10ni kulanda, "We mwina Kibanda! Uli mulwani wa bintu byonse biweme. Uli ni misango ibi ya ntumpiko, kabili lyonse uliwakeba kwalula kisinka kyakua Mulopue kuba bufi!

11Mulopue alikukukanda. Ulikuba mpofu pa musita unini, kabili teumona kisue kya koba." Penka papo lunfua lutikeeme lwamukupa Elimasi pa menso akue, taenda sie wapuupuuta walimukukeba wakumukunkuzia.

12Ndabukizi luamwene kyaakitikile, waamuketekeele Mulopue Yesu, kabili waakilile kupapiiwa na masambilizio palwakua Mulopue.

© 2006, The Word For The World.

13Paulo ni benzi nakue baapateeme mu bwato kufuma ku Pafo ni kuya kufika ku Perga ku muzi wa mu Pamfilia. Yoane Marko waabasiile koko ni kubwelela ku Yeruzalemu.

14Paulo ni Barnaba baafumine ku Perga ni kuya kufika mu Antiokia ya mu Pisidia. Busiku bwa Sabata, baingiile mu nghanda ya malombi ni kwikala.

15Pa kyamba kya kubelenga kitabu kyakua Musa ni kya bakabika, biloolo bya mu nghanda ya malombi byaabaanine, "Mwe bakwetu, kine muli ni ka kukoselezia bantu, lande."

16Paulo waimeene, wapeepeesia kuboko kwakue kuti batalale. Waatendekele kulanda, "Mwe Baizraeli nane ni Bazima bonse bali pano balibapupa Leza: Unvue!

17Leza wa Baizraeli waasaakwile bikolue byetu ni kubikita kuba ntundu ikata musita ubaali baeni mu Misri. Leza waabafumiizie mu Misri na maka akue,

18kabili waabasungile pa myaka 40 mu kaseeba.

19Waaloviizie ntundu kilooba mu kyalo kya Kanaani ni kukita bantu bakue kuba bene kyalo.

20Bebi byonse byaakitikile pa myaka 450. "Bebio byonse pa byaapitile, Leza waabaanine bapinguzi balombole Baizraeli mpaka musita wakua kabika Samweli.

21Lubaalombele Leza abapeele likolo, Leza waabapeele Saulo mwina Kisi wa mu mukowa wakua Benyamina, kuti abe likolo lyabo pa myaka 40.

22Leza luamufumiiziepo Saulo, waamupyanikilepo Daudi kuba likolo lyabo. Evi i vyaalandile Leza pali wene, 'Naamwene nangue Daudi mwina Yese, muntu unghwamiinuemo, wene i waakakita byonse muntoneene!'

23Mu luvyalo lwakua Daudi, Leza i muafumiizie Yesu Mupususi wa Baizraeli nga mualaile.

24Yesu luali tanabambe mwilo wakue, Yoane waali wasimikila Baizraeli bonse kuti balapile bibalo byabo ni kubatiziwa.

25Kabili Yoane luali wasyapwililila mwilo wakue, waipuziizie bantu walanda, 'Ati, mwemue mulangakeene nangue nene ndi ni? Nsili olia umupembeele. Inzi olia umupembeele, alimukwiza pa kyamba kyane, kabili nsipalile kumuvuula nkwabilo yakue.'

26"Mwe Baizraeli nane, mwe nvyalo yakua Abrahamu, ni mwe Bazima bonse pano balibapupa Leza, unvue. Fwefue i baatumiinue ezi mpunda ya bupusuko!

27Pantu bantu bekeele mu Yeruzalemu ni nombozi yabo tebamanine nangue Yesu ni Mupususi, kabili tebenikile twebo twa bakabika tulitwabelengua kubalua Sabata. Inzi Yesu baamutanine nsambu pakuti bafikilizie twebo twaalandile bakabika.

28Kabili anzia tebaamwene mulandu wa kumwipailapo, baamulombele Pilato kuti Yesu epawe.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

29Lubaakitile byonse bilembelue palwakua Yesu, baamukoosiizie pa musalaba ni kumubiika mu kilibu.

30Inzi Leza waamutuntumwine.

31Yesu waamwenekele nsiku ingi ku balia baali baenda pamo nakue kufuma ku Galilaya mpaka ku Yeruzalemu. Baba i basininkizi bakue ku Baizraeli.

32-33Kabili twiziile kuti tumisimikile Mpunda Iweme. Mpunda yaalaile Leza ku bikolue byetu nangue waakabakitila. Evi Leza wakitukitila fwefue nvyalo yabo mukumutuntumuna Yesu nga vikilembelue mu malumbo a bubili, 'We uli Mwana wane, lelo nakuvyala.'

34Ni kaalandile Leza palua kumutuntumuna ni kusibolela mu kilibu ni kaka, 'Kisinka naakakupeela mapaalo azuuke anaamulaile Daudi.'

35Ni kiine malembo alialanda mu nkendo inge nangue, 'Teukeetabizia mubombi obe wa kisinka kubolela mu kilibu.'

36Daudi waafikiliizie mapange akua Leza pa musita wakue, waafwile, waaziikilue pamo ni bikolue byakue, ni mubili wakue waaboleele mu kilibu.

37Inzi olia waatuntumwinue na Leza, mubili wakue tewaabolele.

38-39Mwe Baizraeli nane, mane nangue ezi mpunda i elia imwaasimikiilue palua bweleelo bwa bibalo kupitila muli Yesu. Kabili mane nangue onse aliwamuketekela Yesu alubwilue ku bibalo byakue byonse byaandile kufumiiwa na Mizilo yakua Musa.

40Ni pakako, kengele ku belia byaalandile bakabika, evi tekuti bikamikitikile:

41'Kengele mwe balebuli! Pape munvue! Pantu kindimukukita lelo anzia muntu amilondolwela, temukizumina!' "

42Paulo ni Barnaba lubaali balimukufuma mu nghanda ya malombi, bantu baabaanine kuti bakabe kubwela kabili mu Sabata ikonkelepo ni kubasimikila twebo tumonke.

43Bantu lubaasalangheene, Paulo ni Barnaba baakonkelue na Bayuda bengi ni Bazima bengi baali bapupa Leza. Batumua ni bo baabambile kulanda nabo ni kubakoselezia kuti batwalilile kuya bali mu kiketekelo.

44Sabata yaakonkelepo, bantu bengi mukati muzi baile kunvua keebo kakua Mulopue. Mwaasyele sie banini.

45Bayuda lubaamwene mabumba, baunvwile bunkua. Baabambile kukanza byaali byalimukulanda Paulo.

46Inzi Paulo ni Barnaba baakilile kulanda bakinkimeene, "Mwemue i bakiba bapalile kusimikilwanke keebo kakua Leza. Inzi pantu mwakakaana ni kwimona tekuba mwapalile kuba ni bukose bwa muyayaya, tulikumisia ni kuya ku Bazima.

© 2006, The Word For The World.

47Pantu leli i lifunde lyaatupeele Mulopue, 'Naakusaakwile kuti ube musaniko wa Bazima, evi upususie kyalo kyonse.' “

48Bazima lubaunvwile evio, baawamiinue na keebo kakua Mulopue. Ni balia baali basaakwilue kuba ni bukose bwa muyayaya baazumiine.

49Keebo kakua Mulopue kaakumeene mu ozo muzi.

50Inzi Bayuda baasomenkeziizie masiiko a mu muzi ni banakazi Bazima bakindami balibapupa Leza, kuti babambe kwemia Paulo ni Barnaba ni kubafumia panze pa muzi wabo.

51Kupwako, baba batumua babili bakunka lufunko ku makasa abo, bafuma ni kuya ku Ikonia.

52Bazumizi ba mu Antiokia baizwilemo Mweo Muzuuke ni kukila kusansamuka.

## Miilo Ya Batumua 14

1Nga evelia vikyaakitikile mu Antiokia, i vikyaakitikile ni mu Ikonia: Paulo ni Barnaba baingiile mu nghanda ya malombi ya Bayuda mukusambilizia, Bayuda bengi ni Bazima bengi baazumiine.

2Inzi balia Bayuda baasyazumiine, baasomenkeziizie Bazima ni kubalenga kuba balwani ba bazumizi.

3Paulo ni Barnaba baikeeleko nsiku ingi balimukusimikila bakinkimeene palwakua Mulopue waasininkiziizie nangue mpunda yabo palua buwame bwakue yaali ya kisinka mukubapeela maka a kukita tupapo ni bipezia maano.

4Bantu ba mu muzi baapuseene, bamo baitabiizie Bayuda, ni bange baitabiizie batumua.

5Kabili Bazima ni Bayuda, pamo ni nombozi yabo, baakambiile kubakitila batumua bintu bibiipile ni kubatoota mabue.

6Paulo ni Barnaba lubaamanine, baabutukiile ku Listra ni ku Derbe mizi ya mu Likaonia ni mu byalo bya mumbali.

7Koko i kubaali basimikila Mpunda Iweme.

8Mu Listra mwaali muntu umo waali kite kutula kuvyalua kwakue.

9Waali waikeele papo watwiliziizie twebo twaalitwalanda Paulo. Paulo luamwene nangue kite kili ni kiketekelo kya kukosiiwa, waamukentele

10ni kumwana wazanzwile lizui, "Imana misiki!" Ni ye waimana, watontonka ni kutendeka kwenda.

11Bantu bonse lubaamwene kyaakitile Paulo, baatendekele kusamuna balanda mu lulimi lwabo lwa Kilikaonia, "Baleza baaluka nga bantu ni kutukookela!”

12Barnaba baamwinikile Zeu, ni Paulo baamwinikile Herme, pantu i waali mulanzi.

© 2006, The Word For The World.

13Kitambua wakua leza Zeu, leza waali ni nghanda yakue kunze ya muzi, waaleetele ngombe ilume ku mulyango yavwikilue maluba. Wene pamo ni bantu bonse, baatonene kwelela ngelelo kuli Paulo ni Barnaba.

14Barnaba ni Paulo baakaatile ngubo yabo mukulangisia nangue bafiitua pantu baunvwile mapange abaali baumiine kukita. Baingiile lubilo mu libumba ni kusamuna balanda,

15"Mwakitila ki evi? Mone ni fwefue kumo tuli sie bantu nga mwemue benka! Tuli pano kuti tumisimikile Mpunda Iweme, kuti tumifumie ku bebi bintu bisikindeeme ni kumitwala kuli Leza Mukose, Leza waalengele Muulu, ni kyalo, ni waalengele lyezi ni byonse bilimo.

16Pa kale Leza waalekeleele ntundu yonse kuti ikite muitoneene.

17Inzi lyonse Leza elangisiizie nangue paali. Kabili aliwailangisia kupitila mu bintu biweme bialiwakita. Aliwaminokiizia nvula, aliwamipeela buzombozi pa musita upalile, kabili aliwamipeela bilio ni kumisansamusia mu mitima yenu.”

18Anzia batumua baalandile evio, kyaali kyaaviizie kukaania bantu tekuti babapeele ngelelo.

19Bayuda bamo baafumine ku Antiokia ya mu Pisidia ni ku Ikonia, baabembele bantu kuti babakonke, baamutootele Paulo mabue ni kumubululwila panze pa muzi baizi nangue afwile.

20Inzi bazumizi lubaamuzyungulukiile, Paulo waabuukile ni kubwelela mu muzi. Busiku bwaakonkelepo, Paulo ni Barnaba baile ku Derbe.

21Paulo ni Barnaba baasimikiile Mpunda Iweme mu Derbe, ni bantu bengi baazumiine. Kabili baile ku Listra, ku Ikonia, ni kutwalilila mpaka ku Antiokia ya mu Pisidia.

22Paulo ni Barnaba baabakinkiziizie bazumizi ni kubakoselezia bekalilile mu kiketekelo kya kiine. Baasambiliziizie evi, "Tupalile kupita mu maavia engi pa kwingila mu Bukolo bwakua Leza.”

23Mu bilonghano byonse baabiikilemo masiiko. Lubaalombele baizilikile, baabalombeele kuli Mulopue ubaali baketekeele.

24Lubaapitile mu kyalo kya Pisidia, baafikile ku Pamfilia.

25Lubaasimikiile Mpunda Iweme mu Perga, baile ku Atalia.

26Lubaafumine ku Atalia, baapateeme mu bwato ni kubwelela ku Antiokia. Koko Leza ikuabapeele maka a kubomba mwilo ubaabombele.

27Lubaafikile mu Antiokia, baakolonghaniizie bazumizi ni kubaana byonse byaakitile Leza luabatumine, ni vialangisiizie Bazima nangue bapalile kumuzumina Yesu.

28Kupwako baikalako nsiku ingi pamo ni bazumizi.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

## Miilo Ya Batumua 15

1Kwaali bantu bamo baafumine ku Yudea ni kuya ku Antiokia. Baba bantu baatendekele kusambilizia bazumizi balanda, "Muntu tavinda kupusuka kine tateetelue yando nga mulandiile Mizilo yakua Musa.”

2Paulo ni Barnaba baabambile kukanzana nabo palua kuteeta yando. Bazumizi baunvwene nangue, Paulo ni Barnaba ni bange bamo ba ku Antiokia, baye ku Yeruzalemu, evi baye bamonane ni batumua pamo ni masiiko palua ozu mulandu.

3Kilonghano kyaabaseekeziizie. Ni lubaali bapita mu Foinike ni mu Samaria, baali balanda palua Bazima vibaamuzumiine Leza. Ezi mpunda yaaleetele nsansa ikata ku bazumizi bonse.

4Lubaafikile mu Yeruzalemu, baapokeleelue na kilonghano, na batumua ni masiiko. Paulo ni Barnaba baabaanine byonse byaakitile Leza kupitila muli bene.

5Inzi bazumizi bamo baali mu libumba lya Bafarizeo, baimeene balanda, "Bakristu Bazima bapalile kuteetua yando ni kwanua kunakila Mizilo yakua Musa.”

6Batumua ni masiiko baakolongheene pamo ni kutoosia bwino bwino ozu mulandu.

7Lubaapwile kulanzyania pa kyamba kya musita ukata, Petro waimeene walanda, "Mwe bakwane, mumanine nangue pa musita waapitile, Leza wansaakwile pakati kenu, kuti nmbasimikile Bazima Mpunda Iweme, evi bonvue ni kuzumina.

8Ni Leza amanine malanga a kubalua muntu, waasininkiziizie nangue waabeetabiile Bazima na kubapeela Mweo Muzuuke nga evelia viatupeele.

9Lubaazumiine, baaswesiiziwe mitima yabo.

10Ale kimumiine kumweziizia Leza na kubatwika bazumizi bitwamo bitwaandilue kutwama fwefue pamo ni bikolue byetu ni kiki?

11Te evio abe! Inzi tuzumiine, kabili tupususiiziwe na buwame bwakua Mulopue Yesu nga vibapususiiziwe.”

12Bantu bonse baataleele ni kubatwilizia ba Barnaba ni Paulo baali balanda mpunda ya tupapo ni ya bipezia maano byonse byaakitile Leza pa Bazima kupitila muli bene.

13Lubaataleele, Yakobo waatendekele kulanda, "Mwe bakwane, unvue!

14Simoni watulondolwela Leza viapoozelenke maano mukwisaakwila bantu bakue pa Bazima.

15Kisinka bebi byakikitika byapwana ni Twebo twa bakabika, nga mulandiile Malembo nangue,

16'Bebi bintu pabikapita, naakabwela, ni kukuula kabili nghanda ituutikile yakua Daudi. Naakaikuula paakale, ni kuwamia bibumba byakue.

17Ni evi ntundu yonse ni Bazima bonse banaakuutile kuti babe bane, baakamukeba Mulopue.

© 2006, The Word For The World.

18Evi i vyalanda Mulopue waamaniizie bebi bintu kutula ku kale.' “

19Yakobo waatwaliliile kulanda, "Nene namona nangue tekuti twemie Bazima balibaketekela Leza.

20Inzi, tubalembele sie lupapulo lulandile nangue, tekulie bilio bilambwiliilue mikisi, tekuupe banakazi ba mu lupua lwenu, tekulie nama isisinzilue ao iifwiliile.

21Pantu kutula ku kale Mizilo yakua Musa yaali yabelengua mu mizi yonse. Kabili ni lenu kumo iliyabelengua ni kusimikilua kubalua Sabata mu nghanda ya malombi ili mu mizi yonse.”

22Kupwako batumua ni masiiko, pamo ni kilonghano kyonse, baitabizyaniizie kuti basaakulepo bantu bamo pakati kabo ni kubatuma ku Antiokia kuti baye pamo ni Paulo ni Barnaba. Baasaakwile bantu babili bakindikilue na bazumizi nabo, Yuda aliwakuutua Barsaba, pamo ni Sila.

23Baabatumine ni lupapulo lulembelue evi: "Fwe bakwenu batumua ni masiiko, twamipozia mwe bakwetu bonse Bazima bazumiine bekeele mu Antiokia, ni mu Siria, pamo ni mu Kilikia.

24Twaunvwile nangue bantu bamo baafumine mu libumba lyetu baamivulunghaniizie ni kumisamboosia na bintu bibaamisambiliziizie, inzi kulanda kisinka, fwefue tetwaabatumine.

25Evi twakikolonghana ni kwitabizyania kusaakulapo batumua bamo ni kubatuma kuti beze koko pamo ni bibuza byetu bitonua, Barnaba ni Paulo,

26babo bepeele kubombela Mulopue wetu Yesu Kristu.

27Kabili twamitumina Yuda ni Sila, ni bo bakaba kumyana bebi bintu bili mu lolu lupapulo.

28Mukulombolua na Mweo Muzuuke twakyunvwana tekuti tumilundilepo ange mafunde kukila pa aza:

29Tekuti mukalie bilio bilambwiliilue mikisi, tekulie nama iifwiliile, tekulie nama isisinzilue, kabili tekukite bukambue. Kine mwailabukila ku bebi bintu, mwaakakita bwino. Leza amipaale.”

30Bantu baatuminue kuya ku Antiokia, baile kukolonghania libumba lyonse lya bazumizi ni kulipeela lupapulo.

31Libumba lulyaabelengele, lyaawamiinue pantu lyaunvwile twebo twabukoselezio.

32Yuda ni Sila baali bakabika. Baba bantu baatwaliliile kukoselezia bazumizi ni kubateekia mitima.

33Lubaikeeleko nsiku inini, bazumizi baabalaile bailepo ni mutende. Ni bo baabweleele ku balia baabatumine.

[ 34Inzi Sila waatonene kusyala kwenka koko.]

© 2006, The Word For The World.

35Paulo ni Barnaba baikeele nsiku inini mu Antiokia pamo ni bange bengi balimukusambilizia ni kusimikila keebo kakua Mulopue.

36Lubaikeele nsiku inini, Paulo waamwanine Barnaba, "Ewe, tubwele tuye tubapempule balia bakwetu bali mu mizi yonse itwaasimikiilemo keebo kakua Mulopue, evi tuye tubamone vibali."

37Barnaba waatonene baye ni Yoane Marko.

38Inzi Paulo waalandile nangue tebapalile kuya nakue pantu waabasiile ku Pamfilia, kabili pantu waakeene kubakwasiako miilo.

39Kwaali kukanzana pakolele mpaka balekenkana. Barnaba wamutwama Marko bapatama mu bwato ni kuya nakue ku Kipro,

40ni Paulo waya na Sila. Bazumizi nabo lubaabapepeele kuti Leza abenzie bwino, baabasyalikilepo ni kuya.

41Baile kupita bakinkizia bilonghano bya mu Siria ni mu Kilikia.

## Miilo Ya Batumua 16

1Paulo luafikile ku Derbe ni ku Listra, koko kwaali kwaikeele Mukristu umo liina lyakue Timoteo. Nghina, waali Mukristu Muyuda, inzi se waali Mugriki.

2Bazumizi bonse ba mu Listra ni mu Ikonia baali bamutasia Timoteo nangue ali bwino.

3Paulo waatonene kuti aye pamo ni Timoteo. Ni pakako waamuteetiizie yando. Waakitile evio pantu Bayuda bonse baali baikeele ku ezio nkendo, baali bamanine nangue se kwa Timoteo waali Mugriki.

4Lubaali bapita mu mizi, baali babaana bazumizi mafunde aalandilue na batumua ni masiiko a mu Yeruzalemu, ni kubaana ba anakile.

5Bilonghano byaali byakinkiziwa kuti biye byaimeene sinta mu kiketekelo, ni bantu baali bakila kuvula kubalua busiku.

6Lubaile kupita mu kyalo kya Frigia ni kya Galatia, Mweo Muzuuke waali wabakaaniizie kusimikila Mpunda Iweme mu kyalo kya Azia.

7Lubaafikile mu mipaka ya Misia, Mweo wakua Yesu waabakaaniizie kwingila mu kyalo kya Bitunia.

8Baapitiile mu Misia ni kuya ku Troa.

9Bobo busiku musita wa busiku, Paulo mu kimonua kyakue, waamwene muntu umo wa ku Makedonia waimeene walimukumukuuta wamwana, "Iza kono ku Makedonia utukwasie!"

10Paulo luamwene sie kekio kimonua, twaafumine mu Troa ni kuya ku Makedonia, pantu twainikile nangue Leza atukuutile kuya kubasimikila Mpunda Iweme.

© 2006, The Word For The World.

11Twaafumine mu Troa lwa bwato ni kuya kwabukila ku Samotraki. Bunge busiku twaile kwabukila ku Neapoli.

12Lutwaafumine koko, twaile ku Filipi. Ozo muzi waali mu kyalo kya Makedonia, momo i mwaali mwaikeele baeni ba Kiroma. Twaikeelemo nsiku ingi.

13Busiku bwa Sabata, twaafumine mu muzi ni kuya kumbali mwenzi, koko kutwaalangakeene nangue i kwaali kwalonghanina Bayuda pa musita wa kupepa. Twaikeele, twabamba kulanda ni banakazi baali bakolongheene papo.

14Umo pa babo baali batutwiliziizie, waali Ludia waali wafumine ku Tuatera. Ozo mwanakazi waali musulu wa ngubo ya kitani kyakasi. Waali mwanakazi waali wapupa Leza. Mulopue waamulengele kuti apoozeko maano ku twebo twaali twalanda Paulo.

15Wene ni lupua lwakue baabatiziiziwe. Kabili waatukupile walanda, "Ize mwikale mu nghanda yane kine munsininkiziizie nangue nmuketekeele Mulopue." Waatupaapaatile kuya ku nghanda yakue.

16Busiku bumo lutwaali twaya ku mapepo, twaasaakeene ni muzia umo mukazyana waali ni myela yaali yabikula bintu byaakeeza. Waali wanonsia baselenzi na nfolanga ingi ya mukubikula kwakue.

17Waakonkele Paulo pamo ni fwefue, waasamwine walanda, "Baba bantu ni babombi bakua Leza Kabezia Mpungu! Balibamyana vyakuti mukapusuke!”

18Waakitile evi nsiku ingi. Inzi Paulo waafiitilue ni kumupilibukila wawana mwela nangue, "Mu Liina lyakua Yesu Kristu, nakwana fuma!" Penka papo mwela wamufuma.

19Baselenzi lubainikile nangue babenoonena kaliilo kabo, baamukwete Paulo ni Sila, babatantaniizia ku bakulu ba muzi pa lwalaala.

20Baabatwele ku biloolo bya Kiroma balimukulanda, "Baba Bayuda balibaleeta kinvulunghania mu muzi wetu.

21Balibasambilizia mibeele ipuseene ni mizilo yetu. Fwefue tuli bekazi ba mu Roma. Tetuvinda kuzumina ezi mibeele ao kuikonka.”

22Kupwako libumba lyabamba kubooma. Biloolo byaakaatile ngubo yakua Paulo ni yakua Sila. Baapeene nsambu ya kubasepula.

23Lubaaboomiisie, baapoozelue mu buloko. Baamwanine mulindi wa buloko abakiikilile.

24Lukale luaunvwile evio, waabengiziizie mu ka kiumba ka mukati ni kubakakilila maulu mu nkonkoli ikata.

25Pepi na pakati busiku, Paulo ni Sila baabambile kupepa ni kwimba nghimbo ya kumutasia Leza. Bakakua nabo baali batwiliziizie.

© 2006, The Word For The World.

26Penka papo ntensi ikata yatensia biputa bya nghanda ibaali bakakiluemo. Papa ni papa milyango yonse yaizuka kale, ni mikufu ibaali bakakilue bonse yakakuka.

27Mulindi wa bakakua wabuuka. Luamwene milyango ya nghanda ya buloko yaizukile, waalangakeene nangue pange bakakua babutuka. Waasomwene kipanga kyakue wasyakeba kwiipaya.

28Inzi Paulo waasamwine walanda, "Tekwiipaya! Fwe bonse mutuli!”

29Mulindi waalombele bamuleetele musaniko. Waingiile mu nghanda ya buloko, wafukama mu kyeni kyakua Paulo ni Sila walimukututuma.

30Kupwako, wabakuutila panze ni kubeepuzia, "Ati Mwe bakwane, nkite syani pakuti nmpusuke?”

31Baamwaasukile, "Muketekele Mulopue Yesu, ni we ulikupusuka pamo ni lupua lobe.”

32Kupwako, babamba kumusimikila keebo kakua Mulopue, wene pamo ni bange bonse baali mu nghanda yakue.

33Mulindi waabatweme busikunke ni kubamba kubasambila bilonda byabo. Ozo wenka musita, wene pamo ni lupua lwakue lonse babatiziwa.

34Kupwako wabaana bengile mu nghanda yakue, wabapeela ni bilio balie. Wene ni lupua lwakue baasansamukile pantu baamuketekeele Leza.

35Lukeele lwakue lukeelekeele, bakulu ba Kiroma baatumine bakulu ba balukale baye babaane nangue, "Baleke baye.”

36Mulindi waamwanine Paulo, "Bakulu ba Kiroma balaizia nangue wewe ni Sila mukakulue. Ale fume muilepo bwino.”

37Paulo waalandile, "Fwefue tuli Baroma, inzi twakyumua pa menso a bantu pasili kusambisiiwanke. Kabili twakikakua mu buloko. Eba, bomiine batufumie mu kafiso? Twakaana. Baane sie bene benka i bakuti beze batufumie.”

38Bakulu ba balukale baile kubwezia kapingu ku bakulu ba Kiroma. Bakulu lubaunvwile nangue Paulo ni Sila baali Baroma, baunvwile mwezo.

39Babo bakulu baile kubapaapaata. Lubaabafumiizie mu buloko, baabambile kubapaapaata bafume mu ozo muzi

40Paulo ni Sila lubaafumine mu buloko, baile kwingila mu nghanda yakua Ludia. Momo i mubaasangile bazumizi nabo. Luapwile kubakoselezia, babasyalikapo ni kuya.

## Miilo Ya Batumua 17

1Paulo ni Sila lubaapitile mu muzi wa Amfipoli ni wa Apolonia, baile kufika ku Tesalonika kwaali nghanda ya malombi ya Bayuda.

© 2006, The Word For The World.

2Paulo waile ku nghanda ya malombi ya Bayuda kukonkana ni mibeele yakue. Waakokweleko Sabata itatu walimukulanda nabo palua malembo akua Leza

3ni kubalondolwela wasininkizia nangue Kristu waemiiziwe ni kutuntumuka nga vikyaalandilue. Kabili waalandile evi, "Ozu Yesu undimukumisimikila, i Kristu."

4Bange baazumiine ni kwilunda kuli Paulo ni Sila. Ni Bagriki bengi baali bamupupa Leza pamo ni banakazi bengi bakindami, ni bo baazumiine.

5Inzi Bayuda bamo baunvwile bunkua ni kukolonghania bakawayawaya baali bali mu misebo kuti bakite kinvulunghania. Baalengele muzi onse wasaama ni kuya kusakukila nghanda yakua Yasoni baizi nangue i muli Paulo ni Sila evi babafumiizie panze pa bantu.

6Inzi lubaandilue kubamona, baamutantaniizie Yasoni pamo ni bazumizi bange. Baabatwele ku bakulu ba muzi ni kusamuna balanda, "Baba bantu bakileeta kinvulunghania mu nkendo yonse! Ni evi bezile mono mu muzi wetu.

7Yasoni wakibapokelela mu nghanda yakue. Baba bonse bali papa tebalimukunakila mizilo yakua kateeka, inzi balibalanda nangue kuli ni unge likolo Liina lyakue Yesu."

8Bantu pamo ni bakulu ba muzi lubaunvwile evio, baavulungheene.

9Bakulu baamwanine Yasoni ni bange balipe nfolanga. Lubaalipile, baalekeelue.

10Busiku lubwailile, bazumizi baamutwele Paulo ni Sila ku Beroya. Lubaafikile, baile ku nghanda ya malombi ya Bayuda.

11Baba Bayuda ba ku Beroya baali batonene sana kutwilizia kukila Bayuda ba ku Tesalonika. Baapokeleele keebo kakua Leza bapoozeleko ni maano, kabili baali basambilila malembo kubalua busiku kuti bamone kine belia byaali byalanda Paulo byaali bya kisinka.

12Bengi pakati kabo baazumiine, ni Bagriki bengi banakazi bakindami pamo ni balalume, ni bo baazumiine.

13Inzi Bayuda ba ku Tesalonika lubaunvwile nangue Paulo alimukusimikila twebo twakua Leza mu Beroya, baile mu Beroya ni kutendeka kusongelezia bantu.

14Penka papo bazumizi bamuseekezia Paulo ku kyabu. Inzi Sila ni Timoteo baasyele mu Beroya.

15Balia bantu baamuseekeziizie Paulo, baile nakue mpaka ku Atene. Lubaali basyabwela ku Beroya, Paulo waabalaiziizie bamwane Sila ni Timoteo balenge bamukonke.

16Paulo luali wapembeele Sila ni Timoteo mu Atene, waafiitilue luamwene vyaali vyavulile mikisi mu ozo muzi.

17Waatendekele kulanda na Bayuda mu nghanda ya malombi pamo ni Bazima baali bapupa Leza. Kabili kubalua busiku waali walanda na bantu pa kisisiizio, kabili waali walanda na bonse baali bapita pa ezio nkendo.

© 2006, The Word For The World.

18Bantu bamo baakonkeleele maano akua Epikuro ni Stoiki, baali basyakanzana nakue. Bamo pakati kabo baipuziizie evi, "Ati emwe, ni kiki kilimukukeba kulanda ozu kilandelande?" Bange baasukile, "Ozu muntu ali nga alimukulanda pa baleza baeni." Baalandile evi pantu Paulo waali walanda palwakua Yesu ni palua butuntumuko.

19Ni pakako, baamutweme Paulo ni kumutwala pa kapili ka Areopago. Baalandile evi, "Tutonene kumana vili aza masambilizio aulimukusambilizia.

20Pantu bintu bitwaunvua walanda, fwefue tetunabyunvuepo ku bange. Twane kiwalandila evi.”

21(Pantu bekala muzi bonse ba mu Atene pamo ni baeni baali baikeele momo baali batonene kupisia musita wabo onse mukulanda ni kutwilizia mpunda ya lenu.)

22Paulo waimana ku ntanzi ya bantu ni kutendeka kulanda, "Namona nangue mwe bantu ba mu Atene muli bapupi ba kiine.

23Pantu lundinapita mu muzi wenu, ndinamona bifuka bingi mumwapupila. Ndinasanga altare imo palembelue evi, 'Yakua Leza asimanikile.' Kansi, ozo umulimwapupa tekuba mwamumanine, i undimukumisimikila.

24Leza wakitile kyalo ni byonse bili mu kyalo, i Mulopue wa lyulu ni kyalo. Kabili wene tezi kwikala mu nghanda ikuulilue na bantu.

25Kabili tezi kukeba kantu ka kuti tumukitile mukumubombela, pantu wene i aliwapeela bukose ni binge byonse.

26Leza waakitile ntundu yonse ni kuiteeka pa kyalo. Ezi ntundu yaatuntukile ku muntu umo ualengele. Kabili waabatantikiile mbeela nsita ni mipaka ya byalo byabo.

27Leza kiakitiile evi, ni pakuti bantu bamukebe, kumona sie bamumone. Inzi, kisinka Leza tali kule ni fwefue.

28Kemba umo pakati kenu waalandile evi, 'Leza i aliwatupeela bukose, i aliwatwenzia, kabili i kitubeeleelepo.' Kili nga evelia vyaalandile kemba wa nghimbo nangue, 'Ni fwefue kumo tuli baana bakue.’

29Kine tuli nvyalo yakua Leza, kansi tekuti tulingwizie mibeele yakue nangue ili nga kintu kipaleene na oro ao na nfolanga ao na libue libazilue na bakabaza bamaniisie kubaza.

30Kale Leza taali wapoozele maano ku bintu bibaali bakita lubaali tebanamumane, inzi lenu Leza wabaana bonse konse kubali balapile.

31Pantu waabiikile kale busiku bwa kupingula bantu bonse mu kyalo kukonkana ni bikitua byabo kupitila mu muntu umo uasaakwile. Leza waabasininkiziizie bantu bonse na kumutuntumuna Yesu!”

32Lubaunvwile Paulo walanda palua kutuntumuka, bamo pakati kabo baatendekele kumupunika, inzi bange baalandile evi, "Twakaba kukutwilizia lunge lwendo.”

© 2006, The Word For The World.

33Kupwako wafuma pa ezio nkendo waya.

34Inzi bantu bamo bailundile kuli Paulo baazumiine. Pakati kabo paali Dionisio wa mu kilie kya ku Areopago ni mwanakazi umo liina lyakue Damari pamo ni bange.

## Miilo Ya Batumua 18

1Paulo luafumine ku Atene, waile ku Korinto.

2Koko i kuasangile Muyuda umo liina lyakue Akwila, muntu wa ku Ponto, waali wabwelele sie lenu kufuma ku Italia pamo ni mukazi wakue Prisila, pantu Kaizari Klaudio wa ku Roma waali waanine Bayuda bonse kuti bafume mu Roma. Paulo waile kubamona.

3Kabili pantu baali bamanine kusona maema nga wene, waikeele ni kubomba nabo.

4Kubalua Sabata Paulo waali wasimikila Bayuda ni Bagriki mu nghanda ya malombi, evi ababembe.

5Lwaizile Sila ni Timoteo kufuma ku Makedonia, Paulo wene waipeeleezie kusimikila mpunda walimukubasininkizia Bayuda nangue Yesu i Kristu.

6Bayuda lubaamukaniizie ni kumutuka, waakunkile lufunko ku ngubo yakue wabaana, "Kine mwazeeza, ni lwenu mwe bene! Nene nsili na mulandu. Kutula lenu ndikuya naya sie kusimikila ku Bazima."

7Paulo waabasiile ni kuya kwikala mu nghanda ya Muzima umo liina lyakue Tito Yusto waali wapupa Leza. Nghanda yakue yaali yakonkeene ni nghanda ya malombi.

8Krispo, mukulu wa nghanda ya malombi, waamuketekeele Mulopue pamo ni lupua lwakue lonse. Ni bange bengi ba mu Korinto lubaunvwile masimiko akua Paulo, ni bo baazumiine ni kubatiziwa.

9Busiku bumo musita wa busiku, Paulo waamwene kimonua. Mu kekio kimonua Mulopue waamwanine evi, "Tekutiina, inzi wewe twalilila sie kusimikila

10pantu ndi pamo ni wewe. Tekuli muntu waakakukisia, pantu mu ozu muzi muli bantu bane bengi."

11Paulo waikeeleko mwaka umo ni myezi mutanda walimukusambilizia bantu keebo kakua Leza.

12Galio Muroma luateekelue pa bundabukizi bwa mu Akaya, Bayuda baakolongheene, bamukwata Paulo ni kumutwala mu kilie.

13Baalandile, "Ozu muntu aliwakeba kubembia bantu kuti bapupe Leza mu musango upuseene ni mizilo yetu!"

14Paulo luali wasyaumiine kulanda, Galio waabaanine Bayuda, "Ozu mulandu ubenge wali wa bunghinooni ao wa kilubo, nga natwalilila kumitwilizia mwe Bayuda.

© 2006, The Word For The World.

15Inzi pantu mulimukukanzanina palua twebo ni palua meena ni mizilo yenu, pingule mwe bene. Ozu mulandu nene nsiupingula!”

16Kupwako wabakumbila panze.

17Bonse i lubaamukwete Sostene mukulu wa nghanda ya malombi ni kubamba kumuumina pa ntanzi ya kilie. Inzi Galio taapoozeleko maano ata kanini.

18Paulo waikeele nsiku ingi pamo ni bazumizi ba mu Korinto. Luabasiile, waapateeme mu bwato ni kuya ku Siria pamo ni Prisila ni Akwila. Luali tanafume ku Kankrea, waatebwilue misisi yakue pa mulandu wa kilayo kialaile.

19Lubaafikile mu Efeso, Paulo wabasia ba Prisila ni Akwila, waya mu nghanda ya malombi ni kutendeka kulanda na Bayuda.

20Bantu baamwanine ekale nabo nsiku inini, inzi wene waakeene.

21Luali wasyaya, waabaanine, "Kine ni kutona kwakua Leza, nakaba kubwela sie lenu." Kupwako, wafuma ku Efeso, wapatama mu bwato ni kuya.

22Luafikile ku Kaizaria, waapatukile mu bwato, wasela ku Yeruzalemu ni kuya kupozia bazumizi. Luapwile kubapozia, waya ku Antiokia.

23Luaikeeleko nsiku inini, waile kupita mu Galatia ni mu Frigia walimukukoselezia bazumizi bonse.

24Muyuda umo liina lyakue Apolo, wa mu Aleksandria, waile ku Efeso. Ozo muntu waali mulanzi mukengezi ni amanine Malembo bwino bwino.

25Waali wasambilizia mafunde akua Mulopue, kabili waali walanda ni kusambilizia bwino bwino palwakua Yesu. Inzi, waali wamanine sie lubatizio lwakua Yoane.

26Waatendekele kulanda wakinkimeene mu nghanda ya malombi. Prisila ni Akwila lubaamunvwile, baamutweme ni kuya nakue kwabo ni kukila kumulondolwela mafunde akua Leza bwino bwino.

27Apolo luatembele kuya ku Akaya, bazumizi ba mu Efeso baamulembeele lupapulo lwa kukinkizia bazumizi ba ku Akaya bamupokelele bwino. Luafikile, waabakwasiizie sana bantu baalukile bazumizi kupitila mu buwame bwakua Leza.

28Apolo waali walanda wakinkimeene, mpaka wabavinda Bayuda pa menso a bantu mukusininkizia na malembo nangue Yesu i Kristu.

## Miilo Ya Batumua 19

1Apolo luali wakili mu Korinto, Paulo waapitile ku mpili ya mu Azia ni kukookela mu Efeso muasangile basambi bamo.

2Waabeepuziizie, "Ati, mwaapokeleele Mweo Muzuuke lumwaazumiine?" Baamwaasukile, "Mweo Muzuuke tetumumanine.”

© 2006, The Word For The World.

3Paulo waipuziizie, "Eba, ale mwaabatiziiziwe syani?" Baasukile nangue, "Twaabatiziiziwe lubatizio lwakua Yoane."

4Paulo waalandile, "Lubatizio lwakua Yoane lwaali lwa kulapila bibalo. Yoane waali wabaana Baizraeli bamuketekele olia waakeeza pa kyamba kyakue. I Yesu."

5Lubaunvwile evio, baabatiziiziwe mu Liina lyakua Mulopue Yesu.

6Paulo luabiikile maboko akue pali bene, Mweo Muzuuke waabakookeele, baalandiile mu ndimi yeni ni kulanda twebo twakua Leza.

7Bonse pamo baali mu pepi bantu likumi na babili.

8Paulo waapwile myezi itatu waya mu nghanda ya malombi ya Bayuda, ni kuya walimukulanda nabo wakinkimeene wakebele bonvue palua Bukolo bwakua Leza.

9Inzi bamo pakati kabo baafiniiziwe mitima ni kukaana kuzumina, kabili baafuupwile keebo kakua Mulopue ntanzi ya bantu bonse. Paulo waatweme bazumizi bamo waya nabo. Kubalua busiku waali walanda nabo mu nghanda ya kusambililamo yakua Tirano.

10Waapwile myaka ibili walimukukita evio vyenka mpaka bantu bonse baali baikeele mu kyalo kya Azia, Bayuda ni Bazima, baunvua keebo kakua Mulopue.

11Leza waali wakita Bipezia maano kupitila muli Paulo.

12Bantu baatweme tutambala ni matabulie byaali byabombia Paulo ni kuya kubiika pa balwele, ni balwele baali bakosiiwa, ni myela ibi yaali yafumiiwa muli bene.

13Bayuda bamo baali baendooka koku ni koku bakumba myela ibi, ni bo baeziizie kubombia Liina lyakua Mulopue Yesu mu ozu musango. Baianine myela ibi, "Twamyana mu Liina lyakua Yesu, olia aliwasimikua na Paulo, fume."

14Baba bantu kilooba baali bakita evi, baali baana bena Skewa Kitambua Mukulu wa Kiyuda.

15Inzi mwela ubi waabaanine, "Yesu ni Paulo nmbamanine. Ale mwemue muli bani?"

16Olia muntu waali ni mwela ubi waabasakukiile ni kubakila maka. Baabutukile kufuma mu nghanda yakue baali sie mubaavyaliilue, bakisiiziwe sana.

17Bayuda bonse ni Bazima baali baikeele mu Efeso lubaunvwile evio, baakilile kutiina, ni Liina lyakua Mulopue Yesu lyaakindikilue sana.

18Bazumizi bengi baizile kwilumba pa menso a bantu ni kulapila bibi byonse bibaakitile.

19Bengi pa balia baali bakita byezia baakolonghaniizie bitabu byabo ni kubileeta babizizie pa menso a bantu. Baapendele mutengo wa bitabu, byonse pamo byaali bya nfolanga 50,000.

20Bebi byaakitikile, i byaalengele keebo kakua Mulopue kukumana ni kukula kalumiisie.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

21Bebi bintu lubyaakitikile, Paulo waatembele kuya kupita mu Makedonia ni mu Akaya pa kuya ku Yeruzalemu. Waalandile, "Pankaya kufikako, nmpalile nkaye nkafike ni ku Roma.”

22Paulo luali wakili mu Azia, waatuminepo bantu babili pa bakwasi bakue, Timoteo ni Erasto, bamutangilile ku Makedonia.

23Ozo musita, mu Efeso mwaakitikile kinvulunghania kikata pa mulandu wa keebo kakua Mulopue.

24Muntu umo katila wa fweta liina lyakue Demitri, ozo waali watila tuanda twa lukebu lwa nghanda yakua leza mwanakazi liina lyakue Artemi, pamo ni babombi bakue, baali banonkela mu ozo mwilo.

25Demitri waakolonghaniizie babombi nakue pamo ni bange baali ni mwilo wabo nga ozo ni kubaana, "Mwe bakwane, mumanine bwino bwino nangue tulitwanonkela mu ozu mwilo.

26Kabili muli mwamona ni kwiunvwila mwe bene bintu bilibyakita Paulo. Aliwalanda nangue baleza balibakitua na minue ya bantu te baleza. Kabili aliwabembia bantu bengi, mono mu Efeso, ni mu kyalo kya Azia.

27Papa pali busanzo bukata pantu bobu busulu bwetu bwakaba kusuulua. Kabili keki i kyaakalengia nghanda yakua leza mukulu mwanakazi Artemi kuti ikasuulue. Ni bulumba bwakua ozo aliwapupua na bonse ba mu Azia ni ba mu kyalo kyonse, bwaakenoonua!”

28Bantu lubaunvwile evio, baafiitilue ni kutendeka kusamuna balanda, "Artemi wa mu Efeso i mukulu!”

29Kupwako kinvulunghania kyakumana mwaya muzi. Bantu bakwata Gayo ni Aristarko, bantu ba ku Makedonia baali baenda pamo ni Paulo, babatwama kintalintali mpaka pa musolo wa misaapo.

30Paulo waatonene kuya ku ntanzi ya libumba, inzi bazumizi baamukaaniizie.

31Bakulu bamo ba mu buteeko, babo baali bibuza byakue, ni bo baamutumiine mpunda bamupaapaata tekuti elangisie mu nghanda ya misaapo.

32Penka papo libumba lyonse lyavulunghana. Bantu bamo basamuna balanda kaka, ni bange basamuna balanda kange evio vyenka, pantu bengi pakati kabo tebaali bamanine kibaakolonghaniine.

33Bayuda lubaamutintiile Aleksandro ku ntanzi, bantu bamo baalangakeene nangue pange i mwine wa milandu. Kabili Aleksandro waabapeepeesiizie bantu kuboko kwakue kuti batalale, evi esampulule.

34Inzi lubainikile nangue wali Muyuda, paapitile nsita ibili bonse basamwine balimukulanda sie bimonke, "Artemi wa mu Efeso i mukulu!”

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

35Pa mpeleezio, kalemba wa mu muzi watalazia libumba walyana, "Mwe Baefeso nane! Kubalua muntu amanine nangue muzi wa Efeso i kalinda wa nghanda yakua leza mukulu Artemi ni wa libue lyakue lyaaponene kufuma ku muulu.

36Mwe bonse mumanine evio. Kansi tekamane, tekukite bintu lubilo lubilo.

37Mwabaleetanga baba bantu pano anzia tebakiiba tuanda twakua leza ao kufuupula leza wetu mwanakazi.

38Kine Demitri ni babombi nakue bali ni ka kusongela muntu, tuli ni bakulu ba buteeko, ni nsiku ya kilie, koko i kwa kuya kusongela.

39Inzi kine muli ni mulandu, mupalile kuya kupingwilua mu kilie kya bekala muzi.

40Pantu kuti twaingila mu mulandu wa keki kinvulunghania kitwakita lelo tekuba twamanine mulandu walengyanga. Kabili nga tetumona mwakwisampulwila.”

41Luapwile kulanda evio, waabaanine bantu basalanghane.

## Miilo Ya Batumua 20

1Kinvulunghania lukyaapwile, Paulo waabaanine bazumizi bakolonghane. Luapwile kubakoselezia, waabasyalikilepo ni kuya ku Makedonia.

2Waile kupita mu kekio kyalo, ni kubakoselezia bazumizi na twebo twingi. Luapwile kubakoselezia, waile ku Akaya

3kuaikeele myezi itatu. Luatembele kuya ku Siria, waunvwile nangue Bayuda balimukumukambila. Evi waamwene kuti abwelele ni kuya kupita mu Makedonia.

4Paulo waile ni Sopata mwina Puro. Ozo Sopata waali wa ku Beroya, ni Aristarko ni Sekundo ba ku Tesalonika, ni Gayo wa ku Derbe, ni Tikiko ni Trofimo wa mu Azia.

5Baatutangiliile ni kuya kutupembela ku Troa.

6Nsikunkulu ya Pasaka luyaapitile, twaapateeme mu bwato kufuma ku Filipi. Nsiku isaano luyaapitile, twaabasangile mu Troa momo mutwaikeele mulungu umo.

7Busiku bwa malekano kyungulo, twaakolongheene pamo ku kulia kintamba. Paulo waatendekele kusimikila bantu ni kutwalilila kulanda nabo mpaka pakati busiku, pantu waali watembele kuya lukeele lwakue.

8Mu lupungu mutwaali twakolongheene, mwaali mwaleemene matala engi.

9Mulumendo umo liina lyakue Eutiko, waali waikeele mu dirisia. Paulo luali watwaliliile kulanda, Eutiko waatendekele kusibila kanini kanini mpaka waona ni kufuntukila pansi kufuma pa lupungu lwa butatu. Lubaile kumubuusia, baamusangile wasyafwile.

10Paulo waakookeelepo, wamuubamina ni kumukumbatila walanda, "Tekutiine pantu akikosele!”

© 2006, The Word For The World.

11Kabili waaselele ku lupungu, wamokola mukate ni kulia. Luapwile kulanda nabo musita ukata mpaka lukeelekeele, wabasia ni kuya.

12Olia mulumendo baamubweziizie kwabo wakosele, ni baba bantu baakilile kusansamuka.

13Twaatangiile lwa bwato mpaka ku Aso kutwaali twapalile kuya kumutwama Paulo mu bwato. Waatwanine kutangila pantu wene waatonene kuya lwa pansi.

14Luatusangile ku Aso, wapatama mu bwato, twaya nakue mpaka ku Mitulene.

15Lukeele lwakue twaatwaliliile lwa bwato mpaka kuya kufika ku Kio. Busiku bwaakonkelepo twaile kufika ku Samo, ni lukeele lwakue twaile kusiika ku Mileto.

16Paulo waatonene kuya lwa bwato. Inzi taile kusiika ku Efeso pantu taatonene kuya kukokola mu Azia pantu waali waatonene kuya kulenga kufika mu Yeruzalemu busiku bwa Pentekoste lubwaali tebanakumane.

17Paulo luali ku Mileto, waatumine bantu bakuya kukuuta masiiko a kilonghano kya mu Efeso eze asaakaane nakue.

18Lubaafikile, waabaanine, "Mumanine vinaikeele nenu nsiku ingi kutula busiku bunaafikile mu Azia.

19Naali namubombela Mulopue mukwikeefia konse, mukulila nakolosia ni mensozi, ni mu maavia onse andinaleetelua na Bayuda.

20Mumanine nangue nsyaunvwile mwezo wa kumyana byonse binaamwene nangue kuti byamikwasia. Naali nasimikila ni kusambilizia pa lwalaala ni mu nghanda yenu.

21Naali nakonkobezia Bayuda ni Bazima balapile bibalo byabo pakuti bamubwelele Leza ni kumuketekela Mulopue wetu Yesu.

22Kabili unvue, mukunakila bindinaanua na Mweo Muzuuke, ndimukuya ku Yeruzalemu tekuba namanine byaakankitikila.

23Inzi nmanine sie nangue mu mizi yonse mu naali napita, Mweo Muzuuke waali wantubula nangue buloko ni maavia binmpembeele.

24Inzi nsimwene nangue bukose bwane ni kantu, kikata kinkebele sie ni kupwisia mwilo unaapeelue na Mulopue Yesu kuti ngubombe, ni ozu mwilo, ni wakusimikila Mpunda Iweme palua buwame bwakua Leza.

25"Naapitile nasimikila palua Bukolo bwakua Leza mu mizi yenu yonse. Inzi nmanine nangue pakati kenu tepali muntu waakanmona kabili.

26Evi namyana kisinka nangue, kine muntu wazeeza pakati kenu, ne nsilimo.

27Pantu naamisimikiile mapange onse akua Leza pasili kufiika.

28Kansi, iilabukile mwe bene, mulabukile ni libumba lyonse limwaapeelue na Mweo Muzuuke. Sunge kilonghano kyakua Leza kiasitile na mulopa wa Mwana wakue.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

29Inzi nmanine nangue pankaba kuya, bantu bali nga mimbue iliyazakila baakeeza pakati kenu, kabili tebakapanzia libumba lyakua Kristu.

30Ni bantu bamo pakati kenu baakalanda bya bufi mukubembia bazumizi kuti bakabakonke.

31Kansi, kengele, kabili mane nangue myaka yonse itatu busiku ni koba naali namisoka nalila ni mensozi.

32"Ni pakako, nalomba Leza amisunge pantu i ali ni buvinde bwa kumikuula ni kumipeela mapaalo aalaile ku bantu bakue bonse.

33Nsyaali na lwinso lwa nfolanga ao lwa oro ao lwa ngubo nghwana.

34Mwe bene mumanine nangue naali naibombela na aza maboko ane kuti nonke bitubuliilue, nene ni benane.

35Naamilangisiizie mu bintu byonse nangue mukubombesia nga evi, i mutupalile kukwasia bantu babuliilue ni kulanguluka twebo twakua Mulopue Yesu tualandile nangue, 'Mukupeela i muli mapaalo engi kukila mukupokelela.' “

36Paulo luapwile kulanda evio, waafukeeme pamo nabo ni kutendeka kulomba.

37Bonse baali balila ni kukolosia mensozi, baamukumbatiile ni kumwana ailepo.

38Baitendookele sana pa keebo kaalandile nangue tebakamumona kabili. Kupwako, baya kumuseekezia ku bwato.

## Miilo Ya Batumua 21

1Lutwaabalaile ni kubasia, twaapateeme mu bwato ni kwabukila ku bwala mpaka ku Kosi, lukeele lwakue twaile kufika ku Roda, lutwaafumine koko twaile ku Patara.

2Koko i kutwaasangile bwato bwaali bwaya ku Foinike, twaapateeme mu bobo bwato ni kuya.

3Lutwaafikile koko kutwaamwene kilila kya Kipro, twaile kupita lya ku nkungulua ya Kipro ni kuya ku Siria. Twaile twatambaazia mpaka ku Tiro, koko kubaali baya kupatwila bitwamo byaali mu bobo bwato.

4Koko i kutwaasangile bazumizi bamo ni kwikala nabo mulungu umo. Mweo Muzuuke waabafyuliile bintu byaakamukitikila Paulo. Baamwanine nangue, tekuya ku Yeruzalemu.

5Inzi musita wakwikala nabo luwaapwile, twaabalaile ni kuya. Bene ni bakazi babo pamo ni baana babo, baatuseekeziizie kunze ya muzi. Lutwaafikile mumbali kiziba, twaafukeeme bonse ni kupepa.

6Lutwaapwile kupepa, twaabaanine nangue, "Syalepo." Twaapateeme mu bwato ni kuya, ni bo babwela ku nghanda yabo.

© 2006, The Word For The World.

7Twaatwaliliile ni bulendo bwetu kufuma ku Tiro ni kuya kufika ku Tolemai. Twaapoziizie bazumizi ba koko, ni kwikala nabo busiku bumo.

8Lukeele lwakue twaile kufika ku Kaizaria. Twaikeele mu nghanda yakua kasimika Filipo, umo wa pa balia kilooba baasaakwilue kuba bakwasi mu Yeruzalemu.

9Ozo Filipo waali na baana bana bakazyana basimbe baali babikula twebo twakua Leza.

10Lutwaikeele koko nsiku ya kupenda, kabika umo liina lyakue Agabo, waizile kufuma ku Yudea.

11Luafikile pa twaali, waabuulile musipi wakua Paulo, waikaka ku maboko ni ku maulu walanda, "Mweo Muzuuke walanda evi: Bayuda ba ku Yeruzalemu ivibaakamukaka mwine wa ozu musipi ni kumupaana ku Bazima."

12Lutwaunvwile evio, fwefue ni bange twaamupaapaatile Paulo tekuti aye ku Yeruzalemu.

13Inzi wene waatwasukile, "Mulimukukita ki? Mwakeba kuntoobola mutima na kulila kwenu? Ngiteaniizie kuya kukakua mu Yeruzalemu ni kufua pa mulandu wakua Mulopue Yesu."

14Lutwaandilue kumubembia, kwenka kupolokelua sie ni kulanda, "Kikitike sie mutonene Mulopue."

15Luaikeele nsiku inini, twaakakile bitwamo byetu ni kuya ku Yeruzalemu.

16Bamo pa basambi ba ku Kaizaria twaile nabo, baile kututwala ku nghanda yakua Munasoni, muntu wa ku Kipro, koko i kutwaile kwikala. Ozo muntu waali muzumizi wa kale.

17Lutwaafikile mu Yeruzalemu, bazumizi baatupokeleele na maboko abili.

18Lukeele lwakue twaile pamo ni Paulo mu nghanda yakua Yakobo, momo mwaali mwakolongheene masiiko onse a kilonghano.

19Paulo waabapoziizie ni kubalondolwela bintu byonse byaakitile Leza pa Bazima kupitila muli wene.

20Lubaunvwile bulondolozi, baamulumbile Leza. Kabili baalandile, "We mukwetu Paulo, wamona vivulile Bayuda bamuketekeele Yesu. Bali maelufu ni maelufu. Kabili bepeele sana mukukonka Mizilo yakua Musa.

21Baba bantu baabwililue nangue wewe uliwasambilizia Bayuda bonse bekeele mu kyalo kya Bazima tekuti banakile Mizilo yakua Musa, kabili nangue uliwabaana tekuti baana babo baye bateetua yando ao kukonka mibeele ya Kiyuda.

22Evi vyenka balikunvua nangue wizile. Ale tulikukita syani?

23Kansi kita evi vitulikukwana. Pali bantu bana pano bakilia nzia.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

24Endo wilunde nabo mu mpupo ya lisambo ni kubalipila kuti batebulue misisi. Kine wakita evio, bonse balikumana nangue bintu bibaabwililue palwakua wewe ni bya bufi, kabili balikumana nangue uliwanakila Mizilo yakua Musa.

25Inzi Bazima bazumiine bene twaabatumiine lupapulo ni kubaana bitwaitabizyenie nangue tekuti baye balia nama ilambwilue mikisi, ao kumina mulopa, ao kulia nama isisinzilue, kabili nangue tekuti baye baupa banakazi ba mu lupua lwabo.”

26Paulo waabatweme babo bantu bana. Lukeele lwakue waya nabo ku mpupo ya lisambo. Kabili waingiile mu Nghanda yakua Leza ni kubabwila busiku bwaakapua mpupo ya lisambo ni musita ubakeelela ngelelo ya kubalua muntu pakati kabo.

27Inzi nsiku kilooba luyaali yasyapua, Bayuda bamo baafumine ku Azia baamumwene Paulo mu Nghanda yakua Leza. Baasomenkeziizie libumba limukwate Paulo.

28Baasamwine balanda, "Mwe Baizraeli! Tukwasie! Ozu i olia muntu aliwaya koku ni koku wasambilizia bantu bonse kuti batusuule fwe Baizraeli, basuule Mizilo yakua Musa, ni kusuula ezi Nghanda yakua Leza. Ni evi tasyaingiziizie ni Bazima bamo mu Nghanda yakua Leza ni kufuupula keki Kifuka Kizuuke!”

29(Baalandile evi pantu baali bamumwene Trofimo waafumine ku Efeso wali pamo ni Paulo mu muzi. Kabili baalangakeene nangue Paulo i waamwingiziizie mu Nghanda yakua Leza.)

30Kinvulunghania kyaakumeene mu muzi onse, ni bantu bonse baamuzoomokeele Paulo, bamukwata, bamukula ni kumufumiizia panze pa Nghanda yakua Leza. Penka papo ni milyango yaizalua.

31Libumba lulyaali lyasyakeba kumwipaya, mpunda yaatwelue ku mukulu wa balukale ba Kiroma nangue, wikeele! Yeruzalemu yonse yasaama.

32Penka papo mukulu wa balukale watwama kale nkonkani yakue ya balukale pamo ni balukale ni kuyako. Bantu lubaamwene mukulu wa balukale, baalekeele kumuuma Paulo.

33Mukulu wa balukale waile kumukwata Paulo ni kubaana balukale bamukake na mikufu ibili. Waipuziizie, "Ozu muntu nani? Ni kiki kialuvia?”

34Bamo mu libumba baasamwine balanda bebi, ni bange binge. Mukulu wa balukale lwaandilue kusanga mulandu waalengele kinvulunghania, waabaanine bantu bakue bamutwame Paulo ni kumutwala ku nghanda ya balukale.

35Lubaafikile nakue pa nselelo, balukale baamutweme bamulendwile pantu libumba lyaakilile kusasa.

36Bonse baali bakonkele, baali basamuna balanda, "Mwipaye!”

37Balukale lubaali basyaumiine kumwingizia Paulo mu nghanda ya balukale, Paulo waipuziizie mukulu wa balukale, "Ati, kuti nalandapo?" Mukulu wa balukale waipuziizie, "Eba, umanine kulanda Kigriki?

© 2006, The Word For The World.

38Eba, we teuli olia Mumisri waatendekele bukisanguka ni kulombola ngipaani 4,000 mu kaseeka nsiku yaapitile?”

39Paulo waamwaasukile, "Ata, nene ndi Muyuda wa mu Tarso mu Kilikia, ndi mwikazi wa mu muzi wa mponvu. Napaapaata ndeke nande na baba bantu.”

40Mukulu wa balukale waamwitabiizie. Paulo waimana pa nselelo ni kupeepeesia kuboko kwakue kuti abatalalike. Lubaataleele, Paulo waabalanziizie mu Kiebrania:

## Miilo Ya Batumua 22

1"Mwe Baizraeli nane, unvue vinaisampulula pa menso enu!”

2Lubaamunvwile wabaana mu Kiebrania, baakilile kutalala. Paulo waatwaliliile kulanda,

3"Ndi Muyuda wa mu Tarso mu Kilikia, inzi naakuziiziwe mono mu Yeruzalemu nali musambi wakua Gamalieli. Naasambiliziiziwe Mizilo ya bikolue byetu, kabili naipeele ne onse kuli Leza nga vimwipeele mwe bonse bali pano.

4Naali naemia ni kwipaya basambi bakua Kristu. Naali nakwata balalume ni banakazi ni kubakaka mu buloko.

5Kitambua Mukulu ni kilie kyonse kuti basininkizia nangue ndimukulanda kisinka. Kabili i banmpeele mpapulo yaali yalembeelue Bayuda nane ba mu Damaski, naile kukwata bazumizi ba ku Damaski ni kubaleeta ku Yeruzalemu bakakile mu mikufu evi baye bakandue.

6"Lunaali nalimukuya ni kufika pepi ni Damaski, koba kasyali mukati mitue, kisue kikata kyaafumine mu lyulu ni kunkupa.

7Naaponeene pansi ni kunvua lizui lyanghana, 'Saulo, Saulo! Ni kiki kiuliwanghemiizia?’

8Naipuziizie, 'We Mulopue, uli ni?' Wanghanine, 'Ni nene Yesu wa ku Nazareti uuliwaemia.’

9Bantu banaali nabo baamwene kisue, inzi lizui lyakua ozo waali wananzia tebaalyunvwile.

10Naipuziizie, 'We Mulopue, nkite syani?' Ni Mulopue wanghanine, 'Buuka uye ku Damaski, koko i kuwaya wanue byonse biteaniizie Leza kuti uye wabikita.’

11Ni pakako, naali mpofu pa mulandu wa kisue kikata. Benane bankunkuziizie ni kuntwala mu Damaski.

12"Mu ozo muzi mwaali muntu umo liina lyakue Anania, mupupi waali wanakila Mizilo yetu, waali wakindikiisiwe na Bayuda bonse baali baikeele mu ozo muzi.

13Waizile kwimana panaali ni kulanda, 'We wakwane Saulo, mona kabili!' Ozo wenka musita nakenta, ni wene namumona.

© 2006, The Word For The World.

14Anania waalandile, 'Leza wa bikolue byetu waakusaakwile kuti umane muatoneene, kuti umumone olia Mulunghami, ni kumunvua walanda nobe.

15Pantu wewe waakaba musininkizi wakue ku bantu bonse. Waakabaana bintu biwakimona ni kunvua.

16Ale kiupembeele ni kiki? Buuka ubatiziwe ni bibalo byobe bisambue mukumupepa Leza.’

17"Naabweleele ku Yeruzalemu, ni lunaali napepa mu Nghanda yakua Leza, naamwene kimonua.

18Naamwene Mulopue walimukunghana, 'Lenga ufume mu Yeruzalemu pantu bantu ba mono tebavinda kunvua masimiko obe palwakua nene.’

19Naamwaasukile, 'We Mulopue, baba bantu bamanine bwino bwino nangue naali naya kubakaka mu nghanda ya malombi ni kubooma balia bakuketekeele.

20Ni musininkizi obe Stefano luaipailue, nene panaali. Kabili naitabiizie kwipawa kwakue ni kusunga ngubo ya ngipaani.’

21Mulopue wanghanine, 'Endo pantu ndikukutuma kule ku Bazima.' “

22Bantu baali bamutwiliziizie Paulo mpaka lualandile kako keebo, baatendekele kusamuna mpaka papelele mazui abo balimukulanda, "Mwipaye! Pantu muntu wa ozu musango tapalile kuba mukose!”

23Baali balimukusamuna koku bapeepeesia ngubo yabo ni kubuusia lufunko mu muulu.

24Mukulu wa balukale ba Kiroma waabaanine bantu bakue bamutwale Paulo mu nghanda ya balukale, kabili waabaanine bamusepule evi alande Bayuda kibaali basamwiniine ozo musango pa mulandu wakue.

25Inzi lubaali basyamukakile kuti bamuume, Paulo waamwipuziizie kiloolo waali waimeene pepi, "Ati, mwemue muli ni nsambu ya kuuma mwikazi wa mu Roma lwasinapingulue?”

26Mukulu wa balukale luaunvwile evio, waile kumwipuzia mukulu nakue wa balukale, "Ati, umanine nangue ozu muntu ni Muroma!”

27Mukulu wa balukale waile kumwipuzia Paulo, "Ati, wewe uli Muroma?" Paulo waamwaasukile nangue, "Ee.”

28Mukulu wa balukale waalandile, "Ni nene naasitile Buroma na nfolanga ingi." Paulo waamwaasukile, "Nene bavyazi bane ni Baroma.”

29Penka papo balukale baali basyaumiine kumuuma Paulo bamusia. Mukulu wa balukale waatiiniiziwe luainikile nangue Paulo waali Muroma, waatiinine pantu waali wamukakile mikufu.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

30Mukulu wa balukale waatonene Bayuda baamusongeele Paulo bamulondolwele vili mulandu wakue. Lukeele lwakue, mukulu wa balukale waamukakwile Paulo ni kwana makolo a babitambua ni kilie kyonse bakolonghane. Kabili waana bamuleete Paulo ni kumwimika mu kilie.

## Miilo Ya Batumua 23

1Paulo waabatikiizie mu kilie ni kulanda, "Mwe Baizraeli nane! Ne mwine nmanine nangue nsili na mulandu palua bwikazi bunaikeele ku menso akua Leza mpaka lelo.”

2Kitambua Mukulu Anania waabaanine balia baali baimeene pepi ni Paulo bamuume pa kanua.

3Paulo wamwana, "Kisinka Leza waakakuuma we ali nga kibumba kisubilueko makese!" Wikeele papo kuti unmpingule kukonkana ni Mizilo, inzi wewe walimukwinoona Mizilo mukubaana bantu banghume!

4Bantu baali pepi ni Paulo baamwanine, "Ulimukumutuka Kitambua Mukulu wakua Leza!”

5Paulo waabaanine, "Mwe Baizraeli nane, nsimanine nangue wene ni Kitambua Mukulu. Malembo alialanda evi, 'Teupalile kulanda bibiipile kuli kateeka wa bantu bobe.' “

6Paulo luamwene nangue mu libumba bamo baali Basadukayo, ni bange baali Bafarizeo, waasamwine mu kilie walanda, "Mwe Baizraeli nane! Ndi Mufarizeo, mwina Bafarizeo. Ndimukwemiwa pantu nketekeele nangue bafwile baakatuntumunka!”

7Penka papo lualandile sie evio, Bafarizeo ni Basadukayo baatendekele kukankabula, ni libumba lyakasanika mu mabumba abili.

8(Pantu Basadukayo baali balanda lyonse nangue bantu tebakatuntumuka, kabili nangue tekuli mipasi ao bamalaika, inzi Bafarizeo bene baali bazumiine mu byonse bitatu.)

9Nsungu yaakilile, ni bakasambilizia bamo ba Mizilo baali ku lubali lwa Bafarizeo, baabuukile ni kusamuna na maka balanda, "Tetumweneko kilubo ku ozu muntu! Pange ozu muntu waakilanziwa na mupasi ao na malaika!”

10Bikanza byaakiliisie mpaka mukulu wa balukale watiina walanda nangue pange Paulo kuti wazanunua tupusa tunini tunini. Evi waabaanine sie balukale bakue baye bamufumie Paulo mu libumba ni kumutwala ku nghanda ya balukale.

11Bobo busiku Mulopue waimeene pepi ni Paulo ni kumwana, "Tekutiina! Wakisimikila mu Yeruzalemu palwakua nene, kabili upalile kusimikila ni mu Roma.”

12Lukeele lwakue lukeelekeele, Bayuda bamo baakolongheene ni kunvwana. Baliile nzia nangue tebakalia ao kumina mpaka baakamwipayenke Paulo.

13Bantu baaliile nzia, baali bakilile pa bantu 40.

© 2006, The Word For The World.

14Baile kwana makolo a babitambua ni masiiko nangue, "Fwefue twakilia nzia ya kusilia kantu mpaka tukamwipayenke Paulo.

15Kansi, mwemue ni kilie tume bantu baye bamwane mukulu wa balukale ba Kiroma amitumine Paulo mukubeepezia nangue mulimukukeba kunvwisia vili mulandu wakue. Inzi fwefue twiteaniizie kumwipaila pa nzila luasianafike pano.”

16Inzi mwina nkaziize kwa Paulo waunvwile bamukambila Paulo. Waile ku nghanda ya balukale ni kumubwila Paulo.

17Paulo luaunvwile evio, waakuutile muntu umo wa pa bakulu ba balukale ni kumwana, "Mutwale ozu mulumendo kuli mukulu nobe wa balukale, pantu ali ni ka kumwana.”

18Ozo muntu waamutwele kuli mukulu wa balukale ni kulanda, "Mukakua Paulo wankuutanga ni kunghana nmuleete ozu mulumendo kuli wewe, pantu ali ni ka kukwana.”

19Mukulu wa balukale waamukwete pa kuboko, waya nakue pambali ni kumwipuzia, "Ati, uli ni ka kunghana?”

20Waalandile, "Bakulu ba Kiyuda baakyunvwana kukulomba ukabatumine Paulo ku kilie lukeele, mukubeepezia nangue kilie kilimukukeba kunvwisia vili mulandu wakue.

21Inzi wewe tekuti ukeetabile, pantu kuli bantu bakilile pa bantu 40 bomiine kumufyamina pa nzila. Baba bantu bakilia nzia ya kusilia ni kumina mpaka bakamwipayenke Paulo. Evi beteaniizie kukita evio, inzi bapembeele sie bwasuko bobe.”

22Mukulu wa balukale waalandile, "Tekwezia kubwilako muntu nangue wanmbwilanga ozu mulandu." Kupwako wamwana aye waya.

23Mukulu wa balukale waakuutile bakulu babili ba balukale. Waabaanine evi, "Teanie balukale 200 bakuya ku Kaizaria pamo ni baseli ba pa farasi 70, ni balukale 200 besapiile mikuuki, evi baye pa nsita fundi ya busiku.

24Teanie ni farasi yakuti Paulo aselepo, evi muye mumufikie bwino kuli ndabukizi Felisi.”

25Luapwile kulanda evio, waabapeele lupapulo lwa kuya nalo. Lolu lupapulo lwaali lwalembelue evi,

26"Nene Klaudio Lusia, nakupozia we mukulu ndabukizi Felisi.

27Ozo muntu waakwetue na Bayuda, kabili baali basyaumiine kumwipaya. Lunaamanine nangue waali Muroma, naile pamo ni balukale bane ni kumupokolola.

28Naatonene kumana mulandu ubaali bakeba kumusongela, evi naamutwele mu kilie kyabo.

© 2006, The Word For The World.

29Naamwene nangue taali na mulandu waali wapalile kwipailuapo ao kukakua. Mulandu unaamwene sie ni bikanza palua mizilo yabo bene.

30Lunaabwililue nangue baali bamukambila, naamwene kuti nenge nmutume kuli wewe. Nakibaana basongezi bakue beze bamusongele kuli wewe.”

31Kupwako balukale bamutwama Paulo nga vibaaniinue ni kumutwala busikunke mpaka ku Antipatri.

32Lukeele lwakue, balukale baali baya lwa makasa baabweleele ku nghanda ya balukale ni kubasia baseli ba pa farasi bamutwale.

33Lubaafikile ku Kaizaria, baamwanine Felisi nangue Paulo ozu, ni lupapulo lolu.

34Felisi luabelengele lupapulo, waamwipuziizie Paulo kine waali wafumine ku kyalo ki. Luainikile nangue waali wafumine ku Kilikia,

35waalandile, "Naakakutwilizia lwaakeeza basongezi bobe." Kabili waabaanine balindi bamulabukile Paulo mu nghanda bukolo yakua Herodi.

## Miilo Ya Batumua 24

1Nsiku isaano luyaapitile, Kitambua Mukulu Anania ni masiiko baile ku Kaizaria pamo ni muntu asambiliile palua Mizilo liina lyakue Tertulo. Baile kumusongela Paulo kuli Felisi.

2Paulo luaingiziiziwe, Tertulo waabambile kumusongela walanda, "We mukindami! Buteeko bobe bwa maano butuleeteele mutende ukata. Ni bintu bingi bilungheeme mu keno kyalo kyetu pa mulandu wa maano obe.

3Tulitwakutasia lyonse mu byonse biuliwakita.

4Nsitonene kukupisiizia musita, inzi nakupaapaata usipikizie kututwilizie lyasi lyetu mu bwipi.

5Twaamwene nangue ozu muntu ni mulwani, aliwaleeta kinvulunghania ku Bayuda mu kyalo kyonse, kabili i mulombozi wa kabungue ka Banazareti.

6Kabili luaeziizie kufuupula Nghanda yakua Leza, twaamukwete. [Twaasiile kumupingula kukonkana ni mizilo yetu fwe bene,

7inzi Lusia mukulu wa balukale waizile kutupokolola Paulo na maka.

8Kabili Lusia waabaanine basongezi bakue bakeeze kuli wewe. Kine wamwipuzia ulikwinika nangue milandu itwamusongela ni ya kisinka.]”

9Bayuda baitabiizie balanda nangue bebi byonse bibamusongela, ni bya kisinka.

10Felisi waamukebusiizie Paulo kuti alande. Paulo waalandile, "Nmanine nangue papita myaka ingi walimukupingula ezi ntundu, ni evi nawaminua kwisampulula pali wewe.

© 2006, The Word For The World.

11Umanine nangue tepasyapitile sie nsiku likumi na ibili kutula lunakiba naile ku kupupa ku Yeruzalemu.

12Bayuda tebansangile nakanzana na muntu mu Nghanda yakua Leza, ao mu nghanda yabo ya malombi ao kukita kinvulunghania mu muzi.

13Kabili ata penka papa tebavinda kusininkizia milandu yonse ibalimukunsongela pali wewe.

14Kandikwitabizia sie ni kaka: Nene ndinapupa Leza wa bikolue byetu mu misango ibalibalanda nangue ni ya bufi, kabili nzumiine Mizilo yonse yakua Leza ilembelue mu bitabu byakua Musa ni twebo twaalandilue na bakabika.

15Nmuswapiile Leza nga vibaswapiile nangue bantu bonse balunghami ni basilungheeme baakatuntumunua.

16Ikindinakitila maka ane onse a kusiba na mulandu pa menso akua Leza ni a bantu.

17"Lunaafumine ku Yeruzalemu, paapitile myaka ingi. Naabweleeleko sie pa mulandu wa kuya kutwala bupe bwa kukwasia bantu bane ni kwelela ngelelo.

18Musita unaali nakilimukukita evio, baizile kunsanga mu Nghanda yakua Leza nasyapwile mpupo ya lisambo. Tekwaali libumba lya bantu ao kinvulunghania.

19Inzi kuli Bayuda bamo ba ku Azia, babo i bapalile kwiza kunsongela kuli wewe kine bali ni ka kunsongela.

20Ao benka baba bali pano kuti balanda kilubo kibaamwene nalimukukita lunaali naisampulula mu kilie.

21Inga sie kantu kamo kanaalandile lunaimeene mu kilie. Naalandile evi, 'Lelo mulimukunmpingula pantu nketekeele nangue bafwile baakatuntumunua.' “

22Felisi waali wamanine bwino palua Bukristu, waimikile mulandu. Waabaanine, "Naakapingula mulandu wenu lwaakeeza Lusia mukulu wa balukale.”

23Waamwanine mukulu wa balukale amulabukile Paulo tekuba wakakile, kabili etabizie bibuza byakue kuya byaiza kumukwasia biabuliilue.

24Lupaapitile nsiku inini, Felisi waizile pamo ni mukazi wakue Drusila waali Muyuda. Waalaiziizie bamuleete Paulo kuti beze bamutwilizie lualiwalanda palua kumuketekela Yesu Kristu.

25Paulo luatendekele kulanda palua bulunghami, ni palua kwilabukila, ni palua Busiku bwa Bupinguzi bulimukwiza, Felisi waatiinine walanda, "We Paulo, endonke. Nakaba kukukuuta kabili pankaba kutonena.”

26Felisi waali waketekeele nangue Paulo alikumupeelako nfolanga. I kiali wamukuutilakuutila ni kulanda nakue.

27Myaka ibili luyaapitile, Porkio Festo waamupyene Felisi pa bundabukizi. Felisi waamusiile Paulo mu buloko pantu waatonene kutonua na Bayuda.

© 2006, The Word For The World.

## Miilo Ya Batumua 25

1Festo waafikile mu kyalo kya Yudea. Lupaapitile nsiku itatu, waafumine ku Kaizaria ni kuya ku Yeruzalemu.

2Makolo a babitambua ni nombozi ya Kiyuda baizile kuli Festo ni kutendeka kumusongela Paulo.

3Baamupaapaatile Festo balimukulomba kuti Paulo aleetue mu Yeruzalemu, pantu baali bakambiile kumwipaila pa nzila.

4Festo waabaasukile, "Paulo alabukiilue mu nghanda ya buloko ku Kaizaria, ni nene nakaba kubwelelako sie lenu.

5Kansi nombozi yenu iye pamo ni nene ku Kaizaria iye imusongele ozu muntu kine aluviizie."

6Festo pa kyamba kya kwikala nabo, pepi nsiku mwanda ao likumi, waile ku Kaizaria. Lukeele lwakue waile kwingila mu kilie ni kulaizia Paulo engiziiwe.

7Lwaafikile Paulo, Bayuda baafumine ku Yeruzalemu baizile kwimana bamuzyungulukiile ni kutendeka ku musongela milandu ingi ikata ikata ya bufi.

8Inzi Paulo waisampulwile walanda, "Nene nsyakiluvia kantu palua Mizilo ya Bayuda, ao palua Nghanda yakua Leza ao palwakua Kaizari."

9Inzi Festo pantu waatonene kutonua na Bayuda, waamwipuziizie Paulo, "Kuti watona kuya kupingwilua ku Yeruzalemu palua ezi milandu yobe ni nene nalipo?"

10Paulo waalandile, "Nghimeene mu kilie kya bupinguzi kyakua Kaizari, i mwenka mu nmpalile kupingwilua. Nsyaakitile kibiipile ku Bayuda nga viumanine we mwine.

11Kine nakiinoona Mizilo, ni kuluvia kantu kanmpalile kwipailuapo, ndikufua. Inzi kine temuli kisinka mu busongezi bwa baba bantu, tekuli wakuvinda kunmpaana mu minue yabo. Ndimukukeba sie mulandu wane ukaye kufika kuli Kaizari."

12Festo luapwile kulanzyania ni kilie kyakue, wamwana Paulo, "Wakilomba kuya kupingulua kuli Kaizari, kansi i kwenka kuwaakaya."

13Lupaapitile nsiku inini, Likolo Agripa pamo ni Bernike baizile ku Kaizaria kumupempula ni kumupozia Festo.

14Lubaikeeleko nsiku ingi, Festo waamulondolweleele likolo Agripa mulandu wakua Paulo. Waalandile evi, "Pano pali muntu umo waasiilue wakakilue kuli Felisi,

15ni lunaile ku Yeruzalemu, makolo a babitambua ni masiiko a Kiyuda baamusongeele, kabili baanombele kuti nmutane nsambu.

16Inzi naabaanine evi, 'Fwefue Baroma tetuli na mibeele ya kutana muntu nsambu luasinamonanenke na basongezi bakue, pantu ni wene apalile kwisampulula.'

17Lubaafikile kono, nsyaakokwele, inzi lukeele lwakue naikeele pa kitebe kya bupinguzi ni kulaizia ozu muntu aleetue.

© 2006, The Word For The World.

18Basongezi bakue lubaimeene mu kilie, tebaamusongeele milandu ya kisinka nga vinaali nalangakeene.

19Baali bamusongela sie palua mpupo yabo ibaali bakanzana nakue ni palua muntu umo aliwakuutua Yesu waafwile, ozo aliwalandua na Paulo nangue akosele.

20Nsyaamwene mwakupingwila ozu mulandu, naamwipuziizie sie Paulo kine kuti watona kuya kupingwilua ku Yeruzalemu palua bobu busongezi.

21Inzi Paulo waalombele kuya kupingulua kuli Kaizari ni kulomba kuti asyale wasungilue mpaka bupinguzi bwa ozu mulandu bukafume kuli Kaizari. Ni pakako, naamwene kuti asyale wasungilue mpaka pankamutuma kuli Kaizari.”

22Agripa waamwanine Festo, "Ozu muntu Kuti natona kumutwilizia." Festo waamwaasukile, "Wakaba kumutwilizia lukeele.”

23Lukeele lwakue, Agripa ni Bernike baizile babwandabwanda ni kwingila mu nghanda ya bupinguzi pamo ni bakulu ba balukale ni nombozi ya muzi. Festo waabaanine bamwingizie Paulo.

24Festo waalandile, "We likolo Agripa ni bonse bali mono pamo ni fwefue: Mumumwene ozu muntu undinalombua na Bayuda bonse bali pano ni bali mu Yeruzalemu nangue apalile kufua.

25Inzi ne nsyaamumwene na kilubo kya kuti afwilepo. Kabili ye mwine lualombele kuya kuli Kaizari, ni nene naitabiile kuti nmutume.

26Inzi nene nsimwene kisininkizio kya kisinka kya kuti nmulembele Kaizari. Ni pakako ikinamuleetelanga pano pali mwemue, paliibufi pali wewe Likolo Agripa! Evi pamupua kumwipuzisia mulandu wakue, mane nmonepo bintu bya kulemba.

27Pantu nmwene nangue tekipalile kutuma muntu wa milandu kine tepali bulondolozi bwino bwino bwa milandu yakue iakitile."

## Miilo Ya Batumua 26

1Agripa waamwanine Paulo, "Uli ni nsambu ya kulanda ni kwisampulula we mwine pa ezi milandu." Paulo waalendwile kuboko ni kwisampulula walanda,

2"We likolo Agripa! Lelo nakusyukila evi ngisampulule milandu yane yonse inaasongeelue na baba Bayuda,

3paliibufi nga viumanine bwino mibeele ya Kiyuda ni bikanza byabo. Kansi, nakulomba untwilizie wasipikiziizie.

4"Bayuda bonse bamanine vinaikeele mu bulumendo bwane. Kabili bamanine vili bwikazi bwane bonse, kubambila mu kyalo kyane mpaka mu Yeruzalemu.

5Kabili naikeele nabo nsiku ingi. Kine batona, kuti basininkizia nangue kutula ku mambo naali Mufarizeo akilile bange mu libumba lya kabungue kapwililikile mu mpupo yetu.

© 2006, The Word For The World.

6Evi naimana pano nasongeelue pa kiswapilo kindi nakio mu bulayo bwaalaile Leza ku bikolue byetu,

7kabili bobu bulayo i buswapiilue kupokelelua na mikowa likumi na ibili ya bantu betu lubalibapupa Leza busiku ni koba. We likolo mukindami, keki i kiswapilo kilengele kuti nsongelue na baba Bayuda!

8Ale mwe Bayuda kimusizuminiine nangue Leza kuti watuntumuna bafwile ni kiki?

9"Inzi ni nene wenka kale naali nakambila nangue nmpalile kukita maka ane onse a kulwisia Liina lyakua Yesu wa ku Nazareti.

10Evi i vinaakitile mu Yeruzalemu. Makolo a babitambua anmpeele nsambu ya kuya kukaka bantu bengi bakua Leza ni kubatwala mu buloko, ni lubaali bapingwilua kwipawa, naali naitabizia.

11Lingi naali nabeemia mu nghanda ya malombi, ni kubapatikizia balekele kumuketekela Yesu. Kabili pantu naali nakilile kusasa, naali nabakonkelela ni kubeemia mu mizi ya Bazima.

12"Ozu wenka mwilo i unailiile ku Damaski mu nsambu ni maka anaapeelue na babitambua.

13We Mukindami, lunaali nalimukuya mu musebo koba kasyali mukati mitue, naamwene kisue kikata kukila koba kyafuma mu lyulu ni kunkupa pamo ni benzi nane.

14Fwefue bonse twaaponeene pansi, kabili naunvwile lizui lyanghana mu Kiebrania, 'Saulo, Saulo! Ale kiulimukunghemiizia ni kiki? Ulimukwikisia sie we mwine kya mpuni na kwiuma nga nghombe aliwapanta ku kabango kakua selenzi.'

15Naipuziizie, 'We Mulopue, uli ni?' Mulopue wangasukile, 'Ni nene Yesu uulimukwemia.

16Buuka wimane. Nakumonekela kuti nkwalule mubombi wane waakababwila bange bintu biwamona lelo ni binaakakulangisia.

17Naakakupususia ku Baizraeli ni ku Bazima kunaakakutuma.

18Waakazibatula menso abo, waakabafumia mu nfinzi ni kubengizia mu kisue, waakabafumia mu maka akua Satana ni kubengizia mu maka akua Leza, evi kine banketekela, beeleelue bibalo byabo ni kuba pamo ni bantu basaakwilue bakua Leza.'

19"Ni pakako, we Likolo Agripa, naanakiile kimonua kinaamwene kufuma mwiulu.

20Naabambile kusimikila bantu ba mu Damaski, ni ba mu Yeruzalemu, ni ba mu Yudea monse pamo ni Bazima. Naasimikiile nabaana balapile bibalo byabo ni kupilibukila kuli Leza, evi babambe kukita bikitua bya kulangisia nangue bakilapila.

21Keki, i kinaakwatiilue na Bayuda lunaali mu Nghanda yakua Leza balimukukeba kungipaya.

© 2006, The Word For The World.

22Inzi ku maka akua Leza, ni lenu kumo pandi, i kinghimaniine pano ni kubasininkizia bonse, banike ni bakulu. Bindinalanda ni bimonke sie ni belia byaalandile bakabika ni Musa nangue byaakakitika. Bindinalanda ni bebi:

23Kristu waemene ni kuba wa mambo kutuntumuka ni kulangisia kisue kya bupusuko ku Bayuda ni Bazima.”

24Paulo luali waisampulula mu ozu musango, Festo waazanzwile lizui walanda, "We Paulo, uzambukile! Masambililo ausambiliile akilile bwingi, i enka akuzambula!”

25Paulo waamwaasukile, "We Mukindami, nsizambukile! Byonse bindimukulanda ni bya kisinka.

26We likolo Agripa! Ndimukulanda nakinkimeene pa menso obe pantu nmanine nangue bebi byonse ubimanine bwino pantu tebyaakitikile mu kafiso.

27We likolo Agripa, kubako uzumiine twebo twa bakabika? Nmanine nangue uzumiine!”

28Agripa wamwana Paulo, "Eba, wizi nangue mu musita unini nga ozu wewe ulikungalula Mukristu?”

29Paulo wamwasuka, "Anzia uye wali musita unini ao musita ukata, ndinamulomba Leza evi wewe ni bange bonse bantwiliziizie lelo, mwaluke nga vindi, kufumiako sie ezi mikufu!”

30Kupwako, Likolo Agripa, ni ndabukizi, ni Bernike, ni bange bonse, babuuka.

31Lubaali bafuma, baali baya balanzyania evi, "Ozu muntu takikita kantu kakwipailuapo ao kakukakiluapo.”

32Kupwako Agripa wamwana Festo, "Ozu muntu kabenge tekulomba kuya kupingulua kuli Kaizari, nga wakikakulua sie."

## Miilo Ya Batumua 27

1Lubaatonene kuti tupatame mu bwato ni kuya ku Italia, Paulo ni bange bakakua baatwelue kuli Yulio mukulu wa libumba lya balukale ba Kiroma lililyakuutua "Libumba lya balukale bakua Kateeka Augusto.”

2Twaapateeme mu bwato bwaali bwafuma ku Adramita, bwato bwaali bwaya bwatambaazia mizi ya mu kyalo kya Azia. Ni Aristarko wa mu kyalo kya Makedonia mu muzi wa ku Tesalonika, twaali pamo nakue.

3Lukeele lwakue twaile kusiika ku Sidona. Yulio pantu waali wamunvwiliile Paulo nkumbu, waamwitabiizie kuya kumonana ni bibuza byakue, ni bo bamupeeleko biali wabuliilue.

4Inzi pantu mwela waali wakilile kuluma kutwaali twaya, twaile twatambaazia ku bunge bwala bwa kilila kya Kipro.

© 2006, The Word For The World.

5Twaapitile pa lyezi lyaali pabukata bwa Kilikia ni Pamfilia ni kuya kusiika ku Mura mu kyalo kya Lukia.

6Mukulu wa balukale waile kusanga bwato bwaali bwafuma ku Aleksandria bwalimukuya ku Italia, momo i muatupatikile.

7Twaapwile nsiku ingi twalimukuya bukebuke pa mulandu wa maavia. Twaile kupita pepi ni muzi wa Kinido. Mwela waatwanziizie kuya kutwaali twalungi. Twaile twatambaazia rasi ya Salmone ni kuya kupita kumbali kilila kya Krete.

8Anzia twaasangile maavia engi, twaile twatambaazia bukebuke ku bunge bwala bwa kilila mpaka kuya kusiika ku kifuka kyaali kyakuutua Kyabu Kiweme, pepi ni muzi wa Lasea.

9Twaakokwele sana twalimukuya mpaka kyaamwenekele nangue kine twatwalilila kuya lwa bwato, kuli kuba busanzo bukata. Busiku bwa Kwizilika bwaali bwasyapitile. Kupwako Paulo wabasoka walanda,

10"Mwe bakwane, namona nangue lwendo lwetu lwa bwato kufuma pano lwaakaba mu busanzo bwa kuzeezelua na bitwamo ni bwato pamo ni bukose bwetu."

11Mukulu wa balukale taamwitabiizie, inzi waitabiizie sie byaalandile kapiteni wa bwato ni mwine wa bwato.

12Mu kekio kyabu temwaali mwapalile kwikala musita wa kasama. Bantu bengi i kibaatoneene kuti tufume evi tuye twikale mu Foinike musita wa kasama. Foinike i kyabu kili mu Krete kikentele ku nkungulua lya ku mboosi ni ku nkungua lya ku mboosi.

13Mwela wa kusi waabambile kupuupa, ni bantu baalangakeene nangue kuti bafikilizia mapange abo, baakulile nanga ni kuya batambaazia Krete.

14Penka papo, mwela wa kaazikaazi wapuupa kale kufuma lya ku kilila.

15Lutwaandilue kupamizia mwela waali wapuupila ku bwato, twaalekeleele sie bwato butwamue kisese.

16Lutwaile kupitila lya ku nkungulua ya ka kilila kanini kaali kakuutua Kauda, twaamwene musango wa kukula kaato kaali kakungiilue ku bwato ni kukabiika mu bwato, pantu kwene tekwaali mwela ukata.

17Baakaseziizie ni kukakakila mu bwato. Baatiinine kupoozua ku musalala wa Libya. Baatwekwile litanga, bakaka lukamba ku lubao ni kulupooza pa menda lwakungiilue ku bwato, kupwako babulekelela bwato kutwamua kisese na mwela.

18Kinkunsia kikata kyaatwaliliile kutusunkaania, lukeele lwakue, baatendekele kupooza bitwamo bimo bya mu bwato pa menda.

19Busiku bwa butatu baapoozele bibombelo bya mu bwato pa menda.

20Paapitile nsiku ingi tekuba twamona koba ao ntanda. Mwela ni o waakilile kupuupa mpaka twaaswapulukilue nangue tetupusuka.

© 2006, The Word For The World.

21Bantu lubaali basyapwile nsiku ingi tekuba balia kantu, Paulo waimeene walanda, "Mwe bakwane, mungitabizyenge kusifuma mu Krete, nga tetwakizeezelua na bebi byonse.

22Inzi namipaapaata, sipe sie! Tepali muntu wakaba kufua, inga sie bwato i bwakaba kubazuka.

23Pantu lukeele busiku, malaika wakua Leza wane undinapupa wakiiza kunghana evi,

24'We Paulo, tekutiina pantu wakaba kuya kwimana kuli Kaizari. Ni Leza mu buwame bwakue pali wewe, alikukupususia pamo ni babo bonse bauli nabo mu bwato.'

25Kansi Mwe bakwane sipe sie! Pantu nketekeele nangue Leza wakaba kukita byonse biakinghana.

26Inzi tulikuya kupoozua mu kilila kimo."

27Busiku bwa likumi na buna busiku, twaapoozelue na kinkunsia mu lyezi lya Mediterania. Pepi na pakati busiku, bituuta byaali byasyaizi nangue twafika pepi ni ku musenga.

28Baapiimine buziba na lukamba lubaakakileko kyela, ni kusanga pazikile metre 40. Baileko pa ntanzi kanini, kabili baapiimine, yafika metre 30.

29Pantu baali batiina bwato bukeekala pa milunda, baakoosiizie nanga ina ku mpinda ya bwato ni kubamba kupupila busiku bulenge bukie.

30Kabili bituuta bya menda byaali byasyakeba kufuma mu bwato kuti biipususie. Byaakoosiizie kaato pa menda nga byumiine kuya kupooza nanga ya mu bwato ku ntanzi.

31Inzi Paulo waamwanine mukulu wa balukale ni balukale, "Kine bituuta bya menda byafuma mu bwato kupwako temupusuka."

32Evi balukale baaputwile nkamba yaali yakakiilue ku kaato ni kukaleka kaye.

33Ku makia, Paulo waabapaapaatile bonse balie. Waalandile, "Bono i busiku bwa likumi na buna tekuba mwalia kantu.

34Evi, namipaapaata mulie kumona mulume pantu pakati kenu tepali alikufua."

35Paulo luapwile kulanda evio, waabuulile mukate, wamusantila Leza, waumokola ni kutendeka kulia bonse bamwene.

36Penka papo bonse basipa ni kutendeka kulia.

37Fwe bonse pamo mu bwato, twaali bantu 276.

38Lubaaliile ni kwikuta, baapoozele nghano yonse pa lyezi kumona balengyeko bwato.

39Lubwaakiile, bituuta bya menda tebyainikile koko kubyaile kupoozua, inzi byaamwene nkendo iweme mu kinomi. Momo i mubaatonene kuya kusiika.

© 2006, The Word For The World.

40Baaputwile nanga ni kuileka itibile mu lyezi, Kabili ozo wenka musita baputula ni nkamba yaali yakakilue ku nsukaani. Kabili baatwekele litanga lya ku ntanzi ya bwato ni kulunghama kunze.

41Inzi bwato bwaingiile mu musalala ni kuzyama. Kiputu kya ku ntanzi ya bwato kyaazyeme mu musenga, Ni kutenta tebwaali bwatenta. Kiputu kya ku mpinda kyaabambile kubazuka bibeba bibeba na maka a mabimbi.

42Balukale baakwete mapange a kwipaya bakakua bonse, evi tekuti boowele ni kwabukila kunze.

43Inzi mukulu wa balukale waatonene kuti amupususie Paulo, i kiabakaaniiziizie tekuti bakite evio. Inzi waabaanine balia bamanine koowela bepoozenke pa menda ni koowela lya kunze,

44mane ni bange babakonke bakwatiliile ku mbao ao ku bibeba bya bwato. Evi i vitwaafikile fwe bonse kunze twakosele.

## Miilo Ya Batumua 28

1Lutwaafikile bwino ku musenga, twainikile nangue kelia kilila kyaali kyakuutua Malta.

2Bekala muzi baatupokeleele bwino. Nvula yatendekele kunoka, kabili kwaali mupepo. Baakoziizie mulilo ni kutupokelela fwe bonse bwino sana.

3Paulo waabungiliile tusaala kakako kamo, ni luali watubiika pa mulilo, kizoka kyaafumine mu tusaala kyabutuka lyuza lya mulilo ni kwipamba ku kuboko kwakua Paulo.

4Bekala muzi baamwene kizoka kyaleemeena ku kuboko kwakua Paulo. Kupwako, babamba kulanzyania, "Kisinka ozu muntu ni ngipaani. Kukonkana ni bobu busanzo bwakitika, ozu muntu anzia wapandanga pa lyezi, papa pene tapanda alikufua.”

5Inzi Paulo waakunkiile kizoka pa mulilo pasili kusumua.

6Bene baalandile, alikuvimba ao kupona pansi ni kufwila penka. Inzi lubaamumweneneene musita ukata pasili kumona kantu, baalulwile malanga abo ni kulanda, "Ozu muntu ni leza!”

7Pepi ni kekio kifuka, paali makaba akua Publio, kiloolo wa mu kilila, ozo muntu waatupokeleele bwino. Twaikeeleko nsiku itatu twali baeni bakue.

8Se kwa Publio waali waleele pa butanda walwele biizo ni kusuuka mulopa. Paulo waingila mwaali mwaleele mulwele, wapepa, wamubiikila maboko akue ni kumukosia.

9Lubaamwene evio, ni bange balwele ba mu kilila baizile ni kukosiiwa.

10Baatupeele byabupe bingi, kabili lutwaali twasyapatama mu bwato, baatupeele ni binge bintu bitwaali twabuliilue mu lwendo lwetu.

© 2006, The Word For The World.

11Myezi itatu luyaapitile, twaapateeme mu bwato bwaali bwakuutua, "Baleza Bampundu," bwato bwaali bwafuma ku Aleksandria. Bobo bwato bwaali bwaikeele mu kilila musita onse wa kasama.

12Twaile kusiika mu muzi wa Sirakuze mutwaikeele nsiku itatu.

13Kabili lutwaafumine momo, twaapateeme mu bwato twaya kusiika mu muzi wa Regio. Lukeele lwakue, mwela wa kusi waatendekele kupuupa. Twaile kupatukila mu muzi wa Puteoli

14mutwaasangile bazumizi bamo. Ni bo baatwanine twikale nabo mulungu umo. Lutwaafumine momo twaile ku Roma.

15Bazumizi ba mu Roma lubaunvwile mpunda yetu, baizile kutusanga ku Kisisiizio kya Apio koko kwaali nghanda itatu ya baeni. Paulo luabaamwene, waamusantiile Leza ni kukila kukoseleziwa.

16Lutwaafikile mu Roma, Paulo waitabiiziwe kwikala kwakue bunke pamo ni lukale wakumulinda.

17Lupaapitile nsiku itatu, Paulo waakuutile nombozi ya Kiyuda. Lubaakolongheene, waalandile, "Mwe Baizraeli nane, anzia nsyaakitile kantu kabiipile ku bantu betu ao ku mibeele elia itwaapokeleele ku bikolue byetu, naakakilue mu Yeruzalemu ni kupaanua ku Baroma.

18Baroma lubangipuziizie palua milandu yane, baali basyakeba kuti bankakule pantu tebaasangile mulandu wakuti ngipailuepo.

19Inzi Bayuda lubaakeene, naalombele kwiza kupingulua kuli Kateeka mukulu, anzia nsyaali na milandu yakusongela bantu bane.

20I kinakilombela kumimona ni kulanda nenu. Pantu olia aswapiilue na Baizraeli i alengiizie nene kuti nkakue mu mikufu.”

21Baamwanine, "Tetwaapokeleeleko lupapulo kufuma ku Yudea palua milandu yobe, kabili tekuli muntu pa baba bakwetu waafumine ku Yeruzalemu waizile kutubwilako mpunda yobe ao milandu ibiipile.

22Inzi tutonene kunvua malanga obe, pantu tumanine nangue mu nkendo ingi bantu balibalwisia kaka kabungue kaulimo.”

23Kupwako, baunvwene ni Paulo busiku bubapalile kukolonghana. Ni bantu bengi baile koko kwaali kwaikeele Paulo. Kutula lukeelekeele mpaka busiku, Paulo waali wabalondolwela mpunda yakue palua Bukolo bwakua Leza, kabili waatonene bonvue palwakua Yesu na kulanda bilembelue mu Mizilo yakua Musa ni mu malembo a bakabika.

24Bamo pakati kabo, baazumiine twebo twaalandile Paulo, inzi bange baakeene.

© 2006, The Word For The World.

25Babo bantu baile pasili kunvwana pakati kabo. Paulo waabaanine, "Ni kiine kilisie nga mwaalandiile Mweo Muzuuke ku bikolue byenu kupitila muli kabika Isaya nangue,

26'Endo ubaane baba bantu nangue: Kutwilizia mwaakatwilizia, inzi temukonvua. Kukenta mwaakakenta, inzi temukanmona.

27Pantu mitima ya baba bantu ifinine, kabili matui abo teaunvua bwino, ni menso abo baazibatikile. Kabenge te evio, menso abo nga amwene, matui abo nga onvwile, mitima yabo nga iinikile, ni kubwela kuli nene, ni nene nabakosia, nangue Leza.' “

28Ni Paulo waapeleziizie walanda, "Kabili mupalile kumana nangue mpunda yakua Leza palua bupusuko, yaatwaliilue Bazima. Bene i baakonvua!"

[29Paulo luapwile kulanda evio, Bayuda baile baitendooka sana.]

30Paulo waikeele myaka ibili mu nghanda iali wasonkela, kabili waali wapokelela bonse baali baiza kumupempula.

31Waali wasimikila palua Bukolo bwakua Leza ni kuya wasambilizia palwakua Mulopue Yesu Kristu walimukulanda wakinkimeene pasili kukaaniiwa na muntu.

© 2006, The Word For The World.

# Baroma

## Baroma 1

1Nene Paulo ndi muzia wakua Yesu Kristu, kabili ndi mutumua asaakwilue ni akuutilue na Leza pa mulandu wa kusimikila Mpunda Iweme yakua Leza.

2Ezi Mpunda Iweme yaali yalailue na Leza kutula ku kale kupitila mu bakabika bakue nga evelia vikilembelue mu Malembo Azuuke.

3Ezi Mpunda Iweme iliyalanda palwakua Mulopue wetu Yesu Kristu Mwina Leza. Mu bumuntu bwakue waali wa mu luvyalo lwakua Daudi.

4Mweo Muzuuke waasininkiziizie nangue Yesu i Mwina Leza kupitila mukumutuntumuna.

5Leza wanmpeele mwilo wa butumua kupitila mu Mwana wakue Yesu Kristu, evi nsimikile ntundu yonse kuti imunakile Leza kupitila mukumuketekela.

6Ni mwe Baroma muli bamo ba pa baba bantu. Mwaakuutilue na Leza kuti muye mwali bantu bakua Yesu Kristu.

7Ni pakako, namilembela mwe Baroma bonse batonenue na Leza ni bakuutilue kuti muye mwali bantu bakue. Leza Situe ni Mulopue Yesu Kristu amipeele buwame ni mutende.

8Kya ntanzi, namusantila Leza wane kupitila muli Yesu Kristu pa mulandu wenu bonse, pantu bantu bengi mwaya kyalo balimukuya balanda palua kiketekelo kyenu.

9Leza undinabombela na mutima wane onse mukusimikila Mpunda Iweme palwakua Mwana wakue, i amanine nangue ndinamilanguluka

10lyonse lundinapepa. Ndinamulomba Leza mukutona kwakue kumona sie akabe kungitabizia kwiza kumipempula mu eno nsiku.

11Pantu ndi ni nkulu ikata ya kumimona ni kumileetelako kyabupe kimo kya Mweo Muzuuke evi muye mwasipile.

12Ni kyabupe ni keki: Ntonene ngiye nali pamo nenu evi tukoselezyanie, mwemue mukoseleziwe na kiketekelo kyane, ni nene nkoseleziwe na kiketekelo kyenu.

13Mwe bakwane! Mane nangue naali natemba kwiza kumipempula, inzi kwaali bintu bimo byaali byanghanzia tekuti ngize. Naali natonene kumona kibwezia kuli mwemue nga evelia vinaamwene kibwezia ku Bazima.

14Pantu ndi ni mwilo wa kubombela Bagriki ni basili Bagriki, basambiliile ni basisambiliile.

15Keki i kintoneene kwiza koko ku Roma, kwiza kusimikila Mpunda Iweme ni kuli mwemue benka.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

16Nene nsili na busoni bwa kusimikila Mpunda Iweme pantu ezi Mpunda i maka akua Leza aliapususia bonse balibazumina, kutendeka ku Bayuda mpaka ku Bazima.

17Pantu ezi Mpunda Iweme iliyamufyula Leza vialiwailunghamikila bantu bakue. Tulunghamikilue sie kupitila mu kiketekelo. Malembo alialanda evi, "Olia muntu alunghamikilue na Leza kupitila mu kiketekelo, waakaba mukose."

18Kabili Leza afyulile kikonko kyakue kufuma mwiulu pa mulandu wa bubi bwa bantu balibafuupula Leza ni kulengia kisinka tekuti kimanike.

19Bintu byonse bibapalile kumana palwakua Leza babimanine. Leza mwine waabalangisiizie kale.

20Kisinka, Leza kutula mualengeele kyalo, mibeele yakue isiliyamoneka, i kulanda nangue, buvinde bwakue bwa muyayaya ni mibeele yakue ya buleza, bebi byonse bilibyamonekela mu bintu biakitile. Ni pakako, baba bantu tebavinda kulanda nangue tetumumanine Leza!

21Kulanda kisinka Leza bamumanine, inzi tebezi kumukindika ao kumusantila nga vibapalile kumukindika pantu malanga abo akyaluka a bulubi, ni mitima yabo ya bulubi ili mu nfinzi.

22Balibalanda nangue bali ni mulangue kansi ni bilubi.

23Baba bantu baalekeele kupupa Leza Mukose, inzi balibapupa mikisi ili nga bantu ba kufua, mikisi ili nga toni, mikisi ili nga nama ya mu kisonso, pamo ni mikisi ili nga bilengua bilibyaiibula.

24Ni pakako, Leza waabalekeleele kukita bintu bibiipile mu mitima yabo kukonkana ni lwinso lwabo, kabili balibakitilana bintu bya busoni mu mibili yabo.

25Baba bantu baakeene kisinka kyakua Leza ni kwitabizia bufi, balibapupa ni kubombela bilengua byakua Leza. Inzi tebezi kumubombela mwine Kalenga apalile kutasiiwa muyayaya ni muyayaya! Amen.

26Baba bantu pantu balibakita evio, i kyaalengele Leza abalekelele mu lwinso lwa bintu bya busoni. Bakazi babo ni bo baalwile misango ya kuupana kwa mwalalume ni mwanakazi ni kubamba kuupana banakazinke.

27Balalume ni bo tebasyalekeele kuupana na banakazi, evi tebasyabambile kuya baupana balalumenke. Baba bantu balimukukitilana bintu bya busoni. Ni pakako, baba bantu bakandiilue mbeela pa mulandu wa bikitua byabo.

28Pantu baba bantu baakeene kumwinika Leza. Ni pakako, Leza waabalekeleele kukita belia bisipalile kukita pa mulandu wa malanga abo abiipile.

29Mukati mwabo mwizuzi misango yonse ya bilubo, ni misango ya bubi, ni misango ya butani, ni misango ya mibeele ibi, kabili mukati mwabo mwizuzi bunkua, bungipaani, mazibo, bukengezi, ni mufulo. Baba bantu ni bantu ba lwambo.

© 2006, The Word For The World.

30Balibalandilana bibiipile. Baba bantu i balwani bakua Leza. Bali ni mufuupula, kabili ni bantu bali ni kiitoni pamo ni kwitantamuna. Balibapanga kukita bibiipile, tebezi kunakila bavyazi babo,

31tebali na maano, tebalibasunga kilayo kyabo, kabili tebezi kubakitila bantu biweme ao kubonvwila nkumbu.

32Kumana kwene bamanine nangue Mizilo yakua Leza iliyalanda nangue bantu balibakita bintu bya ozu musango bapalile kufua. Inzi anzia kili evio, bene batwaliliile sie kukita bimonke. Kabili balibakoselezyania ni balia balibabikita.

## Baroma 2

1We kibuza! Wewe uliwapingula mwinobe? Mona teuli na nsambu ya kupingula muntu. Pantu luuliwapingula mwinobe koku ni wewe walimukukita bimonke, ulimukwitana nsambu we mwine.

2Tumanine nangue Leza aliwakita bwino lualiwapingula bantu balibakita bintu bya ozu musango.

3We uliwapingula bantu balibakita bintu bya ozu musango koku ni wewe walimukubikita, kuti walanda syani nangue waakapusuka ku bupinguzi bwakua Leza?

4Ewe, ni kiki kiusuuliile Buwame bukata bwakua Leza, ni kusipikizia kwakue pamo ni muteekatima wakue? Eba, teumanine nangue Leza kialiwakitila evi wakeba kuti ulapile?

5Inzi wewe uliwakaana kulapila pantu ufinine mutima, wewe i waakalengia kikonko kyakua Leza kikakile kutana pa bobo Busiku bwaakeeza bupinguzi bwakue bulungheeme.

6Pantu Leza waakalambula kubalua muntu kukonkana ni vialiwakita.

7Kubalua muntu akinkiile mukukita biweme ni kukeba kuti Leza amupeele bulumba ni mukinzi pamo ni kusifua, Leza waakamupeela bukose bwa muyayaya.

8Inzi bantu betonene, balia balibakaana kiine ni kuyabakita bisilungheeme, Leza waakabafiitilua ni kubakanda.

9Bantu bonse balibakita bibiipile baakamona lyemo ni misa. Kubambila ku Bayuda mpaka ku Bazima.

10Inzi balia bonse balibakita biweme, Leza waakabapeela bulumba ni mukinzi pamo ni mutende, kubambila ku Bayuda mpaka ku Bazima.

11Pantu Leza waakapingula kubalua muntu pasili kitoolela.

12Bazima balibabala pasili kumana Mizilo yakua Musa, baakazeeza anzia kine bamanine Mizilo. Ni Bayuda balibabala koku bamanine Mizilo yakua Musa, ni bo baakapingulua na Mizilo.

© 2006, The Word For The World.

13Pantu bantu tebalibalunghamikua na Leza kupitila mukunvua Mizilo, inzi balibalunghamikua na Leza kupitila mukukita belia bilibyalanda Mizilo.

14Bazima tebali na Mizilo yakua Musa, inzi lyonse lubalibafikilizia belia bilibyalanda Mizilo koku balombwelue na maano abo, kekio i kilikyalangisia nangue bene bali ni mizilo anzia kine tebali na Mizilo yakua Musa.

15Mibeele yabo iliyalangisia nangue belia bilibyalandua mu Mizilo bili mu mitima yabo. Malanga abo aliabasininkizia nangue i evio pantu unge musita malanga abo aliabaana nangue: Papa mwakita bwino, papa mwaluvia, ni unge musita aliabasampulula.

16Ni pakako, kukonkana ni Mpunda Iweme indinamisimikila, i vikyaakaba pa bobo Busiku Leza luali waakapingula malanga onse a mu kafiso kupitila muli Yesu Kristu.

17Emwe! Ale ni syani? Mona we aliwaiana nangue uli Muyuda, witakiile Mizilo yakua Musa ni kwitasiizia Leza.

18Mizilo yakua Leza iliyakwana kukita bitonene Leza, kabili umanine kusaakula kiwamiisie pantu usambiliile Mizilo.

19Wewe umanine kisinka nangue wewe i apalile kulombola bampofu, kabili umanine nangue uli kisue ku balia bali mu nfinzi.

20Umanine nangue uli mulombozi wa bilubi, ni kasambilizia wa bantu basimanine kantu. Umanine kisinka nangue mu Mizilo i muli mulangue ni masambilizio a kiine.

21Wewe uliwasambilizia bange. Ale kiusiliwaisambiliziizia we mwine ni kiki? Uliwasimikila walanda evi, "Tekuba mwaiba" koku we walimukwiba.

22Uliwalanda evi, "Tekukite bukende" koku we walimukubukita. Usuuliisie misango ya mikisi inzi koku walimukwiba bya mu tuanda twa mikisi.

23Uliwaitanka nangue uli ni Mizilo yakua Leza koku walimukwinoona Mizilo yakue.

24Pantu Malembo alialanda evi, "Mwemue Bayuda i balengele Bazima kuti baye bamufuupula Leza."

25Unvua, kiine wewe wanakila Mizilo, kuteetua yando kuti kwakuwamina. Inzi kine teunakiile Mizilo, ulingheene sie ni olia asiteetelue yando.

26Kine Muzima asiteetelue yando i wanakila bintu biweme bilandilue na Mizilo, kisinka Leza alikumumona nga ateetelue yando.

27Ni pakako, balia Bazima banakiile Mizilo anzia kine tebateetelue yando, baakamitana nsambu mwe Bayuda pantu mulimwainoona Mizilo anzia muli nayo yalembelue ni kuya mwateetelue yando.

28Muyuda wa kiine te olia aliwamoneka sie ku mubili nangue ni Muyuda, kabili kuteetua yando kwa kiine tekuteetua sie kwa ku mubili.

© 2006, The Word For The World.

[29]Muyuda wa kiine, i olia ali ni Buyuda bwa mukati. Ozu i ateetelue yando ya mu mutima. Ozu i mwilo wa Mweo wakua Leza, te mwilo wa Mizilo ilembelue. Ozu Muyuda wa kiine wene tezi kutasiiwa na bantu, inzi aliwatasiiwa sie na Leza.

## Baroma 3

[1]Ale Muyuda ali na ki kikilile Bazima? Ale ni kibwezia ki kili mukuteetua yando?

[2]Ee, kuti twasangamo kibwezia mukuteetua yando. Kya ntanzi Leza waabapeele Mizilo kuti basambilizie.

[3]Ale kansi kyaakaba syani kine Bayuda bamo te ba kisinka? Eba, i kulanda nangue Leza takaba wali wa kisinka?

[4]Abe sie! Leza wene ni wa kisinka lyonse, anzia kine bantu bonse ni ba bufi. Malembo alandile evi, "Bulunghami bobe bulibwamonekela mu nandilo, kabili uliwababinga luuliwatwalua mu kilie."

[5]Kine bubi bwetu i bwasininkizia nangue Leza ni mulunghami, kansi tetukaba na ka kubeepela. Ati, lutwaakakandua na Leza, twaakalanda nangue Leza watubiibikizia? Evi i vili malanga a bantu bamo.

[6]Abe sie! Kine Leza te mulunghami, ale waakapingula syani kyalo?

[7]Pange unge kuti walanda nangue kusiba na bukisinka i kulikwalengia kiine kyakua Leza kukila kulumbua. Eba, ale Leza kuti wantaninaki nsambu nga ne muntu wa bibalo?

[8]Ni pamo sie ni kulanda nangue, "Tukite bibiipile kumona sie biweme bimoneke!" Evi i vitulitwabeepeziwa na bange bantu nangue i vitulitwasambilizia. Bantu ba ozu musango baakatanua nsambu.

[9]Ale tulikulanda syani? Kubako fwefue Bayuda i baweme kukila Bazima? Abe sie! Nene namibwilanga kale nangue Bayuda ni Bazima bonse bateekelue na bibalo.

[10]Malembo alialanda evi, "Ku menso akua Leza tekuli mulunghami ata umo,

[11]tekuli wa mulangue ata umo, tekuli ata umo akinkiile mukumukeba Leza.

[12]Bonse bamufunghamiine, bonse balubile, tekuli muntu aliwakita biweme, tekuli ata umo.

[13]Tunua twabo tuli nga bilibu biizukile, ni ndimi yabo iliyalanda sie bya bufi. Twebo tonse tubalibalanda, tuli nga sumu ya nzoka.

[14]Mu tunua twabo mwizuzi sie ntiipu.

[15]Babilimiine sie kuya kwipaana.

[16]Konse kubalibapita, balibainoonako ni kusia kwali bulanda.

[17]Baba bantu tebamanine vyakwikala mu mutende.

© 2006, The Word For The World.

18Kabili tebezi kumukindika Leza.”

19Ni pakako, twamana nangue byonse bilibyalandua na Mizilo, bilibyalandilua pa mulandu wa Bayuda bateekelue na Mizilo evi tekuti baye bali na kakubeepela, ni bantu bonse baye bamanine nangue bamubalile Leza.

20Pantu tekuli muntu alungheeme ku menso akua Leza kupitila mukukonka Mizilo yakua Musa. Ezi Mizilo ili na mwilo wa kulangisia nangue ozu muntu waluvia.

21Leza waafyulile kale musango wa kulunghamikilamo bantu pakuti bamoneke baweme pasili kupitila mu Mizilo. Mizilo yakua Musa ni twebo twa bakabika i bilibyasininkizia ozu mulandu.

22Leza aliwalunghamika bantu kupitila mu kiketekelo kibamuketekeele Yesu Kristu. Aliwabalunghamika bonse bamuketekeele Yesu Kristu, pantu tali na kitoolela.

23Bantu bonse babalile, kabili bakeepeelue na bulumba bwakua Leza.

24Inzi bantu bonse balunghamikilue sie na kyabupe kya buwame bwakua Leza kupitila muli Yesu Kristu aliwabalubula.

25-26Leza waamukitile Yesu kuya wali ngelelo kupitila mukufua kwakue evi bantu beeleelue bibalo byabo kupitila mukumuketekela Yesu. Leza kiakitiile evi, ni pakuti alangisie nangue wene i mulunghami. Pa kale Leza taapoozeleko maano ku bibalo bya bantu. Inzi lenu kiakitiile evi, ni pakuti alangisie viali, evi ni bantu bamane nangue wene i mulunghami, kabili bamane nangue wene i aliwalunghamika bonse balibamuketekela Yesu.

27Ale ni kiki kitulikwitasiizia? Abe sie! Ati, tulikwitasiizia pa mulandu wa kunakila Mizilo? Iya! Inga sie kwitasiizia pa mulandu wa kumuketekela Leza.

28Pantu muntu aliwalunghamikua sie na Leza kupitila mukumuketekela. Te pa mulandu wa kukonka Mizilo.

29Eba, Leza ni Leza wa Bayuda bunke? Ale Bazima bene te Leza wabo? Unvua, Leza ni Leza wa bantu bonse.

30Leza ni umo, kabili i aliwailunghamikila Bayuda bateetelue yando, ni Bazima basiteetelue yando. Aliwailunghamikila baba bonse kupitila mukumuketekela.

31Eba, i kulanda nangue tusuulile Mizilo pantu tupususiiziwe na kumuketekela Leza? Abe sie. Inzi evi tulitwakila kukosia Mizilo.

## Baroma 4

1Ale ni kiki kitulikulanda palwakua Abrahamu kikolue kyetu? Ni kiki kianonkelemo?

2Pantu kine Abrahamu waalunghamikilue na Leza pa belia bintu biakitile, kansi kuti waitasia, inzi kulanda kisinka, tali na ka kwitasia pa menso akua Leza.

3Malembo alialanda evi, "Abrahamu waamuketekeele Leza, ni Leza waamulunghamikile.”

© 2006, The Word For The World.

4Unvue, balia balibabomba, balibasaziiwa. Inzi nsazio yabo te pa mulandu wa nkumbu sie, balibasaziiwa kukonkana ni miilo yabo ibalibabomba.

5Bonse basiketekeele pa bikitua, inzi bamuketekeele sie Leza, Leza aliwabeeleela bubi bwabo, kabili aliwabalunghamika.

6Keki i kyaalandiile Daudi palua nsansa ya bantu balibafuma ku bikitua byabo bibiipile ni kulunghamikua na Leza. Waalandile evi,

7"Balia beeleelue bubi bwabo basyukile.

8Muntu ali ni kibalo kisilangulukilue na Mulopue, asyukile!”

9Eba, leli lisyuko Daudi waalandiile sie balia bateetelue yando? Abe sie! Inzi waalandiile balia basiteetelue yando. Pantu Malembo alialanda evi, "Abrahamu waamuketekeele Leza, ni Leza waamulunghamikile.”

10Ale ni musita ki ualunghamikilue na Leza? Eba, ni lolia luali tanateetue ao lolia luali wasyateetelue yando? Waalunghamikilue na Leza luali tanateetue yando, tekuba luali wasyateetelue yando.

11Abrahamu waateetelue yando wasyalunghamikilue na Leza, ni koko kuteetua yando, kaali kalangi ka kulangisia nangue Leza waamulunghamikile kukonkana ni kiketekelo kiaketekeele luali tanateetue yando. Ni pakako, balia bonse balibamuketekela ni kulunghamikua na Leza, i baana bena Abrahamu.

12Kabili wene i sibo wa balia bateetelue yando, te pa mulandu sie wa kuteetua yando, inzi ni sibo pa mulandu wa kuketekela kubaketekeele nga vyaaketekeele situe Abrahamu ntanzi ya kuteetua yando.

13Leza luamulaile Abrahamu ni nvyalo yakue nangue kyalo kyaakaba kyabo, taamulaile pa mulandu wa kunakila Mizilo, inzi waamulaile pantu waamulunghamikile pa mulandu wa kumuketekela Leza.

14Pantu kabenge nangue Leza alaile sie kupeela balia banakiile Mizilo, nga kiketekelo tekili na kantu, ni bulayo bwakua Leza nga ni bwa mpuni.

15Pantu Mizilo iliyaleeta kikonko kyakua Leza, inzi kine tepali Mizilo, tepali kwinoona Mizilo.

16Ni pakako, bulayo bwaalailue, bwaalailue pa mulandu wa kiketekelo kumona buye bwali kyabupe kyakua Leza, kabili buye bwali bulayo bwa nvyalo yonse yakua Abrahamu, tekuba sie ku balia banakiile Mizilo, inzi ni ku balia baketekeele nga vyaaketekeele Abrahamu. Abrahamu i situe fwe bonse.

17Malembo alialanda evi, "Naakulengele kuba tata wa ntundu yonse." Bobo bulayo ni bwa kisinka ku menso akua Leza. Abrahamu waamuketekeele Leza aliwabiika bukose mu bafwile, ni aliwakita bisiliipo kuti biye byalipo.

© 2006, The Word For The World.

18Abrahamu waamuketekeele ni kumuswapila anzia kine tekyaali kyapalile kukitika. Ni pakako, i kyabeeleele situe fwe ntundu yonse nga evelia vilandile Malembo nangue, "Nvyalo yobe yaakaba ingi nga ntanda.”

19Abrahamu waali wasyali mukote, ni myaka yakue yaali yasyakumana 100. Anzia kyaali evio, kiketekelo kyakue tekyaatoobokele anzia kine waalangakeene nangue mubili wakue waali wali nga ufwile, kabili mukazi wakue Sara ni ye waali nghumba.

20Anzia kyaali evio, kiketekelo kyakua Abrahamu tekyaatoobokele. Waali waketekeele sie kialailue. Kiketekelo kyakue kyaamupeele maka a kumutasia Leza.

21Waali wasininkiziizie sie nangue Leza mpaka akafikilizie bulayo bualaile.

22Kiketekelo kyakua Abrahamu i kyaalengele kuti alunghamikue na Leza.

23Keebo kalandile nangue, "Mulunghami" tekaalembeelue sie wene bunke,

24inzi kaalembeelue wene pamo ni fwefue balunghamikilue na Leza, fwefue bamuketekeele Leza waamutuntumwine Yesu Kristu Mulopue wetu.

25Kukonkana ni bibalo byetu, Yesu waapeenue kuti atufwile. Kabili waatuntumwinue pa mulandu wa kuti tulunghamikue na Leza.

## Baroma 5

1Evi vitulunghamikilue na Leza kupitila mu kiketekelo, i kulanda nangue tupwene ni Leza kupitila muli Mulopue wetu Yesu Kristu, ni evi tuli ni mutende.

2Kristu i waatwizwiliile nzila ya kumana buwame bwakua Leza kupitila mu kiketekelo kituketekeele. Ni pakako, tusansamukiile maswapi atuli nao a kwingila mu bulumba bwakua Leza!

3Kabili anzia kine tuli mu maavia, tusansamukile pantu tumanine nangue bwavia bulibwaleeta kusipikizia,

4ni kusipikizia kulikwatulengia kwanzia meezio, ni kwanzia kulikwatulengia kuswapila.

5Ni fwe bamuswapiile Leza tetukamoniwa busoni pantu Leza waabiikile ntono yakue mu mitima yetu luatupeele Mweo Muzuuke.

6Pantu lutwaali twabuliilue mukwasi, Kristu waatufwiliile fwe babi pa musita waamwene mwine Leza.

7Muntu kufwila muntu nakue alungheeme, kukolele. Pange muntu kuti wavinda kufwila muntu aweme.

8Inzi Leza waalangisiizie nangue atutonene pantu Kristu waatufwiliile lutwaali twakili bantu ba bibalo.

9Evi tetukili kabili balwani bakua Leza, lufu lwakua Kristu lwaatulunghamikile kale. Ale Kristu kuti waandua syani kutupususia ku kikonko kyakua Leza?

© 2006, The Word For The World.

[10]Pantu lutwaali balwani bakua Leza, Leza waatwalwile bibuza byakue kupitila mu lufu lwa Mwana wakue. Ale Kristu kuti waandua syani kutupususia na bukose bwakue.

[11]Kinge ni keki. Tuli ni nsansa pa kelia kyaakitile Leza kupitila muli Mulopue wetu Yesu Kristu waatulengele kuba bibuza byakua Leza.

[12]Upalile kumana nangue kibalo kyaaleetelue na muntu umo i kyaaleetele nfua. Ni pakako, ezi nfua ikumeene mwaya kyalo pantu kubala kwakua Adamu i kwaalengele bantu bonse kuya bali ba bibalo.

[13]Mizilo luyaali teinabeko, bibalo byaali byasyaliko. Inzi konse kusili Mizilo, tekuli milandu.

[14]Kutula pali Adamu kufika pali Musa, bantu baali bafua anzia kine tebaabalile nga vyaabalile Adamu lolia luakeene kunakila lifunde lyakua Leza. Ozu Adamu waali kipalo kyakua Kristu waali wapembeelue kwiza.

[15]Inzi kilubo kyakua Adamu tekilingheene na kyabupe kyakua Leza. Pantu kupitila mu kibalo kyaakitile muntu umo, bantu bonse baabambile kufua. Inzi buwame bwakua Leza bwene butaniisie, ni bo i kyabupe kiapeele bantu bengi kupitila mu buwame bwa muntu umo, ni ozu muntu i Yesu Kristu.

[16]Kabili pali bupusano bukata pa kyabupe kyakua Leza ni kibalo kyakua Adamu. Pantu ozu muntu umo luawabalile sie, penka papo Leza wamupingula kale. Inzi bantu bengi lubaakilile kubala, Leza i lualeetele kyabupe kyakue mukubeeleela.

[17]Ni kiine kibalo kyaabambile kuteeka pa mulandu wa kubala kwa muntu umo. Inzi kelia kyaakitilue na ozo muntu umo, Yesu Kristu, kikilile bukata! Bonse balibapokelela bobu buwame bukata, balunghamikilue na Leza pantu tekuli kintu kyaakabanzia kuteeka mu bukose kupitila muli Yesu Kristu.

[18]Kansi, nga evelia kibalo kya muntu umo vikyaalengele bantu bonse kutanua nsambu, ni kikitua kya muntu umo mulunghami ni kyo i vikilikyalubula bantu kufuma ku bupinguzi ni kuya ku bukose.

[19]Kabili nga evelia bantu bonse vibali ba bibalo kukonkana ni kusinakila kwa muntu umo, i vitulunghamikilue na Leza kukonkana ni kunakila kwa muntu umo.

[20]Mizilo yakua Musa yaaleetelue, i yaalengiizie kutwalilila kwa bubi. Inzi palia paali pavulile bibalo, ni buwame bwakua Leza i pabwaataniisie.

[21]Kansi, nga evelia kibalo vikyaateekele pano pa kyalo kupitila mu nfua, ni buwame bwakua Leza i vibulibwateeka kupitila mukulunghamikua na Leza, kabili i butulombwele ku bukose bwa muyayaya kupitila muli Mulopue wetu Yesu Kristu.

## Baroma 6

[1]Ale tulikulanda syani? Eba, tutwalilile kwikalilila mu bibalo kumona buwame bwakua Leza bukile kuvula?

© 2006, The Word For The World.

2Abe sie! Palua bibalo, fwefue tufwile. Eba, ale tulikwikalilila ki kabili mu bibalo?

3Eba, temumanine nangue fwe bonse baabatiziiziwe muli Yesu Kristu twaabatiziiziwe mukulundana nakue mu lufu lwakue?

4Kupitila mu lubatizio, fwefue twaalundeene nakue mu lufu lwakue ni mukuziikua pamo nakue. Ni pakako, nga evelia Kristu viatuntumwinue na buvinde bukata bwakua Se, kansi ni fwefue tuye twali ni mibeele ya lenu.

5Pantu kine tulundeene nakue mu lufu luafwile, ni mukutuntumunua twaakalundana nakue nga evelia viatuntumwinue.

6Kabili tumanine nangue bumuntu bwetu bwa kale bwaipailiilue pamo ni Kristu evi mibeele yetu ya bibalo inoonue, kabili tekuti tuye twali bazia ba bibalo.

7Pantu muntu kine wafua, kibalo tekikili na buvinde bwa kumuteeka.

8Kansi kine tufwile pamo ni Kristu, tuketekeele nangue twaakaba twakosele pamo nakue.

9Pantu tumanine nangue Kristu waatuntumukile kale, kabili takikafua pantu lufu telukili na buvinde bwa kumuteeka.

10Ni pakako, pantu waafwile sie lwendo lumo, bibalo tebikili na buvinde bwa kuteeka. Ni evi vyenka ekeele wakoseele Leza.

11Ni mwemue kumo, imone nangue, palua bibalo, mufwile. Inzi Leza amimwene mwakosele kupitila muli Yesu Kristu.

12Bibalo tebipalile kabili kuteeka mibili yenu ya kufua, kabili ni mibili teipalile kuya yali na lwinso.

13Kabili tekulekeele kiizo kyenu ata kimo kuti kiye kyali kya kukitilako bubi ni kibalo. Inzi ipeele kuli Leza nga mwe batuntumwinue. Mupeele Leza bwikazi bwenu bonse evi abubombie mu musango uweme.

14Mwemue temuteekelue na kibalo pantu temukiteekelue kabili na Mizilo, inzi muteekelue na buwame bwakua Leza.

15Eba, ale ni syani? Ati, tupalile kubala pantu tetuteekelue na mizilo inzi na buwame bwakua Leza? Abe sie!

16Mumanine kisinka nangue lumulimwaipeela mwe bene kuba nga bazia mukunakila muntu umo, ni kiine mulimwaaluka bazia bakua ozo umulimwanakila. Kansi mane nangue kine mwanakila bibalo mwaakafua. Inzi kine mwamunakila Leza, waakamilunghamika.

17Namutasia Leza pantu mwe baali bazia ba bibalo pa ozo musita, lenu munakiile masambilizio a kisinka amwaapokeleele. Kabili muanakiile na mitima yenu yonse.

18Mwaalubwilue kufuma ku bibalo ni kwaluka bazia ba bulunghami.

© 2006, The Word For The World.

19(Kubalua busiku ndinalanda sie bulanzi bwa kimuntu pa mulandu wa bunake bwa bumuntu bwenu). Kale mwaali mwaipeele mitima ni mibili nga bazia mukukita bibiipile, ni bubi bwenu bwaali bwakila kubiipa kubalua busiku. Kansi evi ipeele nga bazia mukukita mutoneene Leza ni kuya mwamuwamiizia.

20Lumwaali bazia ba bibalo, temwaali mwamubombela Leza.

21Ati, ni kiki kimwaanonkele mukukita bikitua bimulimukunvwilamo busoni ono musita, bikitua bilibyaleeta nfua?

22Inzi evi mulubukile ku bibalo, kabili muli bazia bakua Leza. Kibwezia kimuli nakio ni kya kuya mwali buzuuke, ni pa mpeleezio mukapokelele bukose bwa muyayaya.

23Pantu kilambu kya bibalo ni lufu, inzi kyabupe kyakua Leza ni bukose bya muyayaya kupitila mu buumo bwetu ni Yesu Kristu Mulopue wetu.

## Baroma 7

1Kisinka mwe bakwane unvue kinghumiine kulanda pantu mwe bonse mumanine Mizilo. Mizilo iliyateeka muntu musita uakikosele.

2Mwanakazi opilue kine mulume wakue akikosele aliwaya wakakilue na Mizilo. Inzi kine mulume wakue wafua, mukazi wasyala walubukile.

3Ozu mwanakazi kine waupua na unge mwalalume mulume wakikosele, waakaba wali mukende. Inzi kine mulume wakue wafua, walubuka. Kabili kine waupua na unge mwalalume, te mukende.

4I vikili ni kuli mwe bakwane. Palua Mizilo, mufwile pa mulandu wa mubili wakua Kristu, evi muye mwali bantu bakue. Unvue, muli bantu bakua Yesu waatuntumwinue. Kansi tumubombele Leza.

5Pantu lutwaali twaikeele mu mibeele ya kimubili, lwinso lubi lwaali lwaleetua na Mizilo yaali yateekele biizo byetu byonse ni kututwala ku nfua.

6Inzi lenu tulubukile kufuma ku Mizilo, pantu twaafwile ku elia Mizilo yaali yatukakile. Evi tulekeele kubomba mu musango wa kale, musango wa mizilo ilembelue. Inzi tulitwabomba mu musango wa lenu mu maka a Mweo Muzuuke.

7Ati, tulikulanda syani? Kubako Mizilo yakua Leza i bibalo? Abe sie! Inzi Mizilo i yaanengiizie kuti nmane nangue kibalo ni kiki. Kabenge Mizilo teyaalandile nangue, "Tekuumina kya nghwana," nga nsyaamanine lwinso lwa ozu musango.

8Pa mulandu wa ezi Mizilo, bibalo i mubilibyaleetela lwinso lulekenkeene mukati mwane. Kine tekuli Mizilo, ni bibalo bifwile.

9Kale lunsyaali nakonkele Mizilo, naali nakosele nali kule ni Mizilo. Inzi mafunde luaizile, i lwaatuntumukile bibalo,

10ni nene i lunaafwile. Aza mafunde kiaiziile ni pa mulandu wa kundeetela bukose, inzi nene andeeteele nfua.

© 2006, The Word For The World.

11Pantu bibalo byaasangile lisyuko kupitila mu Mizilo, kabili indeeteele nfua.

12Inzi Mizilo iine izuukile, ni mafunde ni o azuukile. Kabili alungheeme aweme.

13Eba, i kulanda nangue kintu kiweme kuti kyangipaya? Abe sie! Inzi kibalo i kyaanengiizie kufua. Mizilo yaalangisiizie bubi bwa kibalo vibuli. Kibalo kyaabombiizie kiweme kuti kingipaye. Evi ivyaabiipiisie kibalo kupitila mu mizilo.

14Tumanine nangue Mizilo ni ya kimweo. Inzi nene ndi muntu ateekelue na bibalo nga muzia.

15Bintu bindinakita, nsimanine kindinabikitila. Pantu nsilinakita kelia kintonene kukita, inzi ndinakita kelia kinsitonene kukita.

16Kine kelia kindinakita nsikitonene, kansi naitabizia nangue Mizilo iweme.

17Kansi te nene aliwakita evi, inzi kibalo kili mukati mwane i kilikyakita.

18Nmanine kisinka nangue mukati mwane temuli biweme kukonkana ni mibeele yane ya bumuntu. Pantu anzia kine ntonene kukita biweme, nsizi kubikita.

19Nsilinakita biweme bintonene kukita, inzi bibiipile binsitonene kukita, i bindinakita.

20Kine nakita binsitonene kukita, kansi te nene aliwakita, inzi kibalo kili mukati mwane i kilikyakita.

21Ni pakako nainika nangue musita untonene kukita biweme, ndinakita bibiipile.

22Mukati mwane nghwamiinue na Mizilo yakua Leza.

23Inzi mu mubili wane ndinamonamo lifunde linge lililyalwana ni mizilo ya mu maano ane, ni leli lifunde i mibeele ya bibalo bili mukati mwane binengele kuba muzia.

24Ena we kusyama kunsyeme! Nani waakanmpususia mu ozu mubili uliwantwala ku lufu?

25Nakutasia we Leza pa mulandu wakua Mulopue wetu Yesu Kristu! Evi i vindi. Mu mutima mwane ntonene kumubombela Leza. Inzi bumuntu bwane bwene butonene sie kubombela bibalo.

## Baroma 8

1Ni pakako, balia bonse bali mu buumo ni Kristu Yesu tebakikatanua nsambu.

2Pantu maka a Mweo Muzuuke i alengele kuti tuye twali ni bukose. Ni pakako i kitulitwamukonkela Yesu Kristu waatupususiizie mu maka a lufu ni mu maka a bibalo.

3Leza waafikiliziizie kelia kyaandile kufikiliziwa na Mizilo, pantu mibeele ya bumuntu teyaali na maka. Kibalo kyaataninue nsambu na Leza kupitila mukutuma Mwana wakue mu bumuntu, Mwana waizile wali ni mubili nga mibili yetu ya bibalo kuti afumie bibalo.

© 2006, The Word For The World.

4Leza waakitile evi pakuti kelia kyaali kyakebua kufikiliziwa na mizilo kiye kyali mukati mwetu fwe basilombwelue na mibeele ya bumuntu, inzi twalombwelue na Mweo Muzuuke.

5Pantu balia balibakita kukonkana ni mibeele ya bumuntu, balibafikilizia bya bumuntu. Inzi balia balibakita mutoneene Leza, balibafikilizia mutoneene Mweo.

6Kukita mutoneene bumuntu kulikwaleeta nfua. Inzi kukita mutoneene Mweo Muzuuke kulikwaleeta bukose ni mutende.

7Pantu balia balibakita mutoneene bumuntu i balwani bakua Leza. Baba bantu tebezi kunakila Mizilo yakua Leza. Kabili tebali na buvinde bwa kuinakila.

8Bantu balibanakila mibeele ya bumuntu, tebezi kuwamiizia Leza.

9Mwemue temukilombwelue na mibeele ya bumuntu. Inzi mulombwelue na Mweo wakua Leza ali mukati mwenu. Onse asili na Mweo wakua Kristu te muntu wakua Kristu.

10Kine Kristu ali mukati mwenu, Mweo Muzuuke akosele muli mwemue pantu Leza amilunghamikile anzia kine mibili yenu ifwile pa mulandu wa bibalo.

11Kine Mweo Muzuuke wakua Leza waamutuntumwine Yesu ali mukati mwenu, kansi olia waamutuntumwine Kristu i waakamipeela bukose mu mibili yenu ya nfua kupitila mu Mweo Muzuuke ali mukati mwenu.

12Ni pakako mwe bakwane, Leza tatonene kuti tuye twabomba mutoneene mibeele yetu ya bumuntu.

13Pantu kine mulimwakita mutoneene mibeele ya bumuntu, mwaakafua. Inzi kine mwalekela kukita bikitua bya mibeele ya bumuntu mu kulombolua na Mweo Muzuuke, mwaakaba mwakosele.

14Bonse balibalombolua na Mweo wakua Leza, i baana bakua Leza.

15Pantu Mweo Muzuuke umwaapeelue, te Mweo aliwamyalula bazia ni kumileetela mwezo, inzi mwaapeelue Mweo aliwamyalula bena Leza ni kutupeela buvinde bwakumukuuta Leza nangue, "Abba," i kulanda nangue, "Tawe."

16Mweo Muzuuke aliwasininkizia mukati mwetu nangue tuli baana bakua Leza.

17Kine tuli baana bakua Leza, kansi twaakapaalua mapaalo asungiilue bantu bakue, kabili twaakapyana pamo ni Kristu. Pantu kine tulitwaema pamo nakue, twaakaba ni bulumba pamo nakue.

18Nene nmwene nangue lyemo litulitwaema ono musita te kantu pantu leli lyemo Telipaleene na bulumba butwaakaba nabo.

19Bilengua byonse bipembeele na nkulu ikata ozo musita Leza luali waakafyula baana bakue.

© 2006, The Word For The World.

20Pantu bilengua byonse byaalukile bya mpuni. Inzi te biine byaatonene kuya byali evio. Bili evio kukonkana ni kutona kwakua mwine Leza. Inzi anzia kili evio, maswapi ene pa ali,

21pantu bebio bilengua ni byo byaakapusuka ni kufuma mu buzia bwa kwinoonua evi bikaye mu bulubuko bwa bulumba bwa baana bakua Leza.

22Pantu tumanine nangue ono musita bilengua byonse bilimukukisua nga vilivyakisua mwanakazi asyaumiine kuvyala.

23Inzi te bilengua sie bunke. Fwefue bali ni Mweo Muzuuke kikwatizi kya mambo kya byabupe byakua Leza, ni fwe kumo tulitwatonga mukati mwetu twapembeele Leza apwililile mwilo wa kutulenga kuba baana bakue, pamo ni kwiza kulubula mibili yetu ni kwibiika mu musango upwililikile.

24Pantu tupusukile, kabili tuli ni keki kiswapilo. Kine wapokelela kintu kiuswapiile, kupwako ni kuswapila kwapua. Ati, nani pakati kenu aliwaswapila kintu kiali nakio?

25Inzi kine tuswapiile kitusimwene, tulikuya twakipembeele twasipikiziizie.

26Mweo Muzuuke ni ye aliwatukwasia mu butope bwetu, pantu tetumanine vyakupepa. Mwine Mweo Muzuuke aliwatulombela Leza mu musango usivinda kulondololua na muntu.

27Ni Leza amwene mu mitima yetu, amanine Mweo viaumiine kulomba, pantu Mweo Muzuuke aliwalombela bantu bakua Leza nga mutoneene mwine Leza.

28Tumanine nangue Leza aliwabomba mu bintu byonse pakuti bibawamine balia bamutonene, balia bantu baakuutile kukonkana ni kutona kwakue.

29Pantu balia bantu baasaakwiliilue mbeela na Leza, baasaakwilue kuti baye bali baana bakue, evi Mwana wakue aye wali libeli pa bakwakue bonse.

30Kansi balia baasaakwilue na Leza, i babo baakuutile. Ni babo baakuutile, i babo baalwilue kuba baweme ku menso akue. Ni babo i balunghamikilue na Leza, kabili i bapeelue bulumba bwakue.

31Emwe, ale tulikulanda syani? Kine Leza aliwatukwasia, nani alikutuvinda?

32Leza taamunvwiliile nkumbu Mwana wakue, inzi waamupeene pa mulandu wetu fwe bonse. Ati, kine wene waakitile evio, kuti waandua syani kutupeela byonse pamo ni Mwana wakue?

33Ale nani waakasongela balia bantu baasaakwilue na Leza? Tekuli muntu waakabasongela pantu Leza mwine abalunghamikile!

34Ale nani kabili waakabatana nsambu? Tekuli! Pantu Yesu Kristu waafwile ni kutuntumunua ni kuya kuteeka pamo ni Se, ni ozu Mwana wakue i aliwatupaapaatila.

35Kine ni evio, ale nani waakatufumia ku ntono yakua Kristu? Kubako ni maavia? Kubako ni lyemo ao nzala? Kubako ni kubulua ngubo ao busanzo ni kwipawa?

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

36Malembo alialanda evi, "We Leza ni pa mulandu obe ikibalibakebela kutwipaila koba konse, balibatukita sie nga mikooko ibalimukutwala ku kwipaya.”

37Inzi bebi byonse tebyatukita kantu pantu tuli ni maka akua Leza waatutonene.

38Pantu nmanine bwino bwino nangue tekuli kintu kyaakatufumia ku ntono yakua Kristu: Anzia kine ni nfua ao bukose, anzia kine ni bamalaika ao bakateeka ba mu muulu, anzia kine ni bintu bilipo lenu ao bintu byaakeeza,

39anzia kine ni maka a mu muulu ao maka a pa kyalo, anzia kine ni bilengua bya musango ki, byonse tebikavinda kutufumia ku ntono itutonenue na Leza kupitila muli Yesu Kristu Mulopue wetu.

## Baroma 9

1Ndimukulanda kisinka. Ndi mu buumo ni Kristu, nsilimukubeepa abe. Mutima wane ulombolue na Mweo Muzuuke ni o unsininkiziizie nangue nsilimukubeepa.

2Kine ndimukulanda evi, mutima wane ufiitilue, kabili ukisilue sana

3pantu pa bantu ba mu mukowa wane, kuti kyanghwamina kutiipiluapo na Leza ni kufumiiwa kuli Kristu.

4Leza waisaakwiliile baba Baizraeli ni kubakita kuba baana bakue, kabili waabafyuliile buwame bwakue bwa bulumba. Leza waapangheene nabo ni kubapeela Mizilo. Leza waabalangisiizie mpupo ya kisinka ni kubalaya bintu biweme.

5Baavyelue mu luvyalo lwa bikolue bya Baebrania. Kristu ni ye mu bumuntu bwakue waali wa mu ntundu yabo. Leza aliwateeka bonse, alumbue muyayaya! Amen.

6Nsilimukulanda nangue Leza taafikiliziizie bulayo bwakue. Pantu mu Baizraeli bonse, muli bamo i Baizraeli ba kiine bakua Leza.

7Baana bakua Leza te bonse ba mu nvyalo yakua Abrahamu. Leza waamwanine Abrahamu nangue, "Baana bakua Izaaki i baakaba nvyalo yobe.”

8I kulanda nangue, baana bakua Leza te bonse ba mu luvyalo lwakua Abrahamu. Baana beene beene bakua Abrahamu ni balia balibavyalua kukonkana ni bulayo bwakua Leza.

9Pantu bulayo bwakua Leza bwaali evi, "Naakeeza ozu mwaka waakeeza pa musita nga ono wenka, ni Sara waakavyala mwana mwalalume.”

10Kabili te kako sie. Kikolue kyetu Izaaki ni mukazi wakue Rebeka baavyele bampundu balalumenke.

11-12Anzia baba bampundu baali tebanavyalue, i kulanda nangue baali tebanakitepo kiweme ao kibiipile, Leza waateaniizie kuti afikilizie kusaakulua kwa mwana mwanike. Koku kusaakulua te pa mulandu wa miilo ibailile, inzi pantu i mwaali mwatoneene Leza. Leza waamwanine Rebeka, "Mwana mukulu waakabombela mwanike.”

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

13Malembo alialanda evi, "Naamutonene Yakobo ni kumusuula Esau.”

14Ale tulikulanda syani? Eba, Leza ni wakitoolela? Abe sie.

15Leza waamwanine Musa, "Naakonvwila nkumbu kubalua muntu unaakatona kunvwila nkumbu. Naakonvwila luse kubalua muntu unaakatona kunvwila luse.”

16Kansi, tekutona kwa muntu, inzi ni nkumbu yakua mwine Leza.

17Mu Malembo, Leza waamwanine Farao likolo lya ku Misri nangue, "Naakukitile kuba likolo kuti nkubombie ku kulangisia maka ane. Ni Liina lyane limanike mwaya kyalo.”

18Leza aliwaunvwila nkumbu kubalua muntu uatonene kunvwila nkumbu, ni kufinia mutima wa kubalua muntu uatonene kufinia mutima.

19Inzi umo pakati kenu kuti wanghana evi, "Kine kili evio, ale Leza kialiwasasilila muntu ni kiki? Eba, nani waakavinda kukaania kutona kwakua Leza?”

20We wakwane, kubako wewe kuti wakanzana ni Leza? Ati, lweso kuti lwamwana olia waalubumbile nangue, "Ewe, wanmbumbiile ki evi? Ata.”

21Inzi, mubumbi wene ali ni nsambu ya kubumba lweso muatoneene. Kabili kuti wabumba ngeso ibili na libumba limonke. Lunge lwakindeeme ni lunge tekuba lwakindeeme.

22Ale wewe ulikulanda ki palwakua Leza? Wene waatonene kulangisia kikonko kyakue ni kumania maka akue. Inzi waali wakilile kuteekamana ni kubasipikizia balia baali wafiitilue, babo baali mu busanzo bwa kuloviiwa.

23Kabili waatonene kufyula bulumba bwakue vibuli ni bunonsi ku balia baamweneenue nkumbu, ni baateaniiziiziwe mbeela kupokelela bulumba bwakue.

24Baba bantu i fwefue baakuutilue na Leza, tekuba sie kufuma pa Bayuda, inzi kufuma mu ntundu yonse.

25Evi i vilivyalanda Leza mu kitabu kyakua Hosea, "Balia bantu basyaali bane, naakaba nabakuuta bantu bane. Ntundu inaasuulile, i ntundu inaakaba natonene.

26Kabili mu kelia kifuka kibaaninuemo nangue, 'Temuli bantu bane,' i mubalibakakuutua nangue, 'Muli baana bena Leza Mukose.' “

27Kabili Isaya ni ye wasininkizia palwakua Izraeli walanda, "Anzia Baizraeli bavulile nga musenga wa mumbali lyezi, bantu baakapusuka pakati kabo ni banini.

28Pantu Mulopue tezi kukokola kufikilizia keebo kakue mu kyalo.”

29Kili nga evelia Isaya vialandile, "Kabenge Mulopue wa Maka onse taatusiiliilepo nvyalo inini, nga tuli sie nga Sodoma, kabili nga tuli sie nga Gomora.”

30Ale tulikulanda syani? Bazima basyaali batonene kwilunghamika kuli Leza, lenu balunghamikilue na Leza kupitila mu kiketekelo.

© 2006, The Word For The World.

31Bantu bakua Leza musita ubaali bakeba kwilunghamika kupitila mu Mizilo, baandilue.

32Ale baandiilue ki? Baandilue pantu tebaatonene kuwamizia Leza kupitila mu kiketekelo, kabili pantu bene baali baizi nangue kuti bamuwamiizia Leza mukukonka Mizilo, ni pakako baipuuteele ku libue lililyaipuutalako bantu.

33Palua lelio libue Malembo alialanda evi, "Mone nabiika libue mu Sayuni, libue lyaakeepuutalako bantu ni kubalengia kupona. Inzi onse aliwamuketekela, takamoniwa busoni."

## Baroma 10

1Mwe bakwane! Bayuda nmbatonene sana, kabili ndinamulomba Leza akabapususie.

2Kisinka nene nmanine nangue bali ni mute wa kumukeba Leza, inzi mute wabo ni wa mpuni

3pantu tebamanine Leza vyailunghamikiile bantu. Inzi pantu bene bemweneene musango wa kwilunghamikilamo, i kibasilibakonkela musango waateaniizie Leza wa kubalunghamikilamo.

4Pantu Kristu i mpeleezio ya Mizilo yakua Musa evi onse wamuketekela, alunghamikue na Leza.

5Musa waalembele palua kulunghamikua na Mizilo nangue, "Onse aliwakita mulandiile Mizilo, i waakaba ni bukose."

6Inzi palua kulunghamikua na kiketekelo, Malembo alandile evi, "Tekulanda mu mutima mobe nangue, nani waakaya ku muulu?" Koku ni kumukoosia Kristu pansi.

7Kabili tekulanda nangue, "Nani waakakooka Kumbo?" Koku ni kumutuntumuna Kristu.

8Malembo Azuuke alandile evi, "Keebo kakua Leza kali sie pepi nobe, kali mu kanua kobe, kabili kali mu mutima mobe." Kaka keebo i elia Mpunda itulitwasimikila.

9Pantu kine wasininkizia ni kulanda na kanua kobe nangue Yesu i Mulopue, pamo ni kumuketekela Leza nangue i waamutuntumwine Kristu, waakapusuka.

10Pantu kupitila mukuketekela, Leza i mwaliwatumwena kuba balunghami. Ni mukusininkizia na kanua, i mutwaakapusukila.

11Malembo Azuuke alandile evi, "Onse amuketekeele takaba na busoni."

12Aza Malembo alembeelue sie bantu bonse pantu tekuli bupusano pa Bayuda ni Bazima. Mulopue ni wa bonse, ni bonse balibamulomba aliwabapeela bintu biweme,

13nga mulandiile Malembo nangue, "Onse aliwamulomba Mulopue ni kumupaapaata kupitila mu Liina lyakue, waakapusuka."

© 2006, The Word For The World.

14Ale kuti bamulomba syani tekuba bamuketekeele? Ale kuti bamuketekela syani tekuba baunvwile? Ale kuti baunvua syani tekuba basimikiilue?

15Ale kuti basimikila syani tekuba batuminue? Malembo alialanda evi, "Maulu aliaya kusimikila Mpunda Iweme apaalilue!”

16Inzi te bonse baipokeleele Mpunda Iweme. Pantu Isaya waalandile evi, "We Mulopue, Nani waazumiine Mpunda yetu?”

17Kansi kiketekelo kilikyabamba na twebo tubalibaunvua, ni totu twebo tubalibaunvua i keebo kakua Kristu.

18Inzi naipuzyanke evi, kubako ni kiine kako keebo tebaakonvwile? Abe, kunvua kwene baunvwile! Kabili Malembo alandile nangue, "Lizui lyabo lyaunvwikile mwaya kyalo. Twebo twabo twaafikile mpaka ku mpeleezio ya kyalo.”

19Kabili naipuzia evi: Eba, i kulanda nangue Baizraeli tebaamanine kikyaalandiilue? Unvue, Musa i waabambiilepo kulanda nangue, "Naakamilengia kunvwila bunkua bantu basili ba ntundu iine iine. Naakamilengia kufiitilua bantu basili na maano.”

20Kabili Isaya i wakila kukonkobezia walanda, "Balia bantu basyaali bankeba, i bansanga. Nailangisiizie ku balia bantu basyaali bangipuzia.”

21Inzi palua Baizraeli pene nalanda evi, "Bataale, ni bantu ba bikanza lyonse, naaboolweleele maboko ane."

## Baroma 11

1Naipuzia evi. Ati, kubako Leza waabakeene bantu bakue? Abe sie. Nene ndi Muizraeli wa mu luvyalo lwakua Abrahamu, umo wa mu mukowa wakua Benyamina.

2Leza taabakeene bantu bakue baasaakwile kutula ku mambo. Mumanine vilivyalanda Malembo palwakua Elia luali wamwitendookela Leza palua Baizraeli walanda,

3"We Mulopue, bantu baipaile bakabika bobe ni kukutuutila altare ingi. Evi nene nsyele sie ne bunke. Kabili baba bantu balibakeba kungipaya ni nene wenka.”

4Ale Leza waamwaasukile syani? "Naisungiile balalume 7,000 basyaapupile leza aliwakuutua Baali.”

5Ni lenu kumo kuli bantu banini basyelepo pa balia baasaakwilue na Leza kukonkana ni buwame bwakue.

6Leza waabasaakwile pa mulandu wa buwame bwakue, tekuba pa mulandu wa belia bibaakitile. Pantu kabenge busaakuzi bwakua Leza bwaali bwaimaniine sie pa belia byaali byakita bantu, buwame bwakue nga tebwaali buwame bwa kiine.

7Ale ni syani? Kulanda kisinka Baizraeli tebaamwene kelia kibaali bakeba, inzi balia baasaakwilue i bakimwene. Bange bantu bene tebaunvwile Leza viabanga wabakuuta.

8Malembo alialanda evi, "Leza waafiniizie mitima yabo, waabalengiizie tekuti bamone na menso abo, ni kunvua na matui abo mpaka bono busiku.”

© 2006, The Word For The World.

9Daudi ni ye waalandile, "Matebeto abo abe lukose lwa kubakwata pakuti bapone ni kukandua!

10Menso abo apofoke, evi tekuti bamone, kabili baye bakonteeme lyonse mu maavia abo.”

11Kabili naipuzia nangue, ati, olia musita waaponene Bayuda, kubako baaponene sie lonse? Abe sie! Pantu pa mulandu wa bibalo byabo, bupusuko bwaile ku Bazima kuti Bayuda babonvwile bunkua.

12Bibalo bya Bayuda byaaleetiizie lisyuko ku bantu bonse ba pa kyalo, ni kwandua kwabo kwaaletiizie lisyuko ku Bazima. Kabili lyaakaba lisyuko likata lwaakakumana mpendua ya Bayuda baasaakwilue!

13Lenu ndimukumyana mwe Bazima nangue evi vindi mutumua wa Bazima, naakaba nali ni kiitoni mu mwilo wane.

14Pange kuti nalengia bantu ba ntundu yane kumyunvwila bunkua pakuti nmpususie bamo pakati kabo.

15Pantu bene lubaakeenue, ntundu ya bantu yaafumine mu bulwani ni kwaluka bibuza byakua Leza. Ati, ale kyaakaba syani Baizraeli pabakaba kupwanikua na Leza? Bafwile bakaba kutuntumuka!

16Kine kisoso kya mukate kya ntanzi kipeelue Leza, kansi mukate onse ni wakua Leza. Kabili kine misila ya kimuti ipeelue Leza, ni misambo yonse ni yakua Leza.

17Misambo imo ya ku muzeituni wa mu bukaba yaasoozwelueko ni kukunikako misambo ya ku muzeituni wa mu kisonso. Ni pakako mwe Bazima muli nga misambo ya muzeituni wa mu kisonso, kabili ni lenu kumo mulimwafumia maka ni butonvu bulimukufuma ku muzeituni wa mu bukaba. I kulanda nangue kufuma ku Bayuda.

18Kansi mwe bakwane temupalile kufuupula elia misambo yaasoozwelueko. Ati, inga papo kuti waitankilapo ki? Mona wewe uli sie musambo, teuli musila. Upalile kumana nangue misila i imikwatiliile.

19Kabili kuti walanda evi, "Misambo yaasoozwelue pakuti nene nkunikueko.”

20Ee, kili sie bwino. Elia misambo yaasoozwelue pantu teyaali na kiketekelo, inzi wewe usimpile mu kiketekelo kyobe. Tekutonokua, inzi ba wakataliile sie.

21Pantu kine Leza taabeeleele Bayuda baali misambo ya ntuntuko, ale kuti wakweleela syani?

22Papa twamona Leza viaweme ni viasasile. Wene asasile ku balia baaponene. Inzi kabili aweme kuli wewe kine watwalilila mu buwame bwakue. Kabenge te evio, nga ni we kumo wakaba kusoozolua.

23Kabili Bayuda ni bo kine bazumina, bakaba kubweziwa pa elia nkendo ibaasoozwelue, pantu Leza ali ni buvinde bwa kukita evio.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

24Mwe Bazima muli nga misambo ya ku muzeituni wa mu kisonso olia waasoozwelue ni kukunikua ku muzeituni wa mu bukaba. Bayuda ni bo bali nga ozu muzeituni wa mu bukaba. Kabili Leza waakaba walengeelue sana kukunika paakale elia misambo yaasoozwelue ku kekio kimuti.

25Mwe bakwane, ntonene mumane keki kisinka kili mu kafiso mukeeza kuya mwaimwene nangue mwemue muli bantu ba maano. I kulanda nangue bunkosa mitima bwa Baizraeli te bwa lonse, bwene bwakaba kupua sie pakaba kukumana mpendua ya Bazima ba kupusuka.

26Ni evi i vyakaba kupusuka Baizraeli bonse nga vilivyalanda Malembo nangue, "Mupususi wakaba kwiza kufuma ku Sayuni, wakaba kufumiapo bubi bwa nvyalo yakua Yakobo.

27Keki i kipingo kinakaba kupinghana nabo pankaba kufumiapo bibalo byabo."

28Inzi Bayuda baakeene Mpunda Iweme. Ni pakako baba bantu ni balwani bakua Leza pakuti mwe Bazima mupusukilemo. Inzi pantu Leza waabasaakwile, ni lenu kumo ni bibuza byakue pa mulandu wa bikolue byabo.

29Pantu Leza wene tezi kwalulula malanga akue pa balia baasaakwile ni kubapaala.

30Ni mwe Bazima, kale temwaali mwamunakila Leza, inzi lenu Leza wakimyunvwila nkumbu kukonkana ni kusinakila kwa Bayuda.

31Ni lenu kumo tebanakiile. Ni pakako munvwiliilue nkumbu pakuti ni bo baakonvwilue nkumbu.

32Pantu Leza waabakitile kuba bazia pa mulandu wa kusinakila kwabo. Waakitile evi pakuti bonse abonvwile nkumbu.

33Bunonsi, ni maano pamo ni milangue yakua Leza ikilile bukata! Nkumbu yakue iliyaanda kulondolweka bwino bwino. Ati, nani alikuvinda kumana bikitile Leza? Nani amanine mapange akue?

34Nga mulimwalandila Malembo nangue "Nani amanine maano akua Leza? Nani aliwavinda kumusoka?

35Ao nani waamupeele Leza kantu evi ni ye abweziiziwe?"

36Pantu bintu byonse bilibyafuma kuli wene, ni pakako bintu byonse bilipo pa mulandu wakue, kabili byonse ni byakue. Leza alumbue muyayaya! Amen.

## Baroma 12

1Mwe bakwane, mupeele Leza mibili yenu, evi iye yali ngelelo ikose ni izuuke yakuti iye ya muwamiine, pantu ali sana ni nkumbu.

2Tekwambule mibeele ibi ya mu keno kyalo, Leza amyalule ni kupilibula malanga enu. Pantu papo i pamwaakamana bintu bitonene Leza, bimuwamiine ni bipwililikile.

© 2006, The Word For The World.

3Pantu ndi ni maka anaapeelue na Leza kupitila mu nkumbu yakue, namyana mwe bonse umo umo nangue: Tekwimone kuya mwaweme kukila vimuli. Be mwateekameene mu malanga enu, muye mwaimwene sie mumimweneene Leza waamipeele maka a kumuzumina.

4Mubili wa muntu uli ni biizo bingi, inzi kubalua kiizo kili ni mwilo wakue.

5Ni fwefue benka anzia kine tuli bengi, tuli sie mubili umo kupitila mukwilunda ni Kristu. Kabili kubalua muntu ni kiizo ku mwinakue.

6Ni pakako, tuli ni byabupe bilekenkeene kukonkana ni buwame butwaapeelue. Olia waapeelue kyabupe kya bukabika, akibombie kukonkana ni kiketekelo kiali nakio.

7Olia ali ni kyabupe kya kubombela bange, ababombele. Olia ali ni kyabupe kya kusambilizia, asambilizie.

8Olia ali ni kyabupe kya kukoselezia, akoselezie. Olia ali ni kyabupe kya kupeelako benakue, apeele wawamiinue. Mwimanizi ni ye emanine wakinkimeene. Ni olia aliwaunvwilana nkumbu, onvwilane wawamiinue.

9Kutonana kwenu kuye kwali kwa kiine. Suule kintu kibiipile, twalilile mu biweme.

10Be mwali ni ntono ya kiinenke. Kindikane.

11Tekutooboke mu mute umuli nao. Lyonse lumwamubombela Mulopue, sansamuke mu mitima yenu.

12Maswapi enu amisansamusie lyonse. Sipikizie maavia enu. Pepe lyonse.

13Kwasie bantu bakua Leza mu byonse bibabuliilue. Pokelele baeni mwawamiinue.

14Paale bonse balibamyemia. Tekutiipe, inzi paale.

15Waminue pamo ni bonse bawamiinue, lile pamo ni bonse balibaalila.

16Be mwaweme ku bonse, tekuye mwali na kiitoni, inzi ipeele mukubombela bantu basikindeeme. Tekwimone kuya mwali bantu ba maano.

17Tekulandule bubi pa bubi. Twalilile kuwamiizia bantu bonse.

18Be mwali ni mutende pa bantu bonse nga vikipalile kuya kyali pali mwemue.

19Tekukitile bantu kibwelezi, mulekeele mwine Leza akite. Pantu Malembo alialanda evi, "Kibwelezi ni kyane ne mwine. Nene iwaakakanda, nangue Mulopue."

20Be mwakita nga mulandiile Malembo nangue, "Kine mulwani obe onvwile nzala, mupeele bilio. Kine onvwile kyaka, mupeele menda a kumina. Pantu mukumukitila evio, waakamulengia akamone busoni."

21Tekwitabizia kwanziwa na bubi, inzi wewe i wakuti wanzie bubi mukukita biweme.

## Baroma 13

© 2006, The Word For The World.

1Kubalua muntu apalile kuya wanakila buteeko, pantu tekuli buteeko busifumine kuli Leza. Kubalua buteeko bulipo bwaaleetelue na Leza.

2Kansi onse aliwakaana kukonka belia bilibyalanda buteeko, aliwamukaana Leza. Ni onse aliwakaana kubikonka, waakaileetelela mulandu wa kukandiluapo.

3Bantu basilibanakila buteeko, bapalile kutiina. Inzi balia balibabunakila bene tebapalile kutiina. Ati, teutonene kuya wabutiina? Kansi bamba kukita biweme evi buteeko bukutasie.

4Pantu buteeko ni mubombi asaakwilue na Leza pakuti akuwamiizie. Inzi kine tewanakila buteeko, tiina pantu wene ali ni maka a kukukanda. Wene ni mubombi wakua Leza aliwakanda bubi bolia busitonenue na Leza.

5Ni pakako, mupalile kunakila bakateeka. Tekubanakile sie pantu balibakandana, inzi banakile pantu mitima yenu i viiliyamyana kukita.

6Ni pakako, mulimwasonka musonko pantu buteeko i mubombi wakua Leza lyonse lualiwabomba bwino.

7Kubalua mubombi wa mu buteeko mupeele musonko ualiwasonkia. Kine ni kasonkia wa bintu bya busulu, sonke musonko wa busulu. Kine ni kasonkia wa mpalata, sonke mpalata. Banakile bonse ni kubakindika.

8Tekuye mwali na madeni ku muntu ata umo, inzi madeni amupalile kuba nao ni kutonana. Onse aliwatona mwinakue, aliwafikilizia Mizilo yakua Leza.

9Pantu aza mafunde alandile nangue, "Tekukita bukende, tekwipaana, tekwiba, tekuumina bintu nghwana," ni ange onse, ali sie mu leli lifunde lilandile nangue, "Tona mwinobe nga viwitonene we mwine."

10Kubalua muntu amutonene mwinakue tavinda kumukitila kintu kibiipile. Ni pakako, kutona i kulikwafikilizia Mizilo yonse yakua Musa.

11Mupalile kukita evi pantu mumanine nangue ono i musita wa kulabuka, i kulanda nangue bupusuko bwetu bwapalamisia kukila olia musita utwaazuminiinepo.

12Tetusyali kale ku makia, pasyabukie. Kansi tulekele kukita bintu byonse bibiipile bilibyakitua na bantu ba mu nfinzi. Twisakile bilwilo bya kulwilanako musita wa koba.

13Misango yetu iye yali ya mukinzi nga ya bantu bekeele mu kisue musita wa koba. Tulekele bukazule, ni bukyakolua, ni bukambue, ni mazibo pamo ni bunkua.

14Mulopue wetu Yesu Kristu i wakuti aye wali ngubo yetu ya kuvwala.
Tekukonkelele kabili lwinso lwenu lwa bumuntu.

## Baroma 14

1Kubalua muntu anakile mu kiketekelo, mupokelele. Tekukanzane nakue mu bintu bialiwalangakana.

© 2006, The Word For The World.

2Kiketekelo kya bantu kilekenkeene: Bantu bamo baketekeele nangue kulia bintu byonse kuli sie bwino. Bange kiketekelo kyabo kikeepele, balibalia sie saasa.

3We aketekeele kulia bintu byonse, tekumuleebula olia asiliwalia byonse. Ni we aliwalia sie saasa, tekumupingula olia aliwalia bintu byonse, pantu Leza amwitabiizie.

4Eba, ale wewe uli muntu wa musango ki pakuti upingule mubombi wa unge muntu? Kine ozu muntu waimana ao kine wapona, te mwilo obe, ni mwilo wakua selenzi. Ee, inzi alikwimana sinta, pantu Mulopue ali ni maka a kumwimika sinta.

5Unge kuti wamona nangue bobu busiku i bukindeeme kukila bunge. Unge ni ye kuti wamona nsiku yonse kuya yalingheene. Kubalua muntu asininkizie paimaniine mu mutima mwakue.

6Olia aliwakindikapo busiku bumo, aliwabukindika pa mulandu wakua Mulopue. Ni olia aliwalia, ni ye aliwamukindika Mulopue musita ualiwamusantila. Ni olia aliwakaana kulia, ni wene aliwamukindika Mulopue pantu ni ye aliwamusantila.

7Pantu pakati ketu tepali muntu ekoseele, kabili tepali muntu aliwaifwila.

8Kine tukosele, tukosele pa mulandu wakua Mulopue, kabili lutulitwafua tulitwafua pa mulandu wakua Mulopue. Kansi kine tukosele ao kine tufwile, tuli bantu bakua Mulopue.

9Pantu Kristu kiafwiliile ni kutuntumuka, ni pa mulandu wa kuti aye wali Mulopue wa bakosele ni bafwile.

10Eba, ale kiuliwamupingwila mwinobe ni kiki? Ni we unge kiulebwiliile mwinobe ni kiki? Mona fwe bonse twaakeemana mu kyeni kyakua Leza ni kupingulua.

11Pantu Malembo alialanda evi, "Mulopue walapa nangue, Kubalua muntu waakanfukamina, kabili kubalua muntu waakalanda nangue, nene i Leza.”

12Ni pakako, kubalua muntu waakaya kwilondolwela byonse mu kyeni kyakua Leza.

13Kansi tulekele kupingula benetu. Kabili tukite maka a kwisunga evi tekuti tubazyanie.

14Nene nalanda ntanzi yakua Mulopue Yesu nangue, nene nmanine ni kusininkizia nangue, tekuli bilio bilibyamulengia muntu kubala. Inzi kine muntu umo wamona nangue bilio bimo bitiikeene, ee, bitiikeene kuli wene.

15Kine mwinobe wafiitua kukonkana ni bilio biuliwalia, i kulanda nangue teulombwelue na ntono. Kansi muntu waafwiliilue na Mulopue tekumuzeezia pa mulandu wa bilio biuliwalia.

16Kansi tekulekelele bantu kuleebula bintu byaamikitiile Leza.

17Pantu Bukolo bwakua Leza tebuliipo pa mulandu wa kulia ni kumina, inzi bulipo pa mulandu wa kulunghamikua na Mulopue, ni kupeelua nsansa ni mutende na Mweo Muzuuke.

© 2006, The Word For The World.

18Onse aliwamubombela Kristu mu ozu musango, aliwamuwamiizia Leza, ni bantu baya bamukindika.

19Kansi tukebesie bintu bya kuya byatuleetela mutende ni bipalile kukuzyania mu kiketekelo.

20Tekwinoona mwilo wakua Mulopue pa mulandu sie wa bilio. Bilio byonse biswesiiziwe, inzi tekulia bilio bya kubazia mwinobe. Kekio ni kilubo.

21Kiwamiisie ni kulekela kulia nama ni kumina divai pamo ni binge byonse bilibyalengia mwinobe kuti abale.

22Ati, kubako ulumine mu kiketekelo? Kansi bintu byonse biuliwakita mu kiketekeele palua ozu mulandu bisunge bwino mu mutima obe ntanzi yakua Leza. Muntu asiliwalengulula bintu bialiwakita, inzi mu mutima mwakue wamwene nangue biweme, asyukile!

23Inzi muntu aliwalia bintu bimo koku walimukutwisika, Leza amutanine nsambu pantu tezi kukita kukonkana ni viaketekeele. Kine wewe wakita bintu byapuseene ni viuketekeele, wabala.

## Baroma 15

1Fwe balumine mu kiketekelo tupalile kusipikizia misango ya balia basilumine mu kiketekelo. Tekuti tukebe sie kwiwamiizia fwe bene, inzi tukebe kuwamiizia bange.

2Kubalua muntu apalile kuwamiizia mwinakue pakuti amukuzie mu kiketekelo kyakue.

3Kristu ni ye taali wakita sie bintu bya kwiwamiizia ye mwine. Malembo alandile evi, "Kufuupula kubakufuupwile wewe, baafuupwile nene."

4Pantu byonse byaalembelue kale mu Malembo, byaalembeelue fwefue pakuti biye byatufunda ni kutukoselezia evi tuye twateekameene ni kuya twali ni maswapi.

5Leza aliwamiteekia mitima ni kumikinkizia kuya mwasipikiziizie, amikwasie kuti muye mwali ni mutima umo nga wakua Yesu Kristu,

6evi mwe bonse muye mwamulumba Leza Se kwa Mulopue wetu Yesu Kristu.

7Pokelelane nga evelia Kristu viamipokeleele, evi Leza alumbue.

8Pantu namyana evi: Kristu kiababombeele Bayuda, ni pakuti alangisie bukisinka bwakua Leza. Bebi byonse waakitiile kuti afikilizie twebo twaalaile Leza.

9Bazima ni bo baali bamutasie Leza palua nkumbu yakue. Malembo alandile evi, "Ni pakako, naakakutasia mu Bazima, naakakwimbila we Mulopue."

10Kabili Malembo alandile evi, "Mwe Bazima sangalale, waminue pamo ni bantu bane!"

© 2006, The Word For The World.

11Kabili alandile evi, "Mwe ntundu yonse mutasie Mulopue, mwe bantu bonse mutasie."

12Kabili Isaya waalandile nangue, "Mwana mwina Yese waakeeza, ni ye waakateeka ntundu yonse, ni ezi ntundu yaakaba yamuswapiile."

13Kansi Leza wa maswapi, amipeele nsansa yonse pamo ni mutende kukonkana ni kiketekelo kyenu, evi mukile kuswapila kupitila mu maka a Mweo Muzuuke.

14Mwe bakwane nene nsininkiziizie nangue muli ni mutima waweme sana. Muli ni maano, kabili muli ni maka a kusambilizyania.

15Kisinka mu lolu lupapulo nalandamo milandu imo imo napamine, milandu indinamilangulusia pantu Leza i anmpeele maka

16a kuya nali mubombi wakua Yesu Kristu wa kubombela Bazima. Ozu i mwilo wane wa bukitambua, mwilo wa kusimikila Mpunda Iweme ku Bazima. Mpunda inaafumiizie kuli Leza evi Bazima baye bali ngelelo izuuke ni itonenue na Leza, ngelelo yaasambilue na Mweo Muzuuke.

17Ni pakako kuti naitanka pa mwilo undinamubombela Leza na maka anapeelua na Kristu.

18Nene nsilinalanda pa binge bintu, inzi ndinalanda palua kintu kyaakitile Kristu mukunmbombia, evi Bazima ni bo banakile. Bebi byonse waabikitile mu twebo ni mu bikitua,

19kupitila mu tupapo ni bipezia maano pamo ni maka a Mweo wakua Leza. Ni pakako, naendele mwaya kyalo kufuma ku Yeruzalemu mpaka ku Iluriko, naasimikiile bwino bwino ezi Mpunda yakua Kristu.

20Mapange ane ni a kuya kusimikila Mpunda Iweme monse musinasimikilue Kristu, evi tekuti nkuule pa kiputa kyaakuulilue na bange

21nga vilandile Malembo nangue, "Bonse basinasimikilue vili Leza, baakamumona. Ni balia basinamunvue ata limo, baakamumana."

22Lyonse keki i kyaali kyanghanzia kwiza kumipempula.

23Inzi evi mwilo wa kubombela kono viwapua, paliibufi evi myaka viyapitapo ingi namilanguluka natonene kumimona,

24nakaba kwiza kumonana nenu pankabakwiza kupita naya ku Espania. Nswapiile nangue nakaba kwikala nenu musita unini ni kuwaminua pamo nenu, kabili nswapiile nangue mwaakankwasia pankaba nasyaya.

25Inzi evi nayanke kubombela bantu bakua Leza bali ku Yeruzalemu,

26pantu bantu ba ku Makedonia ni ba mu Akaya bakyunvwana kufumia bintu bilekenkeene bya kukwasia bantu bakua Leza bapabi bekeele mu Yeruzalemu.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

27Bo bene i bakimona kuti babakitile evio, kabili i vyenka vikipalile. Pantu ni evi, kine Bazima bakipaalua mukupeelua bintu bya kimweo bifumine ku Bayuda, Bazima ni bo bapalile kupeelako Bayuda bintu bya kimubili bibabuliilue.

28Pankapua mwilo wa kubapeela bintu byaalongiiziwe, naakaya ku Espania. Inzi nakaba kwiza kupita ni koko kwenka kwenu.

29Nswapiile nangue busiku bunaakeeza koko kwenu, naakeeza nali ni mapaalo engi akua Kristu.

30Mwe bakwane namipaapaata pa menso akua Kristu ni pa mulandu wa ntono itupeelue na Mweo Muzuuke. Nmpepeleko, evi nkamone musango wa kwiza kumimona.

31Namilomba munmpaapaatileko Leza anmpususie ku Bayuda basizumiine, kabili munmpaapaatileko ku baba bantu bakua Leza bali mu Yeruzalemu evi bakapokelele bwino bulongio bundimukubatwalila.

32Leza kine watona, nakaba kwiza ni koko kwenu nawamiinue evi nkabe kwiza kutuziako.

33Leza mwine aliwapaana mutende abe pamo nenu bonse. Amen.

## Baroma 16

1Mwe bakwane, namitumina nkazyetu Foibe aliwabombela mu kilonghano kya ku Kankrea.

2Mupokelele bwino nga vimupalile kupokelela bantu bonse bakua Leza. Byonse biakabakuya wamilomba mupalile kumukwasia pantu waakwasiizie Bakristu bengi pamo ni nene wenka.

3Namupozia Prisila ni Akwila babombi nane mu mwilo wakua Yesu Kristu,

4babo baasiile kwipawa lubaali bakeba kunmpususia. Baba bantu balibatasiiwa na bilonghano byonse bya Bazima pamo ni nene wenka.

5Napozia Bakristu bonse balibalonghana mu nghanda yabo. Namupozia Epaineto kibuza wane waabambiilepo kumuketekela Yesu mu kyalo kya Azia.

6Namupozia Maria waali wamibombela wakinkiile.

7Namupozia Adroniko ni Yunia, Bayuda nane banaali nakakilue nabo mu buloko, batumua bamanikile ni bantangiliile mukumuketekela Kristu.

8Namupozia Ampliato kibuza wane muli Mulopue.

9Namupozia Urbano mubombi nane mu mwilo wakua Kristu. Namupozia kibuza wane Staku.

10Namupozia Apele Mukristu mwine mwine. Napozia ni bonse ba mu lupua lwakua Aristobulo.

© 2006, The Word For The World.

11Namupozia Herodio, Muyuda nane. Nabapozia Bakristu netu bonse ba mu lupua lwakua Narkiso.

12Namupozia Trufena ni Trufosa bepeele sana mukubombela Mulopue. Namupozia kibuza Persisi waabombele bintu bingi palwakua Mulopue.

13Namupozia Rufo muntu akinkiile sana mu mwilo wakua Mulopue, pamo ni nghina ozo wansungile nga ne mwana wakue.

14Namupozia Ansukrito ni Flegoni ni Herme ni Patroba ni Herma ni bakwetu bonse bali pamo nabo.

15Namupozia Filologo ni Yulio, ni Nerea pamo ni nkaziize, ni Olumpa pamo ni bantu bonse bakua Leza bali pamo nakue.

16Mwe bonse pozyanie mwaikumbatila. Bilonghano byonse byakua Kristu byamipozia.

17Mwe bakwane namipaapaata kuti muye mwakengeele pantu bantu bamo balibakeba kuleeta bupusano ni kulengia bange kuti bapone, ni kuvulunghania masambilizio amwaasambiliziiziwe. Ni pakako, labuke

18pantu bantu ba ozu musango tebezi kumubombela Yesu Kristu Mulopue wetu, inzi balibabombela sie tuvumo twabo. Pantu kupitila mu twebo twabo twa bupoti tubalibalanda bawaminizia, balibazeeziiziamo bantu bengi banake mu kiketekelo.

19Bantu bonse mwaya kyalo bamanine vimulimwamunakila Leza. Ni keki ikinengele kuya nawamiinue sana. Ntonene muye mwali ni maano a kuya mwakita bintu biweme. Ilabukile, tekuye mwakita bibiipile.

20Ni Leza kasulo ka mutende pasyaamutike Satana ni kumubiika mwinsina makasa enu. Buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu bube pamo nenu.

21Timoteo mubombi nane wamipozia. Bayuda nane, ba Lukio ni Yasoni ni Sosipatro bekala kyalo nane, ni bo bamipozia.

22Nene Tertio alimukulemba lolu lupapulo, ni ne namipozia mu Liina lyakua Kristu.

23Gayo anmpokeleele mu nghanda yakue, ni apokeleele kilonghano kilikyalonghana mu nghanda yakue, ni ye wamipozia. Erasto kasunga wa kipao kya mu ono muzi pamo ni Kwato Mukristu netu, bamipozia.

[ 24Buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu bube nenu bonse.]

25Evi namutasia Leza amiimikile sinta mu elia Mpunda Iweme inaamisimikiile palwakua Yesu Kristu, Mpunda ya kafiso kaali kafiikilue kutula ku kale, inzi lenu ifyuliilue muli Yesu Kristu.

26Inzi evi, keki kiine kifyulilue kupitila mu bitabu bya bakabika. Leza wa muyayaya waakonkobeziizie nangue ntundu yonse ipalile kumana kaka kafiso, kabili nangue bantu bonse bapalile kumuketekela ni kumunakila Yesu Kristu.

© 2006, The Word For The World.

27Leza bunke ali ni maano onse, i wakuti tuye twatasia muyayaya kupitila muli Yesu Kristu! Amen.

© 2006, The Word For The World.

# 1 Bakorinto

## 1 Bakorinto 1

1Nene Paulo akuutilue na kutona kwakua Leza kuti nmbe mutumua wakua Yesu Kristu pamo ni mukwetu Sostene,

2twamipozia mwe bazumizi ba mu kilonghano kyakua Leza kili mu Korinto, mwe bantu bakue bakuutilue kuba bazuuke mu buumo ni Kristu Yesu, pamo ni bonse balibamupupa Mulopue Yesu Kristu mu nkendo yonse. Wene i Mulopue wabo ni wetu.

3Leza Situe pamo ni Mulopue wetu Yesu Kristu bamipeele buwame ni mutende.

4Nene Paulo ndinamusantila Leza lyonse palua buwame bumwaapeelue kupitila muli Yesu Kristu.

5Pantu mu buumo bwenu ni Kristu, muli banonsi mu byonse, mukulanda kwenu ni mukumana.

6Busininkizio bwetu palwakua Kristu mubumanine bwino.

7Mwemue bapembeele kubwela kwakua Kristu i kimusibuliilue kyabupe kya Mweo Muzuuke.

8Kabili Yesu waakamisunga mwalumine mpaka ku mpeleezio ya kyalo, evi tekuti mukabe na kilubo pa busiku bwa kwiza kwakue.

9Ozu Leza wa kisinka waamikuutiile kuti mwampane ni Mwana wakue Yesu Kristu, apalile kuketekelua.

10Mwe bakwane, namilomba mu Liina lyakua Mulopue wetu Yesu Kristu kuti muye mwaunvwana pasili kupusana. Namipaapaata muye mwapwililikile mu buumo ni mu malanga pamo ni mu mapange.

11Pantu bantu ba mu lupua lwakua Klowe banmbwilile nangue mwe bakwane mupuseene pakati kenu.

12Kindimukukeba kulanda ni keki: Kubalua muntu pakati kenu aliwalanda evi, "Nene ndi wakua Paulo," ni unge nangue, "Nene ndi wakua Apolo," ni unge nangue, "Nene ndi wakua Petro," ni unge nangue, "Nene ndi wakua Kristu.”

13Eba, Mwizi nangue Yesu akasanikile? Ati, Paulo i waamifwiliile pa musalaba? Kubako mubatiziiziwe mu liina lyakua Paulo?

14Namusantila Leza pantu nsyaabatiziizie muntu pakati kenu, inga sie Krispo ni Gayo.

15Kansi tekuli muntu wakulanda nangue waabatiziiziwe mu liina lyane.

16(Ee, ni kiine, kabili nalanguluka nangue naamubatiziizie Stefana pamo ni lupua lwakue. Inzi nsilangulukile kine naabatiziizieko ni unge.)

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

17Kristu Yesu tantumiine kubatizia, inzi wantumiine kusimikila Mpunda Iweme. Ni pakako ndinasimikila pasili kubombia maano a bumuntu nkeeza kulengia lufu lwakua Kristu pa musalaba kuba lwa mpuni.

18Bantu bazeezele bene balibalanda nangue Mpunda palua nfua yakua Kristu pa musalaba ni ya bulubi. Inzi kuli fwefue bapusukile, Mpunda Iweme i maka akua Leza.

19Pantu mu Malembo Leza alandile evi, "Naakeenoona maano a bantu ba maano, naakasuula kumana kwa bantu ba mulangue."

20Ale bantu ba maano bali pi? Ni bantu ba mulangue bali pi? Ao balanzi ba mu keno kyalo bali pi? Leza waalangisiizie nangue maano a keno kyalo ni bulubi!

21Pantu Leza wa maano waabalengele tekuti bamumane na maano abo a bumuntu. Inzi ezi nsimiko itulitwasimikila, ibalibalanda nangue i ya bulubi, Leza waatonene kuti apususiiziemo bantu balibamuzumina.

22Bayuda bene balibakeba kumona tupapo twakusininkizia. Bagriki ni bo balibakeba maano.

23Inzi fwefue tulitwasimikila mpunda palwakua Kristu waakonkomeenue pa musalaba, mpunda iliyalandua na Bayuda nangue ni mpunda ya busoni, Bagriki ni bo balibalanda nangue ni mpunda ya bulubi.

24Inzi Bayuda ni Bazima basaakwilue na Leza bene bamanine nangue Kristu i maka akua Leza, kabili nangue Kristu i maano akua Leza.

25Pantu bulubi bwakua Leza, i maano akilile maano a bantu. Ni bunake bwakua Leza, i kuluma kukilile kuluma kwa bantu.

26Mwe bakwane, languluke vimwaali lumwaakuutilue na Leza. Pakati kenu tepaali bantu ba maano bengi, ao bantu ba buvinde bengi, ao bantu bakindeeme.

27Inzi Leza waasaakwile kisikindeeme pano pa kyalo, evi amonie busoni bantu ba maano. Kabili waasaakwile kinakile pano pa kyalo, evi amonie busoni bantu balumine.

28Waasaakwile kintu kisuulilue ni kileebwilue pamo ni kimwenue na bantu kuba kya mpuni, evi enoone kelia kikindeeme.

29Kansi tekuti pa be muntu wakwitasia pa menso akua Leza.

30Inzi Leza i waamilengele kuba mu buumo ni Kristu Yesu. Kabili waamukitile Kristu kuti aye wali maano etu. Fwefue tumwenue na Leza twali balunghami. Ni pakako, tuli bazuuke bakua Leza ni balubwilue kupitila muli Kristu.

31Kansi, namilomba kuti kibe nga evelia vilivyalanda Malembo nangue, "Onse atonene kwitasia, etasiizie mu belia bikitilue na Mulopue."

## 1 Bakorinto 2

© 2006, The Word For The World.

[1]Mwe bakwane, lunaizile kumisimikila keebo kakua Leza, nsyaali nalanda nenu twebo tukolele ni twa masambililo a pa muulu.

[2]Pantu lunaali pamo nenu, nsyaatonene kulanda nenu pa binge bintu, inga sie palwakua Yesu Kristu waakonkomeenue pa musalaba.

[3]Naizile kwenu nali munake, kabili nalimukututuma sana na mwezo.

[4]Masambilizio ane pamo ni masimiko, te a kumibembia na maano a bumuntu, inzi aali a kusininkizia maka a Mweo Muzuuke.

[5]Naakitile evio pakuti kiketekelo kyenu tekuti kiye kyaimaniine pa maano a bumuntu, inzi kiye kyaimaniine pa maka akua Leza.

[6]Kulanda kisinka, nene lundinasimikila bantu bakosele mu kiketekelo, ndinabasimikila Mpunda ya maano. Inzi te maano a keno kyalo, ao maka a bakateeka ba keno kyalo, pantu aza maka teasyaumiine kwinoonua.

[7]Maano andinabombia pa kusimikila, i maano a kafiso kakua Leza abanga afiikiilue bantu, maano asaakwiliilue mbeela na Leza pa mulandu wetu kyalo lukyaali tekinalengue.

[8]Tekuli ata umo pa bakateeka ba mu keno kyalo waamanine aza maano. Baamanenge nga tebaamukonkomeene Mulopue wa bulumba pa musalaba.

[9]Malembo alandile evi, "Kintu kisinamonue na muntu ao kunvwiwa, ni kisinalangakanuepo na muntu, Leza i kiateaniiziizie balia bamutonene."

[10]Ni kiine Leza waatufyuliile kafiso kakue na Mweo Muzuuke. Pantu Mweo Muzuuke amanine bintu byonse pamo ni bintu bikata byakua Leza.

[11]Pantu mutima wa muntu i umanine bili mu mwine wa mutima. Mweo wakua Leza ni o i amanine bili muli Leza.

[12]Fwefue tetwapokeleele mupasi wa mu keno kyalo, inzi twaapokeleele Mweo Muzuuke wakua Leza, evi tuye twamanine byonse bitwaapeelue na Leza.

[13]Kabili tetwizi kulanda twebo tulitwasambiliziiwa na maano a muntu, inzi tulitwalanda twebo tulitwasambiliziiwa na Mweo wakua Leza. Ni pakako, i kitulitwalondolwela bantu bali ni Mweo Muzuuke bebi bisinka bya kimweo.

[14]Muntu asili na Mweo wakua Leza, tavinda kupokelela kisinka kilikyafuma kuli Mweo Muzuuke, pantu wene akimwene kuba bulubi. Kabili tavinda kukyunvua pantu Mweo Muzuuke i aliwalengia bantu kunvua keki kisinka.

[15]Kubalua muntu ali ni Mweo wakua Leza aliwainika byonse. Inzi wene tezi kwinikua na bange bantu.

[16]Malembo alandile evi, "Ati, nani amanine malanga akua Mulopue? Nani alikuvinda kumusoka Mulopue?" Inzi fwefue tuli ni Mweo wakua Kristu.

## 1 Bakorinto 3

© 2006, The Word For The World.

1Mwe bakwane, kisinka nsyaalandile nenu nga ne walanda na bantu balombwelue na Mweo Muzuuke, inzi naalandile nenu nga ne walanda na bantu balombwelue na mibeele ya kimubili, pantu muli nga nkeke mu Kikristu.

2Mwe bakwane, keebo kanaamyanine kaali kali nga mabeele a kumina. Tekaali kali nga bilio byumine, pantu temwaakapokeleele, kabili ni lenu kumo temukapokeleele

3pantu mukiikeele nga bantu balombwelue na mibeele ya kimubili. Lumukili ni bunkua pamo ni bikanza pakati kenu, mulimwailangisia nangue muli bantu balombwelue na mibeele ya kimubili, kabili ivimuli.

4Umo pakati kenu lualiwalanda nangue, "Nene ndi wakua Paulo," ni unge nangue, "Nene ndi wakua Apolo," mane nangue mulimukukita nga bantu basizumiine.

5Nmipuzyenke. Apolo nani? Ni Paulo nani? Mone fwefue tuli sie babombi bakua Leza baamilengele kuti muzumine. Kubalua muntu pakati ketu aliwabomba mwilo uapeelue na Mulopue.

6Nene naalimbile, ni Apolo waitiliile. Inzi Leza bunke i aliwakuzia.

7Kansi, olia aliwalimba ni olia aliwaitilila, bo te kantu. Inzi Leza bunke i aliwakuzia.

8Pantu olia aliwalimba ni olia aliwaitilila balingi. Leza bunke i waakalambula kubalua muntu kukonkana ni mwilo wakue.

9Mwe bakwetu, Leza i aliwabomba, ni fwefue tulitwabomba pamo nakue. Mwemue muli bukaba bwakua mwine Leza. Kabili muli bukuule bwakue.

10Kukonkana ni buwame bwakua Leza bunaapeelue, naakuulile kiputa nga ne muntu amanine kukuula bwino, evi unge ni ye akuulepo. Inzi kubalua muntu amone vili bintu bya kukuulapo.

11Leza waakuulile kale kiputa. Ni keki kiputa i Yesu Kristu. Kabili tekuli muntu waakakuula kinge kiputa.

12Bamo baakakuulapo na oro, bange baakakuulapo na mukuba, bange baakakuulapo na mabue a mutengo, bange baakakuulapo na bimuti, bange baakakuulapo na misonge ni bange baakakuulapo na lubamba.

13Inzi bukuule bwa kubalua muntu bwaakamoneka Busiku bwa bupinguzi. Pantu bwaakafyulua na mulilo. Ni mulilo i waakapingula miilo ya bantu bonse.

14Kine kintu kikuulilue na muntu kyaanda kuzia, ozo muntu waakalambulua.

15Kine bukuule bwazia, mwine wa bukuule takaba na kilambu. Inzi waakapusuka sie nga muntu wapanda mu mulilo.

16Eba, temumanine nangue muli Nghanda yakua Leza? Temumanine nangue Mweo Muzuuke ekeele mukati mwenu?

17Kine muntu wainoona Nghanda yakua Leza, Leza ni ye waakamwinoona. Pantu Nghanda yakua Leza ni izuukile. Mwemue, i Nghanda yakue.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

18Mwe bakwane, muntu tekuti ebeepe. Kine muntu umo pakati kenu walangakana nangue wene ni wa maano mu keno kyalo, ealule kilubi evi aye wali ni maano a kiine.

19Pantu maano a mu keno kyalo amwenekele kuba bulubi ku menso akua Leza. Malembo alialanda evi, "Leza aliwabeenika bantu ba maano mu bukengezi bwabo."

20Ni ange Malembo alandile evi, "Leza amanine bwino nangue malanga a bantu bali ni maano ni a mpuni."

21Mwe bakwane, kansi muntu tekuti etasiizie pa bintu bilibyakita muntu nankue. Pantu bintu byonse ni byenu.

22Paulo ni Apolo ni Petro, ni benu, keno kyalo ni bukose pamo ni nfua, ni byenu, bintu bilipo pamo ni bintu byaakeeza, byonse ni byenu.

23Inzi mwemue muli bantu bakua Kristu, Kristu ni ye ni wakua Leza.

## 1 Bakorinto 4

1Mwe bakwane, bantu bapalile kumana nangue fwefue tuli babombi bakua Kristu, babombi baasiiliilue bukapita bwa kafiso ka kiine kakua Leza.

2Kintu kikebekele ku mubombi apeelue ozu mwilo ni keki: Kuba wa kisinka.

3Nene nsivinda kutiina bupinguzi bwenu ao bupinguzi bwa bange bantu. Kabili ni nene wenka nsizi kwipingula.

4Mu mutima mwane nsimwenemo kilubo. Inzi nsivinda kulanda nangue nsili na kilubo, pantu Mulopue i mupinguzi wane.

5Kansi tekupingule muntu musita wa kupingula luusinakumane. Pembele Mulopue mwine akeeze pantu i waakasanikila bifiikilue mu nfinzi, kabili i waakafyula mapange afyeme a mu mitima ya bantu, evi kubalua muntu akapeelue na Leza bulumba bumupalile.

6Mwe bakwane, belia bintu binalandanga palwakua Apolo pamo ni nene, nalandilanga pa mulandu wenu evi musambilile kuli fwefue ndubulwilo ya nandilo ilandile evi, "Konke bwino bwino bilembelue," evi tekuti mumonepo umo kuya wali wa mponvu ni unge abe.

7Eba, nani waakubiikile kuba mukulu pa unge? Ati, te Leza waakupeele bintu byonse biuli nabio? Ale kine ni Leza waakupeele, uliwaitasiizia ki we waapeelue sie?

8Eba, i kulanda nangue temusyali ni bintu byonse bimubuliilue? I kulanda nangue temusyali banonsi? I kulanda nangue mwakyaluka makolo? Ee, kisinka ntonene muye mwali makolo, evi ni fwefue tuye twali makolo pamo nenu.

9Pantu nmwene nangue Leza waatulengele kuti tumonue na bantu kuya twali ba mpeleezio, kabili tuyetwamwenue nga bantu bataninue nsambu ni kwanua kwipawa pa menso a bantu. Bamalaika ba mwiulu pamo ni bantu ba mu kyalo kyonse batukenteleele nga bakenteleele musaapo.

© 2006, The Word For The World.

10Fwefue tuli bilubi pa mulandu wakua Kristu. Inzi mwemue muli bantu ba maano muli Kristu! Fwefue tuli banake, inzi mwemue mulumine! Mwemue mukindikilue, inzi fwefue tuleebwilue!

11Tulimukwema na nzala ni kyaka mpaka ono musita. Tetuli na ngubo, tulitwaumua, tulitwaendooka koku ni koku,

12tulitwabombesia na maboko etu. Lutulitwatiipua, tulitwapaala. Lutulitwaemiiwa, tulitwasipikizia.

13Lutulitwabeepeziiwa, tulitwaasuka bwino. Ni lenu kumo tumwenue nga busapia bwa mu kyalo, kabili tumwenue nga bikukilizi bya mu kyalo!

14Mwe bakwane, nsilimukumilembela pa mulandu wakuti nmimonie busoni, inzi ndimukumilembela pakuti nmisambilizie pantu muli baana bane batonua.

15Pantu anzia kine muli ni nombozi 10,000 mu Bukristu bwenu, muli sie na sinue umo. Pantu mu buumo bwenu ni Kristu Yesu, nene ndi sinue pantu naamileeteele Mpunda Iweme.

16Ni pakako, namilomba kuti muye mwakita mundinakitila.

17I kinamutumina Timoteo mwana wane mutonua wa kisinka muli Mulopue. Ozu Timoteo wakaba kumilangulusia vingikeele muli Kristu Yesu ni vindinasambilizia mu bilonghano byonse.

18Bamo pakati kenu balimukukita evio baizi nangue nene nsikeeza kumipempula.

19Mwe bakwane, kine Mulopue watona nakaba kwiza sie lenu. Tekuba sie kwiza kumana twebo twa babo bantu, inzi naakeeza kumana ni maka abo.

20Pantu Bukolo bwakua Leza te pa mulandu wa kulanda sie, inzi bwene ni maka.

21Ati, ni kiki kimutoneesie? Mutonene nkeeze ni nfimbo ao nkeeze na mutima wa ntono ni wa bufuuke?

## 1 Bakorinto 5

1Ndinaunvua bantu balanda nangue pakati kenu pali bukambue bubiipiisie busilibwakitika pa bantu basimanine Leza. Ndinaunvua nangue umo pakati kenu aliwalaala na muka se!

2Ati emwe, mukilimukwitasia? Mone mupalile kufiitua, kabili mupalile kumukumba ozo muntu akitile evio pakati kenu.

3-4Anzia kine nsili pamo nenu ku mubili, ndi pamo nenu ku mutima. Kabili ni nene kumo ozo muntu namupingula kale mu Liina lyakua Mulopue wetu Yesu pantu ndi nga ne ali pamo nenu. Lumulimwakolonghana mu Liina lyakua Mulopue Yesu, ni ne ndinaya nali pamo nenu mu mutima, kansi mu buvinde bwakua Mulopue wetu Yesu,

5mupaane ozo muntu kuli Satana, evi mibeele yakue ya kimubili inoonue, mane mutima wakue ukapusuke Busiku bwa bupinguzi.

© 2006, The Word For The World.

6Tekuti mwitasie pantu mumanine nandilo ilandile nangue, "Ntutumusi inini iliyatutumuna bunga bonse bukandiilue."

7Kansi fumie ntutumusi ya bibalo, evi muye mwaswetele, kabili muye mwali nga mukate isibiikilueko ntutumusi. Ni evi ivimuli pantu Kristu, Pasaka wetu, waapeenue kale pa mulandu wetu.

8Ni pakako, tekuti tukite nsikunkulu yetu ya mikate iliko ntutumusi ya kale, ntutumusi ya bibalo ni bubi. Inzi tukite nsikunkulu ya mikate isiliko ntutumusi, i mutima uswetele ni wa kisinka.

9Mu lupapulo lunaamilembeele naamyanine nangue tekupwane na bakende.

10Nsilandile nangue tekupwane na bantu bonse ba mu keno kyalo balibakita bukende ni kwiba, ao balibapupa mikisi. Pantu kibenge evio, nga mwaafumine mu kyalo.

11Kindimukulanda ni keki: Mwemue temupalile kupwana na muntu emwene kuba Mukristu koku wali mukende ao mutani ao mupupi wa mikisi ao mubeepezi ao kyakolua ao kabooko. Kabili tekulie na muntu wa ozu musango.

12-13Te mulandu wane kupingula bantu basizumiine. Pantu Leza mwine i waakabapingula. Ati, mwemue temuvinda kupingula bazumizi nenu? Malembo alialanda evi, "Kumbe mubi pakati kenu."

## 1 Bakorinto 6

1Ati, kine umo pakati kenu ali ni milandu na muzumizi nakue, alikusiila ki bazumizi nakue ni kuya kutwala milandu ku bantu basimanine Leza?

2Eba, temumanine nangue fwe bazuuke i baakapingula bantu bonse ba mu kyalo? Kine mwemue i baakapingula bantu bonse ba mu kyalo, ale mulimukwandua syani kupingula milandu inini?

3Ati, temumanine nangue fwefue twaakapingula bamalaika? Kine twaakabapingula, ale kuti twaandua syani kupingula milandu yetu?

4Kine kuti mwapingula milandu yenu, ale mulimwasongelanina ki ku bantu basizumiine?

5Nalanda evi kuti nmimonie busoni! Eba, i kulanda nangue pakati kenu tepali muntu ali ni maano a kupingula milandu ya bazumizi nakue?

6Inzi mwemue lumulimwabalana, mulimwatona kuya kupingulua na bantu basizumiine.

7Koku kuba ni milandu mwe benenke i kulanda nangue mwandiilue mbeela! Ale ni kiki kimusilimwasipikiziizia lumulimwabeepeziiwa ni kwibilua?

8Inzi mone, mwemue i balibabiibikizia bazumizi nenu ni kubeebila!

© 2006, The Word For The World.

9Mumanine kisinka nangue babi tebakengila mu Bukolo bwakua Leza! Tekwibeepe! Balia balibakita bukambue ao kupupa mikisi ao bakende ao balia balibaupana balalumenke ni banakazinke,

10ao bakabooko ao batani ao bakyakolua ao bantu ba lwambo ni bapompo, bene tebakengila mu Bukolo bwakua Leza.

11Evi ivyaali bange pakati kenu. Inzi evi musambilue bibalo byenu, musaakwilue kuba bantu bakua Leza, mulubwilue kupitila mu Liina lyakua Mulopue Yesu Kristu ni kupitila mu Mweo Muzuuke.

12Muntu umo kuti walanda evi, "Ndi ni nsambu ya kukita byonse." Ee, inzi te byonse bimuwamiine. Kuti nalanda evi, "Ndi ni nsambu ya kukita byonse." Inzi nsitonene kuteekua buzia na kantu.

13Kabili unge kuti walanda evi, "Bilio ni bya kuya munda, munda ni mo mwaakitiilue mwa kuya bilio." Ee, ni bwino. Inzi Leza waakabiinoona byonse bibili. Mubili wa muntu tewaakitiilue bukende. Wene ni wakua Mulopue, kabili Mulopue ni wakubombelua na mubili.

14Kansi Leza waamutuntumwine Mulopue na maka akue, i waakatutuntumuna ni fwefue.

15Ati, temumanine nangue mibili yenu ni biizo bya mubili wakua Kristu? Eba, mumanine nangue nene kuti nabuula kiizo kyakua Kristu ni kukibiika ku mubili wa bukambue? Nsivinda ata kanini!

16Ati, temumanine nangue muntu aliwalaala na mukende, bonse babili balibaaluka mubili umo? Pantu Malembo alandile evi, "Baba babili baakaba mubili umo."

17Kansi onse aliwailunda kuli Mulopue, aliwalundana nakue mu kimweo.

18Mwe bakwane, ilabukile ku bukende pantu binge bibalo bilibyakita muntu bili kunze ya mubili wakue, inzi muntu aliwakita bukende wene aliwabalila mubili wakue.

19Ati, temumanine nangue mibili yenu i Nghanda yakua Leza mwikeele Mweo Muzuuke umwaapeelue na Leza? Mwemue temukili kabili bene ba mwe bene, inzi muli bantu nghwana.

20Leza waamisitile na mutengo ukata. Ni pakako, mutasie Leza na mibili yenu.

## 1 Bakorinto 7

1Palua belia bimwaanembeele. Ee, kine muntu taupile, kili sie bwino.

2Inzi pa mulandu wa kutiina kukita bukende, kubalua mwalalume, aye wali ni mukazi wakue. Kabili kubalua mwanakazi, aye wali ni mulume wakue.

3Mubili wa mwalalume ubeeleeleko pa mulandu wa mukazi wakue, mubili wa mwanakazi ni o ubeeleeleko pa mulandu wa mulume wakue.

© 2006, The Word For The World.

4Mukazi tali na nsambu pa mubili wakue mwine, inzi mulume i ali ni nsambu pa mubili wa mukazi wakue. Kabili mulume ni ye tali na nsambu pa mubili wakue mwine, inzi mukazi i ali ni nsambu pa mubili wa mulume wakue.

5Tekutanane kyupo, inga sie kine mwaunvwana kukita evio pa musita unini kuti mupepe. Kabili mane mubwezyanie paakale mukeeza kubembua na Satana pa mulandu wa bunake bwenu.

6Keki kinamyana ni nsokezi. Te lifunde lyakua Mulopue.

7Nene ntoneesie bantu bonse muye mwali nga vindi. Inzi kubalua muntu apeelue na Leza kyabupe kiibeeleele: Umo kyabupe kya ozu musango, ni unge kya unge musango.

8Kansi basimbe ni bamukanfwilua, bene nabaana nangue, kuti kyakila kuwama kubeelelela mu busimbe nga vindi.

9Inzi kine baandua kusipikizia, baleke boope ao boopue, pantu bapalile boope ao boopue kukila kuba ni lwinso.

10Bazumizi boopile, bene nabaana evi, (Te nene walanda inzi ni Mulopue wabaana), mwanakazi opilue, tekuti akaane mulume wakue.

11Inzi kine wamukaana ekale mu busimbe. Kine te evio, abwelele ku mulume wakue. Kubalua mulume tekuti amukaane mukazi wakue.

12Bange bene nabaana evi, (inzi ni nene walanda, te Mulopue), kine mwalalume azumiine ali ni mukazi asizumiine, inzi mukazi waitabizia kutwalilila kwikala nakue mu kyupo, mulume tekuti amukaane.

13Mwanakazi azumiine ni ye kine ali ni mulume asizumiine, inzi mulume waitabizia kutwalilila kwikala nakue mu kyupo, mukazi tekuti amukaane.

14Pantu mulume asizumiine, etabiilue na Leza mukwampana na mukazi azumiine. Kabili mukazi asizumiine ni ye etabiilue na Leza mukwampana na mulume azumiine. Kabenge te evio, baana babo nga bali nga bantu basizumiine. Inzi evi betabiilue na Leza.

15Inzi kine asizumiine watona kukaana azumiine, muleke aye waya. Kine kyakitika evio, azumiine kine ni mwalalume ao mwanakazi, alubukile. Pantu Leza waamikuutiile kwikala mu mutende.

16Ati we mwanakazi azumiine! Kubako usininkiziizie nangue waakamupususia mulume obe? Ao we mwalalume azumiine! Kubako usininkiziizie nangue waakamupususia mukazi obe?

17Kansi kubalua muntu ekale ni kyabupe kiapeelue na Mulopue mu musango uakuutiiluemo na Leza. Leli i lifunde lindinasambilizia mu bilonghano byonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

18Kine mwalalume waakuutilue na Leza wateetelue yando, tekuti ebeepezie nangue tateetelue yando. Kabili kine mwalalume waakuutilue na Leza tekuba wateetelue yando, tekuti ateetue yando.

19Pantu kuteetua yando ao kusiteetua yando te kantu, kya mponvu ni kunakila mafunde akua Leza.

20Kubalua muntu ekale nga viali luakuutilue na Leza.

21Ati, waali wali muzia luwaakuutilue na Leza? Kansi tekusambooka. Inzi kine uli ni lisyuko lya kulubuka, lubuka.

22Pantu muzia akuutilue na Mulopue, alubwilue na Mulopue. Kabili muntu waakuutilue tekuba wali muzia, i muzia wakua Kristu.

23Leza waamisitile na mutengo ukata. Tekwaluke kabili bazia ba bantu.

24Kansi mwe bakwane, kubalua muntu ekale bwino ku menso akua Leza nga evelia viali luakuutilue.

25Palua basimbe, te Mulopue walanda, inzi ni nene, namyana nmumweneene ne muntu waunvwiliilue nkumbu na Leza pakuti ngie nali muntu wa kisinka.

26Kukonkana ni maavia alipo, malanga ane ali evi: Kuti kyawama muntu ekalilile mu busimbe.

27Kansi wewe kine uupile, tekukeba musango wa kumukaana mukazi obe. Kine teuupile, tekukeba kuupa.

28Inzi kine waupa, teulubile. Kabili kine mukazyana waupua, ni ye talubile. Balia balibaupa ni balibaupua, baakaba ni maavia mu bwikazi bwabo. Kinalandila evi, nakeba sie kuti nmifumie mu aza maavia.

29Mwe bakwane, namyana nangue: Musita pasyaupue. Kansi kutula lelo, balalume boopile, babe nga basimbe.

30Balia balimukulila, babe nga basilimukulila. Balia balimukuseka, babe nga basilimukuseka. Balia basitile bintu, babe nga basisitile.

31Balia balibabombia bintu bya mu kyalo, babe nga basilibabibombia, pantu keno kyalo kimwenekele nangue pasyakipue.

32Nsitonene kuti muye mwasambooka. Unvue, musimbe aliwaipeela ku mwilo wakua Mulopue, pantu aliwakeba kumuwamiizia.

33Inzi olia opile wene aliwasambookela bintu bya mu kyalo, pantu aliwakeba kuwamiizia mukazi wakue.

34Ni pakako, malanga a ozu muntu opile ali pabili. Mwanakazi musimbe ao mukazyana wene aliwaipeela mu mwilo wakua Mulopue. Pantu atonene kwipeela kuli Leza mutima ni mubili wakue. Inzi olia opilue, wene aliwasambookela bintu bya mu kyalo pantu aliwakeba kuwamiizia mulume wakue.

© 2006, The Word For The World.

35Nalanda evi pantu ndinakeba kumikwasia. Nsilimukumipatikizia. Inzi ntonene muye mwali ni mapange aweme mukumubombela Mulopue na mutima umo.

36Kabili palua muntu asakile mukazyana kine baunvwana tekuti bakwatilane kale pa mulandu wa kubombela Mulopue, kine ozu muntu wamona nangue wamupisiizia mukazyana musita, kabili ni ye wamona nangue lwinso lwamukila maka, ope. Kine wakita evio, talubile.

37Inzi kine ozo mwalalume walanda nangue nsyupa ozu mwanakazi, kabili kine ali ni maka a kusipikizia, ni kumona mwakuti akitile, wakila kuwamia.

38Kansi mwalalume watona kuupa musakua wakue, wakita bwino. Inzi kine taupile, wakila kuwamia.

39Mwanakazi opilue akakilue na mulume wakue musita wakikosele. Inzi kine mulume wakue wafua, ozo mwanakazi wasyala walubukile ku kuupua na unge mwalalume alikumuwamina. Inzi ozo mwalalume aye wali Mukristu.

40Kabili ozo mwanakazi waakakila kuwaminua kine waikala sie pasili kuupua. Koku i kumona kwane, pantu nmwene nangue ni nene wenka ndi ni Mweo wakua Leza.

## 1 Bakorinto 8

1Ale unvue ngasuke palua bilio byeleelue mikisi: Tumanine nangue fwefue bonse tuli ni maano. Maano alialeeta kiitoni, inzi ntono iliyasimpa kiketekelo.

2Kubalua muntu emwene nangue amanine, tanamane viapalile kumana.

3Inzi muntu atonene Leza, i amaninue na Leza.

4Ni pakako, kukonkana ni bilio byeleelue mikisi, tumanine nangue mukisi te kantu mono mu kyalo. Kabili tumanine nangue kuli sie Leza umo.

5Anzia kine kuli kwakuutua tuleza twingi mu muulu ni pa kyalo, ni tulopue twingi,

6fwefue tuketekeele nangue kuli sie Leza umo: Leza Situe Kalenga wa byonse ni waatulengele. Kabili kuli sie Mulopue umo Yesu Kristu, muli wene i mwaalengeelue bintu byonse, ni fwefue i mutukoseele.

7Inzi te bantu bonse bamanine keki kisinka. Pantu bantu bamo bezibiile kubombela mikisi. Ni lenu kumo baba bantu balibalia bilio koku bamanine nangue byeleelue mikisi. Kabili pantu mitima yabo inakile, lubalibalia balibalangakana nangue baluvia.

8Inzi bilio tebivinda kutupalamika kuli Leza. Kine twakaana kulia, tetukeepeelue kantu. Kabili kine twalia, tetusonsekua kantu.

9Inzi ilabukile mukulubuka kwenu mukeeza kuponia balia banakile mu kiketekelo.

10Pantu kine olia anakile mu kiketekelo wakumona we amanine bwino palua kiketekelo walimukulia mu nghanda ya mikisi, wamukoselezia munake kuti aye walia bilio byeleelue mikisi.

© 2006, The Word For The World.

11Ni pakako, mana nangue ozo munake waafwiliilue na Kristu kine wazeeza, wewe i walengia.

12Kine mwababazia bakwenu mu ozu musango, ni kwinoona malanga a banake, mwamubala Kristu mwine.

13Kine bilio binalia byaponia wakwane mu kiketekelo, kansi ndekele kulia nama nkeeza kumubazia wakwane.

## 1 Bakorinto 9

1Eba, nene nsilubukile? Ati, nsili mutumua? Ati, nene nsyaamumwene Yesu Mulopue wetu? Eba, mwemue temuli kibwezia kya miilo yane indinabombela Mulopue?

2Anzia kine bange tebanghinikile nangue ndi mutumua, mwemue munghinikile nangue ndi mutumua, pantu mwemue mu buumo bwenu ni Kristu musininkiziizie nangue nene ndi mutumua.

3Kwisampulula kwane ku bantu bandebwile ni koku:

4Ati, kubako nene nsili na nsambu ya kupeelua bilio ao bya kumina pa mulandu wa mwilo undinabomba?

5Eba, nsili na nsambu ya kuupa mwanakazi azumiine ni kuya nakue nga vilivyakita batumua bange, ni vilivyakita Petro ni balabakue kwa Yesu?

6Kubako nene ni Barnaba, i bapalile kwibombela na maboko etu pakuti tube ni bintu bitubuliilue?

7Ati emwe, ni lukale ki aliwabombela kyalo ni kuya waisazia ye mwine? Ati, ni mulimi ki asiliwalia bya mu bukaba bwakue? Kabili ni musungi ki aliwasunga nghombe koku tekuba wafinako mabeele a kumina?

8Eba, temumanine nangue nene ndimukulanda palua bintu bilibyakitika nsiku yonse? Pantu Mizilo yakua Musa ni yo iliyalanda evio vyenka.

9Mu kitabu kya Mizilo mulembelue evi, "Tekumukaka nghombe ku kanua luuliwamubombia pakusokola nghano." Ati, kubako papa Leza alimukulanda palua nghombe?

10Eba, Leza talimukulandila fwefue? Kulanda kisinka fwefue i baalembeelue totu twebo. Olia aliwalima ni olia aliwazombola, bonse balibabomba baswapiile kusoloziiwa.

11Kine fwefue twaabyele mbezu ya kimweo mukati mwenu, ati, kuti kyabiipa kine twazombola bintu bya kimubili kuli mwemue?

12Kine bange bali ni nsambu yakuti mubakwasie, paliibufi fwefue. Inzi fwefue tetwizi kukonka nsambu yetu. Tulitwasipikizia lyonse tukeeza kwanzia Mpunda Iweme yakua Yesu kupokelelua.

© 2006, The Word For The World.

13Mwemue mumanine kisinka nangue balia balibabomba mu Nghanda yakua Leza balibalia bilio bya momo mwenka. Ni balia balibaelela ngelelo pa altare, ni bo balibalia bintu bilibyaelelua pa altare.

14Evi Mulopue i vyaanine balia balibasimikila Mpunda Iweme baye balia bintu bilibyafuma mukusimikila Mpunda Iweme.

15Inzi pa ezi nsambu, nene nsyaakonkelepo ata imo. Kindimukulembela evi, te pa mulandu wa kumilomba. Pantu kuti kyawama ne nfue evi unge akeeza kunghinoonena kindinaitasiiziapo.

16Mwe bakwane, nsivinda kwitasia lundinasimikila Mpunda Iweme, ndinasimikila sie pantu i vinaaninue. Kabili kine nsisimikiile Mpunda Iweme, kyaakanmbiipila!

17Kine ndinabomba mwilo wane natonene, ndi ni kilambu. Inzi kine ndinaubomba tekuba natonene, ndinaubomba sie pantu i vinaaninue.

18Eba, ale nsazio yane ni kiki? Nsazio yane ni kusimikila Mpunda Iweme pasili malipilo, ni pasili kulomba nsambu indinayo mukusimikila Mpunda Iweme.

19Nene ndubukile nsili muzia wa muntu. Inzi anzia kine kili evio, ngialwile kuba muzia wa bonse pakuti ntwale bantu bengi kuli Yesu Kristu.

20Lunaya nali pamo ni Bayuda, ndinaya nali nga Muyuda kumona nmbapwanike ni Kristu anzia kine ne mwine nsilombwelue na Mizilo yakua Musa. Naitabiile kulombolua na Mizilo lunaali pamo nabo pakuti nmbapwanike ni Kristu.

21Kabili lunaya nali pamo ni Bazima, ndinaya nali nga Muzima pakuti nmbapwanike ni Kristu. Inzi tekulanda nangue nene nsinakiile Mizilo yakua Leza. Kulanda kisinka, nene nombwelue na Mizilo yakua Kristu.

22Ni pa bantu banake mu kiketekelo, ndinaaluka nga bene kumona nmbapwanike ni Kristu. Ndinabomba na bonse mu bintu byonse kumona sie nmpususiepo bamo pakati kabo.

23Bebi byonse ndinabikita pa mulandu wa nsimiko kumona sie nene nmpaalue.

24Kisinka mwemue mumanine bwino nangue bantu balibakundukila kusaziiwa, bonse balibakunduka. Inzi olia aliwakundukisia kukila bonse, i aliwasaziiwa. Kansi mwe bakwane kundukisie mwanzie kumona sie ni mwe mukasaziiwe.

25Nkunduki yonse iliyaibeelezia, iliyaibiikila mafunde ni kwikaania yo ine mu bintu bimo bimo. Ezi nkunduki iliyakita evio pakuti ilambulue kilambu kilikyainooneka. Inzi fwefue kitulitwakitila evi, ni pakuti tukalambulue kilambu kya muyayaya.

26Keki ikindinakundukila lubilo nakentele kundimukuya. Nene ndi nga ne muntu aliwaumana makoofi, inzi nsili nga muumi wa makoofi aliwauma makoofi mu mwela.

27Nene ndinaemia mubili wane kuti nguteeke nkakeeza kukaanua pa kyamba kya kusimikila bange.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

## 1 Bakorinto 10

1Mwe bakwane, ntonene mulanguluke bintu byaakitikiile bikolue byetu byaali byaenda pamo ni Musa. Byonse byaali byakingiliilue na lilezi, kabili byonse byaile kwabuka lyezi lyakasi.

2Bikolue byonse byaabatiziiziwe mu lilezi ni mu lyezi, evi baye bali basambi bakua Musa.

3Bikolue byonse byaaliile bilio bimonke bya kimweo

4ni kumina menda a kimweo. Azo menda a baali baminine aafumine mu lyalala lya kimweo lyaali lyaya pamo nabo. Leli lyalala, i Kristu mwine.

5Inzi bengi pakati kabo pantu tebaamuwamiiziizie Leza, baafwiliile mu kaseeba.

6Bebi bintu byaakitikile pa mulandu wa kutukengezia. Kansi Mwe bakwane tekuti tuye twali na lwinso lubi nga lolia lubaali nalo.

7Mwemue tekuye mwapupa mikisi nga vibaali bapupa bamo pakati kabo. Malembo alialanda evi, "Bantu baikeele, baaliile ni kumina, kabili baimeene ni kutendeka kukinda."

8Kansi fwefue tulekele kukita bukende nga vyaakitile bamo pakati kabo. Bantu 23,000, bonse baafwile sie busiku bumo.

9Mwe bakwane, fwefue tekuti tumwezie Mulopue nga bamo pakati kabo vibaamweziizie. Babo bene baasuminue na nzoka ni kufua.

10Tetupalile kwitendooka nga vyaitendookele bantu bamo pakati kabo, babo bainoonenue na malaika ngipaani.

11Bebi bintu byonse byaabakitikiile evi bange baye bamwenako. Kabili byaalembeelue kuti biye byatusoka pantu tuli mu musita wa mpeleezio ya kyalo.

12Kansi kubalua muntu emwene waimeene sinta, elabukile akeeza kupona.

13Meezio onse amulimwaeziwa, aliaeziiwa bantu bonse. Leza wetu ni wa kisinka pa bintu byonse bialaile. Kabili wene tavinda kumilekelela kweziwa kukila maka enu. Leza waya wamipeela maka a kusipikizia ni musango wa kwanzia azo meezio lualiaiza.

14Kansi mwe bakwane, lekelele kupupa mikisi.

15Ndimukumyana namanine nangue muli bantu ba mulangue. Pingule mwe bene pa bebi bintu bindimukulanda.

16Musita wa kintamba, kikombe kya nsantilo itulitwasantila Leza, ati, lutulitwamina, tetulitwailunda ku mulopa wakua Kristu? Kabili ni musita utulitwamokola mukate ni kuulia, eba, tetulitwailunda ku mubili wakua Kristu?

17Mukate ni umo. Anzia kine tulitwalyako bengi, tuli sie mubili umo pantu tulitwalia ku mukate umo.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

18Mupalile kumana nangue Baizraeli balibalia bupe bweleelue Leza, balibailunda na altare yeleeluepo bupe bwakua Leza.

19Kinaakeba kulanda ni keki: Mikisi ni byeleelue mikisi ni bya mpuni

20Bebi byonse bibili tebili na kantu. Inzi nene nalanda nangue, bantu basimanine Leza, balibaelela ngulu. Tebezi kwelela Leza. Inzi mwe bakwane nene nsitonene mulundane na ngulu.

21We muntu umonke teupalile kumina bya ku kintamba kyakua Mulopue ni kumina bya ku kintamba kya mikisi. Teupalile kulia bya ku kintamba kyakua Mulopue ni kulia bya ku kintamba kya mikisi.

22Eba, tutonene kumulengia Mulopue aye wali ni bunkua? Ati, mulangakeene nangue fwefue tuli ni maka kukila Leza?

23Bange bantu balibalanda evi, "Nene ndi ni nsambu ya kukita bintu byonse." Ee, inzi te byonse biweme. "Mwe bakwane, fwefue tuli ni nsambu ya kukita bintu byonse." Inzi te byonse bili ni kibwezia.

24Kubalua muntu tekuti akebe kwiwamiizia. Inzi kubalua muntu akebe sie kuwamiizia bange.

25Muli ni nsambu ya kulia nama yonse iliyasitua mu kisisiizio pasili kwipuzisia palua nama imuzilikilue,

26pantu Malembo alandile evi, "Kyalo ni byonse bilimo, byakua Mulopue."

27Kine muntu asizumiine wamikupa ku matebeto ni mwemue mwaitabila kuya, lie byonse bimulikuteaniiziwa pasili kwipuzisia palua nama imuzilikilue.

28Kine muntu wamyana nangue bebi bilio byeleelue mikisi, tekulie pantu wamyana, kabili pantu muzilikilue.

29Kinalandila evi, te pa mulandu wenu, inzi ni pa mulandu wa unge muntu. Kuti mwangipuzia evi, "Ale nsambu yetu kiilikukaaniiziwa pa mulandu wa unge muntu ni kiki?

30Kine nene namusantila Leza pa bilio bindimukulia, ale ndikupingwilua ki pa bebio bilio?"

31Kansi kyonse kiuliwakita, ni kyonse kiuliwalia ao kumina, kitila sie pa mulandu wa bulumba bwakua Leza.

32Tekubazie Bayuda ao Bazima ao kilonghano kyakua Leza.

33Kite mundinakitila. Nene ndinakeba kuwamiizia bange mu bintu byonse bindinakita pasili kukeba kwiwamiizia ne mwine. Ndinawamiizia bonse evi bakapusuke.

## 1 Bakorinto 11

1Kansi kite mundinakitila nga evelia nene vindinakita mwaali mwakitila Kristu.

© 2006, The Word For The World.

2Namitasia pantu lyonse mulimwananguluka ni kukonka bwino bwino nga vinaamisambiliziizie.

3Inzi ntonene mumane nangue Kristu i mutue pa balalume bonse. Mulume i mukulu pa mukazi wakue, ni Leza i mukulu pali Kristu.

4Mwalalume lualiwapepa ao kulanda mpunda iapeelue na Leza wavwele kisote ku mutue, wamonia Kristu busoni.

5Inzi mwanakazi asivwele kitambala ku mutue lualiwapepa ao kulanda mpunda iapeelue na Leza, wamonia mulume wakue busoni. Pantu waaluka nga mwanakazi atebwilue kakuuzu.

6Kine mwanakazi tavwele kitambala ku mutue, atebulue kakuuzu. Inzi pantu mwanakazi kutebulua kakuuzu kilikyaleeta busoni, kansi avwale sie kitambala ku mutue.

7Mwalalume ni ye tekuti avwale kisote ku mutue wakue, pantu wene apaleene ni Leza, kabili i bulumba bwakua Leza. Inzi mwanakazi i bulumba bwa mulume wakue.

8Pantu mwalalume luabumbilue, taafumine ku mwanakazi. Inzi mwanakazi wene luabumbilue, waafumine ku mwalalume.

9Mwalalume taabumbilue pa mulandu wa mwanakazi, inzi mwanakazi i waabumbilue pa mulandu wa mwalalume.

10Mwanakazi i kialiwavwalila kitambala ku mutue wakue evi kie kyali kilangililo kya kukindika mulume wakue, kabili aliwakita evi pa mulandu wa bamalaika.

11Inzi mubwikazi bwetu muli Mulopue, mwanakazi bunke takumeene pasili mwalalume, mwalalume ni ye takumeene pasili mwanakazi.

12Pantu nga evelia mwanakazi viafumine ku mwalalume, mwalalume ni ye aliwavyalua na mwanakazi. Inzi baba babili baabumbilue na Leza waalengele bintu byonse.

13Pingule mwe bene. Ati, mwanakazi kuti wamulomba Leza tekuba wavwele kitambala ku mutue?

14Mibeele yetu ni yo iliyamilangisia nangue ni kya busoni mwalalume kuya wali ni misisi ileepele.

15Inzi mwanakazi kine ali ni misisi ileepele, bukindami bwakue. Mwanakazi waapeelue misisi ileepele pakuti iye yamuvimbile ku mutue wakue.

16Inzi kine kuli muntu aliwakeba kuleeta bikanza palua ozu mulandu, amane nangue fwefue pamo ni bilonghano byakua Leza, tetuli namibeele inge musita wa kupepa.

17Inzi nsimitasia pa bintu binsyalinamyana, pantu kulonghana kwenu tekuweme.

18Naunvwile nangue lumulimwalonghana mulimwapusana. Nene ndinaitabiziako bimo.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

19(Ee, evio ivikipalile kuba kyali, evi balia baketekeele kisinka bamanike).

20Kulanda kisinka, lumulimwalonghana temwalia kintamba kyakua Mulopue.

21Pantu lumwalia, kubalua muntu aliwalia sie bunke bilio byakue ni kumina divai yakue. Ni pakako bange balibazikia ni nzala koku bange balimukukolua.

22Eba, temuli na nghanda mwakuti muye mwaliila ni kuminina? Evi ivimulimwafuupula kilonghano kyakua Leza ni kumonia busoni balia basili na bilio. Eba, mulimukukeba nmyane syani? Mutonene nmitasie? Iya, nsimitasia!

23Aza i masambilizio anaapeelue na Mulopue ni anaasambiliziizie nangue, busiku bwapeenue Mulopue, waabuulile mukate,

24wamusantila Leza, waumokola walanda, "Poke mulie, ozu i mubili wane upeenue pa mulandu wenu. Kite evi lyonse lumwananguluka."

25Kabili lubaapwile kulia, waabuulile kikombe walanda, "Keki kikombe ni kipingo kya lenu kyakua Leza kifikiliziiziwe na mulopa wane. Lyonse lumulimwamina, kite evi lyonse pakunanguluka."

26Lyonse lumulimwalia ozu mukate ni kumina ezi divai, mulimwasimikila nfua yakua Mulopue mpaka luakabwela.

27Ni pakako, kine muntu walia mukate wakua Mulopue ni kumina divai yakue mu musango ubi, ozo muntu wabalila mubili ni mulopa wakua Mulopue.

28Kansi kubalua muntu etoosyenke mane alie ozu mukate ni kumina ezi divai.

29Pantu kine muntu walia ni kumina pasili kwinika bupilibulo bwa mubili wakua Mulopue, ozo muntu waikolomwena kukandua luali walia ni kumina.

30Ni pakako bengi pakati kenu i kibalwaliile ni kwaluka batope. Bange ni bo i kibaafwiliile

31Kabenge tulitwatendekanke na kwitoosia, nga tetulitwakandua na Leza.

32Inzi tulitwafundua ni kukengeziiwa na Mulopue, evi tekuti tukatanininue nsambu pamo ni bantu ba mu kyalo.

33Ni pakako mwe bakwane, lyonse lumulimwakolonghana kulia kintamba kyakua Mulopue, pembelane.

34Kabili kine umo pakati kenu ali ni nzala, aye alie ku nghanda yakue akeeza kukandua na Leza mukulonghana kwenu. Inzi pa milandu inge, naakeeza nkalungike koko kwenka.

## 1 Bakorinto 12

1Mwe bakwane, ntonene mumane bwino bwino palua bebi byabupe byakua Mweo Muzuuke.

© 2006, The Word For The World.

2Mumanine nangue lumwaali temunazumine, mwaali mwazeezele ni kuya mwapupa mikisi.

3Keki i kinamyanina nangue muntu alombwelue na Mweo Muzuuke tavinda kulanda nangue, "Yesu atiipue!" Kabili tekuli ata umo wakuvinda kulanda nangue, "Yesu ni Mulopue" kine talombwelue na Mweo Muzuuke.

4Mwe bakwane kuli misango ilekenkeene ya byabupe byakua Mweo Muzuuke. Inzi aliwapaana ni Mweo umo sie.

5Kuli misango ilekenkeene ya kubomba, inzi Mulopue aliwabombelua ni umo.

6Kuli miilo ilekenkeene, inzi Leza aliwabomba miilo yonse mu bonse ni umo.

7Inzi kubalua muntu aliwapeelua kyabupe na Mweo Muzuuke pakuti bonse bakuulue.

8Mweo aliwapeela umo keebo ka maano, ni unge aliwapeelua keebo ka mulangue na Mweo umonke.

9Kabili Mweo umonke i aliwapeela umo kiketekelo, ni unge aliwapeelua buvinde bwa kukosia balwele na ozo wenka Mweo.

10Umo aliwapeelua kyabupe kya kukita bipezia maano, unge aliwapeelua kyabupe kya kulanda mpunda iapeelue na Leza, unge aliwapeelua kyabupe kya kwinika byabupe kine ni bya kiine ao kine ni bya bufi. Ozu wenka Mweo aliwapeela umo kyabupe kya kulanda lulimi lweni, kabili aliwapeela unge kyabupe kya kulondolola musango wa keebo kalikalandua.

11Ozu wenka Mweo Muzuuke i aliwakita bebi bintu byonse ni kupeela kubalua muntu kyabupe kiibeeleele muatoneene.

12Kulanda kisinka Kristu ali nga mubili umo uli ni biizo bingi. Anzia uli ni biizo biibeeleele, mubili wene ni umo sie.

13Fwefue bonse, anzia kine tuli Bayuda ao Bazima, kabili anzia kine tuli bazia ao balubukile, twaabatiziiziwe mu Mweo Muzuuke kuti tube mubili umo. Fwe bonse twaapokeleele Mweo Muzuuke.

14Mubili teukitilue sie na kiizo kimo, inzi ukitilue na biizo bingi.

15Kine kuulu kwalanda nangue, "Nene nsili kiizo kya mubili pantu nsili kuboko." Ati, kuulu te kiizo kya mubili?

16Kabili kine kutui kwalanda nangue, "Nene nsili kiizo kya mubili pantu nsili linso." Ati, kutui te kiizo kya mubili?

17Mubili onse ubenge linso, nga uliwaunvua syani? Kabili mubili onse ubenge kutui, nga uliwanunsia syani?

18Kisinka Leza waabiikile kubalua kiizo kya mubili pa nkendo ipalile muatoneene.

19Kabenge kwali sie kiizo kimo, nga tekuli mubili.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

20Kisinka mubili ni umo. Inzi biizo byene ni bingi.

21Linso telivinda kwana kuboko nangue, "We wakwane, nene nsili na mwilo nobe!" Mutue ni o teuvinda kwana maulu nangue, "Emwe, nene nsili na mwilo nenu!”

22Inzi biizo bimwenekele byali binake, i bikindamiisie.

23Kabili ni belia biizo bitumwene tekuba byakindeeme, i bitulitwakindikisia kukila binge. Ni pakako, belia bitulitwatiina kuzimbula, tulitwabikindikisia kukila binge.

24Leza lualundaniizie biizo bya mubili, waukitile mu musango wakukindikilamo belia bisikindeeme,

25evi tekuti kuye kwali bulekano ku mubili. Inzi byonse biye byakwasyania.

26Kine kiizo kimo kya mubili kyakisua, biizo byonse byakisua pamo nakio. Kine kiizo kimo kya mubili kyakindikua, biizo byonse byawaminua pamo nakio.

27Unvue, mwe bonse muli mubili wakua Kristu. Kubalua muzumizi ni kiizo kya ozu mubili.

28Evi i vyaatantikile Leza mu kilonghano: Ba mambo ni batumua, ba bubili ni bakabika, ba butatu ni bakasambilizia, ba buna ni balia balibakita tupapo, ba busaano ni balia bali ni buvinde bwakukosia balwele, ba mutanda ni balia bali ni miilo ya kukwasia bange, ba kilooba ni balia balibalombola bange, ba mwanda ni balia bali ni kyabupe kya kulanda ndimi yeni.

29Ati, kubako bonse ni batumua? Ao bonse ni bakabika? Ao bonse ni bakasambilizia? Ao bonse bali ni buvinde bwa kukita tupapo?

30Ati, bonse bali ni buvinde bwa kukosia balwele? Ao bonse balibalanda ndimi yeni? Ao bonse balibalondolola musango wa keebo kalikalandua?

31Mwe bakwane namyana nangue, kebesie kyabupe kiwamiisie. Pembele nmyane kintu kiwamiisia pa byonse.

## 1 Bakorinto 13

1Anzia kine nande ndimi ya bantu ao ya bamalaika, kine nsili na ntono, ndi sie nga muzowa wa nghoma ao nga muzowa wa nghengele.

2Kabili kine ndi ni kyabupe kya kulanda mpunda inmpeelue na Leza, ni kya kumana, ni kya kunvua twebo twa mu kafiso, ni kuya nali ni kiketekelo kikata kya kutelulula mpili, inzi kine nsili na ntono, ndi sie wa mpuni.

3Kabili kine napaana mpango yane yonse, ni kupaana mubili wane kuti uziziiwe, inzi kine nsili na ntono, ndi sie wa mpuni.

4Muntu ali ni ntono aliwasipikizia, aweme, tali na bunkua, tezi kwitanka, kabili tali na kiitoni.

© 2006, The Word For The World.

5Muntu ali ni ntono tezi kumoniania busoni, tezi kwitona, tezi kufiitua, tali na mbiikizi,

6tezi kuwaminua na bubi, inzi aliwawaminua sie na kisinka.

7Muntu ali ni ntono aliwaya wateekameene mu byonse, aliwaya waketekeele mu bintu byonse, kabili aliwaya wasipikiziizie mu bintu byonse.

8Ntono yene ni ya muyayaya. Kyabupe kya kulanda mpunda yakua Leza kyaakapua, kyabupe kya kulanda ndimi yeni kyaakapua, kyabupe kya kumana ni kyo kyaakapua.

9Pantu kumana kwetu tekupwililikile, kulanda kutwalanda mpunda yakua Leza ni ko tekupwililikile.

10Inzi musita waakeeza kipwililikile, bintu byonse bisipwililikile byaakapua.

11Nene lunaali mwanike, naali nalanda ni kumana pamo ni kulangakana nga mwanike. Inzi lunaakulile, naalekeele bintu byonse bya bwanike.

12Musango utumweneenemo lenu uli nga kiizino kilikyalangisia lukebu kivuuvuutila. Inzi pa mpeleezio twaakabimona mu musango upwililikile. Lenu nmanine sie kanini, inzi ozo musita wene naakamana mu musango upwililikile nga evelia vinmaninue na Leza.

13Evi kuli bintu bitatu: Kiketekelo, maswapi, ni ntono. Inzi kintu kyaakatwalilila kubako pa bebi bitatu, ni ntono.

## 1 Bakorinto 14

1Kansi mwe bakwane kebesie kuya mwali ni ntono. Kabili kebesie kuya mwali ni byabupe bya kimweo. Paliibufi kyabupe kya kulanda mpunda yakua Leza.

2Olia aliwalanda ndimi yeni wene tezi kulanda na bantu, inzi aliwalanda na Leza pantu tekuli muntu aliwamunvua. Wene aliwalanda twebo twa mu kafiso walombwelue na Mweo Muzuuke.

3Inzi olia aliwalanda mpunda iapeelue na Leza, aliwalandila bantu evi abakoselezie mu kiketekelo ni kukoselezia kilonghano.

4Olia aliwalanda ndimi yeni, aliwaikoselezia mu kiketekelo kyakue bunke. Inzi olia aliwalanda mpunda yakua Leza, aliwakoselezia kilonghano kyonse.

5Nene ntonene mwe bonse mulande ndimi yeni. Inzi ntoneesie mwe bonse muye mwalanda mpunda yakua Leza. Namyana kisinka nangue olia aliwalanda mpunda iapeelue na Leza i aliwawamia kukila olia aliwalanda ndimi yeni. Inga sie kine kuli umo wakulondolola belia bialiwalanda, evi kilonghano kyonse kikoseleziwe mu kiketekelo.

6Kansi mwe bakwane, namiipuzyanke ev. Kine naiza kwenu ni kutendeka kulanda ndimi yeni. Nawamia? Nsiwamiizie. Inga sie kine namileetela nfyulo ya keebo kakua Leza ao kulanda mpunda inmpeelue na Leza, ao kusambilizia.

© 2006, The Word For The World.

7Ale tupalanie ku bimbayambaya bya nghimbo nga evelia mumpyeta ao lizeeze. Bebi bintu kine tebititikiilue ni kuliziiwa bwino, lwimbo lulimukwimbua telunvwika.

8Kabili muntu wakulizia ntandala ya bului kine taliziizie mu musango wa kuti bantu bonvue kialimukuliziizia, tekuli muntu alikwiteania kuya ku bului.

9Evi ivili ni muntu aliwalanda ndimi yeni. Kubako kuti waunvwiwa syani kine alimukulanda bintu bisimanikile? Kulanda kwakue ni kwa mpuni.

10Monse mwaya kyalo muli ndimi ingi ilekenkeene. Ndimi yonse iliyalandua, iliyaunvwika.

11Inzi kine muntu alimukunanzia lulimi lunsyunvwile, nsyunvua bialimukulanda, ni wene tonvua bindimukulanda.

12Kansi, pantu mwemue mutoneesie kuba ni byabupe bya Mweo Muzuuke, kebesie kuba ni byabupe bilibyakoselezia bazumizi mu kiketekelo.

13Ni pakako, olia aliwalanda ndimi yeni, amulombe Leza amupeele kyabupe kya kulondolola ezio ndimi.

14Pantu kine napepela mu ndimi yeni, mutima wane i ulimukupepa. Inzi maano ane asyala sie tekuba alimukubomba.

15Eba, ale ndikukita syani? Ndikupepela mu mutima ni kupepela mu maano ane. Ndikwimbila mu mutima ni kwimbila mu maano ane.

16Kine ulimukusantila Leza mu mutima obe bunke, olia akutwiliziizie, alikwitabila syani nangue, "Amen" kine tonvwile luulimukusantila?

17Anzia kine mapepo obe a kumusantila Leza ali bwino, teamukoselezia ozo atwiliziizie.

18Nene namusantila Leza pantu ndinalanda ndimi yeni kukila mwe bonse.

19Inzi mukulonghana kwenu kwa Kikristu, ndinatonesia kulanda twebo tusaano tunvwikile pakuti nsambilizie bange kukila kulanda twebo 1,000 mu lulimi lusyunvwikile.

20Mwe bakwane, tekuti muye mwali nga banike mukulangakana. Namyana muye mwali nga nkeke mu bibiipile, inzi mukulangakana muye mwali nga bakulu.

21Unvue vyaalandile Mulopue mu Malembo, "Naakabaana baba bantu kupitila mu baba balibalanda ndimi inge, kabili naakalanda kupitila mutunua twa baeni. Anzia kikabe evio, bantu bane bene tebakanghunvua."

22Kansi kyabupe kya kulanda ndimi yeni, ni kalangi kalangisiiziwe bantu basizumiine, tekuba bantu bazumiine. Inzi kyabupe kya kulanda mpunda yakua Leza, kyene ni kalangi kakulangisia bantu bazumiine, tekuba bantu basizumiine.

© 2006, The Word For The World.

23Kine bazumizi bonse bakolonghana, batendeka kulanda ndimi yeni, penka papo kwaiza kale bantu basimanine ao basizumiine, bamisanga mwalimukulanda ndimi yeni. Ati, tebalikulanda nangue muzambukile?

24Inzi kine bantu bonse balimukulanda mpunda yakua Leza, penka papo kwaiza kale muntu asizumiine, twebo tualikunvua twalandua na bonse i tulikumusyuta nangue ali ni bibalo, kabili i tulikumupingula.

25Malanga akue a mu kafiso alikufyulua. Kabili alikufukama ni kupupa Leza walanda, "Kisinka Leza ali pakati kenu."

26Mwe bakwane, kuti twakita syani? Kubalua muntu kine ali ni lwimbo lwa kwimba, ni unge kine ali ni masambilizio a kusambilizia, ni unge kine wafyulilua na Leza, ni unge kine watendeka kulanda ndimi yeni, ni unge ni ye kine watendeka kulondolola, namilomba bebi byonse bikitike pa mulandu wa kukoselezia bazumizi mu kiketekelo.

27Kine bamo pakati kenu balanda ndimi yeni, bantu babili ao batatu, balande. Tekuti bakile pa babo. Baba bantu balande umo umo, inzi paye pali ni unge wakulondolola bintu bilimukulandua.

28Inzi kine tepali muntu wakulondolola, olia alimukulanda ndimi yeni atalale mu kilonghano, alombele sie mu mutima kuli Leza wakue.

29Bantu balibalanda mpunda yakua Leza, balande babili ao batatu, bange batoosia bintu bilimukulandua.

30Inzi kine umo wafyulilua keebo na Leza, olia alimukulanda, atalale.

31Bonse kuti mwalanda mpunda yakua Leza, inzi mulande umo umo, evi bonse basambilile ni kukoseleziwa.

32Balia bali ni kyabupe kya kulanda mpunda yakua Leza, baye bateekameene.

33Pantu Leza te Leza wa kinvulunghania, inzi wene ni Leza wa mutende. Nga vilivyakita bilonghano byonse bya bantu bakua Leza,

34banakazi beekale bataleele mu kilonghano. Bene tebetabiiziwe kulanda, inzi banakile nga mulandiile Mizilo ya Bayuda.

35Kine batona kwipuzia kantu, baye beepuzie balume babo ku nghanda pantu mwanakazi tapalile kulanda mukulonghana kwa Kikristu.

36Ati emwe, keebo kakua Leza kaafumine kwenu? Ao kaamiiziile sie mwemue bunke?

37Kine umo pakati kenu emwene kuya wali mukenzi wakua Leza ao kuya wali ni kyabupe kya Mweo, enike nangue bebi bintu bindimukumilembela nghaninue na Mulopue.

38Inzi kine muntu wasuula bebi bindimukulanda, ni ye asuulue.

© 2006, The Word For The World.

39Kansi mwe bakwane, tonesiepo kulanda mpunda yakua Leza. Tekukaanie bantu balibalanda ndimi yeni,

40inzi kite bintu byonse bwino bwino mu mukinzi.

## 1 Bakorinto 15

1Mwe bakwane, ntonene kumilangulusia Mpunda Iweme inaamisimikiile, Mpunda imwimeenemo sinta mu kiketekelo.

2Ezi mpunda inaamisimikiile iliyapususia kine mwaimana sinta mu kiketekelo. Inzi kine temwimeene sinta, kiketekelo kyenu ni kya mpuni.

3Nene naamileeteele masambilizio akindamiisie anaapokeleele. Kintu kya mponvu ni keki: Kristu waafwiliile bibalo byetu nga mulandiile Malembo nangue,

4waaziikilue, ni busiku bwa butatu waatuntumukile.

5Waamwenue na Petro ni batumua bonse likumi na babili.

6Kabili waamwenue na basambi bange bakilile pa kipendo kya bantu 500 pa musita umo. Bange bakikosele, inzi bange baafwile kale.

7Kabili waamwenue na Yakobo ni batumua bonse.

8Pa mpeleezio, ni nene wenka naamumwene anzia kine ndi nga muntu waavyelue wali kabisi.

9Ee, kulanda kisinka nkeepeesie kukila batumua bonse. Kabili nsipalile kukuutua mutumua pantu naali naemia sana kilonghano kyakua Leza.

10Inzi ndi mutumua kupitila mu buwame bwakua Leza. Buwame bunaapeelue tebwaali bwa mpuni pantu naabombele kukila batumua bonse. Inzi te nene waabombele, buwame bwakua Leza buli pamo ni nene i bwaabombele.

11Anzia kine bene i baasimikiile ao kine ni nene, te kantu, inzi keki i kitulitwasimikila, kabili i kimuzumiine.

12Fwefue tulitwasimikila nangue Kristu waatuntumukile. Ati, ale bange pakati kenu balibalandila ki nangue bafwile tebakatuntumuka?

13Kine tebakatuntumuka, kansi Kristu ni ye taatuntumukile.

14Kine Kristu taatuntumukile, kansi kusimikila kwetu ni kwa mpuni, buzumino bwenu ni bo bwa mpuni.

15Kine i evio, kansi fwefue tulitwasininkizia bya bufi palwakua Leza pantu tulitwasininkizia nangue Leza waamutuntumwine Kristu. Kine bafwile tebakatuntumunua, kansi Kristu ni ye taatuntumukile.

16Pantu kine kutuntumunua tekuli, kansi ni Kristu ni ye taatuntumwinue.

© 2006, The Word For The World.

17Kabili kine Kristu taatuntumwinue, kansi kiketekelo kyenu ni kya mpuni, kabili mukili mu bibalo.

18I kulanda nangue balia bonse baafwile baketekeele muli Kristu, bazeezele.

19Kine maswapi etu muli Kristu ni a penka pano pa kyalo, kansi fwefue i bali ni bulanda kukila bantu bonse.

20Inzi Mwe bakwane kulanda kisinka, Kristu waatuntumwinue wa mambo, kabili i kisininkiziizie nangue bafwile ni bo baakatuntumunua.

21Lufu lwaaleetelue na muntu umo. Kutuntumuka ni ko kuleetelue na muntu umo.

22Pantu nga evelia bantu bonse vibalibafua pa mulandu wa buumo ni Adamu, i vibaakaba bakose pa mulandu wa buumo ni Kristu.

23Inzi kubalua muntu waakatuntumunua pa musita wakue: Kristu i waali wa mambo, paakabwela, mane bantu bakue ni bo bakatuntumunue.

24Kabili lwaakeeza mpeleezio ya kyalo, Kristu waakapwisia buteeko bonse, ni buvinde bonse pamo ni maka onse, mane akabwezie bukolo kuli Leza Se.

25Pantu Kristu waakateeka mpaka Leza paakanzia balwani bonse ni kubabiika pensina makasa akua Kristu.

26Lufu i Mulwani waakaloviwa pa mpeleezio.

27Pantu Malembo alialanda evi, "Leza waakabiika bintu byonse pensina makasa akua Kristu." Inzi kimwenekele evi, koku kulanda nangue, "Bintu byonse," Leza talimo pantu wene i aliwabiika bintu byonse pensina makasa akua Kristu.

28Lwaakabiikua bintu byonse pensina makasa akua Kristu, Mwana ni ye waakeebiika pensina makasa akua Leza. Leza i waabiikile bintu byonse pensina makasa akua Kristu, ni Kristu waakabiikua pensina makasa akua Leza. Evi Leza akabe kateeka wa bintu byonse.

29Kine baafwile tebakatuntumunua, balia bantu balibabatizia bantu pa mulandu wa bafwile baakakita syani?

30Ale ni fwefue benka kitulitwaitwalila mu busanzo bwa lufu nsita yonse ni kiki?

31Mwe bakwane, kubalua busiku ndinaenda nafwile! Namyana kisinka nangue, "Kwitona ku ngitonene ni pa mulandu wa bwikazi butwikeele nenu muli Mulopue wetu Yesu Kristu. Keki i kinengele kulanda evi.

32Kuti namonamo ki mukulua na nama ya mu kisonso kono ku Efeso kine bafwile tebakatuntumunua? Kansi tulie, tumine pantu lukeele twakaba kufua.”

33Mwe bakwane, "Tekwibeepe pantu bibuza bibiipile bilibyainoona mibeele iweme.”

34Lekele bibalo mubambe kukita biweme. Nalanda evi kuti nmimonie busoni pantu pakati kenu bange tebamumanine Leza.

© 2006, The Word For The World.

35Bange kuti bangipuzia nangue, "Ati, bafwile baakatuntumunua syani? Kabili baakaba na mubili wa musango ki?”

36We kilubi! Musita uuli wabyala lubezu mu bulongo, mpaka lufwenke mane lumene.

37Mbezu iuliwabyala, ni mbezu sie. Pange uliwabyala mbezu ya nghano ao mbezu inge. Inzi luiliyamena, iliyamena mu musango unge.

38Leza aliwamenia mbezu mu musango unge muatoneene. Leza aliwapeela kubalua lubezu musango wa kukulilamo.

39Mibili ya bilengua byonse bili ni bukose ipuseene. Mibili ya bantu iibeeleele, ni mibili ya nama ni yo iibeeleele, ni mibili ya byoni ni yo iibeeleele, ni mibili ya masabi ni yo iibeeleele.

40Kuli bintu bya mu muulu ni bya pa kyalo. Kuwama kwa bintu bya mu muulu ni bya pa kyalo kwibeeleele.

41Kusaama kwa koba kwibeeleele, ni kusaama kwa kwezi ni ko kwibeeleele. Ntanda ni yo iliyasanika yaibeeleele. Kubalua lutanda lulilwasanika lwaibeeleele.

42Evi ivyaakaba bantu baakatuntumunua. Mubili luuliwaziikua, uliwaziikua wafwile. Inzi paukatuntumunua teukikafua.

43Mubili luuliwaziikua, uliwaziikua tekuba wakindeeme. Inzi paukatuntumunua waakaba wakindeeme. Mubili luuliwaziikua, uliwaziikua wali utope, inzi paukatuntumunua, waakatuntumunua walumine sie ndi.

44Mubili luuliwaziikua, uliwaziikua sie wali mubili. Inzi paukatuntumunua, waakaba mubili wa kimweo. Kine kuli mubili wa kimubili, kansi kuli ni mubili wa kimweo.

45Pantu Malembo alialanda evi, "Muntu wa mambo, Adamu, waalengeelue kuti aye wali mukose." Inzi Yesu, Adamu wa mpeleezio, i Mweo aliwapaana bukose.

46Papa twamona nangue te mubili wa kimweo uliwatangila, inzi ni mubili wa kimubili i uliwatangila, kusyali kukonkapo mubili wa kimweo.

47Adamu wa mambo waafumiiziwe ku bulongo, wene wa pano pa kyalo. Kristu, Adamu wa bubili wene waafumine mwiulu.

48Kubalua muntu ali pano pa kyalo wene apaleene na Adamu waafumiiziwe ku bulongo. Inzi balia bali mwiulu ni bo bapaleene na Kristu waafumine mwiulu.

49Kansi nga evelia vitupaleene na olia waafumiiziwe ku bulongo, i vitwaakapalana na olia waafumine mwiulu.

50Mwe bakwane, kulanda kwane ni koku: Mubili ni mulopa tebikavinda kwingila mu Bukolo bwakua Leza, kabili ni kilikyafua, tekikalundana na kisilikyafua

51-52Unvue nmibwile kafiso ka kiine: Tetukafua fwe bonse, inzi fwe bonse twaakaalulua pa musita unini nga kukapa kwa linso lwaakalila ntandala ya mpeleezio.

© 2006, The Word For The World.

Pantu paikalila, bafwile baakatuntumunua tekuti bakafue kabili, ni fwefue bonse baakasangua bakosele, mibili yetu yaakaalulua.

53Pantu kelia kilikyainooneka, kyaakaba ni mubili usiliwainooneka. Ni kilikyafua, kyaakaba ni mubili usiliwafua.

54Kansi mubili uliwainooneka luukaaluka mubili usiliwainooneka, kabili mubili uliwafua luukaaluka mubili usiliwafua, i lwaakafikiliziwa keebo kalandile mu Malembo nangue, "Lufu lwaloba, bwanzio bwamoneka!”

55"We lufu, bwanzio bobe buli pi? We lufu, maka obe a kwipaana ali pi?”

56Maka a lufu a kwipaana, aliafuma ku bibalo. Bibalo ni byo bilibyafumia maka ku Mizilo.

57Ale tumutasie Leza aliwatupeela maka a kwanzia kupitila muli Yesu Kristu Mulopue wetu.

58Kansi mwe bakwane, imane sinta mu kiketekelo. Tekutente. Kinkimane mukubomba miilo yakua Mulopue pantu miilo imulimwabombela Mulopue te ya mpuni.

## 1 Bakorinto 16

1Palua bulongio bwa kukwasia bantu bakua Leza bali mu Yeruzalemu, kite nga vinaanine bilonghano bya ku Galatia.

2Kubalua busiku bwa kileza, mwe bonse muye mwalongia nfolanga kubalua muntu pa elia ianonkele ni kuisunga, evi pa nkeeza tekuti mukatendeke kabili kulongia.

3Lunaakeeza, naakatuma bantu bamwaakasaakula bakuti bakaye batweme nfolanga ni lupapulo lwa kusininkizia. Evi bakaye kutwala ku Yeruzalemu.

4Kine kyaakamoneka bwino kuti nkaye nabo, kili sie bwino.

5Mwe bakwane naakeeza koko nasyafumine ku Makedonia pantu i kunaakapita.

6Pange naakeeza kwikalako musita unini, ao pange naakeeza kwikalako musita onse wa kasama, evi mukantwale konse kunaakatona kuya.

7Pantu Mwe bakwane nsitonene kwiza kumimona sie lupita, inzi nswapiile kwiza kukokolako kine Mulopue akatone.

8Inzi ntonene kwikalanke mono mu Efeso mpaka busiku bwa Pentekoste.

9Pantu leli i lisyuko lyakuti nmbombe mwilo wa mponvu anzia kine balwani bane balimo bengi.

10Kine Timoteo waiza koko, mukabe kumupokelela bwino pantu aliwabomba mwilo wakua Mulopue nga vindinabomba.

© 2006, The Word For The World.

11Tekuti kukabe muntu wakumufuupula. Inzi mukamukwasie akatwalilile bwino mu lwendo lwakue mpaka kubwela kono kundi pantu tumupembeele, nene pamo ni bakwetu bali kono.

12Mukwetu Apolo nakimupaapaata kuti eze pamo ni bange bakwetu, inzi wene wakikaana kwizako lenu. Waakeeza sie lunge lwendo paakaba ni musita.

13Mwe bakwane ilabukile, imane mwaisimpile mu kiketekelo, kabili mwaikoseleziizie ni kuya mwalumine sie ndi.

14Kintu kyonse kimulikuya mwakita, muye mwakitila mu ntono.

15Mumanine bwino bwino palwakua Stefana ni lupua lwakue. Baba bantu i baali Bakristu ba mambo ba mu Akaya, kabili balibaipeela mukubombela bantu bakua Leza. Mwe bakwane namipaapaata

16kuti muye mwanakila bantu ba ozu musango pamo ni bonse balibabomba pamo nabo.

17Mwe bakwane nene nghwamiinue na kwiza kwakua Stefana ni Fortunato pamo ni Akaiko, pantu i baizile kupyana pa kifuka kyenu lolia lumwaafumineko,

18kabili bankoseleziizie sana nga evelia vibaamikoseleziizie. Kisinka bantu ba ozu musango i bakutasiiwa.

19Mwe bakwane, bilonghano bya mu kyalo kya Azia byamipozia. Akwila ni Prisila pamo ni bazumizi balibalonghanina mu nghanda yabo ni bo bamipozia mu Liina lyakua Yesu.

20Bakwetu bonse bali pamo nane kono bamipozia. Ale pozyanie mwaikumbatila.

21Nene Paulo namilembela ezi mpozio ne mwine.

22Mwe bakwane, kine kuli ni muntu asitonene Mulopue, atiipue. Maranata: I kulanda nangue, we Mulopue wetu, iza!

23Buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu bube pamo nenu.

24Ntono yane muli Yesu Kristu ibe nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# 2 Bakorinto

## 2 Bakorinto 1

1Nene Paulo mutumua wakua Yesu Kristu na kutona kwakua Leza pamo ni mukwetu Timoteo, nakulembela we kilonghano kyakua Leza kili mu Korinto pamo ni bantu bonse bakua Mulopue bali mu Akaya.

2Leza Situe ni Mulopue wetu Yesu Kristu amipeele buwame ni mutende.

3Mwe bakwane tumutasie Leza Se kwa Mulopue wetu Yesu Kristu, Leza Situe wa nkumbu ni aliwakwasia bantu bonse!

4Ozu Leza i aliwatukwasia mu maavia etu onse evi ni fwefue tuye twakwasiako balia bali mu maavia alekenkeene nga evelia Leza vialiwatukwasia.

5Kansi nga evelia vitulitwaema sana pamo ni Kristu, ivitulitwakila kukoseleziwa na Kristu.

6Mwe bakwane kine tulitwaemiiwa evi, ni pa mulandu wakuti mupusuke. Kine fwefue tulitwakoseleziiwa, mane nangue ni mwemue benka mukoseleziiziwe ni kupeelua maka a kutwalilila kusipikizia maavia nga fwefue.

7Ni pakako, maswapi atumiswapiile alumine sie ndi. Tumanine nangue muli mu maavia nga alia atulimo, kabili mukoseleziiziwe nga vitukoseleziiziwe.

8Mwe bakwetu, ntonene kumilangulusia maavia atwaali nao mu kyalo kya Azia. Aza maavia aali atukoleele sana, kabili tetwaali twamanine nangue twakapusuka.

9Twaunvwile nangue bantu baatupingwiliile kufua. Inzi keki kyaakitikile, kyaakitikile sie kumona tekuti tuye twaiketekeele sie fwe bene, inga sie kumuketekela Leza bunke aliwatuntumuna bafwile.

10Wene i waatupususiizie mu busanzo bukata bwa nfua, kabili tumuswapiile nangue wene i waakatwalilila kutupususia

11pantu mulimwatupepela. Ni pakako Leza waakaasuka mapepo aliapepua na bengi pa mulandu wetu, kabili waakatupaala. Bantu bengi ni bo baakasantila pa mulandu wetu.

12Mwe bakwane unvue, fwefue tulitwaitanka pantu mitima yetu iliyasininkizia nangue twaabombele bwino pano pa kyalo, paliibufi pakati kenu lutwaali twaikeefia ni kukita kisinka kilikyafuma kuli Leza. Fwefue tetwaabombele na maano etu a bumuntu, inzi twaabombele twalombwelue na buwame bwakua Leza.

13-14Fwefue tulimukumilembela twebo tumulikuvinda kubelenga ni kunvua. Kabili nene nswapiile nangue kisinka kili mu lolu lupapulo mulikukyunvua bwino. Kabili anzia kine temutumaniisie, busiku bwaakeeza Mulopue Yesu, mwaakatwitankila, ni fwefue twaakamiitankila.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

15Nene naatembele kwiza kumipempula kukonkana ni maswapi anaali nao, evi mukeeze kupaalua.

16Pantu naatembele kwiza kupita namipempula pa kuya ku Makedonia ni pa kubwela, evi mukankwasie mu lwendo lwane lwakuya ku Yudea.

17Ati, kubako mukutemba evio, naali natemba kitembetembe? Eba, naatembele sie na maano a bumuntu? Mwaali mwaizi nangue ndi wa myalumyalu?

18Mwe bakwane kulanda kisinka ku menso akua Leza, kutemba kwane tekwaali kwa myalumyalu.

19Pantu Yesu Kristu Mwina Leza olia waasimikiilue na Sila ni Timoteo pamo ni nene wenka pakati kenu, te wa myalumyalu. Wene kine walanda nangue "Ee" ni "Ee", kabili kine walanda nangue "Ata" ni "Ata", pantu wene i "Ee" yakua Leza.

20Wene i "Ee" aliwasininkizia malayo onse akua Leza. I kitulitwalandila kupitila muli Yesu Kristu nangue "Amen" kuti Leza atasiiwe.

21Leza mwine i aliwatwimika sinta pamo ni mwemue muli Kristu. Kabili wene wenka i atupeele Mweo Muzuuke.

22Wene i atubiikile kalangi ka Liina lyakue lualiwatupeela Mweo Muzuuke mu mitima yetu evi aye wali kikwatizi kya bintu byonse biatubiikiile.

23Leza i musininkizi wane, pantu wene i amanine mutima wane nangue nsyaizile koko ku Korinto pantu naamyunvwiliile nkumbu.

24Mwe bakwane fwefue tetutonene kumipatika kuti muzumine keebo, pantu tumanine nangue mwimeene sinta mu kiketekelo. Inzi tutonene kubomba pamo nenu evi muwaminue.

## 2 Bakorinto 2

1Ni pakako, nene naamwene tekuti ngize koko kwenu mukeeza kufiitua paakale.

2Pantu munfiitilwenge, nga nani waasiile kunsansamusia? Ati, te mwemue benka?

3Keki i kyaalengele kuti nembe lolia lupapulo pantu nsyaatonene kwiza kumipempula nkeeza kulengua kufiitua na balia baali bapalile kunsansamusia. Pantu nene nmanine kisinka nangue musita undinasansamuka, ni mwemue kumo mulimwasansamuka pamo nane.

4Kisinka naamilembeele nali ni bulanda bukata, ni mwezo pamo ni mensozi engi. Te pa mulandu wa kunfiitilua, inzi ni pa mulandu wa kuti mumane vinmitoneesie.

5Kine muntu umo wamulengia mwinakue kufiitua, amane nangue te nene wamulengia kuti afiitue, inzi ni mwemue, ao nkeeza kukiziapo, nalanda evi, bamo pakati kenu i bamulengia ozo muntu kuti afiitue.

6Kukandua kwa ozo muntu na bantu bengi kupalile.

© 2006, The Word For The World.

7Ni pakako, namyana nangue mweleele ni kumukoselezia akeeza kukila kufiitua ni kuswapulukua.

8Kansi mwe bakwane namilomba mumukitile evio kumona sie amone nangue mumutonene.

9Keki i kinaamilembeele lolo lupapulo. Mwe bakwane naali nakeba kumyezia evi nmone kine lyonse mulimwakita byonse bindinalanda.

10Lumulimwaeleela olia muntu aluviizie, ni nene wenka ndinamweleela. Pantu lundinaeleela olia muntu aluviizie, kulanda kisinka pa menso akua Kristu, ndinamweleela pa mulandu wenu,

11evi Satana akeeza kutuvinda pantu tumanine vili mapange akue.

12Lunaafikile mu muzi wa Troa mukusimikila Mpunda Iweme palwakua Kristu, naamwene nangue musita upalile kusimikila Mpunda Iweme na buwame bwakua Leza wakumana.

13Inzi naasakameene pantu nsyaasangilemo wakwane Tito. Ni pakako, lunaabalaile bantu ba mu Troa, naile ku Makedonia.

14Namutasia Leza pantu mu buumo bwetu pamo ni Kristu, Leza aliwatubiika pa libumba lya bantu bali ni nsansa ya bwanzio. Aliwatubombia kuti tumumanie Kristu mwaya kyalo nga evelia mafuta a munu aliaya anunkila monse.

15Pantu fwefue tuli nga bunu bwa bubaani buweme bupeelue Leza na Kristu. Bobu bunu bununkiile balia balibapusuka ni balia balibazeeza.

16Balia balibazeeza batumwene twali nga bunu bulibwaipaya. Inzi balia balibapusuka bene batumwene twali nga bunu bwa bukose bulibwakosia. Nani ali ni buvinde bwa kufikilizia mwilo wa ozu musango?

17Tetuli nga bange balibasuluzia keebo kakua Leza, inzi pantu Leza i waatutumine, tulitwalanda kisinka pa menso akua Leza pantu tuli babombi bakua Kristu.

## 2 Bakorinto 3

1Kuli bantu bamo balibamilomba mpapulo lubali baya ku nkendo inge, ao kulomba kuti babapeele mpapulo lubali baiza kwenu. Eba, mutonene ni nene ngiye naiza natweme mpapulo ya ozu musango?

2Mone mwemue benka i lupapulo lwetu lulembelue mu mitima yetu. Lupapulo lwinikilue ni kubelengua na bantu bonse.

3Kabili kimanikile bwino nangue mwemue i lupapulo lwaalembelue na Kristu pantu tulitwabomba pakati kenu. Lolu lupapulo telulembelue na kalamu, inzi lulembelue na Mweo wakua Leza Mukose. Telwaalembelue pa kibeba kya libue, inzi lulembelue mu mitima yenu.

4Tulitwalanda evi pantu tumuketekeele Leza kupitila muli Kristu.

© 2006, The Word For The World.

5Fwefue tetuli na maka a kubomba ozu mwilo, inga sie Leza bunke i aliwatupeela maka a kuubomba.

6Leza i waatusaakwile kuya twali babombi ba mu Kipingo kya Lenu, Kipingo kisili kya Mizilo ilembelue, inzi Kipingo kya Mweo Muzuuke. Pantu Mizilo ilembelue iliyaipaya, inzi Mweo Muzuuke aliwapeela bukose.

7Mizilo luyaalembelue pa bibeba bya mabue, bulumba bwakua Leza bwaamwenekele pa ozo musita. Lukebu lwakua Musa lwaali lwabenghema mpaka ni Baizraeli baandua kumukentesia. Inzi bobo bulumba bwaali bwakupua. Kine Mizilo yaali yaleeta lufu i yaamonekele mu bobo bulumba,

8kansi paliibufi mwilo ubombelue na Mweo Muzuuke, wene i ulikukila kuya wali ni bulumba bukata.

9Kine mwilo waali waleetela bantu milandu i waali ni bulumba, kansi paliibufi mwilo uliwaalula bantu kuba bazuuke ku menso akua Leza.

10Ni pakako kuti twalanda nangue bulumba bwaamwenekele kale, bukililue na bulumba bulipo lenu.

11Pantu kine bintu byaapitile byaali ni bulumba, paliibufi bintu bya muyayaya, byene i bikiliisiepo kuya byali ni bulumba!

12Kulanda kisinka tuswapiile evio, kabili i kitukinkimaniine.

13Fwefue tetuli nga Musa waali wavimba kitambala pa menso evi Baizraeli tekuti bamone vyaali vyapua bulumba pa menso akue.

14Baba bantu kisinka mulangue wabo waali wakupilue. Kabili ni lenu kumo lubali babelenga Kipingo kya Kale, mitima yabo iliyaya yakupilue sie na kyenka kelia kitambala. Kekio kitambala kilikyakupululuapo sie muntu lualiwapwana na Kristu.

15Ni lenu kumo lubalibabelenga byaalembelue na Musa, milangue yabo iliyaya yakupilue sie.

16Inzi Malembo alialanda palwakua Musa nangue, "Luali waya kuli Mulopue, kitambala kyaali kyakupululua pali wene."

17Ozu Mulopue alimukulandua papa na aza Malembo ni Mweo Muzuuke. Ponse pali Mweo wakua Mulopue, ipali bulubuko.

18Ni pakako, fwefue bonse tuli ni nkebu isikupilue. Tulitwalangisia bulumba bwakua Mulopue. Kabili twalwilue kuba twapaleene ni Mulopue. Bobu bwaluluko bulibwatuleetela bulumba bulibwailililа. Kulanda kisinka ozu i mwilo ubombelue na Mweo. Ni ozu Mweo i Mulopue.

## 2 Bakorinto 4

1Leza waatupeele ozu mwilo na nkumbu yakue. Keki ikitusilitwaswapulukilua.

© 2006, The Word For The World.

2Twaalekeele kukita bikitua byonse bya mu kafiso ni bya busoni. Tulekeele kukita bintu mu bukengezi ni mu lwinoono lwa keebo kakua Leza. Ono musita tulitwasambilizia bwino kisinka, kabili tulengiizie bantu bamone vituli. Baba bantu i bali ni mitima iweme pa menso akua Leza.

3Kine Mpunda ikikupiliilue, balia balibazeeza i bamwene nangue ikupilue.

4Babo bantu balibakaana kuzumina pantu Satana leza wa keno kyalo abanziizie kumona kisue kya Mpunda Iweme, Mpunda Iweme palua bulumba bwakua Kristu apaleene ni Leza.

5Kulanda kisinka fwefue tetulitwasimikila pa mulandu wetu fwe bene, inzi tulitwasimikila nangue Yesu Kristu i Mulopue. Tulitwalanda nangue fwefue tuli babombi benu pa mulandu wakua Yesu.

6Pantu ozu Leza waalandile nangue kisue kisanikile mu nfinzi, i wenka waalengele kisue kyakue kisanikile mu mitima yetu. Keki kisue i kyaatulengele kuti tumane bulumba bwakua Leza busanikilue na Kristu.

7Fwefue tuli nga lweso lubiikiluemo bukonto bwa mutengo ukata. Keki ikilangisiizie nangue aza maka akata akua Leza te etu.

8Twemiiziwe mu misango ilekenkeene, inzi tetutoobokele. Tupeeleelue, inzi tetuswapulukilue.

9Tulitwaemiiwa, inzi Leza tezi kutulekelela. Tupoozelue pansi, inzi tetwinoonekele.

10Lyonse tulitwaenda twatweme lufu lwakua Yesu mu mibili yetu evi bukose bwakue bumonekele mu bwikazi bwetu.

11Mu bwikazi bwetu tuli mu busanzo bwa kufua pa mulandu wakua Yesu, evi bukose bwakue bumonekele mu mibili yetu ya kufua.

12I kulanda nangue lufu lulilwabomba mukati mwetu, inzi bukose bwalimukubomba mukati mwenu.

13Fwe bonse tuli ni Mweo Muzuuke aliwatupeela kiketekelo. Evi i vikilembelue nangue, "Naazumiine, i kinaalandiile." Ni fwefue kumo tuzumiine, i kitulitwalandila.

14Tumanine kisinka nangue ozu Leza waamutuntumwine Mulopue Yesu, i wenka waakatutuntumuna pamo ni Mulopue ni kutwimika fwefue pamo ni mwemue pa ntanzi yakue.

15Bebi byonse tulitwabikita pa mulandu wa kumikwasia, evi buwame bwakua Leza bufikile bantu bengi, mane baye bakila kumusantila Leza pa mulandu wa bulumba bwakue.

16Kitusilitwaswapulukilua ni keki: Anzia kine bwikazi bwetu bwa kimubili bulibwaya bwainooneka bukebuke, bwikazi bwetu bwa kimweo bulibwaya bwaaluka bwa lenu kubalua busiku.

© 2006, The Word For The World.

17Leli lyemo linini lililyatufikila pa musita unini lililyatuteaniizia bulumba bukata, bulumba bwa muyayaya bukindamiisie kukila leli lyemo.

18Pantu tetupoozele maano ku bintu bilibyamoneka, inzi tupoozele maano ku bintu bisilibyamoneka. Bintu bilibyamoneka ni bya musita unini. Inzi bintu bisilibyamoneka byene ni bya muyayaya.

## 2 Bakorinto 5

1Tumanine kisinka nangue mibili yetu itwikeelemo lenu pano pa kyalo ili nga tutanda. Totu tutanda patukeenoonua, Leza waakatupeela nghanda ya mwiulu isyaakuulilue na muntu, inzi yaakuulilue na Leza mwine. Ezi nghanda yaakaba ya muyayaya.

2Pantu kulanda kisinka, mu tono tutanda tulitwatonga. Inzi tuli ni nkulu ya kuvwikua nghanda ya mwiulu.

3Kine twavuulua bituvwele, twaakaba twali sie bwamba.

4Ee, kisinka lyonse lutukili mu tutanda twa pano pa kyalo, tuli ni bulanda pa mulandu wa maavia atulimo. Tekwana nangue tutonene kufuma mu eno mibili ya lufu, inzi tutoneesie kuvwikua nghanda ya mwiulu, evi mibili ya kufua iminue na bukose.

5Leza mwine i waateaniizie bobu bwaluluko. Kabili waatupeele Mweo Muzuuke kuti aye wali kikwatizi kya bintu biatubiikiile.

6Tukinkimeene lyonse pantu tumanine nangue lyonse lutukikeele mu eno mibili, tetwikeele pamo ni Mulopue.

7Pantu tetwikeele mu belia bitulitwamona, inzi twikeele mu kiketekelo.

8Tukilile kukinkimana ni kuya twatoneesie kufuma mu eno mibili evi tuye twikale pamo ni Mulopue.

9Ni pakako, ikitutoneesie kuwamiizia Leza lyonse lutukikeele mu eno mibili, ao lutukaba mu ezio mibili ya mwiulu.

10Pantu fwefue bonse twaakeemana ku bupinguzi ku ntanzi yakua Kristu, evi kubalua muntu akalambulue kilambu kyakue kukonkana ni bintu biakitile, biweme ao bibiipile, luali wakili mu mubili wa pano pa kyalo.

11Tulitwakita maka a kulengia bantu baketekele, pantu tumanine nangue kutiina Mulopue ni kiki. Leza atumanine bwino bwino, kabili nswapiile nangue ni mwemue kumo mutumanine.

12Mwe bakwane tetwakitila kuti mututone, inzi tutonene mwemue mwitanke pa mulandu wetu, evi mumane vyakuya mwaasuka bwino balia bantu balibaintankila sie bintu bya kimubili pasili kuya baitankila bintu bya kimweo.

13Fwefue kine tumwenekele twakeepeelue maano, tukeepeelue maano pa mulandu wakua Leza. Kabili kine tumwenekele twali ni maano akumeene, tuli nao pa mulandu wenu.

© 2006, The Word For The World.

14Pantu ntono yakua Kristu i iliyatukinkizia, pantu twinikile nangue muntu umo waafwiliile bantu bonse. I kulanda nangue bantu bonse baafwile pamo nakue.

15Wene waafwiliile bantu bonse, evi balia bakosele tekuti baye baikoseele, inzi baye bakoseele olia waabafwiliile ni kutuntumunua pa mulandu wabo.

16Ni evi lenu tetukilitwamona muntu ata umo mu kimubili. Anzia kine kale twaamumwene Kristu mu kimubili, lenu tetukilitwamumona mu kimubili.

17Muntu kine ali muli Kristu, waalulua kilengua kya lenu. Bya kale tebisyapitile, ni byonse byaaluka bya lenu.

18Leza aliwakita bebi byonse, i aliwatupwanika na ye mwine kupitila muli Kristu. Kabili wene i waatupeele mwilo wakupwanika bantu ni Leza.

19Pantu Leza aliwabomba mwilo wakwipwanikila bantu kupitila muli Kristu pasili kupenda bibalo byabo. Kabili waatusiiliile mwilo wa kusimikila bantu Mpunda Iweme palua bupwaniki.

20Fwefue tuli mikenzi kyakua Kristu iliyalandilamo Leza lualiwamikuuta. Twamipaapaata mu Liina lyakua Kristu kuti mupwane ni Leza.

21Kristu taali na bibalo. Inzi Leza waamutwikile bibalo byetu, evi ni fwefue tuye twali balunghami ku menso akua Leza kupitila mukwilunda ni Kristu.

## 2 Bakorinto 6

1Kansi fwefue balibabomba pamo ni Leza twamipaapaata tekuti muzeezie buwame bumwaapeelue na Leza.

2Kisinka mu Malembo Leza aliwalanda nangue, "Musita unaakulangisiizie buwame bwane, naakutwiliziizie, ni busiku bwa bupusuko, naakukwasiizie." Ee, nakwana nangue, ono i musita upalile. Lelo i busiku bwa bupusuko.

3Mwe bakwane fwefue tetutonene kubazia muntu mu misango yonse, evi mwilo wetu ukeeza kusuulua.

4Inzi mu byonse bitulitwakita, tulitwalangisia nangue tuli babombi bakua Leza mukutwalilila kusipikizia maavia ni nghemo yonse.

5Twauminue ni kukakua mu buloko pamo ni kusaaminiziiwa pa lwalaala. Twaabombele miilo ikolele, twaapungile pamo ni kubulua bilio.

6Fwefue tulitwailangisia nangue tuli babombi bakua Leza na buswesi bwa mitima yetu, na kumana kwetu, na muteekatima, pamo ni buwame bwetu. Tulitwalangisia bebi byonse na ntono yetu ya kiine twalombwelue na Mweo Muzuuke,

7na kusimikila kwetu kwa kisinka, ni na maka akua Leza. Bulunghami i bilwilo byetu bya kusakukilako balwani ni kwisakilako fwe bene.

© 2006, The Word For The World.

8Tulitwakindikua, inzi kabili tulitwafuupulua. Tulitwalandilua biweme, inzi kabili tulitwalandilua bibiipile. Tulitwamonua nga bantu ba bufi, inzi fwefue tulitwalanda bintu bya kisinka.

9Tumwenekele kuba bantu basimanikile, inzi twamaninue na bonse. Tumwenekele kuba bantu bafwile, inzi twakosele sie ndi. Mumanine nangue tulitwakandua, inzi tetwaipawa.

10Balibakeba kuti tufiitue, inzi tusansamukile lyonse. Tumwenekele twali bapabi, inzi tulitwanonsia bengi. Tumwenekele tekuba twali na kantu, inzi tukwete bintu byonse.

11Mwe batonua Bakorinto, fwefue tetwaatiinine kulanda nenu, kabili tumitonene na mitima yetu yonse.

12Fwefue tetwaamisuulile nga vimwaatusuulile.

13Ni pakako, namyana mwe baana bane kuti mututone nga vitumitonene.

14Mwe bakwane tekwampane na bantu basizumiine. Ati, kintu kiweme ni kibiipile, kuti byaampana syani? Ao kisue kuti kyaampana syani ni nfinzi?

15Ale Kristu ni Kibanda kuti baunvwana syani? Ao Mukristu kuti waampana syani na muntu asizumiine?

16Ao Nghanda yakua Leza ni tuanda twa ngulu pali bwampano ki? Pantu fwefue tuli Nghanda yakua Leza Mukose nga mwaalandiile mwine Leza, "Naakaba pamo ni bantu bane ni kwikala nabo. Naakaba Leza wabo, ni bo baakaba bantu bane.”

17I kilikyalandila Mulopue nangue, "Fume pakati kabo, kabili lekenkane nabo. Tekukumie ku kintu kitiikeene, ni nene naakamipokelela.

18Naakaba nali Sinue, ni mwe bonse balalume ni banakazi, mwaakaba mwali baana bane. Evi i vinalanda ne Mulopue wa Maka onse."

## 2 Bakorinto 7

1Mwe bakwane, mupalile kumane nangue ezi milai yonse twaapeelue na Leza. Ni pakako, tulekele byonse bilibyatiikaania mibili ni mitima yetu, evi tuye twali bazuuke mukunakila Leza.

2Twamilomba mututone na mitima yenu yonse! Tetwaaluviizie muntu, tetwaaliilikiziizie muntu ao kupompola muntu.

3Nsilimukulandila evi pakuti nmitane nsambu, inzi kulanda kisinka nga munaamyaniine, tumitonene na mitima yetu yonse. Kabili tuli pamo nenu lyonse, anzia kine ni mu bukose ao mu nfua.

4Nmiketekeele sana, kabili ndinaitanka pa mulandu wenu. Mu maavia etu onse ndinakoseleziiwa sana ni kusansamusiiwa.

5Lutwaafikile ku Makedonia, tetwaatuuziizie ata kanini. Twaasakukiilue na maavia koku ni koku. Ku mubili twaali twalwisiwa, ni mu mutima twaali twaunvwile mwezo.

© 2006, The Word For The World.

6Inzi Leza wetu aliwakoselezia batoobokele, i waatukoseleziizie na kwiza kwakua Tito.

7Tetwaakoseleziiziwe sie na kwiza kwakue, kabili twaakoseleziiziwe pantu mwaamukoseleziizie. Kabili waatubwilile vimuli ni nkulu ikata ya kutumona. Kabili waatubwilile vimwaalapiile, ni vimuumiine kunandilako. Keki i kinsansamukiile sana.

8Kulanda kisinka, anzia lupapulo lunaamilembeele lwaamilengiizie kufiitua, nsipaapaata. Pa ntanzi naapaapaatile lunaamwene nangue lolo lupapulo lwaamilengiizie kufiitua pa musita unini.

9Inzi lenu ndi ni nsansa. Te pa mulandu wa kumilengia kufiitua, inzi ndi ni nsansa pantu kufiitua kwenu i kwaamilengiizie kuti mulapile. Kine mwaafiitilue, mwaafiitilue kukonkana ni kutona kwakua Leza. Ni pakako, fwefue tetwaamikitiile kantu kabiipile.

10Pantu kufiitua kulikwaleetua na kutona kwakua Leza, kulikwaleeta bulapilo bulibwaleeta bupusuko. Ni pakako, tepali mulandu wakuti nmpaapaatile. Inzi kufiitua kusilikwaleetua na Leza, kwene kulikwaleeta nfua.

11Unvue, kufiitua kumwaafiitilue, Leza waalengele kuti mupoozeeko maano ni kwinika nangue temuli na kabi, kabili kwaamilengele kutulumuka ni kutiina, kwaamilengele kuba ni nkulu ya kunmona ni kumilenga kuba mwakinkimeene, kabili kwaamilengele kuba ni maka a kupingula babi! Mwaalangisiizie mu misango yonse nangue temuli na kabi pa ozu mulandu.

12Anzia kine naamilembeele evio, nsyaamilembeele pa mulandu wa olia muntu waaluviizie, ao pa mulandu wa olia muntu waaluviiziwe. Inzi naamilembeele pa mulandu wakuti kimoneke bwino ku menso akua Leza vimwipeele pa mulandu wetu.

13Bintu bimwaakitile, byaatukoseleziizie sana. Tetwaakoseleziiziwe sie, inzi kabili twaasansamukile lutwaamumwene Tito wasansamukile kukonkana ni vimwaamukoseleziizie mu mutima mwakue.

14Naitankile kanini kuli Tito pa mulandu wenu, kabili temwanswapulukile. Inzi nga evelia vitwaali twamyana kisinka lyonse, ni kiine kumitasia kwetu pali Tito kwaali kwa kisinka.

15Ni pakako, Tito aliwakila kumitona lwaliwamilanguluka vimwaali mwanakila belia bintu biali wamyana, ni vimwaamupokeleele bwino na mukinzi.

16Nghwamiinue sana pa mulandu wa kumiswapila mwe bonse mu byonse.

## 2 Bakorinto 8

1Mwe bakwetu, tutonene mumane Leza viapaalile bilonghano bya mu Makedonia.

2Bazumizi baapitile mu nghemo ingi sana. Inzi nsansa yabo yaali yataniisie i yaalengele kuti bapeele bintu bingi na mitima yabo yonse anzia kine baali bapabi.

3Namyana kisinka nangue baba bantu baapeele kukila vibaali bateaniizie kupeela.

© 2006, The Word For The World.

4Kabili mukutona kwabo baatupaapaatile kuti tuye twampane mu mwilo wa ntono wa kukwasia bantu bakua Leza bekeele mu Yudea.

5Baba bantu baakitile bintu bikata kukila vitwaali twaketekeele! Baipeelenke kuli Mulopue ni kuli fwefue benka kukonkana ni kutona kwakua Leza.

6Keki i kitwaamwaniine Tito eze amikwasie kuti mupwilililе mwilo wa ntono uatendekele.

7Muli banonsi mu byonse: Mu kiketekelo, mukulanda, mukumana, mukukwasia ni mukututona. Ni pakako, kabili tutonene muye mwaali banonsi mu ozu mwilo wa ntono.

8Nsilimukumipatikizia kupeela, inzi ntonene sie kusininkizia ntono yenu viili ya kiine. Kinalandila evi, ni pakuti nmilangisie bange vibatonesie kupeela.

9Mumanine buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu. Mumanine Kristu viali munonsi, inzi waialuile kuba mupabi pa mulandu wenu evi munonsiwe na bupabi bwakue.

10Palua ozu mwilo, nene nmwene evi: Mwaka wapwile, mwemue i baali ba mambo kulanda nangue twaakapeela ni kutendeka kupeela.

11Kansi kinkile mupwilililе kubomba ozu mwilo mpaka ku mpeleezio. Peele mwawamiinue mu mitima yenu nga evelia vimwaunvwene kupeela bintu bimwaali nabio.

12Pantu kine mwabuula pa bintu bimukwete ni kupeela mwawamiinue, mupalile kumana nangue Leza aliwapokelela bupe bwenu. Wene tatonene kuti mumupeele bintu bimusikwete.

13-14Kine ndimukulanda evi, nsilimukukeba kumilengia kuti muye mwali bapabi na kukwasia bange. Inzi ni pa mulandu wa kuti pakati kenu tekuti paye paali muntu abuliilue. Ono musita mwemue temubulilue kantu, kabili kuti mwakwasia bantu babuliilue. Musita umwaakaba mwabuliilue, balia bakwete baakaba bamikwasia. Ni evi pakati kenu tepakaba bantu babuliilue.

15Malembo alandile evi, "Olia waatoolele bingi tebyaavuliisie, ni olia waatoolele tunini tabuliilue kantu.”

16Leza atasiiwe waamulengele Tito kuya wakinkimeene nga fwefue pa mulandu wenu!

17Te pa mulandu wa kumupaapaata kwetu, inzi ni ye mwine waali waipeele kuti eze amikwasie.

18Twamutuma Tito pamo ni mukwetu aliwatasiiwa na bilonghano byonse pa mulandu wa kusimikila Mpunda Iweme.

© 2006, The Word For The World.

19Kabili ozu muntu waasaakwilue na bilonghano kuti atuseekezie mu lwendo lwetu lutwaali twabomba mwilo wa ntono. Tulitwabomba ozu mwilo pakuti tumulumbe Mulopue ni kulangisia vitutonene kukwasia bange.

20Tulitwatiina kubeepeziwa palua ezi nfolanga.

21Tuli ni mapange a kukita biweme. Tekuba sie pa menso akua Mulopue, inzi tutonene kukita biweme ni ku menso a bantu.

22Evi twamutuma unge mukwetu pamo nabo. Ozo muntu twaamweziizie lingi, ni lyonse abanga wamoneka wakinkimeene, kabili evi akilile kukinkimana pantu amiswapiile.

23Inzi Tito i mwenzi nane utulitwabomba nakue. Baba bange bakwetu, bene baatuminue na bilonghano. Kabili balibalengia Kristu kuti alumbue.

24Mwe bakwane, kansi namilomba mubalangisie nangue mubatonene kisinka, evi bilonghano bisininkizie nangue tuli ni nsambu ya kumiitankila.

## 2 Bakorinto 9

1Mwe bakwane nene nsipalile kuti nmilembele palua byabupe byaatwaliilue bantu bakua Leza bali ku Yudea.

2Nene nmanine nangue mwemue mutonene kuya mwakwasia, kabili ndinamiitankila. Ndinabaana bantu ba ku Makedonia nangue, "Bakwetu ba mu Akaya baiteaniizie kukwasia kutula ozu mwaka waapwile." Kukinkimana kwenu kwakikinkizia bantu bengi pakati kabo.

3Inzi namitumina baba bakwetu evi kumitasia kutwaamitasiizie tekuti kumoneke kuya kwali kwa mpuni. Ni pakako, nene ntonene kuti muye mwaiteaniizie kukwasia nga vinaanine bange.

4Pantu kine bantu ba mu Makedonia baiza pamo nane ni kusanga tekuba mwaiteaniizie, twaakamona busoni pa mulandu wakumiketekela kutwaali twamiketekeele. Kabili mwemue i baakonvwisia busoni!

5Naamwene kuti batangile kwiza koko musita unsinaize kuti bakakolonghaniizie mbeela byabupe bimwaalaile kupeela, evi nkasange byateaniiziwe. Keki i kilangililo kya kulangisia nangue mwaapeele mwawamiinue pasili kupatikiziiwa.

6Mupalile kumana nangue olia aliwabyala tunini, waakazombola tunini, inzi olia aliwabyala bingi, waakazombola bingi.

7Kansi kubalua muntu apaane sie mwamweneene, pantu Leza atonene muntu aliwapeela wawamiinue.

8Kabili lyonse Leza ali ni maka a kumipeelelapo ni binge bingi mu misango ilekenkeene, evi muye mwakila kukwasia miilo iweme.

© 2006, The Word For The World.

9Twebo twakua Leza tulitwalanda evi, "Wene tali na butani, aliwapeela bapabi bintu bingi, nkumbu yakue ni muyayaya.”

10Unvue, ozu Leza aliwamupeela mulimi mbezu ni mukate wa kulia, waakamipeela mbezu ya kubyala. Kabili waakaikuzia pakuti ntono yenu ikabe ni mazabo engi.

11Leza waakaminonsia mu bintu byonse evi lyonse mukabe mwapaana. Ozu mwilo utwabomba waakalengia Leza akatasiiwe.

12Pantu ozu mwilo umulimwabomba, te mwilo wakukwasia sie bantu bakua Leza bali mu Yudea, inzi uliwalengia bantu bengi kuti bamutasie Leza.

13Ozu mwilo waakalangisia vimuli, ni bengi baakamutasia Leza pa mulandu wa kunakila kwenu kumulimwalangisia kiketekelo kyenu mu Mpunda Iweme yakua Kristu, kabili baakamulumba Leza mu musango umwabapeelelamo, bene pamo ni bange.

14Kabili baakamipepela ni kumitonesia pa mulandu wa buwame bukata bumwaapeelue na Leza.

15Leza atasiiwe pa mulandu wa kyabupe kyakue kisili na kipiimo!

## 2 Bakorinto 10

1Nene Paulo ubalibalanda nangue nfuukile kine ndi pamo nenu, inzi nasasile lunsili pamo nenu, namipaapaata na nkumbu ni buwame bwakua Kristu.

2Tekuti mukanengie kusasa pankeeza, pantu nmanine nangue naakabasasilila balia balibalanda nangue fwefue tulitwabomba kimubili.

3Kulanda kisinka tuli ni mubili, inzi tetwalua bului bwa kimubili.

4Bilwilo bitulitwabombia mu bului bwetu te bilwilo bya pano pa kyalo, inzi ni bilwilo bya maka akua Leza. Bebi bilwilo bilibyainoona byubo bya balwani. Fwefue tulitwapwisia bikanza byonse bya bufi,

5tulitwainoona kiitoni kilikyalwisia mulangue wakua Leza, tulitwalengia malanga a bantu amunakile Kristu.

6Kabili lumwaakatunakila bwino bwino, i lutwaakeeteania kukanda bantu bonse basikaba banakiile.

7Mwe mulimwapingula sie kukonkana ni monekelo. Ee, ni bwino. Kine muntu emwene kuba wakua Kristu, amane nangue ni fwefue benka tuli bantu bakua Kristu nga wene.

8Pantu anzia kine ndinaitasia sana pa buvinde butupeelue na Mulopue, buvinde busili bwa kumiponia mu kiketekelo, inzi bwa kumikuzia, nsyunvwilapo busoni.

9Nene nsitonene kumoneka nangue ndinamitiinia na mpapulo yane.

© 2006, The Word For The World.

10Pantu balibalanda evi, "Mpapulo yakua Paulo ikolele, kabili isasile, inzi luali pamo ni fwefue aliwamoneka wafuukile. Kabili mu bulanzi bwakue kuti wamunvwila ni nkumbu!”

11Olia muntu aliwalanda evi amane nangue tepali bupusano pa belia bitulitwalemba mu mpapulo lutusili pamo nenu, ni pa belia bitwaakakita lutukaba pamo nenu.

12Kisinka tetutonene kwilinghania ao kwipalania na balia bemwene kuba baakilile benabo. Baba bene, bilubi pantu bemwene mu maano abo nangue bali bwino!

13Fwefue tetuvinda kwitasia kukila mukipaliile, inzi tulikwitasia sie kukonkana ni mwilo wa kumibombela utwaapeelue na Leza. Ni mwemue kumo muli mwilo wane.

14Kabili nga vimupeleele papo mukwitasia kwenu, ni fwefue benka tetwaitasiizie kukila mwemue lutwaizile kumisimikila Mpunda Iweme palwakua Kristu.

15Tetulitwaitasia kukila vitupalile kwitasia pantu tetwaitasiizia mwilo waabombele bange. Tuswapiile nangue kiketekelo kyenu kyaakakula, kabili twaakabomba mwilo ukata ukindamiisie pakati kenu.

16Kabili tutonene kuya kusimikila Mpunda Iweme ni kunge kukila koko kumwikeele. Tetutonene kwitasiizia mwilo waabombele bange mu nkendo inge.

17Pantu Malembo alialanda nangue "Olia atonene kwitasia, etasie sie mu kelia kyaakitile Mulopue.”

18Pantu muntu etabiilue bwino bwino tezi kwitasia, inzi aliwatasiiwa na Mulopue.

## 2 Bakorinto 11

1Nene ntonene munsipikizie anzia kine ndi kilubi kanini. Napaapaata ntwilizie!

2Nmyunvwiliile bunkua nga vimunvwiliilue na Leza. Muli nga kinundue kinsakiizie ku mwalalume umo, ozu mwalalume i Kristu. Ntonene kuya kumilangisia kuli wene nangue muli bwino.

3Inzi ndinatiina maano enu akeeza kufumiiwa mu kisinka ni mukwipeela kwenu muli Kristu nga evelia Eva viabeepelue na bukengezi bwakua kizoka.

4Pantu mulimwapokelela kubalua muntu aliwamisimikila Yesu unge asili olia utwaamisimikiile, kabili mulimwapokelela mipasi ipuseene ni Mweo Muzuuke utwaamileeteele, ni mpunda ipuseene ni elia itwaamisimikiile!

5Mwe bakwane nene nsimwene nangue nkeepeesie pa batumua benu balibaiana nangue i bakulu!

6Inzi anzia kine nsimanine kulanda bwino bwino, tekulanda nangue nsili na mulangue, pantu twaamilangisiizie byonse bwino bwino mu misango yonse.

7Lunaamisimikiile Mpunda Iweme yakua Leza, naasimikiile sie pasili kulomba nsazio, naikeefiizie kumona sie nmikuzie. Ale papa naaluviiziepo ki?

© 2006, The Word For The World.

8Lunaali nabomba pakati kenu, naakwasiiziwe na binge bilonghano nga ne wabaliila sie nfolanga kuti nmikwasie mwemue.

9Ni lunaali nali pakati kenu, nsyaali mutembo kuli mwemue. Lunaabuliilue nfolanga, bakwane ba ku Makedonia bandeeteele byonse binaali nabuliilue. Naali nakengeele nkeeza kuya nali mutembo kwenu. Kabili naakaba nakita evi vyenka.

10Nalapa mukisinka kyakua Mulopue ali mukati mwane nangue tekuli waakankaania kwitanka mu kyalo kyenu kya Akaya.

11Eba, nalandila ki evi? Kubako i kulanda nangue nsimitonene? Leza mwine amanine bwino nangue nmitonene!

12Nene naakatwalilila kukita mundinakitila lenu, evi tufumie kabeepelo ka balia balibakeba kwitanka nangue balibabomba nga evelia vitulitwabomba.

13Baba bantu i batumua ba bufi. Balibabeepa bantu mu mwilo wabo ni kwibeepezia nangue ni batumua bakua Kristu.

14Ee, tekupape! Pantu Satana ni ye aliwaibeepezia kuba nga malaika wa mu kisue!

15Kansi tekupape lumwamona babombi bakue ni bo baibeepezia kuba nga babombi ba kisinka. Musita wa mpeleezio baba bantu baakakandua kukonkana ni bikitua byabo.

16Kabili nalanda nangue muntu tekuti anmone kuya nali nga kilubi. Inzi kine i vimunmwene, kansi mwemue ngitabizie sie nga ne kilubi evi ngitanke kanini.

17Kulanda kisinka bebi bindimukulanda te bintu bitonekele kuli Mulopue. Inzi pa ozu mulandu wa kwitasia, ndinalanda sie nga ne kilubi. Nsininkiziizie nangue ndi ni bintu bya kwitasiiziapo

18Pantu bange bantu balibaitasiizia mu bya kimubili, inzi ni nene wenka kuti naitasiiziamo.

19Mwemue muli ni maano, i kimulimwasipikiziizia bilubi!

20Mulimwamusipikizia muntu aliwamiteeka buzia ni aliwamipompola, ni aliwamibeepa ni kumikengula pamo ni aliwamyuma pa menso.

21Ndimukulanda busoni busoni pantu twaandilue kukita bintu bya ozu musango. Evi ndimukulanda nga ne kilubi. Kine kuli ni muntu aliwaitasiizia kubalua kantu, ni nene ndikwitasia.

22Eba, baba bantu balibaitasia pantu bene ni Baebrania? Ni ne wenka ndi Muebrania. Balibaitasia pantu bene ni Baizraeli? Ni ne wenka ndi Muizraeli. Balibaitasia pantu ni baana bakua Abrahamu? Ni ne wenka ndi mwina Abrahamu.

23Balibaitasia pantu ni babombi bakua Kristu? Paliibufi nene. Anzia kine ndinalanda nga ne azambukile, ndi mubombi wakua Kristu kukila bene. Naabombele mwilo waviizie, kabili naali nakakuakakua sie. Naali naumua sana, ni lingi naali mu busanzo bwa lufu.

© 2006, The Word For The World.

24Naasepwilue nfimbo 39 na Bayuda nghendo isaano.

25Baroma banghumine tubango litatu. Ni lwendo lumo bantootele mabue baumiine kungipaya. Naabazukiilue na bwato nghendo itatu, kabili lunge lwendo lwa pa ezio nghendo, naazikiizie pa kiziba busiku ni koba.

26Mu nghendo yane naapitile mu masanzo engi: Masanzo a kwizula kwa myenzi, masanzo a kwipawa na ngipaani, masanzo a Bayuda nane pamo ni Bazima, naapitile mu masanzo a mu mizi ni a mu kisonso, masanzo a mu lyezi, ni mu masanzo a balia balibaibeepezia kuba bakwane.

27Naabombele ni kwema, kabili lingi naali napunga, ni lingi naali ni nzala ni kyaka, naali nabulua bilio, naemiiziwe na kasama pamo ni kubulua kiiviimbo,

28ni pa mpeleezio ya byonse, kubalua busiku ndi ni mutembo wa kusambookela bilonghano byonse.

29Kine umo ni mutope, ni nene ndinaiunvua nga mutope. Kine umo wabala, ndinakisua nga ne wapita mu mulilo.

30Kine nmpalile kwitasia, ndikwitasiizia pa butope bwane.

31Liina lyakua Leza Se kwa Mulopue Yesu lipaalue muyayaya! Leza mwine i amanine nangue nene nsilimukulanda bufi.

32Lunaali mu Damaski, ndabukizi waali wabombela Likolo Areta, waabiikile bakalinda ku mulyango wa muzi kuti bankwate.

33Inzi naapisiiziwe pa dirisia ya mu kibumba kya muzi ni kunkosia nali mu kipanda. Evi ivinaamubutukile ndabukizi.

## 2 Bakorinto 12

1Ndikwitasia anzia kine mukwitasia temuli kantu. Inzi ndikulanda pa bimonua ni nfyulo inaafyuliilue na Mulopue.

2Nmanine muntu umo ali muli Kristu waatwemue ni kutwalua mu muulu wa myulu. Tepasyapitile myaka likumi na ina luamwene bimonua ni nfyulo biafyuliilue na Mulopue. (Nsyaamanine kine waatwemue wali mu ozu mubili ao kine waatwemue wali mu kimweo. Leza bunke i amanine).

3-4Ee, nmanine nangue ozu muntu waatwemue mpaka mu Paradizo. (Kabili nsimanine kine waatwemue wali mu ozu mubili ao kine waatwemue wali mu kimweo. Leza bunke i amanine). Ni koko kuaile, waunvwile twebo tusilitwavindua kulondololua ni tukaniiziwe kulandua na muntu.

5Ni pakako, ndikwitasia palua ozu muntu. Inzi ne mwine nsiitasia, inga sie kwitasia palua butope bwane.

6Kine natona kwitasia, tekulanda nangue ndi kilubi. Ndimukulanda kisinka. Inzi nakaana kwitasia pantu nsitonene muntu anmone kukila vindinakita ni vindinalanda.

© 2006, The Word For The World.

7Inzi pakuti ngie naikeefiizie nkeeza kwitona pa mulandu wa ezi nfyulo ya tupapo, naali natunkilue munga mu mubili wane. Ozo munga waali mukenzi wakua Satana wakunghuma nghumi.

8Lyonse litatu naali namwana Mulopue antunkule.

9Inzi wangasukile, "Buwame bukumeene pali wewe pantu maka ane aliamoneka muli wewe luulimunake." Ni pakako, ndikwitasia mu bunake bwane evi maka akua Kristu aye ali pali nene.

10Ndi ni nsansa pa mulandu wakua Kristu anzia kine ndi munake ni kutukua lundinapita mu nghemo ingi ni mu maavia. Pantu musita undi munake, i musita undi ni maka.

11Ndinalanda nga ne kilubi, inzi mwemue i banengele kuti nande evi. Mwemue i baali bapalile kuntasia. Anzia kine ndi nga muwelewele, babo batumua bamulimwatasia tebankilile.

12Lunaali pamo nenu, naali nasipikizia ni kukita tupapo ni tulangi pamo ni bipezia maano bya kulangisia nangue ndi mutumua mwine mwine.

13Ati, ni kiki kinaakitile mu bilonghano binge pasili kumikitila mwemue? Inga sie kusimilomba nfolanga. Kansi ngeleele pa keki kilubo.

14Evi ngiteaniizie kwiza kumipempula lya butatu, inzi nsikaba nali mutembo pakati kenu. Nsikeeza nakeba nfolanga yenu, inzi nakeeza namikonkele mwemue. Pantu baana tebezi kuteaniizia bavyazi babo bintu, inzi bavyazi i balibateaniizia baana babo.

15Nene naakawaminua sana mukumipeela byonse bindi nabio pamo ni kumipeela bukose bwane pakuti nmikwasie. Ati, mwaakantona kanini pantu nene nmitoneesie?

16Te kantu, inzi nsyaali mutembo pakati kenu. Pange unge kuti walanda nangue naali mukengezi ni kuya namibeepa sie.

17Ati, ni kiki kinaamipompwele kupitila mu bantu banaamitumiine?

18Naamupaapaatile Tito eze amipempule, kabili naamutumine kuti eze pamo ni mukwetu. Ati, kuti mwalanda nangue Tito waizile kumipompola? Ao fwefue ni Tito, tetwabomba na mutima umo? Ao tetuli na mibeele ya musango umo?

19Pange mwemue mumwene nangue tulitwaipokolola sie! Tulitwalanda pa menso akua Leza pantu tuli mu buumo ni Kristu. Mwe bakwetu, mupalile kumana nangue tulitwakita bebi byonse pa mulandu wa kumikoselezia.

20Ndinatiina nangue pange pankeeza nsikamisanga nga vintonene kumisanga. Ni mwemue temukanmona nga mumutoneene kunmona. Ndinatiina nangue pange kuti kwaiza kwaluka mazibo, ni bunkua, ni kufiitua, ni bikanza, ni kubeepezyania, ni lwambo, ni kiitoni, pamo ni kinvulunghania.

21Ndinatiina nangue pange kine naiza koko, Leza wane waakanmonia busoni pa menso enu, kabili ndinatiina nkeeza kulila pa mulandu wa balia bantu baabalile ni

© 2006, The Word For The World.

kwikalilila pasili kulapila bibalo bya bukambue, ni bya bukende pamo ni bibalo bya lwinso lubi.

## 2 Bakorinto 13

1Lolu lwendo lunakaba kumipempula i lwendo lwa butatu. Nga mulimwalandila Malembo nangue, "Busongezi bonse bube ni kisininkizio kya bantu babili ao batatu.”

2Lwendo lwa bubili naizile kumisoka. Kabili evi vyenka vinkili kule, nabweziapo kumisoka namyana nangue pankeeza, balia baaluviizie pamo ni bange bonse nsikabalekelela.

3Keki i kimwaakasininkiziiziako nangue Kristu aliwalanda muli nene. Kristu te munake, inzi aliwalangisia maka akue pakati kenu.

4Anzia kine waali munake luakonkomeenue pa musalaba, inzi lenu akosele na maka akua Leza. Tuli banake pantu tuli mu buumo ni Kristu. Inzi kukonkana ni maka akua Leza, twaakaba bakose nga vikosele Kristu.

5Itoosie mumone kine muli ni kiketekelo. Ati, kubako mwinikile nangue Kristu ali mukati mwenu? Kine temwinikile, kansi mwandilue.

6Nswapiile nangue mwaakeenika nangue fwefue tetwaandilue.

7Tulitwapepa Leza evi tekuti mukite kintu kibiipile. Tetulitwapepa pa mulandu wakuti tumoneke nangue twaavindile kale. Tutonene mwemue mukite biweme anzia kine fwefue tumwenekele kuya twaandilue.

8Pantu tetuvinda kukanza kisinka kyakua Leza. Inzi tuli sie bantu bakulengia kisinka kitwalilile.

9Anzia kine lyonse tuli banake, tulitwaya twali ni nsansa lutwamimona mwalumine. Kabili tulitwamilombela evi muye mwapwilililikile mu kiketekelo.

10Keki i kinalembela evi lunsinaize, evi musita unakeeza tekuti nkabe nasasile pankaba nabombia buvinde bunmpeelue na Mulopue. Buvinde busilibwakuminoona, inzi buvinde bwa kumikuzia mu kiketekelo.

11Mwe bakwane napela papo! Be mwasansamukile, kebe kuya mwapwilililikile, kite belia binaamyanine, be mwali mu buumo mu byonse bimulimwakita, ikale mu mutende, Leza wa ntono ni wa mutende abe pamo nenu.

12Pozyanie mwakumbatilana. Bantu bonse bakua Leza bamipozia.

13Buwame bwakua Mulopue Yesu Kristu ni ntono yakua Leza pamo ni buumo bwakua Mweo Muzuuke bibe pamo nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Bagalatia

## Bagalatia 1

1Nene Paulo ndi mutumua asisaakwilue na muntu, inga sie na Yesu Kristu ni Leza Situe waamutuntumwine.

2Nene pamo ni benane bonse, twamipozia mwe bilonghano bya ku Galatia.

3Leza Situe ni Mulopue Yesu Kristu amipeele buwame ni mutende.

4Unvue, Kristu waipeele pa mulandu wa bibalo byetu, evi atupususie mu bubi bwa mu kyalo. Waakitile evi kukonkana ni kutona kwakua Leza Situe.

5Leza atasiiwe muyayaya ni muyayaya! Amen.

6Mwe Bagalatia namipapa sana! Penka papa mwamusia kale Leza waamikuutile na buwame bwakua Kristu, mwaya kale kupokelela nsimiko inge

7isili nsimiko ya kisinka! Nalanda evi pantu kuli bantu bamo balibakeba kumitoobola ni kuya batonene kwalula nsimiko yakua Kristu.

8Mwe bakwane unvue, kine kwaiza unge muntu wa kumisimikila nsimiko inge ilekenkeene ni elia itwaamisimikiile, anzia aya wali malaika wa mwiulu ao umo pakati ketu, atiipue!

9Kaka keebo twaalandilenkeko, inzi nalandako kabili nangue, kine muntu umo waiza kumisimikila nsimiko ilekenkeene ni elia imwaapokeleele, atiipue!

10Ati, kyunvwikile nga ne wakeba kuwamiizia bantu? Kisinka te evio! Nene ndinakeba sie kuwamiizia Leza! Eba, ndinakeba kutonua na bantu? Mwe bakwane kine nkilimukukeba kuwamiizia bantu, nsili mubombi wakua Kristu.

11Mwe bakwane pembele nmyane, elia nsimiko inaamisimikiile te nsimiko ya bantu.

12Nsyaapeelue na muntu, kabili nsyaasambiliziiziwe na muntu, inzi naafyuliilue sie na Yesu Kristu mwine.

13Mwaunvwile kale palua bwikazi bwane mu mpupo ya Kiyuda ni vinaali naemia kilonghano kyakua Leza pasili nkumbu. Naali nakita maka ane onse a kukilovia.

14Pa Bayuda nane, Bayuda banaakulile nabo, naali nabakilile mukukonka mibeele ya Kiyuda, kabili naali naipeleezie mukusunga bisiilano bya bikolue byetu.

15Inzi Leza wansaakwile kupitila mu buwame bwakue lunaali nsinavyalue, i wankuutile kuti nmubombele.

16Waatonene kunfyulila Mwana wakue, evi nmbasimikile Bazima Mpunda Iweme palwakua wene. Nsyaile kukeba wakunsambilizia,

17ao kuya kumona bantu bantangiliile ku Yeruzalemu. Inzi, nailenke ku Arabia, kabili kusyabwelela ku Damaski.

© 2006, The Word For The World.

18Lupaapitile myaka itatu, naile ku Yeruzalemu kumupempula Petro, kabili naikeele nakue milungu ibili.

19Nsyaamwene mutumua unge inga sie Yakobo mwalawakue kwa Mulopue.

20Nalapa ku menso akua Leza nangue bindimukumilembela ni bya kisinka. Leza mwine amanine nangue nsilimukubeepa!

21Kabili naile mu byalo bya mu Siria ni bya mu Kilikia.

22Pa ozo musita Bakristu ba mu bilonghano bya mu Yudea tebaali banmanine vinaali.

23Inzi baali baunvwako sie bange balanda nangue, "Olia muntu waali watwemia, alimukusimikila kiketekelo kelia kiali wakeba kulovia!”

24Ni bo baamutasiizie Leza pa mulandu wane.

## Bagalatia 2

1Lupaapitile myaka likumi na ina, naabweleele ku Yeruzalemu pamo ni Barnaba, naamutweme ni Tito.

2Naile ku Yeruzalemu pantu Leza wanfyuliile wanghana kuti ngieko. Lutwaalongheene pambali ni masiiko, naabalondolweleele palua nsimiko indinabasimikila Bazima. Nsyaali natonene mwilo wane unaabombele kale ao undinabomba lenu kuti uleebulue.

3Mwenzi nane Tito, anzia kine ni Mugriki, taapatikiiziwe kuteetua yando

4anzia kine bamo baali batonene ateetue. Baba bantu baizile kutubelela mu libumba lyetu evi bamone kulubuka kutulubukile muli Kristu Yesu. Baizile kwialula bazumizi netu balimukukeba kutwalula bazia.

5Inzi tetwaabeetabiizie ata kanini pantu twaatonene kuti mwikalilile mu nsimiko ya kiine.

6Inzi balia bamwenekele kuba nombozi, kine i vibali ao kine tebali evio, nene nsimwenepo kantu. Leza tali na kitoolela, ezio nombozi teisonsekelepo kantu pa masimiko andinasimikila.

7Inzi bamwene nangue Leza wanmpeele mwilo wa kubasimikila Bazima nga evelia viamupeele Petro mwilo wa kubasimikila Bayuda.

8Pantu nene ndi mutumua wa Bazima pa mulandu wa maka akua Leza nga evelia Petro viapeelue mwilo wa kusimikila Bayuda.

9Yakobo, ni Petro, ni Yoane, baali bali nombozi yainikile nangue Leza waali wanmpeele ozu mwilo. Baba bantu baawamiinue ni kutupozia lya muminue, nene ni Barnaba. Baatupoziizie balimukulanda nangue ka mwilo ko mwaila. Kibaatupoziiziizie evi, ni pakuti kimoneke nangue tuli bamo. Twaitabizyaniizie nangue Barnaba ni nene tukaye kubombela Bazima, ni bo bakasyale babombela Bayuda.

© 2006, The Word For The World.

10Kantu kabaatwanine ni kaka: Kubakwasiako babuliilue mu libumba lyabo. Kaka i kantu kanaali nakita nakinkiile.

11Inzi lwaizile Petro ku Antiokia, naamusasiliile pa menso a bantu, pantu waaluviizie pa menso a bantu.

12Bantu bamo baatuminue na Yakobo lubaali tebanafike, Petro waali walia pamo ni Bazima baali bazumiine. Inzi lwaafikile baba bantu, waalekeele kulia nabo pantu waatiinine balia baali batonene Bazima bateetue yando.

13Bange bazumizi netu Bayuda ni bo baabambile kukonka bukankobenkania bwakua Petro. Barnaba ni ye waakitile evio vyenka.

14Lunaamwene nangue tebaali bakonkele bwino kiine kya nsimiko, naamwanine Petro pa menso a bantu, "We uli Muyuda, inzi wakiba waikeele nga Muzima, tekuba nga Muyuda. Ale ulimukupatikiziizia ki Bazima kuti babe nga Bayuda?”

15Kisinka, tuli Bayuda na kuvyalua, kabili tetuli "Bazima ba bibalo" nga vibalibakuutua.

16Inzi Tumanine nangue Leza tezi kulunghamika muntu pa mulandu wa kukonka Mizilo ya kale, inga sie pa mulandu wa kumuketekela Kristu. Ni fwefue benka twaamuketekeele Kristu Yesu, evi tuye twamwenue balunghami ku menso akua Leza kupitila mukumuketekela Kristu, te pa mulandu wa kukonka Mizilo. Pantu tekuli muntu aliwalunghamikua na kukonka Mizilo.

17Kansi, kine fwefue tulitwakeba kuba balunghami ku menso akua Leza pa mulandu wa kumuketekela Kristu, tuli bantu ba bibalo nga evelia vili Bazima. Eba, i kulanda nangue Kristu i aliwatulengia kubala? Abe sie!

18Inzi kine nabamba kukuula mwakale elia Mizilo inaatuutile, kansi naisininkizia nangue ndi nghinooni wa Mizilo.

19Nene nsikoseele Mizilo pantu Mizilo ingipaile, inzi nkoseele Leza. Naipailue pamo ni Kristu.

20Evi te nene kabili akosele, inzi Kristu i akosele muli nene. Bobu bukose bundi nabo lenu, ndi nabo mukuketekela Mwana wakua Leza, Mwana wantonene ni kunfwila.

21Nsitonene kukaana buwame bwakua Leza. Inzi kine muntu kuti wavinda kulunghamikua na Leza mukukonka Mizilo, kansi Kristu waafwile sie kya mpuni!

## Bagalatia 3

1Mwe Bagalatia bilubi! Nani waamibeepele? Lutwaamisambiliziizie palwakua Yesu Kristu, twaamilangisiizie bwino bwino mpaka mwainika. Evi muli sie nga mwe baaliko lwaali lwakonkomenua Yesu Kristu pa musalaba!

2Nghane: Mwaapokeleele Mweo wakua Leza na kukonka Mizilo ao na kunvua nsimiko ni kuizumina?

© 2006, The Word For The World.

3Ale mwatumpila ki evi! Mwaabambile sie bwino na Mweo wakua Leza. Eba, ale kimulimukukebela kupwililila na maka enu mwe bene ni kiki?

4Eba, i kulanda nangue byonse byaamikitikiile byaali bya mpuni? Kisinka tebyaali bya mpuni!

5Ati, Leza waamipeele Mweo Muzuuke ni kukita tupapo pakati kenu pantu mulimwakonka Mizilo ao pantu mulimwaunvua nsimiko ni kuizumina?

6Unvue vyaakitile Abrahamu. Malembo alandile evi, "Abrahamu waamuzumiine Leza, ni Leza waamulunghamikile."

7Kabili unvue, baana bakua Abrahamu, i balia bali ni kiketekelo.

8Malembo alandiile mbeela nangue Leza waakapwisia mulandu wa Bazima kupitila mu kiketekelo. Leza i kialandiile mbeela kuli Abrahamu nangue, "Bekala kyalo bonse baakapaalilua muli wewe."

9Abrahamu waazumiine ni kupaalua. Kansi bonse bazumiine bapaalilue pamo nakue.

10Balia bakonkele Mizilo ni kuinakila batiipilue. Pantu Malembo alialanda evi, "Onse asiliwakonka byonse bilembelue mu kitabu kya Mizilo, atiipilue na Leza!"

11Evi kimanikile bwino bwino nangue tekuli alungheeme ku menso akua Leza pa mulandu wa kukonka Mizilo, pantu Malembo alandile evi, "Inga sie olia alungheeme ku menso akua Leza pa mulandu wa kuketekela i waakaba wakosele."

12Inzi Mizilo teipwene na kiketekelo. Pantu Malembo alandile evi, "Onse aliwakonka Mizilo yonse bwino bwino, waakaba wakosele."

13Inzi Kristu waatulubwile ni kutwama ntiipu iliyaleetua na Mizilo. Unvua vilandile Malembo, "Kubalua muntu wakonkomenua pa kimuti atiipilue."

14Kupitila muli Yesu Kristu, mapaalo aalailue Abrahamu na Leza apeelue Bazima, evi tupokeleele Mweo Muzuuke waalailue na Leza kupitila mu kiketekelo.

15Mwe bakwane, ndikulanda kipalo kimanikile: Tumanine nangue kine muntu walaya kintu kimo luasinaafue, tekuli muntu aliwaalulula ao kulundapo kange kantu anzia kine kilailue sie na muntu.

16Leza waamulaile Abrahamu pamo ni mwana wakue. Malembo tealandile nangue "baana", i kulanda bantu bengi, inzi alandile nangue "mwana", i kulanda nangue muntu umo sie, ozu muntu i Kristu.

17Kindimukulanda ni keki: Leza waapangheene na Abrahamu ni kumwana nangue waakafikilizia. Mizilo yaapeenue pasyapitile myaka 430, teivinda kwalula kekio kipingo ni kukanza bulayo bwakua Leza.

18Pantu kine kyabupe kyakua Leza kiimaniine pa Mizilo, kansi tekikiimaniine kabili pa bulayo bwakue. Inzi Leza waamupeele Abrahamu kyabupe pantu waamulaile.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

19Ale Mizilo yaali na mwilo ki? Leza waalundilepo ezi Mizilo pakuti alangisie vili bibalo. Ezio Mizilo yaabombele sie pa ozo wenka musita mpaka lwaizile olia walailue wa mu luvyalo lwakua Abrahamu. Leza waanine bamalaika bapeele bantu Mizilo yakue kupitila mu minue ya muntu umo, mupwaniki wa kupwanika Leza ni muntu.

20Tumanine nangue mupwaniki tezi kukebua pali sie muntu umo. Leza wene ni umo.

21Ati, i kulanda nangue Mizilo iliyalwisia bulayo bwakua Leza? Abe sie! Kabenge nangue bantu baali bapokeleele Mizilo iliyaleeta bukose bwa muyayaya, nga bonse balungheeme ku menso akua Leza kupitila mukukonka Mizilo.

22Inzi Malembo alialanda nangue kyalo kyonse kiteekelue na bibalo. Ni pakako, kyabupe kilailue kupitila mu kiketekelo kipeelue balia bamuketekeele Yesu Kristu.

23Inzi nsita ya kiketekelo luyaali teinafike, Mizilo yaatuteekele nga bakakua mpaka musita waafyuliiluepo kiketekelo.

24Ni pakako, Mizilo yaatusambiliziizie mpaka musita waizile Kristu waizile kutulunghamika ku menso akua Leza kupitila mu kiketekelo.

25Pantu ono i musita wa kiketekelo, evi tetukilitwasambiliziwa kabili na Mizilo.

26Kabili tuli baana bakua Leza kupitila mukumuketekela Kristu Yesu.

27Pantu mwaabatiziiziwe mu buumo ni Kristu, kabili kuti nalanda nangue, mumuvwele Kristu nga vimulimwavwala ngubo.

28Evi tepali bulekano pa Bayuda ni Bazima, tepali bulekano pa bazia ni balubukile, kabili tepali bulekano pa balalume ni banakazi. Bonse muli umo muli Kristu Yesu.

29Kine muli bantu bakua Kristu, kansi muli baana bakua Abrahamu, kabili mwaakapokelela bintu byaalaile Leza.

## Bagalatia 4

1Kabili nalanda evi, mwana wa kupyana luakili mwanike, tapuseene na muzia anzia kine byonse ni byakue.

2Luakili mwanike, kuli kwaya kwali ni bantu ba kumusunga ni kumusungila bintu byakue mpaka pa musita ubiikilue na se.

3Ni fwe benka lutwaali twakili banike, twaali bazia ba Mizilo mukubombela Leza.

4Inzi musita upalile luwaakumeene, Leza waatumine Mwana wakue waavyelue na mwanakazi. Luavyelue, waakonkele Mizilo ya Kiyuda.

5Waizile kulubula balia baali bateekelue na Mizilo evi baaluke bena Leza.

6Leza amutumine Mweo wakua Mwana wakue mu mitima yenu pantu muli baana bakue, Mweo aliwalila, "Abba," i kulanda nangue, "Tawe."

7Kansi teukili kabili muzia, inzi uli mwana wakua Leza, kabili pantu uli mwana wakua Leza, Leza waakusaakwile kuba mupyani.

© 2006, The Word For The World.

8Kale temwaamumanine Leza, inzi mwaali bazia ba mikisi.

9Inzi evi pantu mumumanine Leza, ao tulande evi, mumaninue na Leza, ale kimulikubwelela kabili mu Mizilo ni kiki? Mutonene kuteekua buzia kabili na bebi bintu?

10Mulimwakindika nsiku ni myezi ni nsita pamo ni myaka.

11Nasakamana sana pantu pange mwilo unaamibombeele kuti waaluka wa mpuni!

12Mwe bakwane namipaapaata! Unvue, be mwali nga nene. Pantu ni nene ndi nga mwemue. Temwanduviizie kantu.

13Mumanine nangue kulwala kwane i kwaanengele kwiza kumisimikila lwa mambo.

14Inzi anzia bulwele bwane bwaali meezio akata kuli mwemue, temwanfuupwile ao kunkaana. Inzi mwanmpokeleele nga malaika afumine mwiulu. Kabili nga Kristu Yesu.

15Mwaawamiinue sana! Eba, ni kiki kyaakitikile? Kuti nalanda nangue, kivindikikenge, nga mwaatumbwile menso enu ni kunmpeela.

16Eba, evi naaluka mulwani wenu pantu ndimukumyana kisinka?

17Ale unvue: Babo bantu anzia kine belangisiizie kuba bwino, kikata kili mukati mwabo, batonene bamipusanie ni nene evi mubaketekele bene.

18Mwe bakwane, kintu kya mponvu ni keki: Kinkile mu mwilo uweme. Be mwakinkiile musita onse, te musita sie undi pamo nenu.

19Mwe baana bane! Kabili kili nga evelia mwanakazi vialiwakisua pakuvyala, ivindinakisua ni nene pa mulandu wenu nakebele mibeele yakua Kristu imoneke mukati mwenu.

20Evi ntonene kuba pamo nenu, pakuti nmyane mu musango unge uweme. Pantu nmizuzukiile sana.

21Nmipuzyenke mwe bakonkele Mizilo: Ati, temwizi vilivyalanda Mizilo?

22Mizilo iliyalanda nangue Abrahamu wali na baana babili, mwana umo mwina mwanakazi muzia, unge mwina mwanakazi alubukile.

23Mwana wakue mwina mwanakazi muzia waavyelue nga vilivyavyalua baana bonse, inzi mwana mwina mwanakazi alubukile wene waavyelue pantu ivyaalaile Leza.

24Bebi ni bipalo: Banakazi babili i bipingo bibili. Olia ali ni baana bavyelue mu buzia i Agari, wene i kipingo kyaakitilue pa Lupili lwa Sinai.

25Agari, i kipalo kya Lupili lwa Sinai luli mu Arabia, kabili i kipalo kya muzi wa Yeruzalemu alipo lenu, muzi uli mu buzia pamo ni bantu bakue bonse.

26Inzi Yeruzalemu wa mwiulu wene alubukile, kabili i nghinetue.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

27Pantu Malembo alialanda evi, "We nghumba sansamuka! Sansamuka ubulule ni tupundu, we asiliwaunvua misa ya luvyalo! Pantu mwanakazi asiilue waakaba ni baana bengi kukila olia mwanakazi ali ni mulume."

28Kansi mwe bakwane, muli baana bakua Leza pa mulandu wa kilayo nga evelia vyaali Izaaki.

29Pa olia musita, mwana waavyelue nga vilivyavyalua bange, waemiizie olia mwana wavyelue ku maka a Mweo wakua Leza. Ni lenu kumo kili evio vyenka.

30Ale Malembo alialanda syani? Alialanda evi, "Kumba mwanakazi muzia ni Mwana wakue pantu mwana mwina mwanakazi muzia takapyana bunonsi bwakua se, inga sie mwana mwina mwanakazi alubukile."

31Kansi mwe bakwane, tetuli baana bena mwanakazi muzia, inzi tuli baana bena mwanakazi alubukile.

## Bagalatia 5

1Kristu waatulubwile kale. Kansi twimane sinta mukulubuka kwetu evi tekuti twitabile kabili kuteekua buzia.

2Unvue! Nene Paulo namyana nangue kine mwaitabizia kuteetua yando, i kulanda nangue Kristu tali na mwilo kuli mwemue ata kanini.

3Kabili namyana kisinka nangue onse aliwaitabila kuteetua yando apalile kunakila Mizilo yonse.

4Mwe balibakeba kulunghamikua na Mizilo ku menso akua Leza, mulimwailekenkania kuli Kristu. Muli kunze ya buwame bwakua Leza.

5Inzi fwefue, tuswapiile nangue Leza waakapwisia mulandu wetu. Keki i kitupembeele na maka a Mweo wakua Leza aliwabomba kupitila mu kiketekelo kyetu.

6Pantu kine tuli muli Kristu Yesu, kuteetua yando ao kusiteetua yando tekuli na kantu. Inzi kintu kya mponvu, kiketekelo kilikyabomba kupitila mu ntono.

7Pa mambo mwaali mwaenda sie bwino! Ale nani waamikaaniizie kunakila kiine?

8Koko kubembua kwenu tekwaafumine kuli Leza waamikuutile.

9"Kili sie nga ntutumusi inini iliyatutumuna mului wa bunga bukandiilue bwa mikate."

10Nswapiile nangue mu malanga tetupuseene ata kanini pantu tuli bamo muli Mulopue. Inzi ozo waakamivulunghania anzia kine nani, Leza waakamukanda.

11Mwe bakwane, kine nkilinasimikila nangue bantu bateetue yando, ale ni kiki kindimukwemiiziwa na baba bantu? Kine ni lenu nkilinasimikila evi, kansi nsimiko yane palua musalaba wakua Kristu teibalengia kufiitua.

© 2006, The Word For The World.

12Kuti natona baba bantu balibamivulunghania baye beteetelele sie!

13Mwe bakwane, mwaakuutiilue kuti muye mwalubukile, inzi kulubuka kwenu tekuti kumitwale mu lwinso lubi. Inzi bombelane mu ntono.

14Pantu Mizilo yonse ipipiiziwe mu mwano umo, "Tona mwinobe nga viwitonene we mwine."

15Inzi kine mwakita nga nama ya mu kisonso, mukukisyania ni kwemyania, labuke, kisinka nga mwaakalovyania mwe benenke.

16Kulanda kwane ni koku: Muleke Mweo Muzuuke amilombole evi tekuti muye mwafikilizia bya kimubili.

17Pantu bya kimubili bipuseene ni bya kimweo. Bya kimweo ni byo bipuseene ni bya kimubili. Bebi bibili ni bilwani. Ni pakako, i kimulimwaandilua kukita mumutoneene.

18Kine mwateekua na Mweo Muzuuke, Mizilo teili na kantu pali mwemue.

19Bikitua bya kimubili byonse bimanikile, ni byo ni bebi: Bukende ni butapa pamo ni bukambue.

20Binge ni bebi: Bulozi ni kupupa mikisi. Bikonkelepo ni byo ni bebi: bikanza, ni kukenda, ni bunkua, ni kikonko, ni mazibo, ni butani, ni kitoolela,

21ni mbiikizi. Bya kupeleezia ni bebi: Bukyakolua, ni bupompo pamo ni binge byonse bya ozu musango. Namyana nga vinaamyanine nangue, bantu balibakita bintu bya ozu musango tebakengila mu Bukolo bwakua Leza.

22Inzi Mweo Muzuuke aliwatulengia kuba ni ntono, ni nsansa, ni mutende, ni kusipikizia, ni kuteekamana, ni kuwamia, ni bukisinka,

23ni bufuuke pamo ni muteekatima. Tekuli Mizilo iliyakaania bebi byonse.

24Bantu bonse bakua Kristu Yesu baipaile kale misango ya kimubili pamo ni lwinso.

25Mweo Muzuuke waatupeele bukose, i aliwatulombola.

26Tulekele kiitoni ni kusokozyania pamo ni kumwenana bunkua.

## Bagalatia 6

1Mwe bakwane, kine muntu umo wasangua mu bikitua bibi, balia bantu betabiile kulombolua na Mweo Muzuuke pakati kenu, bamufumiemo ni kumulungika. Inzi bakite evio mu bufuuke. Kabili bailabukiile evi ni bo tekuti babembue.

2Sipikizyanie mu maavia enu, pantu kukita evi i kufikilizia muzilo wakua Kristu.

3Kine muntu emwene kuba kantu musita wasili kantu, alimukwibeepa sie.

4Kubalua muntu amone vili lwendo lwakue. Kine luli bwino, kuti waitoneena pa belia bialiwakita pasili kupalania na belia bilibyakita bange.

5Pantu kubalua muntu waakatwama bitwamo bya bikitua byakue.

© 2006, The Word For The World.

[6]Muntu aliwasambiliziwa twebo twakua Leza, ni ye apeeleko kasambilizia wakue bintu byonse biweme biali nabio.

[7]Tekwibeepe, Leza tezi kubeepua. Kubalua muntu waakazombola sie kyenka kelia kiabyele.

[8]Kine muntu wabyala mu lwinso lwa kimubili, waakazombolamo lufu. Kine muntu wabyala mu kimweo, waakazombolamo bukose bwa muyayaya.

[9]Kansi tekuti tunake mukukita biweme pantu kine tetunakile, twaakazombola pa musita upalile.

[10]Kansi lyonse lutuli ni lisyuko, tuwamiizie bantu bonse. Inzi tukile kuwamiizia balia batuli nabo mu kiketekelo.

[11]Mone vitanine malembo andimukumilembela na kuboko kwane ne mwine!

[12]Balia bantu balibamipatikizia kuteetua yando, i balia batonene kwilangisia ni kwitasia palua bintu bya kunze. Kibalibakitila evi, ni kutiina kwemiwa pa mulandu wa musalaba wakua Kristu.

[13]Pantu balia balibateetua yando ni bo tebezi kunakila Mizilo, inzi kibatoneene kuti muteetue yando, ni pa mulandu wa kuti betasiizie kako kalangi ka ku mubili wenu.

[14]Inzi nene, kinmwene kya kwitasiiziapo ni musalaba wakua Mulopue wetu Yesu Kristu pantu kupitila mu musalaba wakue, palua bintu bya mu kyalo, nene nfwile. Kyalo ni kyo kifwile kuli nene.

[15]Kuteetua yando ni kusiteetua yando te kantu, inzi kintu kya mponvu ni kuya wali kilengua kya lenu.

[16]Bonse balibakonka leli lifunde mu bwikazi bwabo, i Baizraeli ba kiine, Leza abapeele mutende ni nkumbu!

[17]Kutula lelo muntu tekuti anghemie kabili, pantu mikovu indi nayo mu mubili mwane, ni mikovu yakua Yesu.

[18]Mwe bakwane, Mulopue wetu Yesu Kristu amipeele buwame. Amen.

© 2006, The Word For The World.

# Baefeso

## Baefeso 1

1Nene Paulo ndi mutumua wakua Kristu Yesu na kutona kwakua Leza. Namilembela mwe Baefeso bantu bakua Leza bamuketekeele Kristu Yesu.

2Leza Situe ni Mulopue Yesu Kristu amipeele buwame ni mutende.

3Tumusantile Leza Se kwa Mulopue wetu Yesu Kristu! Pantu mu buumo bwetu ni Kristu, Leza waatupaalile na kutupeela mapaalo onse a kimweo ali mwiulu.

4Kyalo lukyaali tekinalengue, Leza waali wasyatwampaniizie ni Kristu ni kutusaakula kuba bantu bakue evi tukabe bazuuke basili na kilubo ku menso akue, pantu koku i kwaali kutona kwakue.

5Leza waali wasyatantikiile mbeela nangue waakatukita baana bakue kupitila muli Yesu Kristu, koku i kwaali kutona kwakue, kabili i vyaali mapange akue.

6Ni pakako tumutasie Leza pa mulandu wa buwame bwa bulumba bwakue, pantu waatupeele kyabupe. Keki kyabupe i Mwana wakue mutonua!

7Pantu kufua kwakue i kwaatulengele kuti tulubuke. I kulanda nangue tweleelue bibalo byetu. Evi i vili bukata bwa buwame bwakua Leza.

8Leza waakitile evi kukonkana ni maano ni mulangue wakue ukata!

9Leza waakitile evi kukonkana ni muali watantikiile. Kabili waatumaniizie kafiso ka butantiko buali watantikiile mbeela nangue waakakita kupitila muli Kristu.

10Ale butantiko bwaakafikiliziwa na Leza lwaakakumana musita, butantiko bwa syani? Bobu butantiko ni bwa kukolonghania pamo bilengua byonse bili mwiulu ni pano pa kyalo, ni Kristu akabe wali mutue wa byonse.

11Bintu byonse Leza abikitile kukonkana ni muatantikiile ni kutona. Leza waatusaakwile kuti tuye twali bantu bakue kupitila mukulundana ni Kristu. Aza i mapange aatantikilue na Leza kutula pa mambo.

12Kansi fwe baali ba mambo kumuswapila Kristu, tutasie bulumba bwakua Leza!

13Ni mwe kumo mwaalukile bantu bakua Leza lumwaunvwile Mpunda ya kisinka, Mpunda Iweme yaamileeteele bupusuko lumwaamuketekeele Kristu. Leza waabiikile kalangi kakue pali mwemue na kumipeela Mweo Muzuuke uali walaile.

14Fwefue bantu bakua Leza twaalailue kupeelua Mweo Muzuuke kuti akabe kikwatizi. Keki kikwatizi i kilikyatusininkizia nangue Leza waakalubula bantu bakue. Koku i kulubuka kwine kwine. Ale kansi tutasie bulumba bwakue!

15Ni pakako, kutula lunaunvwile palua kiketekelo kimumuketekeele Mulopue Yesu, ni palua ntono imutonene bantu bonse bakua Leza,

16ntwaliliile kumusantila Leza pa mulandu wenu. Ndinamilanguluka mu mapepo ane

© 2006, The Word For The World.

17ni kulomba Leza wakua Mulopue wetu Yesu Kristu, Situe wa bulumba, amipeele Mweo Muzuuke wakumilenga kuba bantu ba maano ni kumifyulila Leza, evi mumumane bwino.

18Ndinamilombela musanikilue na Mweo Muzuuke evi maano enu ezuke pakuti muye mwamanine vyakuswapila mapaalo aweme abiikiilue bantu bakua Leza

19ni kumana vitaniisie maka akue aliabomba muli fwefue bazumiine. Aza maka ene atanine kukila bintu byonse. Tekuli wakuakaania, kabili teali na mpeleezio.

20Aza i maka aatuntumwiniinueko Yesu ni kuteekua ku kuboko kulio mu kyalo kya mwiulu, aza enka maka i aliabomba ni muli fwefue bazumiine.

21Kristu ekeele ku kulio kwakua Leza mu kitebe kya bulumba. Wene i aliwateeka bakateeka bonse ba mwiulu, ni ba buvinde, ni ba maka, pamo ni balopue. Ali ni Liina likata pa meena onse a buvinde mu keno kyalo ni mu kyalo kyaakeeza.

22Leza waabiikile bintu byonse mwinsina makasa akua Kristu ni kumubiika kuba Mulopue mukulu wa kilonghano ni wa bintu byonse.

23Kilonghano i mubili wakua Kristu. Mu keki kilonghano, mubili wakue upwililikile. Kristu i alengele byonse kuya byapwililikile mu misango yonse.

## Baefeso 2

1Kale mwaali mwafwile kimweo pa mulandu wa kusinakila ni pa mulandu wa bibalo.

2Ozo musita mwaali mwakonkele misango ibi ya mu kyalo. Mwaali mwanakila kateeka wa mipasi ibi ya mu muulu, kateeka mubi aliwalombola bantu basilibamunakila Leza.

3Ni fwe bonse twaali twali nga bene mu lwinso lwetu lwa bumuntu, twaali twakita byonse kukonkana ni kutona kwa mibili yetu mutwaali twamweneene. Kabili twaali bantu baali bapalile kukandua na kikonko kyakua Leza nga bange.

4Inzi Leza ali ni nkumbu ikata, kabili atutonene sana.

5Anzia kine twaali twafwile kimweo mukusinakila kwetu, Leza waatuleetele mu bukose bwa kuya twali pamo ni Kristu. Twaapususiiziwe sie na buwame bwakua Leza.

6Leza luatwampaniizie pamo ni Kristu Yesu, waatutuntumwine pamo nakue evi tuteeke pamo nakue mu kyalo kya mwiulu.

7Waakitile evi kuti akatulangisie pa musita onse ulimukwiza bukata bwa kupapia bwa buwame bwakue kupitila mu ntono iatulangisiizie muli Kristu Yesu.

8-9Mwaapususiiziwe sie na buwame bwakua Leza kupitila mu kiketekelo. Te pa mulandu wa bikitua bya maka enu, inzi ni kyabupe sie kyakua Leza. Kansi muntu tekuti etasie palua bobu bupusuko.

© 2006, The Word For The World.

10Fwefue tuli bilengua byakua Leza, ni mukwampana pamo ni Kristu, Leza waatuteaniziizie mbeela mwilo uweme wa kubomba.

11Mwe baavyelue mwali Bazima, languluke vimwaali mwali pa kale "mwe basiteetelue yando," nga vimulimwakuutua na Bayuda balibaikuuta "bateetelue yando," (yando iliyalangisia vibalibaiputula ku mibili yabo).

12Pa ozo musita mwaali mwali kule ni Kristu. Mwaali baeni, kabili temwaali ba pa bantu basaakwilue bakua Leza. Temwaali na nkendo mu bipingo byaali byaimaniine pa malayo akua Leza alailue bantu bakue, kabili mwaali mwaikeele mu keno kyalo tekuba mwali na maswapi, kabili tekuba mwali na Leza.

13Inzi evi mwe baali bali kule mupwanikilue kupitila muli Kristu, kabili mupalamikilue na kufua kwakua Kristu.

14Evi Kristu mwine i waatuleeteele mutende mukukita Bayuda ni Bazima kuba bamo. Kelia kibumba kyaali kyabalekaniizie Bayuda ni Bazima ni kuya pali bulwani pakati kabo, Kristu waakituutile na kufua kwakue mwine.

15Wainoonene Mizilo ya Bayuda pamo ni mafunde a Mizilo kuti alenge mwakale ntundu ibili ni kuikita kuba ntundu imo ya lenu mukwampana nakue luatupeele mutende.

16Kristu waapwanikile ezi ntundu ibili kupitila mu nfua iafwile pa musalaba. Waipwanikile kuti ibe mubili umo ni kuubweziizia kuli Leza.

17Kristu luaizile waali wabasimikila bantu bonse Mpunda Iweme ya mutende. Waamisimikiile mwe Bazima baali kule ni Leza, ni Bayuda baali pepi nakue.

18Fwe bonse Bayuda ni Bazima, tuli ni nsambu ya kuya twali mu Mweo Muzuuke umo mu kyeni kyakua Situe kupitila muli Kristu.

19Ni pakako, mwe Bazima temukili bantu ba kunze ao baeni. Evi muli bekala muzi pamo ni bantu bakua Leza. Kabili muli ba mu lupua lwakua Leza.

20Ni mwe kumo mukuulilue pa kiputa kyaabiikilue na batumua ni bakabika, ni Kristu mwine i libue likata lya mu katunfi.

21Wene i aliwalundania bukuule bonse ni kubukuzia kuti bwaluke Nghanda izuuke yakua Leza.

22Mukulundana nakue, ni mwe kumo mukuulilue pamo ni bange bonse mu kifuka kelia kikeelemo Leza kupitila mu Mweo Muzuuke.

## Baefeso 3

1Ni pakako, nene Paulo waakakilue pa mulandu wa kubasimikila Bazima Mpunda Iweme yakua Kristu, ndinamilombela.

2Mwaunvwile kisinka nangue Leza wanmpeele buwame bwa kubomba ozu mwilo wa kumisimikila.

© 2006, The Word For The World.

3Leza wanfyuliile butantiko bwa mu kafiso ni kunmania. (Naamilembeele kale mu bwipi palua kaka kafiso,

4kabili kine mwabelenga bintu binaalembele, mulikwinika vinmanine palua kaka kafiso kakua Kristu.)

5Mu nsita yaapitile bantu tebaaninue kaka kafiso, inzi evi Leza wakibafyulila bazuuke bakue, batumua ni bakabika, kupitila mu Mweo Muzuuke.

6Kafiso ni kaka: Kupitila mu nsimiko ni mu kwampaniiwa ni Kristu Yesu, Bazima ni bo bali ni lisyuko lya kuya bali pamo ni Bayuda mu mapaalo akua Leza. Baba bantu ni biizo bya mubili umo. Bintu biweme biatulaile, ni bo waabalaile kupitila muli Kristu Yesu.

7Maka akua Leza aliabomba muli nene na buwame bwakue, anmpeele lisyuko lya kuba mukenzi wa Mpunda Iweme.

8Nene nkeepele kukila bantu bonse bakua Leza. Inzi nene i waapeelue na Leza leli lisyuko lya kubasimikila Bazima Mpunda Iweme palua bunonsi bwakua Kristu busivinda kupiimua na muntu,

9ni kubalengia bantu bonse bamane Leza vialiwafikilizia butantiko bwakue bwa mu kafiso. Leza Kalenga wa bintu byonse waafiikile kafiso kakue mu elia myaka yonse yaapitile.

10Evi lenu Leza aliwabombia kilonghano kuti abamanie bakateeka ni ba maka a mu muulu vili maano akue mu misango ilekenkeene.

11Leza waakitile evi kukonkana ni mapange akue a muyayaya afikiliziiziwe muli Kristu Yesu Mulopue wetu.

12Mu buumo bwetu ni Kristu kupitila mukumuketekela, tulitwaya mu kyeni kyakua Leza pasili kutiina.

13Kansi namipaapaata tekuti muswapulukue pantu ndimukumyemena. Kindinaemena evi, ni pa mulandu wa kuti mukindame.

14Ni pakako i kindinamulombela Situe

15aliwapeela meena a kiine kubalua kintu kya mu lupua lwa mwiulu ni lwa pa kyalo.

16Ndinalomba Leza ku maka a Mweo Muzuuke ni ku bwingi bwa bunonsi bwakue kuti amipeele maka mu mitima mwenu.

17Kabili ndinalomba kuti Kristu ekalilile mu mitima yenu kupitila mu kiketekelo. Ndinalomba kuti muye mwaziikile misila yenu mu ntono, ni kiputa kyenu kibe ntono.

18Evi mwemue pamo ni bantu bonse bakua Leza mumane vili ntono yakua Kristu mu bukata ni mukuleepa, mukwingila pansi ni mukutuuluka.

© 2006, The Word For The World.

19Ndinamilombela kuti mumane ntono yakue, anzia kine tekuli muntu amanine bwino bwino ntono yakue yonse. Kine mwamana ntono yakue mwaakaba mwaizuziiziwe kisinka na mibeele iine iine yakua Leza.

20Leza wetu wa maka aliabomba muli fwefue, alumbue pantu wene ali ni buvinde bwa kukita byonse bitulitwalomba kukila vituketekeele.

21Leza alumbue lyonse na kilonghano kupitila muli Kristu muyayaya ni muyayaya! Amen.

## Baefeso 4

1Kabili, namikinkizia ne akakilue pantu ndinamubombela Mulopue: Ikale bwikazi bulingheene ni mumwaakuutiile na Leza.

2Lyonse be mwaikeefiizie, mwafuukile, kabili mwakataliile. Lange ntono yenu na kusipikizyania.

3Kite maka enu onse a kusunga buumo bumulimwapeelua na Mweo Muzuuke kupitila mu mutende uliwamilunda pamo.

4Kuli mubili umo ni Mweo Muzuuke umo, nga evelia vikuli kiswapilo kimo kimwaakuutiilue na Leza.

5Kuli Mulopue umo, ni kiketekelo kimo, ni lubatizio lumo.

6Kuli Leza umo Situe, ni ye i Mulopue wa bonse aliwabomba mu bonse ni ali mu bonse.

7Kubalua umo pakati ketu waapokeleele kyabupe kiibeeleele kukonkana ni muapeeleelue na Kristu.

8Nga vilivyalanda Malembo, "Lualelemene mwiulu muleepeesie, waatweme batiilue buzia bengi ni kubapeela bantu byabupe.”

9Ale kaka keebo ka kulanda nangue, "Waalelemene mwiulu" i kulanda syani? I kulanda nangue waakookelenke pano pa kyalo.

10Ni pakako, olia waakookele i wenka waalelemene mwiulu, ku muulu wa myulu, kuti ezuzie kyalo kyonse na kubapo kwakue.

11Kabili i wenka "waabapeele bantu byabupe." Waabiikile bamo kuba batumua, ni bange kuba bakabika, ni bange kuba bakasimika, ni bange kuba basungi ni bakasambilizia.

12Waakitile evi pakuti ateania bantu bonse bakua Leza bakubomba mwilo wa Kikristu, evi bakuule mubili wakua kristu.

13Kabili twaakaba ni kiketekelo kimo ni kumumana Mwina Leza mu musango umo. Twaakaba twakosele twapwililikile nga Kristu.

© 2006, The Word For The World.

14Kansi tetukikaba kabili banike balibatwamua na mabimbi ni kusunkaaniwa na mwela wa musango onse wa masambilizio a bantu ba bufi, bantu balibalombola bange mu kilubo kya bukengezi bwabo.

15Inzi twaakaba twalanda kisinka na mutima wa ntono, twaakaba twakula muli Kristu mu musango onse. Kristu i mutue.

16Biizo byonse bya mubili bilundeene, ni mubili onse ulundaniiziwe pamo na bebio biizo. Ni pakako, kubalua kiizo lukilikyabomba nga vikipalile kubomba, mubili onse uliwakula ni kwikuula wine kupitila mu ntono.

17Kabili, namisoka mu Liina lyakua Mulopue: Tekutwalilile kwikala nga bantu basimanine Leza, bantu bali ni malanga a mpuni,

18pantu maano abo ali mu nfinzi, kabili pantu ni bataale basimanine Leza, i kibasibeeleele na nkendo mu bukose bulibwaleetua na Leza.

19Tebakibanga baunvua busoni, beelekeleele mu bubi ni kuya bakita misango yonse ya bintu bya busoni pasili kunaka.

20Mwe bakwane, te evio vimwaasambiliile palwakua Kristu!

21Nmanine kisinka nangue mwaunvwile palwakua Kristu, kabili nangue mwaasambiliziiziwe kiine kili muli Yesu.

22Kansi lekele mibeele ya kale yaali yamilengele kwikala nga vimwaali mwakita kale, mibeele yaali yamiinoonene na lwinso lwa bupompo.

23Mitima yenu ni maano bipalile kuba bya lenu mu musango uweme,

24kabili mupalile kuya mwali ni mibeele ya lenu, mibeele yaalengelue mu kipalo kyakua Leza ni kuifyula yo iine mu bwikazi bwa kiine, ni yo i bulunghami ni buzuuke.

25Tekubeepa kabili! Kubalua muntu apalile kumulandila muzumizi nakue bintu bya kisinka, pantu bonse tuli biizo bya mubili wakua Kristu.

26Kine mwafiitua, tekulekelele kipuki kyenu kumitwala mu bibalo, kabili tekuzikie mwafiitilue koba konse.

27Tekumupeela Kibanda lisyuko.

28Balia baali baiba balekele lwibo batendeke kwibombela, banonke bintu bibabuliilue, evi baye bali ni bwikazi bwa mukinzi ni kukwasiako bapabi.

29Tekulande twebo tubiipile, inzi lande twebo twa kukwasia bange mu musango uliwakuula, evi belia bimulimwalanda biwaamine balia balibamyunvua.

30Kabili tekulengie Mweo Muzuuke wakua Leza kufiitua pantu Mweo Muzuuke i kalangi kakua Leza mwine pali mwemue ka kwinikilako nangue muli bakue, kabili i kikwatizi pa bobo Busiku bwaakeeza lumwaakapususiiwa na Leza.

© 2006, The Word For The World.

31Tekuye mwasasile, tekuye mwali bantu ba lwinso ao bantu ba kipuki. Tekuye mwakankabula ni kuya mwatukana, ao kuya mwali ni misuula ya misango yonse,

32inzi be mwaweme ni kuya mwaunvwilana nkumbu pamo ni kweleelana nga evelia Leza viamyeleele kupitila muli Kristu.

## Baefeso 5

1Ni pakako, mupalile kupalana ni Leza pantu muli baana bakue batinua.

2Bukose bwenu bupalile kuba bwalombwelue na ntono, nga evelia Kristu viatutonene ni kuipeela nga ngelelo ya bunu buweme pa mulandu wetu, kabili nga bupe bulibwamuwamina Leza.

3Ni pakako, pantu muli baana bakua Leza, bukambue ni kukita bintu bya nkeni pamo ni butani, tebipalile kuzimbulua pakati kenu.

4Kabili mwemue temupalile kulanda bintu bisifwene, ni bintu bya mufuupula, pamo ni bisili na mukinzi, inzi mupalile sie kumusantila Leza.

5Mupalile kumana nangue kubalua muntu aliwakita bukambue ni bintu bya nkeni pamo ni butani, (pantu butani ni pamo ni kupupa mikisi), takapokelela Bukolo bwakua Kristu ni bwakua Leza.

6Tekulekelele muntu ata umo kumibeepa na twebo twa bupuba. Ni pakako kikonko kyakua Leza i kikyaakeezila pa bantu basilibamunakila.

7Kansi tekupwane na bantu ba ozu musango.

8Mwemue kale mwaali mu nfinzi, inzi lenu muli bantu bakua Mulopue, kabili muli mu kisue. Kansi ikale nga bantu ba mu kisue,

9pantu kisue i kilikyaleeta buwame, ni bulunghami, pamo ni kiine kyonse.

10Kite maka mumane bilibyamuwamina Mulopue.

11Tekupwane na bantu balibakita bintu mu nfinzi, inzi baleete mu kisue.

12(Pantu bintu bibalibakita mu kafiso bilibyaleeta busoni pa kubilanda.)

13Kabili bintu byonse lubilibyaleetua mu kisue, ni mibeele yabo ya kiine iliyamoneka ku menso a bantu,

14pantu kyonse kilikyamoneka ku menso a bantu kilikyaaluka kisue. Ni pakako, i kikyaalandiilue nangue, "We onene buuka utuntumuke, ni Kristu alikukusanikila."

15Kansi be mwailabukiile mu ngikalilo yenu. Tekwikale nga bantu bisili na mulangue, inzi nga bantu bali ni maano.

16Bombie bwino musita onse umuli nao, pantu eno nsiku ibiipile.

17Kabili tekuye mwali bipuba, inzi kite maka a kumana ni kukita mutoneene Mulopue.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

18Tekukolue na divai, pantu yene kuti yamiinoona sie, inzi be mwaizuziiziwe na Mweo Muzuuke.

19Lanzyanie twebo twa malumbo, twebo twa nghimbo, ni twebo twa nghimbo izuuke. Mwimbile Mulopue nghimbo ya malumbo ni ya kutasia mu mitima yenu.

20Musantile Leza Situe pa bintu byonse kupitila mu Liina lyakua Mulopue wetu Yesu Kristu.

21Be mwaunvwana pantu mumukindikile Kristu.

22Mwe bakazi, nakile balume benu nga evelia vimulimwanakila Mulopue.

23Pantu mulume ali ni buvinde pa mukazi wakue nga evelia Kristu vyali ni buvinde pa kilonghano. Kristu mwine i Mupususi wa kilonghano. Ni keki kilonghano i mubili wakue.

24Mwe bakazi nakile balume benu nga evelia kilonghano vikilikyamunakila Kristu mu bintu byonse.

25Mwe balume, tone bakazi benu nga evelia Kristu viatonene kilonghano mpaka kufwilapo.

26Waakitile evi kuti akizuukie na kukisamba na menda, ni aza menda i keebo kakue.

27Waakipeele kilonghano buwame bonse, kiye kyali kya busaka pasili kilubo, pasili kikeza ao mufwambo ni bunge bulema.

28Mwe balume, tone bakazi benu nga evelia vimutonene mibili yenu. Mulume atonene mukazi wakue etonene mwine.

29(Tekuli muntu asuulile mubili wakue mwine. Kubalua muntu aliwailiisia ni kuilabukila nga evelia Kristu vialiwakitila kilonghano.

30Fwefue tuli biizo bya mubili wakue).

31Malembo alialanda evi, "Ni pakako mwalalume waakasia se ni nghina ni kulundana na mukazi wakue, ni baba babili baakaaluka mubili umo."

32Papa pali kafiso kakata ka kiine kafyulilue mu aza Malembo. Ni kaka kafiso i Kristu ni kilonghano.

33Inzi ni kuli mwemue benka kalimukulanda: Kubalua mulume atone mukazi wakue nga viaitonene ye mwine, ni kubalua mukazi akindike mulume wakue.

## Baefeso 6

1Mwe baana, nakile bavyazi benu pantu muli bantu bakua Mulopue, evi i vimupalile kukita.

2"Kindika so ni noko" i muzilo wa mambo uli ni bulayo.

© 2006, The Word For The World.

3Ni bulayo ni bobu, "Waakaba wawamiinue na byonse, kabili waakeekala nsiku ingi mu kyalo.”

4Mwe bavyazi, tekuba mwasokozia baana benu, inzi bakuzie na kyunvwila mu mafunde akua Mulopue.

5Mwe bazia, nakile basinwelenzi na mwezo ni katiina. Kabili kite evio mwali ni mutima wa kiine, nga mwe balimukubombela Kristu.

6Tekukite sie lubamimweneneene nga mwe balimukukeba kuwamiizia bantu, inzi kite mutoneene Leza na mutima wenu onse, kabili nga bazia bakua Kristu.

7Anzia kine muli bazia, kite mwilo wenu mwawamiinue, mukite nga mwe balibabombela Mulopue, tekuba sie nga mwe balibabombela bantu.

8Mane nangue kyonse kiweme kilikyakita muntu, Mulopue waakamulambwilapo, anzia aya waali muzia ao alubukile.

9Ni mwe basibolenzi, lekele kubatiinia bazia benu. Mane nangue mwemue ni bazia benu muli bakua Mulopue wa mwiulu asili na kitoolela.

10Pa kupeleezia, mwe bakwane, twalilile kuba mwasimpile mukwampana ni Mulopue ni mu maka akue ataniisie.

11Vwale bilwilo byonse bimulimwapeelua na Leza kuti mulwisie bukengezi bwakua Kibanda.

12Pantu bului bwetu, tetwalua na bantu, inzi tulitwalua na maka a mipasi ibi ya mu kyalo kya mwiulu, ni bakateeka, ni bali ni buvinde, pamo ni maka a mu muulu wa keno kyalo kya nfinzi.

13Ni pakako, vwale bilwilo byakua Leza! Kabili lwaakeeza busiku bubi, mwaakanzia nsakukilo ya balwani benu. Kabili lumukalwana mpaka ku mpeleezio, mwaakasyala mwaisimpile.

14Kansi imane mwaiteaniizie, kiine kyenu kiye kyali nga musipi ukakile mu kitungu kyenu, ni bulunghami bwenu buye bwali nga kivwalo kya kwikingilila mu nkulo yenu,

15ni kwiteania kuya kutwala Mpunda Iweme ya mutende kuye kwali nga bilatu.

16Be ni kiketekelo nga kisoolelo musita onse, pantu i kimwaakavinda kuzimiiziako mivui yonse ya mulilo iliyalasua na Olia Mubi.

17Kabili pokelele bupusuko nga kisote kya kyela, ni keebo kakua Leza nga kipanga kimupeelue na Mweo Muzuuke.

18Kite bebi byonse mu mapepo, ni mukulomba bukwasi bwakua Leza. Twalilile kupepa musita onse umulimwasyukila, nga evelia Mweo Muzuuke vialiwalomba. Ni pakako, twalilile pasili kunaka. Lyonse pepele bantu bonse bakua Leza.

© 2006, The Word For The World.

19Kabili nmpepeleko ni nene wenka, evi Leza anmpeele twebo twakulanda lungiteaniizie, evi nande nakinkimeene ni kumania kafiso ka nsimiko.

20Mone, ndi mwimanizi pa ezi Mpunda Iweme, anzia kine lenu ndi mu buloko. Kansi nmpepeleko evi ngie nakinkimeene mukulanda palua Mpunda Iweme nga vinmpalile kukita.

21Tikiko, mutonua mukwetu ni mubombi wa kisinka mu mwilo wakua Mulopue, wakaba kumibwila mpunda yane yonse. Kabili mwaakamana vindi.

22I kinamutumina koko evi eze amibwile vituli bwino fwe bonse, kabili eze amikoselezie.

23Leza Situe ni Mulopue Yesu Kristu abapeele Bakristu bonse mutende ni ntono pamo ni kiketekelo.

24Buwame bwakua Leza bube pamo ni mwe bonse bamutonene Mulopue wetu Yesu Kristu na ntono ya muyayaya.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Bafilipi

## Bafilipi 1

1Nene Paulo pamo ni Timoteo, babombi bakua Yesu Kristu, twamilembela mwe bazuuke bonse bali muli Yesu Kristu, bantu bali mu Filipi, pamo ni masiiko ni bange bakwasi.

2Mutende ni buwame bwakua Leza Situe pamo ni Mulopue wetu Yesu Kristu bibe pamo nenu bonse.

3Lyonse lundinamilanguluka ndinamutasia Leza wane.

4Kubalua busiku lundinamilombela, ndinalomba nawamiinue

5pantu kutula busiku bwa mambo mpaka lenu, mulimwankwasia kuti nmbatwalile bange Mpunda Iweme.

6Kabili nmanine nangue olia waabambile miilo iweme muli mwemue, i wenka waakaipwilililа mpaka Busiku bwaakeeza Yesu Kristu.

7Ndinamilanguluka lyonse, kabili nmiketekeele lyonse, pantu mwemue ni nene tuwamiinue na lisyuko litupeelue na Leza, lisyuko lya kulabukila Mpunda Iweme ni kuikuzia anzia kine nkakilue mu buloko.

8Kulanda kisinka Leza amanine nangue nene nsili mukubeepa, kabili ndi ni nkulu ikata ya kumimona pantu nmitonene sana nga evelia vimutonenue na Kristu Yesu.

9Ndinapepa kuti ntono yenu ikile kutwalililа lyonse, kabili muye mwali ni maano a kupiima bintu byonse bwino bwino,

10evi muye mwali ni maano a kwinika bintu bikindeeme ni bisikindeeme, kabili muye mwaweme pasili kilubo musita waakeeza Kristu,

11muye mwali bantu ba mibeele iweme iliyakitua sie na Kristu mwine, mibeele iliyaleeta bulumba kuli Leza.

12Inzi mwe bakwane ntonene mumane nangue bintu bilibyankitikila bilibyakwasiako miilo ya kusimikila Mpunda Iweme kuti ikumane mwaya kyalo.

13Balukale bonse balibalinda kono kwa likolo pamo ni bange bantu bonse bali kono bamanine nangue nkakilue pantu ndi mubombi wakua Kristu.

14Kabili kukakua kunkakilue kulengele ndupua yetu ingi kuti iye yamuketekeele Mulopue ni kuya yasimikila twebo twakua Leza pasili kutiina.

15Anzia kine bange balibasimikila Mpunda yakua Kristu baali ni kikenu ni bikanza, inzi bange bene balibasimikila bawamiinue.

16Baba bene balibasimikila evio pa mulandu wa ntono pantu bamanine nangue Leza wanmpeele ozu mwilo wa kusimikila Mpunda Iweme.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

17Bange bene tebezi kusimikila Mpunda yakua Kristu mu musango uweme, inzi balibasimikila sie batwele mu bikanza. Baba bantu batonene sie kuya banundilako linge lyemo musita undi mu buloko.

18Anzia kine balibanmbeepezia ao kine balibalanda sie bwino, te kantu! Kilingo Kristu aye wasimikilua mu misango yonse. Keki i kilikyansansamusia. Kabili nghwamiinue

19pantu nmanine nangue pa mulandu wa mapepo enu mukukwasiiwa na Mweo wakua Kristu, pasyankakulue.

20Pantu kintu kinketekeele ni kuswapila sana ni keki: Nsikaba kwandua ata kanini, inzi nakaba kuya napamine sie lyonse. Paliibufi ono musita. Evi Kristu aye wakindikiilue muli nene, mu bukose ao mu nfua.

21Pantu kukosa kwane ni Kristu, ni kufua kwane ni bunonsi.

22Inzi kwikalilila mu bono bukose kine i kubomba mwilo uweme, kansi nsimanine kya kusaakulapo.

23Evi ntintilue na bintu bibili, ni pa bebi bibili ntoneesiepo kufua ni kuya kwikala pamo ni Kristu, pantu i kiwamiisie.

24Inzi kwikalilila mu mubili kuti kwakila kuwama pa mulandu wenu.

25Kinmbeeleele ni aza maswapi ni keki: Nmanine nangue ndikwikalilila pamo ni mwemue bonse, evi mutwalilile kuwaminua pa mulandu wa bintu bimuzumiine

26Evi mukakwatilepo ni kinge kya kutasiiziapo Kristu Yesu pa mulandu wa kwiza kwane ni kwikala nenu kabili.

27Inzi kintu kikata ni keki: Be mwaikeele nga mulandiile Mpunda Iweme yakua Kristu, evi kine naiza kumimona, ao kine nsizile, nghunvue sie mpunda yenu nangue mwimeene mwaisimpile na mutima umo ni kukwasyania mu bului evi bantu bazumine Mpunda Iweme.

28Tekuba mwatiina balwani benu, inzi be mwasipile lyonse. Keki i kilangililo kimupeelue na Leza kya kumwenako nangue baakalobelela, inzi mwemue mwaakapusuka.

29Pantu mwaapeelue lisyuko lya kumubombela Kristu. Te pa mulandu sie wa kiketekelo kyenu, inzi pamo ni kwemena Kristu.

30Ni pakako, mwemue ni nene tulundeene mukulwisia nga evelia vimwanmwene nalwisia, kabili ni evi vyenka nkilimukulwisia.

## Bafilipi 2

1Ati, kubako bukose bwenu bwa muli Kristu bulibwamikoselezia? Ati, muwamiinue na ntono yakue? Kubako mupwene na Mweo Muzuuke? Kubako mulimwaunvwilana nkumbu ni kulangulukilako bange?

© 2006, The Word For The World.

2Kansi namikonkobezia kuti muye mwansansamusia na kuya mwali na mutima umo, na kutonana, na mweo umo ni malanga amo.

3Tekuba mwakita kantu mukulwisyania ni mu katono, inzi be mwafuukile ku benenu, tekumone nangue mwemue i bakilile benenu.

4Kabili byonse bimulimwakita, biye byawamiine bantu bonse, te bya kuya byamiwamiine sie mwemue bunke.

5Mutima wenu uye wapaleene sie na mutima wakua Kristu Yesu:

6Kristu wene anzia kine waali Leza, taakakatiile kikuba walingheene ni Leza Se,

7inzi waikeefiizie, ni kwialula mubombi. Kabili waamonekele nga vilivyamoneka bange bantu.

8Kabili pantu waali muntu, waikeefiizie ni kuya wanakiliile mpaka kufikiila kufua, ni ezi nfua, i nfua ya pa musalaba.

9Ni pakako, Leza i kyaamukitiile kuba mukulu kukila bintu byonse, ni kumupeela Liina likilile meena onse,

10evi kubalua likufi lya bilengua bili mwiulu, ni bili pano pa kyalo, ni bili mwinsina kyalo pansi limufukamine,

11kabili bonse bakalande nangue Yesu Kristu i Mulopue, ni koku i kumukindika Leza Se.

12Ni pakako mwe bakwane, anzia kine nsilipo, be mwanakiile nga evelia vimwaali mwanakila nsiku yonse lunaali nali pamo nenu, kabili mukiziepo. Twalilile kubomba na mukinzi pamo ni kuya mwali ni katiina, evi mukapusuke.

13Pantu Leza alimukubomba miilo mukati mwenu i aliwamilengia kuti muye mwatonene kukita muatoneene.

14Kite byonse pasili kwitendooka ao kukanzana,

15evi muye mwali bantu basili na mulandu, muye mwali baana bazuuke bakua Leza basili na bupompo. Anzia kine mwikeele pamo ni bantu babi ni bazeezele, bengheme nga ntanda iliyabenghema mu muulu

16ni kuya mwasimikila twebo twa bukose. Kine mukabe mwakita evio, naakamona pa kwitasiizia pa mulandu wenu Busiku bwaakeeza Kristu. Pantu kekio i kyaakaba kya kumwenako nangue mwilo wane ni kwema kwane tekwaali kwa mpuni.

17Unvue, kiketekelo kyenu kili nga ngelelo yeleelue Leza. Anzia nene nfua pa mulandu wakua Leza, kabili anzia mulopa wane witilua pakuti ulundue ku ezio ngelelo, ndikuya nali ni nsansa ni kuwaminua pamo nenu.

18Kabili ni mwe kumo kuti mwaunvua nsansa ni kuwaminua pamo ni nene.

19Nketekeele muli Mulopue nangue pasyanmitumine Timoteo, evi luakabwela ni kwiza kunmbwila vimuli, ni ne nkakoseleziwe.

© 2006, The Word For The World.

20Pantu ozu muntu ali ni mutima nga wane, kabili wakaba kumipoozako sana maano.

21Pantu kubalua muntu ali kono apoozele sie maano ku bintu byakue mwine pasili kupooza maano ku bintu byakua Kristu.

22Inzi ni mwe kumo mumanine nangue Timoteo wene ni muntu wa kisinka, kabili mumanine vitulitwabomba nakue nga mwana wane mukusimikila Mpunda Iweme.

23Ozu muntu i unketekeele kulenga kumitumina pankaba kumona vyakaba kupua milandu yane.

24Inzi ni nene wenka nketekeele muli Mulopue nangue nakaba kwiza sie lenu.

25Inzi nakimona kuti nmitumine mukwetu Epafrodito mubombi nane ni utwaalwisiizie nakue, ni aliwabomba nga mukenzi wenu mu kunkwasia.

26Ozu muntu waafiitilue sana na kulwala kuali walwele nga mumwaunvwiliile pantu waali ni nkulu ya kumimona mwe bonse.

27Ozu muntu kisinka waali walwele, pantu kwaasyele sie kanini nga waafwile. Inzi Leza wakimunvwila nkumbu. Te wene sie bunke, inzi ni nene wenka nakyunvwilua nkumbu nkaya nali ni bulanda pa bulanda bunaali nabo.

28Keki i kinamwena kuti nenge nmubwezie, evi ni mwe muwaminue na kumumona kabili. Ni pakako, bulanda bwane bwakeepako.

29Ale mupokelele na maboko abili pantu ni ye ni mukwenu muli Mulopue, kabili bantu ba ozu musango mupalile kubakindika.

30Pantu waali wasyaumiine kufwila pa mwilo wakua Kristu. Ozu muntu taasakameene kufua kwakue, inzi kiali wakebele ni kya kufikilizia mwilo waali wasyelepo mukunkwasia kwenu.

## Bafilipi 3

1Ni pa mpeleezio mwe bakwane, waminue pantu muli bantu bakua Mulopue. Ne nsinaka kupituluka mu bintu binaamilembeele. Ndinapitulukamo pa mulandu wa kumilabukila.

2Kengele ku bantu bali ni mibeele ya tubua, bantu balibakita bibiipile, bantu balibaiputula mibili yabo.

3Pantu fwefue balibamupupa Leza na maka a Mweo Muzuuke, i bateetelue yando ya kiine, kabili i fwe balibaitankila Kristu Yesu. Fwefue tetuketekeele mukuteetua yando.

4Ntonenge ni nene wenka nga nketekeele bintu bya kimubili. Kine muntu unge emwene kuya waketekeele bya kimubili, paliibufi nene.

5Nene naateetelue yando busiku bwa mwanda, naavyelue mu ntundu ya Baizraeli, ndi wa mu mukowa wakua Benyamina, ndi Muebrania mwine mwine, ni mukusunga Mizilo nene ndi Mufarizeo,

© 2006, The Word For The World.

6nene naali ni mute wa kusunga bisiilano bya Kiyuda, kabili ikyaalengele kuti ngie naemia kilonghano kyakua Kristu. Kine ni palua kuba mulunghami pa mulandu wa kukonka Mizilo, nene nsyaali na kabi.

7Inzi bintu byonse binaali namona nga bintu bya kunonsia, nmbimwene sie nga binangua pa mulandu wakua Kristu.

8Inzi te bebi sie abe, bintu byonse nmbimwene sie nga binangua pa mulandu wa kintu kya mponvu kikilile byonse. Keki kintu i kumumana Kristu Yesu Mulopue wane. Pantu pa mulandu wakue, kyanghwamina kuzeezelua na bintu byonse. Evi bintu byonse nmbimwene sie nga tuvi pa mulandu wa kuti nmupate Kristu.

9Kabili evi ngiilundile kuli wene. Nene nsimwenekele nali mulunghami na kunakila Mizilo yakua Leza, inzi bulunghami bundi nabo, nunghamikilue na Leza pa mulandu wa kumuketekela Yesu Kristu.

10Ni pakako, kintu kindimukukebesia ni keki: Kumumana Yesu Kristu ni maka a kutuntumuka kwakue, ni kwilunda mu lyemo lyakue pamo ni kwipalania mu nfua yakue

11mukumuswapila, evi ni nene nkatuntumunue ni kwingila mu bukose.

12Nene nsivinda kulanda nangue naafikile kale, ao nangue mpwililikile! Inzi ngikwindiile kuya kupokelela kilambu, pantu nene naanonkelue kale na Yesu Kristu.

13Mwe bakwane, ne nsilimukulanda nangue naafikile kale. Inzi kintu kindinakita ni keki: Kulaba bintu byaapitile ni kuya nali ni nkulu ya bintu bili ku ntanzi.

14Nkundukiile kuya kupokelela kilambu kinaalailue na Leza lunaakuutilue kupitila muli Yesu Kristu.

15Aza i malanga apalile kuya ali na fwe bakulile mu kiketekelo. Kabili anzia kine mulikulangakaninapo ni binge pa bebi, Leza mwine waakakila kumifyulila.

16Inzi evi, tukonke sie ezi yenka nzila itufikiizie pano patufikile.

17Mwe bakwane, be mwakita mundinakitila. Twaamilangiliile kale vyakukita. Be mwakita mulimwakitila bantu ba ozu musango.

18Pantu ndinamyanaana sie nakolosiiziapo ni mensozi, kabili nabweziapo nangue, bange bengi bali ni mibeele yabo ibalengele kuba balwani bakua Kristu waabafwiliile pa musalaba.

19Mpeleezio ya baba bantu ni kulobelela, pantu leza wabo i tuvumo twabo, bene balibaitankila pa bintu bya kubaleetela busoni, kabili baba bantu bapoozele sie maano pa bintu bya pano pa kyalo.

20Inzi fwefue kwetu ni ku muulu, ni koku ku muulu i kwaakafuma Mupususi wetu, Mulopue Yesu Kristu ozo utupembeele.

21Wene i waakaalula mibili yetu ya pano pa kyalo ni kwipalania na mubili wakue wa bulumba, waakakita evio na maka akue a kwanzia bintu byonse.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

## Bafilipi 4

1Kansi mwe bakwane, mwe batonua bane, mwe bandinalangukuka lyonse, mwe banengele kuwaminua ni banakalambwiluapo, mwe batonua bane, twalilile kuya mwaimeene sinta muli Mulopue.

2Namupaapaata Euodia ni Sintike kuti baye bapwene muli Mulopue.

3Ni wewe mubombi nane wa kisinka kwasia baba banakazi, pantu baali bankwasia sana mu mwilo wa kusimikila Mpunda Iweme, kabili baamukwasiizie Klementi pamo ni bange bonse banaali nabomba nabo, babo bali ni meena abo mu kitabu kilembeluemo meena a balia bali ni bukose bwa muyayaya.

4Be mwasansamukile lyonse pantu muli bantu bakua Mulopue, kabili nalanda nangue sansamuke.

5Bantu bonse bamone vili bukibuza bwenu. Mulopue pasyaeze.

6Tekusambookele kantu, inzi mulombe Leza kubalua kantu kamwatona kumulomba. Lyonse lumwamulomba, tekuba mwalaba kumusantila.

7Ni mutende wakua Leza upitile maano onse, waya wamisungile mitima ni maano enu muli Kristu Yesu.

8Mwe bakwane kya kupeleezia ni keki: Pooze maano mu bintu bya kisinka, bintu bikindeeme, bintu bilungheeme, bintu bisili byaleeta malanga abi mu bantu, ni bintu byonse bikindamiisie ni bya kutasiiziwapo. Bebi i bintu bya kupoozako maano.

9Bintu byonse bimwaasambiliile ni kubipokelela kuli nene, ni byonse bimwaunvwile ni kumona vinaali nakita, i byakuti ni mwemue muye mwakita. Ni Leza aliwatupeela mutende waakaba wali pamo nenu.

10Mulopue wansansamusia sana pantu kabili mwananguluka nga evelia vimwaali mwananguluka pa mambo, tekulanda nangue mwandabile, inzi pantu temwaali na mwakukitila.

11Kinalandila evi, tekubulua kunmbulilue, pantu ne mwine naizibiile kale kuya nawamiinue mu bintu bindi nabio.

12Nene naizibiile kale mu bintu byonse ni mu nkendo yonse: Mu kukwata ni mu kubulua, naasambiliile kale vyakwikala mu misango yonse, mu nzala ni mukwikuta, mu bunonsi ni mu bupabi.

13Ndinavinda kusipikizia bintu byonse muli Kristu aliwanmpeela maka.

14Inzi mwakikita bwino pa kunkwasia mu maavia ane.

15Ni mwemue, mwe Bafilipi mumanine kisinka nangue, mu elia nsiku itwaabambiilepo kusimikila Mpunda Iweme, mwaali mwankwasiako mukuntuminako nfolanga lolia lunaafumine ku Makedonia.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

16Pantu ni lunaali ku Tesalonika, lyonse mwaali mwantuminako bintu byaali byanmbulila.

17Nene nsizi kukebako sie bupe bwenu, inzi ndinakeba kuti mukile kukita biweme.

18Nakipokelela bintu byonse, ni kuvula bivulile. Epafrodito wakindeetela bupe bwenu bumwakintumina. Bobu bupe bwenu buli nga mununkilo wa kantu kaweme. Bobo i bupe bulibwapokelelua na Leza, kabili i bumuwamiine.

19Leza wane mu bunonsi bwakue bwa muli Kristu waya wamipeela byonse bimubuliilue.

20Ale kansi tumulumbe Leza Situe muyayaya ni muyayaya! Amen.

21Bakristu bonse bali koko nabapozia mu Liina lyakua Yesu Kristu. Bakwetu bonse batuli nabo kono bamipozia.

22Bakristu bonse bali mu nghanda yakua Kateeka mukulu bamipozia.

23Buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu bube mu mitima yenu.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Bakolosai

## Bakolosai 1

1Nene Paulo mutumua wakua Yesu Kristu na kutona kwakua Leza pamo ni mukwetu Timoteo.

2Twamilembela mwe bantu bakua Leza bali mu Kolosai, bakwetu ba kisinka muli Kristu: Leza Situe amipeele buwame ni mutende.

3Lyonse lutulitwamipepela, tulitwamusantila Leza Se kwa Mulopue wetu Yesu Kristu,

4pantu twaunvwile balanda palua kiketekelo kyenu muli Kristu Yesu, ni palua kutona kumutonene bantu bonse bakua Leza.

5Lumwaaleeteelwenke mpunda ya kiine, Mpunda Iweme, mwaasambiliziiziwe palua maswapi. Kansi, mane nangue kiketekelo kyenu ni ntono yenu biimaniine pa kelia kimuswapiile, kelia kimusungiilue na Leza mwiulu.

6Ezi Mpunda Iweme iliyakula ni kuseekako mazabo aliasalanghana mwaya kyalo, nga vikyaakitikile kuli mwemue kutula busiku bumwaaketekeele palua buwame bwakua Leza ni kufika kumana ezi Mpunda viili ya kiine.

7Ezi i Mpunda Iweme i mwaasambiliziiziwe na Epafra mubombi netu. Wene i mubombi wakua Kristu aliwamibombela mu kisinka. Tumutonene sana,

8kabili i waatwanine palua ntono imupeelue na Mweo Muzuuke.

9Ni pakako, i kitusilitwalekeela kumipepela kutula busiku butwaunvwile mpunda yenu. Tulitwalomba Leza amipeele maano ni mulangue bilibyaleetua na Mweo Muzuuke pakuti mumane vili kutona kwakua Leza,

10ni kuya mwaikeele mutoneene Mulopue ni kukita lyonse bintu bimuwamiine, evi muye mwabomba miilo ingi iweme ni kutwalilila kumumana Leza.

11-12Tulitwalomba Leza kuti amikosie na maka a bulumba bwakue, evi tekuti mutooboke mu mitima yenu, inzimuye mwasipikiziizie mu byonse, ni kumusantila Leza Situe waamilengele kuba mwapalile kupokelela bilambu bibiikiilue bantu bakue mu bukolo bwa kisue.

13Leza waatupususiizie mu maka a nfinzi ni kututwala mu Bukolo bwakua Mwana wakue mutonua.

14Fwefue tulubwilue ni kweleelua bibalo kupitila mu Mwana wakue.

15Kristu i lukebu lwakua Leza asimwenekele. Kabili i libeli likilile bilengua byonse.

16Pantu bintu byonse byaalengelue muli wene: Waalengele bintu bili mwiulu ni bili pa kyalo, bintu bimwenekele ni bisimwenekele, waabiikilepo bulombozi ni bulopue, ni bukateeka, pamo ni buvinde. Leza waalengele bebi byonse kupitila muli Kristu ni pa mulandu wakua Kristu.

© 2006, The Word For The World.

17Kristu waaliko ntanzi ya bintu byonse, ni muli wene i mulundeene bintu byonse.

18Wene i mutue wa kilonghano. Keki kilonghano i mubili wakue. Wene i ntendeko ya bwikazi bwa lenu, kabili i waabambile kutuntumunua evi aye wali wa mambo pa bilengua byonse.

19Pantu Leza waatonene kuti aye wapwililikile mu Mwana wakue.

20Kabili Leza waatonene kwibweziizia bilengua byonse kupitila mu Mwana wakue. Waaleetele mutende kupitila mu lufu lwaafwile Mwana wakue pa musalaba. Evi Leza i vyaabweziizie bilengua byonse bili pa kyalo ni bili mwiulu.

21Kale mwemue mwaali mwali kule ni Leza, kabili mwaali balwani bakue pa mulandu wa bintu bibiipile bimwaali mwalangakana ni kukita.

22Inzi evi, Leza waamyalwile bibuza byakue kupitila mu lufu lwaafwile Mwana wakue, evi amipalamike mu kyeni kyakue mwali bazuuke ni baswetele mitima pasili kilubo.

23Kulanda kisinka, mupalile kutwalilila mu kiketekelo kikuulilue pa kiputa kilumine ni kya kiine. Tekuswapulukue mu twebo tumwaunvwile lumwaunvwile Mpunda Iweme. Pa ezi Mpunda Iweme iliyasimikilua bantu bonse mwaya kyalo, nene Paulo naalukiilepo mubombi wakua Leza.

24Ni pakako, nawaminua na lyemo lyane pa mulandu wenu, pantu mu kwema kwane kimubili ndimukukwasia kupwililila belia byaasyeleko ku kwema kwakua Kristu pa mulandu wa kilonghano. Keki kilonghano i mubili wakue.

25Kabili Leza wankitile kuba mubombi wa kilonghano ni mubombi wa kumisimikila twebo twakue tonse pasili kusiako.

26Kaka kafiso kaali kafiikilue mu ezio nsita yonse yaapitile ku ntundu yonse ya kale. Inzi lenu Leza afyuliile bantu bakue.

27Pantu Leza waatonene kubamania bantu kafiso kakue ka bunonsi ni bulumba bakue. Bebi byonse abiikiile bantu bonse. Kafiso ni kaka: Kristu ali mukati mwenu. I kulanda nangue, mwaakengila mu bulumba bwakua Leza.

28Bantu bonse tulitwabasimikila Kristu. Tulitwabasoka twabasambilizia na maano mu misango yonse evi tumutwalile Leza kubalua muntu wakulile muli Kristu.

29Ni pa kupwililila ozu mwilo, naabombeesie ni kulwisia bwino bului na maka anaapeelue na Kristu, maka aliabomba muli nene.

## Bakolosai 2

1Pembele nmyane vikolele mwilo undinamibombela mwe ni bantu ba mu Laodikia pamo ni bange bonse basinanmone.

© 2006, The Word For The World.

2Kindinabombela evi ni pakuti mitima yenu ikoseleziwe pamo ni kuya mwali ni ntono mu buumo, kabili muye mwali ni maano akata, evi mukamane kafiso kakua Leza. Kaka kafiso i Kristu mwine.

3Kristu i kakiikulo kalikakiikula bukonto bonse bufiikilue bwa maano ni mulangue wakua Leza.

4Kabili namyana evi, tekulekelele muntu kumibeepa mu bulanzi bwa bukengezi, anzia bunvwika bwaweme.

5Pantu anzia kine nsilipo mu mubili, ndinamilanguluka, kabili nghwamiinue sana pa mulandu wa kusipa kumusipile mwe bonse pamo mukumuketekela Kristu.

6Kine mumuketekeele Yesu Kristu kuba Mulopue wenu, ikalilile muli wene.

7Ziike misila yenu muli wene, kuule bwikazi bwenu bonse pali wene, ni kuba mwasimpiisie kiketekelo kyenu, nga evelia vimwaasambiliziiziwe. Kabili be mwali ba kumusantila lyonse.

8Ilabukile evi tekuti muntu a miteeke buzia na bulanzi bwa mpuni ni bwa maano a bantu, bulanzi bwimaniine pa bisiilano bya bantu ni bya mipasi ibi ya mu kyalo, pantu bulanzi bwa ozu musango tebwafuma kuli Kristu.

9Pantu muli Kristu i muli buleza bonse bupwililikile.

10Ni mwe kumo pantu muli mu buumo pamo nakue, mwaalukile mutoneene Leza. Wene i mukulu pa bakulu bonse ni pa mipasi yonse iliyateeka bonse bali ni buvinde.

11Mwemue mumwenekele mwateetelue yando pa mulandu wa kwampana ni Kristu. Ezi yando te yando iteetelue na bantu, inzi ni yando iteetelue na Kristu, i kulanda nangue tulubukile mu mibeele ya kale ya bibalo.

12Pantu lumwaabatiziiziwe, mwaaziikilue pamo ni Kristu ni kutuntumunua pamo nakue pantu muketekeele maka akua Leza waamutuntumwine Kristu.

13Kale mwaali mwafwile kimweo pa mulandu wa bibalo byenu ni pa mulandu wa kuya mwali Bazima ni basiteetelue yando. Inzi lenu Leza waamipeele bukose pamo ni Kristu, kabili waatweleele bibalo byetu byonse.

14Lupapulo lwa madeni etu a kusinakila Mizilo yakua Musa iliyatulwisia, Leza waaluvuuilue na kulukonkomena pa musalaba.

15Kristu luakonkomeenue pa musalaba, Leza waafumiizie maka a bakateeka ni a bantu bali ni buvinde, kabili waabalengele kuti bamonue na bonse nga bantu batwemue mu mulongo bakakilue na likolo lilimukuya ku nghanda pa kyamba kya kubanzia.

16Kansi tekulekelele muntu amipingule pa belia bimulimwalia, ao bimulimwamina, ao kumipingula palua kukonka Nsikunkulu ya Kubaluka kwa kwezi, ao palua busiku bwa Sabata.

17Bintu byonse ni kizinzimia sie kya bintu byaakeeza. Inzi kisinka kiine, i Kristu.

© 2006, The Word For The World.

18Tekulekelele kupingulua na muntu wa kiitoni aliwalanda nangue aliwamona bimonua ni kuya waemia mubili wakue mu kwizilika, kabili pantu aliwapepa bamalaika koku walombwelue na mibeele yakue ya kale ya bibalo.

19Kisinka baba bantu tebalundeene ni Kristu mutue wa kilonghano. Kristu i aliwakuzia mubili onse uli ni biizo bilundeene kumo. Ni pakako, mubili uliwakula mutoneene mwine Leza.

20Mwaafwile pamo ni Kristu ni kulubulua mu buteeko bwa mipasi ibi ya mu kyalo. Eba, ale mwikaliile ki nga bantu ba mu keno kyalo ni kuya mwanakila mafunde a ozu musango

21alandile nangue, "Tekukwate ku keki," "Tekutompe kelia," "Tekukumie keki?”

22Bebi byonse bilibyainooneka sie musita wa kubibombia. Aza mafunde, mafunde sie ni masambilizio a bantu.

23Kulanda kisinka mafunde nga aza amwenekele kuba a maano mu mpupo yabo ya kwitungila mukwikeefia kwa bufi, ni kwemia mibili. Inzi kulanda kisinka, aza mafunde teali na maka a kuteekamania lwinso lwa mibili.

## Bakolosai 3

1Mwaatuntumwiinue pamo ni Kristu, kansi pooze maano ku bintu bili mwiulu, momo mwikeele Kristu mu kitebe kya bukolo pamo ni Leza.

2Pooze maano ku bintu bya mwiulu. Tekupooze maano ku bintu bya pa kyalo

3pantu mwaafwile, kabili pantu bukose bwenu bufiikilue pamo ni Kristu muli Leza.

4Bukose bwenu bwine bwine ni Kristu. Musita waakamoneka Kristu, ni mwe benka mwaakamoneka pamo nakue ni kwingila mu bulumba bwakue!

5Ale ipaye lwinso lubi lwa pa kyalo, lekele kukita bukambue, ni busaali, ni lwinso lwa bupungue, pamo ni kutonesia bumoni, (pantu kutonesia bumoni i pamo ni kupupa mikisi).

6Ni pa mulandu wa bilubo bya ozu musango, kikonko kyakua Leza i kikyaakeezila pa bantu basilibamunakila.

7Ni mwemwe benka kale mwaali evio vyenka lumwaali mwabikita.

8Inzi evi lekele kunvua kipuki, fume mu lwinso, ni mu misuula, ni mu matuka pamo ni mu kulanda bibiipile. Bebi byonse tebipalile kunvwika mu tunua twenu.

9Tekubeepane, pantu mwe mwaavuulile kale bumuntu bwa kale pamo ni mibeele yakue

10ni kuvwala bumuntu bwa lenu. Bobu bumuntu bwa lenu i mibeele ya lenu iliyakitua na Leza Kalenga. Ezi mibeele Leza aliwaikita ya lenu mu kipalo kyakue mwine, evi amipalamike mu kyeni kyakue pakuti mumumane bwino bwino.

© 2006, The Word For The World.

11Ni pakako, tepakile bulekano pa Bagriki ni Bayuda, pa bateetelue yando ni basiteetelue yando, pa basambiliile ni basisambiliile, pa bazia ni balubukile, inzi kikindamiisiepo ni Kristu. Wene ekeele mukati mwetu, kabili i aliwakita byonse muli fwefue.

12Muli bantu bakua Leza waamitonene, kabili waamisaakwile na kutona kwakue mwine ni kumizuukia. Kansi, vwale nkumbu, ni buwame, ni kwikeefia, ni bufuuke, pamo ni kusipikizia.

13Sipikizyanie. Kine umo wamikitila kibiipile, mweleele. Eleelane nga evelia Mulopue viamyeleele.

14Ni pa bebi byonse sonsekepo kutonana kulikwamilunda mu buumo bupwililikile.

15Mutende wakua Kristu umilombole mu mapange enu, pantu ozu mutende i umwaakuutiilue na Leza kuti muye mwali biizo bya mubili umo. Ni pakako, be mwali bantu bakusantila.

16Mpunda yakua Kristu mu bunonsi bwakue bonse ikale mu mitima yenu. Sambilizie ni kufundana na maano enu onse. Imbe nghimbo ya malumbo, nghimbo ya kutasia, ni nghimbo iliyaleetua na Mweo Muzuuke. Mwimbile Leza pamo ni kumusantila mu mitima yenu.

17Byonse bimulimwakita ao kulanda, kitile mu Liina lyakua Mulopue Yesu. Musantile Leza Situe kupitila muli Yesu.

18Mwe bakazi, nakile balume benu pantu evi ivimupalile kukita ku menso akua Mulopue.

19Mwe balume, tone bakazi benu pasili kubasunga bubi bubi.

20Mwe baana, nakile bavyazi benu lyonse pantu i kintu kilikyamuwamina Leza.

21Mwe bavyazi, tekuba mwasokozia baana benu bakeeza kuswapulukua.

22Mwe bazia, nakile basinwelenzi ba pa kyalo mu bintu byonse bibalibamyana, tekubanakile sie lubamimweneneene pakuti mubawamiizie, inzi kite byonse na mutima umo pa mulandu wa kukindika kumukindikile Mulopue.

23Kyonse kimulimwakita, kite na mutima wenu onse nga mwe balibabombela Mulopue, tekuba nga balibabombela sie bantu.

24Mupalile kumana nangue Mulopue waakamipeela kilambu kiabiikiile bantu bakue. Pantu Kristu i Mulopue mwine mwine umulimwabombela.

25Inzi mubombi mubi waakasaziiwa kukonkana ni bubi bualiwakita pantu Leza aliwapingula kubalua muntu pasili kitoolela.

## Bakolosai 4

© 2006, The Word For The World.

1Mwe basibolenzi, be mwaweme, kabili be mwali balunghami mu misango imwakitila bazia benu. Mupalile kumana nangue ni mwe kumo muli ni Sinwelenzi, ni ye, i Mulopue ali mwiulu.

2Be mwatwaliliile mukupepa, kabili be mwalabukile lumulimwapepa ni lumulimwamusantila Leza.

3Kabili tupepeleko ni fwefue benka, evi Leza atupeele musita uweme wa kusimikila mpunda yakue palua kafiso kakua Kristu pantu kaka kafiso i kankakiiluepo.

4Kabili nmpepeleko, evi ngie nali ni maka a kusimikila nga vinmpalile kusimikila mu musango uweme ni ulungi.

5Kengele mu bintu bimulimwakita pa menso a bantu basizumiine. Bombie bwino musita onse umulimwapeelua na Leza.

6Bulanzi bwenu lyonse bupalile kuya bwaweme ni bufwaniine, kabili mupalile kumana vyakwasuka kubalua muntu.

7Mutonua mukwetu Tikiko, mubombi wa kisinka, mubombi netu mu mwilo wakua Mulopue, i wakaba kwiza kumibwila mpunda yane yonse.

8Namutuma kuti eze amisansamusie na kumyana vituli bwino fwe bonse.

9Onesimo ozo waiza pamo nakue, ni ye kumo ni mutonua mukwetu wa kisinka, umo wa pa bakwenu. Baba bonse babili bakaba kwiza kumibwila bintu byonse bilibyakitika kono.

10Aristarko ali pamo ni nene mu buloko wamipozia. Marko muvyala wakua Barnaba ni ye wamipozia. (Ozu i olia unaamyanine nangue luakeeza koko mukamupokelele.)

11Yoshua, aliwakuutua Yusto, ni ye wamipozia. Baba batatu sie i Bayuda bazumizi balibabomba pamo ni nene palua Bukolo bwakua Leza, kabili baba bantu bankwasiizie sana.

12Epafra wa mu libumba lyenu, mubombi wakua Kristu, wamipozia. Ozu muntu wene lyonse akinkiile mukumilombela evi Leza aye wamipeela maka a kuya mwaenda mwakosele mu Bukristu, ni kuya mwali bantu banakiile sana bintu byonse mutoneene Leza.

13Nene kuti nalanda kisinka palua ozu muntu vialiwamibombela na maka ni vialiwabombela bantu ba mu Laodikia pamo ni ba mu Hierapoli.

14Luka, munghanga wetu mutonua pamo ni Dema bamipozia.

15Pozie bandumyetu ni bankazyetu bali mu Laodikia, ni ba mu Nimfa pamo ni kilonghano kilikyalonghana mu nghanda yakue.

16Lumukapua kubelenga lolu lupapulo, mukakite maka lukaye kubelengua ni mu kilonghano kya ku Laodikia. Mane ni mwemue kumo mukabelenge lupapulo lwaakafuma ku Laodikia.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

17Mumwane Arkipo nangue, "Kita maka a kupwisia mwilo uwaapeelue na Mulopue.”

18Nene Paulo i walemba lolu lupapulo na kuboko kwane nangue nene Paulo namipozia. Inzi tekulabe nangue nkakilue. Buwame bwakua Leza bube pamo nenu.

© 2006, The Word For The World.

# 1 Batesalonika

## 1 Batesalonika 1

1Nene Paulo ni Sila pamo ni Timoteo, twamilembela mwe kilonghano kyakua Leza Situe ni kyakua Mulopue wetu Yesu Kristu kili mu Tesalonika. Leza amipeele buwame ni mutende

2Lyonse lutulitwapepa tetwizi kumilaba, lyonse tulitwamusantila Leza lutulitwamilanguluka mu mapepo etu.

3Tulitwamilanguluka ntanzi yakua Leza Situe vimulimwakila kulangisia kiketekelo kyenu mu nkitilo yenu pantu mumuketekeele Leza, ni vimwaabombeesie pantu mumutonene, ni vimwaakilile kusipikizia pantu mumuswapiile Mulopue wetu Yesu Kristu.

4Mwe bakwetu, tumanine nangue Leza amitonene, kabili waamisaakwile kuti muye mwali bantu bakue.

5Pantu lutwaamileeteele Mpunda Iweme, tetwaamileeteele sie twebo, inzi twaamileeteele Mpunda mu maka a Mweo Muzuuke, pamo ni kisinka kipwililikile kya Mpunda ya kiine. Mumanine vitwaikeele lutwaali pamo nenu. Kitwaikaliile evi, ni pakuti tumikwasie.

6Lumwaapokeleele Mpunda Iweme, mwaali mwakita vitwaali twakita ni mwaali mwakitila Mulopue Yesu. Mwaemene, inzi Mweo Muzuuke waamilengele kuba ni nsansa.

7Evi muli kilangililo ku bazumizi bonse ba mu Makedonia ni ba mu Akaya.

8Pantu keebo kakua Mulopue kaafumine kuli mwemue, tekaakumeene sie mu Makedonia ni mu Akaya, inzi mpunda palua kiketekelo kyenu ikumeene monse mwaya kyalo. Ni pakako tetuli na kakulandapo.

9Bantu bali mu nkendo yonse balibalanda vimwaatupokeleele bwino lutwaamipempwile, ni vimwaalekeele kupupa mikisi ni kubamba kubombela Leza Mukose ni wa kiine.

10Kabili mupembeele kwiza kwakua Mwana wakue Yesu Kristu waatuntumwinue na Leza, ni aliwatupususia ku kikonko kyakua Leza kilimukwiza.

## 1 Batesalonika 2

1Mwe bakwetu, mwe bene mumanine nangue kumipempula kwetu tekwaali kwa mpuni.

2Mumanine vitwaemiiziwe ni kutukua mu Filipi lutwaali tetunafike koko kwenu. Kabili anzia kine baatutiiniizie, Leza wetu waatukoseleziizie kuti tumisimikile Mpunda Iweme.

© 2006, The Word For The World.

3Lutwaamikinkiziizie kuti mumuzumine Leza, tetwaali twakeba kumibeepa. Tetwaali na mapange a mu kafiso, kabili tetwaali twakeba kumikengelela.

4Leza waamwene nangue tupalile kubomba mwilo wa kusimikila nsimiko yakue, ni yo, i ezi itulitwasimikila. Ni pakako, i kitulitwakebela kuwamiizia Leza aliwatoosia mapange etu, kukila kuwamiizia bantu.

5Mumanine bwino nangue tetwaizile na twebo twa kumilavikizia, ao twa kunonkelamo. Leza amanine nangue bitulimukulanda ni bya kisinka!

6Tetwaali twakeba kutasiwa na bantu.

7Anzia kine twaali twapalile kutasiwa, twaali twafuukile lutwaali pamo nenu, twaali twali nga mwanakazi aliwasunga baana bakue.

8Kutona kutwaamitoneesie i kwaalengele kuti tumileetele Mpunda Iweme yakua Leza ni kwipeela fwe bene pa mulandu wenu. Kisinka muli batonua betu ba kiine.

9Mwe bakwetu, kisinka mulangulukile vitwaali twabombesia ni kwema. Lutwaamileeteele Mpunda Iweme yakua Leza, twaali twabomba busiku ni koba ni kwikebela nfolanga kumona tupate mwakwikalila evi tekuti tumileetele maavia.

10Mwemue mumanine kisinka nangue lutwaali nenu twaikeele mu buzuuke ni mu kisinka pasili kilubo, ni Leza amanine evio.

11Mumanine nangue twaamikitiile nga muvyazi vyaliwakitila baana bakue.

12Twaali twamikoselezia ni kumikinkizia, kabili twaali twamikonkobezia kuti mwikale mu musango umuwamiine Leza waamikuutile mu Bukolo ni mu bulumba bwakue.

13Kabili kinge kitulitwamusantila Leza lyonse ni keki: Lutwaamisimikiile Mpunda yakua Leza, mwaunvwile ni kwitabila. Temwaunvwile sie nga mpunda ya bantu, inzi mwaunvwile nga Mpunda yakua Leza, ni yo i viili. Pantu Leza aliwabomba muli mwe bamuketekeele.

14Mwe bakwetu, bintu byaamikitikiile i byaakitikile ni mu bilonghano byakua Leza bili ku Yudea ku bantu bakua Kristu Yesu. Mwaemiiziwe na Bagriki nenu nga vyaemiiziwe Bayuda na Bayuda nabo.

15Babo Bayuda i baamwipaile Mulopue Yesu ni bakabika. Kabili i balibatwemia ni fwefue benka. Baba bantu tebalibakita mutoneene Leza! Kabili i balwani ba bantu bonse.

16Baba bantu baabambile kutukaania kubasimikila Bazima Mpunda Iweme ya kubapususia. Mukukita evio, baali bavuzia bibalo byabo bibaali bakita kubalua busiku. Ni pakako kikonko kyakua Leza i kikilimukwizila pali bene.

17Mwe bakwetu, anzia kine twaalekenkeene nenu ku mubili pa musita unini, inzi lyonse tulitwamilanguluka, kabili tuli ni nkulu ya kumimona paakale.

© 2006, The Word For The World.

18Twaatonene kwiza kumipempula. Nene Paulo naali natembatemba sie kwiza kumipempula, inzi Satana waatukilikiile.

19Pantu mwemue i maswapi etu ni nsansa yetu, kabili i mwe batwaaketankila lwaakeeza Mulopue wetu Yesu.

20Ni kiine, muli bwitanko bwetu ni nsansa yetu!

## 1 Batesalonika 3

1Lutwaikeele musita ukata tekuba twamimona, twaandilue kusipikizia, i kitwaasyaliile bunke mu Atene

2ni kumitumina Timoteo mukwetu ni mubombi netu mu mwilo wakua Leza. Ozu muntu tulitwabomba nakue mwilo wakua Leza mukusimikila Mpunda Iweme palwakua Kristu. Twamutuma kuti eze amikoselezie ni kumikinkizia mu kiketekelo,

3evi anzia umo pakati kenu tekuti atooboke na leli lyemo. Mwe bene mumanine nangue lyemo nga leli lipalile kutufikila.

4Lutwaali twakili pamo nenu, twaamyaniine mbeela nangue twakaba kwemiwa, kabili mumanine kisinka nangue i vikyaakitikile.

5Lunaandilue kusipikizia, naamutumine Timoteo eze amane vili kiketekelo kyenu pantu naatiinine nangue pange Kibanda kuti kyamibemba, ni mwilo wetu onse ukabe wali wa mpuni.

6Inzi Timoteo wakibwelela kono, kabili wakituleetela mpunda ya nsansa palua kiketekelo kyenu ni ntono yenu. Wakitubwila nangue mulimwatulanguluka lyonse, kabili nangue mutonene kutumona nga vitutoneesie kumimona.

7Mwe bakwetu, anzia kine tuli mu maavia engi ni lyemo, mutukoseleziizie sana na kiketekelo kyenu,

8kabili tukosele pantu twakyunvua nangue mwimeene sinta muli Mulopue.

9Emwe, Tulikumusantila syani Leza wetu pa mulandu wa kiketekelo ni ntono yenu pamo ni nsansa ituli nayo pa mulandu wenu?

10Mwe bakwetu, busiku ni koba tulitwamulomba Leza na mitima yetu yonse evi tukamimone ni kumipeela bimubuliilue mu kiketekelo kyenu.

11Tulitwalomba Leza Situe ni Mulopue wetu Yesu batuteaniizie musango wakwiza kumipempula!

12Mulopue akizie kutonana kumutoneene pakati kenu, kabili tone bantu bonse nga evelia vitumitonene.

13Be mwaisimpile, evi mukabe mwapwililikile, kabili mukabe bazuuke ku menso akua Leza Situe lwaakeeza Mulopue wetu Yesu pamo ni bakue bonse.

## 1 Batesalonika 4

© 2006, The Word For The World.

1Mwe bakwetu, twaamisambiliziizie misango iliyamuwamina Leza. Ni kiine i imulimo. Ni pakako, twamipaapaata ni kumikonkobezia mu Liina lyakua Mulopue Yesu kuti mutwalilile kuba ni misango iweme.

2Pantu mumanine kisinka nangue twaamifundile mafunde akua Mulopue Yesu.

3Kitonene Leza ni keki: Muye mwali bazuuke ni bekekele ku bukambue.

4Kubalua muntu pakati kenu amane vyakwikala bwino ni mukazi wakue mu musango uzuuke ni ukindeeme.

5Tekuye mwali na lwinso lubi nga bantu basimanine Leza.

6Ni pakako, tekuluvie ni kubiibikizia Bakristu nenu. Twaamyanine kale ni kumisoka nangue, Mulopue waakakanda balia balibakita evio.

7Leza taatukuutiile kukita bupungue, inzi waatukuutiile kwikala mu buzuuke.

8Ni pakako, onse aliwakaana aza mafunde, tezi kukaana muntu, inzi aliwakaana Leza aliwamipeela Mweo Muzuuke.

9Tetumilembela palua kutona bazumizi nenu pantu Leza waamisambiliziizie kale vimupalile kutonana.

10Ni kiine mutonene Bakristu bonse ba mu Makedonia. Ni pakako mwe bakwetu, kile kubatona.

11Kite maka a kuya mwaikeele mu mutende, kubalua muntu apoozeko maano ku miilo yakue ni kuibombela nga evelia vitwaamyanine kale.

12Mu ozu musango mwaakaba mwakindikilue na basizumiine, kabili temukaba mwaikaliile kukwasiiwa na bange mu belia bimubuliilue.

13Mwe bakwetu, tutonene mumane kisinka palua Bakristu bafwile, evi tekuti muye mwali ni bulanda nga bantu basiswapiile.

14Tuzumiine nangue Yesu waafwile ni kutuntumuka, kabili tuzumiine nangue balia baafwile bamuketekeele Yesu, Leza waakababwezia bakosele pamo ni Yesu.

15Bebi bitulimukumyana ni twebo twakua Mulopue: Fwefue baakasangua bakosele Busiku bwa kwiza kwakua Mulopue, tetukabatangilila balia baafwile baketekeele.

16Mulopue mwine waakakooka kufuma mwiulu ni lizui likata, lizui lyakua malaika mukulu ni muzowa wa ntandala yakua Leza. Balia baafwile bamuketekeele Kristu baakatuntumunuanke,

17mane fwefue baakasangua bakosele pa ozo musita tukakolonghaniwe pamo nabo mu malezi kuya kusaakaana ni Mulopue mu muulu, evi tukabe pamo ni Mulopue muyayaya.

18Kansi, koselezyanie na totu twebo.

## 1 Batesalonika 5

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

[1]Mwe bakwetu tekipalile kumilembela palua nsita ni mwila waakakitikilapo bebi bintu.

[2]Pantu mwe bene mumanine bwino nangue Busiku bwakua Mulopue bwaakeeza nga vilivyaiza kabooko musita usiketekeelue.

[3]Bantu lubakaba balanda nangue, "Kutaleele, kabili kuteekameene," i musita waakeeza bunghinooni! Bwaakeeza nga misa ya luvyalo iliyatulumukila mwanakazi. Bobo busiku bantu tebakapanda.

[4]Inzi mwe bakwetu, temuli mu nfinzi, ni bobo Busiku tebukamitulumukila nga vilivyaiza kabooko.

[5]Mwe bonse mwikeele mu kisue, kabili muli ba mu kisue. Tetuli ba mu busiku ao ba mu nfinzi.

[6]Kansi, tetupalile kuona tulo nga bange, inzi tupalile sie kuya twalabukile ni kuya twaiteaniizie.

[7]Pantu bantu balibalaala, balibalaala busiku. Ni balibakolua, balibakolua busiku.

[8]Inzi fwefue tuli ba mu kisue, kabili tupalile kuya twaisungile. Tuye twali ni kiketekelo ni ntono nga fwe bavwele kikingililo kya pa nkulo, ni kiswapilo kyetu kya bupusuko kiye kyali nga kisote kya kyela kituvwele ku mutue.

[9]Leza taatusaakwiliile kutukanda na kikonko kyakue, inzi waatusaakwiliile kuti tupusukile muli Mulopue wetu Yesu Kristu.

[10]Ozu Yesu i waatufwiliile kuti tuye twali ni bukose pamo nakue, musita utukikosele ao musita utufwile.

[11]Ni pakako, koselezyanie ni kukwasyania nga vimulimwakita lyonse.

[12]Mwe bakwetu twamipaapaata kuti mukindike bantu balibabomba pakati kenu, bantu balibamilombola ni kumisambilizia bwikazi bwa Kikristu.

[13]Bakindikisie ni kubatona pantu balibabomba mwilo ukata. Be ni mutende pakati kenu.

[14]Mwe bakwetu twamikonkobezia kuti musoke bananghani, mukoselezie balia batoobokele, mukwasie banake ni kuya mwateekameene pa bantu bonse.

[15]Tekukite kibwelezi kya bubi pa bubi, inzi musita onse muye mwatonene sie kukitilana biweme pakati kenu ni ku bange bonse.

[16]Be mwasansamukile lyonse,

[17]pepe musita onse,

[18]musantile Leza mu byonse bilibyakitika. Evi i vitonene Leza kuti muye mwakita lyonse lumuli muli Kristu Yesu.

[19]Tekukilikile miilo yakua Mweo Muzuuke.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

20Tekuleebule keebo kalikafuma kuli Leza.

21Ezie bintu byonse, sungepo biweme

22ni kwikeka mu misango yonse ibiipile.

23Leza aliwatupeela mutende amilenge kuya mwali bazuuke ni bapwililikile mu mweo ni mu mutima ni mu mubili, evi tekuti mukasangue bubi lwaakeeza Mulopue wetu Yesu Kristu.

24Leza aliwamikuuta i waakakita evio pantu ni wa kisinka.

25Mwe bakwetu, tupepeleko ni fwefue.

26Pozyanie mwaikumbatila mukulangisia ntono.

27Namikonkobezia mu Liina lyakua Mulopue kuti mubelengele bazumizi bonse lolu lupapulo.

28Buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu bube pamo nenu.

© 2006, The Word For The World.

# 2 Batesalonika

## 2 Batesalonika 1

1Nene Paulo ni Sila pamo ni Timoteo, twamilembela mwe kilonghano kya mu Tesalonika, kilonghano kyakua Leza Situe ni Mulopue wetu Yesu Kristu.

2Leza Situe ni Mulopue Yesu Kristu bamipeele buwame ni mutende.

3Mwe bakwetu, musita onse tupalile kumusantila Leza pa mulandu wenu. Evi i vitupalile kukita pantu kiketekelo kyenu kikilile kukula, ni ntono imutonene bange ilimukukililako.

4Keki i kitulitwaitoneena pa mulandu wenu mu bilonghano byakua Leza. Tulitwaitoneena kukonkana ni vimutwaliliile kuketekela ni kusipikizia mu nghemo ni mu maavia onse amulimwapitamo.

5Bebi byonse bilibyasininkizia nangue bupinguzi bwakua Leza ni bwa kisinka, kabili nangue mupalile kuya mwali ba mu Bukolo bwakue pantu ibumulimukwemena.

6Leza waakakita bwino: Waakeemia balia balibamyemia.

7Mwe balibaemiiwa, mwaakapeelua kutuuzia pamo ni fwefue. Waakakita evio lwaakamoneka Mulopue Yesu kufuma mwiulu pamo ni bamalaika bakue ba buvinde.

8Waakeeza pamo ni libeebe lya mulilo, kwiza kukanda balia balibamukaana Leza ni basilibanakila Mpunda Iweme palwakua Mulopue wetu Yesu Kristu.

9Baakeema na kukandua kwa muyayaya, kabili tebakamumona Mulopue pamo ni bulumba bwakue.

10Bobo Busiku, Mulopue waakeeza kulumbua na bantu bakue bonse bazuuke ni kukindikua na bonse bamuketekeele. Ni bonse baamuketekeele baakapapa bulumba bwakue bukata.

11Ni pakako, tulitwamipepela lyonse. Tulitwamulomba Leza wetu amikwasie kwikala bwikazi buamikuutiile. Kabili tulitwamulomba Leza amikwasie kukita biweme na maka akue, evi muye mwafikilizia miilo yenu ya kiketekelo.

12Mu ozu musango Mulopue Yesu waakakindikilua muli mwemue, ni mwemue mwaakakindikilua muli wene. Bebi byonse byaakakitika kupitila mu buwame bwakua Leza ni bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu.

## 2 Batesalonika 2

1Mwe bakwetu, tuli ni bya kumyana palua kwiza kwakua Mulopue wetu Yesu Kristu ni palua musita utwaakakolonghaniwa pamo nakue.

2Tekuvulunghane kale mu mitima yenu ao kutiiniwa na kulanda nangue Busiku bwakua Mulopue tebusyaizile. Pange kilangakeenue nangue twaalandile evio musita utwaali twabikula ao kusimikila, ao nangue twaalembele evio mu lupapulo.

© 2006, The Word For The World.

[3]Tekulekelele anzia umo kumibeepa mu musango onse. Pantu bobo Busiku tebukeeza kine kumwalukila Leza tekunamoneke, ni Olia Mubi ateaniziiziwe kupoozua mu mulilo usiliwazima kine tanamoneke.

[4]Ozo Mubi waakalwisia kyonse kilikyakuutua leza ni kyonse kilikyapupua. Kabili waakealula mukulu pa bebio byonse. Waakengila ni kwikala mu Nghanda yakua Leza ni kwitantamuna nangue ye i Leza.

[5]Temulangulukile nangue naamyanine bebi byonse lunaali pamo nenu?

[6]Inzi mumanine kyanziizie Olia Mubi tekuti amoneke, evi akamoneke pa musita upalile.

[7]Bubi bwa mu kafiso bukilimukubomba ni lenu kumo mpaka ozu akilikiile akafumiwepo,

[8]mane Olia Mubi akamoneke. Inzi lwaakeeza Mulopue Yesu, Olia Mubi waakeepawa na mupuza waakafuma mu kanua kakua Mulopue ni kumwinoona na bulumba bwa kwiza kwakue.

[9]Olia Mubi waakeeza, ni Satana waakamupeela maka a kukita misango yonse ya tupapo twa bufi ni bipezia maano bya bufi,

[10]ni kubombia kubalua musango wa bubi kuti abembie balia baakazeeza. Baba bantu baakazeeza pantu tebaapokeleele kiine ni kukitona kuti bapusukilemo.

[11]Ni pakako, Leza aliwabatumina kinvulunghania kilikyabalengia kuti bazumine bya bufi.

[12]Kabili bonse basyaaketekeele kiine baakatanua nsambu pantu baatonene kukita bibiipile.

[13]Mwe bakwetu, mwe batonenue na Mulopue, tulitwamusantila Leza musita onse pa mulandu wenu pantu Leza waamisaakwile kutula ku mambo kuti mupusuke. Mupusukile pantu Mweo Muzuuke i waamilengele kuba bantu bakua Leza, kabili pantu muketekeele kiine.

[14]Lutwaamisimikiile Mpunda Iweme, Leza waamikuutiile kuti amipususie, ni kuti mube ni bulumba pamo ni Mulopue wetu Yesu Kristu.

[15]Ni pakako mwe bakwetu, imane sinta ni kutwalilila mu bintu bya kisinka bitwaamisambiliziizie mu masimiko etu ni bitwaamilembeele mu lupapulo lwetu.

[16]Ozu Mulopue wetu Yesu Kristu pamo ni Leza Situe atutoneesie, ni atupeele bukoselezio bwa muyayaya ni kiswapilo kilumine kupitila mu buwame bwakue,

[17]amikoselezie ni kumilumia kuti muye mwakita ni kulanda bintu biweme lyonse.

## 2 Batesalonika 3

[1]Pa mpeleezio mwe bakwetu, tupepeleko kuti mpunda yakua Mulopue itwalilile kukumana lubilo lubilo ni kupokelelua na mukinzi nga evelia vimwaipokeleele.

© 2006, The Word For The World.

2Kabili tupepeleko kuti Leza akatupususie ku bantu babi ba mpuni, pantu te bonse balibapokelela ezi mpunda.

3Inzi tumanine nangue Mulopue ni wa kisinka, kabili waakamilumia ni kumikingilila ku Olia Mubi.

4Kabili tumiketekeele sana pa menso akua Mulopue nangue mulimukukita belia bitulitwamyana, kabili mwaya mwatwalilila kukita.

5Mulopue amikwasie kuti mumutone Leza ni kuya mwasipikizia nga vyaasipikiziizie Kristu.

6Mwe bakwetu, twamyana mu Liina lyakua Mulopue wetu Yesu Kristu kuti muye mwaikekele ku bazumizi bonse bekeele bwikazi bwa bunanghani ni basilibakonka mafunde atulitwabapeela.

7Mwe bene mumanine bwino nangue mupalile kukita nga evelia vitwaali twakita. Pantu lutwaali pamo nenu tetwaali bananghani.

8Tetwaaliile bilio nghwana pasili kulipa. Inzi twaali twabomba lyonse busiku ni koba evi tekuti tumileetele maavia.

9Kine twaakitile evio, tekulanda nangue tetwaali na nsambu ya kulomba kukwasiiwa, inzi twaakitile evio pakuti tube kilangililo kuli mwemue.

10Lutwaali pamo nenu twaali twamyana nangue, "Onse aliwakaana kubomba, ni kulia tekuti alie."

11Tulitwaunvua nangue kuli bantu bamo pakati kenu bekeele bwikazi bwa bunanghani, kabili tebalibaibombela, inga sie kuvulunghania miilo ya benabo.

12Baba bantu ba ozu musango twabaana mu Liina lyakua Mulopue Yesu Kristu kuti babombe ni kwikebela bilio byabo.

13Inzi mwe bakwetu, tekunake mukukita biweme.

14Kine umo pakati kenu waandua kunakila mpunda itwamilembela mu lolu lupapulo, kengele ku ozo muntu. Kabili twamyana nangue tekupwane nakue, evi akamone busoni.

15Tekumukitile nga mulwani, inzi musoke nga muzumizi nenu.

16Mulopue aliwaleeta mutende, amipeele mutende lyonse mu misango yonse. Mulopue abe pamo nenu bonse.

17Nalemba evi na kuboko kwane ne mwine: Nene Paulo namipozia. Evi ivindinasyusyuta kubalua lupapulo. Evi ivindinalemba.

18Buwame bwakua Mulopue wetu Yesu Kristu bube nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# 1 Timoteo

## 1 Timoteo 1

1Nene Paulo mutumua wakua Yesu Kristu kukonkana ni kutona kwakua Leza Mupususi wetu ni Yesu Kristu kiswapilo kyetu,

2nakulembela we Timoteo mwana wane wa kisinka mu kiketekelo. Leza Situe ni Yesu Kristu Mulopue wetu bakupeele buwame ni nkumbu pamo ni mutende.

3Ntonene wikalilile mu Efeso nga evelia vinaakwanine lunaali mu lwendo lwane lwa kuya ku Makedonia, evi ukaanie balia bantu balibasambilizia masambilizio a bufi.

4Upalile kubaana balekele kulanda maasi a mpuni ni kulekela kuya bapoozele maano ku kulanda butantiko bwa meena a nvyalo ya bikolue, pantu aza maasi alialeeta sie bikanza. Kabili teakwasia kantu mu bantu kukonkana ni mapange akua Leza amanikiile mu kiketekelo.

5Kinakwanina evi ni pa mulandu wa kukinkizia ntono iine iine ili mu mutima uswetele, ni mu malanga aweme pamo ni mu kiketekelo kya kiine.

6Bantu bamo baafumine mu kiketekelo ni kuya kiyeyeye pa mulandu wa bikanza byabo bya bupuba.

7Baatonene kuya bali bakasambilizia ba Mizilo yakua Leza, koku tekuba bamanine bintu bibalimukulanda anzia kine bemwene kuya bamanine.

8Tumanine nangue Mizilo ili bwino kine yakonkua bwino.

9Kisinka kitupalile kumana ni keki: Mizilo teyaakitiilue bantu baweme, inzi yaakitiilue bampula mafunde ni bankita tubi, bantu basimanine Leza pamo ni bantu bali mu bibalo, bantu basilibamukindika Leza ao kukindika kintu kizuuke, bantu balibaipaya basiibo ao banghinabo, ni balibaipaya bantu kipayeipaye,

10bantu balibakita bukende, ni bantu balibalaalana balalumenke, bantu balibaiba bantu nabo, ni bantu balibabeepa ni kusininkizia bya bufi pamo ni balia balibakita bipuseene ni mafunde a kiine.

11Aza masambilizio i alia aliasangua mu Mpunda Iweme indinasimikila inaapeelue na Leza wa bulumba apalile kulumbua.

12Namusantila Yesu Kristu Mulopue wetu wanmpeele maka a kubomba ozu mwilo. Namusantila pantu anmwene napalile, kabili pantu ansaakwile kuti nmubombele,

13anzia kine kale naali nalanda bintu bibiipile palwakua wene, kabili anzia kine naali namwemia ni kumutuka. Inzi Leza wanghunvwiliile nkumbu pantu nsyaali namuketekeele, kabili pantu nsyaali namanine binaali nakita.

14Mulopue wetu wanghunvwiliile sana nkumbu. Wanmpeele kiketekelo ni ntono kupitila mukwampana ni Yesu Kristu.

© 2006, The Word For The World.

15Bobu bulanzi bulandile nangue Yesu Kristu waizile mu kyalo kuti apususie bantu bali ni bibalo, bulanzi bwa kisinka, kabili bupalile kwitabilua na bonse. Nene naali nabiipiisie kukila bonse,

16inzi Leza wanghunvwiliile nkumbu pakuti Yesu Kristu alangisie kusipikizia kwakue kukata pa mulandu wa ne abiipiisie kukila bonse, evi ngiye nali kilangililo kya balia bonse baakamuzumina pa kyamba ni kupokelela bukose bwa muyayaya.

17Leza umo bunke bwakue, Likolo lya muyayaya lisililyafua ni lisililyamoneka, akindikue ni kulumbua muyayaya ni muyayaya! Amen.

18We mwana wane Timoteo, nakupeela lifunde lyampeene na twebo twaabikwilue na bakabika ba kale pa mulandu obe. Kine wakonka aza mafunde, wakaba kulwisia bwino.

19We Timoteo, kwatisia kiketekelo kyobe, ba wali ni mutima uweme. Bantu bamo benoonene kiketekelo kyabo pantu tebezi kukonka vilivyalanda mutima wabo.

20Pa baba bantu i pali Imeneo ni Aleksandro. Baba bantu nakibakanda na kubapaana kuli Satana kumona basambilile, evi tekuti bakabe bamufuupula Leza.

## 1 Timoteo 2

1Kya ntanzi kindimukumikinkizia ni keki: Lumulimwamulomba Leza, paapaatileko bantu bange ni kubalombela pamo ni kumusantila Leza pa byonse bialiwabakitila.

2Lombele makolo ni nombozi yonse, evi tuye twaikeele bwikazi buteekameene ni bwa mutende pamo ni kuya twamunakila bwino Leza.

3Mapepo a ozu musango i aliamuwamina Mupususi wetu

4atonene kubalua muntu apusuke ni kumana kisinka.

5Kuli sie Leza umo, ni mupwaniki umo aliwapwanika bantu ni Leza, i Yesu Kristu.

6Kristu waipeele kuti alubule bantu bonse. Keki kyaali kisininkizio kya kulangisia nangue Leza atonene kupususia bekala kyalo pa musita upalile.

7Keki i kinaasaakwiliilue na Leza kuti ngie nali mutumua ni kasambilizia wa Bazima, evi nsimikile mpunda ya kiketekelo kya kisinka. Nsilimukubeepa, inzi ndimukulanda kisinka!

8Ntonene balalume bazumizi monse mwaya kyalo baye bapepa balendwile maboko abo, baye bali ni mitima iswetele pasili kuya bali na kipuki ao bikanza.

9Kabili ntonene banakazi ni bo baye bavwala bwino ngubo yabo, tekuti baye baifwanizia sie na kusuka misisi ao kwifwanizia na oro, ao na busanga, ao na ngubo ya mutengo ukata,

10inzi befwaniizie na bikitua biweme, nga vilivyaifwanizia banakazi balibamupupa Leza.

© 2006, The Word For The World.

11Banakazi bapalile kusambilila bataleele koku baikeefiizie ni kuya bapoozele maano ku bintu bibalimukufundua.

12Nsitonene kuti baye basambilizia ao kulombola balalume. Bene bapalile sie kuya baikeele bataleele.

13Pantu Adamu i waalengelue wa mambo, Eva i waakonkelepo.

14Kabili te Adamu waabeepelue, inzi mwanakazi i waabeepelue, kabili i wainoonene Mizilo yakua Leza.

15Inzi mwanakazi waakapusukila sie pa mulandu wa kuvyala kine akabe watwaliliile mu kiketekelo, ni mu ntono, ni mu buzuuke, pamo ni mukuteekamana.

## 1 Timoteo 3

1Bobu i bulanzi bwa kisinka: Kine muntu watona kuya wali mulombozi wa kilonghano, watona mwilo uweme.

2Mulombozi wa kilonghano tekuti aye wali na kilubo, aye wali sie na mukazi umo, aye wafuukile, aye wateekameene, aye waitiimine, aye wapokelela baeni mu nghanda yakue pamo ni kuya wamanine kusambilizia bwino.

3Ozu muntu tekuti aye wali kyakolua ao kuya wasasile, inzi aye wafuukile, kabili tekuti aye wali na mazibo, tekuti atonesie nfolanga.

4Aye wamanine kusunga bwino lupua lwakue ni kulengia baana bakue kuti baye bamunakiile ni kumukindika.

5Pantu kine muntu tamanine vyakusunga lupua lwakue, ale kuti wasunga syani kilonghano kyakua Leza?

6Ozu muntu apalile kuya wakosele mu kiketekelo, evi tekuti akeetone ni kutanua nsambu nga vyaataninue Kibanda.

7Apalile kuya wali muntu akindikilue na bantu basizumiine, evi tekuti akabe waleebwilue ni kukwatua mu muteo wakua Kibanda.

8Bakwasi ba mu kilonghano ni bene bapalile kuya baitiimine ni kuya bali ba kisinka, tekuti baye bali bakyakolua ba divai ao kutonesia nfolanga.

9Bapalile kuya baikeele bwino mukuketekela belia byaafyulilue na Leza.

10Bapalile kweziwa ni kumonua kine bapalile kubomba ozo mwilo, mane babombe mwilo wa bukwasi.

11Bakazi babo ni bene bapalile kuya bakindeeme, tekuti baye bali na lwambo. Bapalile sie kuya baitiimine ni baswapiilue na bonse.

12Mukwasi wa mu kilonghano apalile kuya wali sie na mukazi umo, ni kuya wamanine kusunga bwino baana bakue ni lupua lwakue.

© 2006, The Word For The World.

13Babo bakwasi balibabomba bwino mwilo wabo, balibakindikua. Kabili kuti balanda bakinkimeene palua kiketekelo kyabo muli Yesu Kristu.

14Ndimukukulembela lolu lupapulo naswapiile kulenga kwiza kumipempula.

15Inzi kine nsikaba kulenga kwiza, lolu lupapulo lwaakakubwila vipalile kuba bwikazi bwetu mu Nghanda yakua Leza, ni ezi nghanda i kilonghano kyakua Leza Mukose, kabili i lipumpu ni kiputa kya bintu bya kiine.

16Unvue vitanine kafiso ka mpupo yetu: Leza waamonekele mu lukebu lwa bumuntu,
Mweo waasininkiziizie nangue i mulunghami, kabili waamwenue na bamalaika.
Waasimikiilue ku ntundu, waazumiinue mwaya kyalo, kabili waalelemiiziwe mwiulu.

## 1 Timoteo 4

1Mweo Muzuuke aliwasininkizia nangue mu nsiku ya mpeleezio bantu bamo baakapona mu kiketekelo. Baakanakila mipasi ibi iliyalanda bufi ni kukonka masambilizio a bibanda.

2Masambilizio a ozu musango akumaniiziwe na bantu ba bufi, bantu bali ni malanga amwenekele nga aziziiziwe na kyela kiswelele.

3Baba bantu balibasambilizia nangue kuupa ni kulia bilio bimo bimo, ni kilubo. Inzi Leza waalengele bebio bilio, waabilengele kuti biye byaliiwa na bonse bazumiine ni bamanine kiine kyakua Leza. Inzi bapepenke, mane balie.

4Bilio byonse byaalengelue na Leza biweme. Tekuli bilio bya kukaanua na muntu. Inzi byonse bipalile kupokelelua sie mu mapepo a kusantila,

5pantu keebo kakua Leza pamo ni mapepo i bilibyaswesia bilio.

6Kine wasambilizia aza mafunde ku bakwetu, waakaba wali mubombi aweme wakua Yesu Kristu, waakaba wakoseleziiziwe na twebo twa kiketekelo ni twa masambilizio a kiine aukonkele.

7Inzi wewe kaana maasi abi a mpuni. Isunge bwino, kabili sambilila vyakwikala bwikazi buweme ni bwa mponvu.

8Kubeelezia mubili kuweme mu bintu bimo bimo, inzi kubeelezia kupupa Leza kwene kuweme mu bintu byonse, pantu kulikwaleeta bukose mu ono musita, ni mu musita waakeeza.

9Bobu i bulanzi bwa kiine bupalile kupokelelua ni kwitabilua.

10Fwefue tulitwabomba na maka twakinkimeene pantu tumuketekeele Leza Mukose, Mupususi wa bantu bonse, paliibufi wa balia bamuketekeele.

11Kinkizia bantu ni kubasambilizia totu twebo.

12Tekulekelela muntu akuleebule pantu uli mulumendo, inzi nakulomba kuti uye wali kilangililo kya bonse bazumiine, mu bulanzi bobe, ni mu bwikazi bobe, ni mu ntono yobe, ni mu kiketekelo kyobe, pamo ni mukusiba na kilubo.

© 2006, The Word For The World.

13Kita maka uye wabelenga malembo pa menso a bantu, ni kusimikila pamo ni kusambilizia, mpaka pankeeza.

14Tekusuula kyabupe kya kimweo kiulinakio kiwaapeelue lwaabikwile bakabika, ni masiiko luakubiikiile maboko.

15Kita bebi bintu byonse pamo ni kuya waipeela pa mulandu wabo, evi kutwalilila kobe mu buzumino kumonue na bonse.

16Ilabukile pamo ni kulabukila masambilizio obe. Twalilila kukita bebi bintu pantu kine wabikita, teukeepususia sie we mwine, inzi waakapusuka pamo ni balia balibakutwilizia.

## 1 Timoteo 5

1Tekusasilila mwalalume mukote, inzi landa nakue nga we walanda na so. Balumendo bene landa nabo nga we walanda na benobe.

2Banakazi bakote landa nabo nga we landa na noko. Bakazyana ni bo landa nabo nga we walanda na nkaziizo koku we mwine waisungile mutima obe.

3Kindika bamukanfwilua beene beene.

4Inzi kine mukanfwilua ali ni baana ao benzikulu, babo baana ni benzikulu i bakuti basambilile vyakumusunga ni kumukindika nghinabo ao nghinabokulu nga vibaasungilue. Evi Leza i vyatonene kuti baye bakita.

5Mukanfwilua mwine mwine i olia asili na muntu wa kumusunga, olia amuketekeele Leza ni atwaliliile mukupupa ni kulomba Leza busiku ni koba kuti aye wamukwasiizie.

6Inzi mukanfwilua ebiikile mu misango ibi ya mu keno kyalo wene afwiliile mbeela kimweo anzia kine akilimukwenda wakosele.

7Basambilizie aza mafunde, evi baye babakitila bintu biweme.

8Inzi kine muntu tamanine kusunga bantu bakue, paliibufi lupua lwakue, akeene kiketekelo, kabili abiipile kukila muntu asizumiine.

9Tekulemba mukanfwilua asinakumanie myaka 60 kuya pa muulu. Mukulundapo nalanda evi, ozu mukanfwilua aye wali sie mwanakazi asyaakaaneene na mulume wakue,

10ni waali watasiiwa mu bikitua biweme, ni waali walabukila bwino baana bakue, ni waali wapokelela bwino baeni mu nghanda yakue, ni waali waipeela mu miilo ya kukwasia Bakristu nakue, ni waali wakwasia bantu mu maavia abo.

11Tekulemba bamukanfwilua bakili bakazyana pantu kine batona kuupua kukila kwipeela kuli Kristu, kuti baupua paakale.

12Ni keki kuti kyabalengia kubala pa mulandu wa bulayo bubaamulaile Kristu.

© 2006, The Word For The World.

13Baba bakazyana kuti babamba kupisia musita wabo mukupitaana mu nghanda ya bantu. Kabili kinge kibiipiisiepo ni keki: Kuti babamba kwambana ni kuya bali ni kavwanvwa mukulanda bintu bisipalile.

14I kinalandila nangue bamukanfwilua bakili bakazyana boopue, bevyalile baana pamo ni kuya balabukiile bwino nghanda yabo, evi balwani betu tekuti balande bintu bibiipile pa mulandu wetu.

15Pantu bamukanfwilua bamo baaponene kale ni kumukonka Satana.

16Inzi kine Mukristu mwanakazi ali ni bamukanfwilua mu lupua lwakue, apalile kubalabukila akeeza kuya watwikile kilonghano mutembo, evi kilonghano kiye kyasungile sie bamukanfwilua beene beene.

17Masiiko alialombola bwino kilonghano apalile kukindikua libili. Masiiko aliabombesia mukusimikila ni mukusambilizia, apalile kukilapo.

18Pantu malembo alandile evi, "Tekumukaka nghombe ku kanua luwamubombia pa kusokola nghano." Kabili nangue, "Mubombi apalile kupeelua nsazio yakue."

19Tekwitabila kusongelua kwa lisiiko kine tepali busininkizio bwa bantu babili ao batatu.

20Balia balibakita bibiipile pa menso a bantu bonse, basasilile, evi ni bange bamweneko.

21Nakwana pa menso akua Leza, ni akua Yesu Kristu pamo ni a bamalaika bonse bazuuke nangue, konka bwino aza mafunde! Tekuya wali na kitoolela.

22Tekubiikila muntu maboko lubilo lubilo pa mulandu wa kumupeela mwilo wakua Mulopue, tekwezia kwiingizia mu bibalo bya bange bantu, inzi ikala waampeene ni Leza.

23Tekuya wamina sie mendanke, inzi mina ni tudivai tunini pantu uliwalwalilila munda.

24Bibalo bya bantu bamo tebizi kuya byafyeme, kabili bibatangiliile ku bupinguzi. Inzi bibalo bya bange byene bilibyamoneka sie pa kyamba kya kupingulua.

25Bikitua biweme ni byo tebizi kuya byafyeme, ni belia bisimwenekele ni byo byaakamoneka.

## 1 Timoteo 6

1Bazia bonse bapalile kukindika basibolenzi, evi muntu tekuti alande bibiipile palua Liina lyakua Leza ni palua masambilizio etu.

2Bazia ba Bakristu tebapalile kufuupula basibolenzi. Inzi bapalile sie kukila kubomba bwino evi basibolenzi baye bawamiinue na miilo yabo. Upalile kusambilizia ni kusimikila bebi bintu.

© 2006, The Word For The World.

3Onse aliwasambilizia mibeele ilekenkeene isipwene na twebo twa kiine twakua Mulopue wetu Yesu Kristu, ni ipuseene na masambilizio a mpupo yetu,

4etonene, kabili tamanine kantu. Atoneesie bikanza ni mazibo pa mulandu wa twebo twa mpuni. Bebi byonse i bilibyaleeta bunkua ni kutaalika, ni matuka, pamo ni kulangakana bibiipile,

5ni bikanza bisilibyapua bilibyafuma ku bantu benoonekele mitima ni basiketekeele. Bene balibalangakana nangue mu mpupo i muli bunonsi.

6Ee, mu mpupo muli bunonsi kine uteekameene mu bintu biuli nabio.

7Ati, twaizile naki pano pa kyalo? Tetwaizile na kantu! Ale twaakatwamapo ki? Tetukatwamapo kantu!

8Kansi, kine tukwete bilio ao bivwalo, tuteekamane.

9Inzi balia balibakeba kunonka, bene balibaponena mu lubembo ni kukwatua mu muteo wa lwinso lwa bupuba ni lwa bubi, lwinso lulilwalovyania.

10Pantu kutonesia nfolanga i ntulo ya misango yonse ya bubi. Bange pa mulandu wa kutonesia kunonka, baaponene mu kiketekelo ni kwikolomwena bulanda bukata.

11Inzi wewe, we muntu wakua Leza, ilabukile ku bebi byonse. Ikwinde mu bulunghami, mukupupa Leza, mu kiketekelo, mu ntono, mukusipikizia, ni mu bufuuke.

12Kita maka obe onse ulwisie bwino bului bwa kiketekelo, evi uye wali ni bukose bwa muyayaya, pantu i kiwaakuutiilue na Leza luwaasininkiziizie kiketekelo kyobe pa menso a bantu.

13Nakwana pa menso akua Leza aliwabiika bukose mu bilengua byonse, ni pa menso akua Kristu Yesu waasininkiziizie kiketekelo kyakue pa menso akua Posyo Pilato nangue,

14nakila mafunde ni kuasunga bwino mpaka busiku bwaakamoneka Mulopue wetu Yesu Kristu.

15Leza Kateeka bunke bwakue, Likolo lya makolo ni Mulopue wa balopue, i waakalengia Yesu Kristu akamoneke pa musita upalile.

16Wene bunke i wa muyayaya, i ekeele mu kisue kisilikyapalamuako na muntu. Tekuli waamumwene, kabili tekuli aliwamumona. Kuli wene i kuli mukinzi ni buvinde bwa muyayaya! Amen.

17Baane balia bali ni bunonsi bwa mu keno kyalo tekuti baye bali na kiitoni, tekuti baye baswapiile mu bintu bya mpuni nga evelia bunonsi, inzi baye bamuswapiile sie Leza aliwatupeela kubalua kantu mu buwame bwakue pakuti tuwaminue.

18Baane baye bakita bintu biweme, baye bali banonsi mu miilo iweme, baye baweme, ni beteaniizie kukwasiako bange bintu bya mu bunonsi bwabo.

© 2006, The Word For The World.

19Kine baye bakita evio, balikuya baibiikila bukonto bwa bunonsi bwa muyayaya pa musita waakeeza. Kabili baakaba ni bukose bwine bwine.

20We Timoteo, sunga bwino belia biwaapeelue kuti usunge. Tekuya walanda bintu bibi bya mu kyalo ni kuya wali ni bikanza bya bupuba bimwenue na bange bantu nangue i maano.

21Bange pakati kabo tebasyabanga baponene mu kiketekelo pa mulandu wa bobu bulanzi. Buwame bwakua Leza bube nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

# 2 Timoteo

## 2 Timoteo 1

1Nene Paulo mutumua wakua Yesu Kristu na kutona kwakua Leza, ne waatuminue kusimikila palua bukose bwaalailue, bukose butuli nabo muli Yesu Kristu,

2nakulembela we Timoteo mwana wane mutonua. Leza Situe ni Yesu Kristu Mulopue wetu bakupeele buwame ni mutende pamo ni kukunvwila nkumbu.

3Ndinamusantila Leza undinabombela nawamiinue mu mutima mwane nga evelia vyaakitile bikolue byane. Ndinamusantila Leza lundinakulanguluka lyonse mu mapepo ane busiku ni koba.

4Ndinalanguluka kulila kobe, kabili ntoneesie kukumona, evi nkile kuwaminua.

5Ndinalanguluka kiketekelo kyobe kya kisinka kiuli nakio, kiketekelo kyaali na nokokulu Loisi ni noko Euniki. Nmanine kisinka nangue ni wewe wenka uli nakio.

6Ni pakako nakulangulusia usonsezie kyabupe kiwaapeelue na Leza musita unaakubiikiile maboko ane.

7Pantu Mweo utwaapeelue na Leza te Mweo wakutuleetela mwezo, inzi ni Mweo uliwatuleetela maka ni ntono pamo ni kuteekamana.

8Kansi, tekuya wali na busoni bwa kumusimika Mulopue wetu, ao kuya wanghunvwiliile busoni ne mukakua pa mulandu wakua Kristu, inzi bombia maka aupeelue a kwemena Mpunda Iweme nga vindinaiemena.

9Leza waatupususiizie ni kutukuuta kuti tuye twali bantu bakue pa mulandu wa kutona kwakue ni pa mulandu wa buwame bwakue. Te pa mulandu wa bintu biweme bitwaakitile, inzi waatupeele bobu buwame kupitila muli Yesu Kristu kukonkana ni butantiko buatantikiile mbeela kutula kulengua kwa kyalo.

10Inzi lenu tetusyalangilue bobu buwame kupitila mukumoneka kwakua Mupususi wetu Yesu Kristu. Wene waapwisiizie maka a lufu ni kutufyulila bukose bwa muyayaya kupitila mu nsimiko.

11Leza wansaakwile kuti ngie nali mutumua ni kuya nali kasambilizia ni kasimika wa Mpunda Iweme.

12Ni pakako i kindimukwemiiziwa evi. Inzi anzia kili evio, nkili ni kiketekelo pantu nmumanine unketekeele, kabili nsininkiziizie nangue ali ni buvinde bwa kunsungila bwino kelia kianmpeele kufika mpaka pa bobo busiku.

13Kwatisia twebo twa kisinka tunaakusambiliziizie, evi kiye kyali kilangililo kya kuti uye wakonkele ni kuya waikaliliile mu kiketekelo ni mu ntono ituli nayo pantu tuli muli Yesu Kristu.

14Sunga bwino mafunde awaafundilue na Mweo Muzuuke, mafunde atukonkele ni fwefue benka.

© 2006, The Word For The World.

15Umanine nangue bonse ba mu kyalo kya Azia bandekeleele. Pa babo bandekeleele, paali Figelo ni Hermogene.

16Mulopue apaale lupua lwakua Onesiforo, pantu taunvwile busoni lunaali nakakilue, inzi waali wansansamusia.

17Luafikile mu Roma, waatendekele kunkeba mpaka wanmwene.

18Ndinalomba Mulopue akamulambule biweme pa bobo busiku! Kabili ni we Timoteo umanine bwino bwino bintu biankitiile mu Efeso.

## 2 Timoteo 2

1Inzi we mwana wane Timoteo, imana sinta kupitila mu buwame butuli nabo mu buumo muli Yesu Kristu.

2Belia biwanghunvwile nasambilizia pa menso a bantu, ni wewe sambilizia bantu ba kisinka, evi ni bene bakaye kusambiliziako bange.

3Sipikizia lyemo nga lukale wa kisinka wakua Yesu Kristu.

4Pantu lukale aliwabomba mwilo wa bulukale, tezi kwiingizia mu miilo ya bekala muzi. Aliwakeba sie kuwamiizia mukulu wakue wa miilo.

5Mukunduki aliwakundukila kuti akile bange, tezi kwanzia ni kulambulua kine takonkele mafunde abiikilue.

6Mulimi aliwabombesia i apalile kutomona bya mu bukaba.

7Tekuba walaba twebo tundinalanda, pantu Mulopue waakakulengia kumana byonse.

8Upalile kumana nangue Yesu Kristu waali wa mu luvyalo lwakua Daudi, waatuntumwinue nga vilivyalanda Mpunda Iweme i ndinasimikila.

9Pa mulandu wa kusimikila Mpunda Iweme, nene nghemene. Kabili evi nkakilue mikufu nga ne nghinooni. Inzi anzia kili evio, keebo kakua Leza tekakakilue.

10Ndinasipikizia kubalua kantu pa mulandu wa bantu basaakwilue bakua Leza, kumona ni bo bakapusuke kupitila muli Yesu Kristu, evi bakapeelue bulumba bwa muyayaya.

11Bobu i bulanzi bwa kisinka, "Kine twafua pamo nakue, twaakeekala pamo nakue.

12Kine twatwalilila kusipikizia mu nghemo, twaakateeka pamo nakue. Kine twamukaana, ni wene waakatukaana.

13Kine tetuli ba kisinka, wene ni wa kisinka lyonse pantu wene tavinda kwikaana.”

14Balangulusie ni kuya wabakonkobezia bebi bintu pa menso akua Leza, evi tekuti baye bakanzanina palua twebo twa mpuni tulitwainoona bantu balibabatwilizia.

© 2006, The Word For The World.

15Kita maka obe onse a kuti uye wali wa kisinka pa menso akua Leza ni kuya wali mubombi asili wamona busoni pa mwilo wakue, kabili uye wali muntu aliwasambilizia bwino Mpunda ya kiine yakua Leza.

16Tekuya wakanzana kikanzanekanzane mu bintu bya bupuba pantu bebi byonse bilibyakila sie kutwala bantu kule ni Leza.

17Masambilizio abo ali nga kilonda kilikyaya kyazeka. Pa baba bantu baasambiliziizie bintu bya ozu musango paali Imeneo ni Foleto.

18Baba bantu bafunghamiine kiine, kabili balimukuponia bazumizi bamo mu kiketekelo na kulanda nangue butuntumuko bwetu bwaakitikile kale.

19Inzi kiputa kyaabiikilue na Leza kyene tekikatensiwa, ni twebo tulembeluepo ni totu, "Mulopue amanine bantu bakue" ni "Onse aliwalanda nangue ni wakua Mulopue apalile kulekela kukita bibiipile."

20Mu nghanda ikata ya muntu mulimwasangua masaani ni bibakuli bya misango yonse. Bimo ni bya mukuba ni oro, kabili binge ni bya bimuti ni binge bya bulongo, bimo bilibyabombiwa limo limo pa musita wibeeleele, ni binge bilibyabombiwa lingi.

21Kine muntu waisamba na kwikeka ku bintu byonse bibiipile, Leza waakamubombia mu misango ingi pantu azuukiiziwe, kabili pantu apalile kubombiwa na Mulopue wakue, ateaniziwe kubombiwa ku mwilo onse uweme.

22Tekuya wali na lwinso lwa bulumendo, kabili tonesia kuya wali mulunghami ni aketekeele. Ba wali ni ntono ni mutende pamo ni balia balibamukuuta Mulopue na mitima iswetele kuti abakwasie.

23Tekuya wali na bikanza bya bintu bya bupuba ni bya bulubi pantu bebi byonse bilibyaleeta mazibo.

24Pantu mubombi wakua Mulopue tapalile kuya wali wa mazibo. Inzi apalile sie kuya watonene bantu bonse, ni kuya wamanine vyakusambilizia ni vyakusipikizia.

25Apalile kuya wafuukile lualiwasambilizia bantu balibakanzana nakue, pantu bange Leza waakabapeela musita wakulapila ni kufikiila kumana kisinka.

26Kabili baakeenika ni kupanda mu muteo wakua Kibanda kyaabakwete ni kubalengia kukita mukitoneene.

## 2 Timoteo 3

1Mana nangue mu nsiku ya mpeleezio kwaakaba kwali musita waviizie sana.

2Bantu baakaba baitonene, baakatonesia nfolanga, baakaba baitantamuna, baakaba ni kaposo, baakaba batukana, tebakaba banakila bavyazi babo, tebakaba basantila, tebakaba bapupa Leza,

3baakaba basuuleene, tebakaba na nkumbu, baakaba bantu ba lwambo, baakaba basokozyania, baakaba basasile, baakasuula kiweme,

© 2006, The Word For The World.

4baakaba bakakyania mu buloko, baakaba babikaako, baakaba ni kiitoni, baakatona biwamiine mibili kukila kutona Leza,

5baakaba bali nga bapupi koku bakaana maka a kisinka akua Leza. Tekwampana na bantu ba ozu musango.

6Bamo pakati kabo balibaingila mu nghanda ya bantu ni kuya babembia banakazi banake bateekelue na bibalo ni bali mu misango ilekenkeene ya bibalo,

7banakazi balibasambilila lyonse inzi tekuba bamana kisinka.

8Baba bantu balibalwisia kisinka nga evelia vyalwisiiziwe Musa na Yane ni Yambre. Baba bantu tebali na mulangue, kabili tebali na kiketekelo,

9kabili tebakatwalilila pantu kubalua muntu waakaba wamona vibatumpile. Evi i vikyaakitikile kuli Yane ni Yambre.

10Inzi we akonkele masambilizio ane ni mibeele yane, ni mapange ane, ni kiketekelo kyane, ni kusipikizia kwane, ni ntono yane, ni kusipa kwane,

11ni lyemo lyane pamo ni maavia ane, umanine byonse byankitikiile mu Antiokia ni mu Ikonia pamo ni mu Listra. Naasipikiziizie lyemo likata! Inzi Mulopue wanmpususiizie mu byonse.

12Kubalua muntu atonene kwikala bwikazi bwa kumunakila Leza ni kuya wali mu buumo ni Yesu Kristu, amane nangue waakeemiwa.

13Bantu babi ni bapoti baakatwalilila mu bubi. Baakaba babeepa bange, ni bo baakaba babeepua.

14Inzi wewe, twalilila mu kisinka kiwaasambiliziiziwe ni kukizumina. Pantu umanine baakusambiliziizie,

15kabili waamanine Malembo Azuuke kutula luwaali wakili mwanike, Malembo aliakupeela maano a kukupususia kupitila mukuketekela Yesu Kristu.

16Malembo onse a keebo kakua Leza apalile mukusambilizia kiine, mukusasilila bantu balibaluvia, mukukaania bilubo, ni mukusambilizia bantu bwikazi bulungheeme,

17evi muntu wakua Leza aye wapwililikile bwino bwino ni eteaniizie kubomba kubalua mwilo uweme.

## 2 Timoteo 4

1Nakukonkobezia pa menso akua Leza ni pa menso akua Yesu Kristu waakeeza kupingula bakosele ni bafwile. Nakukonkobezia pa menso akua Kristu aliwaakeeza kuteeka bintu byonse. Nakwana nangue,

2simikila keebo kakua Leza. Simikila wawamiinue (pa musita upalile ni usipalile), basasilile, basoke ni kubakinkizia lyonse luuliwabasambilizia na muteekatima,

© 2006, The Word For The World.

3pantu musita waakeeza, bantu baakakaana masambilizio a kiine ni kukonka bintu bya kimubili, kabili baakaikebela bakasambilizia bakubasambilizia bintu bibatonene kunvua.

4Tebakatona kabili kutwilizia kisinka, inzi baakaba bapoozele sie maano abo ku maasi.

5Inzi wewe ba wailabukiile, sipikizia lyemo, bomba mwilo wa bukasimika bwa Mpunda Iweme, ni kubomba mwilo obe wa bubombi buwaapeelue na Leza.

6Musita wa kufua kwane wapalama. Bukose bwane buli nga ngelelo iliyaitilua pa altare.

7Mona nene nakilwisia bwino bului, nakifika ku mpeleezio ya lubilo lwane, nakisunga bwino kiketekelo kyane.

8Kisyeleko lenu ni keki: Kupokelela kilambu kya bulunghami kinaakapeelua bobo busiku, kilambu kinaakapeelua na Mulopue Mupinguzi wa kiine. Nsikapeelua sie ne bunke, inzi twaakapeelua fwe bonse bapembeele kwiza kwakue.

9Kita maka obe onse ulenge wize.

10Dema luatonene bya kyalo, wansiile ni kuya ku Tesalonika. Kreske waile ku Galatia, ni Tito waile ku Dalmatia.

11Pano ndipo sie na Luka. Paukaba kwiza, ukeeze pamo ni Marko pantu i wakaba kwiza kunkwasia mwilo undinabomba.

12Nakimutuma Tikiko ku Efeso.

13Paukaba kwiza, ukeeze wantwamiineko ni likooti lyane linaasiile mu Troa kuli Karpo. Ukeeze wantwamiine ni bitabu, tekuti ukalabe kundeetela ni belia bitabu bya mpapa.

14Aleksandro mutili wa byela wanduviizie sana. Mulopue waakamulambula kukonkana ni bintu biakitile.

15Tekupwana nakue pantu waalwisiizie sana mpunda yetu.

16Lunaapingwilue milandu yane, nsyaamwene muntu wankwasiizie, inzi bonse bandekeleele. Ni pakako, Leza abeeleele!

17Inzi Mulopue waali pamo ni nene wankoseleziizie mpaka nabasimikila Bazima bonse mpunda ya kiine evi bonvue. Kabili naapususiiziwe mu kanua ka nkalamu.

18Mulopue waakanmpususia mu bubi bonse ni kunghingizia bwino mu Bukolo bwakue bwa mwiulu. Mulopue alumbue muyayaya ni muyayaya! Amen.

19Mupozie Prisila ni Akwila ni lupua lwakua Onesiforo.

20Erasto wene waasyele mu Korinto. Trofimo naamusiile walwele mu Mileto.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

21Kita maka obe onse wize musita wa kasama luusinakumane. Ebulo ni Pude ni Linasi pamo ni Klodia bakupozia, ni bange Bakristu bonse ni bo bakupozia.

22Mulopue abe pamo nobe. Buwame bwakua Leza bube nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

# Tito

## Tito 1

1Nene Paulo mubombi wakua Leza ni mutumua wakua Yesu Kristu, naasaakwilue ni kutumua kuya kukoselezia bantu bakua Leza kuti bakule mu kiketekelo ni kubasambilizia kuti bamane kisinka kili mu mpupo yetu,

2evi bamane maswapi a bukose bwa muyayaya butwaalailue na Leza asiliwabeepa. Bobu bukose, Leza waatulaile kyalo lukyaali tekinalengue.

3Bobu bukose waabufyulile kupitila mu mpunda yakue pa musita upalile. Mpunda inaapeelue ni indinasimikila munaaniinue na mwine Leza Mupususi wetu.

4We Tito mwana wane wa kisinka mu kiketekelo kituli nakio mu buumo, nakulembela lolu lupapulo. Leza Situe ni Kristu Yesu Mupususi wetu bakupeele buwame ni mutende.

5We Tito, naakusiile mu Krete kuti ulungike byonse bisyaali byalungheeme. Kabili kuti ubiike masiiko mu mizi ilimo bilonghano. Languluka mafunde anaakusambiliziizie.

6Naalandile nangue lisiiko tekuti liye lyali na mulandu, liye lyali sie na mukazi umo. Baana bakue ni bo baye bali bazumizi, mibeele ibi ao butaale tekuti byunvwike pakati kabo.

7Pantu lisiiko lya kilonghano musita ulyabomba mwilo wakua Leza, telipalile kuya lyali na mulandu. Telipalile kuya lyali na kiitoni ao kulenga kufiitua, telipalile kuya lyakolua ao kuya lyasokozyania, kabili telipalile kuya lyatoneesie nfolanga.

8Lipalile kuya lyapokelela bwino baeni ni kuya lyatonene biweme. Lipalile kuba lyaiteekele, lyali bwino, lyali lizuuke, ni kuya lyateekele mutima.

9Lipalile kuya lyaisimpile sana mu mpunda ya kisinka itwaasambiliziiziwe. Leli lisiiko kine lyakita evi kuti lyakoseleziako ni bange na masambilizio a kisinka, kabili ni kulangisia bilubo bya balia balibakaana aza masambilizio.

10Baba bantu ni bengi. Ni bavuliisiepo ni balia baafumine ku mpupo ya Kiyuda. Baba bantu baali bakosele mitima, kabili balibazeezia bengi.

11Baba bantu ubakaanie musango ubalimukusambiliziiziamo pantu balibainoona bantu na masambilizio asili bwino, evi bamone mwakunonkela nfolanga.

12-13Baba bantu baali bakwete ni bakabika. Kwaali Mukrete umo wa pa babo bakabika waalandile kisinka nangue, "Baba Bakrete balibabeepa lyonse, kabili bene bali nga nama isasiile. Baba bantu banangheene, kabili ni bakazule." Ni pakako, nakwana ubasasilile sana, evi baye bali ni kiketekelo kiine kiine,

14evi tekuti bakonke maasi a Kiyuda ni mafunde a bantu aliasambiliziwa na bantu balibakaana kisinka.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

15Unvua, kubalua kantu kasambikile ku balia basambikile. Inzi tekuli kantu kasambikile ku balia basisambikile ni basizumiine, pantu maano abo ni malanga abo abiipile.

16Balibalanda nangue bamumanine Leza koku bikitua byabo byalimukumukaana.
Bantu ba ozu musango bali ni misuula, kabili tebezi kukita biweme.

## Tito 2

1Inzi wewe sambilizia masambilizio a kiine.

2Baane bakote balalume baye bateekameene, baye bali ni maano pamo ni kuya baitiimine, baye balumine mu kiketekelo kyabo, baye bali ni ntono ni kuya basipikiziizie.

3Baane bakote banakazi ni bo baye baikindikile mu bwikazi bwabo nga viikindikile banakazi bonse bekeele mu buzuuke. Tekuti baye basikililana ao kuya bali bakyakolua ba divai. Baane baye basambilizia bintu biweme,

4pakuti babasambilizie bakazyana kuti baye batonene balume babo pamo ni baana babo,

5baye baitiimine ni kuya basambikile mitima, baye bali bakazi baweme, banakiile balume babo, evi tekuti kuye kwali muntu wa kulanda bibiipile palua keebo kakua Leza.

6Kabili baane balumendo ni bo baye baitiimine.

7We wenka i wakuti uye wali kilangililo kya mibeele iweme mu bintu byonse, uye wali wa kisinka ni akonkele bwino masambilizio auliwasambilizia.

8Ba wali ni bulanzi buweme busikavinda kwambua na muntu, evi balwani bobe bakamone busoni tekuti bakabe na ka kulanda pa mibeele yobe.

9Baane bazia banakile basibolenzi ni kubakitila biweme mu misango yonse. Baane tekuti baye bakanzana nabo

10ao kubeebila. Inzi lyonse baye babakitila biweme, evi bonse baye bakindikile masambilizio aliasambiliziwa palwakua Leza Mupususi wetu.

11Pantu buwame bwakua Leza bulibwaleetela bantu bonse bupusuko bumwenekele.

12Bobu buwame bulibwatusambilizia kulekela mibeele yonse ibiipile pamo ni binge bibi bya mu kyalo, evi tuye twateekameene, tuye twaimeene sinta ni kumukindika Leza lyonse lutukili mu keno kyalo

13twapembeele busiku buweme butuswapiile, busiku bwa kumona bulumba bwakua Leza wetu Mukulu ni Mupususi wetu Yesu Kristu.

14Yesu Kristu waipeele kuti atulubule mu bubi bonse ni kutukita kuya twali bantu bakue basambikile ni bakinkimeene mukukita biweme.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

15Sambilizia bebi bintu, soka, sasilila na maka onse, evi tekuti kuye kwali muntu wa kukuleebula.

## Tito 3

1Langulusia bantu bobe kuti baye banakila nombozi ni bakateeka. Baye babanakila ni kuya baiteaniizie kubomba miilo yonse iweme.

2Baane tekuti baye babaana bantu bintu bibiipile, inzi baye baikeele nabo mu muteekatima ni mu mutende.

3Pantu ni fwefue benka kale twaali twatumpile, twaali bataale, kabili twaali twazeezele, twaali twatiilue buzia na lwinso lwa misango ilekenkeene, twaali twaikeele bwikazi bubi ni bwa bunkua, kabili twaali twasuuleene nabo.

4Inzi bantu lubaalangilue buwame ni ntono yakua Leza Mupususi wetu

5waatupususiizie na nkumbu yakue, tekuba pa mulandu wa bikitua biweme bitwaakitile, inzi waatupususiizie na kutusamba. Leza waatusambile na maka a Mweo Muzuuke atulengele kuti tuye twali ni bukose bwa lenu.

6Pantu kupitila muli Yesu Kristu Mupususi wetu, Leza waatupeele Mweo Muzuuke,

7evi tulunghamikue ku menso akua Leza ni kwingila mu bukose bwa muyayaya butuswapiile.

8Bobu i bulanzi bwa kisinka. Ntonene ukonkobezie bobu bulanzi, evi balia bamuzumiine Leza babombe baikwindile bwino mukukita miilo iweme, pantu kukita evio kuweme, kabili kulikwakwasia bange.

9Inzi tekuya wali na bikanza bya bupuba palua butantiko bwa meena a nvyalo ya bikolue, tekuya wali na mazibo, tekuya wakanzana na bantu palua Mizilo, pantu bebi byonse ni bya mpuni.

10Kubalua muntu aliwalengia bupusano, musoke nghendo ibili, kine wakaana kunvua, muleke mwine.

11Pantu upalile kumana nangue muntu wa ozu musango azeezele, ni bibalo byakue bilibyamusininkizia nangue azeezele.

12Lunaakamutuma Artema koko ao Tikiko, ukakite maka obe onse kwiza kunsanga mu Nikopoli, pantu i kuntonene kuya kwikala musita onse wa kasama.

13Ukakite maka obe onse a kumukwasia Zena amanine bwino mafunde a bupinguzi ni Apolo, evi tekuti bakabulue kantu mu lwendo lwabo.

14Bantu betu bapalile kusambilila kuya batwaliliile mukukita biweme, evi bakwasieko balia bapalile kukwasiiwa. Tebapalile kwikala bwikazi bwa bunanghani.

15Bonse bali pamo ni nene bakupozia. Twapozia bibuza byetu bituli nabio mu kiketekelo. Buwame bwakua Leza bube pamo nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

# Filemoni

## Filemoni 1

1Nene Paulo mukakua pa mulandu wakua Kristu Yesu pamo ni mukwetu Timoteo. Twakulembela we mubombi netu Filemoni

2pamo ni bazumizi balibalonghana mu nghanda yobe pasili kulaba nkanzyetu Apia, ni lukale netu Arkipo.

3Leza Situe ni Mulopue Yesu Kristu amipeele buwame ni mutende.

4We wakwane Filemoni, kubalua musita undinapepa, ndinakulanguluka ni kumusantila Leza wane.

5Pantu ndinaunvua viutonene bantu bonse bakua Leza ni viumuketekeele Mulopue Yesu.

6Ndinalomba kumona sie kwampana kwetu mu buzumino kukakulenge kunvwisia bintu byonse biweme bitusyukiile muli Kristu.

7We wakwane, ntono yobe indeeteele sana nsansa ni bukoselezio! Kabili usansamusiizie bantu bonse bakua Leza.

8Ni pakako, nakiba napalile kukwana nakinkimeene pa byonse biupalile kukita pantu ndi wakobe muli Kristu.

9Inzi pantu nkutonene, nakupaapaata anzia kine ndi mwimanizi wakua Kristu Yesu ni mukakua pa mulandu wakue.

10Nakupaapaata pa mulandu wakua mwana wane Onesimo, mwana wane wa mu buzumino unaavyele lunaali nakakilue mikufu.

11Kale taali wakubombela, inzi lenu aliwatubombela, wewe ni nene.

12Evi namubwezia kuli wewe. Ozo i pali mutima wane.

13Nakiba natonene kusyala nakue kono, evi aye wankwasia pa kifuka kyobe musita onse unkakilue mono mu buloko pa mulandu wa Mpunda Iweme.

14Inzi, nsyaatonene kukita kantu pasili kukutubula. Naatonene kuti nkutubule evi unkwansie mukutona kobe pasili kukupatikizia.

15Pange Onesimo kiafumiine kuli wewe pa musita unini, ni pa mulandu wa kulanda nangue luakabwela ukekale nakue lyonse.

16Evi lenu takili muzia sie, inzi evi akilile pa muzia. Wene evi tasyali mutonua muli Kristu. Nmutonene sana, paliibufi wewe i wakaba kumutonesia, pantu ni Mukristu nobe!

17Ni pakako, kine uliwalanda nangue nene ndi mubombi nobe, kansi ni wene mupokelele nga we wanmpokelela nene.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

18Kine waakuluviizie ao kukukopa kantu, ukandipisie nene.

19Ni pakako, nene Paulo ndimukulemba na kuboko kwane ne mwine nangue nakakulipa. (Inzi nmpalile kukulangulusia nangue uli ni lideni lya bukose bobe kuli nene.)

20Kansi we wakwane nakulomba ukite kindimukukulomba. Ewe! Nsansamusie! Mona ndi wakobe!

21Evi vindimukulemba nketekeele nangue waakakita byonse bindimukukulembela, kabili nmanine nangue waakakita ni binge bikilile pa bebi.

22Kabili kinge ni keki: Mwalia mwanteekelako. Pantu Leza kine watona nakaba kwiza kumipempula.

23Epafra utuli nakue mu buloko pa mulandu wakua Kristu Yesu wakupozia.

24Marko ni Aristarko ni Dema pamo ni Luka babombi nane ni bo bakupozia.

25Mulopue Yesu Kristu amipeele buwame.

© 2006, The Word For The World.

# Baebrania

## Baebrania 1

1Pa kale, lingi Leza waali walanda na bikolue byetu mu misango ilekenkeene. Waali walanda kupitila mu bakabika.

2Inzi eno nsiku, alandile kuli fwefue kupitila mu Mwana wakue. Mu ozu Mwana wakue, Leza i mualengeele bintu byonse. Kabili wene i waasaakwilue na Leza kuti aye wali mwine wa byonse.

3Muli Yesu i mumonekeele bulumba bwakua Leza. Kabili wene i apalaniisie ni Leza. Wene i akwatiliile bintu byonse na keebo kakue ka maka. Luabeleele bantu bibalo byabo, waile kwikala mwiulu kuti ateeke pamo ni Leza wa Maka onse.

4Mwana wakua Leza i mukulu kukila bamalaika nga mukuliile Liina lyakue kukila meena a bamalaika.

5Pantu Leza taanine ata malaika umo nangue, "Uli Mwana wane, lelo nakuvyala." Kabili tekuli malaika waaninue nangue, "Naakaba naali So, ni we waakaba waali mwana wane."

6Inzi Leza luali wasyaumiine kumutuma Mwana wakue libeli mu kyalo, waalandile evi, "Bamalaika bonse bakua Leza bapalile kumupupa."

7Unvua vyaalandile Leza palua bamalaika, "Leza aliwakita bamalaika bakue kuba mwela, ni babombi bakue kuba mabeebe a mulilo."

8Inzi palua Mwana wakue, Leza waalandile evi, "Bukolo bobe we Leza ni bwa muyayaya, kabili uliwateeka bantu bonse mu nsambu.

9Wewe utonene kilungheeme, kabili usuulile bubi. Ni pakako, Leza obe i kiakusaakwiliile pa benobe bonse, kabili akusubile mafuta a Bukolo a kukusansamusia."

10Kabili waalandile, "We Mulopue, wewe waalengele kyalo pa kutendeka, myulu ni yo waikitile na maboko obe.

11Bebi byonse byaakeenooneka. Inzi wewe waakabeelelela. Byonse byaakazabuka nga ngubo.

12Wewe waakabivinga nga likooti, kabili waakabivuula nga ngubo ni kuvwalako binge. Wewe uli wenka olia lyonse, kabili waakaba mukose lyonse."

13Leza taanine malaika ata umo nangue, "Ikala ku kuboko kwane kwa kulio mpaka nmbiike balwani bobe nga kinyantilo kya pensina makasa obe."

14Ale kansi bamalaika ni kiki? Bamalaika i myeo yonse iliyabombela Leza ni yaatuminue na Leza kuti iyeyakwasia bantu ba kupusuka.

## Baebrania 2

© 2006, The Word For The World.

1Ni pakako, labukile bwino twebo tutwaunvwile, evi fwefue tekuti tukazeeze.

2Mpunda yaaninue bikolue byetu na bamalaika yaali ya kisinka. Kubalua muntu waakeene kuikonka ni kuinakila, waakandilue.

3Mwe bakwane, kuti twapusuka syani ku kukandua kine twasuula bupusuko bukata nga bobu? Mulopue mwine i waatendekele kulanda palua bobu bupusuko. Bonse baamunvwile, baasininkiziizie nangue ni kisinka.

4Leza mwine waalangisiizie na tupapo ni bipezia maano bilekenkeene bya maka nangue Mpunda yakue ni ya kisinka. Kabili kubalua muntu waapeelue Mweo Muzuuke kukonkana ni kutona kwakua mwine Leza.

5Kulanda kisinka, Leza taapeele bamalaika bukateeka bwa kulombola kyalo kyaakeeza kitulitwalandapo.

6Inzi muntu umo waalandile evi pa nkendo imo mu Malembo, "We Leza! Muntu ni kiki pakuti umulanguluke? Muntu ni wa mpuni sie. Ale kiulikumupoozelako maano ni kiki?

7Waamukeefiizie kukila bamalaika pa musita unini. Inzi waamupeele mukinzi ni bulumba nga likolo.

8Waamupeele kuteeka bintu byonse." Kine Leza waamupeele muntu kuteeka bintu byonse, i kulanda nangue Leza waamupeele muntu kuteeka bintu byonse pasili kufumiapo kantu. Inzi lenu, tetunamone nangue muntu ateekele bintu byonse.

9Fwefue twinikile kisinka nangue Yesu waakeefiiziwe pa musita unini kukila bamalaika, evi afue pa mulandu wa bantu bonse kukonkana ni buwame bwakua Leza. Evi lenu tumumwene wali mu bulumba ni mu bukindami pa mulandu wa kwipawa kwakue.

10Pantu Leza Kalenga waafikiliizie bintu byonse ni kumukita Yesu kuya wapwililikile na lyemo, evi alengie bengi kuya bali ni bulumba bwakue. Pantu Yesu i aliwalombola bantu kuti bapusuke.

11Leza aliwasamba bantu bibalo byabo. Ni pakako, Yesu pamo ni balia basambilue, sibo ni umo. Yesu i kyasibeleele na busoni bwa kubakuuta nangue, "Bakwane."

12Pantu mu Malembo mulembelue evi, "We Leza! Naakabwila bakwane bintu biuliwakita. Naakakwimbila nghimbo ya malumbo ntanzi ya bakwane bonse."

13Kabili walanda evi, "Naakamuketekela Leza." Kabili walanda, "Ndi pano pamo ni baana banaapeelue na Leza."

14Pantu baba baana nga viuliwabakuuta, bali ni mubili ni mulopa, Yesu ni ye waamonekele nga bene luali ni mibeele yabo ya bumuntu. Kikyaakitikiile evi, ni pakuti amwinoone Kibanda kupitila mu lufu lwakue, pantu Kibanda i ali ni maka a lufu.

© 2006, The Word For The World.

15Waakitile evi kuti alubule bantu bateekelue buzia mu bwikazi bwabo pa mulandu wa kutiina kufua.

16Pantu Yesu taizile kulubula bamalaika. Inzi waiziile kulubula nvyalo yakua Abrahamu nga mulandiile Malembo.

17Ni pakako, Yesu waalukile nga bakwakue mu byonse. Ozu Yesu i waali Kitambua wabo Mukulu. Kitambua wa kisinka ni ali ni nkumbu pakuti bantu beeleelue bibalo byabo.

18Ni evi vyenka, aliwakwasia bonse balibaeziiwa pantu ni wene wenka waeziiziwe ni kwemiwa.

## Baebrania 3

1Mwe bakwane, mwe Bakristu bakuutilue na Leza! Languluke palwakua Yesu waatuntumwinue na Leza kuya wali Kitambua Mukulu wa keki kiketekelo kitulitwasimikila.

2Ozu Yesu waali wa kisinka kuli Leza waamusaakwile kubomba ozu mwilo nga evelia Musa viali wa kisinka mukubomba mu Nghanda yonse yakua Leza.

3Muntu aliwakuula nghanda, aliwakindikua kukila nghanda iakuulile. Yesu ni ye ali ni bulumba bukilile bulumba bwakua Musa.

4Ee, kulanda kisinka muntu i aliwakuula nghanda, inzi Leza i aliwakita bintu byonse.

5Musa wene waali wa kisinka mu Nghanda yakua Leza, kabili waali mubombi apeelue mwilo wa kulanda bintu byaali byapalile kulanda Leza.

6Inzi Kristu wene ni wa kisinka pantu i Mwana waabiikilue kuba mukulu mu Nghanda yakua Leza. Kine tetwatiina kulanda bintu bituswapiile, tuli nghanda yakue.

7Ni pakako, nga mulimwalandila Mweo Muzuuke, "Lelo, kine mwaunvua lizui lyakua Leza,

8tekufinie mitima yenu nga vyaafiniizie bikolue byenu lubyaamusangukiile Leza, nga bolia busiku bubaamweziizie Leza mu kaseeba.

9Leza walanda evi, 'Momo mu kaseeba i munaeziiziwe na bikolue byenu anzia byaamwene bintu binaakitile pa myaka 40.

10Naabafiitiilue baba bantu nalanda, tebali na kisinka mu malanga abo. Kabili balibakaana kunakila Mizilo yane.'

11Naafiitilue, kabili naabalapiile nangue, 'Tebakengila molia mubapalile kutuuzia pamo ni nene!' "

12Mwe bakwane, kengele, evi pakati kenu tekuti paye pali muntu wa mutima ubi, muntu asimuketekeele Leza ni amufunghamiine Leza Mukose.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

13Kansi koselezyanie kubalua busiku Malembo luakiliatwana evi, "Lelo" tekulekelele anzia umo kuti abeepue na bibalo ni kufinia mutima wakue.

14Kine twalabukila bwino kiketekelo kitwaali nakio kutula pa mambo pasili kukizeezia, tulundeene pamo ni Kristu.

15Unvue vilivyalanda Malembo, "Lelo, kine mwaunvua lizui lyakua Leza, tekufinie mitima yenu nga vyaafiniizie bikolue byenu lubyansagukiile.”

16Ati, ni bani baunvwile lizui lyakua Leza ni kumusangukila? Ni balia bonse baalombwelue na Musa kufuma ku Misri.

17Ale Leza waafiitiilue bani myaka yonse 40? Waafiitiilue balia baamubalile mu kaseeba, kabili i kiabeepaiile.

18Leza lualapile nangue, "Tebakengila molia mubapalile kutuuzia pamo nane." Eba, Leza waali walanda palua bani? Kulanda kisinka waali walanda palua balia baamusangukiile.

19Evi twasininkizia nangue baba bantu tebaingiilemo pantu tebaamuketekeele.

## Baebrania 4

1Leza waatulaile nangue waakatwingizia mukutuuzia pamo nakue. Kansi, mwe bakwane twilabukile evi muntu ata umo pakati ketu tekuti akandue kwingilamo.

2Pantu twaunvwile Mpunda Iweme nga evelia vyaunvwile balia baali mu kaseeba. Inzi Mpunda ibaunvwile teyaabakitile kantu pantu musita ubaunvwile ezi Mpunda tebaipokeleele na kiketekelo.

3Fwefue baketekeele twaakengila mukutuuzia kulikwalanda Leza nangue, "Nene naafiitilue, kabili naabalapiile evi, 'Tebakengila molia mubapalile kutuuzia pamo ni nene!' " Leza waalandile totu twebo anzia kine waali wasyapwile mwilo wakue kutula lolia lualengele kyalo.

4Pantu Malembo pa nkendo inge alialanda palua kutuuzia busiku bwa kilooba, "Leza waatuziizie busiku bwa kilooba luapwile miilo yakue yonse.”

5Kabili kaka keebo kalandilue ni pa inge nkendo, "Tebakengilamo molia mubapalile kutuuzia pamo ni nene.”

6Balia bantu baatutangiliile kunvua Mpunda Iweme, tebaingiile mu koko kutuuzia pantu tebaazumiine. Bange i kibakibeeleele ni musita wa kwingilamo.

7Leza i kiabiikiile bunge busiku bulibwakuutua "Lelo." Kabili waalandile palua kaka keebo kupitila muli Daudi mu Malembo alandile papa peulu, "Lelo lyenka, kine mwaunvua lizui lyakua Leza, tekufinie mitima yenu.”

8Kulanda kisinka Yoshua kabenge waabengiziizie bantu mu koko kutuuzia, Leza nga taalandile kabili palua bunge busiku.

© 2006, The Word For The World.

9Kansi kolia kutuuzia kupaleene ni kutuuzia kwakua Leza kwa busiku bwa Sabata, kutuuzia kupeelue bantu bakua Leza.

10Pantu kubalua muntu aliwaingila mukutuuzia kwakua Leza, aliwatuuzia wasyabombelenke mwilo wakue nga evelia vyaatuuziizie Leza luapwile mwilo wakue.

11Kansi, tuye twakinkimeene kuya kwingila mukutuuzia evi anzia umo pakati ketu tekuti akandue kwingilamo pa mulandu wa kusiketekela nga evelia vyaakitile balia baatutangiliile.

12Pantu keebo kakua Leza kali ni bukose, kabili kalikabomba. Kaka keebo kali nga kipanga kitwile konse konse. Kalikaingila ni kufika palia palundeene mutima ni mweo, ni kufika palia pakuminkeene bilundua ni bongo. Kaka keebo kalikalekenkania mapange ni malanga a mu mitima ya bantu.

13Mwe bakwane, tekuli kantu kamufyeme Leza. Kubalua kantu mu bilengua byonse, kamwenekele sie paswetele ku menso akua Leza. Kuli wene fwefue bonse i kitupaliile kuya kulangisia bikitua byetu bitulitwakita.

14Kansi mwe bakwane tukwatisie kiketekelo kitulitwasimikila pantu tuli ni Kitambua Mukulu waingiile kuli Leza, i Yesu Mwina Leza.

15Kuli babitambua bamo basili na nkumbu lubalibamona bunake bwa bantu, inzi Kitambua wetu Mukulu tali nga babo, wene waeziiziwe mu misango yonse nga evelia vitulitwaeziwa, inzi wene taabalile.

16Kansi tupalamine ku kitebe kyakua Leza pasili kutiina, koko kuli buwame. Koko i kutwaakonvwilua nkumbu, kabili i kutwaakasanga buwame bwakutukwasia musita utulitwabukeba.

## Baebrania 5

1Kubalua kitambua mukulu waali wasaakulua na bantu kuti abombele Leza pa mulandu wabo, waali wapeela byabupe ni ngelelo pa mulandu wa bibalo bya babo bantu.

2Inzi pantu ye mwine ni munake, kuti waunvwila nkumbu balia basimanine kantu ni balibaluvia.

3Kabili pantu wene ni munake, apalile kupeela ngelelo, pa mulandu wa bibalo bya bantu ni pa mulandu wa bibalo byakue.

4Tekuli muntu aliwaikebela mukinzi wa bukitambua mukulu, inzi aliwapeela ni Leza bunke nga evelia viapeele Aruni.

5Yesu ni ye taipeele mukinzi wa Bukitambua Mukulu, inzi Leza i waamwanine nangue, "Wewe uli Mwana wane, lelo nakuvyala."

6Ni pa inge nkendo, waalandile evi, "Wewe uli Kitambua muyayaya nga vyaali Melkisedeki."

© 2006, The Word For The World.

7Yesu luabanga wakili pano pa kyalo, waali wapepa ni kumulomba Leza wazanzwile lizui, pantu iwaali ni buvinde bwa kumupususia ku lufu. Waali walila sana ni kukolosia mensozi. Leza ni ye waali wamutwilizia pa mulandu wa kunakila kwakue.

8Inzi anzia waali Mwina Leza, waasambiliile kunakila kupitila mu nghemo.

9Luali wasyapwililikile, waalukile kasulo ka bupusuko bwa muyayaya ku balia bonse balibamunakila.

10Leza waamubiikile kuba Kitambua Mukulu nga vyaali Melkisedeki.

11Tuli ni twebo twingi twakumyana palua kaka keebo, inzi kyaviizie kumilondolwela pantu temulenga kunvua.

12Kukonkana ni musita ukata usyapitile, mupalile sie kuba mwali bakasambilizia, inzi mukilimukukeba sie wa kumisambilizia masambilizio a mambo palua keebo kakua Leza. Mwemue mukili sie bantu ba kumina mabeele, temunabe bantu ba kulia bilio bikosele.

13Onse aliwaonka mabeele, akili mwana lukeke pantu tezi kwinika biweme ni bibiipile.

14Inzi bilio bikosele bilibyaliiwa na bakulu pantu i bezi kwinika biweme ni bibiipile.

## Baebrania 6

1Kansi tutwalilile kusambilila masambililo a bukulu tulekele kusambilila masambililo a bwanike. Tekuti tubiike mwakale kiputa kupitila mukubwelela mu masambilizio a mambo nga evelia masambilizio a kulapila ni a kumuketekela Leza,

2masambilizio palua misango ya lubatizio, ni palua misango ya kubiikila bantu maboko, kusimikila palua kutuntumuka, ni palua bupinguzi bwa muyayaya.

3Kansi tutwalilile kukita evi kine Leza watona.

4Ale ni syani palua balia balibabwelela mu bwikazi bubi? Baba bantu baapokeleele kisue kyakua Leza, kabili baatompele kyabupe kyakua Leza ni kupokelela Mweo Muzuuke.

5Baba bantu mu bwikazi bwabo, benikile nangue keebo kakua Leza kaweme, kabili benikile maka a mu kyalo kyaakeeza.

6Baba bantu kine babwelela mu bibalo, tebakabweziiziwa ku bulapilo pantu balibamukonkomena paakale Mwana wakua Leza pa musalaba, kabili balibalengia bantu bamutuke.

7Leza aliwapaala makaba mukunokiiziamo nvula, kabili ni aliwamenia bibyelue kuti bileete kibwezia ku balimi.

8Inzi kine bukaba bulibwamenia lunfunga ni lunkoto, bwa mpuni. Bobu bukaba tebukakokola kutiipua na Leza, ni pa mpeleezio bwaakaziziiwa.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

9Mwe bakwane, inzi anzia kine twalanda evi, tumuswapiile sana Leza pa mulandu wenu pantu tumanine nangue muli mu nzila iweme ya bupusuko.

10Leza ni wa kisinka, wene takalaba bikitua byenu ao ntono imwaalangisiizie mu miilo imwaabombele ni imulimwabomba lenu pa mulandu wa bazumizi nenu.

11Inzi tutonene kubalua muntu pakati kenu akinkimane mpaka ku mpeleezio, evi belia bimuswapiile bikafikiliziwe.

12Tetutonene kuti muye mwali bananghani, inzi tutonene muye mwakonkele kipalo kya balia bazumiine ni basipikiziizie. Bene balibapokelela belia byaalaile Leza.

13Leza lualayene ni Abrahamu, waasonsekelepo ni kinge kilapo pantu tekwaali unge waali wakilile Leza. Waalapile mu Liina lyakue mwine.

14Leza waalandile, "Nakulaya nangue naakakupaala ni kuvuzia luvyalo lobe."

15Abrahamu waapembeele wasipikiziizie mpaka musita uapokeleele kialailue na Leza.

16Bantu lubalibalapa, balibalapa pa kintu kikata, ni kilapo kibalibabiikapo, ni kilapo kya kupwisia bikanza.

17Inzi Leza waatonene kulangisia kisinka kyakue ku balia baali bapalile kupokelela belia bialaile. Waalaile walanda nangue takaalula kilapo kyakue. Ni pakako, i kiasonsekeelepo kilapo pa bulayo.

18Kansi kuli bikitua bibili bisivinda kwalulua na muntu. Mu bebi bikitua, Leza tavinda kulanda bufi. Ni pakako, fwefue bali muli wene tulitwakila kukoseleziwa ni kukwatisia na maka maswapi atupeelue.

19Aza maswapi atuli nao ali nga nanga ya mu mitima yetu, kabili alumine ni kuya ali a kisinka. Aliapula mu kipembe kya mu Nghanda yakua Leza ya mwiulu mpaka kuya kufika pazuukiisie.

20Papa i paatutangiliile Yesu ni kwaluka Kitambua Mukulu muyayaya nga vyaali Melkisedeki.

## Baebrania 7

1Melkisedeki waali likolo lya Salemu, kabili waali kitambua wakua Leza Kabezia Mpungu. Abrahamu luali wafuma kukuuma makolo ana, Melkisedeki waile kumusensekela ni kumupaala,

2ni Abrahamu waamupeele kamo ka pa likumi pa byonse biaizile nabio. (Leli liina lya Melkisedeki i kulanda nangue, "Kateeka wa bulunghami," kabili pantu waali kateeka wa Salemu, leli liina i kulanda nangue, "Kateeka wa mutende.")

3Se ni nghina kwa Melkisedeki pamo ni bikolue byakue tebamanikile, kabili busiku bwa kuvyalua kwakue ni kufua kwakue ni bo tebumanikile. Wene apaleene ni Mwina Leza, wene i Kitambua muyayaya.

© 2006, The Word For The World.

4Eyo, mwamona ozu kitambua viali wali mukulu! Abrahamu kikolue kyetu kyaafumiizie kamo ka pa likumi pa belia byonse biaizile nabio luali wafuma ku bului.

5Kabili elia nvyalo yakua Lawi kukonkana ni Mizilo, baali bali ni nsambu ya kupoka kamo ka pa likumi ku Baizraeli. I kulanda nangue baali bapoka ku bantu babo anzia kine baali ba mu luvyalo lwakua Abrahamu.

6Melkisedeki taali wa mu luvyalo lwakua Lawi, inzi waapokeleele kuli Abrahamu kamo ka pa likumi pa belia biaizile nabio, kabili waamupaalile olia waali wapokeleele bulayo bwakua Leza.

7Kulanda kisinka olia aliwapaala i mukulu kukila olia aliwapaalua.

8Babitambua baali bapokelela kamo ka pa likumi ku bantu, baali bafua. Inzi papa aliwapokelela kamo ka pa likumi ni Melkisedeki asiliwafua.

9Kansi kine tulitwalanda nangue Abrahamu waapeele kamo ka pa likumi, ni Lawi (kikolue kya balia baali bapokelela kamo ka pa likumi) ni wene waapeene kamo ka pa likumi.

10Pantu anzia kine Lawi waali tanavyalue, waali wali mu mubili wakua Abrahamu kikolue kyakue luaile kusaakaana ni Melkisedeki.

11Bukitambua bwa Balawi bwaali bwaimaniine pa Mizilo yaapeelue Baizraeli. Bobu bukitambua bwa Balawi bubombenge miilo ipwililikile, nga tepaaleetelue unge kitambua ali nga Melkisedeki asili wa mu bukitambua bwakua Aruni.

12Pantu kine bukitambua bwaaluluwa, Mizilo ni yo ipalile kwaluluka

13Mulopue wetu alandiiluepo totu twebo ni ye wa mu mukowa usili wa babitambua ba kubomba mwilo ku altare.

14Keki kimanikile bwino bwino nangue Mulopue Yesu wene waavyaliilue mu lupua lwakua Yuda. Kabili Musa ni wene taalandilepo kantu pa ozu mukowa luali walanda palua babitambua.

15Kaka keebo katulangisia bwino bwino palua ozu mulandu nangue kitambua unge waali nga Melkisedeki waamwenekele.

16Ozu kitambua taakitilue kuba kitambua na mapange a bumuntu, inzi wene waakitilue kitambua na maka a bukose busili na mpeleezio.

17Pantu Malembo alialanda evi, "Wewe uli Kitambua muyayaya nga vyaali Melkisedeki."

18Kansi lifunde lya kale lyaafumiiziwepo pantu lyaali linake ni lya mpuni.

19Kisinka Mizilo yakua Musa teyaafikiliiziepo kantu.

20Kabili pa ezi Mizilo paasonsekelue kilapo kyakua Leza. Bange bantu baali babitambua pasili kilapo kya ozu musango.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

21Inzi Yesu waali kitambua kupitila mu kilapo kyaalapile Leza wamwana nangue, "Mulopue walapa, ni mulapo wakue teukalapululua. 'Wewe uli kitambua wa muyayaya.' “

22Bobu bupusano buli papa i bulengele Yesu kuti aye wali kikwatizi kyetu kya kilayo kiwamiisie.

23Kabili pali ni bunge bupusano: Babitambua bange baali bavulile, kabili tebaali batwalililа mu mwilo wabo pantu baali bafua.

24Inzi Yesu wene akosele muyayaya, kabili bukitambua bwakue ni bwa muyayaya.

25Ni pakako, lyonse i kialiwapususiizia balia bantu balibamupalama Leza kupitila muli Yesu akosele muyayaya, evi aye wabalombela kuli Leza.

26Kansi wene i Kitambua Mukulu apalile mu byonse bitubuliilue. Wene tali na kabi ao kibalo. Wene waafumiziwe pa bantu ba bibalo, kabili waalelemiiziwe mu muulu wa myulu.

27Wene tali nga babitambua bakulu bange, wene taapeele ngelelo ya kubalua busiku, ni kuya wabambilanke kwelela ngelelo ya pa bibalo byakue mwine kusyaelela ya pa bibalo bya bange bantu. Wene waeleele ngelelo lwendo lumo sie luaielele ye mwine.

28Mizilo yakua Musa yene iliyabiika bantu basipwililikile kuba babitambua bakulu. Inzi keebo ka bulayo bwakua Leza kaalandilue pa kyamba kya Mizilo, kamubiikile Mwana apwililikile kuba Kitambua Mukulu muyayaya.

## Baebrania 8

1Keebo kakata kalimukulandua pa totu twebo ni kaka: Tuli ni Kitambua Mukulu ekeele mwiulu ku kulio kwa kitebe kya Bukindami bwa Buleza.

2Wene i aliwabomba mwilo wa Bukitambua Mukulu mu Kifuka Kizuukiisie, i kulanda nangue, mu liema liine liine lyaimikilue na Mulopue, tekuba na muntu.

3Inzi pantu kubalua Kitambua Mukulu abiikilue pa mwilo wa kupeela byabupe ni kwelela ngelelo ya nama kuli Leza, kansi Yesu Kristu Kitambua wetu Mukulu ni ye apalile kuba ni kantu ka kupeela.

4Kabenge nangue waali wali pano pa kyalo, nga taali wali kitambua, pantu babitambua baali bapeela byabupe kukonkana ni Mizilo ya Kiyuda.

5Mwilo uliwabombua na babitambua i kipalo ni kizinzimia kya kintu kili mwiulu. Keki kipaleene ni kelia kyaalangisiiziwe Musa. Luali wasyakuula liema lizuuke, Leza waamwanine evi, "Kita kubalua kantu kukonkana ni kipalo kiwalangisiiziwe pa lupili.”

6Inzi lenu Yesu waapeelue mwilo ukiliisie mwilo wabo, pantu wene ni mupwaniki wa kipingo kipwililikile kiimaniine pa malayo apwililikile.

© 2006, The Word For The World.

7Kabenge kipingo kya mambo tekyaali na kilubo, nga tekyaapyenue na kipingo kya bubili.

8Inzi Leza waasangile bilubo mu bantu bakue lualandile nangue, "Nsiku ilimukwiza, yakuti nkakite kipingo kya lenu na Baizraeli, pamo ni bantu ba mukowa wakua Yuda.

9Tekikaba nga kipingo kinaapingheene na bikolue byabo busiku bunaabafumiizie mu kyalo kya Misri na maka ane, pantu tebaali bantu ba kisinka ku kipingo kinaabapingiile, ni pakako i kinaasuuliileko.

10Keki i kipingo kinaakapinghana na Baizraeli lwaakapua ezio nsiku, nangue Leza: Naakabiika Mizilo yane mu milangue yabo ni kwilemba mu mitima yabo. Naakaba Leza wabo, ni bo baakaba bantu bane.

11Pakati kabo tepakaba muntu wakusambilizia mwinakue, ao muntu wakwana mwinakue nangue, 'Mumane Leza.' Pantu bantu bonse baakanmana kubambila ku mwanike mpaka ku mukulu.

12Naakabeeleela bibalo byabo, kabili nsikabilanguluka ata kanini."

13Mukulanda evi palua kipingo kya lenu, i kulanda nangue kipingo kya mambo Leza wakikyalula kuba kya kale, ni kintu kine kyaaluka kya kale, i kulanda nangue kyakota, kabili pasyakikabe kuloba.

## Baebrania 9

1Kipingo kya mambo kyaali ni mafunde a kupupilamo ni Nghanda yakua Leza yaali yakuulilue na bantu.

2Paimikilue liema lyaali ni muputule wa mambo waali wakuutua Kifuka Kizuuke. Momo mwaali kinara kya kuteekapo matala, ni meza ilipo mikate ipeelue Leza.

3Ku kyamba kya kipembe kya bubili, kwaali muputule waali wakuutua Kifuka Kizuukiisie.

4Momo mwaali altare ya oro ibaali banfunkiiziapo bubaani, kabili mwaali ni lisanduku lyaali lyakupiliilueko oro, ni mukati mwaali mwali kikombe kya oro kyaali kyalimo maana, kabili mwaali mwali kabango kakua Aruni kaatombeleko maluba, pamo ni bibeba bya mabue papo paali palembelue Mizilo likumi.

5Pa muulu lisanduku paali paimeene bilengua byaali byalangisia kubapo kwakua Leza, ni mapaapi abo ali aubiliile pa kifuka paali paeleelua bibalo. Inzi ono te musita wa kulanda tuntu tonse kamo kamo.

6Byonse lubyaapwile kutantikua, babitambua baabambile kuya baingila kubalua busiku mu muputule wa mambo, evi babombe miilo yabo.

7Inzi kitambua mukulu bunke i waali waingila mu muputule wa bubili. Ozo kitambua waali waingilamo sie limo pa mwaka. Pa kwingilamo waali waya watweme mulopa wa nama wakupeela Leza pa mulandu wa bibalo byakue ni bya bantu baali babala pasili kumana.

© 2006, The Word For The World.

8Mweo Muzuuke waali walangisia nangue, nzila ya kuya pa Kifuka Kizuukiisie teinaizulue pantu pakili muputule wa mambo.

9Keki i kipalo kya bintu bilimukukitika lenu. Keki kilikyalangisia nangue bupe ni ngelelo ya nama iliyapeelua Leza teizi kumwalula muntu aliwakita evi kuti aye wali muntu apwililikile.

10Mu bebi byonse muli sie mulandu wa bilio ni bya kumina pamo ni musango wa mpupo ya lisambo, kabili muli sie bisiilano bya bumuntu, bebio bili sie ni maka mpaka musita Leza luali wakaalula bintu byonse kuba bya lenu.

11Inzi Kristu waizile kale kuba Kitambua Mukulu wa bintu biweme bilipo. Liema lialiwabombelamo likindamiisie, kabili lipwililikile pantu telyaakuulilue na bantu. I kulanda nangue leli liema te lya mu keno kyalo kilengelue.

12Kristu luaingiile sie pa Kifuka Kizuukiisie, taapeele mulopa wa tupwata ni wa nghombe musoka, inzi waapeele mulopa wakue mwine, ni kutupeela bupusuko bwa muyayaya.

13Mulopa wa tupwata ni wa nghombe mulume pamo ni mito ya nghombe afitilue iliyasubua bantu balubile kukonkana ni bisiilano, iliyabasamba sie bubi bwa pa mubili.

14Kine kili evio, paliibufi mulopa wakua Kristu i waakakila kuswesia! Yesu waipeele ye mwine kupitila mu Mweo wa muyayaya pakuti aye wali ngelelo ipwililikile. Mulopa wakue i uliwasamba mitima yetu kufuma mu bikitua bya lufu, evi tumubombele Leza Mukose.

15Ni pakako, Kristu i mupwaniki wa kipingo kya lenu, evi balia baakuutilue na Leza bapokelele mapaalo a muyayaya abalailue kupeelua na Leza. Baba bantu bapaalilue pantu pafwile ni muntu, ni ozu muntu i alubwile bantu kufuma mu bibalo bibaakitile lubaali bakibomba mu kipingo kya mambo.

16Muntu kine wamulembela mwinakue kipingo kya kumusiila bunonsi, unge muntu tavinda kutwama bobo bunonsi mwine wakikosele.

17Kisinka kipingo kilembelue tekivinda kufikiliziwa kine mwine waalembele kekio kipingo akikosele, inzi kilikufikiliziiwa sie kine ozo waalembele kekio kipingo wafua.

18Kipingo kya mambo ni kyo tekyaafikiliziiziwe mulopa luwaali teunazuume.

19Pa mambo Musa waabaanine bantu bonse mafunde onse alembelue mu Mizilo. Kabili waabuulile mulopa wa misoka ya nghombe pamo ni menda ni kubisansila pa kitabu kya Mizilo ni pa bantu bonse na kamuti ka isopo kaliko mupunga wa buse bwakasi.

20Waalandile evi, "Ozu i mulopa uliwasininkizia kipingo kyaamyanine Leza kuti mukinakile."

21Kabili Musa waasansiile mulopa pa liema ni pa bintu byonse byaali byabombiwa mu liema.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

22Kukonkana ni Mizilo, bintu byonse bilibyasambua na mulopa. Bibalo ni byo bilibyaeleelua sie kine mulopa wazuumiwa.

23Bebi i bipalo bya kisinka kya bintu bya mwiulu byaasambilue mu ozu musango, inzi bintu bya mwiulu byene bipalile kuba ni ngelelo iwamiisie.

24Pantu Kristu taingiile pazuukiisie pa kuulilue na bantu paali pali kipalo kya kelia kyaali kyali kya kiine, wene waingiile mwenka mwiulu muailangisiizie kuli Leza pa mulandu wetu.

25Kitambua Mukulu wa Bayuda aliwaingila pa Kifuka Kizuuke kubalua mwaka watweme ni mulopa wa nama. Inzi Kristu taingiilemo kuti aye waipeelaipeela sie,

26pantu kibenge evio, nga aliwaemaema sie kutula kulengua kwa kyalo. Inzi evi waamwenekele sie limo mu eno nsiku ya mpeleezio, evi eleele bibalo mukwipeela ye mwine kuba ngelelo.

27Kubalua muntu lualiwafua limo, aliwapembela kupingulua na Leza.

28Kristu ni ye waipeele sie limo kuba ngelelo kuti afumie bibalo bya bantu bengi. Paakamoneka lya bubili, takamoneka pa mulandu wa kwiza kufumia bibalo kabili, inzi waakeeza pa mulandu wa kupususia balia bamupembeele.

## Baebrania 10

1Mizilo ya Kiyuda te kipalo kipwililikile kya bintu bya kisinka, inzi yene ni kizinzimia sie kya belia bintu biweme byaakeeza. Ngelelo iliyaeleelua kubalua mwaka mu musango umonke. Eba, ale Mizilo kuti yalengia syani bantu kuba bapwililikile kupitila mu ezio ngelelo?

2Balia bantu balibamupupa Leza beleelwenge bibalo byabo, nga baimwene kuba bantu basili na bibalo. Kabili nga baalekeele kuya baelela ngelelo.

3Kulanda kisinka ezi ngelelo iliyalangulusia bantu bibalo byabo kubalua mwaka.

4Pantu mulopa wa nghombe mulume ni wa tupwata teuvinda kufumia bibalo.

5Ni pakako ozo misita Kristu luali wasyaiza pano pa kyalo, waamwanine Leza, "Teutonene ngelelo ni bupe, inzi wanteaniiziizie mubili.

6Tewaawamiinue na bupe bwa nama iziziiziwe pa altare, ngelelo yeleelue kuti ifumie bibalo.

7Kabili naalandile evi, 'We Leza, ne ono pano, kuti nkite muutoneene kukonkana ni vikilembelue mu kitabu kya Mizilo pa mulandu wane.' “

8Pa mambo waalandile, "Teutonene ngelelo ni bupe ao nama iziziiziwe pa altare ao ngelelo ya kufumia bibalo, ni mu bebi byonse teuwamiinuemo." Anzia kyaali evio, ezi ngelelo yene yeleelue kukonkana ni Mizilo.

9Kabili watwalilila kulanda, "We Leza ne ono pano kuti nkite muutoneene." Evi Leza wafumiapo ngelelo ya kale ni kubiikapo ngelelo ya lenu.

© 2006, The Word For The World.

10Pantu Yesu Kristu waafikiliziizie mwaali mwatoneene Leza, evi fwefue tusambilue pa mulandu wa ngelelo iapeene sie limo na mubili wakue.

11Kubalua kitambua Muyuda aliwabomba mwilo wakue kubalua busiku, aliwaelela lingi ngelelo yenka elia isiliyafumia bibalo.

12Inzi Kristu wene waeleele sie limo pa mulandu wa bibalo, ngelelo ili ni buvinde muyayaya, kabili waikeele ku kuboko kulio kwakua Leza.

13Koko wene i kwapembeele Leza kuti abiike balwani bakue nga lubao pensina makasa akue.

14Kansi balia baeleelue bibalo byabo na bupe bwakue bumo, waabaalwile kuba bapwililikile muyayaya.

15Mweo Muzuuke ni ye aliwatwana kisinka. Waatendekele kulanda nangue,

16Mulopue walanda evi, "Keki i kipingo kinaakapinghana nabo lwaakapitapo ezio nsiku. Naakabiika Mizilo yane mu mitima yabo, ni kwilemba mu milangue yabo."

17Kabili waatwaliliile kulanda, "Nsikalanguluka kabili bibalo byabo ni bumpulamafunde bwabo."

18Kansi, bibalo kine byaeleelua, kupwako tekikipalile kabili kupeela byabupe bya kufumia bibalo.

19Kansi mwe bakwane, tuli ni nsambu ya kwingila mu Kifuka Kizuukiisie pa mulandu wa kufua kwakua Yesu.

20Wene waatwizwiliile kale nzila ya lenu ya bukose kupitila mu kipembe, i kulanda nangue kupitila mu mubili wakue mwine.

21Tuli ni Kitambua Mukulu wa Nghanda yakua Leza.

22Ale kansi tumupalamine Leza na mitima ya kisinka ni kiketekelo kya kiine, ni mitima iswetele kufuma ku malanga abi, pamo ni mubili usambilue na menda aswetele.

23Tulabukile maswapi atulitwasimikila pantu tupalile kuya twali ni kisinka nangue Leza waakafikilizia malayo akue.

24Tukile sie kukinkizyania ni kutonana pamo ni kubomba miilo iweme.

25Tekuti tulekele kulonghana nga mulimwakitila bange, inzi tukoselezyanie. Paliibufi ono musita usyaliwapalama kwiza kwakua Mulopue.

26Pantu kine twatwalilila kubala na bufue koku twasyamanine kisinka, tumane nangue tekukili inge ngelelo ya kuvinda kufumia bibalo.

27Kisyeleko ni keki: Tupalile kuya twali ni mwezo musita utukipembeele bintu byaakeeza, i kulanda nangue, bupinguzi ni mulilo ukata waakeenoona balwani bonse bakua Leza.

© 2006, The Word For The World.

28Kubalua muntu waali wakaana kunakila Mizilo yakua Musa waali waipawa pasili kunvwilua nkumbu kine wasininkiziwa na basininkizi babili ao batatu.

29Ale kyaakaba syani ku muntu aliwafuupula Mwana wakua Leza ni kusuula mulopa wa kipingo kyakua Leza, mulopa uliwamusamba bubi bwakue? Kabili kyaakaba syani ku muntu aliwatuka Mweo Muzuuke aliwatupeela maka? Kukandua kwa ozu muntu kwaakaba kwabiipiisie.

30Olia waalandile nangue, "Nene i waakakita kibwelezi, nene i waakalandula," tumumanine. Kabili ozu i wenka waalandile nangue, "Mulopue waakapingula bantu bakue."

31Tupalile kutiina kukandua na Leza Mukose.

32Languluke vikyaali musita waapitile. Mu ezio nsiku lumwaasanikiilue kisue kyakua Leza, mwaemiiziwe na maavia engi, inzi mwemue mwaasipikiziizie.

33Unge musita mwaatukilue, unge musita mwaakitiilue bibiipile pa menso a bantu, kabili unge musita mwaali mwaiteaniizie kukwasia baba bantu baali bakitilua evio.

34Mwaemene pamo ni bakakua, musita umwaapompwelue mpango yenu temwaafiitilue pantu mwaali mwamanine nangue mwaali ni bunonsi buwamiisie, bunonsi bwa muyayaya.

35Kansi tekuswapulukue pantu mwaakaba ni kilambu kikata.

36Mupalile kusipikizia, evi mukite kelia kitonene Leza ni kulambulua kelia kialaile.

37Kulanda kisinka Malembo alialanda evi, "Kusyele sie musita unini, olia apalile kwiza, wakaba kwiza, takakokola.

38Ni pakako, mulunghami pa menso akua Leza, waakaba wakosele pa mulandu wa kiketekelo, inzi kine wabwelela mu kyamba nene nsikamuwaminua."

39Fwefue tetuli ba mu balia balibabwelela mu kyamba ni balibazeeza. Inzi fwefue tuketekeele, kabili tupusukile.

## Baebrania 11

1Kuba ni kiketekelo ni kuya waali ni kisinka kya kelia kiuswapiile, kabili ni kuya waali ni kisinka kya kelia kisimwenekele.

2Bantu ba pa kale baitabiilue na Leza pa mulandu wa kiketekelo kyabo.

3Mu kiketekelo i mutumaniine nangue kyalo kyaalengelue na keebo kakua Leza, ni bintu bimwenekele byaalengelue kufuma ku bintu bisimwenekele.

4Pa mulandu wa kiketekelo, Abeli waeleele Leza ngelelo iwamiisie kukila ngelelo yakua Kaini. Abeli waakuutilue na Leza kuba mulunghami pa mulandu wa kiketekelo kyakue pantu Leza mwine waapokeleele bupe bwakua Abeli. Anzia kine Abeli waafwile, akili walanda ni lenu pa mulandu wa kiketekelo kyakue.

© 2006, The Word For The World.

5Pa mulandu wakiketekelo, Enoki taafwile, waatwemue sie na Leza wakosele. Kabili tekwaali muntu waamumwene pantu Leza waali wamutweme kwakue. Malembo alialanda nangue, Enoki ntanzi ya kutwamua na Leza, waali wamuwamiizia Leza.

6Kansi pasili kiketekelo, tekuli muntu wakumuwamiizia Leza, pantu kubalua muntu aliwamupalama Leza, apalile kuya waketekeele nangue Leza kuali, kabili nangue Leza aliwalambula balia balibamukeba.

7Pa mulandu wa kiketekelo, Noa waunvwile nsokezi yakua Leza palua bintu byaakakitika, bintu biali tanabimone. Waanakiile Leza ni kuunda bwato buaingiilemo pamo ni lupua lwakue ni kupusuka. Ni pakako kyalo kyaataninue nsambu, ni Noa waalunghamikilue na Leza pa mulandu wa kiketekelo.

8Pa mulandu wa kiketekelo, Abrahamu waamunakiile Leza luamukuutile ni kumwana aye ku kyalo kialailue kupeelua na Leza kuba kyakue. Waafumine ku kyalo kyakue ni kuya ku kyalo kiasimanine.

9Pa mulandu wa kiketekelo kyakue, waikeele nga mweni mu kyalo kyaamulaile Leza. Waikeele mu maema pamo ni Izaaki ni Yakobo, babo baapokeleele lifunde limonke kuli Leza.

10Pantu Abrahamu waali wapembeele muzi ukata uli ni biputa biweme, ni mukuuli i wenka Leza mwine.

11Pa mulandu wa kiketekelo, Abrahamu waavyele anzia kine myaka yakue ya kuvyalilapo yaali yasyapitile, kabili Sara ni ye waali nghumba. Inzi Abrahamu waali waketekeele nangue Leza waakafikilizia bulayo bualaile.

12Ni evi kufuma mu ozu muntu umo waali nga afwile, mwaavyelue bantu bengi baali bavulile nga ntanda, kabili nga musenga wa mumbali kiziba.

13Baba bantu bonse baafwile baketekeele. Tebaapokeleele belia bibaali balailue na Leza, inzi baabimwene ni kuwaminua na bibaamwene bwa kule, kabili baalandile nangue baali baeni ni mbutusi ya pano pa kyalo.

14Bantu baali balanda evi, baali balangisia kisinka nangue baali bakeba kyalo kyabo.

15Batonenge kyalo kibaafuminemo, nga i mu baabweleele.

16Inzi baali bakebesia kyalo kiwamiisie, i kyalo kya mwiulu. Ni pakako, Leza i kyasibeleele na busoni bwa kukuutua Leza wabo pantu i waabateaniiziizie muzi.

17Pa mulandu wa kiketekelo, Abrahamu luaeziiziwe na Leza, waamupeene Izaaki kuli Leza kuba ngelelo. Abrahamu i waapokeleele bulayo bwakua Leza. Anzia kyaali evio, Abrahamu waitabiile kumwelela Leza mwana wakue.

18Leza waamwanine, "Muli Izaaki i mwaakafuma nvyalo yobe."

19Abrahamu waamwene nangue Leza waali ni buvinde bwa kumutuntumuna Izaaki, kabili Abrahamu waamupokeleele Izaaki paakale nga atuntumukile.

© 2006, The Word For The World.

20Pa mulandu wa kiketekelo, Izaaki waabapaalile ba Yakobo ni Esau pa mulandu wa bintu bya ku ntanzi.

21Pa mulandu wa kiketekelo, Yakobo wapaalile baana bonse bena Yusufu ntanzi ya kufua kwakue, koku wasintiliile ku kabango kakue wamupupa Leza.

22Pa mulandu wa kiketekelo, Yusufu luali wasyaumiine kufua, waalandile palua kufuma kwa Baizraeli mu kyalo kya Misri, kabili waabaanine vibapalile kukita palua bikuza byakue.

23Pa mulandu wa kiketekelo, Musa luali wasyavyelue, bavyazi bakue baamufiikile musita wa myezi itatu. Baamwene nangue mwana aweme, ni bo tebaatiinine lifunde lyakua likolo.

24Pa mulandu wa kiketekelo, Musa luakulile waakeene kuya wakuutua mwina mwana wakua Farao.

25Waamwene nangue kyawamisia kwemiwa pamo ni bantu bakua Leza kukila kuwaminua na bibalo pa musita unini.

26Wainikile nangue kwemiwa pa mulandu wakua Kristu kuwamiisie kukila bunonsi bonse bwa mu Misri, pantu waali waswapiile kulambulua.

27Pa mulandu wa kiketekelo, Musa waafumine mu kyalo kya Misri pasili kutiina kusasa kwakua likolo, waikeele wasipile nga waali wamwene Leza asiliwamoneka.

28Pa mulandu wa kiketekelo, waakitile Pasaka ni kulanda nangue mulopa usubue ku bulato bwa pa muulu wa mulyango, evi olia malaika wakwipaana tekuti epaye mabeli a Baizraeli.

29Pa mulandu wa kiketekelo, Baizraeli baendele pa musili uumine ni kuya kufika kubwala lyezi lyakasi. Inzi Bamisri lubaabakonkele, baafwiliile bonse mu menda.

30Pa mulandu wa kiketekelo, kibumba kya Yeriko kyaaponene Baizraeli lubaapwile kukizyungulukila nsiku kilooba.

31Pa mulandu wa kiketekelo, Rahabu olia waali mukambue, taafwile pamo ni balia baamusangukiile Leza, pantu waapokeleele bwino elia nengu.

32Ale ndikulanda ki kabili? Nsikili na musita wa kulanda palwakua Gideoni ni Baraki ni Samsoni ni Yefta ni Daudi ni Samweli pamo ni bakabika.

33Pa mulandu wa kiketekelo, baba bonse baalwisiizie ni kupoka byalo. Baakitile bilungheeme ni kupokelela bintu byaalaile Leza. Baakakile tunua twa nkalamu,

34baazimiizie mulilo ukata ni kupusuka ku kwipawa na kipanga. Baali banake, inzi baalumine ni kubamba kutiinua ku bului ni kuya baanzia balwani babo.

35Pa mulandu wa kiketekelo, banakazi baatuntumwiniinue ndupua yabo yaali yafwile ni ku bweziiziwa. Bantu bamo pakati kabo baakeene kukakulua, baemiiziwe mpaka kufua, evi bakatuntumunue ni kuba ni bukose buwamiisie.

© 2006, The Word For The World.

36Kabili bange baapunikilue ni kusepulua, bange baakakilue mikufu ni kwingiziwa mu buloko.

37Bange baipailue na kutootua mabue, bange baasinzilue tunini tunini, ni bange baakomenue kipanga. Baali baya koku ni koku bavwikilue mpapa ya mikooko ni ya mbuzi, baali bapabi, kabili baali baemiwa ni kukitilua bibiipile.

38Kyalo tekyaali kyapalile kuya kyali ni baba bantu! Baali bawayawaya mu tuseeba ni mu mpili. Baali baikala mu mapala ni mu mendo.

39Baba bantu bonse baitabiilue na Leza pa mulandu wa kiketekelo kyabo, inzi tebaapokeleele kelia kyaalailue na Leza.

40Pantu Leza waatuteaniziizie butantiko bukilile kuwama. Leza waateaniizie evi pakuti bakabe bakapwililika patukaba pamo nabo.

## Baebrania 12

1Fwefue tuzyungulukiilue na libumba likata lya basininkizi. Kansi tulekele kukita bintu byonse bilibyatubwezia ku kyamba pamo ni bibalo bilibyaizaiza sie pali fwefue. Tukunduke twasipikiziizie mukwanzyania kutwaaninue.

2Tupooze maano muli Yesu utwaaketekeele kutula ku mambo mpaka ku mpeleezio, ozo waasipikiziizie kwipawa pa musalaba pasili kunvua busoni bwa lolu lufu! Pantu waamwene nsansa iali wabiikiilue, ni lenu ekeele ku kulio kwa kitebe kya bukolo bwakua Leza.

3Languluke viasipikiziizie lualwisiiziwe na bantu ba bibalo. Kansi tekutooboke ao kuswapulukua.

4Pantu mukulwisia kwenu kwa bibalo, temunalue ni kufwilapo.

5Eba, mwaalabile kale twebo twa bukoselezio tumwaaninue na Leza nga mwe baana bakue? "We mwana wane, tekufuupula kuumua kuuliwaumua na Mulopue, kabili tekutooboka lualiwakusasilila.

6Pantu Mulopue aliwauma olia uatonene, kabili aliwakanda mwana wakue."

7Sipikizie nghemo yenu nga vilivyasipikizia mwana aliwakandua na se. Ezi nghemo i iliyasininkizia nangue Leza aliwamikitila nga baana bakue. Ati, kuli ni mwana asiliwakandua na se?

8Kine temukandilue nga mulimwakandilua baana bakue bonse, i kulanda nangue temuli baana bakue beene beene, muli baana ba mu bukambue.

9Languluke vilivyatukanda basitue ba pano pa kyalo, ni bo tulitwabakindika. Kansi Situe wa mwiulu tupalile kukila kumunakila, evi tuye twali ni bukose.

10Basitue ba pano pa kyalo balibatukanda pa musita unini kukonkana ni vibalibamona nangue evi i bwino, inzi Leza aliwatukanda pa mulandu wa kibwezia kyetu, evi tuye twali bazuuke nga wene.

© 2006, The Word For The World.

11Lutulitwakandua, musita umo umo tulitwafiitua, tetwizi kuya twasansamukile, inzi twasyafundilue na kukandua kwa ozu musango, tulitwakita bwino ni kwikala mu mutende.

12Kansi lendule maboko enu anakile ni kulumia makufi enu alebeele!

13Twalilile kwenda mu bulunghami pakuti mukapusuke, evi bunake bwenu tekuti bukamilengia kuzeeza.

14Kite maka a kuya mwali ni mutende ku bantu bonse pamo ni kuya mwali bazuuke, pantu pasili buzuuke tekuli muntu waakamumona Mulopue.

15Ilabukile, evi anzia umo tekuti azeezie buwame bwakua Leza. Ilabukile, evi anzia umo tekuti aye wali nga kilimbua kilulile kilikyakozia bantu na bululu bwakue.

16Ilabukile, evi anzia umo tekuti aye waali mukambue ao asiliwakindika bintu bizuuke nga Esau waasisiizie bubeli bwakue na bilio bya musita umo.

17Inzi luatonene kupaalua na se nga vimumanine, waabulilue mapaalo pantu tekwaali musango wakwalulula kelia kiakitile anzia waalilile ni kukolosia mensozi.

18Temwaamupaleeme Leza nga Baizraeli vibasyaapaleeme ku Lupili lwa Sinai lwaali lwamonua ni kukumiiwa. Koko i kwaali mulilo waali watuutuuka, lupili lwaali lwakupiliilue na nfinzi ikata kwali ni kinkunsia,

19ni lizui lya ntandala ni muzowa wa lizui. Baizraeli lubaunvwile lelio lizui, baapaapaatile tekuti banue kange kantu

20pantu baatiinine mwano waalandilue nangue, "Tekuti kuye kwali muntu wakukumia ku lupili, anzia kine ni nama, kine wakumiako alikwipawa na kutootua mabue."

21Bebi bintu byaamonekele byali bya kutiinia sana mpaka ni Musa waalandile nangue, "Natiina sana ni kututuma!"

22Inzi mwemue mupaleeme ku Lupili lwa Sayuni, ni ku muzi wakua Leza Mukose, Yeruzalemu wa mwiulu, momo muli bamalaika maelufu.

23Mupaleeme ku libumba lya nsansa lya mabeli akua Leza alembelue meena abo mwiulu. Mupaleeme kuli Leza mupinguzi wa bantu bonse ni wa myeo ya bantu balungheeme ni bapwililikile.

24Mupaleeme kuli Yesu waakitile Kipingo kya Lenu na mulopa wakue waitililue uliwalanda bikindamiisie kukila mulopa wakua Abeli.

25Kansi ilabukile tekukaane kumutwilizia olia aliwalanda nenu. Balia baakeene kumutwilizia olia waali wabapeela nsokezi yakua Leza pano pa kyalo baakandilue. Paliibufi fwefue, twaakakila kukandua kine twamukaana ozu aliwatusoka nsokezi ifumine mwiulu.

26Ozo musita lizui lyakue lyaatensiizie kyalo, inzi lenu atulaile nangue, "Kabili naakatensia byonse, muulu pamo ni kyalo."

© 2006, The Word For The World.

27Kaka keebo kalandile nangue, "Kabili" kalikalangisia bwino bwino nangue bilengua byonse byaakasunkaniwa.

28Ale kansi tusantile pantu tupokeleele bukolo busilibwasunkaaniwa. Tumusantile Leza na kumubombela mu musango umuwamiine, mu mukinzi pamo ni katiina,

29pantu kisinka, Leza wetu ni mulilo uliwazizia.

## Baebrania 13

1Twalilile mukutonana kwa Kikristu.

2Mane nangue mupalile kupokelela bwino baeni benu. Pantu mukukita evi, bange baapokeleele bamalaika tekuba baamanine.

3Languluke bantu bakua Leza bali mu buloko evi muye mwali nga mwe bali pamo nabo mu buloko. Languluke bantu balibakitilua bibiipile evi muye mwali pamo nabo.

4Kyupo kipalile kukindikua na bonse, bukisinka bupalile kuba pa mulume ni mukazi. Leza waakabakanda bakambue ni bakende.

5Tekuvindue na lwinso lwa nfolanga, waminue na belia bimuli nabio, pantu Leza waalandile, "Nsikakusia, kabili nsikakulekelela."

6Ikitulitwasininkiziizia nangue, "Mulopue i mukwasi wane, nsyatiina kantu. Ale muntu alikunkita ki?"

7Languluke nombozi yenu yaamisambiliziizie keebo kakua Leza. Languluke bwikazi bubaali baikeele evi ni mwe muye mwali ni kiketekelo nga bene.

8Yesu Kristu tezi kwaluluka! Wene ali sie evelia vyenka, lukeele, lelo, ni muyayaya.

9Tekutumpikue na masambilizio eni ni alekenkeene. Mitima yetu ipalile kuya yalumiiziwe na buwame bwakua Leza, tekuba kulumiiwa na mafunde a palua bilio, pantu bonse balibakonka aza mafunde a palua bilio, tebezi kunonkapo kantu.

10Babitambua balibabomba mu liema lya Kiyuda, tebali na nsambu ya kulia bilio bipeenue pa altare yetu.

11Kitambua Mukulu wa Bayuda, aliwatwama mulopa wa nama ni kuya kwingila nao pa Kifuka Kizuukiisie, evi aye elele pa mulandu wa kusamba bibalo, inzi minani ya ezi nama iliyaaziziiziwa panze pa mitanda.

12Yesu ni ye i kiafwiliile kunze ya muzi, evi asambe bantu na mulopa wakue.

13Keki i kitupaliile kuya kunze ya mitanda evi ni fwefue tusekue nga wene.

14Pano pa kyalo tetuli na muzi wa muyayaya, inzi muzi wa muyayaya tuupembeele.

15Kansi lyonse ngelelo yetu iye yali ya kumutasia Leza mu Liina lyakua Yesu.

16Tekulabe kukita biweme ni kukwasyania pantu ngelelo ya ozu musango i iliyamuwamina Leza.

© 2006, The Word For The World.

17Nakile nombozi yenu mukukita bintu bibalibamyana, pantu bepeele kubomba pa mulandu wa mitima yenu, kabili i baakamulondolwela Leza. Kansi tekubalengie kufiitua, inzi basansamusie, pantu nga tebakaba bamikwasia.

18Twalilile kutupepela. Tusininkiziizie mu mitima yetu nangue lyonse tutonene kukita bintu biweme.

19Kabili namipaapaata mukile kumulomba Leza alenge anmbwezie koko kwenu.

20Leza aliwapaana mutende, ni waamutuntumwine Mulopue Yesu Musungi Mukulu wa mikooko waazuumiizie mulopa wakue pa mulandu wakufikilizia kipingo,

21i waamipeele byonse biweme bimutonene kukita. Mulopue Yesu amikwasie kukita bintu bya kumuwamina Leza. Kristu Yesu alumbue muyayaya ni muyayaya! Amen.

22Mwe bakwane namipaapaata mutwilizie mwasipikiziizie totu twebo twa bukoselezio, pantu twebo tunakimilembela mu lolu lupapulo te twingi.

23Ntonene mumane nangue mukwetu Timoteo wakifuma mu buloko. Kine wakaba kulenga kwiza kono, nakaba kwiza nakue pankaba kwiza kumipempula.

24Pozie nombozi yenu yonse pamo ni bantu bakua Leza. Bakwetu ba ku Italia bamipozia.

25Buwame bwakua Leza bube nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Yakobo

## Yakobo 1

1Nene Yakobo mubombi wakua Leza ni wakua Mulopue wetu Yesu Kristu namipozia mwe bantu bonse bakua Leza basalanghaniine mu kyalo kyonse.

2Mwe bakwane, mane nangue ni lisyuko likata lumulimwaeziiwa mu misango ilekenkeene,

3pantu kiketekelo kyenu lukilikyapita mu meezio a ozu musango, kilikyamileetela kusipa.

4Twalilile kusipikizia mpaka ku mpeleezio evi muye mwapwililikile pasili kilubo.

5Inzi kine umo pakati kenu wabulua maano, amulombe Leza aliwapeelana maano, pantu Leza aliwapeela bantu bonse wawamiinue.

6Inzi ozo muntu lualiwalomba, aye waketekeele pasili kutwisika ata kanini. Muntu aliwatwisika apaleene ni libimbi lya mu lyezi lililyasensua na mwela.

7-8Muntu wa ozu musango tekuti aye waketekeele kupokelela kantu kuli Mulopue, pantu muntu wa mitima ibili tali na paimaniine.

9Bakristu bapabi beekale basansamukile pantu Leza aliwabapeela bukindami.

10Bakristu banonsi ni bo beekale basansamukile Leza lualiwafumiapo bukindami, pantu munonsi waakapita nga buluba bwa mu kisonso.

11Unvue, koba lukalikasaama ni kuzizia bimenene na minghenghe ya kako, buluba bulibwapona, ni kuwama kwa buluba kulikwainooneka. Evi, i vyaakeenoonua munonsi musita ualiwaya mu miilo yakue.

12Balia balibasipikizia meezio basyukile pantu kine bapita mu meezio a ozu musango, baakapokelela kilambu, ni keki kilambu i bukose bwa muyayaya bwaalailue na Leza kuti apeele balia bamutonene.

13Kine muntu wabembua na meezio, tekuti alande nangue, "Nabembua na Leza." Pantu Leza tavinda kubembua na bubi, kabili Leza tezi kubemba muntu.

14Inzi muntu aliwabembua ni kukwatua lualiwaanziwa na lwinso lwakue lubi.

15Kabili lwinso lwakue lulilwaimita ni kuvyala kibalo. Keki kibalo lukilikyakulisia, kilikyavyala lufu.

16Mwe bakwane batonua, tekubeepue!

17Kubalua kyabupe kiweme ni kipwililikile, kilikyafuma kuli Leza Kalenga wa misaniko ya mu muulu asiliwaaluluka, ni kisue kyakue tekizi kuzima.

18Leza mukutona kwakue mwine, waatuvyele na keebo ka kiine, evi tuye twali bavyalua ba mambo pa bilengua byakue byonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

19Mwe bakwane batonua, mane nangue! Kubalua muntu apalile kuya walenga kunvua, inzi wakataliile mukulanda ni asiliwalenga kufiitua.

20Pantu muntu afiitilue tavinda kukita mutoneene Leza.

21Kansi lekele kukita mibeele ya butapa ni binge byonse bibiipile. Ikeefie ni kumunakila Leza pamo ni kupokelela keebo kalimbilue na Leza mu mitima yenu, pantu i kali ni buvinde bwa kumipususia.

22Tekwibeepe na kutwilizia sie keebo kakue, inzi be mwali bakakita.

23Pantu onse aliwatwilizia sie keebo koku tekuba wakita mukalandiile, apaleene ni muntu aliwaikenta mu kiizino ni kuimona viali.

24Kine wapua kuizina, kupwako ye ni lwendo, penka papo walaba kale viali.

25Inzi babo balibakentesia bwino mu mafunde apwililikile alialubula bantu, kabili ni kuya batwaliliile kupoozako maano ni kuasunga azo mafunde pasili kualaba, inzi bakonkele mafunde, baakapaalua na Leza mu belia bibalibakita.

26Kine umo pakati kenu emwene nangue ni mupupi, inzi tekuba walabukiile lulimi lwakue, kupupa kwakue ni kwa mpuni, kabili aliwaibeepa.

27Mpupo iweme ni ya kiine imuwamiine Leza Situe ni ezi: Kusunga baana bansiiwa ni bamukanfwilua mu lyemo lyabo, ni kwilabukila we mwine ku bubi bwa mu keno kyalo.

## Yakobo 2

1Mwe bakwane, mwe bazumiine muli Mulopue wetu Yesu Kristu wa bulumba, tekuye mwali na kitoolela.

2Kine mu kilonghano kyenu mwaingila munonsi avwele kazele ka oro ku munue ni avwele bwino, ni mupabi avwele tusempe ni ye waingila,

3ati, kuti mwalangisia mukinzi ukata ku muntu avwele bwino? "Kuti mwamwana nangue ikala pa keki kitebe kiwamiisie," ni kumwana mupabi nangue, "Imana papo, ao ikala pansi?”

4Kine mwakita evio, temupingwile bwino, pantu mwakita kitoolela.

5Mwe bakwane batonua, unvue! Leza asaakwile bapabi ba keno kyalo kuba banonsi mu kiketekelo, ni kuba mpyani ya mu Bukolo bulailue na Leza bwa kupeela balia bamutonene.

6Inzi mulimwafuupula mupabi! Eba, baba banonsi bamukindikile teibalibamibiibikizia ni kumitantaniizia ku bapinguzi?

7Teibalibalanda bibiipile palua Liina liweme limwinikilue lya Bukristu?

8Mwaakakita bwino kine mwanakila lifunde lyakua Leza lilembelue mu malembo nangue, "Tona mwinobe nga viwitonene we mwine.”

© 2006, The Word For The World.

9Inzi kine mwakitila bantu kitoolela kukonkana ni vibali, muli ni kibalo, ni Mizilo imitanine nsambu pantu muli banghinooni ba Mizilo.

10Onse aliwainoona lifunde limo, ali ni kilubo kya kwinoona mafunde onse.

11Pantu olia waalandile nangue, "Tekukite bukende," i wenka waalandile nangue, "Tekwipaane." Anzia kine temwakita bukende, muli banghinooni ba Mizilo kine mulimwaipaana.

12Lande ni kukita nga bantu baakapingulua na Mizilo iliyatulubula.

13Pantu Leza takaba na nkumbu pa kukanda muntu asyaali na nkumbu. Inzi olia ali ni nkumbu waakasansamuka Busiku bwa bupinguzi bwakua Leza.

14Ati mwe bakwane, kine muntu walanda nangue ali ni kiketekelo koku bikitua byakue tekuba byasininkizia kekio kiketekelo, wakita bwino? Kubako kekio kiketekelo kyakue kuti kyamupususia?

15Kine kuli bakwetu bamo, balalume ao banakazi, babuliilue ngubo ni bilio,

16kuti mwabaana nangue, "Mwe bakwane, Leza amipaale! Ivimbe, kabili lie!" Mwakitapo ki kine temubapeele bya kuvwala ni bya kulia?

17Evi, i vili ni kiketekelo: Kine kili sie bunke pasili bikitua, kifwile.

18Unge kuti wakusasilila wakwana nangue, "Uliwalanda nangue uli ni kiketekelo, inzi nene ndi ni bikitua. Ee, kili sie bwino, ale nangisie vili kiketekelo kyobe pasili bikitua, mane ni nene nkulangisie kiketekelo kyane na bikitua byane biweme.”

19Wewe uzumiine nangue kuli sie Leza umo. Ee, kili sie bwino. Inzi Bibanda ni byo i vibizumiine ni kuya byatutuma na mwezo.

20We kipuba! Utonene kubwilua nangue kiketekelo pasili bikitua ni kya mpuni?

21Kikolue kyetu Abrahamu waamwenue syani nangue ni mulunghami kuli Leza? Waamwenue mu bikitua byakue luapeele mwana wakue Izaaki pa altare.

22Waunvua? Kiketekelo kyakue pamo ni bikitua byakue byaabombeele pamo. Kiketekelo kyakue kyaafikiliiziwe kupitila mu bikitua byakue.

23Ni malembo aafikiliiziwe alia alandile nangue, "Abrahamu waamuketekeele Leza, ni pa mulandu wa kiketekelo kyakue, Leza waamulunghamikile." Ni evi, Abrahamu waakuutilue kibuza wakua Leza.

24Ee, mwaunvua nangue bikitua bya bantu i bilibyabalunghamika kuli Leza. Tekiketekelo bunke.

25Evi i vikyaali ni kuli Rahabu mukambue. Waalunghamikilue na Leza kupitila mu bikitua byakue luapokeleele bwino Baizraeli nengu ni kubaana babutuke kupitila mu musebo unge.

26Kansi, twamana nangue kiketekelo pasili bikitua, kifwile. Kabili kili nga evelia vitulitwamona mubili kine teuli na bukose, ufwile.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

## Yakobo 3

[1]Mwe bakwane, tekuye mwali bakasambilizia bengi pakati kenu. Pantu fwefue bakasambilizia twaakapingwisiwa kukila bange.

[2]Fwe bonse lingi tulitwaluvia. Inzi kine muntu tezi kuluvia mu bulanzi bwakue, apwililikile, kabili ali ni buvinde bwa kuiteeka.

[3]Tulitwabiika kapindulwilo mu kanua ka farasi kuti atunakile, kabili tulitwalengia farasi kuti aye konse kututonene kuya.

[4]Ale langulukenke palua bwato: Anzia butane syane ni kutwamua na mwela ulumiisie, kuti bwapindululua na kapindulwilo kakeepeesie, ni bo bulibwaya konse kutonene kapinda kuti buye.

[5]Evi, i vili ni lulimi: Anzia kine lukeepeesie, kuti lwatasia pa bintu bikata. Kabili languluke vitanine musitu uliwaziziiwa na kamulilo kanini!

[6]Lulimi ni lo luli nga mulilo. I kyalo kya bilubo, lwikeele pa kifuka kyakue mu mibili yetu, kabili lulilwakumania bubi mu biizo byetu byonse. Lulilwainoona bwikazi bwetu bonse, kabili luleemiiziwe na mulilo wa Kumbo.

[7]Unvua, bantu bali ni buvinde bwa kuteeka bilengua byonse: Nama ni toni twa mu kisonso, bizoka ni masabi. Ni kuteeka babiteekele.

[8]Inzi tekuli ata umo waavindile kale kuteeka lulimi lwakue. Lwene lubiipile, kabili lwene telwasungika, luli ni sumu iliyaipaana.

[9]Tulitwamusantila Situe Leza na lolu lulimi. Inzi kabili tulitwatiipilako bantu baalengelue bapaleene ni Leza.

[10]Twebo twa kusantila ni twa ntiipu tulitwafuma mu kanua kamonke. Mwe bakwane, keki tekipalile kuba evio!

[11]Kasulo kamo ka menda tekavinda kufumia menda aweme ni abiipile.

[12]Mwe bakwane, kimuti kya miku tekizi kuseekako mizeituni. Muzabibu teuvinda kuseekako miku, ao kasulo ka menda abiipile ni ko tekavinda kufumia menda aweme.

[13]Ati, pakati kenu pali ni muntu ali ni maano ni mulangue? Kansi alangisie mibeele yakue na kukita bikitua biweme ni kuya waikeefia pamo ni kuya wali ni maano.

[14]Inzi kine uli muntu wa bunkua mu mutima obe, ao wa misuula, ni wa butani, lekela kubikita, kabili lekela kulwisia kisinka na kwitasia ni kuya wabeepa.

[15]Maano a ozu musango teafuma mwiulu, inzi ene ni a mu kyalo, ni a kimuntu, kabili aliafuma kuli Kibanda.

[16]Pantu palia pali bunkua ni butani, i pali kinvulungania ni bubi bwa misango yonse.

[17]Inzi maano aliafuma mwiulu, ene aweme mu byonse, kabili ene ni a mutende, ni a bufuuke, ni a bukibuza. Ali ni nkumbu, kabili aliakita biweme. Teali na kitoolela ni bukankobenkania.

© 2006, The Word For The World.

18Mutende uli nga bukaba bulibwamenamo bulunghami, ni mazabo a mu bobo bukaba aliakununuako na bantu balibakeba mutende.

## Yakobo 4

1Mazibo ni kukankabula byonse pakati kenu bilibyafuma pi? Bilibyafuma mu lwinso lwenu lulilwalwisyania lyonse mu mibili yenu.

2Mulimwakeba bintu, inzi temwabipata. Ni pakako mulimwaunvwilana bunkua ni kwipaana, kabili mpaka evi temwabipata, ni pa mpeleezio mulimwasuulana, kabili pali bului pakati kenu. Temwabipata pantu temulimwamulomba Leza,

3ni lumulimwalomba, temulimwapokelela pantu mapange enu abiipile. Mulimwalomba bintu kuti mubibombie mukwisansamusia mwe bene.

4Mwe bantu basili ba kisinka! Temumanine nangue kutona bintu bibi bya mu kyalo i kuba mulwani wakua Leza? Onse atonene bintu bibi bya mu kyalo aliwaialula mulwani wakua Leza.

5Tekumone nangue temuli kisinka mu malembo alandile nangue, "Olia Mweo waabiikilue na Leza muli fwefue, atonene sie twamukakatiile."

6Inzi buwame bulibwapaanua na Leza bukilile kuluma. Nga vilivyalanda malembo nangue, "Leza aliwakanza ba kiitoni, inzi bafuukile aliwabapeela buwame."

7Kansi, munakile Leza. Mukaane Kibanda, ni ye alikumibutuka.

8Mupalame Leza, ni ye alikumipalama. Mwe ba bibalo, sambe maboko enu! Mwe bakankobenkania, swesie mitima yenu!

9Be bantu ba bulanda, lile ni kuloosia, alule nseko yenu kuba malilo, ni nsansa yenu kuba bulanda!

10Ikeefie ku menso akua Mulopue, ni ye alikumisezia.

11Mwe bakwane, tekwambane. Muntu aliwaamba muzumizi nakue ao kumupingula, aliwaamba Mizilo ni kuipingula. Ozo muntu kine wapingula Mizilo, takili kabili muntu anakiile Mizilo, inzi muntu aliwapingula Mizilo.

12Leza bunke i kapaana wa Mizilo ni kapingula. Ye bunke i ali ni buvinde bwa kupususia ni kulovia. Ale wewe uli muntu wa musango ki pakuti upingule mwinobe?

13Ale unvue, mwe balibalanda nangue, "Lelo ao lukeele twaakaya ku muzi umo, koko kutwaakeekala mwaka umo twasuluzia ni kunonkako nfolanga ingi."

14Mwemue temumanine busiku bwa lukeele vibwaakaba! Muli nga fuube uliwamoneka pa musita unini penka papo ni kuzeeza.

15Inzi lande evi, "Mulopue kine watona, kuti tukabeko, twakaba kukita kaka ao kalia."

16Inzi evi mwitonene, kabili mulimwaitasia. Kwitasia kwenu tekuweme.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

17Kansi, kubalua muntu amanine kiweme kiapalile kukita, inzi tekuba wakikita, abalile.

## Yakobo 5

1Mwe banonsi, unvue! Lile ni kuloosia pa mulandu wa lyemo lilimukumiizila!

2Bunonsi bwenu bubolele, ni ngubo yenu iliilue na busua.

3Oro ni mukuba wenu ukupilue na bikongolue, ni bebi bikongolue byaakamisininkizia, kabili byaakeenoona mibili yenu nga mulilo viuliwainoona. Mwituulikiliile bunonsi bwa mu eno nsiku ya mpeleezio.

4Bantu baabombele mu makaba enu temwaabasaziizie nsazio yabo. Unvue kwitendooka kwabo! Leza Mulopue wa Maka onse aliwaunvua malilo a bantu balibamibombela.

5Pano pa kyalo mwikeele bwikazi buweme ni bwa nsansa. Mwiiniiziizie mbeela pakuti mukasinzue nga nama pa bobo busiku bwa kusinzua.

6Bantu basili na mulandu mwaabatanine nsambu ni kubeepaya, ni bo tebaamikaaniizie.

7Kansi, mwe bakwane, be mwasipikiziizie mpaka kwiza kwakua Mulopue. Mone mulimi vialiwasipikizia lualiwapembela bukaba bwakue kutwama buzombozi buweme. Aliwapembela wasipikiziizie nvula ya muloboko ni ya mukotoko.

8Ni mwe kumo mupalile kuba mwasipikiziizie. Labukile kiswapilo kyenu kikata, pantu busiku bwa kwiza kwakua Mulopue bwapalama.

9Mwe bakwane, tekwitendookelane, evi Leza tekuti akamipingule. Mupinguzi wapalama, paasia eze.

10Mwe bakwane, sipikizie nga vyaasipikiziizie bakabika baali balanda twebo twakua Mulopue. Konke kuteekamana ni kusipikizia kwabo mu nghemo.

11Tulitwalanda nangue balia baasipikiziizie mu nghemo basyukile. Mwaunvwile palua kusipikizia kwakua Yobu, kabili mumanine Mulopue viamukitiile ku mpeleezio, pantu Mulopue ali ni nkumbu ni buwame.

12Ni pakako mwe bakwane, tekulape. Tekulape nangue, "Ka mwiulu" ao nangue "Ka kyalo" ao kulapila mu kange kantu. Lande sie nangue, "Ee" lumulimwaitabila, ni "Ata" lumulimwakaana, nga ni mwemue temukapingulua na Leza.

13Kine umo pakati kenu ali mu bwavia, apepe. Kine umo pakati kenu asansamukile, embe nghimbo ya kutasia Leza.

14Kine umo pakati kenu alwele, akuute masiiko a kilonghano, amupepele ni kumusuba mafuta mu Liina lyakua Mulopue.

15Mapepo a muntu aketekeele alialengia Mulopue kukosia mulwele ni kumweleela bibalo.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

16Kansi, ilumbilane bibalo byenu ni kupepelana, evi mukosiiwe. Mapepo a muntu aweme, ali ni maka a kukosia.

17Elia waali muntu nga fwefue. Waapepele na mutima wakue onse tekuti kunoke nvula. Paapitile myaka itatu ni myezi mutanda nvula pasili kunoka.

18Kabili luapepele, nvula yaanokele mpaka ni kyalo kyaameniizie bilio.

19Mwe bakwane, kine umo pakati kenu wabala, ni unge wamubwezia olia abalile,

20mane nangue muntu aliwafumia mwinakue mu bibalo, waakamupususia ku lufu, ni bibalo bingi byaakeeleelua.

© 2006, The Word For The World.

# 1 Petro

## 1 Petro 1

1Nene Petro mutumua wakua Yesu Kristu. Namilembela mwe bantu basaakwilue na Leza, bantu bakue bekeele nga mbutusi, mwe basalanghaniine mwaya kyalo kya Ponto, ni kya Galatia, ni kya Kapadokia, ni kya Azia, pamo ni kya Bitunia.

2Mwaasaakwilue kukonkana ni kutona kwakua Leza Situe, kabili waamikitile kuba bazuuke na Mweo wakue kupitila mukumunakila Yesu Kristu ni mukuba bantu basambilue na mulopa wakue. Buwame bwingi bwakua Leza ni mutende wakue ukata bibe pamo nenu.

3Tumusantile Leza Se kwa Mulopue wetu Yesu Kristu! Pantu waatunvwiliile nkumbu ikata ni kutupeela bukose bwa lenu kupitila mukumutuntumuna Yesu Kristu. Keki i kilengele kuti tuye twali ni maswapi ene ene.

4Ni pakako, fwe bantu bakua Leza tupembeele kupokelela mapaalo a bunonsi atusungiilue na Leza. Aza mapaalo tusungiilue mwiulu muasiliabola ao kwibua ao kufuutuka.

5Aza i mapaalo enu mwe basungilue bwino na maka akua Leza kupitila mu kiketekelo, evi mukengile mu bupusuko busyaumiine kumoneka pa mpeleezio ya kyalo.

6Ni pakako mwe bakwane waminue. Anzia kine lenu muli ni bulanda pa musita unini pa mulandu wa meezio alekenkeene amwapitamo.

7Kibeeleeleko aza meezio ni pa mulandu wa kusininkizia kiketekelo kyenu nangue ni kya kisinka. Mwemue mumanine vili oro. Anzia kine iliyainooneka, ni yo ilyapisiiwa mu mulilo. Ni pakako, kiketekelo kyenu kikindamiisie kukila oro, ni kyene kipalile kweziwa, evi kibe kyalumine. Mane busiku bwaakeeza Yesu Kristu akamitasie ni kumilumba pamo ni kumikindika.

8Anzia kine temumumwene, mumutonene, kabili mumuketekeele. Anzia kine temumumwene, musangaleele na nsansa itaniisie isinabepo pano pa kyalo

9pantu mupusukile kisinka, ni bobu bupusuko i bumilengele kuti muye mwamuketekeele.

10Bobu bupusuko i bwaalengele bakabika kuti bakebelezie bwino bwino ni kutoosia, kabili baabikwile palua buwame bumwaakapeelua na Leza.

11Baali bakeba kuti bamane musita viwaakaba ni viwaakeeza. Ozo i musita waali wabiikilue Mweo wakua Kristu muli bene ni kuya wabikula palua lyemo lyaakapitamo Kristu ni palua bulumba bwaakakonkapo.

12Leza waabalangisiizie baba bakabika nangue mwilo wabo tewaali pa mulandu wa kibwezia kyabo, inzi waali pa mulandu wenu, nga vibaalandile palua belia bintu bimulimwaunvua byalandua lenu na mikenzi yaalandile Mpunda Iweme na maka a

© 2006, The Word For The World.

Mweo Muzuuke waatuminue na Leza. Bebi bintu bamalaika baali batonene kubimana.

13Kansi, lyonse be mwaiteaniizie ni kuba mwalabukile, kabili be mwapoozele maano pa mapaalo a mwaakapaalua lwakamoneka Yesu Kristu.

14Be mwamunakiile Leza, kabili tekwilekelele mukukonka lwinso lumwaali nalo musita umwaali mwakili bantu basimanine Leza.

15Inzi, be mwazuukile mu byonse bimulimwakita, nga vizuukile Leza waamikuutile.

16Malembo alandile evi, "Be mwali bazuuke pantu ni ne ndi muzuuke."

17Lyonse lumwapepa Leza, mulimwamukuuta Situe aliwapingula bantu bonse kukonkana ni vibaakitile. Wene tali na kitoolela. Kansi lyonse lumukikosele pano pa kyalo, mukindike Leza.

18Pantu mumanine kintu kimwaalubwiliilueko pa kumifumia mu misango ya mpuni imwaasiiliilue na bikolue byenu. Temwaalubwilue na kintu kilikyainooneka, kintu nga evelia nfolanga ao oro,

19inzi mwaalubwilue na mulopa wa mutengo wakua Kristu mwana mukooko asili na kilema ao kikeza.

20Wene waali wasaakwiliilue mbeela na Leza kyalo lukyaali tekinalengue, kabili i afyulilue pakati kenu mu eno nsiku ya mpeleezio.

21Kupitila muli wene, mumuketekeele Leza waamutuntumwine Yesu Kristu ni kumupeela bulumba. Ni pakako i kimumuketekeleele Leza ni kumuswapila.

22Evi lenu mwisambile kupitila mukunakila kisinka ni kuya mwali ni ntono iine iine ya kutona bazumizi nenu, tonane sana na mitima yenu yonse.

23Pantu muvyelue lya bubili ni kwaluka baana bena Leza muvyazi wa muyayaya asiliwafua kupitila mu keebo ka bukose ni ka muyayaya kakua Leza.

24Malembo alandile evi, "Bantu bonse bali nga bikusi, ni bukindami bwabo bonse buli nga buluba. Bikusi bilibyafumpa, buluba ni bo bulibwakuluka,

25inzi keebo kakua Mulopue kene ni ka muyayaya." Kaka keebo i Mpunda Iweme imwaasimikiilue.

## 1 Petro 2

1Ale lekele bubi bonse: Lekele bufi, ni bukankobenkania, ni bunkua pamo ni lwambo.

2Be nga nkeke ivyelue lenu, lyonse be ni kyaka kya mabeele aweme a kimweo, evi lumwamina azo mabeele aye amikuzia ni kumipususia.

3Malembo alandile evi, "Mwe bene mwinikile vili buwame bwakua Mulopue."

4Ize kuli Mulopue, libue lili ni bukose, libue lyaakeenue na bantu ni kumonua nga lya mpuni, inzi lyali libue lya mponvu lisaakwilue na Leza.

© 2006, The Word For The World.

5Mwe bali nga mabue ali ni bukose, ize mukuulue ku Nghanda yakua Leza momo mumwaakabomba nga babitambua bazuuke balibaelela ngelelo ya kimweo imuwamiine Leza kupitila muli Yesu Kristu.

6Pantu Malembo alialanda evi, "Nasaakula libue lya mponvu, libue lya mu katunfi lindimukubiika mu Sayuni, ni onse wamuketekela takamoniwa busoni.”

7Leli libue i likindamiisie kuli mwe bamuketekeele. Inzi balia basimuketekeele, "Libue lyaakeenue na bakuuli ni kumonua lyali lya mpuni, lyaalukile likindamiisie pa onse.”

8Ni ange Malembo alialanda evi, "Leli i libue lililyaipuutalako bantu, kabili i libue lililyaponia bantu." Bantu balibaipuutalako pantu tebaaketekeele keebo kakua Leza nga vyaatonene Leza kuti bikitike.

9Inzi mwemue muli ntundu isaakwilue, babitambua bakua Likolo, ntundu izuuke, bantu bakua Leza, bantu basaakwilue kulanda bikitua bya kupapia byakua Leza waamikuutile ni kumifumia mu nfinzi ni kumingizia mu kisue kyakue kya kupapia.

10Pa ozo musita temwaali bantu bakua Leza, inzi lenu muli bantu bakue. Pa ozo musita temwaali mwamanine vili nkumbu yakua Leza, inzi lenu amyunvwiliile nkumbu.

11Mwe bibuza byane, namipaapaata mwe bali nga baeni ni mbutusi mu keno kyalo! Tekwilekeele mu lwinso lwa mubili pantu lulilwamilwisia.

12Musita onse umuli pa bantu basimanine Leza, mupalile kuba ni mibeele iwamiisie, evi lyonse kine bamisongela nangue muli bankita tubi, benike viweme bikitua byenu, evi bakamutasie Leza pa bobo busiku bwa kwiza kwakue.

13Nakile kubalua muntu ali ni buvinde pantu mumuketekeele Mulopue: Nakile kateeka, nakile kubalua muntu ali ni buvinde bwa pa muulu,

14nakile bandabukizi basaakwilue na Leza kuti baye bakanda bankita tubi ni kuya batasia balia balibakita biweme.

15Pantu Leza atonene mutalalike bulanzi bwa bupuba bwa bantu basimanine kantu. Batalalike na bikitua byenu biweme.

16Ikale mwalubukile, kabili bulubuko bwenu tekuti buye bwali bwa kubalilamo, pantu muli bazia bakua Leza.

17Kindike kubalua muntu, tone bazumizi nenu, nakile Leza, ni kukindika Kateeka.

18Mwe babombi nakile basinwelenzi ni kubakindika bwino bwino, tekukindike sie balia baweme ni bamimweneko bumuntu, inzi kindike ni balia basasile.

19Kine mwasipikizia lyemo limulimwaemiiwa pasili mulandu, pantu mulimwakita mutoneene Leza, mupaalilue na Leza.

© 2006, The Word For The World.

[20]Ale kuti mwakitapo ki kine mwasipikizia bipumo bimulimwapumua pantu muluviizie? Inzi kine mwasipikizia lyemo limwaemiiwa pa mulandu wa kukita bintu bilungheeme, mupaalilue na Leza.

[21]Keki i kimwaakuutiilue na Leza pantu Kristu ni ye waemene pa mulandu wenu ni kumisiila kilangililo, evi muye mwakonkele muali wapita.

[22]Wene taabalile, kabili tekuli ata muntu waamunvwile walanda bufi.

[23]Luatukilue, taatukeene, luaemiiziwe, taabakambiile, inzi waali wamuketekeele sie Leza Mupinguzi wa kisinka.

[24]Kristu mwine waatweme bibalo byetu mu mubili wakue pa musalaba, waakitile evi pakuti tulekele bibalo twikalilile mu bulunghami. Ni pakako, mukosiiziwe pa mulandu wa kukisiiwa kwakue.

[25]Kale mwaali nga mikooko izeezele, inzi lenu mubweziiziwe kuti mukonke Musungi ni Ndabukizi wenu.

## 1 Petro 3

[1]Mwe bakazi, nakile balume benu, evi kine kuli muntu umo asizumiine keebo kakua Leza, obolue na mibeele yenu pasili kumwana kantu,

[2]pantu alikumona mibeele yenu iweme ni ya mukinzi.

[3]Temupalile kwifwanizia sie na bintu bya kunze nga evelia kusuka misisi yenu, ao kuvwala busanga, ao kuvwala ngubo ya mutengo,

[4]inzi kwifwanizia kwenu kuye kwali kwa kiine kya mukati kusilikwainooneka, kwifwanizia na bufuuke ni kuteekamana i bitoneesiwe na Leza.

[5]Pantu evi i vyaali banakazi bapupi ba kale baali bamuswapiile Leza, banakazi baali baifwanizia na kunakila balume babo.

[6]Evi i vyaali Sara. Wene waali wamunakila Abrahamu, kabili waali wamukuuta selenzi. Ni mwe kumo kine mwakita biweme pasili kutiina kantu, mulikuya mwali baana bakua Sara.

[7]Ni mwe balume ikale bwino ni bakazi benu, ikale mwabamaniniine bwino nangue bene ni banake kukila mwemue. Bakindike pantu ni bo baakapokelela kyabupe kya bukose kyakua Leza nga mwemue benka. Mupalile kukita evio mapepo enu akeeza kukaanua na Leza.

[8]Pa mpeleezio nalanda evi: Namyana mwe bonse muye mwali ni mibeele imo pamo ni malanga amo, tonane, be mwakitilana biweme ni kufuukililana.

[9]Tekubwezie bubi pa bubi ao ntiipu pa ntiipu, inzi paale bonse balibamikitila bibiipile, pantu Leza luamikuutile, waamilaile nangue waakamipaala.

[10]Malembo alandile evi, "Muntu atonene kwingila mu bukose, ni kutona kumona musita uweme, alekele kulanda bibiipile ni kulekela kubeepa.

© 2006, The Word For The World.

11Alekele kukita bibiipile, abambe kukita biweme. Akebesie mutende na mutima wakue onse.

12Pantu Mulopue akenteleele balunghami ni kuya watwiliziizie mapepo abo. Inzi asuulile bankita tubi.”

13Ale nani waakamikitila bibiipile kine mukinkiile mukukita biweme?

14Inzi anzia kine mulimwaema mukukita biweme, mane nangue leli ni lisyuko limuli nalio! Tekutiine muntu, kabili tekusakamane.

15Mwemue mukindike sie Kristu Mulopue wenu mu mitima yenu. Be mwaiteaniizie sie kwasuka kubalua muntu aliwamiipuzia, evi mumulondolwele vili kiswapilo kyenu.

16Bebio byonse mubikitile mu bufuuke ni mu mukinzi pamo ni kuya mwamanine nangue temuli na mulandu, evi balia balibamituka ni kulanda bibiipile palua mibeele yenu mwe basambi bakua Kristu, bakamoniwe busoni na belia bibalibalanda.

17Kine Leza watona kuti muye mwaema, kyawamisiapo kwema pa mulandu wa kukita biweme, kukila kuya mwaema pa mulandu wa kukita bibiipile.

18Pantu Kristu waafwile limo pa mulandu wa bibalo bya bonse, muntu aweme kufwila bantu ba bibalo, evi amitwale kuli Leza. Waipailue kimubili, inzi waakitilue mukose kimweo,

19ni luali mu kimweo, waile kusimikila mitima yaali yakakilue.

20Ezi yaali mitima ya balia basyaali banakila Leza luali wapembeele na muteekatima mu ezio nsiku Noa luali waunda bwato bwakue. Mu bobo bwato mwaingiile sie bantu banini. Bonse baapususiiziwe ku kibunda baali bali sie bantu mwanda.

21Keki kintu kyaali kyali sie kipalo kya lubatizio lulilwamipususia lenu. Koku tekusamba sie biko bya mubili, inzi bwaali bulayo bwaalailue na Leza, (I kulanda nangue, kumulomba Leza akweleele bibalo byobe ni kusininkizia nangue waeleelua), bulayo bwa kumipususia kupitila mukumutuntumuna Yesu Kristu,

22ozo waile mwiulu ni kwikala ku kuboko kulio kwakua Leza. Ni evi ateekele bamalaika bonse ni ba buvinde pamo ni ba maka.

## 1 Petro 4

1Pantu Kristu waemene kimubili, ni mwe kumo ikale mwaiteaniizie na bilwilo bya azo malanga a kwema nga wene. Pantu kine muntu waema nga wene kimubili, takili mu bibalo.

2Kansi kutula lelo, mu bobu bwikazi busyeleko, bambe kulombolua na kutona kwakua Leza, tekuba kulombolua na lwinso lwa mubili.

3Mwemue mwaapisiizie musita ukata mukukita bitonene kukitua na bantu basimanine Leza. Mwaapisiizie musita mu bukambue ni mu lwinso, ni mu bukyakolua, ni mu lulyolyo, ni mu bumini, pamo ni mukupupa mikisi ya nkeni.

© 2006, The Word For The World.

4Ni evi balia basimanine Leza balimukupapa pantu temulundeene nabo mukusimana Leza ni mu bwikazi bubi, i kibalimukumitukila.

5Inzi bakailondolwela kuli Leza eteaniizie kupingula bakosele ni bafwile.

6Keki i kyaalengele Mpunda Iweme iye isimikilue ni ku bafwile baapingwilue na Leza nga bange lubaali bakili pano pa kyalo. Baasimikiilue ezi Mpunda Iweme kumona ni bo bakabe ni bukose bwakua Leza kupitila mu maka a Mweo Muzuuke.

7Mwe bakwane, mpeleezio ya bintu byonse yapalama. Kansi tekamane ni kuya mwakengeele, evi muye mwapepa bwino.

8Pa bebi byonse, namyana nangue, tonane sana, pantu kutona i kulikwapwisia bibalo.

9Pokelelane mu nghanda yenu pasili kwitendooka.

10Mwe bonse mwaapeelue byabupe bilekenkeene byakua Leza, kansi kubalua muntu abombie keki kyabupe mukubombela bange. Kine mwakita evio, mulikuya mwali basungi ba kiine ba byabupe bilekenkeene byakua Leza.

11Onse aliwasimikila asimikile twebo twakua Leza. Onse aliwabomba abombe na maka a apeelue na Leza, evi Leza atasiiwe mu bintu byonse kupitila muli Yesu Kristu, pantu wene i mwine wa bulumba ni maka muyayaya ni muyayaya! Amen.

12Mwe batonua bane, tekupapiiwe na meezio akata amulimwaeziwa. Tekumone nangue ni kintu kyeni.

13Waminue sie pantu ni mwe mulimukwema mu nghemo yaemenemo Kristu, kabili mwaakakila kuwaminua lwaakamoneka bulumba bwakue.

14Kine mulimwatukua pantu muli basambi bakua Kristu, mane nangue musyukile. I kulanda nangue Mweo wa bulumba, Mweo wakua Leza, ali muli mwemue.

15Kine umo pakati kenu waingila mu lyemo pa mulandu wa kuya wali ngipaani, ao kuya wali kabooko, ao kuya wali nkita tubi, ao kuya wali mu milandu ya bange bantu, amane nangue ni bya busoni sana.

16Inzi kine mwaema pa mulandu wa Bukristu, tekunvue busoni, inzi musantile Leza pantu muli ni Liina lyakua Kristu.

17Musita wa kutendeka kupingulua ukumeene, ni bantu bakue i baakatendekelapo kupingulua. Kine bobu bupinguzi bukatendekele kuli fwefue, ale kyaakaba syani ku balia basizumiine Mpunda Iweme yakua Leza?

18Malembo alandile evi, "Kine muntu aweme i wapusukila sie zenze waali kilomo. Ale muntu asuulile Leza ni muntu aliwakita bibiipile baakakitua syani?”

19Kansi balia balibaema kukonkana ni kutona kwakua Leza, bepeelezie sana kuli Leza Kalenga wa kisinka, kabili batwalilile sie kukita biweme lyonse.

## 1 Petro 5

© 2006, The Word For The World.

1Namipaapaata mwe masiiko nane a kilonghano kyakua Kristu. Nene ndi musininkizi wa lyemo lyaemene Kristu, kabili naakapeeleluapo ni bulumba bwaakafyulua. Keki i kinamyanina

2kuti muye mwali basungi ba libumba limwaapeelue na Leza, ni kulilabukila mwawamiinue nga vitonene mwine Leza pasili kupatikiziiwa. Bombe bwino mwilo wenu. Tekuba mwabombela sie kusaziiwa, inzi bombe mwatonene na mutima wenu onse.

3Tekwezie kubateeka bubi bubi bantu bamwaapeelue na Leza kuti mubasunge, inzi be mwali kilangililo kya lelio libumba.

4Ni lwaakeeza Musungi Mukulu, mwaakapeelua kilambu kikata kisikeenooneka.

5Mwe balumendo, ni mwe mupalile kunakila masiiko enu. Ni mwe bonse be mwanakilileene, be mwabombelana pantu mu Malembo mulembelue evi, "Leza tezi kuwamiinua na bantu ba kiitoni, inzi bantu bekeefiizie aliwabakitila buwame."

6Kansi, i keefie mu kuboko kwa buvinde bwakua Leza, evi ni ye akamilendule pa musita upalile.

7Mutuulile Leza maavia enu onse pantu wene i amilabukiile.

8Be mwakengeele, kabili mwalabukile pantu mulwani wenu Kibanda alimukuvuuba sie nga nkalamu ilimukubuluma yalimukukeba wakuzakila.

9Isimpe mu kiketekelo kyenu evi mumukaane Kibanda pantu mumanine nangue bazumizi nenu monse mwaya kyalo, ni bo balibapita mu lyemo nga leli lyenka.

10Inzi leli lyemo limulimukwema pa musita unini palikapua, Leza wa buwame bonse waamikuutiile kuti amingizie mu bulumba bwa muyayaya mu buumo ni Kristu, i waakamilenga kuti mukabe mwapwililikile ni kuya mwasimpile, ni kuya mwalumine pamo ni kuya wamiimikile sinta.

11Maka akua Leza atwalilile muyayaya ni muyayaya! Amen.

12Namilembela lolu lupapulo lwipi nakwasiiziwe na Sila Mukristu nane wa kisinka. Ntonene kumikoselezia ni kumyana kisinka nangue bobu i buwame bwa kiine bwakua Leza. Momo i mwakuti mwimane sinta.

13Kilonghano nenu kili mu Babiloni kyaasaakwilue na Leza nga vimwaasaakwilue kyamipozia, ni mwana wane Marko ni ye wamipozia.

14Pozyanie mwaikumbatila mukulangisia ntono. Mutende ube pamo nenu bonse mwe bantu bakua Kristu.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# 2 Petro

## 2 Petro 1

1Nene Simoni Petro mubombi ni mutumua wakua Yesu Kristu. Namilembela mwe bali ni kiketekelo nga kelia kituli nakio kukonkana ni buwame bwakua Leza, ni Mupususi wetu Yesu Kristu:

2Buwame ni mutende biye byamivuliile kupitila mukumumana Leza pamo ni Mulopue wetu Yesu.

3Leza mu buvinde bwakue waatupeele kubalua kantu katubuliilue pakuti tupusuke ni pakuti tumupupe mu musango upalile. Waatupeele bebio byonse mukumumana olia waatukuutile na kutulangisia bulumba bwakue pamo ni maka aliatupususia.

4Kabili Leza waatupeele byabupe bikata bikindeeme biatulaile kuti tupusukilemo mu lwinoono lulilwaleetua na lwinso lwa mu kyalo, evi ni mwe mukampane nakue mu bukose bwakue bwa muyayaya.

5Ni pakako, kite maka enu onse a kuti mulunde buwame ku kiketekelo kyenu, ni ku buwame bwenu mulundeko maano,

6ku maano enu mulundeko kuteekamana, ku kuteekamana kwenu mulundeko kusipikizia, ku kusipikizia kwenu mulundeko kumupupa Leza,

7ku kumupupa Leza kwenu mulundeko kutonana kwa Kikristu, ku kutonana kwa Kikristu mulundeko kutona bantu bonse.

8Ezi i mibeele imupalile kuba nayo, kabili ipalile kutwalilila evi tekuti mukabe bananghani ni basili na bikitua biweme, inzi mukabe mwali ni maano a kumumanisia Mulopue wetu Yesu Kristu.

9Balia basili na ezi mibeele tebezi kumona kule, bene tebezi kumwesia, baba tebali na buvinde bwa kumona bwino, kabili balabile vibaeleelue bibalo byabo bya kale.

10Ni pakako mwe bakwane, kite maka enu onse a kwikala mu ozu musango evi bikitua byenu biye byasininkiziizie nangue mwaasaakwilue ni kukuutua na Leza. Kine muye mwakita evio, i kulanda nangue temukapona mu buzumino.

11Leza waakeezwisia mulyango pakuti mukengile mu Bukolo bwa muyayaya bwakua Mulopue ni Mupususi wetu Yesu Kristu.

12Ni pakako, nakaba kuya namilangulusia lyonse palua bebi bintu, anzia kine temusyabimanine ni kusungisia twebo twa kisinka tumwaasambiliziiziwe.

13Nmwene nangue kili sie bwino kuti ngiye namikinkizia musita unkili ni mubili wa lufu.

14Nmanine nangue pasianvuule ozu mubili nga munaaniinue na Mulopue wetu Yesu Kristu.

© 2006, The Word For The World.

15Kansi, naakakita maka ane onse a kumipeela bintu byakuti mukabe mwalangulukilako bebi bintu byonse pankaba nasyaile.

16Lutwaamilangisiizie maka a kwiza kwakua Mulopue wetu Yesu Kristu, tetwaamyanine nga bipalo ao lyasi lya bukengezi, inzi fwefue i benka baimweneene na menso etu.

17Kabili twaasangiluepo Leza Situe luamupeele Yesu Kristu bukindami ni bulumba, ni lwaunvwikile lizui lyakua Mukindami Mukulu nangue, "Ozu i Mwana wane mutonua unghwamiinuemo!”

18Fwe bene twaiunvwiliile leli lizui lyaafumine mwiulu lutwaali pamo nakue pa lupili luzuuke.

19Keki i kilikyasininkizia twebo twaalandile bakabika. Toto twebo i twakuti ni mwemue muye mwapoozeleko maano, pantu twebo twa bakabika tuli nga litala lisanikile mu nfinzi mpaka ku makia musita uliwatula lutanda lwa kumakia lwa kusanikila mu mitima yenu.

20Kya ntanzi mupalile kumana nangue tekuli muntu ata umo wakuvinda kulondolola bintu byaabikwilue na bakabika bili mu Malembo,

21pantu bintu byaabikwilue na bakabika tebyaali bya kwitungila sie, inzi baali babikula twebo twakua Leza balombwelue na Mweo Muzuuke.

## 2 Petro 2

1Pa ozo musita bakabika ba bufi baamwenekele pa Baizraeli, ni pa ono musita bakasambilizia ba bufi bakaba kumoneka pakati kenu. Bakaba kuleeta lwinoono na mafunde a bufi, kabili baakamukaana Mulopue waabapususiizie. Ni pakako, tebakaba kukokola kukandiluapo.

2Anzia kine kili evio, bengi baakaba bakonkele misango yabo ibi. Ni pa mulandu wa kukita mubatoneene, bange bantu baakaba balanda bibiipile palwakua Mulopue.

3Kukonkana ni lwinso lwabo baakaba batonene kunonkela mukumyana maasi a bufi, inzi wakubapingula tasyaiteaniizie, tasyaumiine kwiza kubakanda, ni ozu Nghinooni wabo alabukile!

4Pantu ni bamalaika baabalile ni bo Leza taabalekeleele, inzi waabapoozele mu buloko mu nfinzi, momo mubalabukiilue bakakilue, bapembeele Busiku bwa bupinguzi.

5Leza taalekeleele kyalo kya kale, inzi waakibunziizie pamo ni bantu baamusuulile Leza. Leza waamupususiizie sie Noa waali wabasimikila bantu balapile bibalo byabo kuli Leza, kabili waapususiizieko ni bange bantu kilooba.

6Kabili Leza waatanine nsambu mizi ya Sodoma ni Gomora, waiziziizie na mulilo ni kukita kuti kie kyali kilangililo ku bantu basilibamunakila Leza.

7Waamupususiizie Loti, muntu waali waweme ni asyaali na mibeele ibi.

© 2006, The Word For The World.

8Ozo muntu waali waweme, kabili waali waikeele pamo nabo. Lyonse waali waemooka sana mu mutima mwakue luali wamona ni kunvua bikitua bibi bya baba bantu.

9Ni pakako, Mulopue mwine amanine vyakupususia bantu bakue bali mu meezio, kabili amanine vyakulabukila babi pakuti akabakande Busiku bwa bupinguzi.

10Kabili waakakila kukanda balia bakonkele lwinso lwa mubili ni kufuupula buvinde bwakua Leza. Baba bakasambilizia ba bufi bamwenekele bapamine ni kuya balanda baitonene, kabili tebali na mwezo wa kutiina bamalaika bakindami ba mu muulu.

11Anzia kine bamalaika balumiisie ni kuya bali ni maka kukila baba bakasambilizia ba bufi, tebezi kubatuka bamalaika nabo pa menso akua Mulopue.

12Inzi baba bakasambilizia ba bufi balibakita sie nga nama isili na maano iliyavyalilua sie kukwatua ni kwipaiwa. Bantu balibalanda bibiipile, bonse Leza waakabenoona nga nama,

13kabili waakabakanda kukonkana ni bubi bubaalengiizie. Bene bawamiinue sie na kulia ni kukolua koba kaseeme. Baba bantu i balibamonia benabo busoni lubalibaiza kulia pamo nenu pantu balibaizila sie mu bukengezi.

14Lubalibakenta banakazi, menso abo ali aya ali sie a bukambue, ni bubi bubalibakita tebuli na mpeleezio. Baba bantu balibalombola bantu banake mu muteo. Mitima yabo ilombwelue na lwinso lwa nfolanga. Baba bantu batiipilue na Leza!

15Baalekeele mibeele yabo iweme ni kubamba kukonka mibeele yakua Balamu mwina Beori waatonene kunonkela mu bupompo.

16Balamu mwina Beori waasasiliilue na Leza pa mulandu wa bubi bwakue. Farasi asiliwalanda waalandile nga muntu kuti apwisie luuba lwakua kabika.

17Baba bantu bali nga tusulo tukamine, bali nga malezi asenselue na mwela. Baba bantu nkendo yabo ili mu nfinzi ifiitiisie.

18Bemwene kuya bali nanzi ya maano mukubeepa bantu basinakokole mu buzumino. Baba bantu balibababemba mu lwinso lwabo ni kubalengia kuya bakita bintu bibiipile bya mu kyalo.

19Balibabalaya nangue mwakaba kulubuka koku bene bali mu buzia bwa mibeele yaakabenoona, pantu kubalua muntu ni muzia wa olia amuteekele buzia.

20Pantu kumumana Mulopue Yesu Kristu Kalubula wetu, kwaapususiizie bantu mu bubi bwa pano pa kyalo. Inzi kine babwelela mu bubi bubaafuminemo, mibeele yabo yaakaba yabiipiisie kukila pa mambo lubaali tebanazumine.

21Iye! Kansi nga baba bantu tebaamanine nzila iliyaleeta bupusuko, kukila kumana ezi nzila, ni pa kyamba basuula lifunde lizuuke libaapeelue na Leza!

© 2006, The Word For The World.

22Bintu bibalibakita bili sie nga belia bili mu nandilo ili mu Malembo nangue, "Kabua kabwelela pa kulia belia bikalukanga." Inge ni yo ilandile nangue, "Ngulube asambilue wabwelela kwivulunga mu ntipa."

## 2 Petro 3

1Mwe batonua bane, lolu lupapulo lunamilembela i lwa bubili. Mu mpapulo yonse ibili ndimukumilangulusia totu twebo evi muye mwali ni malanga aweme.

2Ntonene sie kumilangulusia twebo twaalandilue na bakabika bazuuke pamo ni mafunde akua Mulopue Kalubula wetu, twebo tumwaafundilue na batumua.

3Ni pakako, mane nangue mu eno nsiku ya mpeleezio, bantu bamo baakeeza, babo baakaba bakonkeleele sie lwinso lwabo lwa mubili.

4Baakaba bamipunia balanda nangue, "Ati emwe, ale Kristu waalaile nangue waakabwela ali pi? Bikolue byetu byaafwile kale, kabili kubalua kantu kali sie mukabeeleele kutula kulengua kwa kyalo!”

5Baba bantu balabile sie na bufue pantu bamanine nangue kyalo ni lyulu byaalengelue na Leza kupitila mu keebo. Leza waanine menda akolonghane pa nkendo imo evi kyalo kimoneke ni kukibiika peulu menda.

6Kabili Leza wainoonene kyalo kya kale na menda luakibunziizie.

7Inzi myulu ni kyalo bilipo lenu bibiikilue bukonto na keebo kakua Leza, evi bikaziziiwe na mulilo. Bebi byonse bisungilue mpaka busiku bwaakakandua bantu basilibatiina Leza.

8Inzi mwe batonua kintu kimusipalile kulaba ni keki: Kuli Mulopue, busiku bumo buli nga myaka 1,000, ni myaka 1,000 ili nga busiku bumo.

9Mulopue takaba kukokola kufikilizia belia bialaile, pantu bange balangakeene nangue wakokola. Inzi wene ateekele mutima pantu tatonene muntu ata umo kuti akazeeze, inzi atonene bonse balapile bibalo byabo.

10Busiku bwa kwiza kwakua Mulopue bwene bwaakaba nga evelia vilivyaiza kabooko musita usiketekeelue. Pa bobo busiku myulu yaakabutuka yasamiizie, bilengua bya mwiulu byaakasunguluka na maka a mulilo ni kwinoonua, kyalo pamo ni byonse bilimo byaakalobelela.

11Kine bebi byonse byaakeenoonua mu ozu musango, mupalile kuya mwali bantu ba musango ki? Mupalile kuya mwali bazuuke ni bamukindikile Leza

12lumukipembeele busiku bwaakeeza Leza kupingula kyalo ni kubulengia kuti bukalenge kwiza. Pantu bobo busiku, i busiku bwaakaziziiwa myulu ni kwinoonua, ni bilengua bya mwiulu byaakasunguluka na kuswela kwa ozo mulilo.

13Inzi fwefue tupembeele myulu ni kyalo bitwaalailue na Leza, momo mwaakeekala sie bantu balibakita mutoneene Leza.

© 2006, The Word For The World.

14Ni pakako mwe bakwane, evi vimukipembeele kukitika kwa bebi bintu, kansi kite maka enu onse a kuya mwaikeele mwaampeene ni Leza pasili kuluvia ata kanini, evi muntu tekuti amone kilubo muli mwemue.

15Kansi ono musita umukiteekeelue mutima na Mulopue, i musita wa kupusuka nga vimwaalembeelue na mukwetu Paulo kukonkana ni maano amupeele Leza.

16Paulo mu mpapulo yakue yonse, alandilemo palua totu twebo. Mu mpapulo yakue muli twebo tumo tumo twaviizie tusimaninue bwino bwino na bantu, ni tukolele vyakutulondolola. Baba bantu kukonkana ni kusikosa kwabo mu buzumino, balibatulondolwela mu musango usipalile nga evelia vibalibaandua kulondolola bwino bwino Malembo ange azuuke. Baba bantu balibaikolomwena mukukita bintu bya ozu musango.

17Inzi mwe bakwane, bebi bintu byonse mwemue temusyabimanine. Kansi ikale mwakengeele, evi bantu babi tekuti bakamifumie mu kelia kimuketekeelemo ni kumitwala kunge kunge.

18Twalilile sie kwikalilila mu mapaalo ni mu maano a kumwinikilako Mulopue Kalubula wetu Yesu Kristu. Pantu wene i apalile kulumbua ni kukindikua, lenu ni muyayaya! Amen.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# 1 Yoane

## 1 Yoane 1

1Twamilembela palua keebo ka bukose kaaliko kutula pa mambo, keebo katwaunvwile ni katwaamwene na menso etu, twaakamwene ni kukakumia na minue yetu.

2Kaka keebo ka bukose lukaamwenekele, ni fwe benka twaakamwene, kabili tulitwasimikila palua kaka keebo ka bukose ni kumyana palua keebo ka bukose bwa muyayaya kaali kali pamo ni Situe ni katwaabwililue.

3Bintu bitwaamwene ni kunvua, ibitulitwamisimikila ni mwemue benka pakuti tuye twaampeene nenu nga vitwampeene ni Leza Situe pamo ni Mwana wakue Yesu Kristu.

4Kitwalembela evi, ni pakuti muye mwali ni nsansa iine iine.

5Totu i twebo tutwaunvwile kuli Yesu Kristu, kabili i twenka tutulimukumisimikila. Ni to tulandile evi: Leza i kisue, kabili muli wene temuli nfinzi ata kanini.

6Kine twalanda nangue twampeene ni Leza koku twaikeele mu nfinzi, i kulanda nangue tulitwabeepa sie, ni kisinka kiine tetukikonkele.

7Inzi kine tuli mu kisue, nga evelia wene vyali mu kisue, i kulanda nangue tulundeene nakue, ni mulopa wakua Mwana wakue Yesu uliwatusamba bibalo byonse.

8Kine twalanda nangue tetuli na kibalo, twaibeepa sie fwe bene, kabili mukati mwetu temuli kisinka.

9Inzi kine twalapila bibalo byetu ntanzi yakua Leza, wene ni wa kisinka, kabili mulunghami, kuti watweleela bibalo ni kutusamba bubi bwetu bonse.

10Kine twalanda nangue tetwaabalile, twamukita Leza kuya wali wa bufi, ni mukati mwetu temuli keebo kakue.

## 1 Yoane 2

1Mwe baana bane, kyalengia kuti nmilembele evi, ni pa mulandu wa kuti mulekele kukita bintu bibiipile. Inzi kine umo pakati kenu wakita bintu bibiipile, amane nangue tukwete mukwasi aliwatulandilako kuli Situe. Ni ye i Yesu Kristu, kabili i mulunghami.

2Kristu mwine i ngelelo ya bibalo byetu, kabili te ya bibalo byetu sie, inzi ni ya bibalo bya bantu bonse.

3Kintu kya kumwenako nangue tumumanine ni keki: Kunakila mafunde akua Leza.

4Balia balibalanda nangue bamumanine koku tekuba banakila mafunde akue ni ba bufi, ni mukati mwabo temuli kisinka.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

5Balia bonse balibanakila keebo kakue i bantu bamutoneesie Leza na ntono iine iine. Evi ivitulitwasininkizia nangue twampeene ni Leza:

6Balia balibalanda nangue bampeene ni Leza bapalile kuya baikeele nga vyaali vyaikeele Yesu Kristu.

7Mwe bakwane batonua, leli lifunde lindimukumilembela te lya lenu abe, inzi ni lyenka lelia lifunde lya kale limwaali nalio kutula pa mambo. Leli lifunde lya kale i elia mpunda imwaunvwile.

8Inzi lifunde lindimukumilembela lyene ni lya lenu, ni kisinka kyakue kimwenekeele muli Kristu ni muli mwemue benka. Pantu nfinzi ifuminemo, ni kisue kya kiine kisanikiile.

9Onse aliwalanda nangue ali mu kisue koku wamusuulile mwinakue, amane nangue akili mu nfinzi.

10Onse atonene mwinakue i ekeele mu kisue, ni mukati mwakue temuli kantu ka kumubazia.

11Inzi onse asuulile mwinakue i ali mu nfinzi. Aliwaendamo koku tekuba wamanine kualimukuya pantu nfinzi imufofiizie menso.

12Mwe baana bane, ndimukumilembela evi pantu bibalo byenu byeleelue pa mulandu wakua Kristu.

13Mwe bavyazi, ndimukumilembela evi pantu mumumanine olia waaliko kutula ku mambo. Mwe balumendo, ndimukumilembela evi pantu mwaamuvindile Olia Mubi.

14Mwe baana bane, ndimukumilembela evi pantu mumumanine Tawe. Mwe bavyazi, ndimukumilembela evi pantu mumumanine olia waaliko kutula ku mambo. Mwe balumendo, ndimukumilembela evi pantu mulumine, kabili pantu keebo kakua Leza kali mukati mwenu, kabili pantu mwaamuvindile Olia Mubi.

15Tekutone bintu bya kyalo ao byonse bilimo. Kine mwatona bintu bya kyalo, mane nangue temumutonene Tawe.

16Pantu lwinso lwa mubili ni lwinso lwa menso pamo ni kwitona, bebi byonse ni bintu bya kyalo. Tebiizi kufuma kuli Situe, inzi bilibyafuma mu kyalo.

17Kyalo ni byonse bilimo pamo ni byonse bitonekele kukitua na bantu bilimukupita. Inzi olia aliwakita mutoneene Leza, wene i waakeekalilila muyayaya.

18Mwe baana bane, mpeleezio yapalama! Mwaaninue kale nangue Mulwani wakua Kristu waakeeza. Ee, evi vyenka balwani bengi bakua Kristu tebasyaizile. Ni pakako, mane nangue mpeleezio yapalama.

19Kulanda kisinka baba te bantu betu, kabili i kibaatusiiliile. Pantu babenge bantu betu, nga twikeele nabo. Inzi kibaatusiiliile ni pakuti kimanike bwino bwino nangue baba bantu kisinka tebaali bantu betu.

© 2006, The Word For The World.

[20]Inzi mwemue mwaapeelue Mweo Muzuuke na Kristu Muzuuke. Ozu Mweo i amilengele mwe bonse kuti mumane kisinka.

[21]Ni pakako, i kyanengia kuti nmilembele. Kabenge tekuba mwamanine kisinka, nga nsimilembeele. Inzi ndimukumilembela pantu mukimanine, kabili pantu mumanine nangue tekuli bufi bulibwafuma mu kisinka.

[22]Ale muntu wa bufi nani? Ni olia onse aliwalanda nangue Yesu te Kristu. Muntu wa ozu musango i Mulwani wakua Kristu, kabili i aliwamukaana Leza Tata ni Mwana wakue.

[23]Pantu onse aliwamukaana Mwana, aliwamukaana ni Se. Onse aliwamwitabila Mwana, aliwamwitabila ni Se.

[24]Kansi be mwaipeele mukusunga mpunda imwaunvwile kutula pa mambo. Ni pakako, kine mwasunga ezio mpunda, mwaakeekalilila mu buumo ni Mwana pamo ni Se.

[25]Bulayo butwaalailue na Kristu mwine, ni bulayo bwa kupeelua bukose bwa muyayaya.

[26]Kintu kyanengia kuti nmilembele evi, ni pa mulandu wa balia balibakeba kumizeezia.

[27]Inzi mwemue musyukile pantu Kristu waamipeele Mweo Muzuuke. Kine Mweo wakue waikalilila muli mwemue, mane nangue temukikeba kabili unge muntu wa kumisambilizia. Pantu Mweo wakue i aliwamisambilizia palua bintu byonse, ni byonse bialiwamisambilizia ni bya kisinka, te bya bufi. Kansi mwe bakwane, nakile masambilizio amulimwasambiliziwa na Mweo Muzuuke nangue, ikalilile mu buumo ni Kristu.

[28]Mwe baana bane, kisinka ikalilile mu buumo ni wene, evi luakamoneka tukabe twakinkimeene sana pasili kunvua busoni busiku bwa kwiza kwakue.

[29]Mumanine bwino bwino nangue Kristu i mulunghami. Kansi mwe bakwane, mane nangue muntu aliwakita bilungheeme, wene i mwina Leza.

## 1 Yoane 3

[1]Mone vitutoneesiwe na Situe! Kutona kuatutoneesie i kulengele kuti tuye twakuutua baana bakue, pantu ni kiine i vituli. Kabili i kitusimaniinue na kyalo, pantu tekyaamumanine Leza.

[2]Mwe bakwane batonua, evi muli baana bakua Leza, inzi tekinamanike bwino bwino vitwaakaba. Inzi tumanine nangue lwaakamoneka Kristu, twaakaba twapaleene nakue pantu twaakaba twamumwene sie muabeeleele.

[3]Kubalua muntu aswapiile evio muli Kristu, aye waisambile mutima nga evelia vyaali vyaisambile Kristu.

© 2006, The Word For The World.

4Onse aliwabala, amane nangue aliwainoona Mizilo yakua Leza, pantu muntu aliwabala aliwainoona mizilo.

5Mumanine bwino nangue Kristu kiamonekeele, ni pa mulandu wa kuti eze afumie bibalo bya bantu, kabili mumanine nangue muli wene temuli kibalo.

6Ni pakako, onse ali muli Kristu tezi kutwalilila mu bibalo. Inzi onse aliwatwalilila mu bibalo tanamumone, kabili ni kumumana tamumanine.

7Mwe baana bane, tekuzeeziwe na muntu! Mane nangue onse aliwakita biweme i aweme nga viweme Kristu.

8Kubalua muntu aliwatwalilila kubala, wene wakua Kibanda, pantu Kibanda kyaabalile kutula ku mambo. Ni keki i kyaamonekeele Mwana wakua Leza evi eze alovie bikitua byonse byakua Kibanda.

9Onse aliwakuutua mwana wakua Leza, tezi kutwalilila kubala pantu mibeele iine iine yakua Leza ili muli wene, kabili pantu Leza i Se. Ozu tavinda kabili kutwalilila mu bibalo.

10Bobu i bupusano bukata bumwenekele pa baana bakua Leza ni baana bakua Kibanda. Onse asiliwakita biweme ni asimutonene mwinakue, wene te mwina Leza.

11Mpunda imwaunvwile kutula pa mambo i ezi ilandile nangue: Tonane.

12Tekuti tuye twali nga Kaini. Wene waali muntu wakua Olia Mubi. Ozu muntu waipaile mwalawakue Abeli. Ati emwe, ale Kaini waamwipaiile ki Abeli? Waamwipaile pantu bikitua byakua Kaini byaali byabiipile, inzi bikitua byaakitile mwalawakue byaali byaweme.

13Ni pakako mwe bakwane, tekupape kine mwamona kyalo kyamisuula.

14Tumanine nangue twaafumine kale mu lufu ni kwingila mu bukose. Tumanine evi pantu tutonene bantu netu. Kubalua muntu asitonene muntu nakue, afwile.

15Kubalua muntu asuulile mwinakue ni ngipaani. Kabili mumanine bwino bwino nangue ngipaani tali na bukose bwa muyayaya.

16Kintu kya kumwenako vilivyabomba ntono ni keki: Kristu waafwile pa mulandu wetu. Kansi ni fwefue benka tupalile kufwila bange!

17Kine munonsi wamona muntu abuliilue ni kumusia sie pasili kumukwasia, kuti waiana syani nangue amutonene Leza?

18Mwe baana bane, tekuti tuye twali sie na ntono ya pa menso, inzi tuye twali na ntono ya kiine iliyamonekela mu bikitua.

19Keki i kitulitwainikilako nangue tuli bantu ba kiine. Kabili i kilikyatuteekiako mutima mu kyeni kyakua Leza

20lyonse mitima yetu luikaba yatutana nsambu. Inzi Leza i mukulu kukila fwefue, kabili wene i amanine bintu byonse.

© 2006, The Word For The World.

TheWordForTheWorld
BIBLE TRANSLATORS

21Ni pakako mwe batonua, kine mitima yetu teitutanine nsambu, i kulanda nangue tukinkiile mu kyeni kyakua Leza.

22Leza aliwatupeela kubalua kantu katulitwamulomba pantu tulitwanakila mafunde akue ni kuya twakita bintu bimuwamiine.

23Bintu bitwaninue kukita ni bebi: Kumuketekela Mwana wakue Yesu Kristu pamo ni kutonana nga mutwaniinue na Kristu.

24Onse aliwanakila mafunde akua Leza i ali muli Leza, ni Leza ali muli wene. Ni kitumaniineko nangue Leza ali muli fwefue ni keki: Tupeelue Mweo Muzuuke na Leza.

## 1 Yoane 4

1Mwe batonua, tekuba mwazumina bantu bamo balibalanda nangue bali ni Mweo wakua Leza. Inzi mupalile kubapiimanke mumone kine myeo ibali nayo ifumine kuli Leza. Pantu eno nsiku bakabika bengi ba bufi tebasyakumeene monse mwaya kyalo.

2Kintu kimwaakaba mwainikilako nangue bali ni Mweo wakua Leza ni keki: Onse etabiile nangue Yesu Kristu waizile kwaluka muntu, i ali ni Mweo wakua Leza.

3Inzi olia asimuketekeele Yesu, wene tali na Mweo wakua Leza, inzi ali sie na mipasi yakua Mulwani wakua Kristu. Kunvua kwene mwaunvwile kale nangue waakeeza, ni evi vyenka tasyaizile.

4Mwe baana bane, mwemue muli bakua Leza, kabili mwaanziizie kale bakabika ba bufi pantu Mweo ali mukati mwenu ali ni maka kukila mipasi ili mu bantu bepoozele mu bya kyalo.

5Baba bakabika ba bufi, i bantu ba kyalo, ni bantu ba kyalo balibabonvua pantu ni bo ni bantu ba kyalo.

6Inzi fwefue tuli bantu bakua Leza. Onse amumanine Leza, aliwaunvua vitulitwalanda. Onse asili wakua Leza tezi kunvua bintu bitulitwalanda. Mu ozu musango i mutulitwainikila nangue ozu ali ni Mweo wa kiine, ni ozu ali sie na mipasi.

7Mwe bakwane, tutonane pantu kutona kulikwafuma kuli Leza. Pantu onse ali ni ntono i mwana wakua Leza, kabili i amumanine Leza.

8Onse asili na ntono tamumanine Leza, pantu Leza i ntono.

9Kabili Leza waatulangisiizie ntono yakue na kumutuma Mwana wakue lyonga mu kyalo, evi tube ni bukose kupitila muli wene.

10Evi i vili ntono iine iine: Tekulanda nangue fwefue i baatendekeelepo kumutona Leza, inzi Leza i waatendekeelepo kututona ni kumutuma Mwana wakue kuti aye wali ngelelo pa mulandu wa bibalo byetu.

11Mwe bakwane, evi vitutonenue na Leza, i vyakuti tuye twatonaneene.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

12Tekuli muntu ata umo waamumwenepo kale Leza, inzi kine twatonana, Leza alikwikala muli fwefue, ni ntono yakue ilikuya yapwililikile mukati mwetu.

13Kintu kya kusininkiziiziako nangue tuli muli Leza ni Leza ali muli fwefue ni keki: Leza atupeele Mweo wakue.

14Kabili twaimweneene ni kwalukilapo basininkizi ba kubwilako bange nangue Leza waamutumine Mwana wakue kuti aye wali Mupususi wa bekala kyalo.

15Kine muntu wasininkizia nangue Yesu i Mwana wakua Leza, ozo muntu ali muli Leza, ni Leza ali mu ozo muntu.

16Kabili fwe bene tumanine vitutonenue na Leza, kabili evi ivituzumiine. Leza i ntono, ni onse ali ni ntono, ali muli Leza, ni Leza ali muli wene.

17Kine kutona kupwililikile mukati mwetu, busiku bwa bupinguzi fwefue twaakaba twapamine sana pantu mibeele yetu ya mono mu kyalo, ni imo sie ni mibeele yakua Kristu.

18Mukutona temuli mwezo ata kanini. Ntono ya kiine iliyapwisia mwezo onse. Muntu wa mwezo tali na ntono iine iine, pantu muntu wa mwezo aliwatiina kukandua.

19Tuli ni ntono pantu Leza i waabambiilepo kututona.

20Kine umo walanda nangue nene nmutonene Leza koku wasuulile mwinakue, ozu muntu ni wa bufi. Ale kuti wamutona syani Leza uasimwene kine asuulile mwinakue uamwene?

21Lifunde litwaapeelue na Kristu ni leli: Onse amutonene Leza, amutone ni mwinakue.

## 1 Yoane 5

1Onse etabiile nangue Yesu i Kristu, i mwana wakua Leza. Kabili onse amutonene muvyazi, amutonene ni olia avyelue.

2Kintu kitulitwamaninako nangue tutonene baana bakua Leza, ni pa mulandu wa kumutona Leza ni kukonka mafunde akue.

3Pantu kumutona Leza i kunakila mafunde akue. Ni mafunde akue teakolele ata kanini.

4Pantu onse aliwakuutua mwana wakua Leza, ali ni buvinde bwa kwanzia kyalo. Kiketekelo kituli nakio i kyakwanziiziako kyalo.

5Eba, ale nani wakuvinda kwanzia kyalo? Wakuvinda kwanzia kyalo ni olia etabiile nangue Yesu i Mwina Leza.

6Olia waizile kuli fwefue kupitila mukubatiziwa mu menda ni kuzuumia mulopa wakue pa musalaba, i Yesu Kristu. Taiziile sie kupitila mukubatiziwa mu menda, inzi waiziile kupitila ni mu kuzuumia mulopa.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

7Kuli basininkizi batatu:

8Kuli Mweo, ni menda, ni mulopa. Ni baba batatu balibaitabizyania.

9Kine tulitwaitabila busininkizio bwa bantu, kansi tupalile kukila kwitabizia busininkizio bwakua Leza akwatiisie maka. Ni bobu i busininkizio bwaasininkiziizie Leza palwakua Mwana wakue.

10Onse amuketekeele Mwana wakua Leza, amane nangue ali ni bobu busininkizio mukati mwakue. Inzi onse asimuketekeele Leza, amane nangue wamukita Leza kuba wa bufi pantu tetabiile belia bilibyalanda Leza palwakua Mwana wakue.

11Ni busininkizio bwine ni bobu: Leza waatupeele bukose bwa muyayaya, ni bobu bukose buli mu Mwana wakue.

12Onse ali ni Mwana, ali ni bobu bukose. Onse asili na Mwana wakua Leza, wene tali na bukose.

13Kintu kyanengia kuti nmilembele evi, ni pakuti mumane nangue mwe bamuketekeele Mwana wakua Leza muli ni bukose bwa muyayaya.

14Fwefue tusininkiziizie nangue kine twamulomba Leza kubalua kantu kukonkana ni mwatoneene, aliwatunvua. Ni pakako, i kitupamiine.

15Kabili kine tumanine nangue Leza aliwatunvua lutulitwamulomba, i kulanda nangue tuli ni kisinka nangue aliwatupeela byonse bitulitwamulomba.

16Kine muntu umo wamona mwinakue wabala kibalo kisilikyaleeta nfua, amupepeleko pakuti Leza amupeele bukose. Kuti wakita evio ku balia bantu balibabala kibalo kisilikyaleeta nfua. Inzi kuli bibalo bimo bilibyaleeta nfua, nsilandile nangue mupepe palua bebi bibalo.

17Kubalua kintu kibiipile, ni kibalo. Inzi kuli bibiipile bimo bisilibyaleeta nfua.

18Inzi tumanine bwino bwino nangue tekuli mwina Leza aliwatwalilila mukubala, pantu Mwana wakua Leza i amulabukiile. Ni Olia Mubi tavinda kumukumia.

19Tumanine nangue tuli bantu bakua Leza anzia kine kyalo kyonse kiteekelue na Olia Mubi.

20Tumanine nangue Mwina Leza waizile, kabili i atupeele maano a kuti tuye twamumanine Leza wa kiine. Fwefue tuli muli Leza wa kiine ni mu Mwana wakue Yesu Kristu. Ozu i Leza wa kiine, kabili ozu i bukose bwa muyayaya.

21Mwe baana bane, ilabukile ku baleza ba bufi!

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# 2 Yoane

## 2 Yoane 1

1Ne lisiiko lya kilonghano, nakulembela we yangukulu mutonua ni baana bobe bantoneesie. Te nene sie bunke amitonene, inzi ni bonse bamanine keki kisinka, ni bo bamitonene,

2pantu kisinka kili mukati mwetu kyaakabeelelela.

3Leza Situe ni Yesu Kristu Mwana wakue, batupeele buwame ni nkumbu pamo ni mutende. Tuye twali nabio mu kisinka ni mu ntono.

4Naawamiinue sana lunaamwene baana bobe batwaliliile kwikala mu kiine kitwaakonkobeziiziwe na Situe.

5Ni pakako we yangukulu nakulomba nalanda nangue: Fwe bonse tutonane. Leli lifunde linakulembela te lifunde lya lenu, inzi ni lyenka lelia litwaali nalio kutula pa mambo.

6Kutona kundimukulandapo ni koku: Tupalile kunakila mafunde akua Leza. Lifunde limwaunvwile kutula pa mambo i leli lilandile nangue, mwe bonse tonane.

7Pantu bantu bengi balibafumia bange mu nzila iweme, tebasyasalangheene monse mwaya kyalo. Baba bantu i balia basiketekeele nangue Yesu Kristu waizile kwaluka muntu. Bantu ba ozu musango ni ba bufi, kabili i benka balwani bakua Kristu.

8Kansi, ilabukile tekuti mukazeezie kelia kimwaabombeelepo, evi mukapokelele kilambu kyenu kyalingi.

9Onse aliwalundapo pa belia byaasambiliziiziwe na Kristu ni asiliwanakila, mukati mwakue, Leza talimo. Inzi onse aliwasunga mafunde akua Leza, Leza Tata ni Mwana wakue bali muli wene.

10Kansi kine muntu umo waiza kumisambilizia mafunde ange ange amusyaasambiliziiziwe, tekwezie kumupokelela mu nghanda yenu, ao sie kumupozia.

11Pantu onse wakumupozia nangue mwapola, waampana nakue mu bubi buakitile.

12Ndi ni bintu bingi bya kumilembela, inzi nsitonene kuti nmilembele mu lupapulo lwane na kalembelo ni wino, pantu nketekeele kwiza kumipempula, evi tukalanzyanie ni kuwaminua fwe bonse.

13Baana bena nkaziizo asaakwilue na Leza bakupozia.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# 3 Yoane

## 3 Yoane 1

1Nene Yoane lisiiko lya kilonghano kyakua Yesu Kristu, nakulembela we mutonua wane Gayo. Nkutonene sana.

2Nmanine nangue ukosele mu mutima, kabili ndinakupepela uye wakosele ni mu mubili, ni kuya wawamiinue mu bintu byonse.

3Naawamiinue sana bakwetu bamo lubaizile kunmbwila viuli wa kiine ni viwikeele kukonkana ni kiine.

4Ngwamiinue sana kunvua nangue baana bane batwaliliile mu kiine.

5We mutonua, ukinkiile sana mu mwilo uuliwabombela bakwetu anzia ni baeni.

6Balibaiza kulanda sana ku kilonghano kya kono palua ntono yobe iutonene keno kilonghano kyakua Kristu. Uliwabakwasia mu musango utoneenemo Leza pakuti batwalilile mu lwendo lwabo.

7Pantu lolu lwendo lwabo ni pa mulandu wa kumubombela Kristu. Tebaitabiile kupeelua kantu na bantu basizumiine.

8Kansi fwe Bakristu tupalile kubakwasia baba bantu, evi tubombele pamo mu kiine.

9Nalembela kilonghano kya koko kwenu. Inzi Diotrefe, ozo atonene kuya wali mukulu wabo, tezi kupoozako maano ku bintu bindinalanda.

10Musita unaakeeza, naakeeza kumwana akalondolole byonse bialiwakita, ni lwambo lualiwatwamba pamo ni bufi bualiwabeepa! Inzi te bebi sie abe. Kabili aliwakaana kupokelela bakwetu balibaiza koko, ni kuya wakaania balia balibakeba kubapokelela, kabili aliwabakumba ni mu kilonghano!

11We mutonua, tekuba waezia kwambula bintu bibiipile, inzi ambula biweme. Onse aliwakita biweme, i muntu wakua Leza. Onse aliwakita bibiipile, wene tanamumonepo Leza.

12Kubalua muntu aliwamutasia sana Demitri. Kisinka kyakue i kilikyalengia atasiiwe. Ni fwefue benka twakila kusininkizia, kabili ni wewe wenka umanine nangue byonse bitulitwalanda, ni bya kisinka.

13Ndi ni twebo twingi twa kukwana, inzi nsitonene kukulembela na kalembelo ni wino.

14Nswapiile nangue nsisyaumiine kwiza kukupempula. Pankaba kwiza, i patwakaba kulanzyania.

15Leza akupeele mutende. Benobe bonse bakupozia. Pozia benetu bonse umo umo.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Yuda

## Yuda 1

1Nene Yuda mubombi wakua Yesu Kristu, wakwakue kwa Yakobo, ndimukumilembela mwe bakuutilue ni batonenue na Leza Situe ni basungilue na Yesu Kristu.

2Nkumbu yakua Leza ni mutende pamo ni ntono biye byali pamo nenu bonse.

3Mwe bakwane batonua, naatonene sana kumilembela palua bupusuko butwampeenemo nenu. Inzi mwe bantu bakua Leza namona nangue nakaba kumilembela, evi mukabe kutwalilila kulwisia palua buzumino bumwaapeelue na Leza limo lonse.

4Pantu bantu bamo balibamufuupula Leza baizile kwiingizia pakati ketu mu kafiso. Baba bantu bekeele ngikalilo ibi ni kuya balanda nangue Leza takatunvwila nkumbu! Lubalibakita evio balibamukaana Mulopue wetu Yesu Kristu. Baba bantu ni babi, ni Leza waalandile kale mu malembo nangue baakatanua nsambu.

5Pantu anzia kine mwaamanine bebi byonse kutula ku kale, ntonene sie kuti nmilangulusie Mulopue viapususiizie Baizraeli luabafumiizie mu kyalo kya Misri. Inzi pa kyamba waipaile balia bonse basyaali bamuketekeele.

6Ni bamalaika basyaawaaminue na kifuka kibaapeelue na Leza, baafumine mu bifuka bya mu bwikazi bwabo. Leza waabakakile mu mikufu isikaputuka. Evi basungilue Kumbo mu nfinzi mpaka bobo busiku bubaakatanua nsambu.

7Languluke vikyaabakitikiile bantu ba mu Sodoma ni Gomora, pamo ni inge mizi ya pepi, babo bantu ba mu ezio mizi baakitile bukambue balalumenke. Leza waabapoozele mu mulilo wa muyayaya evi kiye kyali kilangililo ku bantu bonse.

8Baba bantu balibakita sie nga balia balibaloota bilooto bilibyabalengia mibili yabo kutiikaana. Balibasuula maka akua Leza ni kuya bafuupula bamalaika bakindami ba mwiulu.

9Malaika Mikaeli mukulu wa bamalaika luali wakanzana na Satana palua mubili wakua Musa waali wafwile, taamutukile, inzi waalandile sie nangue, "Mulopue akusasilile!”

10Inzi baba bantu bene balibafuupula bintu bibasimanine. Batonene sie kulombolua na mibili yabo nga nama ya mu kisonso. Bebi i bintu bilibyabeenoona.

11Babo bantu basyeme pantu bakonkele sie misango yakua Kaini. Kabili bakonkele sie misango ibi ya kunonkelamo nfolanga nga evelia vyaakitile Balamu. Baba bantu pa mulandu wa butaale bwabo, baakakandua nga evelia vyaakandilue Kora.

12Baba bantu lyonse lumulimwakolonghana nabo pa kulia matebeto, balibamoneka sie nga bikekela bya biko. Baba bantu pakulia balibakina sie nga ngulube koku baisakameene pasili kunvua busoni. Bene bali sie nga malezi asili a nvula, inzi aile

© 2006, The Word For The World.

asenselue sie na mwela. Kabili bali sie nga bimuti bisilibyaseekako mazabo pa musita upalile. Bali nga bimuti bizyulilue ni kuuma.

13Baba bantu bali nga mabimbi akata a pa lyezi, ni bikitua byabo bya busoni bilibyasalanghana nga kusana kwa mabimbi. Kabili bali nga ntanda iliyapitaana, baba bantu bateekelue bukonto na Leza kuti bakapoozue mu nfinzi ifiitiisie ya muyayaya.

14Baba bantu i balia baabikwilue na Enoki kikolue kya kilooba kufuma pali Adamu. Waabikwile evi, "Mulopue waakeeza ni bamalaika bakue bazuuke maelufu engi

15kwiza kupingula ni kutana nsambu bataale bonse balibamukaana Leza pa mulandu wa bintu bibiipile bibalibakita, ni pa mulandu wa mufuupula ubalibamufuupula Leza!”

16Baba bantu lyonse balibaitendooka ni kwivokombela bange! Balibatona kuya bakonkeleele bintu bibiipile, kabili balibalombolua sie na mibili yabo ni kuya baitantamuna. Balibabembia bantu pakuti banonkelemo tuntu tumo tumo.

17Inzi mwe bakwane, languluke twebo tumwaaninue na batumua bakua Mulopue wetu Yesu Kristu.

18Baamyanine evi, "Mu nsiku ya mpeleezio, kwaakaba kwali bantu bamo baakaba bamufuupula Leza ni kumipunia, babo baakaba bakonkeleele sie lwinso lwabo lwa mubili.”

19Bantu ba ozu musango i balibalengia bupusano pakati kenu. Bene balibatona sie kukonkelela bintu bya kimubili, kabili tebezi kutona kulombolua na Mweo Muzuuke.

20Inzi mwe bakwane batonue, namilomba kuti muye mwaimeene sinta mu buzumino bwenu bwa kiine, ni kuya mwapepela mu Mweo Muzuuke,

21pamo ni kuya mwatwaliliile mu ntono yakua Leza lyonse lumukipembeele kwiza kwakua Mulopue wetu Yesu Kristu, ozo waakeeza kumipeela bukose bwa muyayaya mu nkumbu yakue.

22Unvwile nkumbu balia bonse bakilimukutwisika.

23Bapususieko balia bakebele kupusuka, mukite nga mwe babasompola mu mulilo. Bange bene muye mwabonvwiliile nkumbu pamo ni mwezo, kabili muye mwaikekele ku bivwalo byabo bitikaaniiziweko bubi bwa lwinso lwabo.

24Atasiwe ozu ali ni buvinde bwa kumisunga evi tekuti mupone, ni ali ni buvinde bwa kumipalamika mwaweme ni bawamiinue mu kyeni kyakue!

25Leza bunke aliwatulubula kupitila muli Yesu Kristu Mulopue wetu ali ni bukindami, ni bukolo, ni maka, pamo ni buvinde kutula ku kale mpaka lenu, muyayaya ni muyayaya! Amen.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Nfyulo

## Nfyulo 1

1Mu keki kitabu mulembelue bintu byaafyulile Yesu Kristu. Leza waamufyuliile ezi nfyulo pakuti alangisie ku babombi bakue bintu byaali byapalile kulenga kukitika. Kristu waamaniizie bebi bintu ku mubombi wakue Yoane kupitila mukumutumina malaika.

2Yoane ni ye waalandile bintu byonse biamwene. Waalandile Mpunda yaafumine kuli Leza ni kisinka kyaafyulilue na Yesu Kristu.

3Onse aliwabelenga keki kitabu ni kutwilizia twebo twa bukabika pamo ni kunakila byonse bilembelue mu keki kitabu, asyukile! Pantu musita wakukitika bebi byonse wapalama.

4Nene Yoane namipozia mwe bilonghano kilooba bili mu kyalo kya Azia. Leza aliko, ni waaliko, ni waakabako, ni myeo kilooba ili ku ntanzi ya kitebe kyakue kya bukolo,

5pamo ni Yesu Kristu musininkizi wa kisinka waatuntumwinue wa mambo, kateeka wa makolo a mu kyalo, bamipeele buwame ni mutende. Yesu waatutonene, kabili waatulubwile mu bibalo byetu

6ni kutukita kuba makolo ni babitambua bakubombela Se. Kansi tumulumbe Yesu Kristu ali ni maka muyayaya ni muyayaya! Amen.

7Mone! Alimukwiza pamo ni malezi! Bantu bonse baakamumona, ni balia baamutunkile ni bo baakamumona. Ntundu yonse yaakamulilila. Evi i vikyaakaba! Amen.

8"Nene ndi Alfa ni Omega, wa mambo ni wa mpeleezio" Evi ivilivyalanda Mulopue Leza wa Maka onse, aliko, ni waaliko, ni alimukwiza.

9Nene Yoane mukwenu alundeene ni Yesu mu lyemo, ni mu Bukolo bwakue pamo ni mukumupembela nasipikiziizie, naabiikilue mu kilila kyaali kyakuutua Patmosi pantu naali nasimikila keebo kakua Leza ni kisinka kyanfyuliile Yesu.

10Busiku bwakua Mulopue, naamwene natwamua na Mweo Muzuuke, kabili naunvwile lizui lyapunda ku kyamba kyane, leli lizui lyaunvwikile lyatanine nga ntandala.

11Leli lizui lyaali lyanghana evi, "Bintu byonse biulikumona ubilembe mu kitabu. Paupua kulemba, mane ukitume ku bilonghano kilooba: Ku Efeso, ku Smurna, ku Pergamo, ku Tuatera, ku Sardi, ku Filadelfia, ni ku Laodikia."

12Lunaikebukile ku ozo waali wananzia, naamwene binara kilooba bya oro bya kuteekapo matala.

13Pabukata bwa binara naamwene paimeene kintu kyaamwenekele nga muntu avwele nkanzu ileepele wakakile musipi wa oro mu nkulo.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

14Misisi yakue yaali yali yasue nga butonge ao nga kibue, ni menso akue aali abeeka nga mulilo.

15Makasa akue aali abenghema nga mukuba usungulwilue mu kikuka kya mulilo ni uteleziiziwe bwino. Lizui lyakue lyaunvwikile nga lusaamo lwa menda engi.

16Naamwene wakwete ntanda kilooba ku kuboko kwakue kwa kulio, kabili naamwene kipanga kitwile konse konse kyalimukufuma mu kanua kakue. Lukebu lwakue lwaali lwabenghema nga koba kasyali mukati mitue.

17Lunaamumwene, naaponeene mu kyeni kyakue ni kwaluka nga ne afwile. Wanmbiikiile kuboko kwakue kwa kulio ni ku nghana, "Tekutiina! Nene ndi wa mambo ni wa mpeleezio.

18Mona nene nkosele. Naafwile, inzi lenu nkosele muyayaya. Evi ndi ni buvinde pa lufu ni pa kyalo kya lufu.

19Ni pakako, lemba bintu biumwene, bintu bilimukukitika lenu, ni bintu byaakakitika musita waakeeza.

20Ezi ntanda kilooba iumwene ku kuboko kwane kwa kulio ni binara kilooba bya oro bya kuteekapo matala, bupilibulo bwakue ni bobu: Ntanda kilooba, i mikenzi ya bilonghano kilooba. Ni binara kilooba bya kuteekapo matala, i bilonghano kilooba bya mu Azia.

## Nfyulo 2

1"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Efeso, "Unvua vilivyalanda olia akwete ntanda kilooba ku kuboko kwakue kwa kulio ni aliwaenda pabukata bwa binara kilooba bya oro bya kuteekapo matala.

2Nene nmanine bintu byonse biuliwakita, nmanine vikolele miilo iuliwabomba ni viuliwasipikizia. Kabili nmanine nangue bantu babi ubasuulile, ni balia bemwene kuya bali batumua ubasuulile, kabili waabeeziizie ni kumona nangue balibabeepa sie te batumua.

3Wewe usipikiziizie, kabili waemene pa mulandu wane, wewe tewaaswapulukilue.

4Inzi kaunduviizie ni kaka: Teukintonene nga evelia viwaali wantonene pa mambo.

5Kansi languluka pawaaponeene! Lapila ubambe kukita muwaali wakitila pa mambo. Kine teulapiile, nakaba kwiza kufumiapo kinara kyobe kya kuteekapo litala pa nkendo yakio.

6Inzi kintu kiuwamiiziepo sie ni keki: Usuulile belia bintu bilibyakita bantu bakua Nikolai nga evelia vinmbisuulile ni nene wenka.

7"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano! "Balia baakanzia, naakabapeela nsambu ya kulia mazabo a ku kimuti kya bukose kili mu bukaba bwakua Leza.

© 2006, The Word For The World.

8"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Smurna, "Unvua vilivyalanda wa mambo ni wa mpeleezio. Olia waafwile ni akosele kabili.

9Nene nmanine maavia aulinao ni bupabi buulinabo. Inzi kisinka uli munonsi! Nmanine bintu bibiipile biuliwaanua na balia balibaibeepezia kuba Bayuda tekuba bali Bayuda. Inzi baba bantu i kilonghano kyakua Satana!

10Tekutiina lyemo liusyaumiine kwemiwa. Unvua! Kibanda kyakaba kumyemia na kubengizia bamo pakati kenu mu buloko, kabili mwakaba kwemiwa nsiku likumi. Anzia kyaakaba evio, ukabe kuya wali sie wa kisinka mpaka kufua kobe, ni ne naakakupeela kilambu kya bukose.

11"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano! "Balia baakanzia, tebakeepawa na lufu lwa bubili.

12"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Pergamo, "Unvua vilivyalanda olia ali ni kipanga kitwile konse konse.

13Nmanine kifuka kiwikeelepo, papo i pali kitebe kyakua Satana. Kulanda kisinka wewe uli wane, kabili tewanswapulukile musita waipailue Antipa musininkizi wane wa kisinka pakati kobe, ozo waipailue papo pekeele Satana.

14Inzi bintu binini biunduviizie ni bebi: Pakati kobe pali bantu bamo bakonkele masambilizio akua Balamu waasambiliziizie Balaki kuti abalengie Baizraeli kubala mukulia nama yeleelue mikisi, ni mukukita bukambue.

15Kabili uli ni bantu bakonkele masambilizio a bantu bakua Nikolai.

16Kansi lapila bibalo byobe! Kine teulapiile nakaba kwiza sie lenu kulwana na baba bantu, nakaba kubooma na kipanga kilikyafuma mu kanua kane.

17"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano! "Balia baakanzia, naakabapeela maana afiikilue. Kabili kubalua muntu naakamupeela libue lyasue lilembeluepo liina lya lenu lisimaninue na muntu, liina limaninue sie na mwine waakalipokelela.

18"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Tuatera, "Unvua vilivyalanda Mwana wakua Leza, Mwana ali ni menso alialeema nga mulilo, ni ali ni maulu aliabenghema nga mukuba uteleziiziwe bwino.

19Nmanine bintu byonse biuliwakita, nmanine ntono yobe, ni kisinka kyobe, ni viuliwabombela bange pamo ni kusipikizia kobe. Kabili nmanine viuliwabombesia kukila evelia viwaali wabomba pa mambo.

20Inzi kaunduviizie ni kaka: Umulekeleele ozu mwanakazi Yezebeli aliwaibeepezia kuba kabika. Ozu mwanakazi aliwazeezia babombi bane na kubasambilizia bukambue ni kulia bilio byeleelue mikisi.

21Naamusiiliile musita wa kulapila bibalo byakue, inzi wene taatonene kulekela bukambue bwakue.

© 2006, The Word For The World.

22Ni pakako, i kinaakamukandila na lyemo. Ni balia bonse baakambwile nakue naakabeemia sana. Inga sie kine bakalapile bibalo bibaabalile na Yezebeli.

23Kabili naakeepaya baana bena Yezebeli, evi bilonghano byonse bikamane nangue nene ndinatoosia malanga a bantu pamo ni mapange abo. Kubalua muntu naakamusazia kukonkana ni belia biali wakita.

24"Inzi mwe bange bali mu kilonghano kya ku Tuatera temwaakonkele aza masambilizio abi. Mwemue temwaasambiliile belia bilibyaakuutua na bange nangue, 'Tufiso tukata twakua Satana.' Namyana nangue nene nsikamitwika unge mutembo.

25Inzi kwatisie bimuli nabio mpaka pankabwela.

26-27Balia baakanzia ni baakaba batwaliliile kukita muntoneene mpaka ku mpeleezio, naakabapeela buvinde bwenka bolia bunaapeelue na Tawe: Naakabapeela buvinde bwa kuteeka ntundu ni kuisunga na kabango ka kyela. Ni ezi ntundu yaakatobuwa tubeba tubeba nga ngeso,

28kabili naakabapeela lutanda lwa Kisata.

29"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano.

## Nfyulo 3

1"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Sardi. "Unvua vilivyalanda olia ali ni Myeo kilooba yakua Leza ni ntanda kilooba. Nene nmanine byonse biuliwakita, nmanine nangue kubalua muntu akumwene wakosele, inzi kansi ufwile.

2Kansi buuka ukoselezie kekio kiuli nakio lukisinafwilililе pantu nakimona bikitua byobe tekuba byapwilililikile ku menso akua Leza wane.

3Languluka masambilizio awaasambiliziiziwe ni awaunvwile. Nakwana uanakile, kabili ulapile bibalo byobe. Kine teubuuka nakaba kukutulumukilila nga kabooko, kabili teukamana musita unaakeza.

4Inzi bantu bamo bali koko ku Sardi, bene tebaafiisiizie ngubo yabo, babo baakenda pamo ni nene koku bavwele ngubo yasue pantu i bapalile kuivwala.

5Balia baakanzia i baakaba bavwikilue ezi ngubo yasue. Ni meena abo nsikaavuua mu kitabu kya bukose. Naakalanda pa menso akua Tawe ni a bamalaika bakue nangue baba bonse ni bantu bane.

6"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano!

7"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Filadelfia. "Unvua vilivyalanda Muzuuke wa kisinka, olia ali ni kakiikulo kakua Likolo Daudi. Wene lualiwaizula mulyango, tekuli muntu wa kuvinda kwizala. Kabili lualiwazala mulyango, tekuli muntu wa kuvinda kwizula.

© 2006, The Word For The World.

8Nene nmanine bintu byonse biuliwakita, nmanine nangue teuli na maka. Inzi anzia kine uli evio, waakwatiisie keebo kane ni kukanakila, kabili tewaakeene Liina lyane. Nene naakwizwiliile mulyango usivinda kwizalua na muntu.

9Unvua vinaakakitila libumba lyakua Satana: Balia bantu ba bufi balibaibeepezia nangue ni Bayuda koku tekuba bali Bayuda, naakabapatikizia bakeeze kufukama mu kyeni kyobe ni kukukindika. Ni papo i pabaakamana nangue nkutonene.

10Inzi wewe pantu waasungile lifunde lyane ni kuya wasipikiziizie, ni nene naakakusunga bwino musita wa maavia alimukwizila kyalo kyonse ni kwezia bekala kyalo.

11Nene nsisyaumiine kwiza. Kwatisia kiukwete evi muntu tekuti akusompole kilambu kya bwanzio bobe.

12Onse waakanzia naakamukita kuba lipumpu lya mu Nghanda yakua Leza wane, kabili takafumamo. Pali wene i panaakalemba Liina lyakua Leza wane ni liina lya Yeruzalemu muzi wakua Leza wane, Yeruzalemu wa lenu waakafuma mwiulu kuli Leza wane. Kabili pali wene i panaakalemba Liina lyane lya lenu.

13"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano!

14"Evi i vyakuti ulembele mukenzi wa kilonghano kya ku Laodikia. "Unvua vilivyalanda Amen musininkizi wa kisinka ni wa kiine. Wene i ntuntuko ya byonse byaalengelue na Leza.

15Nene nmanine bintu byonse biwaakitile, nmanine nangue teunweme, kabili teuswelele. Inzi ntonene uye waswelele ao wanweme!

16Inzi pantu uli kikabukabu, teuswelele, kabili teunweme, ndikukuluka!

17Wewe uliwaiana evi, 'Nene ndi munonsi, kabili nsibuliilue kantu.' Wewe teumanine viupalile kunvwilua nkumbu ni viusyeme! Wewe uli mupabi, uli mpofu, kabili uli bwamba.

18Kansi nakusoka wize unsite oro isambilue bwino mu mulilo evi uye wali munonsi, kabili wize unsite ngubo yasue yakuti uvwale ni kufiika bwamba bobe. Kabili wize unsite miti ya kubiika mu menso obe evi umone.

19Nene ndinabasasilila ni kubakanda bantu bonse bantonene. Kansi ba wakinkiile ni kulapila bibalo byobe.

20Unvua! Nghimeene pa mulyango nalimukukookoosia. Kine muntu waunvua lizui lyane ni kwizula mulyango, ndikwingila ndie nakue.

21Balia baakanzia naakabapeela nsambu ya kwikala pepi ni nene pa kitebe kyane kya Bukolo nga vinaanziizie ni kwikala pepi ni Tawe mu kitebe kyakue kya Bukolo.

22"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue Mweo Muzuuke vialiwaana bilonghano."

## Nfyulo 4

© 2006, The Word For The World.

[1]Kabili naamwene ni kinge kimonua. Mu kekio kimonua naamwene mulyango waizukile mwiulu. Naunvwile lizui nga lya ntandala. Leli lizui lyaali nga lelia linaunvwilenke pa mambo. Lyanghanine evi, "Sela kono nkulangisie bintu bipalile kukitika pa kyamba kya bebi.”

[2]Penka papo natwamua kale na Mweo Muzuuke. Momo mwiulu mwaali kitebe kya Bukolo kyaali kyaikeeluepo na muntu umo.

[3]Lukebu lwa ozo muntu lwaali lwabenghema nga mabue a mutengo ukata, mabue a yaspi ni sardio. Mukolanvula waali wazyungulukiile kekio kitebe kya Bukolo. Ozo mukolanvula waali wabenghemene nga libue lya imerodi.

[4]Kekio kitebe kya Bukolo kyaali kyazyungulukiilue na bitebe 24. Bebio bitebe byaali byaikeeluepo na masiiko avwele ngubo yasue ni ngala ya oro ku mitue yabo.

[5]Bimpenimpeni byaali byapenia ku kitebe kya Bukolo. Muzowa pamo ni mutukumo byaali byafuma koko kwenka. Matala kilooba aali alemiiziwe asanikiile ku kitebe kya Bukolo, i myeo kilooba yakua Leza.

[6]Ntanzi ya kitebe kya Bukolo naamwene kwali kintu kimo nga lyezi lyaali nga kio kyaali kyakenkema nga libue lya kristale. Kekio kitebe kyaali kyazyungulukiilue na bilengua bina bikose bili ni menso ku ntanzi ni ku kyamba.

[7]Kilengua kya mambo kyaali na lukebu lwa nkalamu. Kilengua kya bubili kyaali na lukebu lwa nghombe musoka. Kilengua kya butatu kyaali na lukebu lwa muntu. Kilengua kya buna kyaali na lukebu lwa nzwiba aliwapupuka.

[8]Kubalua kilengua kyaali na mapaapi mutanda. Bebio bilengua byaali ni menso mubili onse mukati ni panze. Bilibyaimba lyonse busiku ni koba byalanda, "Muzuuke, Muzuuke, Muzuuke, i Mulopue Leza wa Maka onse, waaliko, ni aliko, ni waakabako.”

[9]Bebio bilengua bina lyonse bilibyaimba nghimbo ya kulumba ni ya kukindika pamo ni ya kumusantila olia ekeele mu kitebe kya Bukolo, ozo aliko muyayaya. Lubilibyakita evio,

[10]masiiko 24 aliamufukamina amupepa olia ekeele mu kitebe kya Bukolo wakosele muyayaya. Aliapooza ngala ya ku mitue yabo ntanzi ya kitebe kya Bukolo koku alimukulanda,

[11]"We Mulopue Leza wetu! Bulumba ni mukinzi pamo ni maka ni byobe. Pantu wewe i waalengele byonse, Ni kupitila mukutona kobe, pabili byakosele."

## Nfyulo 5

[1]Naamwene kitabu kivingilue kyali ku kuboko kwakua ozo waali waikeele mu kitebe kya bukolo. Kekio kitabu kyaali kyalembelue mukati ni panze, kabili kyaali kyakakilue na nkakilo kilooba.

© 2006, The Word For The World.

2Naamwene malaika wa maka waali wapunda walanda, "Nani apalile kukakula nkakilo ni kuvingulula kitabu?”

3Mwiulu ni pa kyalo tepaamwenekele ata muntu wa kukivingulula ni kukentamo.

4Naalilile na bulanda pantu tekwaali muntu waavindile kukivingulula akentemo.

5Kabili umo wa pa azo masiiko wanghanine, "Talala! Mona Nkalamu wa mu mukowa wa Bayuda wa mu luvyalo lwakua likolo Daudi anziizie. Wene i ali ni buvinde bwa kukakula nkakilo kilooba ni bwa kuvingulula kitabu.”

6Kabili naamwene Mwana mukooko waimeene pa ntanzi ya kitebe kya Bukolo wazyungulukiilue na bilengua bina bikose pamo ni masiiko. Ozo Mwana mukooko waamwenekele nga epailue. Waali ni masengo kilooba ni menso kilooba, bebi i byaali myeo kilooba yakua Leza yaatuminue mu kyalo kyonse.

7Mwana mukooko waile kupoka kitabu kyaali ku kuboko kulio kwakua ozo waali waikeele mu kitebe kya Bukolo.

8Mwana mukooko luapokele sie kekio kitabu, bilengua byonse ni masiiko 24 baamufukamiine. Kubalua muntu waali ni lizeeze ni kibakuli kya oro mwaali mwaizuzi bubaani. Bobo bubaani i mapepo a bantu bakua Leza.

9Baali balimukwimba lwimbo lwa lenu balanda, "Upalile kupoka kitabu evi ukakule nkakilo pantu wipailue. Ni pa mulandu wa kufua kobe, waamulubwiliile Leza bantu ba mikowa yonse, ba ndimi yonse, ba mitundu pamo ni ntundu yonse.

10Wewe waabakitile kuba bukolo bwa babitambua ba kuya bamubombela Leza wetu. Kabili baba bantu i baakaba bateeka pano pa kyalo.”

11Kabili lunaakentela naunvwile mazui a bamalaika bengi basivinda kupendua na muntu. Baba bamalaika baali maelufu engi ni mamilio engi bazyungulukiile kitebe kya Bukolo. Bilengua bikose pamo ni masiiko,

12baali baimba na maka balanda, "Mwana mukooko epailue i apalile kuba ni buvinde ni bunonsi ni maano ni maka ni mukinzi ni bulumba pamo ni ntasio!”

13Bilengua bya mwiulu ni bilengua bya pa kyalo ni bilengua bya mukati kyalo pansi ni bilengua byonse bya mu lyezi, byonse pamo naabyunvwile byaimba byalanda, "Olia ekeele mu kitebe kya Bukolo, ni Mwana mukooko, batasiiwe ni kukindikua pamo ni kulumbua, pantu i bali ni maka muyayaya!”

14Bilengua bina bikose ni byo byaalandile, "Amen!" Kupwako masiiko afukama amupupa.

## Nfyulo 6

1Kabili naamwene Mwana mukooko wakakula nkakilo imo ya pa elia nkakilo kilooba. Naunvwile lizui lya kilengua kimo pa belia bilengua bina bikose, lizui lyaunvwikile nga mutukumo wa nkuba lyanghana, "Iza!”

© 2006, The Word For The World.

2Lunaakentele naamwene farasi wasue. Ozo unaamwene waselelepo waali wakwete buta mu minue yakue. Waapeelue ngala ni kuya kulua nabo mpaka wabanzia.

3Kabili Mwana mukooko waakakwile nkakilo ya bubili. Naunvwile kilengua kikose kya bubili kyanghana, "Iza!”

4Kabili kwaafumine farasi wakasi. Ozo unaamwene waselelepo waali wapeelue buvinde bwa kukumania bului mwaya kyalo evi bantu babambe kwipaana. Kabili waali wapeelue kipanga kikata.

5Mwana mukooko waakakwile nkakilo ya butatu. Naunvwile kilengua kikose kya butatu kyanghana, "Iza!" Lunaakentele naamwene farasi wafi. Ozo waali waselelepo waali wakwete kilo kya kupiiminako mu minue yakue.

6Naunvwile kintu kyaunvwikile nga lizui lyaali lyafuma pa bilengua bina bikose lyalanda, "Kilemo kimo kya nghano kilikyasitua na nsazio ya mwilo wa busiku bumo, ni bilo bitatu bya shairi bilibyasitua na nsazio ya mwilo wa busiku bumo. Inzi tekwinoone mafuta ni divai!”

7Kabili Mwana mukooko waakakwile nkakilo ya buna. Naunvwile kilengua kikose kya buna kyanghana, "Iza!”

8Lunaakentele naamwene farasi waluvuutuulu nga mito. Ozo waali waselelepo waali waizimbula nangue, "Nene ndi lufu." Kumbo kwaali kwaya kwamukonkele. Baba babili baapeelue buvinde pa kimo kya bina bya kyalo kuti bepaizie bantu na bului, na kimina kya nzala, na bulwele pamo ni kubepaizia na nama ya mu kisonso.

9Kabili Mwana mukooko waakakwile nkakilo ya busaano. Naamwene mwinsina altare mwali mitima ya balia baipailue pa mulandu wa kusimikila ni pa mulandu wa kusininkizia keebo kakua Leza.

10Baazanzwile mazui balanda, "Ati we Mulopue wa Maka onse, we muzuuke ni wa kiine! Ni musita ki uwaakakanda baba bantu ba pa kyalo baatwipaile?”

11Kubalua muntu waapeelue nkanzu yasue ni kwanua atuuzyenke musita unini mpaka mpendua ya bakwabo, ni ya babombi nabo baakeepawa nga vibaipailue ikakumanenke.

12Kabili naamwene Mwana mukooko wakakula nkakilo ya mutanda. Luakakwile, kwaali ntensi ikata. Koba kaafiitile sie fititi nga ngubo ya kaniki, kwezi ni o waakasikile sie kekeke ni kwaluka nga mulopa.

13Ntanda yaaponeene pa kyalo nga evelia vilivyapululuka mazabo abisi ku bimuti bya miku musita uliwatensiwa bimuti na mwela ukata.

14Kabili naamwene lyulu lyavingua nga kitabu. Mpili ni bilila byonse tebyaamwenekele kabili.

15Makolo a pa kyalo ni bakateeka ni bakulu ba balukale ni banonsi ni ba maka ni bange bonse ni bazia, bonse baifiikile mu mapala ni mu mendo a mu mpili.

© 2006, The Word For The World.

16Baabambile kwana mpili ibaponene evi ibafiike pa menso a ozo ekeele mu kitebe kya Bukolo, kabili ibafiike ku kikonko kyakua Mwana mukooko

17pantu Busiku bukata bwa kikonko kyakua Leza ni kyakua Mwana mukooko bwizile. Nani waakasyala wakosele?

## Nfyulo 7

1Bebio byonse lubyaapitile, naamwene bamalaika bana baimeene mu tufuli tuna twa kyalo bakingiliile myela ina ya pa kyalo evi tekuti kuye kwali mwela wakupuupila pa kyalo ao pa lyezi ni ku bimuti.

2Kabili naamwene malaika unge waali wasela lya ku kabanga wakwete kalangi kakua Leza Mukose. Waapundile wabaana bamalaika bana baali bapeelue buvinde bwa kwinoona kyalo pamo ni lyezi.

3Ozo malaika waabaanine evi, "Tekukite kibiipile pa kyalo ni pa lyezi ao ku bimuti kine tetunabiikenke tulangi pa mpala ya babombi bakua Leza wetu."

4Kabili naalangilue mpendua ya bantu baabiikilue kalangi kakua Leza pa mpala yabo. Baba bantu baali 144,000 ba mu mikowa ya Baizraeli.

5Kubalua mukowa mwaali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Yuda, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Rubeni, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Gadi, baali bantu 12,000.

6Ba mu mukowa wakua Aseri, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Naftali, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Manase, baali bantu 12,000.

7Ba mu mukowa wakua Simeoni, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Lawi, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Isakari, baali bantu 12,000.

8Ba mu mukowa wakua Zabuluni, baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Yusufu baali bantu 12,000. Ba mu mukowa wakua Benyamina, baali bantu 12,000.

9Bebio lubyaapitile, naamwene bantu bengi sana basivinda kupendua na muntu. Babo bantu baali bafumine mu ntundu yonse, mu mikowa yonse, mu mitundu yonse ni mu bantu ba ndimi yonse. Baba bonse naabamwene baimeene pa ntanzi ya kitebe kya Bukolo ni ntanzi yakua Mwana mukooko. Naamwene bavwele nkanzu yasue bakwete misambo ya bunkindu.

10Baali bapunda balanda, "Bupusuko bwetu bulibwafuma kuli Leza wetu ekeele mu kitebe kya Bukolo ni kuli Mwana mukooko!"

11Bamalaika bonse ni masiiko pamo ni bilengua bina bikose baali bazyungulukiile kekio kitebe kya Bukolo, naabamwene balimukuubama bamupupa Leza

12balanda, "Amen! Ntasio ni bulumba ni maano ni nsantilo ni mukinzi ni buvinde pamo ni maka, byonse bili na Leza wetu muyayaya. Amen!"

© 2006, The Word For The World.

13Umo wa pa azo masiiko wangipuziizie, "Ewe, baba bantu bavwele nkanzu yasue ni bani? Kabili bafumine pi?”

14Naamwaasukile nangue, "We mukulu, wewe i amanine!" Ni ye wanghanine, "Baba i balia baapitile mu lyemo likata, kabili baba i bafulile nkanzu yabo mu mulopa wakua Mwana mukooko nga evio vyenka viumwene yaswetele.

15Ni pakako, i kibeemaniine ku ntanzi ya kitebe kya Bukolo kyakua Leza. Baba i balibamubombela Leza busiku ni koba mu Nghanda yakue, ni olia ekeele mu kitebe kya Bukolo waakabalabukila na bulumba bwa kubapo kwakue.

16Baba bantu tebakikonvua nzala ni kyaka kabili, tebakikasaaminua na koba ao kunvua lyuza likata,

17pantu ozo Mwana mukooko ali pabukata bwa kitebe kya Bukolo waakabasunga ni kubatwala ku kasulo ka menda a bukose. Leza ni ye waakabakuusa mensozi abo onse."

## Nfyulo 8

1Mwana mukooko luakakwile nkakilo ya kilooba, mwiulu mwataleelue tusita 30.

2Kabili naamwene bamalaika kilooba baimeene ku ntanzi yakua Leza. Baba bamalaika baali bapeelue ntandala kilooba.

3Malaika unge waizile kwimana pepi ni altare watweme kifunkiizio kya oro. Waapeelue bubaani bwa kulunda ku mapepo a bantu bonse bakua Leza evi aye elele pa altare ya oro ili pa ntanzi ya kitebe kya Bukolo.

4Kyunsi kya bubaani kyaaselele mwiulu pamo ni mapepo a bantu bakua Leza. Bebi byonse byaali byafuma mu minue yakua malaika waali waimeene ntanzi yakua Leza.

5Kupwako malaika waapula mulilo pa altare ni kuwizuzia mu kifunkiizio, waya kwitila pa kyalo. Kwaunvwikile mutukumo wa nvula ni wa nkuba, kabili kwaamwenekele bimpenimpeni ni ntensi.

6Kabili bamalaika kilooba baali ni ntandala kilooba, ni bo baiteniizie kuilizia.

7Malaika wa mambo waaliziizie ntandala. Nvula ya kibue kya mulilo yaali yasanziiziwemo mulopa yaanokiiziwe pa kyalo. Kimo kya bitatu bya kyalo kyaaziile, ni kimo kya bitatu kya bimuti kyaaziile pamo ni bikusi bibisi.

8Malaika wa bubili waaliziizie ntandala. Kintu kikata nga lupili lwa mulilo kyaapoozelue mu lyezi. Kimo kya bitatu kya lyezi kyaalukile mulopa.

9Kimo kya bitatu kya bilengua bikose bya mu lyezi kyaafwile, ni kimo kya bitatu kya maato kyainoonenue.

10Kabili malaika wa butatu waaliziizie ntandala. Lutanda lwaali lwasanikile nga musaniko lwaaponeene pa kimo kya bitatu bya myenzi ni pa nsulo ya menda.

© 2006, The Word For The World.

11(Liina lya lolu lutanda ni "Bululu.") Kimo kya bitatu kya menda kyaalulile. Bantu bengi baaminine azo menda baafwile pantu aali alulile.

12Kabili malaika wa buna waaliziizie ntandala. Kimo kya bitatu kya koba kyaapondokele, kwezi pamo ni ntanda ni byo byaapondokele. Evi i vibyaazeeziizie kimo kya bitatu bya bisue bya bebio byonse. Kimo kya bitatu kya musita wa busiku tekyaasanikiilue, ni kimo kya bitatu kya musita wa koba ni kyo tekyaasanikiilue.

13Kabili lunaakentele, naunvwile nzwiba waali wapupuka mu lweleele muleepeesie walimukupunda walanda, "Lisyamo, lisyamo, lisyamo. Ena we kusyama kwaakasyama bantu baakaba pa kyalo ozo musita waakonvwika muzowa wa ntandala yaakalizia bamalaika batatu!"

## Nfyulo 9

1Kabili malaika wa busaano waaliziizie ntandala. Naamwene lutanda lwaponene pa kyalo. Lolu lutanda lwaapeelue kakiikulo ka kukiikwilako kiina kya Kumbo.

2Lolo lutanda lwaizwile mulyango wa kiina kya Kumbo. Mu kekio kiina mwaafumine kyunsi kitikeeme nga kyunsi kya mu kikuka kikata. Koba ni lweleele byaafiisiiziwe na kekio kyunsi.

3Mu kekio kyunsi mwaafumine luzie lwaakumeene mwaya kyalo. Lolo luzie lwaapeelue buvinde bwa kusuma nga tumina.

4Lolo luzie lwaakaaniiziwe tekuti lusume bikusi ao bimuti ao bilimbua, inga sie kusuma bantu basili na kalangi kakua Leza pa mpala yabo.

5Luzie telwaapeelue nsambu ya kwipaya baba bantu, inga sie kubeemia musita wa myezi isaano. Kusumua na luzie kwaali kwakisa nga we wasumua na kamina.

6Ozo musita wa myezi isaano, bantu baakakeba lufu, inzi lufu telukamoneka. Baakatona kufua, inzi tebakafua.

7Lolo luzie lwaamwenekele lwali nga farasi iteaniiziwe kuya ku bului. Peulu mitue yabo paali pali ngala ya oro, ni nkebu yabo yaali yapaleene na nkebu ya bantu.

8Lolo luzie lwaali ni misisi yaaleepele nga misisi ya banakazi. Ni meno abo aali ali nga meno a nkalamu.

9Mu nkulo yabo mwaali bintu byaali nga bikingililo bya kyela. Katuuto ka mapaapi a lolo luzie kaunvwikile nga katuuto ka matyakala engi akungiilue na farasi ilimukuya lubilo ku bului.

10Lolo luzie naalumwene lwali ni mikila ni mbola nga tumina, kabili lwaali lwasuma bantu na mikila yabo pa myezi isaano.

11Sibolenzi abateekele i Malaika wa Kumbo aliwakuutua mu Kiebrania Abadoni, ni mu Kigriki Apolioni, i kulanda nangue, "Nghinooni."

12Lisyamo lya mambo lyapita, inzi kukisyele inge nsyamo ibili isyaumiine kwiza.

© 2006, The Word For The World.

13Kabili malaika wa mutanda waaliziizie ntandala. Naunvwile lizui mu tufuli tuna twa altare ya oro.

14Lelio lizui lyaamwanine malaika wa mutanda, "Ale kakula bamalaika bana bakakilue pepi na Mwenzi ukata wa Efrati!”

15Waabakakwile babo bamalaika bana baali bateaniiziiziwe ezi nsita ni bobo busiku ni mwezi pamo ni mwaka evi bepaizie kimo kya bitatu kya bantu.

16Naalangisiiziwe baseli ba pa farasi yaali yali mamilio engi.

17Mu kekio kimonua kyane naamwene farasi ingi ni bantu baali baselelepo. Baba bantu baali ni bikingililo bya pa nkulo byaali byali nga mulilo. Bebi bintu byaali bya rangi ya lyulu nga safiri, ni bya kikolua nga matuntula apiiliisie.

18Kimo kya bitatu kya bantu kyaipailue na bebi bimina bitatu: Kimina kya mulilo, ni kya kyunsi pamo ni kya kibiriti. Bebi bimina byonse byaali byafuma mu tunua twa farasi.

19Mu tunua ni ku mikila i kwaali maka abo. Mikila yabo yaali yali nga mitue ya bizoka. Ezi mitue i ibaali baemiiziako bantu.

20Bantu baasyele pa balia baipailue na bimina tebaalekeele kukita bintu bibaali bakita. Tebaalekeele kupupa bibanda, ao mikisi ya oro, ao mikisi ya fweta, ni mikisi ya mukuba, ni mikisi ya mabue, ni mikisi ya bimuti isili na buvinde bwa kumona ni kunvua pamo ni kwenda.

21Baba bantu Tebaalapiile bungipaani bwabo ni bulozi bwabo ni bukambue bwabo pamo ni lwibo lwabo.

## Nfyulo 10

1Kabili naamwene malaika unge wa buvinde walimukukooka wakupilue na lilezi ni mukolanvula wamuzyungulukiile ku mutue. Lukebu lwakue lwaamwenekele lwali nga koba ni maulu akue alimukubenghema nga mulilo.

2Ozo malaika mu minue yakue waali wakwetemo katabu kavingulwilue. Lukasa lwakue lwa kulio lwaali lwanyente pa lyezi, ni lwa kuso lwanyente kunze.

3Waabulumine nga nkalamu. Luataleele, mitukumo kilooba yaamwaasukile yatukuma.

4Luyaapwile kwasuka, naali nasyakeba kulemba. Penka papo naunvua kale lizui kufuma mwiulu lyanghana, "Tekulemba, inzi labukila mu kafiso bebi byonse biwaunvua byalandua na mitukumo kilooba!”

5Kabili malaika unaamwene wanyente pa lyezi ni kunze, waalendwile kuboko kwakue kwa kulio kwa lungi mwiulu

© 2006, The Word For The World.

6ni kulapa mu Liina lyakua Leza akosele muyayaya, ni waalengele lyulu ni kyalo ni byonse bilimo, waalengele lyezi ni byonse bilimo. Malaika waalandile, "Tekukiba kabili musita!

7Inzi malaika wa kilooba paakalizia ntandala, Leza i musita ualiwakafikilizia mapange akue a mu kafiso nga evelia vyaalandile na babombi bakue bakabika."

8Kabili naunvwile lizui mwiulu lyanghana, "Endo upoke kalia katabu kavingulwilue mu minue yakua malaika emeene wanyente pa lyezi ni kunze."

9Naile kumulomba malaika anmpeele kako katabu. Malaika wanghanine evi, "Ale poka ukalie. Mu kanua kobe kaya kasonsele nga bwiki, inzi munda mobe mwene kaya kalulile sie lule."

10Naapokele kako katabu muminue yakue ni kukalia. Mu kanua kane kaali kasonsele nga bwiki. Inzi lunaakaminine, munda mwane naunvwile kalulile.

11Kabili banghanine evi, "Upalile kubasimikila bantu bengi keebo kakua Leza: Bantu ba ntundu ingi, ni ba mitundu ingi, ni ba ndimi ingi pamo ni makolo engi."

## Nfyulo 11

1Wanmpeele litete lya kupiiminako lyaali lyali nga kabango. Wanghanine, "Imana upiime Nghanda yakua Leza ni altare, upiime ni palia palipaimana bapupi.

2Inzi tekupiima musolo wa panze ya Nghanda yakua Leza pantu ozo musolo upeelue bantu basimanine Leza kuti bakanyante mu muzi uzuuke pa myezi 42.

3Naakatuma basininkizi bane babili baakaba bavwele masaaka. Baba bantu baakasimikila twebo twakua Leza pa nsiku 1,260."

4Baba basininkizi babili i bimuti bibili bya mizeituni ni matala abili ali pa ntanzi yakua Mulopue wa kyalo kyonse.

5Kine muntu waezia kubakitila bintu bibiipile, mulilo waakafuma mu tunua twabo ni kuzizia balwani babo bonse. Evi i vyaakeepawa kubalua muntu waakabakitila bintu bibiipile.

6Baba bantu baakaba ni buvinde bwa kwimika nvula tekuti inoke musita ubalibasimikila keebo kakua Leza. Kabili baakaba ni buvinde bwa kwalula menda kuba mulopa, ni buvinde bwa kuleeta bimina bilekenkeene mubatoneene.

7Lubakapua kusimikila keebo kakua Leza, baakasakukilua na kinama kyaakafuma Kumbo. Keki kinama kyaakabeepaya.

8Mibili yabo yaakalekelelua mu musebo wa mu muzi momo mwaakonkomeenue Mulopue pa musalaba. Ozo muzi upaleene ni muzi wa Sodoma ao Misri.

9Bantu ba ntundu yonse, ni ba mikowa yonse, ni ba ndimi yonse, pamo ni ba mitundu yonse baakakenta mibili yabo musita wa nsiku itatu ni kitika. Kabili baakakaania kuziika ezio mibili.

© 2006, The Word For The World.

[10]Bekala kyalo baakawaminua na lufu lwa babo bantu babili. Bantu baakasansamuka ni kutuminana byabupe pantu babo bakabika babili baali baleeteele bekala kyalo maavia engi na masimiko abo.

[11]Lupakapita nsiku itatu ni kitika, kwaakeeza mupuze wa bukose kufuma kuli Leza ni kwingila mu ezio mibili, ni bo baakabuuka, ni bantu bonse baakabamona. Bonse baakabamona, baakonvua mwezo ukata.

[12]Kabili balia bakabika babili baunvwile lizui likata kufuma mwiulu lyabaana, "Sele kono!" Baaselele mwiulu mu malezi ni balwani babo bakenteleele.

[13]Ozo wenka musita, kwaunvwikile ntensi ikata, kimo kya pa likumi kya muzi kyaatuutikile, ni bantu 7,000 baipailue na ntensi. Baba bange bantu baasyelepo, baunvwile mwezo ukata ni kutasia bukata bwakua Leza wa mwiulu.

[14]Kimina kya bubili kyapita, inzi kimina kya butatu pasyakiize.

[15]Kabili malaika wa kilooba waaliziizie ntandala, mazui akata aunvwikile mwiulu alanda, "Buvinde bwa kuteeka kyalo lenu buli na Mulopue wetu ni Kristu wakue, kabili waakateeka muyayaya!”

[16]Kabili masiiko 24 ekeele mu bitebe byabo bili ku ntanzi yakua Leza, aubeeme kyuba amupupa Leza

[17]alanda, "We Mulopue Leza wa Maka onse, we alipo ni waalipo! Twakusantila pantu waakitile maka obe onse, kabili evi ulimukuteeka.

[18]Bantu basimanine Leza lubaafiitilue, ni we kumo waafiitilue! Ono i musita wa kupingula bafwile, i musita wa kulambula bakabika bobe ni bantu bakua Leza bonse balibakutiina, bakulu ni banike, kabili i musita wa kwinoona balia balibainoona kyalo!”

[19]Nghanda yakua Leza ya mwiulu yaizukile, ni lisanduku lya kipingo lyaamwenekele mu Nghanda yakue. Kwaali bimpenimpeni ni mizowa, ni mitukumo ya nkuba ni ntensi pamo ni nvula ya bibue bikata.

## Nfyulo 12

[1]Mwiulu mwaamwenekele kalangi ka mwanakazi umo waali wakupilue koba nga ngubo. Ozo mwanakazi waamwenekele wali ni kwezi mwinsina makasa akue, kabili wavwikilue ni ngala ya ntanda likumi na ibili ku mutue wakue.

[2]Ozo mwanakazi waali wasyaumiine kuvyala. Waali walimukulila pa mulandu wa misa ya pakuvyala.

[3]Kabili mwiulu mwaamwenekele kange kalangi ka Nghina nzoka mukata wakasi waali ni mitue kilooba ni masengo likumi. Kubalua mutue waali wavwikilue ngala.

[4]Nghina nzoka waabululwile kimo kya bitatu bya ntanda na mukila wakue ni kukipooza pa kyalo. Waile kwimana ntanzi ya mwanakazi waali wasyaumiine kuvyala evi ateleke mwana alikuvyalua.

© 2006, The Word For The World.

5Ozo mwanakazi waavyele mwana mwalalume. Ozo mwana i waakalombola ntundu na kabango ka kyela. Mwana waavyelue wasompwelua na Leza mpaka ku kitebe kyakue kya Bukolo.

6Ozo mwanakazi waabutukiile mu kaseeba muateaniiziiziwe kifuka na Leza evi asungue ni kuliisiiwa nsiku yonse 1,260.

7Kabili bului bwaatendekele mwiulu. Mikaeli ni bamalaika bakue baalwile na Nghina nzoka ni bamalaika bakue.

8Inzi Nghina nzoka wauminue ni kukumbua mwiulu pamo ni bamalaika bakue.

9Nghina nzoka mukata waapoozelue pansi. Ozo i olia nzoka wa kale waali wakuutua Kibanda ao Satana aliwabeepa bekala kyalo bonse. Waapoozelue pa kyalo pamo ni bamalaika bakue.

10Kabili naunvwile lizui lyaali lyapunda mwiulu lyalanda, "Evi bupusuko bwakua Leza bwafika! Kabili walangisia buvinde bwakue nga Likolo! Evi Kristu wakue walangisia buvinde bwakue pantu musongezi wa bazumizi waali waimana busiku ni koba ntanzi yakua Leza kuti abasongele, wakifumiiwa mwiulu ni kupoozua pansi.

11Bazumizi baamwanziizie na mulopa wa Mwana mukooko, kabili baamwanziizie na kisinka kibaali basimikila mpaka kufwilapo.

12Ni pakako, mwe myulu ni bekeelemo bonse waminue! Inzi kyalo ni lyezi byasyama pantu Kibanda i pa kyakookela, kabili kifiitilue pantu kimwene nangue musita wa kyo wakeepa.”

13Nghina nzoka luainikile nangue wapoozua pa kyalo, waabambile kumubenza mwanakazi waavyele ozo mwana mwalalume.

14Ozo mwanakazi waapeelue mapaapi akata nga mapaapi a nzwiba mukata, evi abutukile pa kifuka kyakue mu kaseeba, momo muali waakasungua bwino myaka itatu ni myezi mutanda pasili kusakukilua na Nghina nzoka.

15Kabili Nghina nzoka waapuzile menda engi nga mwenzi azo aafumine mu kanua kakue, menda a kuti akungulule ozo mwanakazi.

16Inzi kyalo kyaaminine menda onse aapuzilue na Nghina nzoka evi kimupususie ozo mwanakazi.

17Nghina nzoka waamufiitiilue mwanakazi. Waile kusakukila bantu baasyele ba mu luvyalo lwakue baali banakila mafunde akua Leza, bantu baketekeele mu kiine kyaafyulilue na Yesu.

18Kupwako Nghina nzoka waimana mumbali lyezi.

## Nfyulo 13

© 2006, The Word For The World.

1Kabili naamwene kinama kimo kyalimukufuma mu lyezi. Kekio kinama kyaali ni masengo likumi ni mitue kilooba, kubalua lisengo lyaali lyavwikilue ngala, kabili pa mitue yakue paali palembelue liina lya kumufuupula Leza.

2Keki kinama kinaamwene kyaali kyapaleene na kanfuma, ni bikalakasa byakue byaali byali nga bya kimbui, ni kanua kaali kali nga ka nkalamu. Keki kinama kyaapeelue maka ni kitebe kya bukolo bwakue pamo ni buvinde bwakue bukata na Nghina nzoka.

3Ku mutue umo wa kekio kinama kwaamwenekele kwakisiiziwe kilonda kikata kyapalile kwipaya kekio kinama, inzi kekio kilonda kyaapwile. Kyalo kyonse kyaapapile kekio kinama ni kutendeka kukikonka.

4Kubalua muntu waatendekele kumupupa Nghina nzoka pantu waakipeele kinama buvinde bwakue. Kekio kinama ni kyo baali bakipupa balanda, "Nani apaleene ni keki kinama? Nani waakavinda kukilwisia?”

5Kekio kinama kyaapeelue buvinde bwa kulanda twebo twa kiitoni ni twa kumufuupula Leza, kabili kyaapeelue buvinde bwakubomba myezi 42.

6Kinama kyaabambile kumufuupula Leza pamo ni Liina lyakua Leza, ni kutuka kifuka kya bulumba bwakua Leza pamo ni bonse bekeele mwiulu.

7Kyaapeelue buvinde bwa kulwisia bantu bakua Leza ni kubaanzia, kyaapeelue buvinde pa mikowa yonse, pa ntundu yonse, pa ndimi yonse, ni pa mitundu yonse.

8Bekala kyalo bonse baakakipupa, inga sie balia baalembelue meena abo kutula kulengua kwa kyalo mu kitabu kya bukose kyakua Mwana mukooko olia waipailue.

9"Kansi olia ali ni matui a kunvua, onvue.

10Olia atantikiilue kukakua, waakakakua. Olia atantikiilue kwipawa na kipanga, waakeepawa na kipanga. Ni pakako, bantu bakua Leza bapalile kusipikizia mu kiketekelo.”

11Kabili naamwene kinama kinge kyafuma mu bulongo kyali ni masengo abili aali ali nga a mwana mukooko. Keki kinama kyaali kyalanda nga Nghina nzoka.

12Kyaali kyabombia buvinde bwa kinama kya mambo pa menso a kinama kya mambo. Kyaapatikiizie kyalo ni bekala kyalo bonse kuti bapupe kekio kinama kya mambo kyaali ni kilonda kya kwipaya kekio kinama, inzi kilonda kyaakosele

13Kekio kinama kya bubili kyaali kyakita tupapo tukata. Kyaali kyakoosia mulilo pa kyalo kufuma mwiulu pa menso a bantu bonse.

14Kyaali kyazeezia bantu na tupapo tukyaali kyaaninue kukita pa menso a kinama kya mambo.

15Kinama kya bubili kyaapeelue buvinde bwa kubiika mupuze wa bukose mu mukisi upaleene na kinama kya mambo, evi ozo mukisi ubambe kulanda ni kubeepaya bonse basilibakipupa.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

16Kekio kinama kyaali kyapatikizia bantu bonse, banike ni bakulu, banonsi ni bapabi, bazia ni balubukile, evi betabile kuba ni kalangi mwinsue mwabo ku kuboko kulio ni pa mpala.

17Tekwaali muntu waali wasita ni kusisia kantu kine tali na kaka kalangi. Kaka kalangi i liina lya kekio kinama ni mpendua iliyalubulula lelio lyenka liina.

18Papa i papalile kulangisia maano. Onse ali ni mulangue kuti wainika ndubulwilo ya ezi mpendua ya keki kinama iimaniineko liina lya muntu. Mpendua yakue ni 666.

## Nfyulo 14

1Kabili naakentele ni kumona Mwana mukooko waimeene pamo ni bantu bakue 144,000 pa Lupili lwa Sayuni, babo baali ni Liina lyakua Mwana mukooko ni Liina lyakua Se pa mpala yabo.

2Naunvwile lizui lyafuma mwiulu lyatuuta nga lusaamo lwa menda engi. Lizui linaunvwile lyaali lyapaleene ni muzowa wa mazeeze alimukuliziwa na balia balibaalizia.

3Baba bantu 144,000 baali baimeene ku ntanzi ya kitebe kya Bukolo balimukwimba lwimbo lwa lenu pa ntanzi ya bilengua bina bikose ni pa ntanzi ya masiiko 24. Tekuli waavindile kusambilila lolo lwimbo, inga sie balia bantu 144,000 baalubwilue kufuma mu kyalo.

4Baba bantu tebaaleele na banakazi pantu bailabukiile. Baali bamukonkele Mwana mukooko konse kuali waya, baalubwilue mu bantu kuti bapaanue ba mambo kuli Leza ni kuli Mwana mukooko.

5Bene tebaalandile bufi, kabili tebaakitile kibiipile.

6Kabili naamwene malaika unge waali wapupukile mu lweleele muleepeesie walimukubasimikila bekala kyalo ni mitundu yonse, ni mikowa yonse, ni bantu ba ndimi yonse pamo ni ntundu yonse. Baba bonse waali wabasimikila Mpunda Iweme ya muyayaya.

7Waali walanda na lizui likata nangue, "Tiine Leza, kabili tasie buwame bwakue! Pantu musita wakupingula bantu teusyakumeene. Pupe olia waalengele lyulu ni kyalo, ni lyezi pamo ni tusulo twa menda!”

8Malaika wa mambo waakonkelue na malaika wa bubili walimukulanda, "Uponene, uponene we Babiloni mukulu waaminiizie bekala kyalo divai yobe, divai ilulile ya bukambue bobe!”

9Malaika wa butatu waakonkele bamalaika babili. Waapundile walanda, "Onse aliwapupa kinama ni lukebu lwakio, ni ali ni kalangi ka kinama pa mpala ni mwinsue mwakue,

10waakamina divai ya kikonko kyakua Leza, divai yaapongweleelue mu kikombe kya kikonko kyakue tekuba yasanziiziwemo menda! Bonse balibakita evi, baakeemiwa

© 2006, The Word For The World.

mu mulilo wa kibiriti pa menso a bamalaika bazuuke ni pa menso akua Mwana mukooko.

11Ni kyunsi kya mulilo uliwabeemia kilikyafutumuka muyayaya. Balia baapupile kekio kinama ni mukisi wa lukebu lwakio, ni balia bali ni kalangi ka lukebu lwakue, balibaema lyonse busiku ni koba pasili kutuuzia.”

12Kansi bantu bakua Leza balibanakila mafunde akue ni kumuketekela Yesu, bapalile kusipikizia.

13Kabili naunvwile lizui kufuma mwiulu lyanghana, "Lemba evi: Kutula lelo, kubalua muntu kine wafua wamuketekeele Mulopue, wasyuka!" Mweo Muzuuke waitabizia walanda, "Ee, i kuti atuuzie pa kyamba kya nghemo yakue, pantu bikitua bya miilo yakue byaakamukonka.”

14Kabili lunaakentele naamwene lilezi lyasue lyaali lyaikeeluepo na kilengua kyaali kyamwenekele nga muntu avwele ngala ya oro ku mutue, kabili waali wakwete kikwakua kitwile.

15Malaika unge waafumine mu nghanda, waapundile wamwana olia waali waikeele pa lilezi nangue, "Buula kikwakua kyobe uzombole, pantu musita wa kuzombola wakumana, kyalo kyapia tekisyali kya kuzombolua!”

16Olia waali waikeele pa lilezi waapisiizie kikwakua kyakue pa kyalo, ni kyalo kyaazombwelue.

17Kabili malaika unge waafumine mu Nghanda yakua Leza ili mwiulu, ni ye waali ni kikwakua kitwile.

18Kabili malaika unge waali wapeelue buvinde pa mulilo, waafumine lya ku altare. Waapundile wamwana malaika waali ni kikwakua kitwile, "Buula kikwakua kyobe uteete bisansa bya mizabibu ya pa kyalo pantu teisyapiile.”

19Malaika waapisiizie kikwakua kyakue pa kyalo kuti ateete bisansa bya mizabibu ya pa kyalo. Luateetele, waabiikile mu kiina kya kukitilamo mizabibu, i kulanda nangue kikonko kikata kyakua Leza.

20Baatikiile mizabibu mu kiina kya kukitilamo kyaali kunze ya muzi, ni mu kekio kiina mwaafumine mulopa waali wapita nga kaezi kazikile metre ibili. Ozo mulopa waile kufika ku kilometre 300.

## Nfyulo 15

1Kabili naamwene kange kalangi kakata ni ka kupapia mwiulu. Naamwene bamalaika baali bakwete bimina kilooba. Bebi i bimina bya mpeleezio pantu i mwaakapwila kikonko kyakua Leza.

2Naamwene kintu nga lyezi lya kio lilimo mulilo, kabili naamwene balia baakivindile kekio kinama ni mukisi uli ni lukebu lwa kekio kyenka kinama pamo ni kelia kinama kyaali ni liina liimaniinue na mpendua. Baba bantu baali baimeene mumbali lyezi lya kio baakwete mazeeze a baali bapeelue na Leza.

© 2006, The Word For The World.

3Kabili baali baimba lwimbo lwakua Musa mubombi wakua Leza ni lwimbo lwakua Mwana mukooko. Baali baimba evi, "We Mulopue Leza wa Maka onse, miilo yobe iuliwakita itanine, kabili ni miilo ya kupapia! We Likolo lya ntundu, mapange obe alungheeme, kabili ni a kisinka!

4We Mulopue, nani asikavinda kukutiina? Nani asikavinda kukulumba? Pantu tekuli unge Muzuuke nga wewe. Ntundu yonse yaakeeza kukupupa pantu bikitua byobe bya bulunghami bimwenue na bonse."

5Bebio lubyaapitile, naamwene Nghanda yakua Leza ya mwiulu yaizuka, i liema lyakua Leza.

6Bamalaika kilooba baali bakwete bimina kilooba, baafumine mu Nghanda yakua Leza bavwele kitani kyasue kyaali kyabenghema, ni misipi ya oro baikakile mu nkulo.

7Kabili umo wa pa bilengua bina bikose waapeele bamalaika kilooba bibakuli kilooba bya oro biizuzimo kikonko kyakua Leza akosele muyayaya.

8Mu Nghanda yakua Leza mwaizwile byunsi bya bulumba ni maka akua Leza. Kutula papo, tekwaali muntu waingiilemo mpaka lwaapwile bimina byonse byaaleetelue na bamalaika kilooba.

## Nfyulo 16

1Kabili naunvwile lizui lyafuma mu Nghanda yakua Leza lyabaana bamalaika kilooba, "Bebi byonse bili mu bebi bibakuli kilooba endo mubiitile pa kyalo!"

2Malaika wa mambo waitilile pa kyalo bintu byaali mu kibakuli kyakue. Bilonda bikata bilibyakisa byaamwenekele pa bantu baali babiikilue kalangi ka kinama ni pa bantu baali bapupa mukisi waali ni lukebu lwa kekio kinama.

3Malaika wa bubili waitilile pa lyezi bintu byaali mu kibakuli kyakue. Menda aalulukile nga mulopa wa muntu afwile, ni bilengua bikose byaali mu lyezi byaafwile.

4Kabili malaika wa butatu waitilile pa myenzi ni patusulo twa menda bintu byaali mu kibakuli kyakue, ni menda aalulukile nga mulopa.

5Naunvwile malaika waali ni buvinde pa menda walanda, "Wewe uli Mulunghami aliko ni waaliko, kabili uli Muzuuke. Wewe uli wa kisinka mu bupinguzi bobe.

6Balia bantu baazuumiizie mulopa wa bantu bobe ni wa bakabika, waabaanine baumine. Baakitiilue kibapalile kukitilua!"

7Kabili naunvwile lizui lyaali lyafuma ku altare lyalanda, "We Mulopue Leza wa Maka onse, kisinka bupinguzi bobe tebuli na kitoolela!"

8Kabili malaika wa buna waitilile pa koba bintu byaali mu kibakuli. Koba kaapeelue maka a kuzizia bantu.

9Bantu baaziziiziwe na koba ni kubamba kumufuupula Leza ali ni buvinde pa bimina bya ozo musango, inzi tebaalapiile bibalo byabo, kabili tebamulumbile Leza.

© 2006, The Word For The World.

[10]Malaika wa busaano waitilile pa kitebe kya bukolo bwa kekio kinama bintu byaali mu kibakuli kyakue. Bukolo bwa kekio kinama bwaakupilue na nfinzi. Bantu baasumine ndimi yabo pa mulandu wa misa ibaunvwile,

[11]kabili baamutukile Leza wa mwiulu pa mulandu wa misa ni bilonda, inzi tebaalapiile bibalo byabo.

[12]Malaika wa mutanda waitilile pa Mwenzi wa Efrati bintu byaali mu kibakuli kyakue. Mwenzi waakamine evi nzila ya kupitamo makolo aali afuma ku kabanga imoneke.

[13]Kabili naamwene myela ibi itatu yaali yapaleene ni byula. Ezi myela ibi yaali yafuma mu kanua kakua Nghina nzoka ni mu kanua ka kekio kinama, ni mu kanua kakua kabika wa bufi.

[14]Ezi myela ibi yakua Kibanda iliyakita byezia. Ezi myela ibi itatu iliyaya ku makolo a mu kyalo kyonse kuti ibakolonghanie ku bului bwa busiku bukata bwakua Leza wa Maka onse.

[15]"Unvua! Ndimukwiza nga kabooko! Onse alabukile ni avwele, asyukile pantu takaba waenda bwamba, bakakeeza kumona bwamba bwakue."

[16]Kabili myela ibi yaakolonghaniizie makolo pa nkendo imo iliyakuutua mu Kiebrania nangue Armagedoni.

[17]Kabili malaika wa kilooba waitilile mu lweleele bintu byaali mu kibakuli kyakue. Lizui lyaapundilue mu Nghanda yakua Leza. Leli lizui lyaali lyafuma ku kitebe kya bukolo lyalanda, "Kyakitika!"

[18]Kwaali bimpenimpeni, ni mizowa, ni mitukumo, pamo ni ntensi ikata. Kutula kulengua kwa muntu tekunabe ntensi ikata nga ezio.

[19]Muzi ukata waatuutilue mu biputu bitatu, ni mizi ya mu byalo byonse yaatuutikile. Leza waalangulukile muzi ukata wa Babiloni. Wauminiizie divai ya kikonko kyakue kikata ya mu kikombe kyakue.

[20]Bilila byonse byaazeezele, ni mpili yonse teyaamonekele kabili.

[21]Nvula ya bibue bikata byaali byafinine kilo 50 yaabanokele bantu, ni bo baamutukile Leza pa mulandu wa nvula ya bibue pantu lyaali lyemo lyakutiinia sana.

## Nfyulo 17

[1]Malaika umo wa pa bamalaika kilooba baali ni bibakuli kilooba waizile kunghana evi, "Ewe, iza nkulangisie vyaakakandua mukambue mukulu ekeele pa lyezi.

[2]Makolo a kyalo aakambwile nakue, ni bekala kyalo baakolelue na divai yakue, ezi divai i bukambue bwakue."

[3]Mweo Muzuuke waanombwele. Malaika wantweme mu kaseeba. Momo i munaamwene mwanakazi waali waikeele pa kinama kyakasi kyaali kyalembelue

© 2006, The Word For The World.

matuka a kumufuupula Leza, kekio kinama kyaali ni mitue kilooba ni masengo likumi.

4Mwanakazi waali wavwikilue ngubo ya rangi ya busuusu, ni ikasikiisie, kabili waali waifwaniizie na oro, ni na mabue a mutengo ukata pamo ni busanga. Waali wakwete kikombe mwaali mwaizuzi bubi bwa bukambue bwakue.

5Pa mpala yakue paali palembelue liina lili mu kafiso. Leli liina i kulanda nangue:Babiloni mukulu, nghina wa bakambue ni wa bibiipile byonse bya mu kyalo.

6Naamwene nangue ozo mwanakazi waali wakolelue na mulopa wa bantu bakua Leza ni wa bantu baipalue pa mulandu wa bukisinka bwabo palwakua Yesu. Lunaamumwene, naapapile sana.

7Malaika wangipuziizie, "Eba, ale kiwapapila ni kiki? Ndikukubwila bintu bifyeme palwakua ozu mwanakazi ni palua keki kinama kiaselelepo kili ni mitue kilooba ni masengo likumi.

8Kinama kiwakimona ntanzi kyaali kyakosele, inzi lenu tekikikosele, tekisyaumiine kufuma Kumbo evi kiye kiloviiwe. Bekala kyalo bonse basilembelue meena abo mu kitabu kya bukose kutula kukulengua kwa kyalo, baakapapa lubakamona kekio kinama, pantu ntanzi kyaali kyakosele, inzi lenu tekikikosele, inzi kyaakamoneka kabili.

9"Papa pakebelue mulangue ni maano. Mitue kilooba, i tupili kilooba pekeele olia mwanakazi. Kabili ezi mitue kilooba, i makolo kilooba.

10Makolo asaano pa aza makolo kilooba, aalobele kale, likolo limo lilimukuteeka, ni linge telinaize, palikaba kwiza, telikeeza kukokola pa buteeko.

11Kekio kinama ntanzi kyaali kyakosele, inzi lenu tekikikosele, kekio kinama i likolo lya mwanda, limo lya pa alia makolo kilooba, ni lyo lilimukuya kukuloba.

12Alia masengo likumi awaamwene, i makolo likumi asinateeke, inzi aakapeelua buvinde bwa kuteeka pa musita sie umo ni kekio kinama.

13Aza makolo onse likumi ali sie na mapange amo, kabili aliapeela kekio kinama maka ni buvinde.

14Aza makolo aakalua na Mwana mukooko, inzi makolo aakoomua na Mwana mukooko, pantu wene i Mulopue wa balopue ni Likolo lya makolo. Kabili waakaba wali ni basaakulua bakue pamo ni bantu baakuutilue kuba bakoonka bakue ba kisinka.”

15Kabili malaika wanghanine evi, "Lelia lyezi liwamona lyaikeelepo mukambue, i ntundu, i mabumba, i mitundu pamo ni ndimi.

16Masengo likumi awakimona pamo ni kinama, baakamusuula mukambue, kabili baakamuvuula byonse bakamusie bwamba ni kumulia mubili wakue pamo ni kumuzizia.

© 2006, The Word For The World.

17Pantu Leza waatonene kuti afikilizie mapange akue mu mitima yabo, baakonvwana na mutima umo kuti bakakipeele kekio kinama buvinde bwa kuteeka mpaka twebo twakua Leza patukaba kufikiliziwa.

18"Ni mukupwilililа, ozo mwanakazi uwakimona, i muzi ukata uteekele makolo onse a mu kyalo."

## Nfyulo 18

1Bebi lubyaapwile, naamwene malaika unge wakooka kufuma mwiulu. Wene waali ni buvinde bukata, kabili waali ni bulumba bwaasanikiile kyalo kyonse.

2Waapundile walanda, "Atuutikile, atuutikile, Babiloni mukulu! Evi tasyali kifuka kya bibanda, ni mbutukilo ya myela ibi ilekenkeene, muli wene i mwikeele byoni ni nama, byonse bimwenue tekuba byapalile.

3Pantu ntundu yonse ya mu kyalo yaaminine divai yakue, ni ezi divai i bukambue bwakue. Makolo a mu kyalo aakambwile nakue, basulu ni bo baatwaliliile kunonka ku maka a bunonsi bwakue.”

4Kabili naunvwile lizui kufuma mwiulu lyalanda, "Mwe bantu bane! Fume mu ozo muzi mukeeza kwampana nakue mu bibalo byakue, kabili mukakeeza kukandililua pamo nakue!

5Pantu bibalo byakue bifikile mpaka mwiulu, ni Leza aliwalanguluka bikitua byakue bibi.

6Mwemie nga evelia viamyemiizie, mulandwile nghendo ibili pa belia biakitile. Izuzie mu kikombe kyakue bya kumina biluliisie kukila belia biamipeele.

7Mwemie sana mumumonie busoni kukonkana ni vialiwaitanka ni kwitona. Pantu waali waiana ye mwine nangue, 'Nene ngikeele pano nali nabeeza! Nsili mukanfwilua, kabili nsikaloosia ata limo!’

8Ni pakako, busiku bumo waakakandua na bimina bya malwele, ni bya malilo pamo ni kimina kya nzala, kabili waakaziziiwa na mulilo, pantu Leza Mulopue wa Maka onse i waakamupingula.”

9Makolo a mu kyalo aakambwile ni kuwaminua nakue, aakaulililа muzi lubakaumona mwafutumuka kyunsi koku walimukuzia.

10Baakeemana kule pantu baakonvua mwezo wa lyemo lyali wakeema. Baakalanda evi, "Owe! Muzi wetu wa Babiloni waloba! Muzi ukata wa maka! Mone wakandua sie pa musita unini!”

11Basulu ba pa kyalo ni bo baakalila bauloosia ozo muzi pantu tekukili muntu wa kusita bintu byabo,

12tekukili wa kusita oro, ni wa kusita fweta ni mabue a mutengo ukata pamo ni busanga, tekukili wa kusita ngubo ya kitani kiteleele ya rangi ya busuusu ni yakasi, ni wa kusita ngubo ya nyunzi ya meesi ni ya misango yonse ya bimuti bilekenkeene,

© 2006, The Word For The World.

misango ya bintu bilekenkeene bikitilue na meno a nzovu, bintu bilekenkeene bikitilue na bimuti bya mutengo ukata, bintu bya mukuba, ni bya kyela, pamo ni bya mabue aweme a mutengo ukata,

13tekukili bantu ba kusita mudalasini, mpilipili, ni bizime ni bubaani, pamo ni divai, ni mafuta alekenkeene ni bunga pamo ni nghano, ni nghombe ni mikooko, ni farasi ingi pamo ni matyakala, kabili ni ba kusita bazia pamo ni bukose bwa bantu.

14Basulu bauana muzi, "Bintu byonse biwaali wapalile kuba nabio pamo ni bunonsi bonse teukikaba nabio, byonse teukabimona!”

15Basulu baanoonkele mu ozo muzi, baakeemana kule batiinine lyemo lyaakeema ozo muzi. Baakalila baloosia koku balimukukolosia mensozi

16balanda, "Owe! Ozu muzi i viwasyama! Muzi waali wavwele kitani kiteleele kya rangi ya busuusu ni kikasikiisie, muzi waali wafwaniiziwe na oro ni mabue aweme a mutengo ukata pamo ni busanga!

17Bobu bunonsi bonse wabuzeezia sie pa musita unini!" Bakapiteni bonse ba mu maato pamo ni batwemuemo, ni bituuta bya menda pamo ni balia baali basuluzia lwa bwato pa leli lyezi, baali baimeene sie kule

18lubaamwene kyunsi kyafutumuka mu muzi luwaali walimukuzia, baalilile balanda, "Tetunamone unge muzi ukata nga ozu!”

19Baipuupiile lufunko ku mitue, baalilile baloosia koku balimukukolosia mensozi balanda, "Iye! We muzi ukata, wasyama! Pantu balia bali ni maato pa lyezi baali banonkela kuli wewe! Bintu byonse byazeeza sie pa musita unini.”

20We mwiulu ni mwe bantu bakua Leza pamo ni batumua ni bakabika sansamuke pantu ozu muzi wainoonua, kabili pantu Leza wakiutana nsambu kukonkana ni bintu bibiipile biwaamikitiile!

21Kabili malaika umo wa maka waabuulile libue likata nga mpelo ni kulipooza pa lyezi walanda, "Evi i vyaakapoozua muzi ukata wa Babiloni, ni bantu tebakikaumona kabili.

22Kabili temukikonvwika kulila kwa mazeeze ni mimpyeta pamo ni ntandala ao bantu bakulizia bebio byonse! Temukikamoneka muntu wa kubombamo, kabili temukikonvwika muzowa wa mpelo ata imo!

23Kabili temukikaba litala lyakusanikila, temukikonvwika kabili lizui lya buinga. Basulu baali muli wewe baali basulu bakata mu kyalo, kabili wewe waali wababeepa bantu na byezia biwaali wakita!”

24Babiloni waakandilue pantu mwaasangilue mulopa wa bakabika ni wa bantu bakua Leza, mulopa wa bantu bonse baipailue pa kyalo.

## Nfyulo 19

© 2006, The Word For The World.

1Bebi lubyaapwile, naunvwile nga mazui a bantu bengi mwiulu alialanda evi, "Tasie Mulopue! Pantu bupusuko ni bulumba pamo ni maka byonse ni byakue.

2Bupinguzi bwakue ni bwa nsambu! Waatanine nsambu mukambue mukata waali wazeezia kyalo na bukambue bwakue. Waamukandile pantu waipaile babombi bakua Leza.”

3Kabili baalandile evi, "Tasie Mulopue! Kyunsi kilimukufutumuka mu muzi kilimukusela mu muulu muyayaya!”

4Masiiko 24 ni bilengua bina bikose byaafukeeme byamupupa Leza ekeele mu kitebe kya Bukolo byalanda, "Amen! Tasie Mulopue!”

5Kabili kwaunvwikile lizui kufuma ku kitebe kya bukolo lyalanda, "Mwe babombi bakue bonse ni mwe balibamutiina Leza, bakulu ni banike, Mutasie Leza wetu!”

6Kabili naunvwile mazui a bantu bengi aunvwikile nga lusaamo lwa menda engi, kabili nga mitukumo ya nkuba. Naabonvwile balanda, "Tasie Mulopue! Pantu Mulopue Leza wa Maka onse i Likolo!

7Kansi tuwaminue, tusansamuke, tutasie buwame bwakue pantu musita wa buinga bwakua Mwana mukooko wakumana ni nabuinga eteaniizie.

8Nabuinga waali wavwikilue ngubo ya kitani kiteleele kyaswetele ni kilikyabenghema." (Ngubo ya kitani kiteleele i bikitua biweme bya bantu bakua Leza.)

9Kabili malaika wanghanine, "Lemba evi: Balia bakupilue ku buinga bwakua Mwana mukooko basyukile." Kabili waatwaliliile kulanda, "Totu i twebo twa kisinka twakua Leza.”

10Naaponeene mu kyeni kyakue kuti nmupupe, inzi wanghanine, "Tekunmpupa pantu ni nene ndi mubombi nga wewe wenka, kabili ndi nga bakobe bali ni kisinka kifyulilue na Yesu. Mupupe sie Leza!" Pantu kisinka kyaafyulile Yesu i kilikyalandua na bakabika.

11Kabili naamwene lyulu lyaizukile. Naamwene farasi wasue. Ozo waali waselele pa ozo farasi aliwakuutua, "Wa kiine ni wa kisinka." Bupinguzi bwakue ni bului bwakue ni bwa nsambu.

12Menso akue aali aleema nga mulilo, kabili waali wavwele ngala ingi ku mutue wakue. Waali walembelue Liina lisivinda kumanua na muntu, inga sie wenka mwine.

13Waali wavwikilue nkanzu itubikilue mu mulopa. Liina lyakue ni "Keebo kakua Leza.”

14Waali wakonkelue na mabumba a balukale ba mwiulu baselele pa farasi ingi yasue koku bavwele ngubo ya kitani kyasue kyaali kyateleele.

© 2006, The Word For The World.

15Mu kanua mwakue mwaali mwasomokelue kipanga kitwile kyali waakoominako ntundu. Waakabateeka na kabango ka kyela, kabili waakatika mizabibu mu kiina kya kukitilamo divai ya kikonko kikata kyakua Leza wa Maka onse.

16Ku nkanzu yakue ni ku litanta lyakue kwaali kwalembelue leli Liina: Likolo lya makolo, ni Mulopue wa balopue.

17Kabili naamwene malaika waimeene mu koba. Waasamwine wabyana byoni byonse byaali byapupuka mu lweleele nangue, "Ize mukolonghane mulie matebeto akua Leza!

18Ize mulie nama ya mibili ya makolo, ni ya bakulu ba balukale, ni ya balukale, nama ya mibili ya farasi ingi ni ya baseli ba pa farasi, nama ya mibili ya bantu bonse, nama ya bazia ni ya bantu balubukile, bakulu ni banike!”

19Kabili naamwene kekio kinama pamo ni makolo a pa kyalo bali pamo ni mabumba abo a bului. Baakolongheene kuti balue na ozo waali waselele pa farasi. Ni ye waali ni libumba lyakue lya bului.

20Kekio kinama kyaakakilue mu buloko pamo ni kabika wa bufi waali wakita tupapo pa menso a kekio kinama. (Ozo kabika waabeepele bantu na kukita tupapo. Baba bantu i balia baabiikilue kalangi ka kinama, kabili i balia balibapupa mukisi uli ni lukebu lwa kinama.) Kekio kinama ni kabika wa bufi baapoozelue bakosele mu kikuka kya mulilo wa kibiriti.

21Mabumba abo a bului aipailue na kipanga kyaali kyafuma mu kanua kakua ozo waali waselele pa farasi, ni byoni byonse byaaliile nama ya mibili yabo.

## Nfyulo 20

1Kabili naamwene malaika wakooka kufuma mwiulu wakwete kakiikulo ka Kumbo ni mukufu ukata.

2Waamukwete Nghina nzoka, olia nzoka wa kale, i kulanda nangue Kibanda ao Satana, ni kumukaka myaka 1,000.

3Ozo malaika waamupoozele Nghina nzoka Kumbo, wamukiikilila ni kusyulapo evi Nghina nzoka tekuti akabeepe kabili ntundu mpaka myaka 1,000 ikakumane. Kabili mane akakakulue musita unini.

4Kabili naamwene bitebe bya bukolo. Babo baali baikeele mu bebio bitebe baapeelue buvinde bwa kupingula. Mitima yabo yaipailue pa mulandu wa kusimikila kisinka kyaafyulile Yesu ni keebo kakua Leza. Baba bantu tebaapupile kekio kinama ao mukisi uli ni lukebu lwakue. Kabili tebaabiikilue kalangi ka kelia kinama pa mpala yabo ao mwinsue mwabo. Baatuntumukile ni kuteeka pamo ni Kristu myaka 1,000.

5(Bange bantu baafwile tebaatuntumukile pamo nabo mpaka elia myaka 1,000 ikakumanenke.) Koku i kutuntumuka kwa mambo.

© 2006, The Word For The World.

6Inzi bantu baakatuntumuka mu butuntumuko bwa mambo bene basyukile pantu lufu lwa bubili telukabaanzia. Baakaba babitambua bakua Leza ni bakua Kristu. Kabili baakateeka pamo nakue myaka 1,000.

7Myaka 1,000 paikapua, Satana waakakakulua mu buloko,

8ni ye waakafuma akaye kubeepa Gogu ni Magogu. I kulanda nangue bantu bonse bekeele mu kyalo. Satana waakabakolonghania bonse ku bului, kabili baakaba bengi nga musenga wa mumbali kiziba.

9Baakaya kuzyungulukila mitanda ya bantu bakua Leza mwaya kyalo pamo ni muzi ukata utonenue na Leza. Inzi Leza waakabazizia ni kubalovia na mulilo kufuma mwiulu.

10Kabili Kibanda olia waababeepele, waapoozelue mu kikuka kya mulilo wa kibiriti, momo mwaali mwasyapoozelue kinama ni kabika wa bufi, momo i mu baakeemiwa busiku ni koba muyayaya.

11Kabili naamwene kitebe kikata kyasue kya Bukolo mwaikeelue. Kyalo ni muulu byaamubutukile, kabili tebyaamwene kwa kufyama.

12Kabili naamwene bafwile bakulu ni banike baimeene ku ntanzi ya kitebe kya Bukolo. Bitabu byaavingulwilue, ni kinge kitabu kyaavingulwilue, kitabu kilembeluemo meena a bakose. Bafwile baapingwilue kukonkana ni bikitua byabo nga vikyaali kyalembelue.

13Kabili lyezi lyafumiizie baafwiliilemo. Nfua ni Kumbo byaafumiizie baafwiliilemo. Ni baba bonse baapingwilue kukonkana ni bikitua byabo.

14Kabili nfua ni Kumbo byaapoozelue mu kikuka kya mulilo. Keki kikuka kya mulilo i nfua ya bubili.

15Onse asyaali walembelue liina lyakue mu keki kitabu kya bukose, waapoozelue mu kikuka kya mulilo.

## Nfyulo 21

1Kabili naamwene lyulu lya lenu ni kyalo kya lenu. Lyulu wa mambo ni kyalo kya mambo byaalobele, lyezi ni lyo lyaalobele.

2Kabili naamwene muzi uzuuke, Yeruzalemu wa lenu waali wakooka kufuma kwa Leza mwiulu, ni o waali wateaniiziwe nga nabuinga efwaniizie bwino kuya kumusensekela syabuinga wakue.

3Naunvwile lizui lyapunda ku kitebe kya Bukolo lyalanda, "Evi bwikazi bwakua Leza buli pa bantu bakue! Leza waakeekala pamo nabo mu bulumba bwakue, ni bo baakaba bantu bakue. Kisinka Leza mwine waakaba pamo nabo, kabili waakaba Leza wabo.

4Waakabakuusa mensozi abo, kabili tekukaba lufu, tekukaba malilo ao kuloosia ao kwema. Bya kale byonse byaakaloba.”

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

5Kabili olia waali waikeele mu kitebe kya Bukolo wanghanine, "Mona nakita bintu byonse kuba bya lenu." Kabili wanghanine, "Lemba, pantu twebo twane ni twa kisinka, kabili ni twa kuketekelua.”

6Kabili waatwaliliile kunghana, "Byakitika! Ndi Alfa ni Omega! I kulanda nangue, wa mambo ni wa mpeleezio. Olia ali ni kyaka naakamupeela nsambu ya kumina ku kasulo ka menda aliapeela bukose pasili kusita.

7Kubalua muntu waakanzia naakamupeela keki kyabupe, naakaba Leza wakue, ni ye waakaba mwana wane.

8Inzi bantu ba mwezo, ni basizumiine, ni balibakita bintu bya nkeni, ni ngipaani, ni bakambue, ni banghanga, ni bapupi ba mikisi pamo ni ba bufi bonse, nkendo yabo yaakaba mu kikuka kya mulilo wa kibiriti, lolu i lufu lwa bubili.”

9Umo wa pa balia bamalaika kilooba baali bakwete bibakuli kilooba mwaizwile bimina kilooba bya mpeleezio waizile kunghana evi, "Iza nkulangisie nabuinga muka Mwana mukooko.”

10Naamwene natwamua na Mweo Muzuuke, malaika wantwele ku lupili lukata luleepeesie ni kunangisia Yeruzalemu muzi uzuuke waali wakooka wafuma kwa Leza.

11Ozo muzi waali wabenghema na bulumba bwakua Leza, kabili waali wabenghema nga libue lya mutengo ukata, nga libue lya yaspi lililyakenkema, nga libue lya kristale.

12Ozo muzi waali ni kibumba kikata kyaleepele, kabili waali ni milyango likumi na ibili, ni bamalaika likumi na babili baali basunga milyango. Ku ezio milyango kwaali kwalembelue meena a mikowa likumi na ibili ya Baizraeli.

13Kubalua lubali lwa kibumba kwaali milyango itatu: Ku kabanga kwaali milyango itatu, ku nkungua kwaali milyango itatu, ku nkungulua kwaali milyango itatu, ku mboosi ni ko kwaali milyango itatu.

14Kibumba kya muzi ukata kyaali kyakuulilue pa kiputa kya mabue likumi na abili, ni pa aza mabue paali palembelue meena a batumua likumi na babili bakua Mwana mukooko.

15Malaika waali wanghana waali wakwete kipiimo kya oro kya mukuleepa. Keki kipiimo kyaali kya kupiiminako muzi, ni milyango pamo ni kibumba.

16Ozo muzi waali ni lupango luli ni bibumba bina bilingheene monse monse, mubwipi ni mukuleepa. Malaika waapiimine muzi na litete lyakue: Ozo muzi waali na kilometre 12,000 monse monse.

17Kabili malaika waapiimine kibumba, ni kyo kyaali na metre 144 mukutuuluka kukonkana ni kipiimo kyaali kyapiiminako bantu. Keki kipiimo kyaali kyabombiwa na malaika.

© 2006, The Word For The World.

18Kibumba kyaali kyakuulilue na mabue a yaspi, ni muzi wine waali wa oro isambilue yakenkema nga kio.

19Biputa bya bibumba bya muzi byaali byawamiiziwe na mabue a mutengo ukata a misango ilekenkeene. Libue lya mambo lya kiputa lyaali lya yaspi, lya bubili lyaali lya safiri, lya butatu lyaali lya agate, lya buna lyaali lya imerodi,

20lya busaano lyaali lya oniksi, lya mutanda lyaali lya sarduane, lya kilooba lyaali lya kristolite, lya mwanda lyaali lya berile, lya fundi lyaali lya topazi, lya likumi lyaali lya krizopraze, lya likumi na limo lyaali lya twikwaze, ni libue lya likumi na abili lyaali lya ametisti.

21Ni milyango likumi na ibili yaali yakitilue na mabue a mutengo ukata. Kubalua mulyango waali wakitilue na libue limo. Musebo wa mu ozo muzi ukata waali wa oro iswesiiziwe bwino yakenkema nga kio.

22Mu ozo muzi ukata nsyaamwenemo Nghanda yakua Leza pantu Mulopue Leza wa Maka onse ali pamo ni Mwana mukooko i yenka Nghanda yakua Leza.

23Mu ozo muzi temwakebua kusaama kwa koba ao kwezi pantu usanikiilue na bulumba bwakua Leza. Litala lya mu ozo muzi i Mwana mukooko.

24Bekala muzi baakenda mu kisue kyakue, ni makolo a mu kyalo aakaleetamo bunonsi bwabo.

25Milyango ya mu ozo muzi yaakaba yaizukile koba konse, kabili teikeezalua pantu momo temuli busiku.

26Mu ozo muzi mwaakaleetua bukata ni bunonsi bwa ntundu.

27Mwene temukengila kitiikeene ao muntu aliwakita bibiipile ni wa bufi.
Mwaakengila sie balia balembelue meena abo mu kitabu kya bukose kyakua Mwana mukooko.

## Nfyulo 22

1Kabili malaika waanangisiizie mwenzi wa menda aliapeela bukose, menda aliabenghema nga kristale. Ozo mwenzi waali wafuma ku kitebe kya bukolo ni kuli Mwana mukooko,

2kabili waali wapita mu musebo wa pakati muzi. Kubalua bwala bwa mwenzi kwaali kimuti kilikyapeela bukose, kimuti kilikyaseekako mazabo mwaka walingi. Kubalua mwezi kyaali kyaseekako mazabo lwendo lumo, ni maani akue aali miti ya kukosia ntundu.

3Tekukaba kabili bantu ba kutiipua na Leza. Kitebe kya Bukolo kyakua Leza ni kyakua Mwana mukooko byaakaba mu ozo muzi, ni babombi bakua Leza i mu baakaba bamupupa.

4Baakamona lukebu lwakue ni Liina lyakua Leza lyaakaba lyalembelue pa mpala yabo.

© 2006, The Word For The World.

5Tekukaba kabili busiku, kabili tekukakebua litala ao kisue kya koba pantu Mulopue Leza i waakasanikila na kisue kyakue, ni bo baakateeka muyayaya.

6Kabili malaika wanghanine nangue, "Totu twebo ni twa kisinka kabili ni twa kuketekelua. Ni Mulopue Leza aliwabapeela bakabika Mweo Muzuuke, waatumine malaika wakue kuti abalangisie babombi bakua Leza bintu bisyaumiine kukitika.”

7Yesu walanda evi, "Unvue, ndimukwiza sie lenu! Lisyuko lyabo balia balibanakila twebo twa mbiko ya keki kitabu!”

8Nene Yoane i waunvwile ni kumona bebi bintu. Lunaunvwile ni kumona bebi byonse, naaponeene mu kyeni kyakua malaika waali wanangisia bebi byonse naumiine kumupupa.

9Inzi wene wanghanine evi, "Tekwezia kunmpupa pantu ni nene ndi sie mubombi nga wewe wenka, kabili ndi nga bakobe bakabika, kabili nga balia balibanakila twebo tuli mu keki kitabu. We wakwane we pupa sie Leza!”

10Kabili wanghanine evi, "Tekwezia kufiika totu twebo twa mbiko tuli mu keki kitabu pantu musita waateaniiziiziwe bebi bintu byonse wapalama.

11Mubi atwalilile kukita bubi, musaali atwalilile kuba musaali, mulunghami atwalilile kuba mulunghami, ni muzuuke atwalilile mu buzuuke bwakue.”

12Yesu walanda evi, "Unvua! Ndimukwiza sie lenu ni bilambu bya kulambula kubalua muntu kukonkana ni mwilo wakue.

13Nene ndi Alfa ni Omega, i kulanda nangue, wa mambo ni wa mpeleezio, ntendeko ni mpwilililo.”

14Lisyuko lyabo balia balibafula nkanzu yabo pantu i bali ni nsambu ya kulia mazabo a ku kimuti kya bukose, kabili i bali ni nsambu ya kwingila mu milyango ya muzi ukata.

15Inzi kunze ya muzi kuli basaali ni banghanga ni bakambue ni ngipaani ni bapupi ba mikisi pamo ni batonene kulanda bufi ni kubukita!

16"Nene Yesu naamutumine malaika wane kuti amyane bintu byonse mu bilonghano. Nene ndi wa mu luvyalo lwakua Daudi. Ndi lutanda lwa kisata.”

17Mweo ni nabuinga balanda nangue, "Iza!" Ni onse aliwaunvua alande nangue, "Iza!" Kubalua muntu ali ni kyaka, eze, ni onse atonene menda aliapeela bukose, apokelele pasili kusita.

18Nene Yoane namisoka namikonkobezia nangue onse aliwaunvua twebo twa ezi mbiko ya mu keki kitabu, kine walundako kantu, Leza waakamulundilako kukandua kwakue kulembelue mu keki kitabu.

19Kabili kine muntu wafumiapo kantu pa totu twebo twa mbiko, Leza waakamufumiiziapo nsempu ya mazabo a ku kimuti kilikyapeela bukose ni nsempu ya muzi uzuuke nga mubilembeelue mu keki kitabu.

© 2006, The Word For The World.

20Olia aliwasininkizia totu twebo walanda evi, "Ee, kisinka ndimukwiza sie lenu!" Amen. We Mulopue Yesu, iza!

21Buwame bwakua Mulopue Yesu bube nenu bonse.

© 2006, The Word For The World.

The Word For The World
BIBLE TRANSLATORS

# Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Floresta em Região Tropical. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.